



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

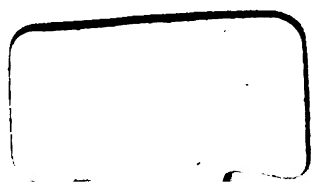
- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>













# РУССКІЙ ЗРИТЕЛЬ,

## ЖУРНАЛЪ

ИСТОРІИ, АРХЕОЛОГІИ, СЛОВЕСНОСТИ

и

СРАВНИТЕЛЬНЫХЪ КОСТЮМОВЪ.

---

*Мы одно любимъ, одного желаемъ : любимъ Отечество ; желаемъ ему благоденствіа еще болѣе, нежели славы ; желаемъ, да не измѣнится никогда твердое основаніе нашего величія ; да правила Мудраго Самодержавія и Святой Вѣры болѣе и болѣе укрѣпляютъ союзъ частей ; да цвѣтетъ Россія . . . по крайней мѣрѣ долго, долго, если на землѣ нѣтъ ничего безсмертнаго, кромѣ души телесной !*

Карамзинъ.

---

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ.

МОСКВА.

ВЪ УНИВЕРСИТЕТСКОЙ ТИПОГРАФІИ.

1828.

P Skw 613.10

~~Slav 26 48~~

HARVARD UNIVERSITY LIBRARY  
GIFT OF  
ARCHIBALD SANFORD COOLIDGE  
11 DEC 1924

**ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ**

**съ тѣмъ; чтобы по опечатаніи представлено было  
въ Цензурный Комитетъ три экземпляра сей книги.**

**Москва, 24 Августа, 1828.**

**Цензоръ Владиміръ Измайловъ.**

---

# РУССКІЙ ЗРИТЕЛЬ.

№ IX и X.

---

## ОТДѢЛЕНІЕ ИСТОРИЧЕСКОЕ.

### ВЗЯТІЕ КАЗАНИ,

- Ошрывокъ, составленный изъ  
воз. „Воззванія Царя Іоанна Василіевича къ  
приглашеннымъ изъ городовъ людямъ и  
ко всему собравшемуся предъ Добнымъ  
мъшомъ народу“ . . . Изданное въ Соб-  
раніи Государственныхъ грамотъ и до-  
говоровъ. II. № 37.
- ик. Исторіи о Казанскомъ Царствѣ неизвѣ-  
стнаго сочинителя XVI столѣтія по  
двумъ сшаринымъ спискамъ (въ Санкт-  
петербургѣ . . . . 1791 года).
- кур. Исторія Князя Великаго Московска-  
го . . . сочиненной Княземъ Андреемъ  
Михайловичемъ Курбскимъ, рукописи,  
хранящейся въ библіотекѣ Общества  
Отечественной Словесности при Казан-  
скомъ Университетѣ.
- лв. Лѣтописца Рускаго . . . изданнаго Н.  
Л. (Николаемъ Львовымъ) въ Санктпе-  
тербургѣ . . . 1792 года.
- ник. Руской лѣтописи по Никонову списку . . .  
(въ Санктпетербургѣ . . . 1791 года).
- совр. Софійскаго Времянника (Москва . . . 1821).

царк. Царственной книги . . . (въ Санкшпетербургъ . . . 1769 года).

— — съ древняго на нынѣшнее царѣіе переведенный и объясненный примѣчаніями, въ коихъ употреблены:

арх. Ашласъ Россійской Имперіи, состоящій изъ 52 картъ, изданный во градѣ Св. Петра въ лѣто 1796 е.

зав. Землеописаніе Россійской Имперіи . . . Евдокима Зябловскаго (въ Санкшпетербургъ . . . 1810 года).

игг. Исторія Государства Россійскаго . . . изданія . . . Слѣниныхъ.

кан. (Рукописный чертежъ, изображающій) „расположеніе древняго города Казани, каковое она дѣйствительно имѣла въ 1552 году, когда показаннымъ здѣсь образомъ обступлена Россійскимъ войскомъ и 2 го Октябрю того же года взята была, изъ древнихъ манускриптовъ, преданій и прилѣжнѣйшихъ изслѣдованій на мѣстахъ, еще находимыхъ, малыхъ, покрытыхъ осмашковъ собрано и при особливомъ крапкомъ, но щочномъ описаніи“ (копторое упрасило) „всего того, что во время осады и взятыя дѣйствительно происходило, на свѣтъ выдано отъ Ю.“ (Юрія) „Ф.“ (Фонъ) „Каница“ (бывшаго, въ сшарину, Директоромъ Казанской Гимназіи).

фукс. Крапкая Исторія города Казани (изданная Господиномъ Ординарнымъ Профессоромъ Казанскаго Университета, Карломъ Федоровичемъ Фуксомъ). Казань 1817 года.

Г. значить годъ, или годовое число, л-листъ, см-смогри, прим-примѣчаніе, Н-ну-меръ, гл-глава, к-карта, сыр-спраница, об-на оборотъ, щ. ж.-шамъ же.

Римскій цифирь, цѣшавленный при сокращеніи, означающемъ заглавіе книги, показываетъ часпъ или шомъ, а Арабскій, листъ или спраницу.

1549. (а) Въ Октябрѣ (1) Казанцы, предводительствуемые Аракъ Богашыремъ, пришли опустошать мѣста Галицкія; но Захарій Петровичъ Яковлевъ, Намѣстникъ Коспромскій, догнавъ непріятелей у рѣки Езовки, на Гусевомъ подѣ (2), истребилъ ихъ на голову, въ шомъ числѣ и Арака, кромѣ значительнаго количества плѣнныхъ, коихъ опослалъ къ Государю. Зимой, Генваря 19, явились въ Москву послы (Короля Польскаго) Сигисмунда Августа (3) и предлагали (Царю) Іоанну (Василіевичу) о вѣчномъ мирѣ; но поелику оный не состоялся, то за-

(а) царк. ник. лв. подѣ 7057 г. воз. 45, 46.

(1) Лѣтописи слѣдуютъ Индукціонному лѣтоисчисленію, начиная годъ съ 1 Сентября.

(2) царк. 150: „на Езовкѣ рѣчкѣ на подѣ на Гусевѣ“ (все оѣ намъ не извѣстно)... „многихъ живыхъ ко Государю прислалъ и съ веснію Захарія ко Государю прислалъ Бѣляницу Зузина.“

(3) царк. ш. ж.: „Панъ Станиславъ Петровичъ Кышка, Воевода Вытебскій; да Панъ Янъ Юрьевъ сынъ Комаеской“ (лв. IV, 207: „Комаевской“) „Державца Ожской и Переломской, да Писарь Глѣбъ Есмановъ.“

„опъ крови сей: ожидайте воедѣтій.“ По-  
шомъ, кланявшись всѣмъ и на всѣ стороны,  
продолжала говорить народу: „Люди Божіе  
и Богомъ намъ дарованные! упрощаю васъ,  
о вѣрѣ къ Нему и о любви къ намъ. Моя  
юношѣ, неопытность, беспомощность, и  
неправды, противозаконныя безсудства,  
лихоимство, сребролюбіе Бояръ и чинов-  
никовъ моихъ, причиною, что не можно  
вознаградить нынѣ вашихъ обидъ, нало-  
говъ и разореній. Молю васъ: забудьте враж-  
ды и прищесненія свои, развѣ только есть  
важное дѣло (9); но и въ немъ и въ дру-  
гихъ новыхъ дѣлахъ я, по мѣрѣ силъ мо-  
ихъ, буду судіею и оборонителемъ вашимъ;  
опану испреблять несправедливости и воз-  
вращать похищенное.“ Того же дня Царь  
произвелъ Алексѣя Адашева въ Окольнічїе (10)

(9) Т. ж.: „развѣ елико чего большего дѣла не вмѣсто.“

(10) Т. ж.: „и въ шой день пожаловалъ в околниче Алек-  
сѣя Адашева“; но въ послужномъ спискѣ старин-  
ныхъ чиновниковъ въ Россіи (Древней Россійской Би-  
бліотеки XX. 40, подъ 7063=1555 г.): „Окольнічїе“  
(пожалованы) . . . „Алексѣй Федоровичъ Адашевъ“;  
*Окольнічїй*, не описка ли вмѣсто *Ложничїй*? Кур. 35.  
об: „Алексей Адашевъ Ложничей его“ (Царя). Дума-  
емъ еще, что Кур. 5. об: „тогда, убо глаголю, при-  
иде къ нему“ (Царю) „единъ мужъ Пресвищерь чи-  
номъ, именемъ Селивестръ, пришлецъ оуъ Нового-  
рода Великаго, пршлца ему оуъ Бога священикомъ  
писаннымъ и спрозе закликающе его спрашнымъ Бо-  
жїимъ именемъ, еще къ шому и чудеса и акы бы яв-  
леніе оуъ Бога повѣдающе ему, не вѣмъ аще истин-  
ны, бо пакъ ужасовеніе пуцающе буйства его ра-  
ди, для дѣтскихъ его неистовыхъ нравовъ, умыслилъ  
бы собѣ сіе, яко многожды и ошцы повелѣвають



и сказывалъ ему: „Алексѣй! изъ бѣдныхъ и  
„мелодѣцъ людей возьми ты мною. Я слы-  
„шалъ о твоихъ добрыхъ дѣлахъ и для тво-  
„й души моей выискалъ тебя выше мѣ-  
„ры. Хотя на сіе и мѣшь желанія твоего;  
„но я хочу даже и еще другихъ таковыхъ,  
„чтобъ утолила печаль мою и призрѣла на-  
„родъ, Богомъ мнѣ порученный. Бери про-  
„шенія у бѣдныхъ и обидимыхъ; разсма-  
„тривай, пекись о нихъ (11). Не спрашайся

слугамъ дѣшей ужасати, мечшательными спрѣхи, и  
опѣ излишнихъ игоръ презлыхъ сверстниковъ, сиче и  
се мноу блаженный малую узду присовокупляеть благо-  
жизненія, екуже великое зло цѣлши умыслилъ“; л. 16:  
„съ нимъ соединяется во общеніе савѣ благородный  
погда юноша, къ доброму и полезному общему,  
пмянемъ Алексѣй Адашевъ; Царевѣ же той Алексѣй,  
въ то время зѣло любимъ былъ и согласенъ“; об:  
„чтоже сіи мужіе два творять полезное землѣ оной  
опустошенной уже воистинну и зѣло бѣдѣ сокру-  
шенной? приклони же уши и слушай со прилежаніемъ,  
ѣе творять, сіе дѣлають: главную доброту начи-  
нають, утверждѣють Царя и яко по Царя юнаго  
и во сладоспрѣстїяхъ и въ самовольствѣ, безъ отца  
воспитаннаго и прѣзлїше прѣлютаго и крови уже  
напившїеся всякіе, не шокмо всѣхъ живошныхъ, но и  
человѣческія, паче же и согласныхъ егда на зло пре-  
жде бывшихъ овыхъ ошдѣлають опѣ него, яже быша  
зѣло люшы, овыхъ же уздають и воздерживають опра-  
хомъ Бога живаго. И чтоже еще посемъ придають?  
наказують опаснѣ благочестїю.“ л. 7: „и присово-  
купляешь“ (Сильвестръ) „себѣ въ помощь Архіерея“  
(Митрополиита) „онаго великаго града“ (Москвы)  
„и къ тому всѣхъ предобрыхъ и преподобныхъ му-  
жей, Пресвитеромъ почтенныхъ, и возбуждають  
Царя къ покаянію.“

(11) воз. 46: „и назираши ихъ съ разсмотрѣніемъ.“

„сильныхъ и славныхъ, восхитившихъ на  
себя почести и насильственно губящихъ  
нищету; не вѣрь и ложнымъ слезамъ бѣд-  
наго, оклеветывающаго напрасно бога-  
тыхъ, желающаго прихворными слезами  
оправдаться и внушить ложь (12); но ис-  
кышуй внимательно и, ужасаясь суда Во-  
шя, доноси намъ истину.“ Избравъ судей  
безпристрастныхъ, Іоаннъ повторилъ имъ  
ту же рѣчь (13) и началъ самъ, разъясни-  
вая, судить праведно.

1550. (а) Тогда вздумалъ онъ идти про-  
шиву Ушамышгирѣи и, разсудивъ на Совѣ-  
тѣ (14), послалъ Князѣй собирать войско:  
Димитрія Феодоровича Бѣльскаго и Влади-  
мира Ивановича Ворошынскаго, Воеводу Боль-  
шаго полку, въ Суздаль; Передоваго полку:  
Петра Ивановича Шуйскаго въ Шую, Ва-

(12) Т. ж.: „хотѣвшихъ ложными слезами неправедно  
оболгати и правыхъ быти.“

(13) Т. ж.: „и глагола имъ ту рѣчь съ прещеніемъ.“  
Здѣсь ксѣнахи замѣтили, что Кур. 8. об.: „и абѣ за  
помощію Божіею“ (послѣ Царскаго покаянія) „сопро-  
тивъ сопосшашовъ возмогша воинство Христіан-  
ское,“ то есть случился вторичный походъ про-  
шиву Казанцевъ (см. ниже подъ 1550 г.); а какъ пер-  
вые дни сего похода, Ноября 24 въ Воскресенье и  
Декабря 3 во вторникъ (см. ниже и царк. 155), были  
въ 1549 г.; следовательно и покаяніе случилось тогда-  
же. Не Августа ли 25 числа, въ день Рожденія Го-  
сударя, когда послѣднему исполнилось 19 лѣтъ?

(а) царк. нк. лѣ. подъ 7058 г.

(14) царк. 153. 154: „Совѣтъ сотворяешъ со оцѣмъ  
своимъ Макаріемъ Митрополитомъ и съ братомъ  
своимъ со Княземъ Юрьемъ Васильевичемъ и со Кня-  
земъ Владимиромъ Андреевичемъ и съ Бояры.“

силіа Оеодоровича Лопашина въ Муромъ; Правой руки: Александра Борисовича Горбашаго и Угличскаго Дворецкаго Василіа Синеоновича Серебрянаго, въ Кострому; Левой руки: Князя Михайла Ивановича Ворешинскаго и Бориса Ивановича Салшыкова, въ Ярославль; Сторожеваго полку: Князей, Юріа Михайловича Булгакова и Юріа же Ивановича Нашина, въ Юрьевъ; а самъ, оставивъ браша своего (двоюроднаго) Владиміра Андреевича правителемъ Москвы, уѣхалъ Ноября 24 и прибылъ во Владиміръ 3 Декабря. Опшуда Государь пославъ Околыниччаго Андреа Александровича Квашинина за Мишрополишомъ, кошорый, съ Епископомъ Крушицкимъ Саввою и Соборомъ своимъ, пріѣхавъ къ Іоанну, благословилъ его идиши прошиву кляшвопреступныхъ Казанцевъ (15). Черезъ нѣсколько дней, Декабря 20, Государь пославъ Боярина Василіа Михайловича Юрьева и Околыниччаго Оеодора Михайловича Нагова со снарядомъ (съ пушками) въ Нижній; приказалъ Хану (Насимовскому) Шейхалію, Сулшану (служивому) Едигеру и Воеводамъ, набирающимъ людей въ городахъ, прибыть въ Генваръ шуда же; и опправился Генваря 7 самъ въ означенный городъ (16), а изъ онаго пушкился къ Каза-

---

(15) царк. 155: „благословилъ на земское дѣло на кляшвопреступниковъ Казанцовъ.“

(16) царк. 156. 157 (ник. VII. 68): „а въ Нижній Градъ пришелъ Царь и Великій Князь Генваря 18 въ четвертокъ“; неправда: означенное число было тогда въ субботу. лв. IV. 215: „Генваря 23 въ чеп-

ни и осадилъ ее. Разположившись у озера Кабана, онъ приказалъ всѣмъ противу города: Шейкалю, Большему и Передовому полкамъ, на Арскомъ полѣ (17); Булгану Едигеру, Правой и Лѣвой рукъ, также Спорожевому полку и осадному снаряду (18) на устьѣ Булака; другимъ орудіямъ у Поганого озера (19); велѣлъ изготовить пиры и дѣлать присупы. Множество людей побили съ обѣихъ сторонъ (20); но Казани не вѣяли. Настали сильныя вѣтры, большіе дожди и чрезвычайная мокрота; не возможно было ни присупать, ни стрѣлять; малыя рѣчки испортило, и нѣкоторыя изъ нихъ прошили. Видя такое неудобство, Царь, Февраля 25, рѣшнулся (21) и взѣхалъ съ 30

---

першюкъ,“ правильнѣе; но Ник. и Царь: „а изъ Нижнева Новгорода пошелъ Царь и Великій Князь Генваря 23 въ четвертокъ.“

(17) Мѣсто, называемое Арскимъ полемъ, къ сѣверо-востоку отъ Казани, и озеро Кабанъ, существующіе тамъ еще и нынѣ.

(18) ник. VII, 69: „и наряду болшему.“

(19) Тиниская рѣка Булакъ, протекшая изъ Кабана Казанью, падаетъ въ рѣку Казанку. ник. VII, 69: „а другому наряду велѣлъ стати противъ города“ (крѣпости) „у Поганого озера.“ Имя сего изтребилось: нынѣ два озера, посреди Казани, называющіяся Банное (близъ къ крѣпости) и Черное.

(20) царк. 158: „а множество много людей на обѣ strany побито. А въ городъ изъ пушекъ“ (осаждающіе) „убили Царевича Меньшицына“ (младшей Ханши) „сына, да Крымца Челбака Князя.“

(21) царк. ш. ж.: „теплоты ради наряду будетъ большаго вести нельзя назадъ съ нарядомъ велѣлъ передъ собою итти и Большому полку и Лѣвой рукъ и Спорожевому полку.“

щодько воинами на круглую гору у рѣки Свіаги. Мѣсто сіе ему поправилось; онъ призвавъ Шейхалія, Воеводъ сврихъ и Казанскихъ Князей, при немъ случившихся, на Совѣтъ: гдѣ бы воздвигнушь крѣпость для угнѣщенія Казанцевъ? Всѣ одобрили упомянутое мѣсто. Возвратившись Марша 23 домой, Государь сочешалъ двоюроднаго брата своего, Князя Владиміра Андреевича, бракомъ съ Евдокією Александровною Нагою Мая 18; издалъ Іюня 1 Судебникъ (22) и, получивъ извѣстіе о желаніи Крымскаго Хана разорять Украину Россійскую, ѣздилъ въ Коломну и Рязань, ошкуда возвратился Августа 23 въ Москву.

1551. (а) Зимою Декабря 26 Уразлый, Ошай, Тейлякъ и другіе Мурзы Нагайскіе успремились грабить Мещерскую область и Спарую Рязань; но Воеводы послѣдней, Князя Пѣтръ Михайловичъ Щеняшевъ и Александръ Ворошынскій, также Князь Димитрій Ивановичъ Пунковъ. Воевода Зарайскій, Князь Констаншинъ Ивановичъ Курляшевъ, Симеонъ Шереметевъ и Стефанъ Сидоровъ, Воеводы Елашомскіе, побили не-

---

(22) Въ Судебникъ (изданномъ Г. Спросовымъ) 37: „лѣта зні, Іуніа ва Царь и Великии Князь Иванъ Васильевичъ всеє Русии съ своею брашьею и зъ боярысей Судебникъ уложилъ, какъ судити Бояромъ и Окольнымичимъ и Дворецкимъ и Казначѣмъ и Дьякомъ и всякимъ приказнымъ людемъ, и по городомъ Намѣстникомъ и по волостямъ волостелемъ и ихъ Тиуномъ и всякимъ Судьямъ.“

(а) ник. лв. царк. подъ 7059 г.

пріятелей во многихъ мѣстахъ. Первые взяли Тейляка и, сошедшись съ послѣдними, гнали Нагайцевъ до Шацка (23), гдѣ сіи разбѣжались по степямъ и многіе отъ снужи погибли; доспальныхъ же, изстребляя, преслѣдовали Царскіе Казаки до Волги шакъ, что Уразый и Ошай возвратились домой только съ 50 человѣками. Государь возблагодарилъ Бога, пожаловалъ Воеводѣ съ Болгарскими дѣшми и сдѣлалъ пиръ въ Набережной Палатѣ. Вскорѣ Ушамышгиртъ и Юсупъ Князь Нагайскій (24) прислали къ Царю — первый Девлешъ Жерая, второй Кедеура — съ просительными Граматами о мирѣ. Но Іоаниъ съ ними же гонцами ошвѣчалъ письменно, что если Ханъ Казанскій пришлетъ лучшихъ людей, а именно Князя Муралъя, Улановъ и Князей, шрехъ или чепырехъ челоуѣкъ, просить о мирѣ, то имъ объявлено будетъ намѣреніе Царское.

Посовѣтовавшись еще съ перешедшимъ въ Россійскую службу Княземъ Казанскимъ Коспоровымъ и его товарищами, съ Шейхалиемъ, братьями своими и Болгарами о сооруженіи крѣпости при устьѣ Свиаги (25),

(23) лв. IV, 221 (ник. VII, 71): „до Шацкихъ воровъ.“

(24) нк. 95: „и побѣда Царь Славогирей“ (въ 1546 г.) „ис Казани въ Нагай за Яикъ и присвойся шамо Заяицкому Князю Исуну дочеръ у него вземъ жену красну вельми и мудру . . .“ слѣдственно Юсупъ былъ дѣдъ Ушамышгиртъя.

(25) царк. 162: „на Свиагѣ на устьѣ на Круглой горѣ, промежъ Щучія озера и Свиаги рѣки.“

вздумалъ Государь посласть шуда какъ значительное конное и судовое войско, шакъ и запасы для собственнаго продовольствія на случай прѣзда (26); а дѣяка Ивана Григоріева сына Выродкова съ дѣтскими Боярскими послалъ къ Волгѣ, въ Угличскій уѣздъ, гошодити деревянные срубы на церкви и стѣны градскія (27), дабы съ войскомъ оправиши оныя на низъ, что и случилось. Въ Апрѣлѣ двинулъ Царь, къ назначенному для поспройки мѣшу, судовое ополченіе, начальствуемое Ханомъ Шейхаліемъ (28) и состоящее изъ многихъ Дворянъ, дѣшей Боярскихъ, шакже 500 челоувѣкъ (служивыхъ) Казанцевъ съ Князьями

(26) цар. ш. ж.: „да запасы свои Царскіе посылаши великіе, да и въ передъ къ его приходомъ гошодити запасъ.“

(27) цар. 164: „въ Углицкой уѣздъ въ Ушапыхъ вошчину, церквей и города“ (крѣпости) „рубити и въ Судѣхъ съ Воеводами на низъ везти, еже и бысть,“ шо ешь изгошодити срубы.

(28) цар. ш. ж.: „а Воеводъ въ Большемъ полку Государь со Царемъ“ (шо ешь съ Шигалѣемъ по лѣтисямъ, а по еукс. 27 правильнѣ съ Шейхаліемъ) „опустиши Воевода и Бояринъ Князь Юрья Михайловичъ Булгаковъ, да Бояринъ и Дворецкой Данила Романовичъ Юрьевъ; въ Передовомъ полку: Князь Пѣтръ Андреевичъ Булгаковъ, да Околничей Иванъ Ѳедоровичъ Карповъ; въ Правой рукѣ Воеводы: Бояринъ и Конюшій Иванъ Петровичъ Ѳедоровъ, да Князь Давыдъ Ѳедоровичъ Палецкой; въ Лѣвой рукѣ Воеводы: Бояринъ Григорей Васильевичъ Морозовъ, да Князь Андрей Васильевичъ Нагаевъ; а въ Сторожевомъ полку Воеводы: Бояринъ Иванъ Ивановичъ Хабаровъ, да Околничей Долмашъ Ѳедоровичъ Карповъ.“

ихъ Костровымъ, Чапкунѣмъ и Бурнашемъ (29); предварительно же спустилъ суда Князя Симеона Ивановича Микудинскаго съ другими (30); сухимъ путемъ изъ Мещеры (31) приказалъ слѣдовать Князю Димитрію Ивановичу Хилкову; поручилъ Князю Петру Серебряному съ дѣтьми Боярскими, Спрѣльцами и Казаками ударить изъ Нижняго незапно на Казанское предмѣстіе, а Бахшеяру Зюзину прибыть съ Вятки на Каму; и велѣлъ значительному числу Казаковъ встать на Камскихъ, Волжскихъ и Вятскихъ перевозахъ, дабы воины изъ Казани и въ нее не ѣздили; сверхъ того отправилъ пѣшихъ Казаковъ, Севергу и Елгу, съ 2,500 рядовыхъ сухимъ путемъ, дабы они, пришедши къ Волгѣ, сдѣлали суда, разоряли Казанскія мѣста вверхъ по сей рѣкѣ и присоединились къ Воеводамъ.

Выѣхавъ 16 Мая изъ Нижняго, Серебряной прибылъ въ праздникъ Троицы къ Круглой горѣ при устьѣ Свіяги и слушалъ вечерню тамъ, гдѣ нынѣ городъ; а рано въ Духовъ день 18 Мая — хотя многіе изъ воиновъ, опъ бывшей по Волгѣ густой мглы, заплутались —

(29) царк. 164. 165: „много бо ихъ тогда было у Государя.“

(30) царк. 165: „да Околыничего Воеводу Володимира Васильевича Морозова, да Околыничего и Воеводу Федора Григорьевича Адашева, да Воеводу Князя Петра Семеновича Серебрянаго, да Воеводу же Князя Федора Борисовича Ромодановскаго.“

(31) царк. 166: „а изъ Мещеры послалъ Государь...“ лв. IV. 63: „въ Мещерѣ на рѣкѣ на Мокшѣ“, Тамбовской и Пензенской Губерніи, см. Ари. к. 37. 38.



ударилъ съ оставшимися неожиданно на Казанское предмѣстіе, множество людей изъ шибидъ, павилъ и значительное количество Россійскихъ пленныхъ освободилъ. Погубивъ однихъ Князей и знатныхъ Мурзъ болѣе ста, упомянутый полководецъ возвратился къ устью Свіаги, гдѣ сидѣлъ дожидаясь Хана и Воеводъ. Въ заговѣнье, Мая 24 го, Шейхалій съ товарищами явился на Свіагъ. Они выступили изъ судовъ, вырубали лѣсъ того мѣста, гдѣ надлежало спроститься крѣпости, опслужили молебень съ водосвятиемъ и въ чешыре недѣли соорудили оную (32). Увидѣвъ сіе, жители на горной стороны Волги начали прѣзжати къ Шейхалію и просишь, чѣобы Государь ушолить гнѣвъ свой, велѣлъ причислишь ихъ къ городу Свіажску и избавишь отъ разоренія. Ханъ и воеводы послали — онъ Дворецкаго Шабаса Шамова, а онъ Ивана Феодорова Шишкина — съ донесеніемъ къ Царю. Послѣ того явились люди отъ всей горной стороны ходашайствовашъ у Шейхалія, чѣобы позволилъ имъ ѣхати съ просьбою къ Государю. Россійскіе Военачальники опправили шуда изъ нихъ Магмета Бузубова и Ажкубека Тугаева съ товарищами,

---

(32) царк. 170: „городъ же, который сверху привезенъ“ (см. выше N. 27) „на половину шое горы“ (Круглой, см. выше N. 25) „спалъ, а другую половину воеводи и дѣши боярскіе своими людьми шопчасъ здѣлали; велико бо баше мѣсто.“ Дѣши боярскіе, или Дворяне, составляли лучшую конницу въ войскѣ Россійскомъ.

присоединивъ къ нимъ Григорія Симеонова сына Плещева. Магмешъ и прочіе ошъ лица Князей, Мурзъ, Сотниковъ, десятиниковъ, Чувашъ, Черемисъ и Казаковъ (33), просили у Іоанна шже, чшо и у Шейхалия, умоляя облегчить имъ ясаки и снабдить ихъ жалованною грамашою, коею могли бы они руководствоваться на будущее время (34). Государь уважилъ прошеніе горнаго народа, уступилъ имъ ясаки на три года и далъ желаемую грамашу съ золошою печатью. Одаривъ пословъ горныхъ шубами и деньгами, онъ велѣлъ Стряпчему Игнатію Вешнякову вручить Шейхалию и Воеводамъ въ награду золошья (35), также сказать означенному Хану, чшобы, приведши весь горный народъ къ присягѣ, послалъ оный къ Казани и припомъ дѣшей Боярскихъ съ Казанскими Князьями наблюдать: вѣрно ли горные будущъ исполняютъ долгъ свой. Взявъ шребуемую

(33) царк. 171: „ошъ всеѣ горнія стороны“ (нагорной по Волгѣ) „ошъ Князей и Мурзъ и Сотныхъ Князей и десятиныхъ и Чувашей и Черемисы и Казаковъ.“ Последнее изъ сихъ названій означаетъ, думаемъ, Ташаръ пррстолудиновъ.

(34) царк. ш. ж.: „и далъ бы имъ жалованную свою грамашу, какъ имъ впередъ быти.“ Ясакъ; слово Арабское, значить подашь, платимую шкурами.

(35) царк. 172: „и послалъ Царь Государь ко Царю Шигалею и къ Воеводамъ съ своимъ жалованіемъ съ золошыми“ (деньгами, лучше сказать медалями, даваемыми за службу, см. Архангелогородскаго лѣтописца стр. 146 и Дѣяній Петра Великаго I, 202. 203) „Стряпчаго“ (такъ назывались Камердинеры Государевы, см. совр. II, 334) „Игнатія Вешнякова.“

кляшву, чтобы имъ правдиво служить Царю, Свѣжска не оставляшь, всякіе оброки по Уназу Государеву плашишь, какъ прежде, и плавинныхъ Россіянъ у себя не имѣшь (36), Шейхалій отправилъ Петра Турова и Алексѣя Ершева съ новоподдавшимися, которымъ сказалъ: „Вы клялись Царю; оправдайте же свою присягу, воюйте его недруга,“ и велѣлъ, сообразно ихъ прошенію (37), чтобы стоящіе на перевозахъ Казаки дославили имъ переправу черезъ Волгу. Такимъ образомъ, въ Іюнь, горные подошли съ Арскаго поля къ Казани. Жили ея и Крымцы встрѣтили непріятелей и послѣдовала жестокая битва съ обоестороннею пошеркою. Наконецъ, когда Татары вывели орудія изъ города и начали стрѣлять въ прислунающихъ, то Чувашъ и Черемисы, оробѣвъ, побѣжали. Сто челоуѣкъ изъ нихъ было убито, пятьдесятъ взято въ плѣнъ. Шейхалій, Князь Юрій

---

(36) царк. 172. 173: „и дани и оброки чернымъ людемъ всякія плашишь, какъ ихъ Государь пожалуетъ и какъ прежнимъ“ (Казанскимъ) „Царемъ плашили; а полону имъ Рускаго никакъ у себя не держашъ, весь освобождаши.“

(37) царк. 173: „а били“ (горные люди) „челомъ, чтобы ихъ велѣли перевести, понеже бо невозможно было во все лѣто перейти съ горніе на луговую“ (то есть съ правой на лѣвую) „сторону. И велѣлъ ихъ Царь“ (Шейхалій) „и Воеводы перевести Пошарлошою“ (лв. IV, 235: „подъ Тарлошою,“ нк. VII. 79: „по Тарлолошью“) „да на каменномъ перевозѣ, тѣмъ Казакамъ, кои по тѣмъ перевозомъ стояли.“ Сии перевозки намъ неизвѣстны.

(Булгаковъ) Голицынъ и Данилъ Романовичъ (Юрьевъ) ходили тогда на Гостинный островъ и стояли за Волгою на Терень-Узякъ (38). Они велили перевозить явившихся къ нимъ горныхъ опяшь за рѣку и получили отъ Турова съ Ершевымъ донесеніе, что новоподдавшіеся служили усердно. По возвращеніи въ Свияжскъ Ханъ и Воеводы опсправили ихъ представившися Государю и получили отъ него награду за службу. Во все лето горные, ѣздивъ для сего въ Москву, по 500 и 600 человекъ, были тамъ угощаемы за столомъ Царскимъ. Князей, Мурзъ и Сошенныхъ Казаковъ дарилъ Іоаннъ шубами бархатными съ золопомъ; Чувашъ и Черемисъ (знашныхъ) камчатными и ашласными; просподюдиновъ однорядками, сукнами, бѣлечьими шубами (39); а всѣхъ доспѣхами, лошадьми и деньгами. Чувствуя такое къ себѣ благоволеніе Царя, новоподдавшіеся служили ему вѣрно, переправлялись черезъ Волгу и ловили Языковъ (40);

---

(38) царк. 173. 174: „Князь Юрь Голицынъ“ (лв. IV, 236 и нмк. II. 79: „Голицынъ“) „и Данило Романовичъ съ шоварищи ходили въ тѣ поры на Гостинный островъ и за Волгою стояли на Терень-Узякъ.“ Последний, уповашельно, есть Тергузъ (см. ниже N. 163); слѣдственно Гостинный островъ долженъ быть тошъ, который существуетъ еще и теперъ близъ устья рѣки Казанки.

(39) царк. 174: „а молодымъ“ (то есть рядовымъ) „однорядки“ (кафшаны изъ иносшраннаго одноряднаго сукна) „и сукна и шубы бѣлы.“

(40) царк. 174: „и языковъ“ (то есть плѣнниковъ, отъ коихъ бы развѣдашь о непріятелѣ) „добываши

опѣсненныя же вездѣ Казанцы, увидѣвъ приверженность горныхъ къ Государю, поссорились съ Крымцами и не ожидали себѣ помощи ни откуда: ибо дороги были къ нимъ войсками Царскими пресѣчены (41). Чуваша Арскіе даже вооружились противу Крымцевъ, пришли на дворъ Ушамышгирѣвъ и говорили имъ: „Для чего не просише вы Государя (42)?“ Но Крымцы, Ноцакъ Уланъ (43) съ щоварищами побѣди Чувашъ. Тогда многіе Князья и Мурзы перешли въ службу Царя (44), который отпустилъ ихъ и велѣлъ поселить въ Свияжскъ. Крым-

а Государево жалованіе къ нимъ“ (горнымъ) „не оскудѣваешь, но паче Государь прибавливаешь многое множество роздаваешь, паче же оныхъ воиновъ жалуючи.“

(41) царк. 175: „понеже бо люди Великаго Князя, Волкою отъ Василя города и по Каму; а Камою вверхъ по Вяткѣ, и Вяткою вверхъ по вѣснѣмъ перевозомъ, дѣти Боярскіе и стрѣльцы“ (пѣхоша съ пистолетами или ружьями) „и казаки“ (вооруженные луками) „крѣпко стоятъ.“

(42) царк. ш. ж.: „и приходили Чуваша Арская съ боемъ на Крымцовъ: о чемъ де не бѣшетъ челомъ Государю, пришли на Царевъ дворъ.“ Здѣсь именемъ Государя означаетсѣ Царь Россійскій.

(43) ик. 132: „шого же Царевича“ (Султана) „Улана Коцака, не токмо вси Казанскіе люди вѣдяху, отъ своей ему жены прелюбы творящу со Царицею“ (см. выше N. 5) „послѣ Царя своего; но и на Москвѣ славяше рѣчь та и во многихъ ордахъ. . .“ Уланъ не значить ли вельможа отъ Ташарскаго слова *Улу* — большой?

(44) царк. 176: „и пріѣхали ко Государю служить многіе Князи и Мурзы, видѣвъ Государево великое жалованіе а свое изнеможеніе.“

окіе Ташары, предугадывая, что будутъ Казанцами выданы Царю, собравшись, ограбили все возможное и въ числѣ 300 чело-вѣкъ Улановъ, Князей, Азеевъ и Мурзъ, кромѣ имъ подчиненныхъ людей, покинули женъ съ дѣтьми и бѣжали къ Намѣ; нашедши же путь Боярскихъ дѣтей и спръзцовъ Россійскихъ, пустились вверхъ берегомъ оной рѣки; достигли Вяшки — гдѣ не уповали найти непріятельской спраши, и сдѣлавъ плоты, успремились перевозиться. Но караулившіе тамъ скрышно, Бахтеяръ Зюзинъ съ Вятчанами и Казаки Федоръ Павловъ съ Севергою, поразили ихъ на голову. Уронъ Крымцевъ состоялъ, кромѣ убитыхъ и попонувшихъ, еще въ плѣненныхъ, Кошакъ Уланъ и другихъ вельможахъ (45), всего въ 46 чело-вѣкахъ, кои посланы были къ Государю и по Указу его казнены смертію.

Между тѣмъ Казанцы начали посылать къ военному начальству Россійскому (въ Свіяжскѣ) и просить, чтобы Царь уполилъ гнѣвъ свой, избавилъ ихъ землю отъ разоренія, взялъ Ушамышгирѣя съ матерью его Сююнбекою (46) къ себѣ и возвелъ Шейка-

---

(45) цар. ш. ж.; „а живыхъ изымали Кошака Улана, Борболь Сунъ Улана, Торчи Князь Богатыря“ (военачальника) „Ишіахъ Умеша Мурзу, Сулещева брата Крымскаго и иныхъ Улановъ и Князей.“

(46) цар. 177: „а Ушемішъ бы Гирѣя Царя Государь къ себѣ взялъ и съ матерью Сююнбекъ“ (цк. 129: „Сумѣрна.“ . . . „Сумнѣкъ“) „Царицею“ . . . См. выше N. 5,

лія къ нимъ на престолъ. Сей Ханъ, поговоривъ съ Кулшеріаъ Молодою (Первосвященникомъ Казани) и Тюменскимъ Княземъ Бибарсомъ Расповымъ, послами Казанскими, приказалъ имъ осправинъ прошеніе къ Государю — какъ соизволишь онъ — и заключилъ съ ними перемиріе на 20 дней (47). Мурза Енбарсъ, сынъ Распова, со стороны Казанской, а сынъ Воярскій Яковъ Губинъ — везшій обстоятельное донесеніе о дѣлахъ — съ Шейхалиевой посланцы были въ Москву. Іоаннъ, выслушавъ просьбу, врученную Енбарсомъ отъ лица всего народа (48), въ коей сверхъ упомянушаго выше Казанцы обѣщали выдать женъ и дѣтей Крымскихъ, находящихся у нихъ, и освободить пѣн-ныхъ Россіянъ, согласился; велѣлъ пред-ставишь часъ пѣнниковъ къ устью Казанки и отдашь Боярамъ, а доспальныхъ уволишь, когда Шейхалий вспушишь на престолъ, и никого изъ Русскихъ въ неволѣ не удержи-вашь; съ симъ опуспилъ Енбарса; къ Шей-

---

(47) царк. ш. ж.: „а срокъ имъ учинили на воевани двадцать дней.“

(48) царк. 177, 178: „Куда Гулъ Уланъ въ головахъ, да Муралей Князь и вся земля Казанская: Молны „(ав. IV. 241: „Моллы“ — Попы) „и Шесишъ“ (ав.: „и Сеишъ“ — вѣроучители) „и Шихы и Шихзады и Молзады и Малы“ (ав.: „Имамы,“ другой родъ духовныхъ) „Азин, Афизы, Князи и Уланы и Мурзы и Ички дворные и задворные“ (дворяне?), „Казаки и Чуваши и Черемиса и Мордва и Тарханы“ (владѣльцы Чувашскіе и вѣрояшно Черемисскіе) „и Можары“ (уповаательно, владѣльцы Мордовскіе) „и вся земля Казанская тебѣ Государю челомъ біюшъ.“

халіюже, Боярамъ и Воеводамъ послалъ Алексѣя Адашева объявишь приказаніе, дающее между прочимъ знать, что Государь награждаетъ упомянушаго Хана Казанью, присовокупляя къ ней всю Луговую и Арскую область; но горная спорона, какъ завоеванная мечемъ (49), остается причисленною къ Свияжску. Изъясненное 6 Августа, касательно горной спороны Адашевымъ, не понравилось Хану. При всемъ помѣ Бояре сказали ему, что перемѣнить сего не можно и Государь не уступитъ Богомъ ему дарованнаго, И такъ, сообразно повелѣнію Царскому, Шейхалій и Воеводы послали въ Казань уведомить, что Государь благосклоненъ къ ея жителямъ и они бы, явившись въ Свияжскъ, дали кляпву; почему Молла Косымъ, Князь Бибарсъ и другіе Князья, Мурзы, Шеихи, предстали, 9 го Августа, къ Шейхалію. Но когда онъ изложилъ имъ жалованную рѣчь Іоаннову, которую слѣдовало подшвердить кляпвенно, то многіе отказались, привыкнувъ лукавствовать. Ханъ велѣлъ однакожь Казанцамъ идти съ Боярами въ шапшы послѣднихъ и выполнять Указъ Государевъ: ибо въ прошивномъ случаѣ Іоаннъ осенью придетъ со всемъ своимъ войскомъ (50).

---

(49) цар. 179: „а горняя спорона къ Свияжскому городу, понеже Государь Божиимъ милосердіемъ да саблею взялъ до ихъ“ (Казанцевъ) „челобивша.“

(50) цар. 180: „Государевъ бо бѣ наказъ таковъ: не учиняшъ на Государевъ воли и Государь дѣлаши не велѣлъ; а, хочешь на шу осень рашію со всеми людьми.“ . . .



По многихъ переговорахъ (51) ушвердились на томъ, чтобы Казанцамъ доставили Хана Ушамышгиря, мать его и дѣшей Крымцевъ, въ Свѣяжскъ и, освободивъ, привести всѣхъ плѣнниковъ Россійскихъ къ устью Казанки; если же Государь узнаетъ объ оставшихся своихъ въ невольничествѣ, то вступился (52); наконецъ: чтобы Шейхалию съ Боярами ѣхать на означенное устье, ушвердиль шамъ рѣшительно договоръ и всему народу Казанскому встрѣпить Хана. Черезъ два дни, 11го Августа, Ушамышгирей и Сююнбека, встрѣченные посланнымъ отъ Шейхалия и Воеводъ, Княземъ Петромъ Симеоновичемъ Серебрянымъ и дѣшми Боярскими на упомянутомъ устьѣ (53), привезены были съ Крымцами двумя сыновьями Ноцака и сыномъ

(51). царк. ш. ж.: „и съ Бояры Казанцы много говорили, какъ бы имъ что лукаво дѣлаши. Боярежъ по Божію милосердію Государевымъ наказомъ швердо дѣлали, ни во единомъ ихъ лукавствѣ не посступили.“

(52) царк. ш. ж.: „а свидаетъ опослѣ Государь, только полонъ будешь въ бусурманствѣ въ неволѣ, и Государю стояши, сколько милосердый Богъ поможешь.“

(53) царк. 180. 181: „шогожъ мѣсяца въ 11 день прислали къ Царю“ (Шейхалию) „и Бояромъ изъ Казани Кудугуль Уланъ и Муралей Князь съ товарищи, Ангилдей“ (дв. IV, 245: „Ангильден“) „Абыза“ (попа прешей спешени) „что Царя Ушамышъ - Гиря везушъ Государю и Царицу Сююнбеку; и Царь бы Шигадей и Бояре вельди встрѣпить. И Царь и Воеводы послали Царя Ушамышъ - Гиря и Царицу стрѣпить, Воеводу Князя Петра Семеновича Серебрянаго, а съ нимъ дѣшей Боярскихъ, и встрѣтили ихъ на Казанскомъ устьѣ.“

Акмагметъ, Улановъ, вечеромъ въ Свияжскъ и назавтріе опустили ихъ Волгою въ Москву. Князь Пешръ Серебряный, многіе дзпи Боярскіе, Спръальцы, Князь Костровъ и Алемердень Азей сопровождали Утамыш-гиря и Сююнбеку (54).

На прешій день, 13 го Авг., Шейхалій и Воеводы Россійскіе, пріѣхавъ къ устью Казанки, расположились опъ Волги до Бежболды (55) и вверхъ на дзъ версты, а за Казанкою внизъ до Царева луга (56). Ханъ послалъ Князей, Дворецкаго Шабаса и Конюшаго Бишикея, съ обозомъ своимъ въ городъ и поручилъ рас-порядишь себѣ домашнія попребности (57). Къ нему явился, 14 го Авг., многіе городскіе вельможи (58), предъ которыми Бояре велѣ-

(54) царк. 181: „и привезли Царя Казанскаго и Царицу къ Государю на Москву, Сентября въ 5 день въ субботу, далъ Богъ здрава.“

(55) царк. 182: „опъ Болги и до Бежболды,“ такъ называешся и нынѣ маленькая деревенька, расположенная на лѣвомъ берегу Казанки, вмѣстѣ съ Казанскою Морскою слободою. Бишь балта по Ташарскимъ значишь пять шопоровъ.

(56) ник. VII, 85: „а за Казань“ (рѣку) „внизъ до Царева лугу.“ Онъ намъ неизвѣстенъ; но естѣ Царево озеро у Казани близъ рѣчки Ички, см. кан. Вѣроятно лугъ, гдѣ оно находится, звали Царевымъ или Ханскимъ.

(57) царк. 182: „и велѣлъ устроишатъ дворъ свой.“

(58) царк. т. ж.: „пріѣхали ко Царю и Бояромъ Кулшерифъ Молна“ (Молла, см. ниже N. 158) „Има-Ашешсеишъ“ (ник. VII. 86: „и Махметъ Сеитъ“) „Майсырь“ (ник. „Мансырь“) „Сеитовъ сынъ и всѣ съ нимъ Шихи и Шихъзады“ (лв. IV. 248: „Шихъзоды“) „Имамы и Молозады и Азин и Дербыши“

ли прочиташъ кляшвенную грамаху , означающую договоръ съ Казанцами. Но сіи начали спорить о горной споронѣ и ушверждали, что имъ уступишь ее, то есть раздалишь землю, невозможно. Бояре настаивали и выполнили повелѣніе Государево (59): Шейхалій и весь народъ Казанскій обязались присягою не вступаться въ горную спорону и половину Волги ; рыболовамъ же имѣть промыселъ на своей споронѣ (60). Шершнюю (кляшвенную) грамаху скрѣпилъ Ханъ печашами, а вельможи Казанскіе рукоприкладствомъ. Они (по приведеніи въ назначенное мѣсто) многихъ , находившихся у нихъ пленныхъ Россіянъ , клялись освободить всѣхъ до одного и въ противномъ случаѣ подвергали себя смертной казни. Жители Казани ушвердили кляшвенно пошановленіе вельможъ не вдругъ , но въ прииди , собираясь человекъ по двѣсти и по шрисша. Бояре Князь Юрій Михайловичъ Голицынъ , Иванъ Ивановичъ Хабаровъ и Дьякъ Иванъ Григорьевъ Выродковъ , возвели 16 го Ав. Шейхалія на престоль. Съ Ханомъ ошправилось въ Казань и ошпановилось во дворцѣ: шрисша Князей, Мурзь и Казаковъ

---

( лв. „Дервыши,“ Магомешанскіе монахи ) „да Кудаѣ Гулъ Уланъ а съ нимъ Уланы всѣ, да Муралѣй Князь, а съ нимъ многіе Князья и Мурзы.“ По эшому судя, съ Кулшерифомъ были все духовные чиновники.

(59) царк. 183: „по Государеву наказу Бояре его пошому и сдѣлали, какъ приказалъ.“

(60) царк. ш. ж.: „а ловцемъ ловиши по своимъ подовинамъ.“

Городецкихъ (Насимовскихъ), двѣсти Спрѣльцовъ и два Сотника Царскіа. На другой день Голицынъ, Хабаровъ и Выродковъ, пріѣхавъ къ Шейхалію, говорили, чтобъ онъ, сообразно данной Казанцами присягѣ, велѣлъ освободить всѣхъ плѣнныхъ Россіянъ въ городъ, почему разосланные Ханомъ приста-вы собрали оныхъ 2700 человекъ ко дворцу. Отдавъ ихъ Боярамъ, Шейхалій взялся у-во-лилъ оошальныхъ; а Бояре послали Данила Ѳеодорова сына Адашева и Спрѣлецкаго го-лову Ивана Черемисинова донести о томъ Государю (61), что его весьма обрадовало. Шестидесятъ тысячъ (62) плѣнниковъ Рос-сійскихъ, вышедшихъ изъ Казанской и на-горной стороны, были приписаны къ Сви-яжску; иныхъ пустили Волгою вверхъ; нѣ-которыхъ въ прежнія жительствова (63). Шейхалій поручилъ Голицыну отвезти шер-пные грамоты къ Царю; для приѣма же плѣнныхъ и для другихъ дѣлъ (64) остались у Хана Бояринъ Иванъ Ивановичъ Хабаровъ съ Дьякомъ Выродковымъ. Голицынъ, Дани-

---

(61) цар. 184: „и пріѣхали“ (Адашевъ съ Черемисино-вымъ) „шогожо“ (Августа) „мѣсяца 28.“

(62) Такъ по цар. 185 и ник. VII, 87; но лв. IV, 251 „6000.“

(63) лв. IV. 251: „которымъ“ (6000, см. выше N. 62) „кормъ Государевъ давали и вверхъ Волгою спрова-дили, опречь тѣхъ, которой цолонъ по своимъ мѣ-стамъ въ Казанской земли пошелъ Вятской и Перм-ской, Вологодской къ своимъ мѣстамъ, Муромской и Мещерской, Галицкой и Коопромской по всемъ своимъ мѣстамъ, кому куды ближе шуды и пошли.“

(64) цар. 186: „и иныхъ для управныхъ дѣлъ.“

иъ Романовичъ и ихъ послѣдовашели (65) отправилися по Волгѣ къ Мурому; а въ Свияжскѣ оспался Князь Симеонъ Микулинскій и шѣ, кои назначены годовашъ съ нимъ (66).

Тогда же явился въ Москву Ишимъ, посланникъ изъ Аспрахани, и ходатайствовалъ именемъ Хана своего Емгурчя, чтобы Царь, принявъ сего и съ подданными въ службу, жаловалъ шакъ, какъ Шейхалия и другихъ служащихъ (Россійскому Двору) Хановъ. 1552. (а) Въ Сеншибрѣ возвратиася Голицынъ (Булгаковъ) и донесъ, что Шейхалий проситъ о придачѣ себѣ ясаковъ съ горной стороны; о чемъ, равно и о прочихъ дѣлахъ, поручишъ объяснишся главному посольству (67). Ханъ Казанскій, дѣйствительно, далъ чрезъ гонца Мурзу Кулая сына Распова и Муралѣ Мурзу Ясаула Городецкого (68) Государю знать, что отправляетъ къ нему большихъ пословъ (69);

(65) царк. ш. ж.: „со всѣми товарищи и съ шѣми людьми, кои съ ними были посланы.“

(66) царк. ш. ж.: „съ товарищи и съ шѣми людьми, коишъ съ нимъ годоваша.“

(а) ник. лв. царк. совр. подъ 7060 г.

(67) царк. 187: „а о шомъ хочеть послати биши челоуѣкъ пословъ своихъ большихъ и о иныхъ дѣлахъ.“

(68) царк. ш. ж.: „да Муралѣ Мурзу Ясауль Городецкой.“ Сей чинъ, равный Капишанскому, извѣстенъ еще и теперь у казаковъ.

(69) А именно царк. 187: „большаго Карача“ (см. ниже N. 225) „Казанскаго Ширина Муралѣ Князя Булашова сына, да Дворецкаго своего Шабаса Князя Шамова, да Абдулу Большаго Бакшел“ (чиновника шлохранишелей) „Казанскаго.“

Хабаровъ же и Выродковъ прислали сыни Боярскаго съ донесеніемъ, въ коемъ уведомили Іоанна, что Казанцы не соблюдаютъ точной шерпной грамаши и Шейхалий шерпнишь сѣ, опасаясь бунта (70). По увольненіи Кулая и Муралѣя домой, Іоаннъ велѣлъ Микулинскому дать Приставовъ большому Шейхалиеву посольству, отъ Свияжска до Москвы, и снабжать оное припасами вездѣ, опустивъ же Ишима съ посломъ своимъ Севастіаномъ, которому поручено было взять подданическую кляпву отъ Емгурчій и его народа, отправиавъ Боярина Князя Димитрія Ѳедоровича Палецкаго и Дьяка Ивана Клобукова съ дарами къ Шейхалию и женѣ его, бывшей вдовѣ Саагирьевой (71), состоящими изъ плащя, посуды, денегъ; а ко Князьямъ Городецкимъ (Касимовскимъ) и Казанскимъ съ такими же вещами, только посуду замѣнилъ сукнами; сверхъ того приказалъ объявить Хану и жителямъ Казани свое благоволеніе за службу и чшобы, по шерпнымъ грамашамъ освободили всѣхъ пѣнныхъ Россіянъ: ибо неволя ихъ не шерпнишя. Палецкій имѣлъ еще отъ Царя порученіе внушить Шейхалию о соблюденіи вѣрности, сообразно данной имъ кляпвѣ, о пѣнникахъ, и чшобы укрѣпилъ себѣ и Царю Казань такъ, какъ Городецъ (72). Ха-

---

(70) цар. 187: „а Царь Шигалей и въ томъ шерпнишь для волненія.“

(71) царк. 188: „которую“ (Шейхалий) „въ Казани взялъ Саакирьевскую Царицу.“

(72) царк. ш. ж.: „а укрѣпилъ бы Казань крѣпко Государю, да и собѣ, какъ Касимовъ Городокъ.“

бирову, замѣненному Палецкимъ, приказала Государь ѣхать домой.

Въ Октябрѣ явились въ Москву послы Казанскіе Мурастъ, Шабасъ и Абдула; ходайшествовали объ уступкѣ нагорной споримы, или по крайней мѣрѣ сколькихъ нибудь подашей изъ нея ихъ опечеству; и просили о кляшвенномъ подтвержденіи заключеннаго договора (73). Выслушавъ сіе, Іоаннъ повелѣлъ Боярину Ивану Васи́лиевичу Шереметеву, Алексѣю Адашеву и Дьяку Ивану Михайлову оповѣщать имъ, что не уступили Казани ни одной деньги съ нагорной споримы; что поелику Казанцы, присягнувъ освободить весь плывъ Россійскій, имѣють онаго еще много, то и Царь дастъ тогда кляшву, когда они исполнятъ обѣщанное. Посламъ назначили жить въ Москвѣ до исполненія, на что сіи рѣшившись, просили написать къ Хану о плывныхъ. Но возвратившіесѣ Хабаровъ и Выродовъ донесли, что послѣднихъ въ Казани освобождаютъ мало; куютъ ихъ, причуютъ въ ямахъ и самъ Шейхалій, кажешся, пошворснвуесть Казанцамъ: ибо, по силѣ шерстныхъ грамотъ, не казнишь скрывашелей, ошговариваясь, будтоно опасаетсѣ мяшежа; что Ханъ увѣдомилсѣ о перепискѣ Казанскихъ вельможъ съ Нагайцами, развѣдываетъ

---

(73) царк. 189: „и пожаловалъ бы Государь велѣть правду учинити Царю“ (дать присягу Хану) „и земля Казанской, на томъ, на чемъ земля Государю правду дала.“

о ней и не оставишь Государя безъ уведомления.

Чрезъ нѣсколько времени, Ноября 4, прискакали къ Царю, изъ Казани, отъ Шейхалия Мурза Уразымъ, а отъ Палецкаго сына Боярскій Димитрій Волоховъ, и донесли о сношеніи Бибарса и многихъ Князей Казанскихъ съ Нагайскою Ордою, противу Хана (74). Они хотѣли умертвить его и Палецкаго; но Ханъ, узнавшій о томъ, перехвативъ письма, зазвалъ умыслениковъ къ себѣ на пиръ и велѣлъ ихъ убишь. Нѣкоторыхъ зарѣзали въ самой комнатѣ пира вельможи, преданные Шейхалию; многихъ, по Ханскому велѣнію, умертвили стрѣльцы Россійскіе на дворѣ; иныхъ въ домахъ, собственно имъ принадлежащихъ (75). Бибарсъ, Надышъ Богашырь, Нарамышъ Уланъ, всего 70 человекъ, лишились жизни; другіе разбѣжались къ Царю и къ Нагайцамъ. Шейхалий съ Палецкимъ извѣстили Царя, что Мурааѣй и Коспировъ суть участники заговора и чтобы онъ не опускалъ ихъ въ Казань: тамъ они не надобны. Сіи оба, услышавъ о гибели крамолы своей, просили Іоанна сами послать за женами ихъ: ибо немилость Ханская предвѣстивуешь имъ вѣхашъ домой. Послѣ того къ Шейхалию Царь отправилъ Алексѣя Адашева, которому и

(74) царк. 190. 191: „что Князи Казанскіе, Бибарсъ съ братією, и многіе Князи Казанскіе, ссылаются на Царя“ (Хана) „въ Нагаи.“

(75) царк. 191: „а иныхъ велѣлъ стрѣльцомъ по подворіемъ побишь.“



Палецкому приказалъ мучать неослабно Хану, чтобы утвердилъ Россійской Державѣ Казань, точно какъ Насимовъ, и Царскими войнами обуздаль лукавыхъ Казанцевъ; многіяжды изгонявшихъ, даже спремившихся убить его нынѣ и умершавшихъ Джаналія, брата Шейхалиева (76). „Мнѣ лѣзя жить въ Казани“, ошачалъ Шейхалий — „я досадилъ ея жишелямъ, взявшись испросить нагорную сторону у Царя. Если онъ пожалуетъ мнѣ ее, то найдусь въ соотношеніи бытъ тамъ; и пока не умру, оный городъ соблюдетъ вѣрность къ Царю; а безъ меня кому о семъ заботиться? (77)?“ Но Палецкій отказалъ (78). „И такъ сѣдуешь мнѣ бѣжать къ Государю“, возразилъ Ханъ. „Укрѣпи сперва городъ Россіянами“, сказали Палецкій и Адашевъ. Начался продолжительный споръ. Шейхалий не согласился на предложеніе и говорилъ: „Я Мусульманинъ; не хочу вооружаться прошиву моихъ единовѣрцевъ; не хочу измѣнить и Царю Государю своему; ѣду къ нему, не имѣя прихванища жи-

(76) Объ изгнаніяхъ Шейхалия, см. лѣтописи подъ 1521 и 1546 г.; объ убіеніи брата его Джаналія (такъ фукс. 27, въ лѣтописяхъ „Еналія“) подъ 1536 г. Сии оба были рода Ашраханскихъ, а Сафегирей Крымскихъ Хановъ. То и другое поколѣніе добивалось Казанскаго престола: одно посредствомъ Россіянъ, а другое посредствомъ Крымцевъ.

(77) царк. 192: „а послѣ меня кому вѣдати.“

(78) царк. ш. ж.: „и Князь Дмитрій по Государеву наказу Царю“ (Хану) „по ошмолвилъ . . .“ прочую рѣчь Палецкаго мы вып. скажемъ.

„дѣ; если же Казанцы взбунтуются про-  
 „тивъ меня, то я захочу погублю еще и  
 „явлюсь предъ Государемъ.“ Послѣ пере-  
 говоровъ Ханъ отпустилъ назадъ Адашева и  
 Палецкаго, который оставилъ Ивана Чер-  
 емиснова со стрельцами въ Казани, для  
 охраненія Ханской особы и уведомленія Госу-  
 даря. На Свѣгѣ сказали Палецкому много  
 шамошнѣе, Чапкунъ и Бурнашъ съ товари-  
 щами: „носился слухъ, что весною въ  
 „Казанцы хотятъ измѣнить Царю. Да оза-  
 „боишься онъ шѣмъ внимательнѣе: ибо они  
 „не любятъ Шейхалия. Утверждаемъ сооб-  
 „разно кляну нашей, что Казанцы точно  
 „измѣнятъ, и мы не удержимъ даже гор-  
 „ныхъ жителей (79).“

Узнавъ о семъ отъ возвратившагося  
 Палецкаго, Іоаннъ послалъ Симеона Ярцо-  
 ва остеречь Хана (80); а въ Январѣ Князь  
 Муралѣй, Носпровъ и Азій Алемердеи  
 (заочно) дали знать Царю, что хотѣя объ-  
 яснить ему лично и боялся Шейхалия, но  
 имѣющъ приказъ отъ народа своего просить  
 о сведеніи упомянушаго владѣтеля съ пре-  
 стола и о пожалованіи Намѣстника въ Ка-  
 зань на такихъ же правахъ, какъ въ Сви-  
 яжскѣ; иначе Казанцы измѣнятъ и выбе-  
 рутъ себѣ Хана изъ другихъ мѣстъ. Бол-  
 рину Ивану Василіевичу Шеремешеву и  
 Дьяку Ивану Михайлову поручено было

(79) лѣ. IV, 266: „а и горныхъ не угонимъ.“

(80) цар. 193: „и Царь и Великій Князь послалъ ко  
 Царю Шигагью Семена Ярцова, а велѣлъ Царю го-  
 ворить, чтобы жилъ бережно отъ Казанцевъ.“

спросишь Муралю съ товарищами: за что не любишь Хана? Какимъ образомъ Государю свесши его и опредѣлишь къ нимъ Намѣстника? Что во всемъ этомъ удословить (81)? „Шейхалий грабитъ и убиваетъ подданныхъ“ — ошлѣтали вопрошенныя — „берешь ихъ женъ и дочерей насильно. Если Государь выведетъ его и пошлетъ, кого нибудь изъ насъ шрехъ сошъ Улановъ, Князей, Мурзъ и Казаковъ, здѣсь находящихся, къ жишелямъ Казанскимъ; что, по вызвѣдъ Хана, они всѣ присягнушь, пускаясь Намѣстниковъ Россійскихъ въ городъ, сдадутъ оный и всѣ распоряженія Царя выполнятъ по его волѣ (82); а въ случаѣ неповиновенія Казанцевъ, да при-

(81) царк. 194: „и чему въ этомъ вѣрши?“

(82) Мы здѣсь сокращали подлинныя слова царк. 194

(лв. IV, 267 и ник. VII. 96): „а кому велишь въ городъ и на посадъ жиши; а инымъ по селомъ всѣмъ жиши а вѣдаши на Царя Великого Князя Намѣстникомъ Царевы доходы всѣ; и кошорые Князи побиты бездѣшны, и тѣмъ Государь пожалуетъ кого похочешъ, и всѣ люди въ его воли, кого чѣмъ пожалуетъ.“ Кромѣ сихъ лѣтописей о жестокости Шейхалия см. гл. XLIV: „и мало“ (Шейхалий) „на котораго Казанца окомъ яримъ“ (въ другомъ спискѣ т. ж.: „погляну“) „или першомъ показа, они же“ (спрѣльды) „вскорѣ того, вскочивъ оружиемъ своимъ разсецаху на кусы и Казанцамъ чести не шворяху и саны ошлѣсмя ихъ и своя Князи во власти ихъ поставляюще“ . . . „и уби ихъ по изведеніи Царицы“ (Сююнбеки) „числомъ ѱ великихъ вельможъ, Улановъ Князей и Мурзъ, покидая имѣніе ихъ себѣ; людей же обычныхъ“ . . .

„кажешъ Государь умершвишь всѣхъ насъ.  
 „Будеже Ханъ не захочешъ оставишь Казань,  
 „ни добровольно, то Царю спдишь шоль-  
 „ко взяшь у него Спръльцовъ и онъ уда-  
 „лился самъ.“ Въ Февралѣ, Іоаннъ отпра-  
 вилъ Алексѣя Адашева извести Шейхалия  
 изъ нея и къ жителямъ тамошнимъ со-  
 общественикамъ ихъ Терсулдувану. Съ по-  
 слѣднимъ Муралѣй и Коспировъ писали къ  
 согражданамъ о своемъ ходатайствѣ; Госу-  
 дарь же приказалъ Адашеву говоришь на-  
 стоимельно Шейхалию, чѣмъ безъ даль-  
 нихъ хлопотъ (83) пушилъ Россіянъ въ го-  
 родъ: ибо Ниязя Казанскіе желаютъ Цар-  
 ского Намѣстника къ себѣ и чѣмъ Царь на-  
 градишь Хана всѣмъ, чего сей захочетъ.

„Не измѣню Мусульманству“ (84) —  
 отвѣчалъ Шейхалий, опрехишъ согласишь-  
 ся на предложеніе Адашева — „мнѣ не  
 „можно уже болѣе жить въ Казани: гражда-  
 „не ея опсправили къ Нагайцамъ просишь  
 „себѣ Хана; пускаюсь въ Свіяжскъ, или под-  
 „данные убьютъ меня.“ Онъ съ Ниязями  
 и Мурзами, Казанскими и Городецкими,  
 шакже со всѣми 500 спрълцами Россійски-  
 ми, выѣхалъ, Марша 16, дѣйствительна на  
 озеро ловишь рыбу, и сказалъ вельможамъ  
 Казанскимъ: „вы, хотѣвъ меня убишь, про-  
 „силы Царя, чѣмъ я былъ выведенъ отъ  
 „васъ, за дѣлаемое мною вамъ зло, (85) и

(83) царк. 195: „безъ убийковъ безъ великихъ.“

(84) царк. ш. ж.: „чѣмъ ему“ (Шейхалию) „никакъ  
 бусурманскаго Юрша не порушитъ.“

(85) царк. 196: „а язь надъ вами лихо дѣлаю.“

„чтобы онъ прислалъ Намѣстника въ Ка-  
зань: по волѣ Государевой яду изъ города,  
но везу и васъ съ собою къ Царю. Тамъ  
мы разберемся.“ Шейхалій, встрѣченный  
подководами Россійскими на Волгѣ, при-  
былъ съ 84. Казанскими вельможами въ  
Свияжскъ. Того же дня Князь Микулинскій  
отправилъ двухъ Казаковъ въ Казань отне-  
сти письма Иоанновы такого содержанія;  
что сообразно прошенію Князей ея, Госу-  
дарь вывелъ Хана Шейхалія и опредѣляетъ  
Микулинскаго къ нимъ въ Намѣстники; что-  
бы они, явившись, присягнули въ Свияжскъ;  
и тогда Князь Микулинскій, исполняя по-  
вѣщеніе Царское, придетъ къ нимъ въ го-  
родъ. Неукоснительно дали, черезъ Акиза,  
изъ Казани, знать Микулинскому и его по-  
варищамъ, что народъ повинуется во всемъ,  
и просилъ выслать къ нимъ Чапкуна и Бур-  
наша, кому бы они могли доверить себя и  
сдаться. Назавшріе Микулинскій отпра-  
вилъ обоимъ упомянутыхъ вельможъ съ  
Черемисиновымъ въ Казань, дабы живши  
тамъ утвердили присягою все, что въ Сви-  
яжскѣ обязались ею соблюдать Чапкунъ и  
Бурнашъ. Въ томъ же день Черемисиновъ  
донесъ Боярѣмъ о готовности Казанцевъ  
выполнить пребуемое и о повѣздѣ Куд-  
гуль Улана со значнѣйшими гражданами въ  
Свияжскъ. Они, прибывъ шуда съ Череми-  
синовымъ и его товарищами, на другой  
день клялись повиноваться волѣ Царской и  
приняли отъ Боярѣй клятву также благо-  
дѣтельствовати добронамѣреннымъ Казан-

цамъ, какъ обывавшамъ другихъ городовъ Россійскихъ. По внушеніямъ Шейхалія, Бояре предложили вельможамъ Татпарскимъ дославить меньшую его Ханшу въ Свияжскъ, чтобы не находилась она въ Казани при въздѣ Микулинскаго. Послѣдній осприядилъ Черемисинова, полмача Феодора Палецкаго съ Князьими Чапкуномъ, Куладемъ и съ дѣтьми Боярскими (86) въ Казань привести тамъ дославныхъ людей къ присягѣ; наблюдать, дабы народъ, скрывавъ злоумышленіе, не сдѣлалъ вреда вступающимъ Россіянамъ, и раздать имъ очищеніе Князьими дворами. Ночью прислалъ Черемисиновъ довести Боярамъ, что злоумышленіе никакого не приметно, Ханшу оппускають, дворецъ опоражнивають и сельскіе жители, присягнувъ, разъѣзжаются домой. „Опъ, правыше легкій обозъ вашъ со съѣстными, припасами и человекъ спю Казаковъ: они, во дворецъ на все пригодятся.“ Бояре оппустили обозъ съ 70 казаками и 72 пѣшцами.

Наконецъ Князь, Микулинскій и Пётръ Серебряный (87), съ товарищами двинулись

---

(86) цар. 198: „да дѣтей Боярскихъ, Леонтія Елизарова, Лучанина Епишева, Нехорошево, Ачкасова, осьми человекъ“ (съ Черемисиновымъ, полмачемъ Фешкою Палецкимъ, Чапкуномъ и Куладемъ?) „смотриши шого: Русскіе люди въ городъ поѣдутъ, каково бы дурна“ (имъ Казанцы) „не учинили.“

(87) мк. 166: „а на мѣсто его“ (Шейхалія) „повелѣ“ (Царь) „быти Князь Петру Шуйскому с пѣтью воеводами и с половиною воинства.“

къ Казани; имъ предшествовалъ Бояринъ Иванъ Василіевичъ Шеремешевъ, а послѣдовалъ Князь Ѳеодоръ Ромадановскій съ выведенными Шейхаліемъ вельможами. На Волгѣ у Ирыкова острова (88), Князь Шамся, Ханъ Килдей и еще многіе Казанцы встрѣтили ласково Бояръ, просили ихъ вхашъ въ городъ и называли себя подвластными холопами Царя (89); на Волгѣ же съѣхались Бояре съ Ханшею и опустили ее въ Свияжскъ къ Шейхалію. Между тѣмъ пересылались, къ нимъ изъ Казани и ошъ нихъ шуда, дѣши Боярскіе, донося, что весь народъ радуется изволенію Государеву и Черемисиновъ приводить еще нѣкошорыхъ къ присягѣ. Воеводы Россійскіе, дошигиши Бежболды, послали Князей Исчама, Кебяка и Мурзу Аликея, брата Чуры Нарыкова, въ Казань, обнадѣявшись на поручишельство за нихъ всѣхъ шамошнихъ вельможъ (90). Но сіи посланные измѣнили, заперли ворота градскія и сказали ложно гражданамъ, что слышали ошъ Касимовскихъ Ташаръ и даже ошъ самого Шейхалія, будшо произойдетъ всеобщее убій-

---

(88) лв. IV, 273: „у Ирыкова“ (ник. VII, 99: „у Ирохова“ царк. 198: „у Крохова“) „острова.“ Думаемъ, что сей островъ есть шотъ, который находится шеперь близъ деревни Морквашъ, верстахъ въ 10 ниже Свияжска.

(89) царк. 199: „а они всѣ холопи Государевы въ его волѣ.“

(90) царк. ш. ж.: „а Бояре ихъ не берегли пошому, что всѣ ихъ Князи выручили, да Государю измѣнили.“

ство (91). На Вулакѣ у города, Черемисинъ и Князь Нулалей, выѣхавшіе къ Воярамъ, говорили имъ: „до сего часа мы прошивносши не видали; когда же явился ошъ васъ вельможи и стали произносити, злосщныя слова, шо народъ возмущился. „Всѣ Князья прибыли съ нами къ вамъ изъ города; остался шамъ одинъ Чапкунъ, а прочіе вооружающся. Приблизившись къ Царевымъ ворошамъ (92) и нашедши оныя запершыми, а людей бѣгущими въ городъ, Воеводы встрѣчены были Кудатгуль Уланомъ, Лиманомъ и другими Князьими, кошорые сказали имъ: „не заботьтесь: дурные люди взбуншоваали народъ; подождите, доколь уговораитъ его.“ Бояре опшправили Кудатгула и Князя Бурнаша предшавити Казанцамъ: для чего они измѣнили данной присягѣ? ибо Россіане, помня ее, не сдѣлали никакого вреда жителѣмъ предмѣстия. „Боятся убіенія“ — ошвѣчали Микулинскому оба упомянутые Ташарскіе вельможи — „и насъ не слушающъ.“ По многихъ пересылакахъ и переговорахъ, Воеводы, у-

---

(91) царк. ш. ж.: „да сказали всѣмъ людемъ, что до полна вѣдающъ, всѣмъ быши побитымъ; а слышали сказывающъ ошъ Городѣцкихъ Ташаръ; инме говораитъ и ошъ самаго Царя Шигалѣя.“

(92) царк. 200: „и прѣехали Бояре къ Царевымъ ворошамъ.“ Старая деревянная крѣпость въ Казани давно уже не существуетъ; слѣдственно и нѣтъ способа достоверно показатъ, гдѣ они находились; но въ кан. означены сіи вороша между Крымскими и Нагайскими, см. ниже Но 181, 208, и названы Варламскими; не близъ Варламіевской ли церкви?



смиривъ, что пользы нѣтъ, велѣлъ задержавъ Нудагуль Улана и Ниязей: Лимана съ сномъ, Шамсу, Чуру, Богодана Арскаго, Жанкидеса съ другими Ниязьями и Казанцами (93); стояли у воротъ весь день, ночевали въ предѣлѣхъ и промедляли до полдень, ссылаясь; но изменникъ Чапкунъ и граждане не выпустили даже обоза Воеводскаго и провожавшихъ оный людей изъ города (94). Исполняя данную клятву, Воеводы пощадили, отъ огня и разоренія, предѣлѣхъ; выступили обратно въ Свияжскъ; и 12 го ч. тамъ посадили всѣхъ задержанныхъ вельможъ въ темницу; Казанцы же послали въ Нагайскую область просить себѣ Хана и спали, дѣлая набѣги въ горную сторону, отводяще жителей ея отъ подданства Россіи; но сіи разбили одну шайку непріятельскую, плѣнили двухъ Ниязей, Шахтурусъ Шамаемъ Мурзою, и

(93) цар. 201: „да которыхъ царь“ (Шейхалій) „вывелъ, шѣхъ всѣхъ уже перенимали, опричь шѣхъ, кои изменили, ушли въ городъ: Исламъ, Кебякъ, Аликей.“

(94) ик. гл. XLIX: „шѣхъ же воеводскихъ юношъ“ (пріѣхавшихъ съ обозомъ, числомъ будто 3000 человекъ. См. ик. 169) „въ Казань пушминни и яше вошъ, и понуждаху ихъ крѣже ласканіемъ ошверещи ся вѣры христіанския, яко да в чести велицей будутъ. Воини же возопиша единымъ гласомъ вси: не даждь намъ Господи оплучитися отъ вѣры Христіанския и попраши Святное. Крещеніе насъ ради нечестивыхъ и поганныхъ человекъ! Казанцыжъ разгневашися на нихъ и различными муками мучиша ихъ: овехъ огонь сожгоша, овехъ въ кошлехъ свариша, у нихъ кожу зглавы и до ногъ здираху и нарутающеся немилосердны.“

приказал ихъ къ Воеводамъ, которые, наградивъ побѣдившихъ, казнилъ измѣнниковъ.

По общему мнѣнію Шейхалия и Бояръ, первый осмѣлся съ женою весновать въ Свѣжскъ; а Шеремешевъ и всѣ присланные изъ послѣднихъ отправились въ Москву. Пріѣхавъ шуда 24го ч., донесли они подробно Государю объ измѣнѣ Казанской. Онъ началъ брать мѣры къ наказанію предавшаго; велѣлъ Боярину и Дворецкому Данилу Романовичу (Юрьеву) съ дѣшными Боярскими и Назаками ѣхать на судахъ въ Свѣжскъ (95) и опшустить Околыничаго Владиміра Морозова съ Шейхалиемъ въ Касимовъ, куда назначилъ удалиться сему Хану. Въ Апрѣлѣ, Іоаннъ призвалъ братьевъ своихъ, Георгія Василіевича и Владиміра Андреевича, Бояръ и Воеводъ, на совѣтъ о походѣ къ Казани. Мнѣнія были различны: иные совѣщовали Царю послать и не идти лично: ибо Россія имѣла много враговъ, на примѣръ Крымцевъ и Нагайцевъ; но онъ, рѣшившись твердо, разсудилъ отправить водою (пѣшее) ополченіе, осаднымъ пушки (96), запасы дворцовые и воинскіе (97); самъ же вознамерился слѣдовать сухопутно, приказавъ воинамъ новаго рода и другихъ опдаленныхъ мѣстъ собираться въ Коломнѣ и Носири, Московскимъ же въ Муромѣ. Князь-мѣ, Александру Борисовичу Горбашому и

(95) царк. 202: „въ судѣхъ слѣдомъ“ (по естѣ со слѣдомъ, когда онъ пройдетъ) „мѣстѣ.“

(96) царк. 204: „да и нарядъ большей.“

(97) Т. ж.: „да и запасы свои царскіе и всего войска.“

Петру Ивановичу Шуйскому, назначилъ Государь плыть съ ополченіемъ на судахъ и ожидая себя на Свиягѣ; Болрина Михаила Яковлевича Морозова отпустилъ съ орудіями; отпустилъ множество съсланныхъ припасовъ для войска и таковыя же съ Ключниками для общественой потребности; Болрина Князя Михаила Василіевича Глинскаго и Окольничего Ивана Ивановича Умнаго (Нолычева), предводительствующихъ дѣльми Болрскими, Казаками и стрѣльцами, послалъ на Каму, куда приказалъ также явиться изъ Вятской области Пауку (98) Заболоцкому съ тамошними и Устюжскими волостелами (99), а съ Вятчанами Григорію Сукину. Глинскій имѣлъ порученіе разославить людей (100) на всѣхъ перевозахъ Камы и Вятки; Свияжскіе Воеводы должны были сдѣлать тоже по Волжскимъ перевозамъ, дабы ратники не могли ходити ни въ Казань, ни изъ оной.

Тогда прискакалъ къ Іоанну, отъ Микулинскаго и прочихъ Свияжскихъ Воеводъ, Михаилъ Шипиловъ съ донесеніемъ, въ которомъ писали, что Дворецкій къ нимъ доѣхалъ;

(98) цар. 205: „а съ Вятки велѣлъ ийти на Каму Пауку Заболоцкому.“ Сей Паукъ назывался Павломъ Пешровичемъ (см. л. V, 222, н.к. VII, 310), когда получалъ чинъ Воеводы.

(99) цар. ш. ж.: „съ Устюжскими Волостелми“ (н.к. VII, 104: „волостели“, л. IV, 283: „властнишени“) и Вятскими; а съ Вятчанами велѣлъ ийти Григорію Сукину.“ Волостели - начальники волостей.

(100) цар. 205: „дѣлей Болрскихъ и стрѣльцовъ и казаковъ и Вятчанъ.“

что Шейхалия отпустили вверхъ; что горные люди волнуясь, многіе пересылаются съ Казанцами, оказываютъ великое непослушаніе и мало надежды жодають на свое усердіе; что народъ, обитающій по берегамъ Цывиля, къ Свіягъ не взиетъ; что извою и цынгою многіе воины Россійскіе умерли, мрутъ еще и лежатъ въ болѣзни. Государь послалъ ко Князьямъ, Горбаному и Шуйскому, въ Нижній, приказывая имъ съ людьми, кои собрались, идти послѣднее къ Свіяжску; Боярамъ же: Морозову ждати орудій, а Симеону Констаншинновичу (101); соединивъ доспальныхъ дѣтей Боярскихъ, провозашъ оныя. Тою же весною пріѣхалъ къ Царю сынъ Боярскій Иванъ Кочергинъ, изъ Свіяжска, съ донесеніемъ, въ коемъ Князь Горбашый писалъ, что болѣзни и смертность въ войскъ не уменьшаются; что горные люди, предавшись Казани, подступали къ Свіяжску и опогнали много скона Россійскаго (102); что изъ посланныхъ за ними Казаковъ, Алексѣя Кобызева съ шоварищами, 70 человекъ непріатели убили и пичалыми овладѣли; что Казанцы умертвляли

(101) царк. 206: „А Боярину Семему Констаншинновичу велѣлъ дожидаться съ доспальными дѣтьми Боярскими, да ишши вмѣстѣ съ нарядомъ.“ Прозваніа Симеонова не означено и въ нѣк. VII, [104, 105; но онъ долженъ бытъ Заболоцкій, см. ниже стр. 29.

(102) царк. ш. ж.: „и приходили къ Свіяжскому городу на спѣда Воеводскіе и дѣтей Боярскихъ, кошорые приплыли со Княземъ Александромъ и родовыхъ“ (шущъ годовавшихъ) „дѣтей Боярскихъ на заливъ, да спѣда многіе пошгонили.“

также 30 человек Караковъ, вѣхавшихъ на судахъ отъ Камы къ Свиягѣ за съѣзжимымъ припасомъ, взяли огнеспрѣльный снарядъ (103) и начальника ихъ, Севергу, лишивъ жизни въ Казани; что бѣжавшіе опшуда плѣнники донесли Воеводамъ о казни намъ 180 человекъ, посланныхъ съ Боярскимъ обозомъ (104); что съ Камы Нижегородецъ, сынъ Боярскій Конспаншинъ Доможировъ, и два Казака привезли письма, въ коихъ уведомляешь Глинскій о благополучномъ присоединеніи къ нему Заболоцкаго и Сукина, также представили Янгору богатыря, приходившаго съ малымъ числомъ людей на берегъ (Намской) развѣдывать и плѣвленного Казаками, побившими его товарищей. Онъ сказывалъ, что изъ Нагайской орды, по требованію Казанцевъ, ѣдешь на престолъ ихъ Султанъ Ядигеръ (105) Магмешъ, сынъ Насыма, Хана Аспраханскаго, съ 500 человекъ. Казанцы, видя, что въ настоящемъ мѣстѣ перебраться ему не лзя,

(103) царк. 207: „и пищали поймали.“

(104) царк. ш. ж.: „дѣшей Боярскихъ и Казаковъ и людей Боярскихъ, которыхъ зашворили на миру въ городъ у Бояръ у Князя Семена Ивановича Пункова“ (Микулинскій назывался еще и Пунковымъ, см. Родословца гл. 10). „съ товарищи побили всѣхъ, а всѣхъ въ городъ зашворили 180 человекъ“ (не 3000, какъ выше Н. 94) „и иные многіе“ (кто?) „изъ нихъ“ (кого?) „ушесли на Свиягу и рухалъ Воеводскую по себѣ раздѣляли.“

(105) нмк. VII, 106: „Царевичъ Едигеръ“ (царк. 207: „Едагеръ“ Фукс. 28: „Ядигеръ“) „Магмешъ...“

ибо войска Царскіа разстѣны по всей Камѣ, искали съ нимъ перевоза (106).

Получивъ еще донесеніе отъ Воеводъ о прибытіи въ Казань и воцареніи тамъ Ядигеръ Магмеша, переправившагося съ немногими людьми, тайно, за Каму, сверхъ того о noctномъ нападеніи Казанцевъ на стражу Глинскаго, изъ коей убили они 4 сына Боярскихъ (107) и 17 стрѣльцовъ, опечаленный весьма Іоаннъ совершаетъ водосвятительное молебствіе въ Успенскомъ Соборѣ (108) и, вмѣстѣ съ Минирополютомъ, отправляетъ, Мая 21, ученаго Архангельскаго Протопопа Тимофея въ Нижній для соупокрѣпленія ополченію (109). Макаріи послалъ съ Тимофеемъ свящую воду и поученіе жиителямъ Свияжска (110). Нако-

(106) царк. 207: „и шуть“ (гдѣ?) „перевесшихся Царю“ (Хану) „не лъзя, Великаго Князя люди во всей Камѣ и Казанцы“ (въ кошоромъ числѣ, думаемъ, былъ и Ингура) „повели его мѣстѣ искали, гдѣ его перевезти.“

(107) царк. 208: „4 сыновъ Боярскихъ Нижегородцевъ,“ (лв. IV, 286, нмк. VII, 106: „Нижегородцовъ“) „дву Мирославскихъ, да Бабоедова, да Колгмыцкого,“ нмк. „Колбыцкого.“

(108) Надъ мощами святыхъ овецъ, перенести отъ изъ Благовѣщенской церкви въ Успенскій Соборъ. Подробности сего обряда, нами выпущенныя, см. въ царк. 208, 209, нмк.: VII, 106, 107.

(109) царк. 210: „и посылають его“ (Тимофея) „въ Нижній Новгородъ и велѣють ѣхати вмѣстѣ съ Бояремъ Великаго Князя и нарядомъ Царскомъ.“

(110) царк. 210 - 217: „посланіе учительно Преподобнаго Макарія, Минирополюта всел Руссѣи, во Свияжскій градъ.“ Это изданіе еще въ нмк. VII,

нець Государь рѣшился выступити и далъ начальство: въ Большомъ полку Боярину и Воеводѣ Князю Ивану Ѳедоровичу Мстиславскому, Слугѣ (111) и Воеводѣ Князю Михайлу Ивановичу Воропынскому; въ Передовомъ полку Боярину и Воеводѣ Князю Ивану Ивановичу Пронскому съ Княземъ Димитріемъ Ивановичемъ Хилковымъ; въ Правой рукѣ Боярину и Воеводѣ Князю Петру Михайловичу Щеняшеву съ Княземъ Андреемъ Михайловичемъ Нурбскимъ (112); въ Лѣвой рукѣ Воеводѣ Князю Димитрію Ивановичу Микулинскому и Димитрію Михайловичу Плещеву — изъ сихъ Мстиславскій съ прочими долженъ былъ соединять людей въ Коломнѣ, а начальники Правой руки въ Коширь —; въ Спорожевомъ полку Боярину и Воеводѣ Князю Василю Симеоновичу Серебриному съ Симеономъ Василичемъ Шеремешевымъ, приказавъ имъ набирать

108 - 114, л. IV, 289 - 301, и по тогдашнему времени довольно красноречиво.

(111) Званіе Слуги означало служащаго, зависимаго, владѣтеля (вассала) и начало, кажется, употреблено бытъ съ тѣхъ поръ, какъ удѣльные Князья стали принимать службу Великихъ Князей. Не одинъ Воропынскій имѣлъ оное. Русскаго Временника II, 216 (подъ 1508 г.): „и вступѣху къ нимъ“ (Князьямъ Глинскимъ) „посылаешь“ (Великій Князь Василій) „слугу своего Князя Василя Ивановича Шеняича.“

(112) кр. 15 об.: „мнѣ же тогда со другими моими товарищамъ правый рогъ, а по мѣхъ правая рука, поручена была устроить, ащеми и во младыхъ лѣтахъ еущу, еще мнѣ тогда было лѣтъ двадцать и чешыре оцъ рожденія.“

войске Московскихъ городовъ въ Муромѣ у себя въ полку назначилъ дворовыхъ (придворныхъ) Воеводъ и Бояръ: Князя Владиміра Ивановича Воропынскаго и Ивана Василевича Шереметьева; а Шейхалія, призвавъ въ Москву, одарилъ многими селами въ Мещерѣ и позволилъ ему жениться на невѣсткѣ его Сююмбекѣ, вдовѣ Сафатиревой (113). Въ то же время пріѣхалъ къ Царю, изъ Аспракани, сынъ Хана Ахмубека Сулшанъ Нойбула, кошораго Государь наградилъ городомъ Юрьевымъ и допустилъ сочетаться бракомъ съ племянницею Шейхалиевою, дочерью Джанаалія.

Совѣтъ изъ обоихъ братьевъ Царскихъ, Бояръ и Шейхалія, былъ опять составленъ для разсужденія о Казани. Ханъ опговаривалъ сперва Царю идти въ походъ, до зимы, ибо Россія имѣетъ другихъ непріятелей; Казанская же область находится въ крѣпкихъ мѣстахъ, лѣсахъ, озерахъ и топкахъ, гдѣ зимою воевать удобнѣе. Но когда Іоаннъ ошвѣчалъ ему, что судовое войско, орудія, припасы уже опущены, и присовокупилъ: „непріятели укрѣплены лѣсами и водами, а я уповаю на Бога, шворащаго дурную дорогу хорошею и неприсутныя мѣста проходимыми,“ то Шейхалій

---

(113) парк. 218: „а прежь Сафакиря была она за Шигалеевымъ братомъ за Емалеемъ Царемъ.“ кур. 46: „полку же Царскому великому, въ кошоромъ было вѣще, нежели двадесять тысячей воиновъ избранныхъ,“ дошъ число шлохранишельной охраны, для Царскаго полку.



одобрѣвъ рѣчь Царскую, сказавъ: „Вы, Государи, правы предъ ними: они измѣнники. Богъ тебѣ помощникъ.“ Присудили опшравиться Царю въ Коломну, опшуда въ Муромѣ, Саганское городище (114) и черезъ степь въ Свѣжскъ. Шейхалія оппустилъ Государь на судахъ, приказавъ везти на нихъ же съсѣнные припасы и военные снаряды всего ополченія къ Мурому и Свѣжску.

Проспившись съ Царицею, помолившись въ Успенскомъ Соборѣ и взявъ благословеніе отъ Митрополиша, Іоаннъ съѣзъ на коня и повѣхалъ, Іюня 16, кушавъ въ село Коломенское, а опшуда ночевать въ (село) Оспровъ; но дорогою встрѣтился съ посланнымъ изъ Путивля, отъ Айдара Волжина, станицникомъ (115), Иваномъ Спрѣвльникомъ, который донесъ, что множество Крымцевъ, съ самимъ ли Ханомъ или Султаномъ, приближается къ Украинѣ Россійской и перешло уже Сѣверный Донецъ. Про сему Царь, взявъ съ собою Нязя Владиміра Андреевича, долженствовавшаго возвращиться изъ Оспрова, прѣхалъ 19го въ Коломну. Самъ Волжинъ, явившійся шуда, уведомилъ, что Крымцевъ ожидаютъ

(114) ник. VII, 115: „да на Саганское“ (царк. 219: „Саганское“) „городище.“ Намъ оно неизвѣстно; однако ещѣ деревня Саканы, отъ Мурома верстахъ въ 70, по дорогѣ къ Арзамасу.

(115) Царк. 224: „отъ Адара“ (ниже „Айдаръ“) „отъ Волжина“ (вѣроятно начальника Путивляскаго) „станицникъ“ .. караульнымъ на станицѣ или пришинѣ.

въ Рязани и Коломнѣ и что они проходятъ другія украинны. Приказавъ Шейхалию быть у себя, и опустивъ его на судахъ въ Касимовъ, — ибо сей разумный Ханъ, имѣя полское шло, не могъ скоро ѣздить, не оказывалъ храбрости на войнѣ и щедрости къ подчиненнымъ (116), — Иоаннъ рѣшился на бившу съ Крымцами (117); распорядилъ: Большому полку стояти у Колычева, Передовому у Роспиславля, а Лѣвой рукъ у Голушвина (118); и получилъ новое извѣстіе (119) о стремленіи непріятелей къ Рязани. Онъ съ Княземъ Владиміромъ Андреевичемъ и малымъ числомъ Бояръ, искусныхъ въ военномъ дѣлѣ, ѣдетъ къ Окѣ, осматриваетъ мѣста для распоряженія войскъ, повелѣваетъ всѣмъ полкамъ готовиться къ бою и Полководцамъ сдѣлать

---

(116) Царк. 225: „посже Царь веліе шло имше“ (лв. IV, 343: „пребезмѣрно шолшъ“) „и немногій скоро на конекъ ѣздити; разумиченъ же Царь“ (то есть Ханъ) „преизмшше, но не храбръ смъ на рашехъ и дружинъ своей не подашмъ.“

(117) Царк. 224: „Государь умыслилъ съ нимъ“ (Ханомъ Крымскимъ) „дѣлаши прямое дѣло.“

(118) Роспиславль — нынѣ погостъ Росписловъ, Рязанской Губерніи Зарайскаго уѣзда (см. писемъ Г. Калайдовича объ Археологическихъ изслѣдованіяхъ въ Рязанской Губерніи стр. 66); Голушвинъ Боголюбенскій мужескій монастырь въ пяти верстахъ отъ Коломны (см. Новый . . . Географическій Словарь Россійскаго Государства); Колычево, село Московской Губерніи, Серпуховскаго уѣзда, см. прил. к. 18.

(119) Царк. 225: „пріѣхаль спаничникъ Васька Александровъ; а сказывалъ, что многіе люди ближають ко Рязани.“

смиръ ратниковъ; ободряетъ Воеводъ и дѣшей Боярскихъ; а они, облаженные его словами, восклицаютъ: „Государь! мы готовы вкусить смерть за тебя и вѣру Христіанскую.“

Послѣ отправленія къ Митрополиту и Царю письма Іоаннова о нашествіи Крымцевъ, прискакавшій 21 го гонецъ изъ Тулы уведомилъ Царя, что непріятели — уповашельно Султанъ, не со многими людьми — приблизились къ сему городу. Государь поручилъ поспѣшь Князьямъ, Щеняшеву и Курбскому, ошъ Коширы, Пронскому и Хлакову, ошъ Роспиславля; а Михайлу Ивановичу Ворошынскому, ошъ Колычева, двинушья къ Тулѣ; самъ же поушру хотѣлъ слѣдовать шуда съ войскомъ многочисленнымъ. Уже разспавалась часовыхъ ночью (120), когда пріѣхалъ еще Тульскій Городчикъ (121) и донесъ, что приходили Крымцы шолько въ числѣ 7000, грабили и возвращались назадъ. Но Іоаннъ велѣлъ опрѣженнымъ Воеводамъ идти поспѣшно, посылая впередъ для развѣдыванія: велико ли число непріятелей и можно ли заспанъ ихъ? себя же уведомилъ безпреспанно. Въ чешвергъ 23,

---

(120) Такъ перевели мы Царк. 228 (ник. VI. 123, л. IV. 318): „и часы ошдають ношныя прошивъ среды.“ Юня 21 число было шогда во вторникъ.

(121) Царк. ш. ж.: „пригонмъ съ Тулы городчикъ,“ Боярскій сынъ (думаемъ), приписанный къ городу, а не къ штолцу или ко двору Царскому: ибо были дѣши Боярскіе двородые и городовые. См. Собранія Государшяинныхъ грамошь и договоровъ I, Но 192.

сидя за столомъ, получилъ онъ изъ Туамъ, отъ Князя Григорія Ивановича Темкина, извѣстіе, что Крымскій Ханъ приступаетъ къ означенному городу; имѣя много огнеспрѣльныхъ орудій и Янычаръ Турецкихъ и что Крымскіе Ташары грабятъ; всмалъ не дообъдавъ; приказалъ Епископу Θεодосію служить наскоро молебень съ вечернею (122); опспушилъ Воеводъ полку своего, для успроенія онаго, за городъ; и приказалъ Мстиславскому съ Воеводами Лѣвой руки немедленно перetzжашъ Оку. Опслушавъ вечерню, Государъ пустился прямо къ Тулу, черезъ Коширу; благоуспроенные полки его не помѣстились на поляхъ Коломенскихъ (123); близъ Каширы предспалъ къ нему еще донецъ Темкина, Григорій Сухопинъ, и донесъ, что вчерашняго дня (Крымскій) Ханъ Девленгирей, на всеобщемъ приступѣ, разя Тулу изъ пушекъ огненными ядрами и спрѣлами, зажегъ ее во многихъ мѣстахъ; что малое число воиновъ, находившихся у

(122) царк. 228: „прилучибося во упрѣи Рождество Ивана Предспечи: обычай бо имяше Царь благочестивый никогдаже погрышникъ закономъ уставнаго правила.“

(123) царк. 229. 230: „во и поля Коломенскіе ихъ не вмѣщаху“ . . . „и дивились всѣмъ вслчеству полкомъ и урядству Царскому“ . . . „не всѣ бо люди совокуплены суть, многіе люди были въ Сызжскомъ городѣ для Казани, дворянъ и дѣшей Боярскихъ, много же просто реку и въ Муромѣ всѣ Московскіе города; а со Государемъ на Коломнѣ Бояре его и князцы“ (дѣши Боярскіе, живущіе въ Москвѣ) „выборомъ дѣши Боярскіе, а въ полкахъ Новгородцкіе люди.“

осажденнаго Нязя — ибо прочіе уехали къ Государю — отбило осаждающихъ. Въ четвергъ по утру начался опять приступъ; но въ городъ разнесся слухъ о походе Царя, и увидѣли со стѣнъ большую пыль, ополченіемъ Россійскимъ производимую. „Боже милоспивый! помоги намъ!“ — вскричали осажденные — „Царь приближается;“ успремились всѣ, даже опроки и женщины (124) прогнѣвъ враговъ; убили шурина Ханскаго Камбирдѣя со множествомъ Ташаръ у крепости; овладѣли всею ихъ огнеспрельнымъ снарядомъ; и Девлетгирей обратился въ постыдное бѣгство. Тогда, у города, встрѣтились Темкину Воеводы: Князь Михайль Репинъ съ Прони и Феодоръ Салыковъ изъ Михайлова.

Желая преслѣдовать Хана, на другое утро, Царь осстановился ночевать у Коширы. Рано въ пятницу 24го, прѣхалъ къ нему отъ Воеводъ гонецъ Бѣбегъ Глѣбовъ (125) съ донесеніемъ, что Ханъ удался за прі часа до ихъ прибытія и много Крымцевъ было еще на грабежъ; что Воеводы испребили и плѣнили значительное ихъ число и опниали добычу. У рѣчки Шивороны (126)

(124) царк. 232: „и жены воспріяше мужескую храбрость и младые дѣти.“

(125) Такъ ннк. VII. 126, царк. 232 и лв. IV. 324. Имени сего нѣтъ въ Мѣсяцословѣ, но подобныхъ находилось много.

(126) Рѣчка Шиворона Тульской Губерніи, Богородицкаго уѣзда, падаетъ въ Упу, см. Ари. к. 31. Кур. 10 об: „войскажъ Татарскаго аки Третины, або вѣдше, осшала была въ загонѣ и шли ко граду“ (Ту-

разбитые нагнали Девлешгирея, который приказал зарезать множество верблюдовъ, оставилъ иныхъ живыхъ съ шалагами и пустился бѣжать. Когда сихъ верблюдовъ и языковъ Крымскихъ представили Іоанну, то послѣдніе въ допросахъ объявили, что Ханъ, услышавъ о походѣ Царя со всемъ войскомъ къ Казани, устремился на Россію и, узнавъ отъ спаничниковъ, взявшихъ близъ Рязани, что Государь идетъ его въ Коломнѣ, хотѣлъ идти назадъ; но вельможи присовѣщивали ему осадить Тулу, находящуюся за крѣпкими мѣстами и лѣсами далеко отъ Коломны. По возвращеніи опять въ сей городъ, Іоаннъ послалъ Ивана Пестрова сына Яковлева возвѣстить Царицѣ, Министрополишу и брата своему Георгію, а Феодора Черемисинова Свияжскимъ Воеводамъ, о побѣдѣ надъ Ханомъ, давая знаніе послѣднимъ, что отправляется къ Казани. Языки, верблюды и орудія, взятые у Крымцевъ, опущены были съ Симеономъ Яковлевымъ въ Москву. Полководцы, возвратившіеся, 1 Іюля, изъ Тульского похода въ Коломну, донесли Государю о быспромѣ опустошеніи Девлеш-

---

лъ) „надѣюща Царя ихъ стояща. Егда же размошриша и увѣдаша о насъ, ополчишася противу насъ. Мыжъ абіе сразившеся съ ними и пребываа бивша аки на полдѣи години“ (часа), „допомъ помогъ Богъ намъ Христіаномъ надъ босурманомъ и шодко избихомъ ихъ зѣло, мало ихъ едѣа вѣстъ во Орду возвратилось. На шой шо бившъ и самъ азъ шажкіа раны на шѣлеси ошнесохъ, яко на главѣ шакъ и на другихъ сосшѣвахъ.“

гирей, удаляющагося версты по 60. и др. 37  
 въ сушки и ославляющее много людей; о  
 томъ сказывали многіе оптиничники, его пре-  
 одобравшіе.

Наградить Воеводу за службу, Царь на-  
 казал рассуждать съ Владимиромъ Андрееви-  
 чемъ, Боярами и Военачальниками: какими  
 путями слѣдовать до Казани? и опредѣлить  
 раздѣлились надвое, для помѣщенія людей:  
 сагома идти черезъ Владимиръ и Муромъ,  
 а Воеводу опсправить черезъ Рязань и Ме-  
 щеру; соединяясь же всѣмъ за Алашы-  
 ремъ (127). Но въ войскѣ случилось несогла-  
 сіе: дѣши Боярскіе Новгородцы докучали  
 Царю просьбами, что, будучи съ весны на  
 службѣ (128), не могутъ они идти въ споль  
 дальній путь и стоятъ тамъ долго. Іоаннъ,  
 оскорбившись такими неуважительными рѣчами,  
 велѣлъ сдѣлать списокъ о людяхъ, желаю-  
 щихъ учасствовати въ походѣ, опредѣлить  
 дать кормленія (129) у Казани; а неимѣю-  
 щимъ возможности къ походу назначилъ  
 остаться въ Коломнѣ; и приказалъ спро-  
 сить о нуждахъ всѣхъ воиновъ, дабы и впе-  
 редъ знать ихъ недоспадокъ. Хошя мно-  
 гіе безпомѣшныи и изпомѣщенныи (130), не

(127) Рѣка Алаширь, протекая южными мѣстами  
 Нижегородской Губерніи, соединяется въ Симбир-  
 ской Губерніи съ Сурою. См. Зяб. IV, 121.

(128) Царк. 235: „на службѣ отъ весны, а иними за  
 Царемъ ходящими и на бояхъ бывшихъ.“

(129) Царк. ш. ж.: „Государь хоцешъ жаловати и подѣ  
 Казанію перекормиши“, шо ешь дашь кормленія.  
 См. ниже N. 241.

(130) Царк. ш. ж.: „и многіе безпомѣшныи, а иные  
 и помѣшныи многіи ....“ шо ешь дѣши Боярскіи.

желающие идти, объявивши ему, что увидевъ,  
что Царь не ищетъ мірсной славы, а по-  
чтется только о Христианствѣ, онъ тогда и  
поодиначкѣ и вмѣстѣ: „Господинъ Царь, да  
„решитъ; онъ попечаталъ нашь и здѣсь и  
„тамъ; да послужимъ съ нами; какъ Богъ  
„внушилъ ему.“

(Окончаніе въ слѣд. Номерѣ.)



---

## ОТДѢЛЕНІЕ ЛИТТЕРАТУРНОЕ.

### СТИХОТВОРЕНІЯ.

#### ПОРТРЕТЪ.

Онъ прямо, величаво ходишь  
И часто въ думу погружень;  
Съ роднаго неба глазъ не сводишь,  
Какъ будто въ небо онъ влюбленъ.

\*

Когда уснешь съ своей мечшою,  
Такъ не добудишься его;  
Какъ разиграется душою,  
Себя забудешь самого.

\*

Онъ любишь пламенно науки,  
Онъ любишь искренно друзей,  
И слышишь въ нихъ живые звуки  
Души чувствительной своей.

\*

Друзья со взоромъ безпристрастнымъ  
Находяшь въ немъ одинъ порокъ:  
Онъ слишкомъ увлеченъ прекраснымъ  
И побѣдишь его не можь.

\*

Средь шумнаго веселій круга  
Ему все снился красота:  
Она души его подруга,  
Его любимая мечта.

---

## ВЕНЕРА и ЭРОТЪ.

### Венера.

Послушай, сынъ мой! каждый богъ  
Избѣгнушь стрѣль швоихъ не могъ —  
И мощный Дій и Посидонъ,  
Богиня Рея, Аполлонъ  
И я — швоя родная мать.  
Одну Минерву ты сражашъ  
Не въ силахъ — будто на нее  
И нѣтъ огня — и все швое  
Искусство слабо — и рука  
На грудь богини не нѣшка.

### Эротъ.

Родная! спрашны въ ней и взглядъ  
И весь воинственный нарядъ.  
Робѣю предъ ея лицомъ;  
Лишь потрясешъ она копьемъ,  
Когда стрѣлу я навожѣ,  
Вдругъ шрепешъ въ сердцѣ, весь дрожу,  
Слабѣешъ напряженный лукъ —  
И стрѣлы падающъ изъ рукъ.

### Венера.

Но ты Арея, бога силъ,  
Обезоружилъ, побѣдилъ?

### Эротъ.

Онъ самъ же полюбилъ меня;  
Но, ахъ! Минервой презрѣнъ я.

Когда онъ ней не вдалекѣ  
 Лечу съ свѣшальникомъ въ рукѣ,  
 Она зовешь: „Кликусь ошцемъ,  
 Я поражу тебя копьемъ,  
 Или въ безднахъ ада пошоплю,  
 Или руками испреблю!“  
 Ужасенъ взглядъ ея очей;  
 Пришомъ же на груди у ней  
 Лежитъ преспращное лицо;  
 На мѣсто волосовъ въ кольцо  
 Свилися змѣи — грозенъ видъ,  
 Какъ взглянешь, онъ окаменишь;  
 Бѣгу его. . . . .

### В е н е р а:

Ну пускай она

Своей Горгоною страшна,  
 Хотя съ перунами небесъ  
 Тебѣ не страшень самъ Зевесъ,  
 Почтожъ ты Музъ всегда робляшь?  
 Онѣ швовъ не знаютъ шрѣла,  
 Хотя ихъ знаешь Аполлонъ:  
 У нихъ ни копьевъ, ни Горгонъ!

### Э р а ж а:

Я ихъ стыжусь: онѣ скромны,  
 Всегда въ мечтѣ погружены,  
 Всегда поюшь — ихъ пѣснь мила;  
 Не напрыгаешься шрѣла  
 На дѣвъ прекрасныхъ и мѣднхъ:  
 О, я заслушиваюсь ихъ!

*В е н е р а.*

Пускай за скромность ихъ хранишь;  
За чтожь Діану ты щадить?

*Э р о т ъ.*

Не мнѣ ее стрѣлой нагнать;  
Она не пресмаетъ скакать.  
По всякъ горѣ, въ глуши лѣсовъ.

*В е н е р а.*

Къ чему?

*Э р о т ъ.*

А серна, вепрь и лань!  
Ея забава — съ ними брань.  
Но брать ея, хошь самъ стрѣлокъ  
Искусный, стрѣлъ моихъ не могъ  
Избѣгнуть. . . . .

*В е н е р а.*

Знаю, мой Эротъ;  
Онъ много ранъ въ груди несетъ.

## СПЯЩІЙ И БОДРСТВУЮЩІИ.

„Дай мнѣ покою, я сплю“... — Мнѣ такъ не спится! —

„Неправда,“

— Бредишь ты, другъ! — „Я люблю!“ — А! ты во  
снѣ говоришь. —

„Чтожь у тебя на яву?“ — Да промолк... сохрани-  
ще... видишь?

„Видишь?.. Да можноли, другъ, видѣшь глазами его?“

(Изъ Гёте.)

## НОВЫЙ ВЛАДЫКА.

Царственный странникъ пришелъ на хладномъ почивъ  
изголовь.

Вей, Церера, зѣнки, — спящаго имъ обвей!

Смолкнули вѣрные псы; усоншаго воронъ пробудить,

Бодро народы спѣшахъ новую встрѣтитъ судьбу.

(Изъ Гёте.)

## П Ъ С Н И.

Нѣтъ, мой другъ, небесникъ нѣсенъ

Не сковашъ намъ въ узы словъ;

Нашъ языкъ для вольныхъ шѣсенъ:

Рвушся въ небо изъ оковъ.

Миръ невѣрный быспрошеченъ,

Но онъ живущъ! онъ:

Каждый звукъ да будешь вѣченъ

Какъ любовь живя ко мнѣ.

(Изъ Гёте.)

## СОНЪ МИНУТНАГО СЧАСТІЯ.

Какъ памятно мнѣ странническое наше

Въ шопъ монастырь! весна . . . и неба вѣсь

Подобилась огромной, синей чашѣ,  
 Изъ коей блажь на насъ струи лилась  
 Въ дыханіи веселаго зефира!  
 И стройно чувствъ во мнѣ играла лира;  
 Какъ кошмалки, любви моеи мечтмъ  
 Вокругъ тебя рѣзались . . . дѣва, ты  
 Сердечнаго властителница міра,  
 Ты шла со мной . . . я близоснью твоєю  
 Былъ упоенъ, томишь и очарованъ —  
 Рвался къ тебѣ, — порывъ души моеи  
 Былъ шлюсшнымъ приличіемъ окованъ!

Мнѣ памятенъ томъ пышный мавзолей,  
 На коемъ ты усталая сидѣла,  
 И зорами мечтательныхъ очей  
 На небеса привѣшныя глядѣла;  
 И каждый взоръ, я это могъ понять,  
 Моленъ былъ за спраждушую мать,  
 И небомъ мнѣ глаза твои казались:  
 Какъ Ангѣлы, такъ мысли увивались —  
 И я мечталъ: ты райскихъ сиротъ жалеешь,  
 Ко мнѣ боговъ посланника благошворныхъ  
 П неземной смиренія вѣнецъ  
 Въ твоихъ заздался кудряхъ чѣрныхъ!

*Баронъ Розенъ.*

## П Р О З А.

## ИЗОБРАЖЕНІЕ ІУДЫ.

*Повѣсть, соч. Крузе.*

Въ прѣшье воскресенье послѣ Пятидесятницы 17. года, Магистръ Олай Хемницъ, священникъ церкви Святыя Троицы въ городѣ А\*\*\*, совершивъ лишургію и сказавъ благочестивымъ слушателямъ прогашельное поученіе о погибшей овцѣ и пошерянной драхмѣ, возвращался домой изъ храма. Дорогой показалось ему, что кто-то идетъ по слѣдамъ его; онъ оборотился, и увидѣлъ неизвѣснаго челоуѣка, которой видомъ своимъ внушалъ ему страхъ невольный. Незнакомецъ былъ среднихъ лѣтъ, высокъ и плотенъ; чершы лица имѣлъ рѣзкія; густая рыжая борода обвивала лице его, и волосы шакого же цвѣта были видны изъ подъ низкой, но широкой шляпы; одеждою своею походилъ онъ на моряка. Хемницъ ошворотился ошъ спрашнаго незнакомца и ускориъ шаги свои, самъ спыдаясь своего спраха, котораго не могъ объяснишь себѣ; но едва достигъ онъ своихъ покоевъ и скинулъ съ себя свое пашорское плашье, какъ вдругъ постучались у двери, — онъ ошворилъ, и вошелъ незнакомецъ.

Вошедши, ошановился онъ у двери, надвинулъ шляпу на голову и не говорилъ ни слова. Хемницъ, держась одною рукою за стулъ, холодно взглянулъ на незнаком-

ца и спросилъ его твердымъ голосомъ: „Кто вы и за чѣмъ пришли ко мнѣ?“

— Мое имя Михаилъ Гавенрейшеръ, — отвѣчалъ пришлецъ, не открывая глазъ. — Я ша погибшая овца, ша дочерянная драхма, о кошорой нынѣ вы говорили. —

По симъ словамъ, равно и по голосу, коимъ они были сказаны, Магистръ заключилъ, что онъ видитъ передъ собою кающагося грѣшника. Покоривъ чувство страха, которое при первомъ взглядѣ на него имъ овладѣло, пасторъ обратился къ нему съ крошечными словами сострадашельнаго участія и пригласилъ его сѣсть.

— Нѣтъ, почтенный овецъ! — возразилъ неизвѣстный, — не сядя, а стоя, хочу я открыть предъ вами свое сердце, если вы благоволите выслушать мою исповѣдь: вы умѣли найти ключъ къ моимъ сокровеннымъ тайнамъ. Хошите ли спасти меня? хошите ли избавить грѣшника отъ муки вѣчной? —

„Нѣтъ, самъ я не могу,“ — но укажу путь къ Тому, Кто можетъ.“

— Такъ и я думаю. Но если открою вамъ какое дѣло, отъ коего содрогнетъ душа ваша, дѣло, за которое законы назначающъ смертную казнь, — сохраните ли вы въ душѣ своей мою тайну? —

Сии слова вселили новый предѣлъ въ цѣлишеля душъ немощныхъ. Онъ съ изумленіемъ взглянулъ на пришельца, ощутивъ



казалъ и спробовалъ его съ испытующими  
взорами: „Но развѣ ты такой великій грѣш-  
никъ?“

— Великій или малый, не всё ли равно  
для того, кто ищетъ спасенія? Если шакъ,  
то прощайте. — Онъ хотѣлъ уйти, но  
Хемницъ остановилъ его за руку и, заста-  
вивъ его сѣсть на стулъ, сказалъ: „Ни  
за что въ свѣтъ не опущу тебя; останься  
здѣсь, прими помощь. Правда, что Выш-  
ній Судія не разбираетъ, великъ или малъ  
грѣшникъ, приходящій къ Нему съ раскаяні-  
емъ. Но помни, что ничего скрывать не на-  
до. Скрывая отъ меня, ты скрываешь и  
отъ Него; и Онъ не проститъ тебя.“

— Ничего не скрою. Меня мучаютъ ди-  
кія, необузданныя страсти; съ малыхъ  
лѣтъ еще я былъ рабомъ грѣха. — Если  
есть на землѣ люди, которые шворають  
зло по какой-то необходимости, — я изъ  
числа ихъ. Я осужденъ на воровство. —

„На воровство?“ воскликнулъ изумлен-  
ный Хемницъ. — Да, — отвѣчалъ ино-  
земецъ. — Я воровалъ съ тѣхъ самыхъ поръ,  
какъ началъ себя поминать. Еще въ ребяче-  
ствѣ у меня были потаенныя мѣста, куда  
я пришалъ все, что мнѣ въ глаза попада-  
лось. Разъ меня поймали на дѣлѣ и нака-  
зали жестоко. Но я не унылъ; самъ себя  
говорилъ: это грѣхъ! и какою-то невольною  
силой влеклись мои руки къ чужому добру. Я  
воръ отъ природы. Мнѣ рассказывали, что  
мать моя, когда носила меня въ утробѣ

своей, каждое утро для каменъ - шо свое  
 ихъ удовольствій днаго брала деньги у мо-  
 его отца во время сна его: спрасъ мой  
 матери не прошла ни даромъ; вся жизнь  
 моя служила тому, печальнымъ свидѣтель-  
 ствомъ. Меня отдали въ школу; но замѣ-  
 нилъ мой порокъ, ошомсду меня выгоня-  
 ли. Нѣ этой ненавистной склонности при-  
 соединилось и другое странное свойство:  
 съ малыхъ же лѣтъ, я сдѣлался лунашикомъ.  
 Въ каждое новолуніе я съ открытыми гла-  
 зами; но ничего не видя, всматривалъ въ по-  
 стели, и ночью принимался за то, что  
 мнѣ днемъ не удавалось. Однажды во вре-  
 мя обѣди я вошелъ въ церковь; священ-  
 никъ раздавалъ дары Божіи; богатые сосу-  
 ды привлекли мое жадное вниманіе. Я не  
 могъ отвести отъ нихъ взоровъ, не  
 смотря на всѣ усилія. „Выдь изъ церкви,“  
 говорилъ я самому себѣ. Въ ту же минуту  
 какая-то невидимая рука прихватила меня  
 къ алтарю; неборимой силою прикованы  
 были мои очи къ блестящему мешалу. Я про-  
 щипъ воли подошелъ къ самому престолу;  
 прислужникъ церковный отшомкнулъ меня.  
 Но буйная спрасъ еще болѣе усиливается  
 отъ препятствія: шакъ было и со мною.  
 Золотой сосудъ безпрестанно представлял-  
 ся моимъ зорамъ. Часно бродилъ я около  
 церкви и выжидать случая; но какъ нароч-  
 но его не было. Нѣсколько дней пересили  
 мени ужаснѣйшія ощущенія. Разъ ночью  
 всматриваю и во снѣ, одѣваюсь, ошворю малень-  
 кое окно чердака, гдѣ я спалъ, выхожу на

кроваго, по водяному жолобу спустился вниз на улицу, и идя прямо къ церкви. Не смотря на глубокий мракъ, все предметы я различалъ ясно, но не зрѣніемъ, а какъ будто во снѣ. Еще теперь помню живо все, что со мною въ эту ночь случилось. Дошедъ до церкви, я нѣсколько разъ обошелъ ее кругомъ и высмотрѣлъ все мѣста. Покачалъ головою, хотѣлъ ужъ идти назадъ, не кончивъ дѣла, какъ вдругъ довольно высоко на стѣнѣ замѣнилъ маленькое окно, которое, вѣроятно, было оплощено во время службы для очищенія воздуха. Протиснвъ него стояла высокая и шодшая липа. Я на нее вскарабкался по вѣтвямъ до окошка и опшудъ благополучно спустился въ церковь.

„Я стоялъ передъ алтаремъ и проспиралъ свои руки къ большой серебряной кружкѣ, къ тяжелой чашѣ и къ золотой шарелкѣ; но въ то же время мнѣ пришло на мысль, что я всего не могъ взять съ собою, а мнѣ все хотѣлось имѣть. Наконецъ я рѣшился сначала унести чашу и сосудъ; и, спрятавъ ихъ, возвратиться за третьей вещью. Золотую шарелку я скрылъ на груди, чашу привязалъ подвязками къ шлѣу — и отправился назадъ. Все было успѣшно; до времени я скрылъ свою добычу въ постели и пошелъ въ другой разъ. Скоро очутился я у алтаря и пробралъ въ рукъ серебряную кружку. Дрышка можетъ случать,“ подумалъ я, „и старался ногтями, а потомъ зу-

бани, вынуть гвоздь, ее прикрывавший. Крышку я спрянула за нагрудником, и, кружку привязавши къ шѣлѣ, сталъ спускался внизъ. Но судьба хотѣла мнѣ прошиваться: часовой на ту пору, какъ слызалъ я съ дикн, сталъ подъ нею и закричалъ: два часа. Его спрашннй оканкъ пробудилъ меня отъ сна, и я вдругъ упалъ съ дерева на мостовую и отъ боли закричалъ во весь голосъ. Часовой поспѣшилъ ко мнѣ, спросилъ кто я, откуда, за чѣмъ? и проч.; но я лежалъ почти безъ чувства и не могъ произнести ни слова. Меня принесли въ полицію, и только на другой день изумленные жители города узнали мое преступленіе. Я принужденъ былъ открытъ всѣ пошпенныя мѣспа, куда пряталъ краденое прежде, и съ какимъ удивленіемъ обыватели находили вновь свои вещи подъ поломъ, въ землѣ, за древними стѣнами, въ дуплахъ и въ другихъ мѣспахъ. Я выздоровѣлъ; меня наказали публично на площади и отправилъ съ однимъ Индѣйскимъ купцомъ на корабль. И такъ я сдѣлаася морякомъ.“

Онъ умолкъ; Паспоръ Хемницъ испустилъ глубокой вздохъ, какъ будто тяжелое бремя оплегло отъ его сердца, сложилъ руки и сказалъ: — „Слава Богу, слава Ошцу нашему!“ —

„Да“ продолжалъ Гагенрейшеръ. „Я также благодарю Бога, Который направилъ шуда судьбу мою: на пустомъ морѣ, подъ спругимъ надзоромъ, я не могъ найни ни-

ни даи своей пагубной склонности. Стихія, меня носившая, согласна была съ моею дикою природою. Я былъ удалъ, живъ, смѣлъ: товарищи меня за то любили. Я и на корабль продолжалъ свои ночныя спраншнія; не разъ сонный во время сильнаго шуму вѣшался на мачшу и выглядывалъ, нѣтъ ли гдѣ земли. Къ сожалѣнію, я долженъ признаться, что, когда выступали мы на землю, я не всегда давалъ рукамъ покой; судьба виновата: она мнѣ спускала, а я шѣмъ больше поваживался; нечего рассказывать вамъ мѣста, гдѣ воровалъ я; для того я долженъ бы былъ перечесать вамъ все, въ которыхъ былъ.“

— Несчастный! — воскликнулъ Хемницъ съ чувствомъ искренняго состраданія. — Но развѣ ты не старался побороть этой спранши? —

„Старался, но все усилія были тщетны. Между шѣмъ я успѣвалъ въ службѣ и сдѣланъ былъ главнымъ коричимъ. Однажды мы прислали къ городу Альборгу, это въ сѣверной Юшландіи. Тамъ находился большое собраніе для купцовъ и моряковъ. Я, какъ иностранецъ, пришелъ шуда и вшѣснился въ веселую компанію. Ошъ моего вниманія не ускользнули богатые золотые часы съ репешницею у одного купца. Какъ взвидѣлъ ихъ, шакъ и зашевелился у меня демонъ въ сердцѣ. Дай досхану ихъ. Все было шщетно: ошйду ошъ купца, — и какъ нарочно ошпѣ сойдусь съ нимъ. Наконецъ.

я такъ успѣлъ превозмочь себя, что вышелъ изъ этого дома. Насупила ночь, я думалъ про себя: теперь всѣ расходящіяся по домамъ, нечего бояться искушенія. Опять шуда — и лишь только вошелъ въ комнату и окинулъ ее глазами, какъ вдругъ вижу, — вонъ самый купецъ сидитъ одинъ поодаль за столомъ. Демонъ превозмочь всѣ мои силы; я подѣлъ къ нему, пустился съ нимъ въ разговоры; онъ съ удовольствіемъ слушалъ мои рассказы о морскихъ путешествіяхъ. Споровилось поздно; онъ собрался домой, я за нимъ.

„Намъ надо было проходитьъ большой мостъ; я спросилъ моего спутника, кошорой часъ. Онъ вынулъ часы; шемноша не позволила видѣть, и пошому онъ прибѣгнулъ къ рецелиціи; звонъ не успѣлъ прекратиться, какъ я вырвалъ ихъ у него изъ рукъ и сказалъ: „Часы мои, хоть бы по жизни шло.“ Я спрашалъ ихъ и бросился бѣгомъ черезъ площадь; онъ, закричавъ караулъ, пустился за мной. Часовые за нимъ; они едва меня не нагнали, какъ вдругъ случись переулкомъ, я къ нему. Но и шущъ не было спасенія: за мной гнались по двумъ улицамъ. Я задыхался отъ усталости и чувствовалъ, что не уйми мнѣ отъ погони. Больше сотни человекъ бѣжало за мною. Я очутился на улицѣ, кошорая шла прямо къ рѣкѣ, а на рѣкѣ была мельница. Думалъ было некогда, я бросился въ воду и ухватился изъ всей силы за жерновъ, кошорый

въ то время былъ въ покоѣ. Я на шагъ былъ отъ смерти. Преслѣдователи мои сбѣгались съ шлюпки; они спрашивали: „гдѣ онъ? не здѣсь ли исчезъ?“ Нѣкоторые искали по берегу; другіе доходили по водѣ почти до самаго того мѣста, гдѣ я скрывался. Но я уже рѣшился скорѣе утонуть, чѣмъ даться въ руки, и въ сію-то спрашивую минушу я промолвилъ объшъ, что, если выду живъ изъ этой напасти, то даю клятву никогда не осмѣливать корабля и не выходить на землю, куда бы ни пріѣхалъ. Не успѣлъ я сказавъ объша, какъ вдругъ ближайшій ко мнѣ человекъ закричалъ: „Самъ чортъ нушъ не усидишь. Нушъ, онъ вѣрно черезъ мостъ ушелъ.“ Черезъ двѣ минушы никого уже не было; я отправился на корабль и долго мучился послѣ этого лжорадкой.“

— Явное присутствіе Божіе, — воскликнулъ Хемницъ, сложивъ руки. — Что же? сдержалъ ли ты слово? —

„Да, нѣсколько времени, но съ болѣеющимъ усиленіемъ. Когда же я самъ сдѣлался начальникомъ корабля и завелъ свой корабль, это обстоятельство, сильно подавило, хотя не совсѣмъ испрѣбило мою слабость. Я по необходимости обязанъ былъ выходить на землю, куда призывали меня занятія. Много законныхъ способовъ открылось мнѣ къ пріобрѣтенію совѣщенности; но чѣмъ болѣе пріобрѣталъ я, тѣмъ сильнѣе спрасилъ возрастала въ моемъ сердцѣ. Короче: я снова впалъ въ шлоу же грѣхъ.“

Едва лишь кончил онъ ей слова, какъ Георгъ, маленькій сынъ Хемница, весело въбѣжалъ въ комнату; но едва увидѣвъ отца иновѣнца, какъ съ крикомъ бросился къ отцу и окрывъ свою голову въ его одежду.

Хемницъ поднялъ сына обѣими руками, поцѣловалъ его и сказалъ: — Что съ тобою, Георгъ? чего ты испугался? —

„Да вонъ-кого, папашка,“ ошѣтала мальчикъ, со сиракомъ посматривая на Гавенрейшера, а руками крѣпко ухвативъ отца своего. „Послушайте меня, папашка: вышлите его вонъ. Посмотрите, какъ волосы у него обрызганы кровью.“

Отецъ сдѣлалъ сыну выговоръ и ошвелъ его въ ближнюю комнату. — Какой вздоръ приходилъ дѣшамъ въ голову! — сказалъ онъ, возвратившись назадъ. — Молодое воображеніе, Богъ знаетъ, какъ обманываетъ ихъ взоры; свои рыжіе волосы показались ему кровью! —

„Кровью!“ воскликнулъ Гавенрейшеръ. „Ахъ! младенецъ говоритъ правду.“

Съ ужасомъ ошснулъ Хемницъ отца преслѣнника. — Что ты говоришь? Скажи мнѣ ошкровенно: подумалъ ли ты о шомъ, что сказалъ сей часъ? —

Гавенрейшеръ размышлялъ ош минушу въ молчаніи. „Я ничего не скрою. Пошсль моя не длинна. Однажды я наошдился въ Антверпенской гавани, ошкуда долженъ былъ съ грузомъ ошправиться въ Норвегію. Разъ явился ко мнѣ пассажиръ, ош кошоромъ, можешь бышь, ты слышалъ;



Иванъ Вагнмистъ Тавернье, юный славный путешественникъ, который еще въ молодости объѣхалъ половину Европы, а потомъ, въ продолженіе сорока лѣтъ, странствовалъ по Турціи, по Восточной Индіи и Персіи. Тогда ему было уже 80 лѣтъ, но онъ все не могъ усидѣть на мѣстѣ. Ему хотѣлось на сѣверъ; мы скоро согласились въ цѣнѣ. Онъ былъ ювелиръ и до возможнаго совершенства довелъ свое художество. Имъ приобрѣлъ онъ несмѣнное богатство; у него не было ни дѣшей, ни родни, и поному все оно состояло или въ векселяхъ, или въ драгоценныхъ камняхъ, которыми онъ во время своихъ путешествій велъ значительную торговлю.“

— Я слышалъ объ этомъ Тавернье, — сказалъ Хемницъ. — Онъ, говоряшъ, умеръ въ Москвѣ. —

„Москва или Москій!“ продолжалъ Гагенрейшеръ. „Въ одномъ изъ этихъ двухъ мѣстъ, а въ которомъ — вы отъ меня всего вѣрнѣе узнаете. Пушъ отъ Антверпена до береговъ Норвегіи довольно пространенъ, и было время произрасти сѣмени прескупленія и принести плодъ. Еще тогда, какъ мажоры спавали на кораблѣ сундуки ювелира, я думалъ про себя: какое богатство! а потомъ: что, еслибъ былъ также, какъ онъ, богатымъ! и наконецъ: что, если бы приобрѣсти его богатство! Такъ скоро и далеко шагаетъ порокъ въ сердцѣ человѣческомъ. Сначала я хотѣлъ прогнать сіи мысли, и когда мы пустились въ пушъ и я

принялся за дѣла свои, онъ, казалось, меня совсѣмъ оставилъ; но когда корабль плавалъ спокойно, онъ, неопытный, съ новою силою ко мнѣ возвращался. Я даже самъ не зналъ, какъ сильно овладѣли онъ моею душою, до тѣхъ самыхъ поръ, какъ Тавернье, однажды упрямъ, рассказывалъ мнѣ слѣдующее. Ночью вдругъ ему послышалось, что кто-то шевелится въ каютѣ; слышными шагами ходилъ взадъ и впередъ; тихо стучалъ въ сундуки; пошомъ остановился надъ его постелью и тихо удалился. Я по разсказу узналъ, что это я самъ бродилъ по каютѣ сонный, и увѣрился, что злая страсть сильно овладѣла мною. Чѣмъ дальше мы плыли, тѣмъ болѣе сатана искушала меня, и все подъ разными образами; мнѣ приходило въ умъ: что, если шарикъ захвораетъ и умретъ на морѣ? весьма возможно, что онъ завѣщаетъ мнѣ что нибудь. Въ другой разъ я думалъ: онъ по лѣтамъ своимъ очень крѣпокъ и надеженъ; но бывающіе примѣры, особенно на морѣ, гдѣ одна доска отдѣляетъ жизнь отъ смерти: вскружилась голова, оступился, и все кончено. Правда, это было бы очень грустно; но вѣдь ни одна душа въ мірѣ объ немъ бы не пожалѣла. Путешествіе было очень счастливо; мы достигли той страны, гдѣ ужасный Москейскій водоворотъ крушитъ свои всепожирающія волны. Мы находились на этомъ самомъ опасномъ для члѣвковъ мѣстѣ, какъ вдругъ Тавернье, который, стоя подлѣ меня, наблюдалъ необыкновенное зрѣлище, упалъ въ воду. . . .“

— О Царь небесный! — воскликнула Хемницъ; — и на лавъ было спасенъ его? —

„Не возможно. . . Онъ упалъ; черезъ минушу онъ выплылъ изъ воды своею бело-власой головою, бросилъ на меня взоръ сожалѣнія и закричалъ громно: Гавенрейшеръ! и еще разъ: Гавенрейшеръ! Водоворотъ одолѣлъ его; тысячи волнъ кружились за нимъ, и предъ глазами жонки, какъ будто жорновъ, увлекали его въ бездну.“

— Онъ упалъ, вы говорите? — спросилъ Хемницъ.

„Да. Весьма естественнo, что при видѣ водоворота у него закружилась голова; но мнѣ кажется, еслибъ я не спомалъ подлѣ него, онъ бы не упалъ.“

— Какъ? — возразилъ изумленный Паспоръ. — Но вы его не касались, Гавенрейшеръ? Вы смиренно спомали подлѣ него? не такъ ли? Вы молчите? Ради Бога скажите скорѣе, что вы не пронули его пальцомъ. —

„Да не пальцемъ я пронулъ его, но цѣлою рукою. Такъ, я шокнулъ его, и вотъ почему мои волосы, какъ у Іуды, обрызганы кровью.“

— Боже правосудный! — пролепеталъ благочестивый Паспоръ въ шепетъ ужаса, — и рука Господня васъ не поразила? —

„Нѣтъ, поразила!“ продолжалъ Гавенрейшеръ. „Въ этотъ же день мой корабль разбился; я не спасъ ни полущки, кромѣ этой бѣдной жизни, которая и того не стоитъ. Рука Господня поразила меня и шеперъ еще

нижезвонитъ надъ мною. Часно до вѣра мо-  
нѣхъ. монныхъ спранспей я слышу; что  
ювелиръ зовешъ меня по имени, и я въ су-  
дорогахъ пробуждаюсь.“ Онъ умоляетъ.

Долго безмолвствовалъ Хемницъ, погру-  
зившись въ глубокое размышленіе. Нако-  
нецъ онъ сказалъ: — Кончена ли твоя испо-  
вѣдь, Михаилъ Газенрейшеръ? —

„Другимъ грѣхамъ я не подверженъ,“  
отвѣчалъ онъ; „всѣ спрасши другихъ моря-  
ковъ, женщины, вино, игра, меня не  
искушали; я даже былъ холоденъ къ шѣмъ  
красавицамъ, кошорыя другимъ кружили го-  
ловы. Ни вина, никакого горячаго напиш-  
ка я не люблю; игра меня ужасаетъ. Одинъ  
шолько бѣвъ овладѣлъ мною, и я еще послед-  
нимъ примѣромъ заключу мою исповѣдь. Ног-  
да я вошелъ сюда, у васъ на письменномъ  
споликѣ лежалъ червонецъ; я укралъ его въ  
то время, какъ вы своего сына вывели въ  
ту комнату; вошъ онъ.“ Онъ вынулъ изъ  
кармана монету и положилъ ее на столъ.

— Спрашннй человекъ! — воскликнулъ Хе-  
мницъ, ты согрѣшаешь, исповѣдуясь въ грѣ-  
хахъ своихъ! Глубоко ты палъ въ бездну  
порока. —

„Но я ужъ сказалъ вамъ,“ отвѣчалъ Га-  
зенрейшеръ, „что хочу я, того не дѣлаю,  
а чего не хочу, то и дѣлаю; не смонря  
на то, я совершенно сознаюсь въ моемъ  
порокѣ и въ семъ-то сознаниіи вопрошаю  
васъ: возможно ли для меня спасеніе?“

Онъ всмалъ. Хемницъ молчалъ нѣсколько  
минушъ въ глубокомъ размышленіи.

— Въ бесѣдѣ съ Вогхетъ я размыслию о тво-  
емъ намѣреніи, — сказала Хемницъ, — въ  
школахъ, искренней молитвѣ поведаю. Ему  
скорбь твоя. Приходи завтра. Но мнѣ въ  
этомъ нѣтъ части. . . . Нѣтъ, поспѣй, а лучше  
придумай. Не осматривай своего корабля,  
будь на немъ, омылишь ли? Если ты хочи  
разъ покажешься на улицѣ, то я прерываю  
навсегда сношеніи съ тобою и объявляю тебѣ  
погибшимъ человѣкомъ. Общаешься ли  
исполнишь сіе условіе? —

„Общаю,“ отвѣчалъ Гавенрейшертъ.

— Во весь дни, — продолжалъ пасторъ — я,  
какъ врачъ души твоей, буду навѣщать тебѣ.  
Завтра ты меня увидишь. Слушай сей  
часъ же къ своему кораблю самою прямою  
дорогою. —

Грѣшникъ поклонился и вышелъ. Хем-  
ницъ не спалъ всю ночь и думалъ. Но онъ  
заблудился въ лабиринтъ своихъ размысле-  
ній, прибѣгнувъ къ молитвѣ, и тогда шоль-  
ко свѣтъ озарилъ его душу, и онъ узналъ,  
что ему дѣлать. Ясно увидѣлъ онъ, какъ  
здѣсь строгость законовъ мало власна надъ  
преступникомъ. Онъ долженъ былъ, по его  
мнѣнію, научиться познавать Искупителя;  
если же познаешь, то и возлюбишь Его, а  
если возлюбишь, то не возможешь дѣйстви-  
тельно прожить сей любви. Онъ вознамѣри-  
лся послѣдовать сему истинно христіанско-  
му правилу и каждый часъ, свободный отъ  
обязанности, посвящая изъбавленію несча-  
сливаго. Его собственнымъ назначеніемъ

было олушится несчастію, и ему - то преда-  
далъ онъ себя, особенно съ тѣхъ поръ, какъ  
лишился супруги, скончавшейся при рожде-  
ніи Георга.

Самъ его на другое утро вошелъ къ  
нему съ листкомъ въ рукѣ. „Что у тебя;  
другъ мой?“ спросилъ отецъ.

— Поршрентъ того рыжаго, чѣмъ былъ,  
вчера у насъ, — отвѣчалъ мальчикъ и пока-  
залъ опцу голову Гавенрейшера; нарисо-  
ванную краснымъ карандашомъ. Онъ по  
привычкѣ съ ранняго утра до поздняго ве-  
чера занимался рисованьемъ и живописью:  
все дивились, съ какою легкостью и вѣр-  
ностью дѣтская рука его накидывала чер-  
ты самыя сильныя. Особенно же онъ об-  
наруживалъ рѣдкое дарованіе въ изображе-  
ніи извѣстныхъ человѣческихъ лицъ, чѣмъ-  
либо замѣчательныхъ: съ одного взгляда  
онъ врывались въ его умъ. Паспортъ все-  
ма былъ изумленъ разительнымъ сходствомъ  
сего рисунка съ головою Гавенрейшера.

„За чѣмъ ты срисовалъ его?“ — спро-  
силъ отецъ.

— За чѣмъ? — отвѣчалъ мальчикъ. — За  
тѣмъ, что я уже нарисовалъ головы всѣхъ  
Апостоловъ, кромѣ Іуды. Я долго искалъ  
такого образца, и насилу могъ найти. Не  
правда ли, что какъ посмотришь на это  
лицо, — такъ невольно скажешь: это  
Іуда? —

„Іуда? — Что это значитъ, другъ  
мой?“ спросилъ отецъ.

— А зовуть чщо? ему не надо и пошолка; чщобъ узнать, какаа душа въ этомъ чело-вѣкѣ: ащо насхождѣй камѣнникъ. —

„Не шворн никому обиды, сынъ мой!“ сказавъ ещеъ важнымъ тономъ и поднявши персты. „Творецъ людей не положилъ нечи-сти связшосши или грѣха на шварикъ своихъ.“

— Не положилъ! — Навѣ, банюшка, шрудно повѣршиа. На прикира, когда я думаю объ изображеніи Христа въ бесѣдѣ Апостоловъ, шо черныи шпои невольио по-сѣлись передъ моими глазами, и шны, мо-жеть быть, шого и не знаешь, а я уже ими пользовадся. —

Ощецъ съ безмолвнымъ умилениємъ при-жалъ сына къ сердцу.

Хемницъ просашилъ Гагенрейшера. Не желя перейти границъ повѣствованія, мы умолчимъ о частныхъ взаимныхъ бесѣдахъ насшора съ кающимся грѣшникомъ; ска-жемъ шолько, чщо Хемницъ послѣ многихъ усилій наконецъ увѣрился, чщо онъ съ чи-стою совѣстью можеть увѣршиа кающагося въ очищеніи души его ошъ грѣховъ и въ ея возрожденіи. Бывали комечне минушны, ког-да грѣшникъ опчаивался въ милосердіи Бо-жіемъ и потишалъ себя навѣки обречен-нымъ грѣху; но шѣмъ болѣе это внушало шпрахъ священнику: онъ боялся, чщобъ шресшунникъ, видя, какъ еще далека ошъ него благодать церкви, ошъ опчальнїа сно-ва не погрязъ въ порокахъ. Нѣ шому жъ бывающая положена ашна уже прошла; Гаген-рейшеръ обѣднжалъ насшору, чщо онъ дол-

мои непременно взяли; и неостепенно молил его, да позволитъ онъ ему достигнуть къ Вечери Господней: Магмюль наконецъ изъявила согласіе, и въ нуже минушу снѣлъ съ кающагося обѣтъ — никогда не выходить на землю: это причинило неописанную радость Гавенрейшеру.

Въ одиннадцатое воскресенье после Пятидесятницы грѣшникъ снова вошелъ въ церковь Св. Троицы. Жемницъ снова прикинулъ его моканіе, показала ему всю крайность его преступленій, но вмѣстѣ и неограниченное милосердіе Божіе, и объявила ему съ важностію учителя церкви, что если услышитъ онъ опять, что Гавенрейшеръ преступною рукою посягаетъ на чужую добовѣстность, — то по долгу совѣсти предастъ его, какъ погибшаго клѣтвопреступника, мщенію правосудія.

Эти слова произвели смирительную тревогу въ Гавенрейшера: онъ, сидя на стулѣ, двигался во все стороны; нѣрѣдка поднималъ глаза на исповѣдника, который стоялъ предъ нимъ съ лицомъ преobraженнымъ, и шопотомъ снова опускалъ ихъ къ землѣ — и наконецъ, казалось, предался тихому благоговѣнію, когда пасторъ изрекъ ему опущеніе грѣховъ.

Когда же послѣ поученія Гавенрейшера вмѣстѣ съ прихожанами приблизился къ пастору для вкушенія святаго тѣла Христова, сей послѣдній взявши такую переднюю въ чертахъ причастника, что душа его смущалась какими-то невольными чув-



сизомъ спрѣха. Такъ записалъ онъ самъ въ дневникъ своею: „Гавенрейшперъ въ сию минушу не походилъ самъ на себя; мнѣ невольно пришло на мысль мѣсто въ Іоаннѣ, 15, 27. Казалось, онъ говорилъ мнѣ своимъ взоромъ: еслибъ я не сдѣлалъ глумовщину, еслибъ не измѣнилъ себя въ часъ болѣзни; то моя рука была бы свободнѣе. Я едва не пролилъ свяшаго сосуда: такъ дрожали всѣ мои члены. Дай Боже, чтобы спрѣхъ мой былъ слѣдствіемъ одной минушной слабости, которая часто, среди самыхъ священныхъ занятій, обнаруживается неизъяснимымъ образомъ.“

На слѣдующее утро весь городъ былъ приведенъ въ изумленіе неслыханнымъ и ужаснымъ воровствомъ: церковь Св. Троицы была вся обкрадена чьими-то неческими руками. Все, что ни было драгоценнаго въ священныхъ снахъ храма: всѣ золотые сосуды, золотое распятіе и тяжелые серебряные подсвѣчники, украшавшіе алтарь, даже большая въ золотѣ оправленная Библия, на немъ лежавшая, — все было расхищено. Кружка и сундуки церковные были всѣ разломаны и опустошены: вездѣ остались ужасные слѣды рукъ нечесивыхъ.

Молва о семъ злодѣйствѣ, какъ молнія, пронеслась по городу. Не хотѣли вѣрить несмысленному, прежде нежели не убѣдились собственными глазами. Правымъ негодованіемъ кипѣли всѣ сердца, и самыя спрогнѣ мѣры были приняты для открытія святошатащевъ.

Повднѣ, но въ то же самое утро, раз-  
жеслаеъ другая вѣсь, пржеполнившая все  
души внупреннюю скорбію. Магистръ Олай  
Хемницъ, благочесливый и всѣмъ любимый  
проповѣдникъ, рано поутру былъ найденъ  
убинымъ въ своей постелѣ. Та же молва  
говорила, что онъ погибъ насиліемъ; но  
такъ какъ не нашли ему другихъ призна-  
ковъ, кромѣ двухъ синихъ пятенъ на шеѣ,  
то могли подумать, что онъ былъ слѣд-  
ствіемъ какого нибудь внупренняго повре-  
жденія, причинившаго смерть: посему по-  
слѣдняя молва скоро прекратилась. Къ то-  
му же, по точномъ изслѣдованіи вкладныхъ  
приходскихъ суммъ, находившихся въ ру-  
кахъ у Магистра для благихъ употребле-  
ній, ко всеобщему изумленію, оказались  
большіе недочеты. Нѣкоторые друзья по-  
койнаго вывели изъ этого новое доказа-  
тельство въ его насильственной смерти;  
другіе же, напротивъ, сообразивъ то, что  
не осталось никакихъ явныхъ слѣдовъ на-  
силія и многіе примѣры тому, что люди  
хорошіе часто не умѣютъ свести своихъ  
счетовъ, заключили, что покойный, не  
смотря на свое прососердечіе и щедрость,  
не совсѣмъ наблюдалъ правила любви Хри-  
стіанской. Но чтобы не осталось ни од-  
ного пятна на памяти сего почтеннаго  
мужа, нѣкоторые прихожане сложились и  
покрыли недочетъ въ суммахъ.

Но лишь только все это въ тишинѣ и  
порядкѣ устроили, какъ вдругъ новое об-  
щественство обратило на себя всеобщее

вниманіе. Георгъ, ошъ кошораго, пока можно было, скрывали смерть ошца, вышелъ изъ шерпѣнія и ворвался въ спальню. Когда увидѣлъ онъ возлюбленнаго ошца въ бѣлой одеждѣ лежащаго на полу, — онъ поблѣднѣлъ какъ мершвыи, ошановился, положилъ руку на чело, какъ будто припоминая что-шо забытое, и ошъ избышка скорби палъ ницъ на прахъ родишела. „О!“ воскликнулъ онъ въ слезахъ, „шеперь я знаю! шеперь я вспомнилъ: эшо онъ, онъ былъ у тебя. Ты спишь, башюшка, но спишь вѣчнымъ сномъ. Ужъ для меня въ жизни не будетъ пріятнаго утра: не буду ходишь къ тебѣ по ушрамъ, чтообъ цѣловашъ твою руку. Нѣтъ,“ продолжалъ онъ, касаясь его сжашыхъ вѣждъ, „нѣтъ, онъ погасил, онъ ужъ мнѣ не улыбающся. Крѣзко закрылъ ихъ Іуда.“

Всѣ предстоявшіе были изумлены его непонятными словами и думали, что ошъ горести онъ помѣшался; но Георгъ, даже при судьяхъ, настояшелоу увѣрилъ, что Іуда съ кровавыми волосами былъ ночью у ошца его и закрылъ ему глаза; когда же сшали его разспрашивашъ о подробнѣйшихъ обстоятельстввахъ, онъ ошвѣчалъ: „Вы знаете, что въ заднюю дверь черезъ мою комнату можно войши въ башюшкину.“

— Такъ что же? — спросили его.

„Я спалъ спокойно,“ продолжалъ Георгъ, „и вдругъ приснилось мнѣ, что Ангелъ ходишь къ моей постели и шихонько зоветъ меня по имени: я ошкрылъ глаза, и

увидѣлъ, что онъ крадется въ комнату отца моего. Онъ ужаса я закрылся, пока опять не уснулъ; а когда проснулся, почти все забылъ.“

— Да ктожь проходилъ черезъ комнату? — спросили его.

„Да, Іуда!“ отвѣчалъ мальчикъ. Слушатели качали головой; онъ въ эту минуту вспомнилъ про свой рисунокъ, досталъ его и, положивши на столъ передъ ними, сказалъ: „вотъ онъ.“

Но это никого не взвумило. Какъ ни твердо настаивалъ мальчикъ въ своихъ доказательствахъ, всѣ почитали это дѣло баснею, игрою фантазиі, кошмаромъ, обыкновенно, сильнѣе прочихъ способностей дѣйствующимъ въ дѣлахъ.

Когда же тѣло Пастора положили въ гробъ, сынъ, отдавая послѣднее лобзаніе отцу, говорилъ сквозь рыданія: „Я буду помнить черты сіи; но черты убійцы также у меня врезались, и при гробѣ своемъ даю клятву искасть его до тѣхъ поръ, пока найду!“

— Ребяческая глупость! — думали про себя предположившіе; гробъ закрыли крышкою, и прахъ усопшаго съ приличнымъ торжествомъ былъ преданъ землѣ.

Всѣ мѣры, принятыя къ открытію нашей церковныхъ, были тщетны. Но послѣку все еще надѣялись, что похищенные вещи могутъ обличить вора, то не только въ этой странѣ, а и по всѣмъ окрестнымъ разослали точное описаніе покражи, при-

обширивши къ тому, что нашедшій хоша одну вещь получишь въ награду все, чего она стоить. Хоша сіе послѣднее обѣщаніе было для многихъ привлекательно; но всѣ усилія оставались напрасны. Годы прошли безъ успѣха.

Георгъ между тѣмъ продолжалъ заниматься своимъ любимымъ искусствомъ въ школѣ извѣстныхъ мастеровъ, оказалъ большіе успѣхи и развилъ свой прекрасный талантъ, богатый блестящими надеждами. Всѣмъ сердцемъ, всею душою предался онъ своему искусству. Рана, нанесенная ему судьбою въ самой нѣжной юности, казалось, заживала понемногу: по крайней мѣрѣ онъ на нее не жаловался. Друзья покойнаго родителя его съ радостью помогали его спараніямъ, и онъ гордился тѣмъ, что совершалъ ихъ ожиданія. Одно изъ его неодолимыхъ желаній было путешествовать; нельзя описать того восторга, съ какимъ онъ узналъ, что Академія, въ которой онъ образовался, за блестящія его надежды позволяетъ ему путешествовать на счетъ ея въ продолженіе трехъ лѣтъ.

Конечно въ этой радости преимущественно участвовала его любовь къ искусству; но къ тому присоединялась и шайная надежда гдѣ нибудь въ Европѣ найти оригиналъ его Іуды. Посему-то въ своемъ странствіи онъ посѣщалъ не однѣ мастерскія художниковъ, собранія любителей искусства, но и приспани, биржи, госпитали. Онъ достигъ одной цѣли своего путе-

шестивѣ ; но всѣ усилія его къ достиженію другой были тщетны. Послѣ прехъ лѣтъ онъ возвратился въ свое отечество , — и хотя наслаждался поржесствомъ художника, хотя всѣ говорили объ немъ , что его изображенія не только живутъ , но выражающъ движенія душевныя; но, не смотря на то , тайная грусть о несбывшейся надеждѣ найши предметъ своего мщенія шерзала его безпрерывно.

Прошло 18 лѣтъ съ тѣхъ поръ , какъ церковь Св. Троицы въ А\*\*\* была расхищена , и не открыли ни слѣда преступника. Уже давно и забыли объ этой потерѣ и замѣнили упраченное такимъ великолѣпемъ , которое далеко превосходило все прежнее. Самая церковь была улучшена и украшена. Одного только недоспавало : запрестольнаго образа искусной руки живописца. Сей шрудъ поручали молодому Хемницу, по возвращеніи его изъ чужихъ краевъ , и онъ принялся за дѣло съ любовью , достойною священнаго предмета.

Когда онъ началъ думать о томъ , какой предметъ избрать ему изъ Священной Истории , воспоминанія изъ самой ранней юности невольно проглянули въ душѣ его , воспоминанія поржесшвенныя , небесныя , которыя сильнѣй и сильнѣй увлекали его и открыли ему жизнь возвышенную, не здѣшнюю. Онъ тоже ощутилъ , что ощущающъ возпорженныя души , когда имъ кажется , что онъ , какъ малые дѣти, подходящъ къ небесному міру и прикасающъ къ лирамъ Ан-

геловъ: въ подобную минушу вдохновенія онъ изобрѣлъ предметъ для своей каршины, *Тайную Вечерю*. Онъ обратился къ головамъ Апостоловъ, еще имъ въ дѣшспивѣ написаннымъ, какъ къ безцѣннымъ оспашкамъ исчезнуваго міра. Ему представилось, что онъ будшо въ далекихъ временахъ видѣлъ живыми всѣхъ ѡпихъ мужей, — не въ шомъ внѣшнемъ мірѣ, гдѣ солнце всходитъ и заходитъ, а въ шомъ внушреннемъ, гдѣ оно никогда не сходитъ съ шверди; ему даже казалось, что онъ еще рѣзвымъ диланшей сиживалъ у нихъ на колѣнахъ, игралъ ихъ бѣлыми брадами, касался ихъ безвласаго чела, слышалъ ихъ пророческія вѣщанія о лучшей жизни и хрисіанскія пѣсни о вѣчной любви. Чѣмъ глубже проникалъ онъ въ сей міръ мечтаній, шѣмъ болѣе спиралъ прахъ забвенія съ своей высокой каршины, шѣмъ свѣтлѣе являлось ему искусство, шѣмъ шверже рѣшался онъ совершить въ годахъ мужества шо, что въ его дѣшспивѣ носилось предъ его душою. Онъ изгошовилъ краски и бодро принялся за работу.

„Но какъ изображу я Тебя,“ говорилъ Георгъ Хемницъ, когда по испеченіи времени одиннадцать главъ Апостольскихъ, какъ живыхъ, предстояли на каршинѣ, „Тебя, Господа и Искушителя, Коему ни одинъ живой образъ не ошвѣшспивуетъ въ мірѣ, и ошкровеніе Коего въ жизни я постигаю шолько по одной силѣ слова, вѣщавшаго о Тебѣ устами Апостоловъ?“

Тогда пришли ему на память шѣ слова, кошорыя онъ еще въ дѣшспивѣ сказалъ

опцу: „Когда размышляю я, какъ изобразить Христа посреди моихъ Апостоловъ, черпы свои невольно носятся въ душѣ моей.“ И яснѣе, живѣе, нежели когда-либо, носились передъ нимъ черпы почтеннаго Пастора, точно такъ какъ онъ видѣлъ ихъ въ послѣдній разъ въ славѣ преображенія: шопъ же блаженный взоръ, вѣчно смотрящійся въ зеркало любви небесной; шъ же ланишы, покрышыя послѣднею блѣдностью страданія; шъ же уста, копорыя опверзались шолько для благословенія и молишвы. „Если Ты, Царь небесный,“ говорилъ онъ съ собою, „если Ты, неизобразимый, удостоилъ его сана Твоего намѣстника, то не прогнѣваешься, если я Тебѣ дамъ черпы, на землѣ для меня драгоцѣннѣйшія.“

И когда онъ схватилъ кисть, чтобы перенести на полошно свѣтлое изображеніе его родишеля, — казалось, какая-то незримая сила водила его рукою и шакъ вѣрно, что онъ самъ изумился, какъ шо самое выраженіе лица человѣческаго, кошораго не въ силахъ живописашъ ни одна рука смершная, выступало на полошно до шѣхъ поръ, пока явилось и цѣлое въ шомъ самомъ видѣ, какъ оно жило въ душѣ его.

Одного шолько недоставало изображенія предашеля; художникъ ни минушы не былъ въ нерѣшимости. Въ какихъ черпахъ лучше и приличнѣе могъ онъ представить его, если не въ шѣхъ, кошорыя еще съ юныхъ лѣтъ шакъ ужасно вѣзались въ его памяти. Красный рисунокъ былъ перене-



сень на картину; изображеніе имѣло такое спрашное сходство съ оригиналомъ, что всякой видѣвшій сей послѣдній съ перваго взгляда говорилъ: настоящій Михайлъ Гавенрейшеръ.

Художникъ, знавшій о томъ, что образъ его, поставленный въ соборной церкви, будетъ въ виду у всѣхъ иностранцевъ, посѣщающихъ городъ, вѣроянно, пишалъ надежду эшимъ средствомъ открышь злодѣя. Но и шупъ все было безъ успѣха: давно уже запресшольный образъ служилъ украшеніемъ храму, и никшо изъ наблюдашелей, пѣзнявшихся картиною, не обращалъ особеннаго вниманія на лицо Іуды.

Прихожане засвидѣтельствовали благодарность живописцу и назначили ему значительную сумму; но онъ отпказывался отъ оной. „Сей прудъ,“ говорилъ онъ, „я не изъ денегъ предпринялъ.“ Не смотря на то, они насшайвали, и онъ просилъ употребить сіи деньги на выкупку изъ Турецкаго плѣна какого нибудь Хрисшіанскаго плѣнника; ибо „дѣло любви,“ по словамъ его, „одною любовію награждено бышь можешъ.“

Сіе безкорышіе привело всѣхъ въ удивленіе, и ревностно принялись за исполненіе его желанія. Положено было выкупить такого невольника, который всѣхъ долѣе въ цѣпяхъ томился. Сшаранія не осшались безъ успѣха, и въ одинъ свѣшлый осенній день на купеческомъ кораблѣ былъ

привезенъ искупленный Христіанскій невольникъ.

Онъ былъ человекъ уже преклонныхъ лѣтъ, который въ свое время, вѣроятно, имѣлъ высокій, мужественный образъ; но тяжкія муки продолжительнаго плѣна его преклонили къ землѣ. Волосъ его былъ сѣдъ, глаза — помны, поступь — нешвердая, а кожа грубыми морщинами висѣла на сильныхъ мускулахъ.

Его представляли тому человеку, которому онъ одолженъ былъ своимъ избавленіемъ. Георгъ, пронувшись его бѣдственныи положеніемъ, ошдалъ его въ богадѣльню, гдѣ спрадалецъ, благодаря попеченіямъ надзирающихъ, скоро возвратилъ свои силы; спина его выпрямилась и помные глаза заблещали огнемъ мужества. Поступь его стала шверда, и когда весна оживила все швореніе, въ спрадалецѣ не осталось слѣда прежнихъ спраданій, кромѣ сѣдыхъ волосъ, которые впрочемъ были признакомъ возраста.

Онъ часто навѣщалъ своего благодѣтеля, молодаго живописца, и рассказывалъ ему о своихъ спраданіяхъ. Однажды въ лѣтній знойный день, когда Георгъ, закрывъ спавни опѣ палящихъ лучей солнца, легъ въ постель, въ спальню его вошелъ освобожденный и, по обычаю своему, прошелъ черезъ нее въ мастерскую живописца. Лишь только Георгъ въ слабомъ сумракѣ увидѣлъ его образъ, проходящій по комнатахъ, — какъ будто завѣса спала съ глазъ

его. Такъ, точно такъ шотъ ужасный убійца ночью прокрался черезъ его спальню въ комнату отца его: все въ немъ схоже, кромѣ огненныхъ волосъ: его росы, его спань, поступь; такъ, это онъ самый.

Онъ вскочилъ съ постели и прямо за нимъ.

„Прежде ты былъ Турецкій павинный, теперь мой!“ воскликнулъ онъ; „ошдайся мнѣ волей. Ты убилъ моего отца.“

Незнакомецъ споялъ какъ будто пораженный молніей, измѣрялъ Георга своими маленькими, дико блуждающими взорами, и сказалъ: „Не во снѣ ли вы, сударь?“

Не говоря ни слова, живописецъ вѣ себя бросился на него и хотѣлъ его повергнуть на землю.

„А, такъ вы не въ шупку!“ воскликнулъ шарикъ и ошбросилъ прошивника къ печкѣ съ такою исполинскою силою, что онъ съ окровавленной головою палъ на землю; самъ постѣшилъ онъ вонъ изъ комнаты. Онъ ужъ сошелъ съ лѣстницы, уже былъ на улицѣ, какъ Георгъ, собравшійся съ силами, наспигъ его, схватилъ крѣпко и закричалъ во весь голосъ: „держише его, вяжише, онъ — убійца!“

Не прошло минушы, какъ толпа людей окружила обоихъ. Живописецъ повпорилъ слова свои; незнакомца схватили и опвели въ городскую тюрьму.

Сначала подумали, что онъ посягнулъ на жизнь Георга, увидѣвъ голову его въ крови. Но представъше себѣ, какъ изуми-

лисъ всѣ, когда онъ передъ лицомъ судей предсавилъ жалобу, въ которой рѣшительно объявлялъ, что выкупленный имъ Турецкій невольникъ за двадцать лѣтъ предъ симъ убилъ отца его, Магистра Олаа Хемница, Паспора въ церкви Св. Троицы.

Въ слѣдствіе сего подозрѣваемый въ убійствѣ былъ выведенъ изъ городской тюрьмы и заключенъ въ башнѣ, гдѣ обыкновенно содержали важныхъ преступниковъ до изреченія имъ приговора.

Дѣло пошло судебнымъ порядкомъ; но судьи принуждены были ошлосить его, ибо Георгъ въ продолженіе нѣсколькихъ мѣсяцевъ спирадалъ отъ болѣзни, причиненной ему раною. Это медленіе еще болѣе возбуждало любопытство жителей города: съ нестерпимѣмъ ждали минушы, въ которую Георгу надлежало предсавить предъ лице суда доказательства своего обвиненія.

Наступилъ желанный день; обвиненный, блѣдный, со впалыми глазами, удрученный тяжесью оковъ, въ шомъ же видѣ, какъ явился онъ изъ Турціи, съ шикимъ смиреніемъ невиннаго мученика, явился въ судилище и возбуждалъ состраданіе не въ одномъ сердцѣ. Предсавъ и живописецъ, и споль же рѣшительно повторялъ свое обвиненіе; но не могъ подшвердить никакимъ законнымъ доводомъ, а ссыался на сходство обвиняемаго съ тѣмъ образомъ, кошорый отъ той памятной, ужасной ночи его дѣшства ошлался въ его памяти. Всѣ изу-

милась, какъ можешь человекъ съ такимъ умомъ впадать въ такіа заблужденія и доказывать дѣло пустыми мечтами своей юности.

Судьи покачали головой; оставили его, думая, что онъ еще спраждаетъ ошъ слѣдствій своей болѣзни, и стали допрашивать мнимаго преслупника.

„Твое имя?“

— Михаилъ Гавенрейшеръ. —

„Промыслъ.“

— Морякъ. —

„Бывалъ ли когда нибудь въ здѣшнемъ городѣ?“

— Былъ разъ, лѣтомъ 17\*\* года. —

Пораженные симъ отвѣтомъ, судьи продолжали: „Зналъ ли ты въ то время еще жившаго Магистра Олая Хемница, Пастора церкви Святыя Троицы?“

— Точно такъ. Онъ посѣщалъ меня и я его. —

„Какія у тебя съ нимъ были сношенія?“

— Я съ нимъ занимался дѣломъ, кошорое касалось спасенія души моей. —

„Видалъ ли ты въ то время своего обвинишела?“

— Я помню, что покойный Магистръ имѣлъ сына, кошорый при первомъ моемъ посѣщеніи вбѣжалъ въ комнату и ужасно испугался моихъ рыжихъ волосъ, уже посѣдѣвшихъ ошъ времени. —

„Былъ ли ты въ домѣ Магистра ночью въ одиннадцатое Воскресенье послѣ Св. Троицы?“

„Нѣтъ; въ эту же ночь я ужъ былъ на пушкѣ въ Средиземномъ морѣ, гдѣ и схватилъ меня Турецкій корсаръ.“

Обвиняемый съ такимъ чистосердечіемъ и увѣренностью оповѣчалъ на всѣ вопросы, ему предлагаемые, что совершенно уничтожилъ всѣ сомнѣнія, сначала произведенныя въ судьяхъ его ческими оповѣтами. Георгъ, видѣвшій, что общее мнѣніе было прошивъ него, еще разъ молилъ неотступно, чтобы судъ далъ ему срочное время изслѣдовать основательнѣе, и что онъ надеялся до истеченія сего срока найти доводы, копорые вѣрно будущъ приняты въ уваженіе. Судьи, нѣсколько подумавъ, согласились на его желаніе, и ему дано было сроку чепыре недѣль.

Юный живописецъ во все это время находился въ величайшей шрелогѣ: его плачевное состояніе во всѣхъ возбуждало участіе. Многіе искренно сожалѣли о томъ, какъ онъ съ такимъ умомъ пуспился въ такую-то мечшательность. Его помѣшательство казалось для нихъ шѣмъ ужаснѣе, что его жертвою могъ бытъ человекъ, по ихъ мнѣнію, безвинный.

Но живописцу предстояла борьба, кощорой никто не шолько не зналъ, но и не предчувствовалъ. Онъ почти нашель уже доказательство. Въ какомъ-то опчаяніи онъ просилъ назначить срокъ, ибо думалъ, что въ драгоцѣнныхъ бумагахъ, оставшихся послѣ опща его, найдетъ доводы несомнѣшельные. Между прочимъ шуть находился

выше упомянутый дневникъ его родителя, котораго онъ изъ какого-то святаго благоговѣнія къ памяти отца не открывалъ, пошому что онъ достался ему запечатанный. Онъ очень хорошо помнилъ наружность книги и часто видалъ, какъ отецъ его вытаскивалъ изъ нее что нибудь, пошомъ снова запечатывалъ, и открывалъ не прежде какъ черезъ нѣсколько дней. Книга и сіе обстоятельство прежде совсѣмъ было исчезли изъ его памяти; но когда онъ достигъ уже зрѣлаго возраста, то одинъ изъ друзей отца его вручилъ ему запечатанную книгу, какъ драгоценное наслѣдіе. Сей другъ, который при первомъ слухѣ о смерти пастора поспѣшилъ къ нему въ домъ и зналъ важность сихъ листовъ, коимъ покойный вѣрялъ самыя тайныя помышленія, спрячалъ ихъ къ себѣ, боясь, чтобы не употребили ихъ во зло люди недоброжелательные. Когда же сынъ пришелъ въ возрастъ зрѣлый, то честный другъ немедленно отдалъ ему въ цѣлости сохраненное и законно ему принадлежавшее наслѣдіе опцовское. Не доверяя самому себѣ, изъ уваженія къ тайнамъ отца своего, сынъ хранилъ свое сокровище такъ, какъ получилъ его. Но въ шеперешнихъ обстоятельствахъ казалось ему, что въ нихъ онъ долженъ найши пути, которая выведетъ его изъ того лабиринта, куда завлекли его желаніе мщенія, любовь сыновняя и неоспорожность. Онъ сломилъ печать. Сначала онъ убѣжденъ былъ совершенно въ успѣхъ. Онъ на-

шелъ въ ней описаніе всей исповѣди Гавенрейшера и содержаніе ихъ бесѣдъ, которыми пастырь душъ старался привести злодѣя къ сознанію истины. Что въ особенности его объяло ужасомъ, — были значительными слова, которыми отецъ его, какъ будто предчувствовавшій ужасное пресупленіе, написалъ по причащеніи Гавенрейшера.

Ему казалось ясно, что онъ, представивъ дневникъ отца своего судьямъ, совершенно обличитъ передъ ними то чудовище, которое они по видимому защищали; но онъ обманулся. Хотя внушительная совѣсть его убѣждала, что руководствуется имъ одно правосудіе, хотя онъ считалъ себя въ полномъ правѣ воспользоваться такимъ документомъ; но ему было невозможно: ибо на первомъ листѣ дневника усопшій отецъ написалъ внизу слѣдующія слова:

„Если Богу угодно будешь такъ скоро призвать меня къ себѣ, что не останешся у меня времени уничтожить сію книгу, содержащую многія тайны, относящіяся до моей святой обязанности, — то я прошу того человека, въ чьи руки попадутъ сіи листы, не дѣлать изъ оныхъ никакого общественнаго употребленія, и смѣю надѣяться, что сія моя воля, изъ любви, будетъ исполнена. . .“

Сими словами былъ связанъ языкъ его, и борьба, волновавшая грудь его, происходила не отъ нерѣшимости употребить или нѣтъ сію книгу; но отъ того, что



воля высшая ясно говорила: Господу предоставляю мнѣніе. Дѣйствительно, Небо, полагая на его молчаніе, не емошря на всю справедливость его дѣла, не ясно ли тѣмъ выражалъ свою волю? Но онъ, какъ человѣкъ, чувствовалъ невозможность простить убійцу отца: онъ искалъ убійцу отъ мятежной борьбы, и ему даже приходило на мысль отдать на волю Неба казнь преступника; но какъ измѣнить чувству чести человеческой? припомъ же, обличая преступника, не исполнялъ ли онъ тѣмъ священной долгъ въ отношеніи къ обществу и законамъ? По всему казалось, что отецъ требуетъ сего прощенія, сей победы надъ самимъ собою.

Между тѣмъ срокъ прошелъ, и Хемницъ, въ душѣ, можетъ быть, не менѣе самого преступника терзаемый, вторично явился къ суду и снова ничего не могъ сказать въ доказательство своей правды, кромѣ прежняго неяснаго обвиненія. Однако онъ не отказался отъ него. Небо не могло требовать отъ него лжи: посему-то онъ съ твердостью повторилъ прежнее. Ему казалось, что само Небо долженствовало открывать уста; его душа желала чуда; но все вокругъ него было нѣмо; невольный вздохъ вырвался изъ стѣсненной груди его, и онъ къ землѣ опустилъ взоры.

Тогда всеобщее мнѣніе явно прошивъ него возсало; говорили: лучше бы было оставить несчастнаго въ плѣну Турецкомъ, нежели выкупить его для плѣна еще болѣе

послѣдствіе: онъ долженъ же признанъ въ  
виновности своихъ меншій и даже на-  
задъ обвиненіе, ничѣмъ недоказанное. »

Гавенрейшера спросилъ передъ собраніемъ  
съ видомъ спрадующей невинности: не  
нравъ-ли еще болѣе, яму неспрадалъ, чѣмъ прежде.  
Когдажъ спросилъ его: Останется-ли онъ  
доводенъ, если живодилецъ проситъ, ошча-  
жденъ ошъ своего обвиненія? — онъ смел-  
ренно ошачалъ, какъ будто дикимыи чуж-  
дому благодарности: „я желаю одного  
честнаго объясненія.“

Бурнымъ гнѣвомъ выплала душа живод-  
ннца: онъ хотѣлъ его казнить въ словахъ,  
но удержался, и послѣ крапнаго молчанія  
сказалъ спокойно, медленно и швердо: „Чес-  
тнаго объясненія! Пожалуй: при убійца;  
еслибъ я прежде этого не сказалъ, то, ме-  
жешь бышь, не сказалъ бы шенора; я и  
не ошчираюсь, Богъ да рѣшитъ между  
нами!“

Послѣ этихъ словъ онъ думалъ выйти  
изъ судейской залы; но Гавенрейшера, въ  
сильномъ движеніи, выпрямилъ согбенную  
спину и зазвучать дѣлами, воскликнулъ:  
Поселку обвинитель ошказываетъ мнѣ въ  
возвращеніи чесши, не ошнимаемой у меня  
законами, — шо я въ силу сихъ законовъ  
требую, чшобъ мой обвинитель былъ вмѣ-  
сто меня заключенъ въ оковы и наказанъ,  
какъ человекъ, посягающій на чески людей  
невинныхъ.

Это неожиданное требованіе прозвучало въ судьяхъ непріимное впечатлѣніе. Въ

шопъ зрителей послышался даже ропотъ, который не знали за что принять: за анаклиз одобренія, или напрошнвъ. Холмъ объяло сердце живописца; но ко всеобщему удивленію, онъ, обратясь съ почтениемъ къ судьямъ, сказалъ: „Рыбайшеръ! я ожидаю, на вашу приговоръ.“

Но судьи, уважая благословенную память покойнаго Хемница и любя искуснаго художника, завлеченнаго въ крайность изъ любви сыновней, не могли удовлетворить требованію неправо обвиненнаго. Однако Гавенрейшера освободили, и даже были люди, которые проводили его изъ суда до дома съ торжественными кликами, какъ оправданную жертву клеветы; а другіе дали ему денегъ, какъ бы въ награду за невинное заключеніе.

Гавенрейшерь, возвративъ свободу, скоро возвращалъ и силы и веселость. Даже было странно видѣть ошаго крѣпкаго мужа между престарѣлыми, слабыми жителями богадѣльни, гдѣ онъ содержался на счетъ общества. Положеніе Георга было совсѣмъ иное. Тревога души его болѣе и болѣе усилилась. Онъ примѣтно изсыхалъ и наконецъ спалъ подобенъ тѣни. Тщешно прибѣгалъ онъ къ своему искусству: съ принужденіемъ набрасывалъ онъ нѣсколько чертъ и бросалъ свою кисть, и краски сохли на полнѣтрѣ. Жители города не преминули извѣсти ошуда непріятныя заключенія.

Между тѣмъ начальники богадѣльни замѣчали, что Гавенрейшерь не на своемъ

мѣстѣ; да и самъ онъ часно говорилъ, что онъ жаждетъ океана. Члены богадѣльни просили начальство избавить ихъ отъ неугомоннаго поварихи, кошорый не давалъ имъ покоя и всѣми способами надѣлалъ имъ: у одного бралъ шабашъ, у другаго булави, у шрешьяго стѣрныя спички и проч., единственно изъ охоты дразнить ихъ. Посему они весьма обрадовались, услышавъ, что ему дано мѣсто коричаго на какомъ-то купеческомъ кораблѣ. Эша богадѣльня, въ которую былъ принятъ Гавенрейшеръ, причислена была къ церкви Св. Троицы: членамъ оной, смотря по силамъ каждаго, въ обязанность вѣтилось, два раза въ годъ совершать обрядъ христіанскій причащенія; эшотъ день наступилъ передъ самымъ отъѣздомъ Гавенрейшера. Онъ не поколебался идши въ церковь вмѣстѣ съ другими, „ибо,“ говорилъ онъ, „я шакой же Христіанинъ какъ и вы.“ Онъ вступилъ во храмъ, по видимому исполненный благоговѣнія, взялъ прощеніе грѣховъ и приближался къ алтарю принявъ святыя дары.

Онъ преклоняетъ колѣна; священникъ подаетъ ему преображенный хлѣбъ; онъ подымлетъ взоръ, и эшотъ взоръ падаетъ прямо на запрестольной образъ. Гавенрейшеръ узнаетъ Хемница — и... ужась! онъ видитъ самаго себя въ чертахъ самыхъ ясныхъ, такъ какъ онъ былъ за нѣсколько лѣтъ предъ симъ. Онъ узнаетъ въ своемъ образѣ Іуду Искаріотскаго на Тайной Вечери.

Мѣра злобы исполнилась; исполнилась мѣра долгошерпизнѣ небеснаго. Онъ принялъ преображенный хлѣбъ, но не могъ его проглотить. Пошъ адской боязни выспунилъ изъ чѣда его; онъ не могъ удержаться на коленяхъ, схватился за перилы, сползшій передъ алтаремъ, упалъ на землю, и безъ чувства его вынесли изъ церкви. Онъ ошдохнулъ и даже былъ въ состояніи въ эту же самую ночь сползти на оправѣ того корабля, на который онъ вснулъ. Но возсѣвшее утро освѣтило ужасное зрѣлище: Миканъ Гавенрейшаръ, мершвыи, съ искаженными чертами, висѣлъ на мачтѣ корабля, и его опкрытые глаза неподвижно прикованы были въ недалекой башнѣ храма Св. Троицы.

Въ семь-то положеніи видѣлъ его живописецъ, который, услышавъ эту вѣсть, немедленно съ препеннымъ сердцемъ поспѣшилъ на зрѣлище. Судь, услышавъ сіе, качалъ головою, не зная, что подумать. Георгъ спалъ выздоравливая съ того времени. Дневникъ отца его, который онъ безпрестанно перелисывалъ, не находя въ немъ покоя, и зналъ почти наизусть, спалъ ему еще дороже чѣмъ прежде; онъ съ возрожденною душою схватилъ кисть, въ воспоргъ обмакнулъ ее въ краски и воскликнулъ: „Ты мнѣ вдвое милѣе: съ швоею помощію я опмсилъ за опца.“

---

# ОБЪ ИЗУЧЕНІИ ГЕОГРАФІИ ВООБЩЕ, О ЦѢЛИ, РАСПОЛОЖЕНІИ И РАЗДѢЛЕНІИ СЕГО СОЧИНЕНІЯ ВЪ ОСОБЕННОСТИ.

(Изъ Мальте-Брюка.)

Въ слѣдующихъ Историческихъ боса-  
дахъ мы предполагаемъ изложить древнюю  
и новую Географію съ тѣмъ, чтобы сосре-  
дочить въ ней внимательнаго читателя на  
то изображение цѣлой земли, съ достопримѣ-  
чательными на ней мѣстами и народами,  
въ ней обитавшими, какъ еще обитающими.  
Такое дѣло кажется необъятнымъ, когда  
разсматриваемъ, сколько разнообразныхъ  
подробностей должно соединить на карти-  
нѣ малаго пространства; самое намѣреніе  
кажется дерзкимъ, когда размышляемъ о  
свойствѣ предметовъ, подлежащихъ нашо-  
му изслѣдованію, какъ, будучи осматриваемы у  
новѣйшихъ народовъ перу болѣе ученому,  
нежели извѣстному; считающемся неспособны-  
ми для блистательныхъ произведеній сло-  
весности, или для глубокихъ философскихъ  
размышлений.

Не смотря на то, недовѣріе, внушае-  
мое въ насъ разсматриваніемъ великихъ  
трудностей, уснувало внутреннему убѣж-  
денію, которымъ въ наукѣ Географиче-  
ской видѣли мы не что иное, чѣмъ она  
была, нежеланіе то, чѣмъ могла и должна  
быть. Мы спрашивали самихъ себя: Гео-  
графія не сестра ли и подруга Исторіи?  
Если одна владычествуетъ надъ всеми въ-

ками, другая не обнимаетъ ли всѣ жива? Если одна имѣетъ власть воскрешать предшшія поколѣнія, другая не въ состояніи ли дать неподвижный образъ зыблящимся картинкамъ Исторіи, приводя на мысль сей гнѣтный театръ крашковременныхъ несчастій нашихъ, сіе обширное поприще, устланное остатками столькихъ Государствъ, а сію неизмѣнимую природу, всегда готовую вознаграждать своими благодѣяніями опустошеніе нашихъ раздоровъ? И сіе описаніе земнаго шара не сущесивно ли соединено съ изученіемъ челоука, нравовъ и учрежденій? Не слуишь ли для всѣхъ политическихъ наукъ драгоценнымъ пособіемъ? для разныхъ отраслей Естественной Исторіи дополненіемъ необходимымъ? для самой словесности великимъ сокровищемъ, ощущеній и образовъ?

Такъ, мы увлеклись надеждою воздвигнуть Географіи памятникъ, который бы по достоинству могъ стоять на ряду съ тѣми, коими гордится Исторія. Безъ сомнѣнія, надлежало бы еще имѣть нѣсколько лѣтъ досуга, чтобы дать подобному творенію желаемое совершенство. Если мы издаемъ его въ пеперешнемъ видѣ, по настоятельнымъ отъ насъ требованіямъ, на счетъ *Географіи*, послужатъ намъ извиненіемъ. Предлагаемый публикѣ опытъ, не смотря на нѣкоторыя недосѣтки, надѣемся, удовлетворитъ желанію особъ, снующихъ на совершенный недосѣтокъ руководства для изученія Географіи, безъ опа-

сеія навсегда получилъ отъращеніе отъ оной.

Смѣемъ думать, что сіе сочиненіе можетъ служить руководствомъ всѣмъ наставникамъ, ревнующимъ съ пользою преподавать Географію; что оно можетъ быть употребляемо и воспитанниками высшихъ училищъ, и что его не отвергнутъ свѣтскіе люди, желающіе заниматься Географіею безъ учителя.

Но всего болѣе: да заслужитъ сіе сочиненіе похвалу истинныхъ Философовъ, кои во всѣхъ наукахъ цѣнятъ и любящъ менѣе существенныя выгоды результатовъ, нежели благородное наслажденіе въ самомъ ученіи.

Вотъ расположеніе сего сочиненія. Мы начинаемъ историческою картиною успѣховъ Географіи. Открываемъ еще въ колыбели сію науку. Первоначально Моисей и Гомеръ представляють намъ полушарія отъ двухъ древнихъ народовъ. Вскорѣ, по наблюденію звѣздъ, Финикійцы переплывають Средиземное море и открывають Океанъ. Геродотъ повѣствуетъ Грекамъ все, что самъ видѣлъ, или зналъ по слуху. — Обширная система Картегенскихъ сѣденій и важное путешествіе Марсельскаго Пипеаса приводятъ въ извѣстность Западъ и заставляютъ догадываться о Сѣверѣ. Слава Александра Великаго разливаєтъ яркій свѣтъ на восточныя страны. Римляне наследуютъ большую часть открытій, сдѣланныхъ образованными народами древности: Ератосеены, Страбонъ, Плиніи, Пто-



людем стараются согласовать сіи матеріалы, еще несовершенные и неполные. Тутъ великое народопреселеніе разрушаетъ все зданіе древней Географіи: Греки и Римляне, погибая, узнають уже, что пространство міра далеко превосходитъ все ихъ о немъ системы представленія. Мало по малу хаосъ приводится въ порядокъ, и съ новою Европою рождаются начала Географіи новой. Возбуждается духъ къ путешествіямъ: шщетно водилъ онъ Аравіянъ и Скандинавовъ, однихъ къ Молукскимъ островамъ, другихъ въ Америку: тогда смѣлыя сіи спранспированія не приносили успѣховъ для науки. Болѣе ученые и не менѣе отважные Италіянцы и Португальцы преплываютъ безопасно великое море. Со всѣхъ сторонъ падаютъ преграды, воздвигнутыя предразсудками и стѣснявшія горизонтъ Географіи. Колумбъ даруетъ новый міръ. Моремъ и сушею устремляюся все народы на поприще открытій, и ихъ соединенными усиліями весь обширный земной шаръ, исключая нѣкоторыхъ темныхъ мѣста, открывается взорамъ науки.

Означивъ сіи эпохи Географіи, изложимъ мы всеобщую теорію оной, изслѣдуемъ ея математическія, физическія и политическія начала. Будемъ заимствовать у Астрономіи необходимыя знанія о видѣ, величинѣ и движеніи нашей планеты; у Геометріи свѣдѣнія, необходимыя для искусства представлять, въ предѣлахъ небольшого чертежа, точный видъ земель и мо-

рей; скажемъ, какъ опредѣляется разстояніе мѣстъ и сравниваются разнѣйшіе мѣры, употребляемыя у разныхъ народовъ.

Переходя наконецъ къ физической картинѣ шара, будемъ созерцать великія черты природы: горы, возвышающіяся на поверхности земли, моря ее преобладающія, рѣки и долины ее браздящія; низойдемъ въ пещеры и рудники; склонимся на краю жерла огнедышущей горы; однимъ словомъ, изучимъ зданіе земнаго шара. Получивши понятіе о движеніи атмосферы и законахъ температуры, мы распредѣлимъ, въ свойственныхъ климатахъ, животныя, растенія, наконецъ всѣ существа, которыхъ питаютъ неисчерпаемыя недра земныя. Окончимъ разсужденіемъ о человѣкѣ въ его естественномъ и политическомъ состояніи; раздѣлимъ роды людей по различающимъ ихъ телеснымъ признакамъ, по ихъ языкамъ, по вѣрамъ, которыхъ ихъ увѣщаютъ или ихъ связываютъ, по законамъ, кои означаютъ стремленіе ихъ къ образованію, или глубокое невѣжество.

Какимъ переворотамъ подверженъ былъ шаръ земной? Вопросъ не менѣе важный для Исторіи человечества, какъ и для Божественной; но вопросъ ли это физической Географіи? При настоящемъ состояніи наукъ можетъ ли оный съ пользою быть изслѣдованъ? Мы не возмемся рѣшить его; но представимъ размышленію читателя всѣ факты, изъ коихъ воображеніе геологовъ

олагаетъ способъ блестящія и споаь житном-  
нымъ описаніямъ.

Сіе историческое введеніе, сіе философ-  
ическая теорія Географіи наполнишь два  
шума нашего сочиненія. Другіе посвященны  
будушь постепенному описанію всѣхъ ча-  
стей свѣта. Здѣсь жила мы нужду въ  
долговременномъ размысленіи прежде, не-  
жели успѣли найти и приняшь методъ,  
соединяющій въ себѣ болѣе основательно-  
сти и удовольствія. Прямой географиче-  
скій порядокъ, по видимому, уничтожаетъ  
всѣ связи политическія и нравственныя  
различныхъ каршинъ, которыя долженство-  
вали мы предсавить; точной порядокъ  
политической препятствовалъ бы описанію  
горъ, морей, рѣкъ, климатовъ. Согласимъ  
ли, нѣкоторымъ образомъ, сіи два мето-  
да? Не одну спсая избрать надобно; долж-  
но разнообразить средства, смотря по  
вспрънающимся препятствіямъ. Изобра-  
зимъ въ особенныхъ введеніяхъ общія чер-  
ты, принадлежащія цѣлой части свѣта;  
поспавимъ, на пр., каршину Альповъ въ на-  
чалѣ описанія Европы, и — Нордильер-  
скихъ горъ, въ началѣ главы, определен-  
ной для Америки полуденной. Многіе на-  
роды, раздѣленные въ состояніи политиче-  
скомъ, не общія ли живутъ происхожденіе,  
языкъ, Исторію? Соединимъ ихъ подъ одну  
точку зрѣнія; постараемся повсюду изо-  
бразить округенныя массы и однимъ взо-  
ромъ удобно обнимаемыя; соберемъ въ есте-  
ственные купы малыя владѣнія, и раздѣ-

лить области великих Государствъ по направлению горъ и рѣкъ; наконецъ, сравненія раздѣленій, какъ представляющихъ рѣчи, внесемъ въ Синопическія и Аналитическія таблицы.

Кромѣ общаго расположенія, надлежало еще найти особенный методъ для описанія каждой страны. Разсмотрѣвъ всѣ минимы раздѣленія предметовъ Географіи Специальной, мы точно узнали, что самымъ строгое наблюденіе ошлеченныхъ методовъ придаетъ Географическимъ книгамъ ошолько сухости. Для сего ничтожнаго призрака науки Географіа, живое изображеніе вселенной, кажется ошолько холодною и жалкою анапомією. Юноши бояся ея, ученые пренебрегаютъ, свѣдочіе люди презираютъ. И такъ мы долгомъ посшавили слѣдовать общимъ правиламъ искусства словесности, и, разнообразя по свойству предметовъ не ошолько шонъ, но даже порядокъ описанія, старались найти для изображенія каждой страны особенную раму, приличную соотношенію величію предметовъ. Представляетъ ли страна вращаще веселаго земледѣлія, — мы шщательно исчисляемъ ея произведенія. Если она не обработана, — въ большемъ величинѣ представляемъ характеръ, впечатлѣнный ей природою. Здѣсь, въ примѣрномъ путешествіи, исчисляемъ безъ сухости внутренніе города; тамъ, безопасные мореплаватели, преплываемъ отъ одной пристани къ другой и съ острова на островъ. Играетъ ли

нація большую роль въ образованномъ сѣ-  
нѣ, — мы показываемъ ея силы, вспомога-  
тельными средства, выгоды. Идешь ли дѣло о  
народѣ необразованномъ, — мы стараемся,  
околько возможно, изобразить его нравы и  
его образъ жизни.

Выборъ городовъ и достопримѣчатель-  
ныхъ мѣстъ, нами описываемыхъ, опреде-  
ляется иногда важностію политическою,  
иногда историческою извѣстностію. Не  
редко станемъ позволять себѣ изсѣдова-  
ніе мимоходомъ критическихъ мѣстъ Гео-  
графіи, разрываніе сомнѣній, исправляніе  
ошибки; не откажемъ себѣ въ удовольствіи  
разсказъ въ топографическомъ описаніи  
историческія черты или нравоучительныя  
анекдоты, служащіе къ удержанію въ па-  
мяти именъ, самыхъ трудныхъ для изученія.  
Для чего не срываешь цвѣтовъ, предсав-  
ляющихся взорамъ? — Для чего землео-  
писанію не походишь на самую землю, на ко-  
торой, въ самыхъ бесплодныхъ пустыняхъ,  
вспрыскаемъ иногда свѣтлый источникъ и  
прохладную тѣнь?

Пятнадцать лѣтъ чтенія и упражне-  
нія въ Географіи показали намъ, что сіе  
свободное и одушевленное шествіе открыва-  
ешь вѣрнѣйшій доступъ къ святилищу  
наукъ Историческихъ, нежели спросы и  
ошвлеченныя методы, употребительныя въ  
наукахъ точныхъ. Мы хотѣли написать  
книгу, а не оглавленіе.

Принимая сіе расположеніе въ нашей  
Всеобщей Географіи, мы ни мало не дума-

емъ оприцати десятою частию другякъ: различныхъ методовъ. Пусть новый *Вареній*, въ чистой *Математической Географіи*, воспользуется всеми подобіями высшей Геометріи; пусть другой *Береминъ*, языкомъ Химіи и Естественной Исторіи, изсѣдуесть начала новой (*Физической Географіи*); пусть естественныиспытатели подраздѣляютъ даже Физическую Географію на многія особенныя науки, напр. на Географію расцвѣтій, минералогическую и др.; пусть ученики и послѣдователи *Бишинга* съ неутомимымъ терпѣніемъ собираютъ *географическіе* и *монотрафическіе* матеріалы, живущіе въ виду частное описаніе страны, округа, города; пусть въ огромныхъ числительныхъ столбцахъ представляютъ подробности той отрасли *Политической Географіи*, которую Нѣмцы назвали *Статистикою*; пусть другіе ученые углубляются въ прочія части, напр. въ сравнительную криптику древнихъ географовъ, или исторію путешествій и открытій. Нѣтъ ничего полезнѣе для науки и достойнѣе уваженія ученаго свѣта, какъ подобные труды, посвященные общему предмету; всего справедливѣе, каждой изъ сихъ отраслей науки давать формы самыя точныя, самыя строгія, самыя ученые, какія только ихъ особенное свойство предполагать можетъ. Надеемся показать нѣкоторую ревность къ собранію, предъявленію и похвалѣ подобныхъ сочиненій въ періодическомъ изданіи, подъ заглавіемъ: *Лѣтописи Путешествій, Геогра-*

*fin* и *Memoria* (*Annales des voyages, de la Geographie et de l'Histoire*). Но всеобщая Географія, не являясь въ самомъ величайшемъ погрѣшеніи, не можетъ обнять разныхъ отраслей Географической науки; она должна ограничиться собираніемъ фактовъ и излада сихъ ученыхъ изслѣдованій и многотрудныхъ изысканій.

Есть еще точка зрѣнія, которую, кажется, необходимо затѣчь члшателямъ сего сочиненія. Начала Математической и Финансовой Географіи неисчерпаемы, но различны степеніи знаній человеческихъ. Народы переходятъ, Царства и грады разрушаются, исчезаютъ, не оставляя и слѣдовъ существованія. Теперь можно вообразить себя рядъ Географій, изъ коихъ каждая, хотя весьма обширна, охвъ предыдущей или послѣдующей, впрочемъ неопредѣленной, точна и полна для того года или вѣка, къ коему принадлежитъ. Упомянутое ослѣдствіе, въ изъясненіи отношеній, широкое раздѣленіе науки: подъ *Географією древнею* разумѣютъ все предшествовавшее 600 году по Р. Х., или великому народопреселенію; *Географія среднихъ временъ* простирается до открытія Америки; все остальное входитъ въ область *Географіи новой*. Но если бы требовалось соблюсти всю ученую точность, то надлежало бы исчислить сколько же Географій, сколько было достопримѣчательныхъ націй и вѣковъ. Сии Географіи могутъ быть расширяемы, каждая ош-

дѣльно, какъ наука особенная; но она, въ сравненіи съ Географією нашего вѣка, суть не что иное какъ дожныя и неполныя системы: однакожь любознательно и разумно, даже для обыкновенныхъ любителей, имѣть понятіе о медленномъ и иногда обратномъ ходѣ науки, коль скоро станемъ къ ней извѣстно съ нѣкоторою степенью доскональности. Мы разсмотримъ съ главныхъ споронъ сію исторію открытій и системъ Географическихъ прежде, нежели приступимъ къ изложенію Географіи новой: но подробно говорить будемъ только о сей послѣдней, и она составляетъ главный предметъ сего сочиненія.

Точные предѣлы, въ кои мы предполагали заключить Географію, не дѣлая ее сухою и ничтожною номенклатурою, не позволяя ей смѣшиваться съ другими науками. Умы просвѣщенныя, безъ сомнѣнія, любящъ соединять подъ одну точку ервнїя результаты наукъ, весьма различныхъ по ихъ ходу и свойству ихъ предметовъ. Безъ сомнѣнія, Географія, подобно Исторіи, занимающаяся тѣмъ, что имѣло вліяніе на судьбу народовъ и Государствъ, не должна быть порицаема; должно напропавъ соглашаться, что она оказываетъ услугу другимъ наукамъ, вспоминая ихъ открытія, дабы озарить ихъ новымъ свѣтомъ. Пусть, напр. *Политическая Экономія* увеличиваетъ силы Государства! пусть въ каждомъ Кантонѣ, исчисляющъ она отношеніе между поверхностію земли и числомъ обитателей!



сладости ситъ многотрудныхъ изысканій, часно же свойству: своему могутъ быть любопытны для Исторіи; часно также, посвященные и расположенные въ обширныхъ картинахъ Политической Географіи, сѣмъ сухія картины украшаются блескомъ и занимательностію, обязаннымъ ширѣ составу великихъ географическихъ наблюденій, съ ними соединенныхъ. Сей родъ многой торговли одушевляеть всю республику наукъ и словесности. Но различныя сираны сей области дѣлютъ свой языкъ, свои посвященія, свои выгоды особенныя; такіе предложенія не должно смѣшивать. Всякое изысканіе политическое, религіозное и нравственное; всякое изысканіе историческое, хронологическое и археологическое, не прямо относящееся къ географическимъ переменамъ; изчисленіе вышней Геометріи; приведеніе или свѣдѣтельно, пополненное предложеній химическихъ и физическихъ; вся подробность Естественной Исторіи, выражаемая широкимъ языкомъ естественныхъ наукъ и не составляющая существенной черты въ физической картинѣ сираны — все это починаемъ мы совершенно чуждымъ хорошей всеобщей Географіи, хотя многіе изъ сихъ предметовъ прилично могутъ входить въ частное обозрѣніе Математической, Физической и Политической Географіи.

Географическая наука довольно обширна и безъ сихъ постороннихъ принадлежностей; она представляеть многія трудности, много

пернія. Если прочесть, сравнить, разомыслить рассказы путешественниковъ въсѣхъ народовъ, часто лживые и неудовлетворительные, если разобранъ безчисленное множество пушевыхъ записокъ; астрономическихъ наблюдений, разсуждений, описаній и замѣчаній, официальныхъ извѣстій, объясненій, исчислений, составленныхъ частными людьми; если, съ помощію великихъ трудовъ, найдемъ какое-либо географическое объясненіе — потерянное въ памяти Божественной Исторіи — въ медицинской, минералогической и ботанической топографіи, часто даже въ коммерческихъ альманахахъ и политическихъ журналахъ; — и тогда еще не исхоцились бы все источники Географіи: надлежало бы открывать хранящіеся въ Государственныхъ архивахъ, или погребенные въ частныхъ шкафахъ — все, сколько краснорѣчиво говорящее, въ великой книгѣ природы, и еще не найдшее внимательнаго наблюдателя.

Но послѣку историческія знанія вообще, и географическія науки въ особенности, замѣшаны изъ столькихъ различныхъ источниковъ, болѣе или менѣе достоверныхъ, то можно ли обойтись безъ показанія, откуда именно оныя замѣшаны? Самая честность требуетъ, людямъ знающимъ данъ средства къ разсужденію: на достовѣрныхъ ли свидѣтеляхъ мы утверждались? Литературная справедливость требуетъ ознакомить читателей съ именами часто немыслимыми нашихъ руководящихъ

лей и наспивниковъ. Оплаати на сім вопро-  
сы казался намъ ни сколько неащпруднишель-  
нымъ; въ свидѣствіе чего мы означаемъ, въ  
низу каждой спраницы, главные мѣста, на  
коихъ основываются наши разсужденія. Но  
сіи свидѣтельства не имѣють ничего об-  
щаго съ цитатами, за кои порицають но-  
вейшихъ ученыхъ и кои мы ошрого себя  
воспрешили. Тѣ, которые берутъ оію кни-  
гу въ намѣреніи научишься, а не оудить  
насъ, могутъ и должны читати въ поряд-  
кѣ и не оспанаивашься на сомылахъ.

## ЯЗЫКЪ, ПЛЕМЕНА, НАРОДОНАСЕЛЕНИЕ, КЛАССЫ НАРОДА ВЪ МОНГОЛІИ.

Монголія на всемъ ея простираніи отъ  
Сунгарі-Ула до предѣловъ Казачьихъ и Нар-  
гизскихъ, отъ великой стѣны въ сѣверу до  
границы Россійской, населена однимъ Мон-  
гольскимъ племенемъ, раздѣленнымъ на мно-  
жество поколѣній. Сей народъ говоритъ  
однимъ языкомъ, который даже мало раз-  
нишиа и мѣстными нарѣчіями, если неоди-  
наковый выговоръ словъ не считашь рази-  
снїю (\*). Таковая единообразность и не-

(\*) Чувствительнѣйшая разность состоитъ въ про-  
изношеніи буквъ: к, ц и ѣ. Южные Монголы к выгс-  
варивають какъ х, ц какъ ч, а ѣ какъ ѣ; на примѣръ,  
они говорятъ: *Хухуноръ*, *Чаганъ*, *Тэмүцзинъ*; на-  
противъ Халхасы произносятъ сіи слова: *Кукуноръ*,  
*Цаганъ*, *Тэмүджинъ*.

мѣняемости языка здѣсь ни мало не удивительны, потому что при великихъ военныхъ переворотахъ часто многочисленныя поколѣнія переходили съ Юга на Сѣверъ или съ Сѣвера на Югъ, съ предѣловъ восточныхъ на край западный, и тамъ навсегда осѣлались.

Нынѣ многие ученые въ Европѣ занимающіеся изслѣдованіемъ происхожденія народовъ, населявшихъ, по ихъ мнѣнію, и населяющихъ Монголію; но они, не зная основательно ни народа, ни его исторіи, принимаютъ при семъ изслѣдованіи ошибочное положеніе, по которому необходимо должно судить о всемъ по однѣмъ догадкамъ поверхностно, и наконецъ осѣлаться въ недоумѣніи. Почти каждое усилившееся поколѣніе почитаютъ они за особый народъ, отличный отъ прочихъ поколѣній не по происхожденію и по языку. Вошъ въ чемъ состоитъ самая важная погрѣшность ихъ!

Поколѣніямъ, ш. е. владѣтельнымъ Дома, занимающимъ Монголію, даемъ нынѣ названіе *Монголовъ* не потому, чтобы они происходили отъ Дома Монголовъ, но потому, что сей Домъ, усилившись, наконецъ всѣ протія поколѣнія своего племени покорилъ своей власти и составилъ какъ бы новое Государство, которое мало по малу пріобыкли называть Монголомъ же, по прозванію господствующаго Дома. Симъ образомъ разныя Монгольскія поколѣнія и прежде назывались общими именами Ташанъцевъ, Ниданей, Хойхоровъ (Уйгуровъ), Тулгасцевъ,

Сямбійцовъ, Хунновъ и проч. Смы же образъ въ достыдствіи, если овладѣешь Монголією Домъ Нарциньскій; вся сія спрана есцавилъ нынѣшнее названіе и приметъ то, которое доставитъ ей новый господствующій Домъ. Тогда нынѣшнихъ жителей Монголіи будемъ называть не Менголами, а Нарциньцами, разумѣя подъ послѣднимъ названіемъ не Айманъ прежній, но уже поколѣнія сего племени, въ совокупности взятыя. Равнымъ образомъ, указывая на древнія времена Монголіи, будемъ говорить, что около Р. X. обитали въ сей спранѣ Нарциньцы же, разумѣя подъ симъ названіемъ шогдешлю и единоплеменность шогданскаго народа съ нынѣшнимъ.

Что касается до переселенія многочисленныхъ Монгольскихъ поколѣній, то Илскіе Чжунгары еще за два вѣка до Р. X. пришли въ Ил съ нѣхъ мѣстъ, на которыхъ нынѣ находится великая степь въ Губерніи Гань-су; Тарбагтайскіе Чжунгары пришли въ Тарбагтай изъ Южной Монголіи въ самомъ концѣ IV столѣтія подъ названіемъ Гаогюйцевъ, и распространились къ сѣверу даже до Якутска. Вся Исторія народа Монгольскаго свидѣтельствуетъ, что переходы его поколѣній изъ одного края въ другой происходили отъ раздѣла земель при каждомъ важномъ переворотѣ въ сей спранѣ, но ни при одномъ происшествіи не говорятъ, чтобы вошелъ въ Монголію другой народъ, отличный отъ кореннаго и по происхожденію и по языку —

неоспоримое доказательство единства Монгольского народа и въ самой древности (\*). Ташаньцы, пришедшіе къ Ордоу отъ вершинъ Амура, были Тунгусскаго племени; но по смежности съ Монголами имѣли въ своемъ языкѣ много словъ общихъ съ ними; а смѣшавшись съ прочими Монгольскими поколѣніями, наконецъ потеряли собственное нарѣчіе. И нынѣ восточные и западные Монголы, по смежности первыхъ съ Тунгусами, а послѣднихъ съ Турецкими народами, не могутъ избѣгнуть небольшой разности и въ самыхъ словахъ или названіяхъ вещей (\*\*). Хотя Монголы во времена счастливыхъ своихъ походовъ въ Кипчай выводили отсюда великое множество пленныхъ обоюго пола; но сіи толпы невольниковъ, какъ военная добыча, будучи раздѣлены между побѣдителями и разсыланы по простиранию всей Монголіи, вскоре смѣшивались и терялись въ массѣ господствующаго народа, подобно какъ немалочисленные поколѣнія пленныхъ Монголовъ, посе-

---

(\*) Хагасы, покорившіе Халхаскихъ Уйгуровъ въ первой половинѣ IX столѣтія, вѣроятно были Турецкаго племени; но побѣды ихъ были нечто иное, какъ удачные порывы смѣлости, а не слѣдствіе внутренней силы, и посему они скоро исчезли сами собою; сверхъ сего они не преселялись въ Халху, а управляли сею страной, имѣя пребываніе на прежнихъ своихъ земляхъ. Смощр. ниже о Дулгасцахъ Ошд. II, 844 — 916 г.

(\*\*) Сѣверовосточные Монголы употребляютъ нарѣчіе съ примѣсю Тунгусскихъ словъ, а западные, т. е. Калмыки, съ примѣсю Туркистанскихъ.

ленныя въ сѣверномъ Кишаѣ, совершенно переродились между Кишайцами.

Населенность Монголіи не трудно было бы опредѣлить, положивъ извѣстное число мужескаго пола наравнѣ съ женскимъ.

Сеймы, каждые три года повѣряютъ перепись народа и представляютъ вѣдомости въ Пекинскую Палату иностранныхъ дѣлъ. Въ сіи вѣдомости вносятъ всѣхъ рождающихся мужескаго пола, исключая невольниковъ и опшавленныхъ опъ службы по старости. Любопытнымъ остается получить изъ упомянутой Палаты валовой перечень числу мужескихъ душъ. — Но какъ Монголія, въ совокупности съ Олопами и Чжуньгарами взятая, и въ цвѣтущія времена не могла выставить болѣе милліона конницы, то, предположивъ наборъ съ трехъ или много съ пяти душъ, можно очень близко подойти къ вѣроятнѣйшему числу народонаселенія. Впрочемъ нѣтъ ни малаго сомнѣнія, что Монголы суть наисильнѣйшіе и многочисленнѣйшіе между кочевыми народами въ Азіи: ибо они нѣсколько разъ своимъ оружіемъ приводили въ шепетъ не только Азію, но и самую Европу, между тѣмъ какъ Турецкіе народы Средней Азіи ни единожды не могли покорить одной Чжуньгаріи, составляющей только западную часть Монголіи (\*).

---

(\*) Джуньгарія въ половинѣ прошедшаго столѣтія только опустошена Кишайцами, что нынѣ и

Политическое состояніе жителей раздѣляется на три класса: дворянство, солдаты и духовенство. Личные Князья и Тайцзи сосцавляютъ дворянство. Они многочисленны и суть истинные помещики, которые по частямъ владѣютъ землями удѣловъ, купно съ людьми, живущими на сихъ земляхъ. Последние суть не что иное, какъ полусвободные военнопоселенцы, которые обязаны исправлять и земскія повинности и воинскую службу. Духовенство хотя по безбрачности не можешь продолжашъ своихъ родовъ; но со всѣмъ тѣмъ очень значительнѣе по своему числу, преимуществу и вліянію на народъ. Оно имѣетъ свою Іерархію, подъ верховною зависимостію Китайской Палаты иностранныхъ дѣлъ. Сверхъ сихъ классовъ находяща невольники или рабы. Они происходятъ отъ пленныхъ, а большею частію отъ преступниковъ, утверждаемыхъ цѣлыми семействами въ вѣчное рабство вмѣсто ссылки: Но какъ они законами лишены политическаго существованія, то и не помѣщаются въ числѣ народныхъ классовъ.

1.

---

То частію коренныхъ жителей противу прежняго не имѣетъ,



## ОБРАЗЪ ПРАВЛЕНІЯ, УПРАВЛЕНІЕ, ДОХОДЫ КНЯЗЕЙ И ТАЙЦЗІЕВЪ ВЪ МОНГОЛІИ.

Монголія съ того времени, какъ покорилась нынѣ царствующему въ Китай Дому Цинъ, лишилась полииической цѣлости. Айманы ея сдѣланы независимыми другъ отъ друга, и раздроблены на мѣлкіе уѣзды подъ названіемъ знаменъ, а владѣтели сихъ уѣздовъ раздѣлены на Князей пяти степеней, какъ то: *Цинъ-ванъ*, *Цзюнь-ванъ*, *Бэйла*, *Бэйза* и *Гунъ* (\*). — Хотя нѣкоторые изъ нихъ и удержали прежній титулъ Хановъ, но безъ всякихъ отличительныхъ преимуществъ: ибо они въ правахъ сравнены съ Князьями первой степени. Еще находящаяся владѣтельная *Тайцзи*, которые имѣютъ уѣзды на однихъ правахъ съ упомянутыми Князьями. Всѣ таковыя владѣтели называются Чжасаками, т. е. управляющими, но считаются младшими противу равныхъ имъ Маньчжурскихъ и Монгольскихъ Князей, служащихъ при Китайскомъ Дворѣ. Въ знаменахъ Владѣтельныхъ Князей еще находящаяся Бэйла, Бэйза и Гунъ личные, которые наследственно отъ предковъ, также по праву первородства, получаютъ одно достоинство безъ уѣздовъ. Исключая наследныхъ

(\*) *Цинъ-ванъ*, *Цзюнь-ванъ* и *Гунъ* суть Китайскія слова; *Бэйла* и *Бэйза* суть слова Маньчжурскія и настояще пишутся Бэйла и Бэйза.

Принцевъ, прочіе сыновья владѣтельныхъ Князей, какъ и сыновья Царевнъ, остающіеся въ достоинствѣ Тайцзиевъ, раздѣленныхъ на чепыре класса. Тайцзи (\*) перваго класса равняется нашей первой и второй степени; Тайцзи втораго класса равняется нашей третьей и четвертой степени и ш. д. Тайцзи утверждаются въ помянутыхъ классахъ соотвѣстственно достоинству родившихъ.

Достоинства какъ владѣтельныхъ, такъ и личныхъ Князей и Тайцзиевъ, суть наследственнымъ въ мужескомъ колѣнѣ въ прямой и законной линіи по праву первородства. Если по смерти Князя не останется ни сыновей, ни внуковъ, ни преемника, усыновленнаго имъ изъ своихъ побочныхъ сыновей или родственниковъ, то не побочному сыну, а старшему родственнику изъ ближайшей боковой линіи принадлежитъ право наследованія. Возведеніе Князей и Тайцзиевъ въ наследственное и получаемое по рожденію достоинство утверждаетъ Китайскій Государь по представленію Палаты иностранныхъ дѣлъ. Онъ имѣетъ власть за необыкновенныя услуги повышать, за важныя вины понижать и даже разжаловать; но въ послѣднемъ случаѣ наследство всегда остается въ томъ же домѣ, исклю-

(\*) Тайцзи есть Монгольское слово, означающее Принца изъ Княжескаго Дома. Слово Тайша имѣетъ другое значеніе, и должно происходить отъ Китайскаго слова Тхай-ши, что значить Везирь, или Верховный Министръ, Канцлеръ.

чая обстоятельствомъ, изображенныхъ въ Уложеніи. Достоинства личныхъ Князей и простыхъ Тайцзиевъ при каждомъ колѣнѣ понижаются степенью до четвертаго класса, въ которомъ остаются безъ переменъ всѣ потомки мужеска пола.

Дочери Князей и Тайцзиевъ владѣтельными, на основаніи Китайскихъ установленій, не имѣютъ никакого участія въ наследованіи недвижимаго имущества послѣ родителей, ибо удѣлы переходятъ къ преемникамъ отъ одного къ другому безъ малѣйшаго раздробленія: но при выходѣ въ замужество получаютъ, соотвѣтственно достоинству родителей, степени Княженъ, которыя онѣ удерживаютъ по смерти своей, а мужья ихъ получаютъ титулы зябъевъ соотвѣтственно достоинству супруговъ.

Знамя есть ничто иное, какъ удѣлъ, превращенный въ военную дивизію. Каждая дивизія дѣлится на полки, которымъ нѣтъ положительнаго числа; полкъ напрошивъ состоитъ изъ шести эскадроновъ, а эскадронъ содержитъ въ себѣ 150 конныхъ солдатъ, изъ которыхъ 50 человекъ должны быть въ лапахъ.

Владѣтельный Князь по управленію составляетъ первое лице въ своемъ знамени; второе по немъ мѣсто занимаетъ *Тусалакци* (\*), въ должностъ котораго Князь купно съ главою Сейма избираетъ изъ сво-

---

(\*) *Тусалакци*, правильнѣе *Тосалакци*, значить: помощникъ.

ихъ, личныхъ Нязей и Тайцаевъ двухъ кандидатовъ, и представляешь Государю на утверждение. Кроме владѣтельнаго Нязя и Тусалакци, въ каждомъ знамени есть дивизионный Генераль, называемый *Хошунъ-чжангинъ*, и два Генераль-Лейшенанша, называемые *Мэйренъ-чжангинъ*. Въ каждомъ полку опредѣляется одинъ Полковникъ, называемый *Чжаланъ-чжангинъ*, одинъ Эскадронный начальникъ, называемый *Сомунъ-чжангинъ* (\*), одинъ Поручикъ и шесть капраловъ. По внутренней полиціи надъ каждымъ десятью кибицками постановаешься одинъ десятникъ, который обязанъ надзирать за поведеніемъ ихъ и подлежащихъ ответственности, ежели въ его десяткѣ откроются пресупники. — Исключая Тусалакци, всѣхъ прочихъ чиновниковъ предоставлено самимъ Нязямъ избирать изъ своихъ Тайцаевъ или изъ просыхъ, и опредѣлять къ должностямъ съ соотвѣствующимъ чиномъ: — безъ отношенія къ высшему начальству.

Для управленія дѣлами по знамени Нязь руководствуется Уложеніемъ, имѣетъ канцелярію для дѣлопроизводства и печать для утвержденія. Монгольское Уложеніе состоитъ изъ 12 отдѣленій, и сокращенно объемлетъ всѣ части кочевого управленія. Оно сочинено Кипайскимъ правительствомъ и по общепольностямъ пополняется ука-

---

(\*) Въ сіи слова суть Монгольскія съ Маньчжурскими. *Чжангинъ* по Монг. *Чжангн*.

зами, живущими силу, равную съ законами. Печать дается отъ Государя Князю на его лице, и служить для скрѣпленія бумагъ отъ его имени, вмѣсто своеручной подписи. Безъ приложенія сей печати никакая отъ его имени бумага не почитается дѣйствительною. Маловажные дѣла Князь ижесть власшь рѣшишь въ канцеляріи на основаніи Уложенія, или по спешнымъ обычаямъ, важныя же долженъ отсылать къ главѣ Сейма, который представляеть оныя чрезъ Палату иностранныхъ дѣлъ Государю на разсмотрѣніе и утвержденіе. — Въ случаѣ несправедливаго рѣшенія канцеляріи дозволенъ переносъ дѣла къ главѣ Сейма, а жалобы на главу Сейма приносятся въ Палату иностранныхъ дѣлъ.

Въ древности Кипайскій Дворъ опредѣлялъ въ Монголіи своихъ приславовъ, которые издали наблюдали бы за поведеніемъ Князей. Но сіи приславы нерѣдко по своекорыстнымъ видамъ вмѣшивались въ ихъ дѣла и своими притѣснительными мѣрами производили неудовольствія въ Монголахъ: почему нынѣ опредѣленіе приславовъ отменено; внутренняя судная расправа поручена самимъ Князьямъ, а для содержанія послѣднихъ въ страхѣ поставлены въ важныхъ мѣстахъ гарнизоны.

Доходы владѣтельныхъ Князей и Тайцзевъ, какъ владѣтельныхъ, такъ и неуправляющихъ, состоятъ единственно въ оброкѣ, собираемомъ ими, по Уложенію, съ подчиненныхъ. Въ добавокъ къ сему получаютъ

(изъ личныхъ не всѣ) отъ Китайскаго Двора жалованье и содержаніе половинное прошиву Князей осьми Пекинскихъ Знаменъ. Въ соопытствіе сему Князья и Тайцзіи обязаны признавать Китайскаго Государя верховнымъ главою, и своимъ оружіемъ охранять спокойствіе границъ его. Сверхъ сего должны южные Князья чрезъ два года въ претій, сѣверные чрезъ три въ четвертый приважать къ Пекинскому Двору съ данью, кошорая, будучи малозначуща по ея количеству и важна до цѣли, сопровождается наградами, превышающими подлинную цѣну (\*). Всѣ обязанности, права и преимущества Монгольскихъ владѣтелей изображены въ I и III отдѣленіи Уложенія.

## I.

---

(\*) Награда за дань сѣвернымъ Князьямъ означена III отд. въ 4-й сташъ. Южнымъ же Князьямъ положено за каждую лошадь 10 лановъ серебра и два конца ашласа; за каждого барана 10 лановъ серебра и четыре конца кишайки (ашласъ и кишайка имѣютъ по 40 фузовъ длины); за выношеннаго кречета 10 лановъ серебра и 4 конца ашласа; за борзую обученную собаку тоже. Сверхъ сего на каждую голову изъ упомянутыхъ животныхъ выдается полшора мѣшка бѣлаго срацискаго ишена. Одиннадцать Китайскихъ лановъ составляютъ Россійскій фунтъ.

## С М Ъ С Ъ.

*Измѣнникъ.* Дѣвица В. имѣла неосторожность объявить одному изъ спутниковъ своихъ въ дилижансѣ шайну, что она везетъ въ подарокъ сестрѣ своей кружевное покрывало, купленное въ Бриссели; но что для предосторожности, дабы оную не конфисковали на Французской границѣ, спрячала ее за корсетъ. Въ то время, когда чиновникъ таможеннѣ намѣренъ былъ свидѣльствовашь дилижансѣ, вышелъ изъ онаго человекъ довольно толстый и велѣлъ проводить себя въ таможенную контору. Нѣсколько минувъ спусти, возвратился онъ опшуда съ однимъ изъ служащихъ, который весьма учтиво пригласилъ дѣвицу В. подвергнуться тщательному осмотру въ конторѣ, по какому предмету, прибавилъ онъ, ожидаешь ее шамъ жена его. Кружевное покрывало было найдено, конфисковано и сверхъ того дѣвица принуждена была заплатить штрафъ. — Когда уже прошли послѣ того нѣкоторое разстояніе и злополучная општрафованная дѣвушка не преславала жаловаться и осыпать извѣстными упреками измѣнника, прервалъ онъ ее наконецъ слѣдующими словами: „Стоишь ли труда, милосерднѣе государыня, такъ много поднимаешь шуму о „шаконъ ничтожномъ покрывалѣ; я, имѣвшій честь довести на васъ, ношу теперь на себя плащъ, подобное вмѣсто вашихъ кружевъ по крайней мѣрѣ на 80,000 франковъ; желая отклонить отъ себя всякое подозрѣніе, я вынужденъ былъ обнаружить вашу шайну. Справедливость требуетъ, чтобы моя извѣстница получила надлежащее вознагражденіе за свою потерю. На слѣдующей станціи я приму снова свою „худощавую наружность, и буду имѣть удовольствіе подарить вамъ такое покрывало, которое далеко превосходитъ ваше.“

Д. Н.

*Новая метода для излеченія косноязычныхъ.* До 1824 года, только въ Англіи Медицина сдѣлала нѣсколько опытовъ на излеченіе косноязычныхъ; въ это время одна Американская вдова съ успѣхомъ покушалась избавить отъ сего недостатка дочь Доктора Яшеса, ея благодѣтеля. Г-жа Лейгъ скоро основала учрежденіе въ Нью-Йоркѣ, откуда болѣе ста пятидесяти косноязычныхъ вышли излеченными. Сія дама сообщила свою методу одному Французу, Г. Мальбушъ, оставшему морскому Офицеру, бывшему въ службѣ Соединенныхъ Штатовъ, который посѣтилъ достигши и Европѣ возможность, воспользоваться симъ пособіемъ. Успѣхи, имъ оказанные въ Брисселѣ, были такъ значительны, что Король вѣрилъ ему нѣсколько косноязычныхъ, и Правительство печется о ихъ содержаніи. По прибытіи въ Парижъ, Г. Мальбушъ доказалъ на опытѣ вѣрность новаго способа: Королевская Академія наукъ поручила совѣту изслѣдовать его и приложить къ особамъ, весьма имъ извѣстнымъ. Г-да Магенди и Дюмериль, 10 Марша сего 1828 года, представили Академіи отношеніе, которое оканчивающъ слѣдующимъ объявленіемъ: „Съ помощію „методы вдовы Лейгъ, можно производить вѣрные „опыты, особенно надъ людьми съ умомъ довольно „раскрытымъ, и которые имѣютъ довольно терпѣнія, „чтобы производить на практикѣ, въ положенное время, родъ голосной гимнастики, для сего необходимой.“

Нашимъ читателямъ, безъ сомнѣнія, будетъ не бесполезно узнать и то, что Г. Мальбушъ основалъ свое заведеніе въ Парижѣ на улицѣ *Neuve des Mathurins*, подл. No 20, и принимаетъ особъ всѣхъ націй.

*Легкой способъ научиться Французскому языку.* Одна Англичанка, бо лѣтъ, писала въ Парижъ къ своему сыну: „Милый Вильгельмъ! я рѣшилась ѣхать къ тебѣ въ Парижъ. Но мнѣ не хотѣлось бы показаться



каждой из этихъ Парижанъ, и потому я рѣшилась допущеніемъ посвященія 3 мѣсяца на изученіе Французскаго языка ко приравланію Королевы Елисаветы, какъ говорившей Ашамъ, выучилась же совершенно полатинѣ, а Свѣдѣніемъ до Рождества: отъ чего же мнѣ въ такое же время: не выучиться языку, менѣе трудному?

*Отвѣтъ.* „Матушка! по вашей просьбѣ, послано вамъ лучшихъ сочиненій о языкѣ Французскомъ, а именно: *Грамматикѣ Дюффера* въ 2хъ томахъ въ 8-ку; *Словарь Лаво* 2 т. въ 4-ку; *О трудностяхъ языка Французскаго* того же автора 2 т. въ 8-шку, 1,400 страницъ въ двойной столбецъ; весьма жаль, что печатать очень мѣлка, но нѣтъ другаго изданія; *Словарь Синонимовъ Лаво* 2 т. въ 8-шку, пою же печатью. Изъ этого видите, что вамъ надо пройти одну Грамматику, пробѣжать Лексиконы и выучить наизусть 2,800 страницъ о трудностяхъ языка и около 2,000 страницъ синонимовъ. Есть еще другія очень хорошія книги о томъ же предметѣ; но этого довольно будетъ для вашей цѣли.

„Съ нестерпимѣмъ желая васъ видѣть черезъ три мѣсяца, остаюсь покорный сынъ вашъ Г. Дюргамъ.“

*Замѣтательные недостатки оптики.* Извлекаясь это извѣстіе изъ *Morgenblatt*; оно у насъ, должно быть любопытно для занимающихся Оптикою. „Всякой предметъ, поражающій зрѣніе, по законамъ Оптики, отражается въ глубинѣ камеробоктуры, образуемой яблокомъ глаза, на первой кожѣ, въ видѣ маленькаго, обращеннаго образа. Давно уже Физики и Физиологи старались объяснить, какимъ образомъ душа снова обращаетъ сей образъ; ибо извѣстно, что люди видятъ предметны точно въ томъ положеніи, въ какомъ представляются они чувству осязанія: посему весьма должны быть занимательны тѣ случаи, въ которыхъ душа не совершаетъ сего дѣйствія, хотя

къ сожалѣнію сія исключенія также трудно объяснить; какъ и самое явленіе. Одинъ художникъ началъ учить рисованію своего семилѣтняго сына; съ какинъ изумленіемъ увидѣлъ онъ, что мальчикъ все изображалъ на выворотъ! Если ему огонь чаде было изображенъ, то дѣды рисовалъ онъ внизу, а свѣтилыню сверху; столомъ и стуломъ ножками всегда стояли у него къверху. Отецъ почиталъ это упрямствомъ и наказывалъ его за такой недоспашокъ; но мальчикъ уверилъ, что онъ рисуешь все точно такъ какъ видишь; и его рисунки во всемъ другомъ были совершенно правильны, такъ, что если перевернешь предметъ, то рисунокъ его представилъ самое натуральное положеніе. Но это продолжалось только до 8-го года, и мальчикъ привыкъ наконецъ настоящимъ образомъ видѣть предметы. — Одинъ адвокатъ также нѣсколько времени видѣлъ все вверхъ ногами: дома стояли у него на крышахъ, люди ходили на головахъ; Физикъ Волластонъ въ состояніи телеснаго и духовнаго истощенія замѣтилъ внезапно, что онъ въ людяхъ и въ каждомъ предметѣ видѣлъ одну половину. Одна женщина, получивши ударъ въ лѣвой бокъ, съ шой минушю спала видѣть одну правую половину предметовъ, и не смотря на то, возвратила употребленіе всѣхъ членовъ. Человѣчество весьма счастливо, что сіи недоспашки телеснаго зрѣнія такъ рѣдки; но то служило къ его несчастію, что духовное зрѣніе часто видѣть предметы на выворотъ, или одну только половину оныхъ.“

---

# РУССКІЙ ЗРИТЕЛЬ.

№ XI и XII.

## ОТДѢЛЕНІЕ ИСТОРИЧЕСКОЕ.

### ВЗЯТІЕ КАЗАНИ.

Отправляясь Іюля 3го въ походъ, взявъ Князя Владиміра Андреевича къ себѣ въ войско, и отпустивъ полки, Большой съ Передовымъ и Правую рукою, черезъ Рязань и Мещеру, Іоаннъ помолился въ церквѣ Успенія Богоматери (131) и пріѣхалъ 8го во Владиміръ. Тамъ, совершивъ также подвиги набожности (132), услышалъ Государь, ошъ явившагося изъ Свияжска Пропопопа Тимоеея, что болѣзнь и смертность въ войскахъ прекратилась; отослалъ его къ Митрополишу и прибылъ 13го въ Муромъ, гдѣ, принеся равнымъ образомъ въ церквахъ моленіе (133), по-

(131) Царк. 236: „и припадаетъ ко образу у Пречистой, иже на Дону была съ преславнымъ Великимъ Княземъ Димітріемъ Ивановичемъ.“

(132) Т. ж.: „и приходишь въ Пречистыя церковь Богоматери и потомъ приходишь въ обитель Пречистой Рождества и къ целбоносному гробу прародителя своего Святого и Великаго Князя Александра и моленія прилежная просиращъ и по всемъ святымъ мѣстамъ и по монастыремъ шу бывшимъ обходишь и молишь Создателя Бога.“

(133) царк. 237: „и приходитъ Государь въ Соборную церковь града сего Рождества Пречистой и

лучилъ отъ Мишрополишова Боярина ободрительную грамашу Макаріеву (134), велѣлъ чинашъ оную предъ всѣми вельможами, и оповѣчалъ на нее съ шѣмъ же посланнымъ (135). Наконецъ Царь сдѣлалъ смотрѣ воинамъ (136) и послалъ Спольшника Θεодора Ивановича Умного (Колычева) за Ханомъ Шейхалиемъ, котораго, по его прибытіи, отправилъ съ Воеводою, Княземъ Пешромъ Андреевичемъ Булгаковымъ (Голицынымъ) и множествомъ дѣшей Боярскихъ и Спрѣльцовъ, на судахъ къ Казани; прочему же войску велѣлъ перебираться за Оку. Тогда предсталъ къ Царю, посланный Княземъ Горбатымъ изъ Свѣжска, Иванъ Вокшеринъ, и донесъ, что Бояре (137) воевали селенія горныхъ измѣнниковъ, а Яршаулы (138) Россійскіе поразили

---

къ великимъ Чудотворцемъ Князю Пешру и Княгинѣ Евроніи и по всѣмъ святымъ мѣстомъ обходящъ съ моленіемъ.“

(134) Сія грамата, или посланіе, напечатана въ царк. 238 — 248. Ник. VII, 130 — 140. Лв. IV, 332 — 351.

(135) Посланіе отъ Благовѣрнаго Царя. . . “ „къ Мишрополишту. . . “ „напечатано въ царк. 248. 249. Ник. VII, 140. 141. Лв. IV, 352 — 354.

(136) царк. 250: „Государю же воя своя учреждаючи и разсмотрѣя ихъ орудія, да вси уготовияшся на брань.“

(137) Т. ж.: (Ник. VII, 142. Лв. IV, 355): „въ большомъ полку Князь Семень Ивановичъ Микулинской“ (Пунковъ) „а въ передовомъ полку Бояринъ и Дворецкой Данило Романовичъ, да Борисъ Салшыковъ; а въ Сторожевомъ полку Бояринъ Князь Пешръ Семеновичъ Серебреной.“

(138) Кур. 14: „прежній“ (передній) „полкъ а тамо обмыли его зваши Аршаулы.“ Лв. 15. об.: „перс. о-

непріятелей, и Князь Александръ Димитріевъ Жижемскій убишь; чшо горные, живущіе внизъ по Свіягъ и при Волгъ, упростили Воеводъ (о пощады), присягнули Государю и пошли съ семействами къ городу Свіяжску. Возблагодаривъ Бога за некровопролитную побѣду, Іоаннъ повелѣлъ Князю Воропынскому и Щеремешеву учредить надъ каждою сотнею полку своего голову изъ лучшей породы (139), изыскаго доблестію и въ военномъ дѣлѣ искуснаго, какъ для мужесквеннѣйшаго боя, такъ и для разныхъ посылокъ. Каждый сынъ Боярскій обязывался, готовясь къ дѣлу, знать своего голову и соблюдать благоустройность (140). Сіе разпоряженіе опослано было, по Государеву Указу, и во всѣ другіе полки.

Черезъ два дни, 15 го, опустивъ Ннызей, Юрія Ивановича Шемякина и Феодора Ивановича Троекурова, съ дѣтьми Боярскими, въ Яршауль и за ними посошныхъ (141), для строенія мостовъ на рѣчкахъ и шопяхъ,

---

вый полкъ, кошорый ходишь у нихъ за Яршауломъ“; слѣдственно Яршауль былъ лешучій опрядъ, идущій предъ авангардомъ.

(139) Царк. 251: „да урядяшь въ полку его Царскомъ коемуждо сшу бранымъ дѣтемъ Боярскимъ голову устройшь изъ великихъ отцовъ дѣшей издчныхъ молодцовъ и искусныхъ рашному дѣлу.“

(140) Т. ж.: „да всякъ вооружается на брань а о многомъ несмущаюся.“ Лв. IV. 356: „чшобъ не было смущенія въ полкахъ дѣлу пришедшу.“

(141) Царк. 252: „посошныхъ людей“, то есть, вонновъ, набиряемыхъ съ сохъ, изъ коихъ въ каждой было нѣсколько шаголь.

Іоаннъ совершилъ молебствіе въ церквѣ Рождества Богородицы, пустился чрезъ Оку въ Саканской лѣсъ (142) и велѣлъ слѣдовать за собою Лѣвой рукъ, Спорожевому полку и Боярину Князя Владиміра Ардреевича, Князю Юрію Андреевичу Пенинскому-Оболенскому съ людьми. Первый станъ Государя былъ у рѣчки Велепъмы, второй у Шиленьши, третій у Саканскаго городища, четвертый на полѣ Иржѣ, пятый у рѣчки Авши, шестой у Невсы, седьмой при Икшинскомъ озерѣ, осьмый при озерѣ же, не доходя рѣчки Пьяны (143). Здѣсь явился къ Іоанну, изъ Насимова, Аксеишъ Черевсѣвъ съ шамошними Князьями, Мурзами и Ташарами (144); ему приказали идти съ Яршауломъ и спроеить мосты на Пьянѣ. Девишый станъ Царскій былъ у озера Дубровки, десятый у рѣчки Мѣдянки, одиннадцатый, Августа 1 го, у рѣчки Мяны, гдѣ совершили водосвятіе, двѣнадцатый у рѣ-

---

(142) Т. ж.: „позде за рѣку Оку на Саканской лѣсъ“ (см. выше № 114.)

(143) Лв. IV. 357: „и того дни Государь начевалъ на лѣсу на рѣкѣ Велепмѣ полѣ 30 верстѣ“ (старыхъ тысяче-саженныхъ, Ник. VII. 144 и царк. 252: „опѣ города,“ Муромъ). Въ верховьѣ ея находится Велепминскій желѣзный заводъ господина Шепелева, см. Ари. к. 34. Прочихъ упомянутыхъ здѣсь урочищъ, кромѣ Саканскаго городища и Пьяны рѣки, Нижегородской и Симбирской Губерній (Зяв. IV. 121. 259), не знаешь, предоставляя объяснить оныя знашокамъ, въ шѣхъ мѣстахъ проживающимъ.

(144) Лв. IV. 358: „а шель Сениъ на Монсыровъ уголь,“ намъ неизвѣстный.

ки Алатыря — путь присоединился къ Россіянамъ Князь Енихей со всеми Темниковскими Татарами и Мордзами, сдѣлавъ до пришестья Государева при моста; — принадавший у рѣки большой Сары (145). Многочисленное войско Россійское, идучи густыми лѣсами и чистою степью, довольствовалось благовонными овощами (146); лоси и пшцы какъ будто сами приходили и прилепали къ нему на убіеніе; въ рѣкахъ ловило оно множество рыбъ. Успенскимъ постомъ — прежде враждебные, тогда же покаяющіеся — Черемисы и Мордвы, въ тѣхъ странахъ живущіе, приносили съспное Русскимъ даромъ и на продажу (147).

У Сары прислалъ Князь Мстиславскій съ товарищами донести Государю, что они подошли къ верховью сей рѣки, и просить, о назначеніи сборнаго мѣста (148). Иоаннъ велѣлъ имъ идти прямо къ Сурѣ, переезжать за нее выше, чѣмъ онъ, для избежа-

(145) Въ сіи рѣки находятся Симбирской Губерніи въ Ардаповскомъ, Алатырскомъ и Курмышскомъ уѣздахъ, См. Зяв. IV. 292—294.

(146) Царк. 254: „яко Богомъ угошованну прицу обрѣшаху на поли, убо всякимъ благовоннымъ овощіемъ довлѣхуся.“ нгр. VIII. 151: „ягодами и плодами;“ въ первомъ мы согласны; но какими изъ послѣднихъ Августина до 1 числа?

(147) Царк. ин. ж.: „и вся пошребная приношаху хлѣбъ и медъ и говяды“ (послѣднее, уповашельно, для Татаръ) „ова адовораніемъ, иная же продовыху и мосты на рѣкахъ дѣлаху.“

(148) Т. ж.: „и Государь имъ какъ велитъ къ себѣ прийти?“

ніа тѣсношы, и на поляхъ за Сурою присоединитъся къ нему. Чешырнадашыи спанѣ Государевъ былъ при Баранчѣевѣ городищѣ у Суры, на коей соорудили многіе мосты. Вспрѣченныи тамъ Никишою Трофимовымъ и Романомъ Пивовымъ, присланными опѣ Свіажскихъ Воеводъ, а Яншуду Мурзою, Бускемъ и Куда-Бердеемъ съ горными жипелями, Царь получилъ извѣстіе, что Князь Пешръ Ивановичъ Шуйскій и Даніилъ Романовичъ (Юрьевъ) ходили на оставшіяся мѣста горной спороны, и жипели тамошніе, умоливъ о пощади, причислились къ Свіажску. Государь угостилъ Яншуду и его шоварищей столомъ, проспиль ихъ и, опшуска въ Свіажскъ, приказалъ имъ дѣлать на рѣкахъ мосты, также чиспишь шѣснины на дорогѣ, что они и выполнили. Къ Воеводамъ Іоаниъ послалъ Василія Теперина съ приказомъ встрѣпить себя за два дни (пуши) опѣ Свіажска, вверхъ по рѣкѣ Свіагѣ; соединился на поляхъ за Сурою съ Княземъ Мстиславскимъ и распорядилъ: Передовому полку иди за Яршауломъ, передъ Царскимъ полкомъ; Правой и Лѣвой рукамъ, на слѣдующихъ имъ споронахъ, въ опношеніи къ послѣднему; а Спорожевому полку за симъ. На пашнадашомъ спанѣ урѣчки Кивапи (149) Государь дневалъ и вмѣстѣ съ Княземъ Владиіміромъ Андреевичемъ пріобщился Свѣпыхъ шаинъ, въ день Преображенія, 6 Августа;

---

(149) Царк. 256: „15 спанѣ на рѣкѣ, на Кивашѣ.“  
Сей рѣчки и Баранчѣева городища не знамъ.



имѣлъ шестнадцатый спанъ у Яклы, семнадцатый у Чивлы (150), гдѣ еще пришли многіе горные жишели умолять о прощеніи, извиняясь страхомъ, производимымъ набѣгами Казанцевъ (151). Угостивъ опять горныхъ, Іоаннъ (152) отпустилъ ихъ въ жишельство, приказалъ готовиться къ участвованію въ войнѣ противу Казани — что они обѣщали; прѣхалъ на осмнадцатый спанъ къ Нарлѣ, пошомъ на девятнадцатый къ Булѣ, на двадцатый къ Беѣ (153) и, выспунивъ опшуда, встрѣченъ былъ Свіяжскими военачальниками. Они раздѣлились на три полка; въ первомъ шли Бояре и Воеводы, явившіеся шюю весною на берега Свіяги, а именно: Князь Александръ Борисовичъ Горбашый, Даніилъ Романовичъ (Юрьевъ) и Борисъ Ивановичъ Салпыковъ; во второмъ годовые (154) Воеводы, Бояре, Князь Симеонъ Ивановичъ Микулинскій, Князь Пешръ Симеоновичъ Серебряный, Окольничій Ѳеодоръ Грѣгоріевичъ Адашевъ, Воевода Князь Ѳеодоръ Борисовичъ Ромодаг

---

(150) Якла рѣчка Симбирской Губерніи Буинскаго уѣзда; Чивлы не знаемъ.

(151) Царк. 256: „сказываютъ страхомъ отъ Государя опшудили, что воевали ихъ Казанцы.“

(152) Царк. 257: „и Государь ихъ пожаловалъ, проступку ихъ опдаешъ, и ѣсти зовешъ, и удовлетвѣяешъ пишемъ.“

(153) Въ сѣн рѣки Симбирской Губерніи Буинскаго уѣзда. См. Арх. к. 36. Бея падаетъ въ Свіягу, ниже Булы, Казанской Губерніи въ Тетюшскомъ уѣздѣ.

(154) Такъ Царк. IV. 258 и Лв. IV. 362, а Ник. VII 146: „городовые.“

новскій и всѣ дѣши Боярскіе; въ шрещемъ множествѣ горнаго народа, Князя, Мурзы, Казаки, Черемисы и Чуваша. Допустивъ Бояръ къ рукѣ, Царь спрашивалъ ихъ о здоровьѣ; хвалилъ за службу (155), равно какъ и дѣшей Боярскихъ; ласково увѣщевалъ подвизаться впередъ за благочестіе; произвелъ въ войскѣ чрезвычайную радость, и сдѣдалъ всеобщій пирь, на коемъ Бояре обѣдали въ шапрахъ, а дѣши Боярскіе и горные на полѣ. У Ишякова (156) имѣлъ Государь двадцать первый спанъ и 13го пріѣхалъ въ Свіяжскую крѣпость, Тамъ у воротъ встрѣтили его Князь Пепрь Ивановичъ Шуйскій и Симеонъ Конспаншинovichъ Заболоцкій, дѣши Боярскіе и Спрѣльцы со крестами.

Іоаннъ, помолившись въ церквахъ, гдѣ ему пѣли многолѣшіе, и бывъ поздравленъ вельможами (157), остановился въ шапрѣ на лугу Свіяжскомъ, послалъ за Шейхаліемъ, призвалъ также Бояръ съ Воеводами на совѣтъ и опредѣлилъ: идши немедленно

(155) Царк. 258: „и Государь Бояръ жалуешь, зовешь къ рукѣ, и о здоровіи спрашивалъ, и за службу жалованными многими словеса, также и дѣшей Боярскихъ всѣхъ.“

(156) Царк. 259: „на полѣ на Ишяковъ“, вѣроятно шуть, гдѣ нынѣ село Ушяково, Казанской Губерніи Свіяжскаго уѣзда. См. Ари. к. 35,

(157) Т. ж.: „и пѣше“ (въ церквахъ Рождества Богородицы и Сергіевской) „Дѣши многолѣшіе Государю; а Князь Владимиръ Андреевичъ и всѣ Князи и Бояре здравствоваша Государю въ Богомъ дарованнѣй ему отчинѣ и въ новопротосвященномъ мѣстѣ.“

къ Казани; но предваришельно отправишь грамашу къ Кулщериѣу Молла и ея жи-  
шелямъ, чшо Государь пощадишь ихъ, если  
они покоряшся безъ кровопролитія и не бу-  
душъ защищать враговъ Россіи (158); Шей-  
халію же напишеть къ Ядигеръ Магмету,  
чшобъ онъ повѣрилъ ему, какъ однородцу  
своему, и безбоязненно пріѣхалъ къ Царю.  
Сіи граматы поручили 15го опвезши Тези-  
ку Казанскому (159). На другой день  
Государь приказалъ Яршаульному, Передо-  
вому, Правой руки и Большому, полкамъ,  
ѣхашъ прошивъ Свіяжска за Волгу (160) и  
остановишся на лугахъ Казанской спо-  
роны; самъ, принеши 18го моленіе въ цер-  
квахъ, слѣдовалъ на лѣвой же берегъ сей  
рѣки, куда велѣлъ Спорожевому полку и  
Лѣвой рукѣ перевозишся выше; а Шей-  
халія, Боярина Михайла Яковлевича (Мо-  
розова) и Дьяка Ивана Выродкова съ ору-  
діями, башнями и рубленными парасами,

---

(158) Царк. 269: „а кто лихое дѣло почалъ и землю  
взмушилъ, и на Государя и Бояръ его лихое дѣло  
возвели, за шѣхъ бы нестояли.“ Кур. 27 об: „предъ  
великимъ Бискупомъ ихъ“ (Казанцевъ) „а по ихъ  
со великимъ Санаромъ, або Амиромъ, Кулщериѣу  
Муллою.“

(159) Царк. ш. ж.: „понежъ бо отъ его“ (Астрахан-  
скаго) „роду естъ, чшобъ ему въ шомъ повѣрилъ  
отъ Государя нашего не бжолся, поѣхалъ изъ горо-  
да къ Государю нашему . . .“ „и отпустилъ Госу-  
дарь Тезика Казанскаго“, купца. См. ниже N. 220.

(160) Царк. ш. ж.: „ведѣлъ Государь возишся за рѣ-  
ку прошивъ Свіяжскаго города“; слѣдственно Волга  
тогда была у самаго Свіяжска.

для употребленія при осадѣ (161), оплуталъ водою на Гостинный островъ. На лѣвомъ берегу Волги ожидалъ Государь переправы всего войска; дневалъ, пославъ между шѣмъ къ Казанкѣ соорудить множество мостовъ — ибо въ тогдашнее дождливое время рѣки наводнились — и того уѣхалъ за нее. Тутъ явился присланный къ Шейхалию, отъ Ядигеръ Магмеша, плѣнникъ съ грамою, въ коей Ханъ Казанскій писалъ дерзкія слова на счетъ Царя и Хана Касимовскаго, объявляя себя гошовымъ къ войнѣ (162). Остановившись на Терень Узьякъ (163) и расположивъ войско по Цареву лугу, также внизъ по Волгѣ, Іоаннъ приказалъ вынимать снарядъ изъ судовъ; распорядилъ, какъ оному приближаться къ Казанѣ; и провелъ на одномъ мѣсѣ два дни. Тогда пріѣхалъ къ нему служить, Мурза Намай Чесеиновъ съ семью казаками и сказывалъ, что ихъ пустилось 200 человекъ, но Казанцы прочихъ задержали; что Ядигеръ Магмешъ и его подданные не хотятъ покориться (164); что соумышлен-

(161) Царк. 261.: „и башни и шарасы“ (срубы) „рубленные велѣлъ привести, яже уговорены прошивъ Казани поставишь.“

(162) Т. ж.: „а пишешь гордыя и скверныя слова; вѣру православную и Царя благочестиваго поносишь и укаряешь; также и Шигалея похуляешь, и себя на брань гошова возвыщаешь.“

(163) Царк. 262.: „и спалъ на Терень Узьякъ“; Совр. II, 408 лстѣ: „на устьѣ Казани рѣки, поблизу же Волги, на заводѣ Тереузи“, Ик. 201: „Тергузи.“

(164) Царк. ш. ж.: „Царь Едигеръ Магмешъ советомъ злымъ съ Казанцы утвердился; а Государю бышь челомъ не хотяшь.“

ники сего Хана суть: Кулщериъ Молла, Кадышь и Зейнешъ Князь Нагайскій, также измѣнившие Россіи Князья Чапкунъ, Тошатапыкъ, Исламъ, Аликей Нарыковъ, Кебенъ Тюменскій и Дербышь: они возмущающъ народъ; что по совѣту ихъ Ханъ послалъ такихъ же измѣнниковъ Князя Япанчу, Чапкунова, племянника Шунакъ Мурзу и Явуша, Арскаго Князя, приказавъ имъ собрать всѣхъ загородныхъ ратниковъ къ Арской заставкѣ (165) и нападеніями шре-

(165) Т. ж.: „на Арскую заставку. . .“ „а велѣлъ къ заставкѣ встѣхъ людей собрать, которые не въ городѣ, и приходиши на Государевы люди, и за заставку бы воинскихъ людей на Арское не пропустишь.“ Кур. 16: „Царь же Казанскій затворися во градѣ съ шре-мдесять тысящей избранныхъ своихъ воиновъ, со вѣсти Карачи“ (приписано на краю: „со обоимъ Сенашомъ“) „духовными и мірскими и дворомъ своимъ; а другую половину войска оставилъ внѣ града на селѣхъ.“ Л. 20 об.: „на заставку, яже были бусурмани сооружили стѣну между великими блашми по горѣ единой, аки двѣ миль отъ мѣста“ (Казани) „идѣже паки по разбѣжанію оному собиращася множество ихъ и умыслиша ошшуда, аки изъ града единого, выѣзжаючи, паки ударяшъ на войско Христіанское. И къ тому еще ко оному, прежде реченному Гешману“ (Князю Александру Суздальскому - Горбашому) „придано другаго Гешмана, а по ихъ великаго Воеводу и полки его именовъ Князя Семена Микулинскаго съ роду Великихъ Княжатъ Тверскихъ, мужа зѣло храбраго и въ богатырскихъ вещахъ искуснаго; и дано имъ повелѣніе таково, аще бы имъ Богъ помогъ оную стѣну“ (заставку) „проломиши, да идушъ вѣсѣмъ войскомъ ажъ до Арскаго города, который лежишъ отъ Казани двенадесять миль великихъ“; слѣдственно Арское - Арскій городъ см. ниже N. 198.

вожить Россіянъ, дабы ои не могли за нее проникнуть. Наградивъ Камаю, Царь созвалъ опять Шейхалія и Бояръ на совѣтъ, гдѣ объявилъ донесеніе упомянушаго Мурзы и назначилъ мѣста: самому себѣ съ Княземъ Владиміромъ Андреевичемъ на Царевомъ лугу, (166); Шейхалію, за Булакомъ у кладбища (167); Большому, Передовому и Пѣнинскаго полкамъ, на Арскомъ полѣ; Правой рукъ со многими Казаками за рѣкой Казанкой; Спорожевому полку при устьѣ Булака, а Лѣвой рукъ выше; приказалъ Воеводамъ своего полку (168), также всѣмъ прочимъ, изрошовишь по шуру на десяти челоуѣкъ и каждому воину по бревну, дабы шынномъ и шурами обставишь Казань; сверхъ того узаконилъ, чѣобы никто, безъ Царскаго или Воеводскаго дозволенія, не подѣзжалъ къ ней для бишвы, пока не соорудишя ограда (169).

Двинувшись за Большимъ полкомъ опѣ Терень Узяка, Іоаннъ прибылъ на Царевъ

---

(166) царк. 263: „близъ Ошучевы Мизгити“, мечешимъ намъ неизвѣстной.

(167) Ник. VII, 150: „а Царю Шигалію за Булакомъ подѣ кладбищемъ“ (царк. 263 и Лв. IV, 369. 370: „кладищемъ“); слѣдственно оно было на правой сторонѣ Булака, кажется, близъ нынѣшняго Татарскаго моста, или по Кан. за вторыми Нагайскими воротами.

(168) Царк. 263: „дворовымъ Воеводамъ.“

(169) Царк. 263, 264: „никто бы не ѣздилъ правишься къ городу, дондеже время приспѣеть . . . „да не дерзко сотворишь дѣло, дондеже утвердишь крѣпость“ (бойницы, или ограду шурами) „около града.“

лугъ, приказалъ развернуть знамена и одно съ крестомъ, Димитрія Донскаго (170); пѣтъ молебны Спасителю и Честному Кресту *на исхожденіе ратныхъ*, для чего всѣ военачальники сошли съ лошадей; и, по окончаніи молебствія, созвавъ къ себѣ всѣхъ полководцевъ, также воиновъ своего полку, говорилъ имъ умиленно: „Князь Владиміръ „Андреевичъ, Бояре и Воеводы! настало „время къ подвигу нашему: сражайся за вѣ- „ру. Уповая на помощь милосердаго Бога „и не сомнѣваясь ни сколько, пощитесь „единодушно прудисься за благочестіе „Свящыя церкви, православный законъ Хри- „стіанскій и плѣненныхъ собратій нашихъ, „спрадающихъ въ печеніе множества лѣтъ „отъ безбожныхъ Казанцевъ. Воспомянемъ „Христово слово: *ничтожь сего больши*, „*еже душа полагати за други своя*, при- „падемъ чистосердечно къ Создавшему насъ „Христу; умолимъ Его объ избавленіи не- „счастливыхъ Христіанъ: да не преданы бу- „демъ врагамъ и да не возрадуются они по- „гибели нашей. Служите мнѣ, сколько вамъ „Богъ поможетъ; не щадите головъ вашихъ „за благочестіе: ибо оно не смерть, а жи-

---

(170) Царк. 264: „и велѣлъ Государь херугви“ (Лв. IV. 371: „хоругви“) „Христіанскія развертвши, сирѣчь зна- мя“ (Ник. VII, 151: „знамена“) „на нихъ образъ Госло- да нашего Іисуса Христа нерукошворенный, и навѣрхъ водруженъ живошворящій крестъ, ижебѣ у праро- дишеля его Государя нашего достохвальнаго Велика- го Князя Димитрія на Дону.“ спр. 265: „Царю же благочестивому взирающу на знамя, на немъ же об- разъ Создателя и живошворящій крестъ.“

„вошъ. Если не нынѣ, то умремъ когда ни-  
 „будъ; а какъ намъ впередъ защищаться  
 „отъ нечестивыхъ? Пришедши съ вами на  
 „се, я лучше хочу здѣсь умереть, неже-  
 „ли чувствовать хулы на Христа и муче-  
 „ніе подданныхъ моихъ, нечестивыми Ка-  
 „занцами производимое. Можеть спасться,  
 „милосердый Богъ, видя неопложную ва-  
 „шу вѣру и подвиги за благодать, дастъ  
 „вамъ помощь сообразно изволенію своему;  
 „а я готовъ награждать недоспашки ваши,  
 „любить васъ, жаловать, что проспрешся  
 „и на семейства убіенныхъ Россіянъ.“ „Го-  
 „сударь!“ — отвѣчали единодушно Влади-  
 „миръ и полководцы, проливая слезы —  
 „видимъ швердосъ швою въ законъ испин-  
 „номъ: ты не щадишь себя за православіе  
 „и укрѣпляешь насъ. Мы должны всѣ уме-  
 „реть, сражаясь противу нечестивыхъ  
 „Агарянъ. Царь! дерзай на неже пришелъ  
 „еси, да на тебѣ сбудешся Христово слово:  
 „всякъ просій приемлетъ и толкущему  
 „отверзется.“ Произнесши громко молит-  
 ву Создашелю и взявъ благословеніе отъ  
 духовнаго отца своего, Андрея Пропопоца,  
 Іоаннъ знаменуешь себя крестомъ, повелѣ-  
 ваетъ сдѣлать тоже всему войску, садится  
 на коня, успроиваетъ полки и ѣдетъ къ  
 Казанъ. Противу Яршаула осаждающихъ,  
 показавшагося у верховья Булака и у озера  
 Кабана, выступила непріятельская конни-  
 ца и, переспръливаясь съ пѣшими Россій-  
 скими спръльцами, ударила на нихъ (171).

(171) Царк. 267: „и выѣзая Казанцы изъ города и  
 пришли встрѣчу Государевымъ полкомъ. Государевъ



Государь приказалъ Князьямъ, Шемякину и Троекурову, съ дѣшми Боярскими своего полку, помочь стрѣльцамъ; и Казанцы, прешерпѣвъ уронъ, были прогнаны къ городскимъ ворошамъ. Изъ дѣшей Боярскихъ не убили ни одного, только немногихъ ранили, а изъ прочаго войска не пронулся туда никто, соблюдая повелѣніе. Іоаннъ, прѣхавъ къ мѣсту, назначенному подъ спанъ, приказалъ воздвигнуть при палашочные храма (172) и Царскіе шапры, слушалъ молебень въ Сергіевской церквѣ; призвавъ Воеводъ къ себѣ въ шашеръ, поручилъ имъ исполнять тщательнѣе возложенныя на нихъ должности (173); и всѣ прочіе полки расположились опредѣленнымъ порядкомъ.

На другой день приказалъ Государь Спорожевому полку и Лѣвой рукѣ спавить шуры вверхъ по Булаку отъ Казанки. Въ сіе время, вечеромъ, случилась жестокая буря, опровергшая Царскій шашеръ и разбившая много судовъ съ припасами у (Гостиного) острова. На шрепій 25 го по-

---

же заповѣдь безъ велѣнія да никто дерзнетъ на бой“ . . . „и Казанцы конные на пѣшіе стрѣльцы прѣхаша и Князь Юрью Ивановичу Шемякину и Князю Ѳеодору“ (Троекурову) „велѣлъ изъ полку изъ своего дѣшемъ Боярскимъ пособиши стрѣльцомъ.“

(172) Царк. 268: „и повелѣ церкви поставити подолшныя: Архистрапига Михаила; другую Екашерину Христову Мученицу; третію Преподобнаго Сергія Чудотворца, къ нему же и по вся дни Государь хождаетъ.“

(173) Т. ж: „да хранятъ опасно порученное имъ отъ Государя.“

вельѣзъ Іоаннѣ идиши за Булакѣ Яршаулу выше, на Арское поле, а Правой рукѣ ниже города за Казанку и станѣ прошиву онаго. Тогда осажденные сдѣлали вылазку на Яршауль; но подоспѣлъ Князь Димитрій Ивановичъ Хилковъ, второй Воевода Передоваго полку, съ дѣшми Боярскими, и непріятелей опять прогнали до самыхъ стѣнъ градскихъ (174), при чемъ Князь Юрій Шемякинъ

(174) Царк. 276: „православніи же Богомъ сохранени быша; ранены же быша и Воеводы Князь Юрій Шемякинъ Пронской.“ кур. 14, 15: „егдажъ начаша обшупашъ мѣсто оное бусурманское, войско Христіанское, повелѣно ийти шрѣмя полкомъ чрезъ предреченную рѣчку Булакѣ“ (Царк. 269: „за Казань ийти Ершоулу сверхъ Казани съ Арскаго поля,“ Ник. VII, 155, Лв. IV, 379); „егдажъ первые препроводися на правѣ мостки чрезъ нее прежній полкъ; а тамо обыкли его зваши Аршауль, въ немъ же бѣ войска избраннаго, аки семь тысячей, а надъ ними Спрашилавы два Княжашы, Пронскій“ (Шемякинъ) „Юрей и Князь Федоръ Львовъ“ (Троекуровъ) „съ роду Княжашъ Ярославскихъ юноши зѣло храбрыи. И прииде имъ ийти съ нуждею прямо на ону гору, на Арское поле, между мѣста“ (города) „и Кабана, предреченнаго озера отъ вратъ Мескихъ“ (слѣдственно сѣи ворота были тутъ, гдѣ на кан. показаны 2я Нагайскія подъ буквою Н., (см. ниже N 176) „аки два спрѣлянія лучныхъ; другіи же великій полкъ начаша только препровождати чрезъ оную рѣчку, по мостомъ. Царь же Казанскій выпустилъ войска коннаго изъ мѣста аки пять тысячъ, а пѣшихъ отъ десяти тысячъ, на первый предреченный полкъ. Конные Ташарова съ копей и пѣше со стрѣлами абіе ударошися посреда полка Христіанскаго, аки въ полгоры оныи, и прѣрваша его, дондеже попраишася оныи Спрашилавы. Бо уже они съ двѣми тысящами вѣще вошли были на оную гору и сразишася съ

получилъ рану. Ночью поставили пуры и подвезли къ нимъ пушки; опрѣбные же Воеводыи Опрѣбныи, засѣли въ выкопанномъ ими рѣзъ въ Вулакомъ, но допуская осажденныхъ къ вылазкамъ, а Казаки въ каменной банѣ, называемой Даировою, у сѣбѣ крѣпостной. Государь, намѣреваясь зимовать у Казани, послалъ въ Свияжскъ за припасами, для раздачи оныхъ немущимъ, и въ Москву, дабы сѣвѣли подѣвозомъ первыи и казны; ѣздилъ со многими людьми, денно и noctно, вокругъ города, для разсмотрѣнія, гдѣ спавшѣ бойницы (175), и абдо учредилъ самую большую изъ нихъ соорудить

ниже крѣпости и бысть оны не мало между нѣм. Пошомъ посмѣлишася другіе сирѣмалани (Хилковъ) „съ пѣшми нашими ручными сирѣмалыи и сирѣмала бусурмановъ.“ Кур. 16: „и повелѣше намъ пѣшми за Казань рѣку и простроша войско полка нашего ажъ до Казани рѣки, аже выше града, а другіи конецъ до мѣсту, аже по Галицкой дорогѣ и до мѣста рѣки, аже ниже града.“ нѣм. Царь. молвно: „а правой рукъ“ (въ которой былъ Князь Курбскій вторымъ Воеводою) „ниже Казани за Казань же рѣку. кур. 16. 17: „скоро по возвращенію оного войска“ (какого?) „ношомъ аки по чешырехъ днѣхъ собралися Черемномъ лугомы не мало и ударилъ нѣ наши спавши задніе съ Галицкіе дороги“ (и пѣшеры еще извѣстной, по естѣ къ нѣмѣшнему пороховому заводу) „и не мало спадѣ коней нашихъ опгромали; мы же абѣ послали въ погоню за ними прехъ Решмиштровъ и за ними другихъ посмѣльные полки во сирѣмалѣ, засады ради и угонено ихъ въ прехъ або въ чешырехъ мѣлахъ и оныхъ избиша, другіи живыхъ помаша.“

(175) Царь. 270: „по конѣ мѣстомъ крѣпости“ (см. выше N. 169) „дѣлати.“

прошпав ворота Царевыхъ, Арскихъ, Ашамы-  
ковскихъ и Тюменскихъ (176). Поименно онъ  
велъзъ Николу Михайлу Ивановичу Вороничу-  
скому съ полкомъ идти и спускаться ко

(176) Вся снъ ворота, кромъ Арскихъ, означены въ  
Кан. на лъвой сторонъ Булака во вѣщней деревян-  
ной крѣпости, слѣдующимъ порядкомъ: у самаго  
Булака: а е Нагійскіе подъ буквою Н., ниже ихъ Царе-  
вы подъ буквою С., ниже еихъ Крымскія подъ бук-  
вою Е., ниже оныхъ Ашамыковъ подъ буквою В.; и  
последнія къ устью Булака Тюменскія подъ буквою  
Д. Упомянутая деревянная крѣпость (какъ сказыва-  
ли намъ старинніе самовидцы), или вѣрнѣе остатки  
ей, сожжены Пугачевымъ. Арскія ворота безъ сомнѣ-  
нія означены прошпаву Арскаго поля въ той же вѣщ-  
ней крѣпости. На Кан. означены они подъ буквою  
Л.; но буквамъ не выставлено (см. ниже № 126). Вотъ  
какъ описано положеніе Арской Казани въ Кур. 13,  
14: „егда примаршиа близу мѣста Казанскаго яже въ  
великой крѣпости лежишъ, а въ воеводу ошъ него  
идеши Казань рѣку, а съ западу Булакъ, рѣка зѣло  
широкая, и непроходима, подъ самое мѣсто ше-  
чешъ“ (она довольно не близка къ нынѣшнему мѣсту —  
крѣпости) „и идеши по угольную дежу“ (башню)  
„въ Казань рѣку“ (сего на Кан. не означено) „а ше-  
чешъ изъ озера, Кибана глаголемаго, немалаго,  
которое озеро кончися аки полверсты ошъ мѣста;  
и якъ переправишися шую нужную рѣчку, тогда  
между озеромъ и мѣстомъ лежишъ съ Арскаго поля  
гора, зѣло круша и въ восхожденію нужная, а ошъ  
тое рѣки околѣ мѣста ровъ копанъ зѣло глубокий;  
ажъ до озера реченнаго Поганнаго, еже лежишъ воз-  
лѣ самую Казань рѣку“ (нынѣшнія, Бѣлое и Черное,  
озера не близки къ Казанѣ) „а ошъ Казань рѣки гора  
шакъ высока, еже окомъ возрѣши прикро, на ней же  
градъ стоишъ“ (нынѣшняя крѣпость) „и палаты  
Царскія и мечети зѣло высокія и мурованныя“ (на  
краю листа: изъ камня собруженное) „идеже ихъ  
умершіе Цари клалися числомъ памятоуимъ мѣсто.“

крѣпости и кашинѣ шурѣ; Мещиславскому, съ полкомъ бысть на лошадахъ; даъ ороего полку, высладеъ избранныхъ головъ съ донскими дѣтьми Боярскими, дабы вмѣстѣ со Мещиславскимъ, подкрѣпишь Ворошынскаго на случай вылазки, и доблестивеннѣйшими дѣтьми Боярскими, даъ каждому изъ нихъ по ешу боярскихъ людей (179), пишми, приказалъ находись при Ворошынскомъ, Вдечеру послѣдній, выспрошаъ людей, пущидаъ напередъ спрѣлѣцкихъ, Годовъ Ивана Черемиснинова, Григорія Жолобова, Феодора Дурасова, и Діака Ржевскаго съ ихъ подчиненными; многихъ Ашамановъ съ Казаками; Головъ съ людьми Боярскими; и велелъ кашинѣ шурѣ къ назначенному мѣсту; а самъ съ дѣтьми Боярскими сѣлорилъ дѣткомъ съ ними. Когда же опрѣченіе подступило къ городу, шо конные и пѣшіе Казаки ударили на оире. Завязался жестокий бой; спрѣлѣцъ безпрѣсшанно даъ пушекъ и пѣшцалей по ворошамъ и крѣпости, откуда разили шми же. Звукъ огнеспрѣлѣнаго снаряда, обоеспороній крикъ людей и пресекъ оружія, подобно ужасному грому, не допу-

(177) Царк. 271: „да изъ своего же Государь полку посладеъ дѣтей Боярскихъ, выбраъ дородныхъ и искусныхъ рашному обычаю; а съ ними раздѣли Боярскихъ людей, всякому смну Боярскому по ешу человекъ“... Боярскіе или лучше сказаеъ дѣтей боярскихъ люди считались шо же Государственимъ войскомъ. Судебника 7105: „а съ вощинъ и съ помѣстья уложенную службу учиниши, со ста чешвершей добрые угожей земли человека на конѣ въ доспѣлѣ, а въ дальнѣй походѣ о дву конѣ.“

скалъ слышати рѣчей. Наконецъ прогнали Татаръ въ городъ, побилъ ихъ множество, и мѣсты Нязани напоймались шурами. Головы Спрѣльцовъ, Вопрскихъ людей и Казани, расположившись по рву градскому, стрѣляли изъ луковъ и пищалей; Ворошынскій же, утвердивъ и насылавъ землею шуры, за 8 сажень ошъ крѣпости, на всѣхъ приступныхъ мѣстахъ ошъ Булака и поворота (178), приказалъ Головамъ вывести людей къ шурамъ, предъ коими Спрѣльцамъ и Казакамъ завестъ въ окопы (179). Безпрестанныя вылазки къ шурамъ происходили во всю ночь; воины сражались, хватаясь за руки, и Россіянъ побивали осажденныхъ. Изъ Казанцевъ лишились жизни на бою: Инязь Исламъ Нарыковъ, Бахтандъ Врунцовъ и Сунцелъ богатырь, со многими другими Инязьями и Мурзами; а у осаждающихъ убитъ былъ избранный Голова Вопрскихъ людей, ошъ Вопрскій, Леонтій Борисовъ Шумеринъ и многіе ранены. Іоаннъ велѣлъ, между тѣмъ, совершать безпрестанное молебствіе въ церквахъ и ежечасно посылалъ Бояръ ободрити сражающихся своихъ подданныхъ. Въ суббощу 27го приказалъ ошъ Боярину Михайлу Яковлевичу Морозову диниушъ осадныя орудія къ шурамъ, косявлененнымъ Ворошынскимъ, и съ нимъ

(178) Царь. 272: „ошъ рѣки Булака и поворота“ (къ Арскому полю?) „прошивъ всего города съ приступныхъ мѣстъ.“

(179) Т. ж.: „и предъ шурами велѣше стрѣльцовъ и казакомъ, прошивъ города закопаться во рвы.“

приказѣи онпразилъ Околыничаго Петра Васильевича Морозова же, которому и назначилъ остаться у шуровъ. По исполненіи того: начали разить Казань безпрестанно осадными орудіями и огненными навѣсными выстрѣлами (180), убивая множество людей въ городѣ; окопавшіеся же предъ шурами стрѣльцы не допускали осажденныхъ войски на спѣны и дѣлали вылазки.

Государь послалъ Околыничаго Ивана Михайловича Воронцова осмолрѣшь мѣста, для расположенія Большаго полку. Въ то время Карамышъ Уланъ, сынъ Нудагулъ Улановъ, выступилъ изъ порученныхъ ему Крымскихъ воровъ (181), желая достать языка, близъ опрѣда, начальствуемаго Няземъ Мсхиславскимъ. Хотя полкъ еще и не собрался, но упомянуый Нязь успѣлъ возпрошившись, разбилъ непріятелей, плѣнилъ Карамыша, бывъ самъ раненъ двумя стрѣлами, и послалъ его къ Царю. Сей Тапаринъ, жестоко пышанный, объявилъ, что наканунѣ много людей побилъ въ городѣ и что Ядигеръ Магмешъ, со всѣми подданными, рѣшился защищаться до смерти,

(180) Царк. 277: „и начаша безпрестани по граду биши спѣнобишнымъ боемъ и верхними пушками огненными побиваху многихъ людей изъ наряду. кур. 16. об: „тогда привлекоша великія дѣла“ (пушки) „средніе огненные близу града и мѣста, имиъ сверхъ стрѣляющъ, апамятомись всѣхъ было полтораста.“ Сіи верхнія пушки, уповашельно, морширы.

(181) царк. т. ж.: „вылазилъ изъ Крымскихъ воровъ“ (см. выше Но 176) . . . „пѣтъ бѣ ворона ему приказаны.“

не желая покориться. Въ слѣдующій день, 28 го, многіе Казанцы, изъ лѣса, ударили незанно на станъ Передоваго полку, Князя Хиакова, и убили Голову Трешьяка Лошакова, стоявшаго на припину ошъ нихъ. Хиаковъ ускорилъ данъ ошпоръ; приспѣли Князья, Иванъ Федоровичъ Мстиславскій и Юрій Оболенскій (Цѣнинскій); Государь же, по увѣдомленію Воеводъ, велѣлъ посылать Головъ изъ своего полку и самъ хотѣлъ поспѣшить на помощь; но Россіане, по значительномъ обоестороннемъ уронѣ, прогнали Ташаръ въ лѣсъ и павили Мурзу, сына Шаболошова. Языки показали Царю въ допросахъ, что нападеніе сдѣлано Князьями, Епанчею и Евушемъ, изъ Арскаго острога (182), и что они вознамѣрились приближаться къ Царскимъ полкамъ, гдѣ только могутъ вредить.

Назавшріе, 29 го, Государь приказалъ Правой рукъ и Яршаулу спавить по берегу Казанки, за городомъ, шуры противъ онаго; почему Воеводы и послали напередъ Голову Ивана Ершова со Спрѣльцами, также многихъ Ашамановъ. Сіи Спрѣльцы и Казаки закопались во рвы на берегъ; въ нихъ стрѣляли изъ пушекъ, пицалей и луковъ съ крѣпости, на что Спрѣльцы ошвѣщивовали пицальнымъ огнемъ, а Казаки луками. Между тѣмъ Воеводы прикашили и землею укрѣпили шуры, при коихъ оспа-

---

(182) царк. 279: „изъ острогу ошъ Арска,“ Арской засѣки, см. выше No 165.



лась Правая рука; Яршаулъ же опфрдинулся на Арскомъ полѣ; куда выступивъ конные и пѣше. Тышары изъ леса, осаживались близъ онаго и въ немъ. Большой, Передовой, Оболенскаго (Панинского), полки, и Головы съ людьми Царскаго полку, стояли пушъ целый день. Государь повелѣлъ имъ осаживаться и не входить для битвы съ непріятелями; а между тѣмъ послалъ Боярина Николѣя Димитрія Федоровича Палецкаго, Алексѣя Адашева, Передовой полкъ, Яршаулъ, стрѣлецкаго Голову Якова Вундова и многихъ Головъ полку своего съ Боярскими людьми, спавшихъ пушъ на Арскомъ полѣ, противу крѣпости. Они выполнили сіе отъ шуровъ Воронынскаго до Назанки, прошивъ воротъ Кабацкихъ и Избойливыхъ. Осажденные не дѣлали вылазокъ изъ Крымскихъ и Елбугинныхъ воротъ (183); только пушечная, пищальная и лучная стрѣльба производилась изъ Казани; Стрѣльцы и Казаки охотничествовали на нее также стрѣльбою. Тамъ, гдѣ не можно было укрѣпить шурами, Царь приказалъ Дьяку Ивану Выродкову поставить между оными штынь; оградилъ Казань бойницами такъ, что пре-

(183) царк. 280: „и поставиша шуры“ . . . „противъ Кабацкихъ воротъ да Избойливыхъ воротъ; да изъ Крымскихъ дорогъ“ (см. выше No 176) „и Елбугинныхъ воротъ безъ бою: Казанцы не вылазили“ . . . На кан. Кайбацкія (иначе Щельскія) ворота означены близъ нынѣшней Засыпкиной улицы, Избойливыя подлѣ нихъ къ крѣпости. Елбугины подлѣ буквою О и названы Пятницкими, но буквы не высѣвлено, см. ниже No 223.

открылъ: утѣно: всякое сообщеніе (184); а Морозову поручилъ, разсыпавъ орудія вокругъ города и стрѣляя по немъ безпрестанно.

Царемъ, Заго, Государь опрядилъ Ниязей, Александра Борисовича Горбашаго и Петра Сидеоновича Серебрянаго, съ Боярскими дѣтьми полку своего, Боярскими людьми и Стрѣльцами, прошивъ нападающихъ изъ лѣса Ташаръ, приказавъ ударить на нихъ съ Арскаго поля; Шемякину велѣвъ напасть намя же, какъ скоро Горбашый дастъ извѣстіе; пѣшимъ же Стрѣльцамъ, Боярскимъ людямъ и Мордвамъ, идши отъ Казанки. Ниязъ Александръ, вышущий, двинулъ пѣхошу отъ Набана лѣсомъ. Когда Ташары усмотрѣли Горбашаго, то многіе изъ нихъ, конные и пѣшіе, аюкавалирь на полѣ. Россійскій Полководецъ опрядилъ къ нимъ малое число войска; но они всѣ устремились на бѣгъ, были разбины совершенно и гнаны за 15 верстъ. Означенный Ниязъ остановился у рѣчки Килари (185); велѣвъ оозывать шрубами войско свое, разсылавшееся на большомъ пространствѣ (186), и со-

(184) царк. 281: „и ушверди Государь городъ Казанскій своими крѣпостями, ни въ городъ, ни изъ города въошь не пройдешь.“

(185) царк. 282: „на Килари“ (Лв. IV, 391: „Килари“, Ник. VII, 162: „Кили“) рѣчкѣ, намъ неизвѣстной, вѣроятно на Хуръ, Казанскаго уѣзда, см. Ари. к. 35.

(186) царк. ш. ж: „по всѣмъ бо сторонамъ разогнашася на многія версты.“

братъ людей, пускился обыскивать лѣсъ: ибо щамъ многіе сбишы съ коней непріятели налялись и пѣшіе пришались. Пѣхоша Россійская, состоящая изъ Сирѣльцовъ и Боярскихъ людей, убила мнѣ переловила оныхъ всѣхъ. Горбашый послалъ Голову Царскаго полку Князя Ивана Ивановича Кашина съ навѣсшіемъ о побѣдѣ и доставилъ 340 человекъ пленныхъ къ Государю, кошкорый возблагодарилъ Бога въ Сергіевской Церкви, разхвалилъ и пожаловалъ возвращившихся побѣдителей.

Съ однимъ изъ приведенныхъ Ташаръ писалъ Іоаннъ въ Казань къ гражданамъ, чѣшбы покорились, иначе же повелишь умершвишь всехъ пленныхъ ихъ соотечественниковъ; но, не получивъ отвѣта, исполнилъ свое обѣщаніе (187) и приказалъ, 31 го, Нѣмцу Размыслу, искусному въ градобой-

---

(187) царк. 284 (Ник. VII. 163, Лв. IV. 393): „и Царь ихъ предъ градомъ приведши велѣлъ побити всѣхъ.“ Кур. 20 нѣсколько иначе, а именно: „егда же привсдоша живыхъ вязыней оныхъ ко Царю нашему, тогда повелѣлъ предъ шанцы выведши привязавши ихъ къ колю, да въ оградѣ“ (во градѣ) „сущихъ своихъ моляшъ и напоминающъ, да подадуть Казанское мѣсто Царевн Христіанскому. Также и наши вѣдаше напоминали имъ, обѣщающе имъ живость и свободу, яко шѣмъ вязынемъ, шакъ и сущимъ во градѣ отъ Царя нашего. Они же сихъ словесъ выслушавъ тихо, абіе начаши сирѣляши съ сѣнѣмъ града, не шакъ по нашихъ, яко по своихъ, глаголюще: лучше рече увидѣлъ васъ мертвыхъ отъ рукъ нашихъ бусурманскихъ, нежели бы посѣлка васъ Кгеауры“ (невірные) „необрѣзанные.“

спѣвъ (188), дѣлають подкопъ къ Казани. Онѣи начали отъ рѣки Булака, между Тюменскими и Апалыковыми ворошами, подлѣ шуровъ Окольниковъ Морозова (189). Государь спрашивалъ у Намая Мурзы и (Христіанскія) невольниковъ, выбѣжавшихъ тогда въ спанъ Россійскій: гдѣ посаженные берутъ воду? ибо къ Казанкѣ присупишь они уже не могушь. „Есть у нихъ въ бере-„гѣ ея, у Муралевыхъ ворощъ, ключъ „шайникъ, а ходящъ къ нему подъ землею,“ отвѣчали вопрошенныя. Тогда Іоаннъ разпорядилъ, чшобъ Князь Василій Серебряный и Симеонъ Шереметевъ, со Спорожевымъ полкомъ, старались, какъ возможно, рушить дорогу Казанцевъ къ шайнику. Сіи Воеводы старались много, но не имѣвъ ус-

---

(188) Ник. Лв. и царк. ш. ж: „призываетъ къ собѣ Нѣмчина, именуема Размысла“ (ник. гл. LXII: „Дохтуру именовемъ Розмыслу“) „хитра, навичена градскому разоренію.“ Нѣмецкое имя сего чловѣка неизвѣстно. Уповательно былъ онъ изъ числа тѣхъ, коихъ Іоганнъ Шлихтъ, посланный Царемъ къ Императору Карлу V въ 1548 г., выманилъ изъ Германіи, см. *Kelch Hefländischer* . . . „*Geschichte* III. 189. 190.

(189) царк. 284: „и нача подкопъ швориши отъ Булака рѣки, у Окольниковъ у Петровыхъ шуръ Морозова, промежъ Апалыковыхъ ворощъ и Тюменскихъ.“ Ник. VII. 163. Лв. IV. 393. По этому, вопреки кан. (см. выше Но 176) сіи вороша и шуры Морозова были на правой сторонѣ Булака; но можно думать также, чшо подкопъ только дѣлался на ней противу означеннаго мѣста. Вообще лѣтописныя извѣстія о расположеніи Казани столь сбивчивы и Казань такъ перемѣнилась, что нѣтъ способа показашъ древній мѣста точно.

пѣха — ибо она весьма укреплена была землею — донесли Царю, что граждане ходятъ шуда близъ каменной (Данровой) банки, гдѣ засѣли Насики, и что отъ нея не лѣзя въкопаться подъ тайникъ. Иоаннъ послалъ Алексѣя Адашева съ Размысломъ подрывать оный и велѣлъ последнему оспавишь шамъ учениковъ, а самому занимать-ся главнымъ подкопомъ (190). Трудясь дено и ношно, Серебряный и товарищи его, доспигли подъ мостъ, коимъ ходятъ за водою (191) и, услышавъ надъ собой разговоръ Ташарскій, уведомили Царя (а). Онъ приказалъ имъ, 1553 г. Сент. 4 го, вкапавъ 11 бочекъ пороху подъ тайникъ и ушромъ рано въ Воскресенье (192), получилъ

(190) царк. 285: „а самому большаго дѣла беречи,“ сей тайникъ показывають донынь подъ Тайницкими воробьями; слѣдственно назывались они прежде Муралевыми.

(191) царк. ш. ж.: (Ник. VII. 164. Лв. IV. 394): „и въ десяшь день подкопался подъ мостъ, куды съ водою ходятъ.“ Но приказано было Августа 31 дѣлать подкопъ (см. Ник. VII. 163 и Лв. IV. 393), а взорвало оный Сентября 4; слѣдственно не „въ десяшь день подкопался.“ Странно, что въ нк. нѣтъ ничего о взорваніи тайника; а игр. VIII. 166: „рылись въ землѣ десяшь дней,“ шо есть дѣлая къ нему подкопъ. Въ царк. 284 явная ошибка: вмѣсто Августа 31, поставлено: „Августа 11 въ среду,“ которое число было въ четвергъ.

(а) царк. Лв. Ник. совр. подъ 7061 г.

(192) царк. 285: „Сентября мѣсяца 4 повелѣ Государь“ . . . „подъ тайникъ зелія подставиши“ . . . стр. 286: „и въ недѣлю“ (воскресенье) „порану извѣстиши Царю, яко поспѣлъ подкопъ“ . . . Но Воскресенье было 4 Сентября; слѣдственно повелѣніе дано во время ночи.

донесеніе, что все готово. Во время объезда его около города внезапно взорвало подкопомъ шайникъ съ Ташарами, ходившими за водою; стѣна градеая обрушилась; бревна лешѣи съ вышины (193); множество жишелей убило ими и каменьями въ городъ; иные померивѣли отъ страха. Россіане, устремившись на стѣны, окакали въ крѣпость, убивали и палили Ташаръ. Между послѣдними случилось несогласіе: одни хотѣли покориться Царю; другіе начали копать до воды; но обрѣли только малый и срадный источникъ, которымъ довольствовуюсь, пухли и умирали отъ питья.

Арскія вороша были уже сбиты безпрепятственною стрѣльбою, когда Государь отправилъ, 4 го, Князя Горбашаго и другихъ (194) съ дѣтьми Боярскими, Стрѣльцами, Казаками, Насимовскими Ташарами, Темниковскими Мордвами (195) и многими горными людьми, назначенными въ вожащые, къ

(193) царк. 286: „и бревна съ вышины великія падающе.“

(194) царк. 287: „въ большомъ полку Бояринъ и Воевода Князь Александръ Борисовичъ Горбашой, Бояринъ и Воевода Захаріа Петровичъ Яковля; въ передовомъ полку Бояринъ и Воевода Князь Семенъ Ивановичъ Микулинской, да Бояринъ и Дворецкой Данила Романовичъ“ (Юрьевъ) „въ Сторожевомъ полку Воевода Князь Пестръ Андреевичъ Бугаковъ, да Князь Давыдъ Федоровичъ Палецкой.“

(195) ш. ж.: „да Сеишъ Городецкой со всеми Городецкими Ташары, да Еникей Князь съ Мордвою Темниковскою.“

Арской засѣки (196), построеной на высокой горѣ, среди непроходимыхъ болотъ, и тщательно укрѣпленной (197). „Старайся, плещь оужити Богѹ и Государю, успреми, плещь прошиву невѣрныхъ,“ говорили Воеводы именемъ Царя дѣшнымъ Воярскимъ. Князь Микулинскій и Данилъ Романовичъ (Юрьевъ, начальники Передового полку), приближившись къ вѣроукамъ крѣпости, опредѣлили къ ней пѣшихъ дѣшей Воярскихъ; Головы Царскаго полку сошли съ коней и послѣдовали шуда же. Начался приступъ; обоюдная ужасная сирѣльба изъ пищалей уподобилась грому, а летяющія сирѣльбы каплями дождевымъ. Между шемъ, какъ сраженіе происходило у вѣроушъ, предводители Большаго полку, Князь Александръ Борисовичъ Горбатый и Захарій Пешровичъ Яковлевъ, движувшись къ другому мѣсту засѣки, велѣли людямъ спѣшиться; ибо оно защищено было великими укрѣпленіями и чащею лѣса, для конницы неприспужными. Россіане успремились вдругъ прошиву непріятелей, обращали ихъ въ бѣгство, побили множество, плѣнили 200 человекъ; взяли засѣку, и преда-

(196) ш. ж.: „на Арское мѣсто и на острогъ.“ кур. 20: „повѣдалъ Царь нашъ пиши тому Княжати Суздальскому“ (Горбатову) „и съ шемъ же войскомъ.“  
Продолженіе см. въ № 165.

(197) царк. ш. ж.: „и кихъ пришли“ (Воеводы) „на высокую гору ко острогу, а острогъ бѣ ихъ срубленъ городными“ (дѣнями, срубами) „и землею насыпанъ, а въ нѣмъ мѣститъ многими засѣками засѣчено; а дѣланъ проемъ непроходимыхъ болотъ,“ см. выше № 165.

вдѣ все огню и мечу, пустились къ городу Арскому, изъ коего ушли, оробѣвшіе, жиители (198). Отправивъ Голодъ Царскаго полку (на добычу), Воеводы стояли тамъ два дни; пошли другою дорогою къ Казани, разорили всю Арскую сторону — въ длину до Камы, а поперекъ на 150 верстъ (199) — и, соединяясь съ Голодами, послали одного изъ нихъ, Симеона Васильевича Яковля, къ Государю. Иоаннъ принесть благода-

(198). Кур. 21: „и придоша аки за два дни до одного предреченнаго града Арскаго“ (имѣя зашищенный городъ Казанской Губерніи, см. Заб. IV, 107) „и обрѣшоша его пущь покинуть; ошъ страха бо избѣжаша изъ него всѣ страха ради въ далечайшіе лѣсы.“

(199) царк. 289: „и повоевали Арскую сторону всю, многихъ людей побили, а жены ихъ и дѣти въ колоны поймади и много множество Христіанскаго плону свободили. Война ихъ была на полшарасна верстъ поперекъ, а в длину и по Каму, села повымгли и скотъ ихъ побили.“ Кур. 21: „и пѣлиша тамо въ землѣ оной аки десять дней: понеже въ землѣ той поля великіе и зѣло превозбыльные и гобзующіе на всякіе плоды; шакоже и двори Княжанъ ихъ и дельможей зѣло прекрасны и вонешину удивленію достойны, а села часты; хлѣбовъ же всякихъ шакое шамъ множество, вонешину вѣрѣ ко исповѣданію не подобно, аки бы на подобіе множество звѣздъ небесныхъ: шако же, и скотовъ различныхъ спадъ безчисленные множества и корыстей драгоценныхъ наипаче ошъ различныхъ зѣтрей въ той землѣ бывающихъ: бо тамо родятся кумы дорогіе и бѣлки и прочіе зѣтріе, ко одеждамъ и ко яденію пошребны; а мало за шамъ далѣй соболей множество, шакоже и медовъ, не вѣмъ гдѣ бы подѣ солницемъ больше было.“



реніе Волгу, обняла, допустила Полюководцевъ къ рукамъ, и награждала ихъ сообразно чинамъ.

Того же мѣсяца повелѣлъ онъ дѣлать Ивану Выродкову поставити башню воалъ шуровъ Воропынскихъ, прошиву Царевыхъ ворошъ. Соорудилъ оную вышиною шестисаженъ, внесли шуда значительное число пищадей (200), изъ коихъ Стрѣльцы обносили осажденныхъ на стѣнахъ и улицахъ городскихъ. Казанцы начали уже прашаться дѣламы, вырышии имъ подѣ крепостными ворошами, стѣнами и шарасами, сооруженными у каждаго ворошъ за рвомъ (201); однако дѣню и кощно бѣдию изъ за стѣнъ, вылазая подобно змѣямъ изъ норъ. Наконецъ Государь приказалъ Воропынскому придвинуть шуры ко рву, прошивъ Арскихъ, и къ шарасамъ башни Царевыхъ ворошъ (202).

(200) царк 290 : „башню“ (Ник. VII, 167 : „башню“, см. выше N. 161) „поставили.“ кур. 23 : „и къ шому унасъ вежу“ (башню) „надѣ обичай великую и выеую за двѣ недѣли сошворену пошасенно за подилии отъ города, на единны вѣщи близу рва Мѣского“ (см. ниже N. 206) „поставлено и на недѣ возношено стрѣльбы десяти дѣлъ“ (пушекъ) „и пашдесять гаковницъ“ Царк. „полусторными пищади и зашпанны“ ) „и зѣло великую шкodu вѣсѣшъ и во градѣ на всякъ дѣнь чинемо съ нею.“

(201) царк. III. ж.: „би бо у нихъ у всякихъ ворошъ за рвомъ“ (отъ Россіи?) „шарасы“ (сруби) „великіе землею насыпаны.“

(202) царк. 291 : „подвинуты шуръ“ (дѣ. IV, 401 : „шуры“) „къ ихъ рву прошиву башни Арскіе и Арскихъ ворошъ, къ шарасамъ прошиву Царевыхъ ворошъ.“

Когда разумъ и храбрость Вереѣмискаго исполнили сіе въ нѣсколько дней и Таптары прошивились крѣпко, не допуская Россіянъ подойти близко, то Іоаннъ велѣлъ упомянутому Днязю осѣлостовиться при шуряхъ, рѣхъ и шарасахъ, у Царевыхъ и Арскихъ ворошь (203). Спрѣльцы, Кавакы и Болѣрскіе люди, сражались жестоко, расположились по рву, гдѣ и шуры, неподвинутые къ шарасамъ, были посланы: ибо многіе изъ Спрѣльцовъ и Казаковъ, израненные, ослабли. За утвержденными шурами посланы были означенныхъ воиновъ и дѣтей Болѣрскихъ (204).

Сѣны градскія и укрѣпленія осаждающихъ раздѣлялъ только ровъ, шириною шрехъ и глубиною сѣи сѣменъ. Оба стороны спрѣляли безпрестанно изъ пищаей, луковъ и бросали камнями. Усмотрѣвъ, что осаждающіе — кромѣ немногихъ оставшихся у шуровъ — разошлись объѣдаться, Таптары вылазили изъ всѣхъ дѣтъ, также изъ шарасовъ и ударили на шуры. Хотя оробѣвшіе Россіане и обратились въ бѣгство; но Воеводы мужественно противостали вылазкѣ, что видя, и воины ихъ поспѣшили

(203) цар. ш. ж.: „и у шарасовъ противъ Царевыхъ Арскихъ ворошь;“ по Царевы и Арскія вороша не одни (см. выше N. 176); слѣдственно лѣтописецъ пропустилъ, кажется, И.

(204) цар. ш. ж. (Ник. VII; 189. Лв. IV, 402): „и за шурами дѣтей Болѣрскихъ, Спрѣльцовъ и казакъ посланыша,“ то есть Головъ Болѣрскихъ людей: ибо другихъ Болѣрскихъ дѣтей шушь не было.

отовсюду къ нимъ на помощь, одолѣли и во фрѣ даже били неприятели, копорые но-рами спремилсь въ городъ. На сей битвѣ погнбло значительное число, обоеспорон-ныхъ воиновъ. Многіе Головы спрълецкіе, и дѣши. Болрекіе, даже сами Воеводы были ранены: Вороньинскій разными оружіями, не-пробившими; однако его доспѣха, и легко въ лице; Пётръ Морозовъ пажедо въ оное и оп-несемъ съ боя; Князь Юрій Ивановичъ На-шинъ въ грудъ. Тогда же Князь Зейнешъ, со дсми. Надайдами и со многими изъ На-занцевъ, сдѣлавъ вылазку къ шурамъ Пере-доваго полку и Яршауда. Подпусшивъ вра-говъ близко, Россійскіе Спрѣльцы встрѣпили ихъ пушечнымъ огнемъ; а Воеводы удари-ли драбили и дроннали Ташаръ до рва (205). Въ помощь къ Вороньинскому посланы бы-ли: Окольничій Алексѣй Даниловичъ Пле-щевъ, Головы Царскаго полку съ дѣшми

(205) Думаемъ о сей битвѣ написано въ кур. 20. об. „и единова изыдоша сами Карачи съ дворомъ Царе-вымъ, а съ ними, аки десять тысячей войска на тѣ-шанцы, идже была дѣла“ (пушки) „великіе започе-ны, и шаль ошпорриша съчу злую и жестоку бусур-маны на Хрисціанъ, уже всѣхъ нашихъ далеко опъ-дѣль отогнали было; и за помощію Божіею поспѣ-ша шляхта Муромскаго повѣшу, бо негдѣ шу бли-зу стану ихъ были и межи Рускими та шляхта зѣло храбра и мужественны мужіе судіе стародавныя въ родѣхъ Рускихъ. Тогда абіе взопроста Карачіе со всѣ-ми силами ихъ, ажъ принудилася опъ нихъ подал-шисъ, а они ажъ до вранъ Мѣскихъ“ (намъ неизвѣ-стныхъ) „съкоша біюще ихъ и не такъ множество в. живыхъ поимаша. Въ толь же часъ и на другіе враша вышекоса, но не такъ крѣпцѣ бѣшася.“

и многіе Головы съ людьми Боярскими. Петра Морозова смѣнили Назначѣемъ Богомою Петровымъ.

Объѣзжая полки, бойницы и вокругъ города, Государь замѣтилъ, что Казанцы скрывающіяся за шарами, велѣлъ, Зого, сдѣлать подкопъ; взорвать оный порохомъ и ставить шуры по рву (206) у Царевыхъ и Арскихъ воротъ, также назначилъ полкамъ, находящимся при шухахъ, изготовиться къ бою, а прочимъ ополченъ не приислушиваться къ Казань. Дѣйствіемъ подкопа шарасы и люди, въ нихъ находившіеся, взлетѣли на воздухъ; бревна, упавъ на городъ; побили множество Татаръ; осажденные услабились и долго не спрѣляли. Россіане утвердили шуры по всему рву противу Царевыхъ, Арскихъ, Апалыконыхъ и Тюменскихъ воротъ; граждане же, сбѣжавшіеся ошовсюду, сдѣлали изъ нихъ вылазку, и началась битва. Іоаннъ выѣхалъ самъ къ крѣпости, что видя его воины, бросились на нее и сразились жестоко на мостахъ, въ воротахъ и у стѣнъ градскихъ. Спрѣльцы палили безпрестанно изъ стѣнобитныхъ пушекъ и пищалей, верхними огненными ядрами (бомбами) и каменными; рашеборцы, хватаясь за руки, бились копьями и саблями. Рѣшилось тѣмъ,

---

(206) Ник. VII. 169: „п шуры велѣлъ по рву“ (Л. IV, 405: „во рву“) „противъ Царевыхъ Арскихъ воротъ не ставить“, мы понимаемъ по рву, или во рву — на другой сторонѣ рва, при выѣзжѣ крѣпости за Булакомъ, означеннаго на кан. подъ буквою с, вѣроятно Мескаго, см. выше N. 200.

что приступающіе взошли на стѣны, въ ворота и Арскую башню. Воротынский, донося Царю о побіеніи уже многихъ Татаръ Россіянами въ самомъ городѣ, требовалъ всеобщаго приступа; но какъ другіе полки не изготовились, то Государь приказалъ высылать людей своихъ изъ города и со стѣнъ, чему неохотно повиновались ратники (207). Ворота, мосты и (одну) стѣну градскую они зажгли; на (другихъ) стѣнахъ и при Арскихъ воротахъ утвердились. Зажженное у воротъ Царевыхъ, Апалыковыхъ и Нагайскихъ (208) пылало всю ночь; стѣна выгорѣла и земля сыпалась изъ крѣпости. Воротынский и Плещеевъ вѣдали, на занятыхъ мѣстахъ, воинамъ заслониться крѣпкими щитами, осыпая шурь землею, и пробыли шурь двое сутокъ; во ожиданіи приступа; а Татары, ставя прошиву разбитыхъ мѣстъ срубы, насыпали ихъ ею же.

Между тѣмъ Іоаннъ отдалъ всему войску повелѣніе изготовиться къ приступу,

(207) царк. 295: „воинѣмъ же не хощаще отъидти отъ поганыхъ, но съ нуждою отсылавше ихъ.“

(208) царк. 296: „мосты же“ (черезъ ровъ) „у Царевыхъ, воротъ и у Апалыковыхъ и у Нагайскихъ“ (см. выше N. 176) „и чрезъ всю ночь горѣло и стѣна городная обгорѣ и земля изъ города сыпалась. Бѣбо весь градъ“ (стѣны градскія, крѣпость) „насыпанъ землею и хрящемъ“ (ик. 231: „Градъ же Казань швердѣ бѣше паче мѣры, подобенъ каменной горѣ, стѣна дубовая рубленая вѣтлыхъ древесехъ, а вгородѣ сыпанъ шъ дѣ хрящъ“); слѣдственно сгорѣли укрѣпленія, показанныя кан. на лѣвой сторонѣ Булака.

исповѣдались и приобщились. Назавѣрие, 1 го Октября, онъ велѣлъ наполнять лѣсомъ и землею рвы, устроишь многіе мосты и наалишь изъ осадныхъ орудій безпрестанно. Хоши, стрѣлая весь день, и разбили стѣну до основанія; но Государь, не хотѣвшій кровопролитія, послалъ Намая Мурзу съ горными въ Казань уговаривашъ народъ къ покорности и предложивъ, что если граждане, подвергнувъ себя волю Царской, выдадутъ изменниковъ, то обрѣшутъ прощенье и милость. „Не покоряемся“ — отвѣчали единодушно Казанцы — „пусти Русскіе на стѣнахъ и въ башняхъ. Мы, постыжась другую стѣну, или умремъ, или защитимся.“ Тогда рѣшившійся Іоаннъ приказалъ опять войску своему быти въ готовности и распорядилъ: Головамъ съ людьми Боярскими, Казакамъ и Стрѣльцамъ начашъ приступъ ошовсюду, и когда они взойдутъ на стѣны, то Воеводамъ всѣхъ другихъ полковъ съ дѣтьми Боярскими (209) помогашъ начинщикамъ. Самому Царю и Князю Владиміру Андреевичу съ полками спашъ у Царевыхъ воротъ на предметномъ возлѣ кладбища (210) и давалъ пособіе на всѣ стороны. Защищашъ войско отъ лѣса и сильной городской вылазки, спремающейся

---

(209) царк. 298 (Ник. VII, 172. Лв. IV, 410) прибавляетъ: „также учреди всякому сту сыновъ Боярскихъ Царскаго полка Голова.“

(210) Царк. ш. ж.: „сташа прошить Царскихъ воротъ на посадѣ отъ кладбища“ сей посадъ вѣроятно былъ шумъ, гдѣ нынѣ стѣнная площадь.

къ прѣходу шуда чрезъ Арское поле, также занимають дороги Арскія и Чувашскія Шейхатію съ Насимовскими Ташарами, Князю Мстиславскому съ полкомъ и горнымъ людемъ. На дорогѣ Нагайской стоятъ Князю Юрію Оболенскому (Пвнинскому) съ полкомъ и Головъ Князю Григорію Θεодоровичу Мещерскому съ Дворянами Царскаго полку; на Галицкой, за Казанкою, близъ Бешболды, Князю Ивану Ромодановскому и Воеводѣ Владиміра Андреевича Ивану Угринову Заболоцкому; за сею же рѣкою Головъ Царскаго полку Михайлъ Ивановичу Вороному (211) съ Дворянами; а вверхъ по Казанкѣ у ошараго городища (212) Головъ Михайлъ Петрову Головину. По взрывѣ башни подкопомъ назначилъ Іоаннъ слѣдовать: Михайлъ Ивановичу Ворошынскому и Алексію Даніиловичу Басманову въ проломъ и отправить Головъ во всѣ пробиныя мѣста; въ другой проломъ за Апалыковыми воротами Казначей Оомъ Петровичу (213), помогашъ же ему взялся самъ Царь своимъ полкомъ; въ Кабацкія ворота Князю Димитрію Ивановичу Хилкову со вспоможеніемъ

(211) царк. 299. Ник. VII, 173 и Лв. IV, 412: „Вороному“; но нгр. VIII, прим. 342 изъ нецвѣстной лѣтописи: „Воронцову.“

(212) царк. ш. ж.: „а въ верхъ по Казани у Стараго городища“, сіе городище было шуть, гдѣ нынѣ Зиланшовъ монастырь, см. нашу статью *о старомъ городищѣ Казани*; нанечашанную Вѣшника Европы 1822 года въ N. 21.

(213) царк. 299. Ник. VII, 173. Лв. IV, 413: „Казначей Оомъ Петровичу.“

Князя Ивана Ивановича Прокскаго; въ Избойливья Князю Федору (Троекурову) съ шаковымъ же Князя Юрія Ивановича Шермякина; въ Елбугины, оцъ рѣки Назаки, Князю Андрею Михайловичу Хурбскому, вспомошествовавшему Княземъ Пешромъ Михайловичемъ Щеняцевымъ; въ Муралевы Симеону Василіевичу Шереметеву съ помощію Князя Василя Симеоновича Серебрянаго; а въ Тюменскія Димитрію Михайловичу Плещеву съ пособіемъ Князя Димитрія Ивановича Микулинскаго; и приказалъ изготовишься всѣмъ къ шрешьему часу Воскресенія (214).

Ночью въ субботу Государь, вооружаясь, облекся въ юшань (215), пошелъ адо къ заупренѣ и получилъ оцъ Воропымскаго присланное увѣдомленіе, что порохъ уже положенъ Размысломъ въ подкопъ; что Назанцы сіе видѣли и до шрешьяго часа мышкапъ не возможно. Разославъ приказанія до всѣхъ полки изготовлялись посѣшно, Іоаннъ ошправился въ церковь, выслушалъ прадикдо, ошпустилъ Воеводѣ на разсѣшѣ, повелѣлъ имъ явишься къ назначеннымъ мѣстамъ и ожидать прибытія Царскаго; а самъ за-

---

(214) царк. Зоо: „къ шрешіему часу Воскресенія“, до есть по восхожденіи солнца, сладшвенно къ исходу осьмага часа по полуночи.

215) царк. п. ж.: „и нача вооружашися юшань на себя класпи“, слово юшань намъ не извѣстно; но игр. VIII, прим. 326: „такъ называлась часть лапъ, кошорою закрывалось шуловище.“ Жаль, что это безъ доказательства.



мощь, до звывада къ проку своему, ошчиро-  
 яшь обзидиоу. Въ то время, когда діаконъ  
 воогласилъ на ней послѣднюю опроку Еван-  
 геліа — „будетъ едино стадо и единый па-  
 стырь“ — грянулъ ударъ, какъ жесокій  
 громъ, и пошраслась земля. Царь, высту-  
 пивъ нѣсколько изъ церковныхъ дверей, уви-  
 дѣвъ, что оцѣна градская вворвана подко-  
 номъ, земля покрылась ужасною пымою, мно-  
 гие люди и бревны кинушы на выошту. При  
 словахъ екшеніи — „И покорити подъ но-  
 жь его всякаго врага и супостата“ ввор-  
 вало сѣтну вторымъ подкономъ (216), отпра-  
 (216) царк. 303: „и се внезапно вторымъ подкопъ град-  
 скую сѣтну грознее перваго сѣвори;“ слѣдственно  
 было два подкopa, совр. II, 414 (ик. гл. LXIII, 211):  
 „есѣ бо подкopa въ дву мѣстѣхъ: единъ подъ ровъ  
 подъ сѣтну отъ Поганого“ (нынѣ Баннаго) „озера  
 на углу подъ спрълнею“ (башнею) „на десной стра-  
 нѣ у Арскихъ вврѣшъ, идже нынѣ Спасскія ворота  
 имянушесѣ“ (по есѣ Кремлевскія Спасскія; въ над-  
 писи при кан.: „нѣкошорыя вврѣша въ деревянной  
 крѣпости съ прошиволежащими въ Кремль одинакое  
 имѣли названіе;“ (крѣпостныя же Арскія ворота, вѣ-  
 роятно, были прошиву сихъ Спасскихъ на концѣ  
 Воскресенской улицы, гдѣ въ кан. означена безбук-  
 венная башня подъ No 17) „и храмъ у нихъ во гра-  
 дѣ поставиша Сяшыхъ Мученикъ Кипреяна и Успѣ-  
 ній“ (существующій доннынѣ въ Кремль) „а другой  
 подкopa на углу же подъ спрълнею отъ Булака спръл-  
 бицо по лѣвую сторону, шущо были Нагайскія во-  
 рота“ по есѣ первыя, или Кремлевскія, въ кан.  
 приписаны они къ буквѣ Q, но буквы не вышавлено, и  
 сущѣ шѣ самая башня, думаемъ, которая на одной  
 чершѣ со Спасскими вврѣшами возвышается на углу,  
 къ Проломной улицѣ) „нынѣ же зарѣшены“ (ик. „за-  
 рушены“). совр. II. 418: „и абіе загорѣся подкopa  
 въ первый часъ дени,“ по есѣ въ неходѣ седьмаго,  
 или въ началѣ осьмаго по полуночи.

иніе первато: многештае траждати, при-  
торгнутихъ покламъ, или съ ошорвиниши  
руками и ногами, явилось на вышені, бров-  
ны падали въ городъ и убивали осажде-  
нныхъ. Войско Россійское, воскликнувъ: *Богъ*  
*съ нами*, устремилось ентоюду ко крепо-  
сти; а Ташары, призывая Магомета и  
угодниковъ его, говорили: „Умремъ за отече-  
тельство“ (217) и сражались мужескивенно въ  
воропашъ, шакъ какъ на ситенъ. Іоаннъ само-  
лъ еще у обѣдни, когда жъкъ изъ прид-  
ворныхъ сказалъ ему: „Государь! время те-  
бѣ вхашъ: полки твои буюшю и ожидаютъ  
тебя.“ „Дождемся конца службы“ — от-  
вѣщствовалъ Царь — „и получивъ совер-  
шенную милость Христову.“ Но второе  
извѣстіе олъ крепости дадо ему знать,  
что прислѣла настоящая пора опсправить-  
ся, дабы лицезрѣіемъ его укрѣдидсь вои-  
ны. Онъ, причасшившись, свѣлъ по омон-  
чаніи обѣдни на коня, устремился къ пол-  
ку своему и увидѣлъ Россійскіи знамена на  
сѣнахъ градскихъ. Ободренные Госуда-  
ремъ воины какъ будщю взлѣзли на оныя,  
а опшуда въ крепость, и бились жестоко.  
Между тѣмъ Воропынскій прислалъ увѣдо-  
мишь его, что Россііане сражаются уже  
въ самомъ городѣ и шребовалъ помощи.  
Іоаннъ послалъ для того спѣшенныхъ дѣ-  
шей Боярскихъ своего полку: ибо, по шѣ-  
снотѣ шамъ, конница вхашъ не могла. Они,

---

(217) царк. 303: „вои помремъ за юршь“ — домъ, по  
Ташарски (имаче дзюршь).

и тѣмъ же ударомъ на избранныхъ, бо-  
дрыхъ воиновъ, саблями жгуть ихъ коней,  
и рѣзаются ножами. Многихъ уби-  
лихъ: осаждающіе и Татары, и разбивши  
иерусалимъ, сѣдомъ долго не подвигались на-  
задъ. Уже Россійскіе, ходяще по кровлямъ,  
быша осажденныя сверху, и начали одола-  
вать, когда Боеводы, изъ всѣхъ мѣстъ донѣ-  
сли Государю слѣдующее: „Веднѣ швомъ ера-  
жающіеся храбро и Богъ способствуешь те-  
бѣ; но многіе изъ нихъ, слабые, грабятъ  
онъ сѣкровища Казанскія, помоги намъ (218).“

(218) Подробнѣе кур. 45. 46: „а войско наше, еже  
было осмало въ градъ, яко увидѣли, еже мы уже  
въ градъ, а Татарове съ сѣмъ побѣгоша изъ во-  
градъ, ринулось, и лежаще глаголемые ранены неко-  
тиша и шворящіеся мертвые воскресоша и со всѣхъ  
странъ не шомошъ, но и изъ епановъ и кашагары  
и яже были у коней оставлены и другіе, яже и съ  
тулѣю пріѣхаша, все быгшася во градъ не ратнаго  
града дѣла, но на корысть многу: бо иго мѣсто во-  
ишнѣну полно было дражайшихъ корыстей платомъ  
и серебромъ и ишнѣмъ драгоцѣннымъ и собольми ки-  
тъмъ и другими великими богатствомъ. Татаровѣжъ  
запрошась съ нѣку сторону“ (отъ Казанки, см. вы-  
ше); „на Царевъ дворъ“ (см. ниже No 221). „а дѣль-  
ную“ (въ долину) „часть мѣста“ (крѣпости) „поки-  
нули елико ихъ могло унести.“ Л. 26: „и якъ ви-  
дѣше бусурманы, иже христіанскаго войска мало  
оставаесть: мало не всѣ но“ (-на) „корысти падо-  
ша; мнози глаголюшъ, яко по два крашъ и по три  
въ епанѣ отхождаху съ корыстями и наки возвра-  
щяхуся; храбры же воины безпрестанно бующесь.  
Видѣше же сіе бусурманы, иже утрудилася уже вои-  
ны храбрыи и начаша крѣпцѣ налегати, ополчаю-  
щесь на нихъ, корыстошники же оныя предреченныя,  
когда увидѣли, что наши во нуждѣ уступаютъ, по-

Онъ выслалъ Воаръ и придворника отъби-  
вить добычникомъ (219); а Гозавъ съ лавда-  
ми Царскіе поѣху во всю мѣста на помощь.  
Войско Россійское приблизилось къ Тезиц-  
кому рву (220), гдѣ съ Кулшерифъ Моладомъ  
соединились многіе Таттары и сражались  
храбро; но были и съ ними испреблены.  
Другіе Казанцы съ Ядыгеръ Магмешомъ за-  
перлись на дворъ Ханскомъ (221); Русскіи

малу бронищесь бусурманомъ въ таковое абіе бѣси-  
во вдашася, яко и во врага многіе не попали, но  
множайшіе, яко и съ корыстными, чрезъ стѣну не-  
шались, а нине и корысти повергоша, только во-  
пліюще стѣхуть, стѣхуть! Но, въ благодатию Божію  
храбрыхъ сердца не сокрушиди.“

(219) кур. 26 об. и 27 уведомляютъ даже: „и даша  
о собѣ вѣдаши Царевнѣ нашему и всѣмъ совѣтникамъ  
окрестъ его шотчасъ бывшимъ, яко в самому ему  
зрящу бѣгство изъ града оныхъ предреченныхъ бѣ-  
гуновъ и зѣло ему не шокмо лице кѣмѣишесь, но и  
сердце сокрушашася, уповая иже все уже войско  
христіанское бусурманы изъ града изгнаша, видѣше  
же сидевое мудрые и искусные Сивиганцово его по-  
велѣша хоругви великую“ (см. выше Но 170) „хри-  
стіанскую близу вратъ градскихъ, нареченныхъ Цар-  
скихъ, подвинувши и самого Царя, хотѣща и нехо-  
тяща, за бразды коня взять, близу хоругви поста-  
виша.“ Но самого Курбскаго въ шомъ мѣстѣ не было.

(220) царк. 306: „и приближа христіане къ мѣнше  
къ Кулшерифу къ Тезицкому врагу“ кур. 26: „а съ  
другую сторону, яже съ Арокаго поля, откуду под-  
копъ взорвало, Царь Казанскій съ дочеромъ своимъ, ус-  
нуя аки въ половиину мѣста, заспановилося на Те-  
зицкомъ рвѣ, по нашему на купецкомъ, бѣющеся  
крѣпцѣ съ христіанми.“ По кан. Тезицкой ровъ есть  
шотъ, кошорый и нинѣ находится предъ Спасими-  
ми ворощами крѣпости Казанской.

(221) царк. 307: „и Ташаромъ собравшимся на Царе-  
въ дворъ.“ кур. 25, об: „бусурманы же“ (послѣ шотъ

же, приближаясь къ одному, публици нещадно  
непріятелей всякаго пола и крови щекла по  
удоліямъ. Осажденные бились часа долшора  
и, видя себѣ неминуемую гибель, доспавили  
наряденцыѣ великолѣпно знашихъ, жен-  
щинъ, дѣвицъ и дѣшей, въ одномъ углу двора,  
дабы красошою ихъ прельстивъ нападаю-  
щихъ; а въ другомъ расположились нѣкошорые,  
рѣшившись не сдаваться до смерти, только  
соблюсти жизнь Хана (222). Десять ты-  
сячъ Ташаръ двинулись къ Елбугиннымъ во-  
рошамъ (223) и начали пробиваться сквозь

го, какъ Россііане вошли на стѣнъ градскія) „абіе  
шидъ подаша съ стѣнъ градскіе, оставивъ побѣго-  
ша на великую гору ко двору Цареву, бѣ бо зѣло  
крѣпокъ между палатъ и мечетей каменныхъ опло-  
томъ великимъ обшоченъ. См. выше No 218.

(222) Кур. 27. об.: „Царь же“ (Ядигеръ Магметъ) „о-  
вѣсти оставили зашворыся во дворъ своеъ, нача  
бронитись крѣпцъ, аки еще на полшоры години  
біющеся. Егда же видѣвъ, яко невозможе помощи  
собѣ, тогда на едину страну отобраша женъ и  
дѣшей своихъ въ прекрасныхъ и превзпреченныхъ  
одеждахъ,“ (Совр. II. 419: „во градѣже бѣше хри-  
стіанскіи людіе много множество безчисленно Кня-  
инъ и Мурзинныхъ женъ и дѣвокъ и дѣшей взяша;  
также рку вскорѣ отъ великихъ и до проситыхъ  
людей“) „а колькольдесять тысячей на единой  
странѣ великаго предреченнаго двора Царева, упо-  
вающе яже прельстивша войско Христіанское на  
красошу ихъ и живиши ихъ будетъ. Сами же Та-  
шаровъ со Царемъ ихъ, отобращесь въ единъ уголь  
и умыслиша, недашися живыми въ руки, шичю бо  
живаго Царя соблюсти.“

(223) царк. 307: „и побѣгоша всѣ къ Елбугиннымъ во-  
рошамъ“ (см. выше N. 183). Кур. 27. об. и 28. „и  
пойдоша отъ Царева“ (двора) „на дальнюю страну

онѣмъ, "спремаясь къ лѣсу, за рѣкою Казанскою, по Галицкой дорогѣ. Тутъ находились Щеняшевъ и Курбскій съ Правой рукою, составленною изъ Москвитянъ, Новгородцевъ и Псковичей. Она, подкрѣпленная двумя полками, мужественно отбивала назадъ выходящихъ непріятелей, разимыхъ съ пылу (224). Таттары возвели Хана своего на высокую башню; спали просить немного времени для переговоров; и, получивъ желаемое, сказали: „Во время существованія жи-, „лицъ нашихъ и столицы, въспланила пре-, „стола Ханскаго, мы до скончанія жизни „бились за Государя и отечество; но те-, „перь отдаемъ вамъ Хана: ведице его къ „Царю вашему; остатокъ же насъ идешь на „обширное поле испишь съ вами послѣднюю „чащу;“ опдали Ядигерь Магмена съ главнѣйшимъ его вельможею, Зейнешемъ, и двумя единогорудными вскормленниками, Россіянамъ; пуспали стрѣлы на осаждающихъ; и

---

мѣста къ нижайшимъ вратамъ, идѣже азъ сопроводивъ ихъ у Царева двора сползъ и не осталось уже было со мною полупорасца воиновъ а ихъ еще было одесять тысячей.“ Совр. II. 419 :- „и абіе побѣгоша съ Царева двора за градъ (со) „сѣнни задиющеся“ (см. ниже N. 226) „за Казань за рѣку къ лѣсу по Галицкой дорогѣ“ (см. выше N. 174) „побѣгоша.“ Ик. 239.

(224) Кур. 28: „обаче пѣснопы ради улицы бронились есмь имъ отходяще отпирающееся крѣпцѣ; наше же войско великое съ горы оныя да потѣсниша ихъ зѣло, пачеже задній конецъ Татарскаго полку, съкуце и біюще.“ См. ниже N. 225.

получили шакарый же, опаша (225). За дѣти

(225) Кур. 28: „тогда съ великою нуждою за Божією помощію выдохомъ изъ вратъ градскихъ; наши же съ великихъ горъ вратцъ вылетающе, и поноушашъ ихъ, намъ же обону, спрану спораще во вратехъ, біюще, не пуцающе ихъ изъ града, уже бо намъ на помощь два полка Христіанскіе приспѣша, ими же такъ писнушася неволею великою, ради палезаній съ горы, иже съ вежею“ (Башинею) „высокою равно, яже не до враты быше, яко многу пружія ихъ лежаще, средніе же и задніи люди, ажъ по людямъ еромъ идуще на градъ и на вежу. Егда же доведоша Царя своего на вежу, тогда начаша вопиати, просяще малаго времени на размову; мы же мало ушнѣшася, послушахомъ прошеній ихъ; они же абіе сиче ркоша глаголюще: пока рече юрть стояше и нѣсто, главное, и дѣже пресидѣлъ Царевъ былъ; но мы ажъ до смерти броняхомся за Царя и опечество; а нынѣ Царя вамъ опдаемъ здрава. Ведите его ко Царю своему. А остатокъ насъ исходимъ на широкое поле испити съ вами послѣднюю чашу; и опдаша намъ Царя своего, ое единимъ со, первоосвѣщенникомъ, Карачомъ“ (см. выше N. 165) „что наибольшіи ихъ и со двѣма Имильдечан, сирѣчь Мамичи, иже бывають питаемъ соединеннымъ сосцомъ со Царскимъ отпочатемъ. А Царю ихъ было ния бусурианское Идигеръ, а Князю тому Зейлещъ. И опдавъ намъ Царя здрава, но насъ абіе спрашами, а мы по нихъ.“ Совр. II. 419 (изъ 239, 240): „и такоже начаша Царя Казанскаго искаши, Андигеря, по всѣмъ спранамъ града: занеже бѣ его искаху и де обрѣдоша, и въ Царевъ дворѣ языковъ много пишюще не вѣдаху никтръ же, его; и абіе устремившася Палецкого Князь Дмишреевы слуги на дѣвую спрану града, Казани, и дѣже зовущи у нихъ Збойливма, вороша“ (см. выше N. 183) „нынѣ же заручены и такоже на сѣбѣ взяша Царя Андигеря Касимъ Салтанова сына и Асшороханскаго. Царевича и вневѣды хотяше убити, его и абіе шу съ нимъ итѣмъ Ташарове быше сказаща о немъ, яко Царь

Казанцы не пошли уже въ vorоня, бросились со стрѣны, успремились за Казанку и ждали пробиться чрезъ станъ Курбскаго, гдѣ изъ шести большихъ пушекъ ударили по нимъ; но они поворотили отсюда на лѣво внизъ по берегу Казанки; остановились чрезъ три лучные выстрѣла, у конца окоповъ, и начали раздѣваться, дабы перебраться рѣку, мѣкую въ семь мѣстъ. Курбскій съ 200 воиновъ бросился за Казанку въ станъ свой, сѣлъ на лошадей и успѣлъ преградить дорогу непріятелямъ: ибо одно ополченіе ихъ, тысячь въ шесть человекъ, ополчало и они ждали его на берегу. Изгнаннымъ къ битвѣ, имѣя стрѣлы на пешивахъ лучныхъ и выпянувшись въ густой довольно длинный строй, Казанцы пустились за рѣку. Безчисленное войско Россійское, бывшее на станѣхъ градскихъ и дворцѣ Ханскомъ, смотрѣло, и, по причинѣ великой стремнины, также очень высокой горы, не могло пособить Курбскому. Задніе Ташары еще не вышли изъ рѣки, когда онъ, желая разорвать строй ихъ, ударилъ на оный, получилъ тяжкую рану и упалъ без-

---

есть.“ Чья правда? И Курбскій и сочинитель ихъ были самовидцами. Ик. 4. 5: „грѣхъ же моихъ ради случившися плѣнну быти варвари и въ Казань сведену. И вданну ми бывшу въ дарѣхъ Царю Казанскому Сафагирю и взявъ къ себѣ Царь съ любовію служити во дворѣ свой и сотвори ми предъ лицомъ своимъ стояти. И удержанію ми бывшу тамо у него 20 лѣтъ во плѣненіи томъ, во вѣстїехъ Казанское изыдохъ изъ Казани.“



чужеземцевъ съ кони (126). Ополченіе Казань-

(126) Кур. 28. 29: „и не помдоша на насъ во врата, абѣ помдоша съ стѣны просто чрезъ Казань рѣку и камѣна пробѣиха прямо противъ моего“ (Курбского) „стѣну на двѣдцы шѣми дырами, идѣже шестъ дѣлъ великихъ, сщоздѣ и абѣ по нѣхъ ударено изъ всѣхъ шѣхъ дѣлъ“ (пушекъ). „Они же воздвигошася отъ пуды и помдоша на лѣво внизъ подлѣ Казань рѣку берегомъ; аки три перестрѣлы лучныхъ и по вонецъ шапонецъ нашихъ шамо стѣша и начаша легашисѣ и мѣлани съ собою збружѣ и разуваши себѣ ко бреденію рѣки: еще бо бѣ ихъ ошстѣль полкъ, аки шестъ тысячей, або маломѣйше. Мы же, видѣвши сіе, мало насъ нѣчто добыша собою коней до своихъ станомъ за рѣку. И такъ сѣдши на своихъ кони устремившисѣ скоро сопротѣвъ ихъ и заспуни-ца дѣвъ пушѣ, мы же хотѣху поити и обрѣтоша ихъ еще не прѣшедшихъ чрезъ рѣку и собрашася насъ сопротѣвъ ихъ мало что больше двухъ сотъ коней, бо зѣло вскорѣ сіе случилось: понеже что оспѣло войска. И они бѣша обону страну мѣсто при Царѣ были, паче же мало не всѣ въ градѣ уже. Абѣ же они перебрѣдали рѣку: бо мелка была въ мѣомъ мѣстѣ по нѣхъ щаспѣю; смидатисѣ начаша на самой брегу, ополчающесѣ готѣви суще тѣ сраженію съ различными бронями, паче же мало не всѣ со стрѣлами и уже на шетивыхъ луковъ стрѣлы шкуще. И абѣ начаша мало отъ брегу подвигатисѣ, учиня чело не малое, и за ними всѣмъ идущимъ вкупѣ зѣло густо и долго, аки два стрѣлянія не малые лучныхъ по приесть. Христіанскаго же войска множество безчисленно на стѣнѣ града шапонецъ съ палаши Царскихъ зрящимъ а помощи намъ, стремнинны для великія и зѣло прикрыя горы ни како же возмогоста подати. Мы же ихъ ошступя мало что отъ брегу, бо еще самому концу оспѣтому изъ рѣки не лившусь; тогда ударихомъ на нихъ, хошаще ихъ прервати и устроеныя полки ихъ разшоргнути. Молюся, да не возмнѣтъ на

ское разбитыя пороши въ асу; то Царь опсправилъ Князя Симеона Ивановича Микулинскаго и Оружничаго Льва Андреевича Салтыкова къ Бежболду, Боярина же Князя Михайла Васильевича Глинскаго и Ивана Васильевича Шереметева за Казанку къ Головамъ, Вороному и Угрюмъ. Они побили множество непріятелей, коихъ спаслось малое число и що докрышое ранами.

Іоаннъ, услышавъ, что ведутъ къ нему Ядигеръ Магметъ и что взятая Казань зажжена, послалъ туда Боярина Данила Романовича Юрьева узнать истину; поручилъ Князю Димитрію Теодоровичу Палецкому представить къ себѣ упомянушаго Хана; принявъ его милостиво (227) и прики-

кто безумна, самъ себя хваляще: правду вонешнюю глаголю и дарованія духа храбрости, ошъ Бога данными не шаю; къ тому и коня зело быстра и добра имѣхъ и всѣхъ перѣе вразихся во весь полкъ ошъ бусурманскій и памашую, шой же секуще съ три раза конь мой въ нѣхъ оперся и въ четвертый разъ зело ранешъ повалился въ срединѣ ихъ со мною и уже ошъ великихъ ранъ не памашую вѣдше."

(227) Сіе переведено изъ Совр. II. 420 и нк. 242. Последняя прибавляетъ въ 22. LVIII: „и видѣше благовѣрный Князь Казанскаго Царя Едигерея, глагола ему тихимъ лицемъ и веселымъ сердцемъ, кроткимъ гласомъ: человекъ что веуе шатаешися толико поспрада; или не ведеши онѣхъ околанныхъ Казанцевъ прѣдѣши и лицемѣря? Почшо ошъшу ихъ поспѣдоваль еси? Казанскій же Царь Едигеръ, видѣвъ свѣшлый образъ и кроткій нравъ православнаго Царя, падъ моляшеся глаголя: великій, державный Царю! унодобихоя рекшему согрѣшихъ на покаяще, шако и ты Государь ня помани моего злодѣ-

залъ брашь только женщинъ съ дѣтьми въ плѣнъ, воиновъ же непріятельскихъ истребляшь всѣхъ за ихъ измѣны. Взявшихъ Ташаръ нашлось такое множество, что всѣмъ рабникамъ Россійскимъ достались оныя, причемъ и нѣсколько тысячъ невольниковъ Христіанъ было освобождено. Трусами убитыхъ наполнился весь городъ, рвы, до Казанки и далѣе (228). Государь, возблагодаривъ Бо-

нія, но покажи мнѣ милость, на своемъ холонѣ. Великій Царю! дерзнухъ противъ твоея державы, прельстихся отъ безумныхъ Казанцевъ. Се уже постиглоша мя беззаконія моя, и не могу зрѣти на Царскій твой образъ; и не разсудихъ, яко николиже злоба прошившися милости, тако и неправда не можешь стояши противу истины. Не просто бо пришествіе твое, Царю, на Царство Казанское; но Богомъ посланъ еси обличить наши нечестія. Нынѣ, владыка, буди намъ руководитель и правитель на истинную вѣру Христіанскую, и присвои насъ небесному Царю Святымъ Крещеніемъ. Православный же милосливый Государь, Казанскому Царю Едигерею не токмо опалы опдалъ, но и отъ души прощеніе дорова.“ Едва ли сочинитель былъ при семъ умильномъ объясненіи.

(228) Лв. IV. 424, 425 (Ник. VII, 180. царк. 308, 309) „а побитыхъ во градѣ только множество лежаще, яко по всему граду не бѣ гдѣ сполтии не на мертвыхъ; за царевымъ же дворомъ костры мертвыхъ лежаху съ сѣтьями градными равно, рвы же на шой сторонѣ града полны мертвыхъ лежащихъ и по Казанѣ по рѣкѣ“ (царк. 309, Ник.: „и по Казанѣ рѣку“) „и въ рѣкѣ и за рѣкою по всему луку мертвыи погани лежаша.“ Въ подлинникѣ царк. 312 приписано скорописью на полѣ: „и Государь подѣхалъ къ городу и шупъ у наряду стояли множество народа Христіанскаго мужеска полу и женска, свободшеся отъ плѣна; и яко узрѣли Государя всѣ со сле-

га, слушалъ подъ знаменемъ полку своего  
 Иосебенъ; водрузилъ самъ и руками Прошо-  
 попа Андрея, на томъ мѣстѣ, гдѣ оно  
 стояло, живоотворящій крестъ, и опредѣ-  
 лилъ соорудить тутъ церковь Нерукотво-  
 реннаго образа (229). „Радуйся, православ-  
 ный Царь, Божією благодатию побѣдившій  
 сопосташковъ“ — сказали ему Князь Влади-  
 міръ Андреевичъ, Бояре и Воеводы —  
 „здравствуй многія лѣта на дарованномъ  
 „тебѣ Богомъ Царствъ Казанскомъ! Ты ис-  
 „стинный защитникъ нашъ отъ безбожныхъ  
 „Агарянъ; тобою освобождаюся нынѣ бѣд-  
 „ные Христіане навѣки и нечестивое мѣ-  
 „сто благодатию освящается. Просимъ Бо-  
 „га умножить тебѣ годы живота, низверг-  
 „нуть враговъ подъ ноги твои и наградишь  
 „тебя сынами, наследниками престола, да-  
 „бы мы жили въ тишинѣ и покоѣ.“ „Тво-  
 „имъ, Князь Владиміръ Андреевичъ, попе-  
 „ченіемъ, трудами всего нашего воинства  
 „и всенародною молитвою Богъ исполнилъ

---

зами пали и вопіяху радостными глаголы: избави-  
 тель нашъ, Государь! изъ ада ты насъ вывелъ. Насъ  
 для сирѣ своихъ головы своей не пощадилъ. Государь  
 же повелѣ ихъ въ станъ свой отвести и напиша-  
 ти; и по многи дни у Государя въ стану множе-  
 ство свободившихся отъ плѣна Христіанъ пишаху-  
 ся. Государь же повелѣваше ихъ устраивати и въ  
 верьхъ отсылати по домоу ихъ тысящи по 3 и  
 по 5.“

(229) царк. 310: „и церковь поставивши повелѣ не-  
 рукотворенный образъ Господа нашего Иисуса Хри-  
 ста, на томъ мѣстѣ, гдѣ знамя царское стояло,  
 во время взятія градскаго.“

„сіе дѣло; да будетъ воля Господня!“ сказалъ Іоаннъ умиленно. „Здравствуй, Государь, побѣдителей сопоспашовъ, на опщичь пвоей Казань, вовъки!“ привѣтствовалъ его подѣхавшій Шейхалій. „Государь „Ханъ!“ — опвѣчалъ ему Царь — „тебѣ, брѣшу моему, извѣстно, что я многожды посылалъ убѣждать Казанцевъ къ спокойствию. Ты знаешь также ихъ жестокость; сколько лѣтъ они лгали, ухищряясь. Теперь праведный судъ Божій оказалъ намъ милосердіе и опмогилъ имъ за кровь Христіанскую.“

Приказавъ очистишь улицу ко двору Ханскому, опъ Муральевыхъ воротъ и убраши шрупы, Іоаннъ, предваряемый вдущими Андреемъ Протопопомъ со крестомъ, Воеводами и Дворянами, послѣдуемый же Княземъ Владиміромъ Андреевичемъ и Шейхалиемъ, прибылъ во дворець, гдѣ улышалъ опянь единоголасное поздравленіе опо вѣхъ (230). Онъ поручилъ Воеводамъ пушитъ ножары въ городъ; опдалъ всему войску своему сокровища, женъ и дѣтей Казанскихъ, не оставая себѣ ничего, кромѣ Хана Ядигеръ Магмеша, знаменъ Ханскихъ и пушекъ градскихъ; а попомъ, возвратившихся въ опщанъ, принесъ со вѣми воинами благодареніе Богу.

---

(230) цѣлк. 312: „Воеводы же и вси людіе православніи здравствоваше Государю и великимъ гласомъ кликуша люді: многа лѣта царю благочестивому Ивану Васильевичу, побѣдителя варварскому. Буди Государь здравъ на Богомъ дарованней тебѣ вошчидѣ, въ вѣки.“

въ Сергіевской церкви; утѣшилъ ихъ пріѣшшвенными словами; опкушалъ; послалъ Данила Романовича Юрьева къ Царицѣ, Митрополиту и Князю Георгію Василіевичу возвѣстивъ о своей побѣдѣ и опсправилъ по всѣмъ улусамъ (селеніямъ) *опасныя грамоты* просподюдинамъ, чѣобы они шли къ нему, не боясь ничего, и платили такую же дань, какую брали опъ нихъ Казанскіе Ханы. Вскорѣ Арская чернь прислала Казаковъ, Шемая и Кубиша, съ грамашою, просишь, чѣобы Государь утолилъ гнѣвъ свой, взялъ съ нее прежніе ясаки и прислалъ къ ней сына Боярскаго, который бы, объявивъ жалованіе Царя, собралъ народъ, разбѣжавшійся опъ страха; тогда Арскіе жипели дадушѣ (подданическую) кляшву и пріѣдутъ къ Государю. Опсправивъ къ нимъ Никишу Казаринова и Камаю Мурзу, Іоаннъ принялъ благосклонно луговыхъ Черемисъ, лжившихся съ покорностію.

Когда очисмили, 4 го, Казань опъ шруповъ, то Іоаннъ, пріѣхавъ шуда, выбралъ мѣсто среди города, водрузилъ своими руками крестъ и заложилъ церковь Благовѣщенскую; Протопопъ же Андрей, Игумены и Священники пѣли молебень съ водосвященіемъ; послѣ ходили всѣ со крестами по снѣгамъ градскимъ и освящали городъ; а на шрепей день, 6 го, Протопопы — означенный и Свияжскій Рождественскій Аеанасій — съ духовенствомъ освящали Благовѣщенскій Соборъ. Государь избралъ оставишь въ Казань послѣ себя: Князя Александра Борисо-

вича Горбашаго, для управленія вмѣсто Царя, Князя Василія Симеоновича Серебрянаго и иныхъ многихъ Воеводъ, давъ имъ знапныхъ Дворянъ (231), многихъ дѣшей Боярскихъ, Спрѣльцовъ и Казаковъ.

Чрезъ нѣсколько времени, 10 го, возвратились Казариновъ и Камай со многими Вошьяками. Сии, именемъ обласпи своей, просили милоспи у Государя, объявляя себя готовыми плашпшь ясаки. Онъ снизошелъ на просьбу, назначилъ брапъ съ Вошьяковъ пакія подаши, какія они плашили при Ханѣ Магмедаминѣ и опредѣлилъ Князя Горбашаго управляпъ ими, взявъ опъ нихъ (вѣрно-подданническую) присягу. Тогда же явились къ Царю изъ многихъ мѣспъ (232) и Череміиоы ходапайспшвовашъ опъ лица земляковъ своихъ о помъ же, что пожаловано Вошьякамъ; получили желаемое; вѣрены были

(231) царк. 316: „большого Боярина и Воеводу Князя Александра Борисовича Горбашаго“ . . . „да съ ними оставилъ дворянъ своихъ большихъ“ . . . совр. II. 421: „и оставливаєтъ“ (ик. гл. LXXI: „во граде же Казани оставляетъ“) „Воеводу“ . . . „и много множеспво Князей и дѣшей боярскихъ вм.“ (42,000?) „человѣкъ, да при Воеводы спрѣлецкія, а съ ними полъ в'человѣкъ Спрѣльцовъ и семь Ашамановъ Казакскихъ, а съ ними по пяти сопъ человѣкъ Казаковъ.“  
ик.: „сними Князей и дѣшей Боярскихъ полъ в и го-

ловъ повелѣваєтъ пѣмъ внутри Казани быши; за городомъ повелѣваєтъ быши см. головъ, да Е Спрѣль-

цовъ, да 3 Ашамановъ молодецкихъ.“

(232) царк. 317 (Ник. VII, 186. Лв. IV, 434) „пъ Якъ и изо многихъ мѣспъ.“ Яки намъ не извѣспны.

Князю Горбашому и клялись предъ нимъ немедленно (соблюдашь вѣрность) за себя и за всю чернь (233).

На другой день, 11 го, Царь, призвавъ Князя Владиміра Андреевича и Бояръ на совѣтъ, рѣшился пуститься обратно въ Москву, Волгою на судахъ; отправилъ конницу съ Княземъ Михайломъ Ивановичемъ Ворошынскимъ, черезъ Васильсурскъ, берегомъ; слушалъ молебень въ Благовѣщенскомъ Соборѣ; снабдилъ Князя Горбашаго съ поварихами приказаніемъ; поѣхалъ ночевать у Волги противъ Гостиннаго острова, и назаутріе, съвши съ Княземъ Владиміромъ Андреевичемъ въ лодку (234), прибылъ въ

(233) царк. ш. ж.: „потомужъ приказалъ Боярину своему“ (недописано: Князю... Горбашому) „ихъ къ шерти приводить и управу чинить; и того дня правду отъ всѣхъ людей черныхъ дали.“

(234) Т. ж.: „а на заутрѣ сълъ Государь со Княземъ Володимеромъ Андреевичемъ въ ушкулы“ ... Кур. За. об.: „Царь же видѣвъ въ совѣтъ о устроеніи града нововзятаго и совѣтовавшие всѣ мудрые и разумные иже бы шу пребылъ зиму, ажъ до весны со всѣмъ воинствомъ, бо запасовъ было всякихъ многоство отъ Рускіе земли галіями“ (судами) „напривожено.“ Л. 33: „онъ же совѣта мудрыхъ Воеводъ своихъ не послушавъ, послушавъ же совѣта Шурь своихъ“ (Юрьевыхъ). „Они бо шепшаху ему во уши, да поспѣшишся ко Царицѣ своей, сестрѣ ихъ, во и другихъ ласкателей направили съ попами.“ Здѣсь означеніи нераположеніе Курбскаго къ Иоанну; далѣе также: „а кони наши всѣ послаалъ на“ (не) „шю доброю дорогою, ею же самъ шель къ Казани; по“ (но) „подѣль Волги зѣло претрудными степями, по великимъ терамъ лежащими, за нихъ же Чувашскій языкъ обитаетъ; и много ради погубилъ



Свяжскъ, гдѣ поручилъ Князю Петру Ивановичу Шуйскому управлять горными жителями; а въ случаѣ общихъ дѣлъ ихъ и Назанцевъ сноситься Воеводамъ той и другой стороны между собою. Въ Нижнемъ встрѣтили и поздравили Государя: отъ Царицы Бояринъ Князь Феодоръ Андреевичъ Булгаковъ; отъ Князя Георгія Василіевича Окольниковъ Владиміръ Василіевичъ Морозовъ; отъ Митрополита Бояринъ Иванъ Кузминъ и Елеазаръ Соболевъ; также граждане и Духовенство со крестами. На пути черезъ Балахну, во Владиміръ, Іоаннъ получилъ въ Судогдѣ, посредствомъ Боярина Юрія Василіевича Траханіюша, отъ Царицы извѣстіе о рожденіи сына своего Димитрія и пролилъ радостныя слезы (235). Изъ Владиміра путешествовалъ онъ молился въ Суздаль Покрову Богоматери и чрезъ Юрьевъ въ Троицко-Сергіевскую обитель, гдѣ за селеніемъ, встрѣченный и поздравленный Игуменомъ, бывшимъ Митрополитомъ Іоасафомъ, съ монахами и крестами, воздавъ поклоненіе образу и мощамъ, ласково привѣтствовалъ Настоятеля и брашю (236). Пу-

---

у всего войнства своего кони; тогда бо у кого было сто, або двѣсти коней, едва два, або три, вышли. Се сія первая дума челоѣкоугоднича ласкателей.“

(235) Собр. II. 422: „и егда бывшу ему на яму на судовъ“ (ик. 251: „и егда приде Благовѣрный Царь на ямъ зованны Судогда“) „и ту встрѣше его Великія Княгини Бояринъ Василей Юрьевичъ Троханію. (царк. 319: „Траханіюшъ.“)

(236) царк. 320: „Игумену и брашю слова съ челобиіемъ говоритъ за ихъ труды и подвижи, ихъ моли

спившись опшуда, Царь ночевалъ въ селѣ Танинскомъ; поздравленъ шамъ былъ княземъ Георгіемъ Василіевичемъ и приближился, 29го, къ Москвѣ. Безчисленное миршество гражданъ разныхъ лѣтъ, вышедшее къ нему, не умѣщалось на поляхъ отъ Яузы до посада (237) и стояло по обѣимъ споронамъ дороги до города. Старые и молодые восклицали: „Многая лѣша Царю, побѣдителю варваровъ и избавителю Христіанскому.“ У Срѣшенскаго монастыря Митрополишъ съ Архіереями, прочимъ духовенствомъ, съ крестами и чудотворными образами, предспалъ къ Государю. Сей объяснилъ ему подвиги Россійскаго воинства, а Первосвященникъ отвѣчалъ привѣтственною рѣчью (238) и со всѣмъ народомъ палъ на землю. Тушъ Іоаннъ, сошедши съ коня, перемѣнилъ военное платьѣ на Царское, возложилъ на себя крестъ, надѣлъ шапку Мономаха на голову и багрянцу на плечи (239); ошправился за крестами въ Успенскій Соборъ, и, помолив-

швами Государь всѣ благая получилъ; и бывшей Митрополишъ Іоасафъ.“ . . . но какимъ образомъ явился онъ въ Троицкой монастырь изъ Кирилловскаго? см. царк. 102.

(237) царк. 320: „отъ рѣки Яузы“ (Игр. VIII, прим. 359: „гдѣ нынѣ деревня Расшокино“) „и до посаду“ (игр. VIII, 190, 191: „на пространствѣ шести верстъ отъ рѣки до посада“) „и по самой градъ по обѣ стороны пупи безчислено народа.“

(238) Сіи обѣ выпущенныя нами рѣчи напечатаны въ царк. 321 — 328, Ник. VII, 189 — 195, Лв. IV, 410 — 453.

(239) царк. 328: „положилъ на выю свою и на перси живошворящій крестъ и на главу свою шапку Мамо-

шись шамъ, возвратился къ обрадованной Царицѣ. Въ день Архангела Михаила, Ноября 8го, Государь угощалъ Митрополита и Духовенство, Князя Владиміра Андреевича и Воеводъ, сподвижниковъ своихъ, обѣдомъ въ Грановитой Палатѣ; а послѣ дарилъ ихъ разными вещами, конями и деньгами, по достоинству (240). Сіе торжество было шамъ три дни, въ продолженіе коихъ Іоаннъ роздалъ всего упомянутаго, кромѣ помѣстій и кормленій, на 48,000 рублей (241),

*Николѣй Арцыбышевъ.*

махову, сирѣчь венецъ Царской, и на плечи діадиму“; но ее, то есть Царскій головной уборъ, не надѣвають на плечи; слѣдственно въ Игр. VIII, 195 правильно переведецо: „возложилъ на плеча порфиру.“ (240) Царк. 329, 330: „и дарилъ Царь и Государь Макарія Митрополита и Владыкъ всѣхъ въ то время прилучшихся, что ихъ святыми и всенародною молитвою даровалъ Богъ неизреченную свою милость. А Князя Владиміра Андреевича жаловалъ Государь шубами и великими Фрязскими кубки и ковши золотыми; также Государь жаловалъ Бояръ своихъ и Воеводъ и Дворянъ и всѣхъ дѣтей Боярскихъ и всѣхъ воиновъ, по достоинству, шубами многоцѣнными своихъ плечь, бархаты на золотѣ на соборныхъ, кубки; инымъ же шубы и ковши, инымъ шубы, инымъ кони и доспѣхи, инымъ изъ казны деньги и платье.“ (241) Т. ж.: „сіе торжество у Государя бысть по три дни въ той палатѣ; и въ тѣ три дни роздалъ казны своей по смѣтѣ казначеевъ, за вся деньгами, платьи и судоевъ, доспѣху и коней и денегъ oprичъ вошчинъ и помѣстій и кормленій“ (гражданскихъ мѣстъ съ доходами) „сорокъ и осемь тысящъ рублей, изъ коихъ каждый стоилъ около того времени 2½ ефимка (см. Ник. VII. 294 и Лв V, 191); слѣдственно 30½ копейками болѣе тройной цѣны нынѣшняго серебрянаго рубля.

## ОТДѢЛЕНІЕ ЛИТТЕРАТУРНОЕ.

### Стихотворенія.

#### ДВА ГЕНІЯ.

И я грѣшилъ, я Смерть выдалъ!  
Въ мнунуты мрачныхъ искушеній  
Ко мнѣ внезапно представалъ  
Ея владычественный гевій!  
О нестерпимъ мертвящій ликъ!  
Глядишь, какъ остаѣтъ человѣчій, —  
Оцѣпенѣлъ въ устахъ языкъ —  
Ея шаинсшвенныя рѣчи —  
Лишь звукъ цѣпей и взмахъ косы!  
Рушитель дерзостныхъ желаній,  
Она въ послѣдніе часы  
Не терпишь позднихъ оправданій!  
Звучишь тяжелыми кошьями,  
Болѣзнь дыханьемъ порождаетъ,  
Куешь швореніе цѣпями,  
Изъ гроба въ гробъ перескупаешь.  
Ее извергъ враждебный адъ  
Въ минушу страшнаго паденья;  
Ее Адамъ у райскихъ вратъ  
Узналъ, царицу разрушенья.

О мертвый ликъ, отъ взоровъ прочь!  
Лети въ мракъ, удѣлъ твоей ночи!  
Я вижу новый свѣтъ денницы!  
Я сбросилъ цѣпи въ дольний прахъ,

Лечу изъ горестной шемницы,  
 Встаю въ свѣтлыхъ небесахъ!  
 Кого въ порывѣ вдохновеній,  
 Какого Ангела узналъ?  
 Онъ мнѣ родной — это жизни Геній;  
 Онъ юный взоръ очаровалъ!  
 Несешь онъ мнѣ дары свободы,  
 Плъняешь сердце, взоръ и слухъ:  
 Я вижу, мнѣюся, Божій духъ,  
 Одымый въ красоты природы!  
 Онъ душу мершвую живишь!  
 На грудь мою дыханьемъ вѣешь  
 И грудь любовью пламенѣешь!  
 Онъ непрестанно говоритъ:  
 Какъ сладки звуки, рѣчи ясны!  
 Ясна душа въ его словахъ!  
 О, сколько мыслей въ тѣхъ рѣчахъ!  
 Какъ внятенъ мнѣ языкъ прекрасный!  
 Я будто вижу предъ собой  
 Его слова: онъ умъ чаруешь;  
 Онъ мнѣ чудесной словъ игрой  
 Природу всю живописуешь.  
 Но всюду мысль одна гремитъ,  
 И ей полна та рѣчь святая:  
 О Богъ вѣчною говоришь  
 Его языкъ не умолкая.  
 Отъ Бога онъ и самъ исшелъ:  
 Творящій далъ ему въ удѣлъ  
 Всѣ области Своей природы,  
 По гласу Бога онъ облекъ  
 Лазурью чистой горни своды  
 И вѣзды въ небесахъ зажегъ,

Наполнилъ океанъ волнами,  
 И землю расписалъ цвѣтами,  
 И человека оживилъ,  
 И съ пламенемъ небесныхъ силъ  
 Далъ сердцу жизнь, движеніе — крови,  
 Зажегъ въ душѣ небесный умъ,  
 Зажегъ восторги чистыхъ думъ  
 И чувство первое любви!  
 Не онъ ли, блещущій красой,  
 Въ минушу страшнаго изгнанья,  
 Адама утѣшалъ слезой  
 Раскаянья и упованья?  
 Онъ и шеперь въ краѣ свяшой  
 Стоишь у Божіаго храма  
 И падшаго зовешь Адама  
 Воскреснушь къ жизни неземной!

1826.

\* \* \*

### СПОРЪ ДРУЗЕЙ.

Два чувства смертнымъ боги дали  
 И ими смертные живутъ;  
 Въ нихъ скрыты радости и печали;  
 Ихъ Дружба и Любовь зовутъ.

\*

Когдабъ судьба опредѣлила  
 Одно изъ нихъ избрать въ удачу:  
 Какоебъ душу приманило?  
 Какоебъ ты избрать хотѣлъ?

— — — — —  
 — — — — —

Но въ спорахъ не найдемъ рѣшенія,

Опредѣлимъ вопросъ, друзья :  
 Любви и дружбы наслажденья  
 Душа вамъ выскажетъ моя.

\*

Любовь прекраснаго вліянье,  
 Она вся дышетъ красотой :  
 Въ одной душѣ, въ одномъ созданьи  
 Она объемлетъ міръ земной.

\*

Но Дружба! — ахъ, подайте руки!  
 Съ ней лучше познакомить васъ  
 Слеза прощанья въ часъ разлуки,  
 Слеза свиданья въ сладкій часъ.

\*

Въ бесѣдѣ ты своимъ исповѣмъ  
 Любовь и дружбу можешь слыть ;  
 Но чувству не ужишься съ чувствомъ,  
 Въ одномъ ихъ сердцѣ не вмѣстишь.

\*

Когда швой другъ въ швоей прелестной  
 Захочетъ полюбить тебя,  
 Что скажешь ты тогда? — Известно:  
 Подальше отъ любви, друзья.

\*

Но мы любви не порицаемъ,  
 На эшошъ разъ друзьямъ не вѣрь :  
 Быть можешь, что мы всё узнаемъ,  
 Что ты одинъ узналъ шеперь, —

\*

И вѣрне былому кругу,  
 Мы чувство чувствомъ освятимъ :  
 Одной рукой обнявъ подругу,  
 Другую другу опаддимъ.

\*

## НА НОВОСЕЛЬЕ Р-ЧУ.

(Экспромт.)

Твоя душа пыла, какъ розы легкій цвѣтъ,  
 Вся жизнь одно души прекрасное мгновенье;  
 Но вѣченъ въ ней добра прекрасный свѣтъ,  
 Любви святое вдохновенье.

Ты понялъ дружбы выраженье:  
 Какой вѣнокъ она тебѣ сплела?  
 За чѣмъ въ швой новый домъ съ любовью принесла  
 И миршъ—цвѣтъ вѣчности, и розу—цвѣтъ мгновенья?

III. . . .

## ТАЙНАЯ ДУМА.

Она и плачешь и смѣешься,  
 И молчалива и грустна;  
 То рѣчь ея рѣкою льется, —  
 Вдругъ остановится она,  
 Въ испугъ вздрогнешь, грудь забьется,  
 Какой-то думою полна,

Родныхъ и ласки и угрозы  
 Для ней не милы, ей равны.  
 Въ ея щекахъ то пламень розы,  
 То яркость снѣжной близны,  
 И часто градомъ льются слезы,  
 Невольнымъ вздохомъ сжиснены.



Недавно рѣзвостію блистала

Она межъ радостныхъ подругъ ;  
Теперь ей все печально спало , —  
Взоръ полный прелести поухъ ;  
На мигъ онъ вспыхнеть , какъ бывало ,  
Когда про что-то вспомнишь вдругъ .

И странны дѣвы юной звуки ,  
Когда она въ тиши ночной  
Поешь и просшираешь руки ,  
Цѣлуя жадно мракъ нѣмой ,  
Какъ будто гласъ слышавъ муки ,  
Къ ней близко кто - то неземной .

Съ ней слово молвише — такъ ясно  
Она вамъ скромный дастъ отвѣтъ ;  
Въ ней все невинно , сладострасно ,  
Души прекрасной видѣтъ слѣдъ .  
Но думу разгадать напрасно :  
Для ней ни словъ , ни чувствъ нѣтъ .

Она участья не пріемлешь ,  
Непоспѣжима для очей ,  
Призыву радости не внимлешь —  
Бѣжитъ , шаясь отъ людей  
И пылкой мыслью лишь объемлешь  
Одинъ предметъ тоски своей .

О скороль сей недугъ минуешь !  
Не лзя ль цвѣтъ милый воскресить ,  
И то , о чемъ она тоскуешь ,  
Прекрасной снова возвратишь ?

Она съ печалы не свѣкуешь —  
 Но чѣмъ же думу утолишь? —

*Ознобишкинъ.*

## О Д Н О Д Н Е В Н А Я   Р О З А .

Что ни день, то розой новой  
 Розанъ мой меня дарить :  
 Раннимъ утромъ пурпуровой  
 Ужъ шипокъ на нейъ горить , —  
 И лишь солнце выше, выше  
 Воспекаетъ въ небосводъ ,  
 Какъ дыша, смѣлый онъ дышитъ  
 И смѣлый пеленки рветъ.  
 Освѣтитъ ли полдень знойной,  
 И споласная, она  
 Улыбнулась въ нѣгъ томной,  
 Свѣжей прелестью полна.  
 Близъ нея въ восторгахъ стонетъ  
 Сладкозвучный соловей ,  
 Пчелка въ ароматахъ шонетъ ,  
 Опустившись въ лоно къ ней ;  
 По съ вечерними тѣнями  
 Нѣтъ въ ней прежней красоты —  
 Полублѣдными цвѣтами  
 Чуть блещутъ ея листы.  
 Наклонясь главою усталой  
 Подъ вечернею росой ,  
 Въ землю цвѣтъ роняетъ алой ,  
 Ароматъ утративъ свой.

Розы день — край дѣтства !  
 Въ утро жизни взоръ манишь,  
 Крашкѣй мигъ лови денницы —  
 Быстро вечеръ прилещишь.

4.

# В Е С Н А.

(Посвящается друзьямъ.)

Любовь земли и прелесть года,  
 Весна благоухаетъ намъ! . . .  
 Творенью пиръ даетъ природа,  
 Свиданья пиръ даетъ сынамъ! . . .

Духъ жизни, силъ и свободы  
 Возносишь, обвиваешь насъ! . . .  
 И радость въ душу пролилась,  
 Какъ опьянье шоржества природѣ,  
 Какъ Бога живошворный гласъ! . . .

Гдѣ вы, Гармоніи сныи? . . .  
 Сюда! . . . и сильными перстами  
 Коснитесь дремлющей струны,  
 Нагрѣтой яркими лучами  
 Любви, восторга и весны! . . .

Какъ въ полномъ, пламенномъ разцвѣтѣ,  
 При первомъ утра юномъ свѣтѣ,  
 Блистають розы и горятъ;  
 Какъ зефиръ, въ радостномъ полетѣ  
 Ихъ разливаетъ ароматъ:

Такъ разливайся: жизни сладость,  
 Пѣщы! . . . за вами по сѣдамъ! . . .  
 Такъ порхай наша, други, младость  
 По свѣшлымъ счасшя цвѣшамъ! . . .

\*

Вамъ, вамъ сей бѣдный даръ признашельной любви,  
 Цвѣшокъ простой, не благоуханной;  
 Но вы, наставники мои,  
 Вы примете его съ улыбкой благосклонной.  
 Такъ слабое дитя — любви своей въ залогъ,  
 Приноситъ матеря на лоно  
 Въ лугу имъ сорванный цвѣшокъ! . . .

В. Тютчевъ

### КЪ УВЯДШЕМУ ЦВѢТКУ.

Цвѣточикъ милый! ты опалъ,  
 Не зеленѣешь, не краснѣешь;  
 Пріятный запахъ потерялъ,  
 Листочковъ прежнихъ не имѣешь.  
 Еще бы рано опадашь,  
 Весна лишь только наступила,  
 Еще цвѣтами украшашь  
 Себя не думала Людмила, —  
 А ты печаленъ, какъ зимой!  
 Ты не пѣйнишь любезной взоровъ.  
 Кому не жалокъ жребій твой?  
 Заявнущь спрашно въ эту пору.

Ахъ, жребій разенъ мой съ твоимъ!  
 Ты гнибнешь, милый цвѣтъ, ошъ зноя,  
 А я, форшуною гонимъ,  
 Живу безъ славы, безъ покоя:  
 Тебя злой вѣшеръ повредилъ,  
 Къ землѣ склонилъ тебѣ печально,  
 А мнѣ мой рокъ опредѣлилъ  
 Въ странѣ ошъ родины житьъ дальной;  
 Таковъ-то жребій нашъ, цвѣшокъ:  
 Другой весны для насъ не будешь.  
 Тебя не сыщешь мошылѣкъ,  
 Меня красавица забудешь.  
 Настанешъ осень для тебѣ —  
 Красивый спебель твой завянешъ;  
 Зима придетъ и для меня —  
 И сердце бишься перестанешъ. —

---

### КЪ РОДНОЙ ЗВѢЗДОЧКѢ.

О гдѣ ты, ясное свѣтило,  
 Веселыхъ, звѣздочка, ночей?  
 Бывало, въ родинѣ моей  
 Ты поздно, поздно восходила:  
 Зарей вечернею видалъ  
 Тебя я часто на востокъ,  
 И часто въ блещущемъ поштокѣ  
 Ошрадный свѣтъ твой мнѣ сіялъ.  
 Теперь подъ небомъ ошдаленнымъ

Глазами я тебя ищу;  
 Но нѣтъ тебя, и я грущу.  
 По шѣмъ мѣстамъ уединеннымъ,  
 Гдѣ я, звѣзда, тебя видалъ —  
 Надъ рощей сонной, надъ рѣкою,  
 Въ шѣни деревь; плѣнясь тобою,  
 Я ихъ и въ ночь не оставлялъ.  
 Когдажъ, когда шедъ лучъ прекрасный  
 Меня подъ ними освѣтитъ?  
 Когда? . . . Пусшь осень пролетитъ,  
 Я встрѣчу Май въ опчизнѣ ясной,  
 Тогда увижу и тебя  
 Надъ мягкимъ лугомъ, надъ поштокомъ, —  
 Тогда въ унынѣ глубокомъ  
 Скажу: вошь звездочка моя! —

*В. Перцовъ.*

---

## ПРОЗА.

## Характеры.

(Изъ Вашингтона Ирвинга.)

## Господа Роклофты.

Если родословное древо, висящее въ библіотекѣ моего двоюроднаго брата, хоть сколько нибудь справедливо, то фамилія Роклофтовъ должна быть весьма древняя. Она ведетъ свое начало отъ нѣкоего пресловутаго героя древности, родственника прародищелей Короля Англійскаго, который по неудовольствію оставилъ когда-то свое опечесство и удалился въ Валесъ. Тамъ вступилъ онъ въ дружескія связи съ Принцемъ Мадоксомъ и сопровождалъ сего знаменитаго Аргонавта въ пушешествіи, увѣнчанномъ опкрытіемъ сей страны. Я хоть и самъ членъ этой фамиліи, однакожь не рѣдко прихожу къ искущенію сомнѣваться въ справедливости сей части ея описаній — къ великой досадѣ брата Христофора, котораго надобно признавать главою нашей фамиліи и который скорѣе согласился пожертвовать жизнію, нежели отказался отъ одного шолько аргумента своего родословія.

Съ незапамятныхъ временъ ведется между Роклофтами обычай жениться только на какой нибудь Роклофтѣ: при чрезвычайномъ плодородіи фамиліи они росли и множились, какъ племя Адама и Евы. Въ самомъ дѣлѣ, число ихъ неутроашно, и едва ли въ цѣломъ Государствѣ можно найти также мѣстечко, гдѣ бы въ

не нашкнулись на опресстокъ настоящихъ Коклоштовъ. Всякой, кто хоть сколько ни-  
будь имѣетъ опытности, или одаренъ спо-  
собностию наблюденія, безъ сомнѣнія замѣ-  
тилъ, что въ той семьѣ, гдѣ принято  
въ обычай женить между собою двою-  
родныхъ сеоприцъ и братьевъ, по исче-  
ченіи нѣсколькихъ поколѣній, каждый членъ  
становится спраннымъ, прихотливымъ и  
оригинальнымъ. Тоже случилось и въ на-  
шей, особливо въ той ея опрасѣ, въ кошо-  
рой первенствуетъ почтенный братецъ Хри-  
стофоръ Коклошъ, — Сквайръ. Изъ всей се-  
мьи Христофоръ есть единственныи жева-  
тый человекъ, проживающій въ городѣ (Нью-  
Йоркъ). Семейство его невелико, потому что  
большую часть дѣтей своихъ онъ потерялъ  
въ лѣта ихъ дѣтства, въ слѣдствіе безмѣрной  
заботливости своей воспитывавъ ихъ нарав-  
нѣ съ распеніями. Въ опомѣ заключалась одна  
изъ важнѣйшихъ его спранныхъ, — „и при-  
томъ одна изъ самыхъ опчаянныхъ“ — сказа-  
ли бы дѣти, ежелибъ они не сдѣлались жер-  
твою опцовскихъ экспериментовъ еще до  
полученія дара слова. Ему случилось про-  
вѣдать опъ какого-то закоулочнаго фило-  
софа, что между дѣтьми и распеніями  
господствуетъ совершенное равенство, а  
потому, какъ тѣ, такъ и другія, должны  
быть воспитываемы одинаковымъ образомъ.  
Потому онъ всякое утро опрыскивалъ во-  
дою своихъ дѣтей, вмѣстѣ съ своею геранью,  
и выставлялъ ихъ къ солнцу; а во время  
зноя и засухи повторялъ сей мудрый экспери-



меньше шири и чешыре раза сряду. Сладшій емъ онаго было то, что дѣти одинъ за другимъ умирали, исключая Еремея и двухъ его сесприцъ, представляющихъ собою самое чудное прію жалкихъ муміеобразныхъ оригиналовъ, какихъ не выдумывалъ и Гогартъ въ счастливейшія минуты своей фантазіи. Мисприсъ Ноклошъ, самая обширная, если не лучшая половина моего брата, неоднократно дѣдала возраженія противъ его расшительной системы воспитанія; она призывала къ себѣ на помощь даже Священника юного околodka, въ кошоромъ находился загородный домъ брата; но тщетно: Христофоръ былъ непоколебимъ и ошибки въ своихъ предначертаніяхъ опираясь къ непрочному исполненію оныхъ на самомъ дѣлѣ.

Упомянувъ уже однажды объ Мисприсъ Ноклошъ, я хочу поговорить объ ней нѣсколько подробнѣе, тѣмъ болѣе, что нахожусь теперь въ самомъ лучшемъ расположеніи духа. Она есть въ высочайшей степени женщина домовитая, пламенная обожательница блестящихъ мебели краснаго дерева, непорочныхъ сердецъ и своего мужа, котораго считаешь умнѣйшимъ человекомъ въ цѣломъ мірѣ. Въ каждое Воскресенье и въ каждую пятницу она ходитъ въ церковь и крѣпко настаиваетъ: да никто безъ особливаго дозволенія Епископскаго не дерзнетъ взойти на кафедру; правовѣріе ея просиравается даже до того, что никакія убѣжденія въ мірѣ не въ состояніи были бы убѣдить ее въ томъ, что Пресбитеріанецъ, или Бан-

писишь, или, пожалуй себя, жонь Надвинишъ, могутъ имѣть какую нибудь жонь вѣроюнную надежду удостоившись царствія небеснаго. Воле всего ненавидишь она идолопоклонство, и услышавъ однажды, что братецъ задумываешь называть одного изъ сыновей своихъ Пиндаромъ, чуть чуть не лишилась жизни отъ паралича, потому, что эшто Пиндаръ, по словамъ Священника, былъ идолопоклонническій писатель и славился приспраснѣемъ своимъ къ конскимъ скачкамъ и кулачному бою. Такимъ образомъ, соединивши ея превосходныя качества все вмѣстѣ, надобно наконецъ признаться, что Мисприсъ Наклошъ, въ настоящемъ смыслѣ слова, принадлежащій къ лучшему разряду женщинъ, и что я охотно и часто завидую братцу моему въ благополучіи обладающъ ею.

Оснательная часть фамиліи состоитъ изъ Еремея, младшаго, о которомъ было уже сказано, и изъ двухъ Миссъ Наклошъ, или лучше, изъ двухъ молодыхъ Леди — такъ величаютъ ихъ съ незапамятныхъ временъ вся домашняя челядь: эшо не пошому, чтобы онѣ въ самомъ дѣлѣ были молоды (младшая разгуливаетъ уже подъ наклономъ претяго десятика), но пошому, что въ фамиліи именно введенъ въ обычай всѣхъ до пятидесяти лѣтъ называть молодыми. — Въ югозападномъ этажѣ дома опшедена въ полное мое владѣніе одна спаромодная комната, гдѣ я и мое кресло, во всякое время, кромѣ обѣденнаго, безмятежно имѣемъ право бесѣдовать другъ съ другомъ. Старикъ братецъ въ шушкѣ

нарекъ эту компанію „*раемъ брата А.* . . .“ и завердилъ на счетъ ея нѣсколько прибаутокъ, кошорыя также постоянно являющіяся у него на сцену, какъ въ нашихъ семейныхъ обѣдахъ бѣшенекъ и луковицы, ежедневно помѣщаемыя на нижнемъ концѣ стола, на зло ягнятамъ, дичинѣ и пшпцамъ.

Хотя семья наша и малочисленна, однакожь мы оппюдь не перпимъ недоспашка въ щакъ называемыхъ почешныхъ членахъ, какъ это случается во многихъ другихъ старинныхъ домахъ подобнаго рода. У насъ обыкновенно собирается государственный сеймъ Клофшовъ; нашъ домъ всегда бываетъ оживленъ обществомъ полдюжины дядюшекъ, шопушекъ и брашцевъ въ чешырнадцатомъ колѣнѣ, кошорые спешающія сюда со всѣхъ сторонъ Государства, и осыпая вѣжливостями всѣхъ безъ изыятія обшашелей дома, не выключая и повара на кухню, преисполнены, по видимому, чувствомъ безмернаго уваженія къ братцу Хриштору. Еще недавно въ продолженіе цѣлыхъ трехъ недѣль мы принуждены были дѣлать бесѣду съ двумя почтенными дѣвами-спарушками, пріѣхавшими въ городъ по случаю какого-то процесса. Во все это время онѣ только и дѣлали, что пересказывали похождения своихъ деревенскихъ сосѣдей, вѣзали чулки и нюкали табакъ: мадобно замѣтишь, что вся семья наша помѣщена на разсказахъ о мертвецахъ, владбищахъ, о бѣлыхъ лошадяхъ безъ головъ и съ сверкающими глазами въ окрестностяхъ хвоста. Еремей почти всегда представляется деревенскимъ родственни-

намъ нашимъ со стороны весьма для него выгодной: они почтишаютъ его чудомъ, и разинувъ ротъ, въ безмолвномъ удивленіи внимають словесамъ его вроденнаго любомудрія, когда онъ пускается передъ ними въ вольеръчіе. На дняхъ онъ знакъ и срѣзалъ одного добренькаго шаричка-дядюшку, увѣряя его торжественно, что земля наша нѣкогда сгоритъ отъ кометы, что міръ, безъ всякаго сомнѣнія, обращается вокругъ солнца и что луна рѣшительно должна быть обитаема.

Фамилный господскій домъ столь же старообразенъ, какъ и его обитатели. Такъ какъ Ноклофы преимущественно достопримѣчательны по привязанности своей ко всему, долговременно въ родѣ ихъ существующему, то, сообразно сему чувствованію, поступають они и съ вѣнхимъ своимъ домомъ; я г-шова даже божишься, что они скорѣе согласятся умереть подѣ его развалинами, нежели изъ него выйти. Слѣдствіемъ всего этого есть то, что домъ вполнѣ чинящъ и поправляющъ, оставая прочно въ томъ видѣ, въ какомъ былъ сначала; — по спраннымъ и безобразію, будучи совершеннымъ подобіемъ своихъ обитателей, онъ пребудетъ, чтобы съ нимъ обходились и чтобы за нимъ ухаживали также, какъ за любимую старую лошадью Монарха, возобновляя при томъ въ памяти нашей помятый пресловутый корабль, въ которомъ одинъ извѣстный мореплавецъ объѣхалъ вокругъ свѣта и который до такой степени былъ

изтимень и обклеенъ заплатами, что подъ конецъ не находили уже на немъ ни одного кусочка первобытнаго матеріала. Ошкунда бы ни дулъ въперъ, вѣшій домъ нашъ испускаетъ страшные звуки и послѣ каждой бури доставляетъ пломнику занятіе на цѣлыя сутки: опъ шаго-шо послѣдняя особа одинаково постоянно навѣщаетъ наше жилище, какъ семейный Докторъ. Сія исключительная любовь къ древнему въ цѣлой фамиліи обнаруживается въ каждомъ членѣ оной отдѣльно. Въ челядинцы безъ изысканія посѣдали на службѣ въ нашемъ домѣ. У насъ есть крошечный, старый, брюзгливый, сѣдоголовый Арабъ, пережившій два или три поколѣнія Коклошовъ, и пошому сдѣлавшійся въ родѣ нашемъ довольно значительною особою: онъ называетъ каждого въ семействѣ просто по его имени, рассказываетъ длинныя исторіи, какимъ образомъ во время дѣтства нянчилъ всѣхъ насъ у себя на колыняхъ, и въ семь отношеніи представляетъ собою живую и полную родовую хронику Коклошовъ въ послѣднія семьдесятъ лѣтъ ихъ существованія. Семейная карета наша работана въ послѣднюю Французско-Американскую войну, а старые лошади, безъ сомнѣнія, вышли на землю изъ ковчега Ноева.

Замашка подшучивать врожденна Коклошамъ, и каждый членъ нашего дома, по нисходящей линіи отъ барина до слуги, есть забавникъ *à son genre* (въ своемъ родѣ). Даже кошки и собаки наши гумористы: у

насть есть небольшое, шолстое швореніе въ родѣ собакъ, которое при каждомъ ударѣ въ колоколъ пускается бѣгать около наружныхъ дверей, и поднявши носъ къ верху, визжитъ и воетъ самымъ ужаснымъ образомъ. По увѣреніямъ бойкаго Еремея, это происходитъ „отъ чрезвычайно нѣжной организаціи ушей сего живошного“ — увѣренія сія подкрѣпляетъ онъ множествомъ ученыхъ доказательствъ, которыхъ никто не понимаетъ; я однакожъ того мнѣнія, что это ничто иное, какъ природная замашка Коклошова, свойственная маленькой собаченкѣ пошому, что она ведетъ родъ свой отъ той собачьей породы, которая утверждена въ фамиліи еще со времени блаженной памяти моего дѣдушки.

Эта же вышереченная фамильная любовь къ древностямъ причиною сохраненія въ домѣ нашемъ множества пусыхъ вещей и всякой всячины, разбросанной повсюду, начиная съ кладовой и до погреба: во всякой комнатѣ и каморкѣ, въ каждомъ углѣ расположенны щреногіе стулья, часы безъ стрѣлокъ, мечи безъ ноженъ, пуховыя шляпы, изломанные подсвѣчники и зеркальныя рамы съ затѣйливыми, фантасмическими наръзками изображеній овецъ въ перьяхъ, или птицъ въ волнѣ, и другихъ звѣрей, пользующихся правомъ гражданства шолько въ швореніяхъ геральдическихъ. — Тяжелые стулья краснаго дерева, стоящіе въ залѣ, оработаны по шакому огромному размѣру, что сѣзавитъ ихъ съ мѣсца значило бы

совершили весьма важное предприятие; временем же случается имъ издавать крайне двусмысленные звуки, когда на нихъ постижно ктонибудь садится. Карнизъ у камина изукрашенъ маленькими позолоченными паспущками: иная изъ нихъ безъ ноги, другая безъ носа. Самый же каменный слѣженъ изъ Голландскихъ изразцевъ, на коихъ представлено въ лицахъ великое множество предметовъ изъ древней всемірной Исторіи, обыкновенно объясняемыхъ добродушнымъ брашцемъ съ чрезвычайнымъ удовольствіемъ.

Бѣдняжка Еремѣй бѣгаетъ отъ нихъ, какъ отъ чумы, пошому что въ ребячествѣ долженъ былъ въ каждое Воскресенье непременно выучивать наизусть исторію которагонибудь изъ этихъ изразцевъ и никакъ не смѣлъ отпраляться къ товарищамъ своего дѣлства прежде исполненія сего условія: все это было самымъ ужаснымъ мученіемъ для Еремея, который, заучивая послѣдній изразецъ, вовсе забывалъ о первомъ, такъ что ему безпрестанно приходилось начинать сначала.

Мой братецъ Христофоръ имѣетъ удовольствіе пользоваться безпредѣльнымъ уваженіемъ въ домѣ своихъ предковъ, и представляетъ въ полномъ смыслѣ почтеннаго барина на построй шаринный. У него цвѣшущая, веселая физіономія; а ежели вы хвалили его вино и смѣшесь отъ длинныхъ его разсказовъ, тогда и онъ и весь домъ его безъ сомнѣнія къ вашимъ услугамъ.

Первое изъ сихъ условій выполнить не трудно, ибо, сказавъ правду, вино его дѣйствительно превосходное; чтожъ касается до разсказовъ, кошорые у него не изъ лучшихъ и почти всегда одни и тѣ же, то, внимая имъ, конечно не лзя бываетъ удержаться онъ позыва къ званію, шѣмъ болѣе, что, кромѣ другихъ разныхъ качествъ, они еще сверхъ того несносно продолжительны. Эта плодovitость брашцева особливо мучительна для меня шѣмъ, что я знаю уже наизусть всѣ его исторіи; едва только начинаешь онъ кошорую нибудь изъ нихъ пересказывать, какъ въ то же мгновеніе мнѣ впадаетъ на умъ такая дорога, на кошорой путешественникъ напередъ уже усматриваетъ конецъ нѣсколькимъ милямъ. Къ великой бѣдѣ всѣхъ знакомыхъ, братецъ Христофоръ одаренъ превосходною памяшью, и можетъ, съ самою безчувственной добросовѣстностію, опредѣлить вамъ день, число, имя и обстоятельство вещи. Впрочемъ все это суть только ничтожныя слабости, о кошорыхъ вспоминаешь не иначе, какъ съ чувствомъ нѣжнаго, почтительнаго сожалѣнія, особливо имѣвши понятіе о полношѣ его дружелюбнаго и благороднаго сердца. Вамъ чрезвычайно пріятно было бы видѣть, съ какою гостепріимною радостію угощаетъ онъ посѣлителей въ своемъ домѣ: бѣднѣйшій изъ нихъ, перескупивъ за порогъ Христофора, долженъ сидѣть съ нимъ рядомъ и пить вино съ нимъ вмѣстѣ. Честные арендаторы изъ окрестностей наше-



го помѣстѣя любящъ и уважающъ его: онъ никогда не дастъ пройти имъ мимо, не пожавши дружески руки и не спросивъ о здоровьи и положеніи семейства. Только дворякаго рода людямъ опказываетъ онъ въ своемъ гостепріимствѣ — Французамъ и Демократамъ (\*). Брашець почищаетъ прегрѣшеніемъ прошивъ добраго воспитанія веспи бѣсѣду съ поѣвшипелемъ, не снимая шляпы; но ежели за порогъ его пересѣкаетъ Демократъ, тогда слуга Помпей бѣжитъ за шляпою, и Христофоръ, надѣвъ ее на голову, обращается къ своему госпю сухимъ привѣтствіемъ: „чего вы опъ меня хопите, милоспивый государь?“

Французовъ брашець мой вѣсьма не жалуешъ, и швердо увѣренъ, что они дома у себя питаются однимъ только жидкимъ бульономъ и лягушками. Сіе жалкое предубѣжденіе ведетъ начало свое часпію опъ одной моей прашепушки, бѣжавшей нѣкогда съ какимъ-то Французскимъ Графомъ, о которомъ въ послѣдствіи разнеслись слухи, будто онъ соспавлялъ благородную опрасаь поколѣнія цырюльниковъ; часпію же — опъ небольшой, яркой искры Торизма, пламеняющей въ пошпаенномъ уголкѣ его сердца. Онъ всегда былъ ревностный приверженець короны и до сихъ поръ все еще крайне досадуешъ на послѣднюю войну Американцевъ съ Англією, и хопъ не обнаруживаешъ досады своей явно, однакожь празднуешъ

---

(\*) Сочинитель характеризуетъ Сѣверо-Американцевъ.

день рожденія Короля, приглашая къ обѣду немногихъ единомышленниковъ друзей и угощая ихъ гораздо лучше обыкновеннаго. Однажды въ приливъ сердечной оптимистичности онъ далъ мнѣ замѣтить, что зеленый горохъ однимъ мѣсяцемъ поспѣваетъ позднѣе, съ того времени, какъ рашетъ при новомъ правительствѣ. Впрочемъ ничто столько не доказываетъ привязанности его къ старинѣ, какъ одно давнишнее путешествіе въ Галифаксъ для того единственно, чтобы послушать въ тамошней церкви молитву за Короля, которая и у насъ нѣкогда была въ обычай. Онъ, правда, въ этомъ не очень охотно сознается; однакожъ я знаю это несомнѣнное.

Не лзя довольно удивиться, возвратившись человека, который, самъ будучи оптимистомъ до длинныхъ разсказовъ, обнаруживаетъ при томъ чрезвычайную привязанность къ другому, одержимому шую же страстію: это случилось однакожъ съ моимъ шарикомъ-братцемъ; — первый его любимецъ и пріятель-собесѣдникъ есть Вилъ Вигардъ. Особа эта, будто членъ нашей фамиліи, сидитъ обыкновенно предъ каминомъ, упершись ногами въ мѣдную рыешку; куритъ сигарку, и въ продолженіе цѣлаго вечера придетъ ужасно длинныя разсказы о своихъ путешествіяхъ, — къ великому удовольствію стараго Лорда и Леди, особливожъ обѣихъ молодыхъ Леди, внимающихъ ему при безчисленныхъ возгласахъ: „о небо! возможно ли? и пр.“

Миссъ Кокдешы — да простятъ онѣ меня, что не познакомили ихъ доселѣ съ чисташелами — суть двѣ чрезвычайно интересныя особы. Старшая, Барвара, давно уже отказалась отъ разыгрыванія роли красавицы, принявъ на себя болѣе сообразный съ лѣтами и благо-разуміемъ характеръ, постояннаго, воздержнаго, опредѣлительнаго, табаконюхающаго творенія. У ней душа самая крошкая, которую мнѣ однажды только довелось видѣти въ волненіи: это случилось именно въ ту минуту, когда ея любимецъ при ней поцѣловалъ руку у одной миленькой дѣвочки — впрочемъ она разсердилась въ то время, какъ увѣряешь, единственно потому, что по-ступокъ сей могъ быть вреденъ ребенку. Ея сестрица Мергеръ или Мегги, какъ обыкновенно называютъ ее на домашнемъ нарѣчій, имѣла, по видимому, намѣреніе все еще по прежнему предъ-являти права свои на роль юной красавицы; но за нѣсколько предъ симъ мѣсяцевъ дѣла пошли иначе. Говорятъ, что до ней долетѣли слухи, будто одинъ изъ господчиковъ замѣтилъ когда-то при случаѣ, что она слишкомъ быстро увядаетъ: съ тѣхъ поръ Мегги возненавидѣла общесшва, взяла въ особенное покровительство кошку и въ пылу гнѣва поноситъ заносчивость молодыхъ дѣвушекъ. Съ этой же минуты и я включилъ ее въ рядъ устарѣлыхъ красавицъ.

Между тѣмъ молодой Леди наши все еще продолжаютъ быть предметомъ исканій полдюжины обвѣщальныхъ волокишъ, быв-

шихъ въ ходу и въ понѣ большаго свѣта еще въ эпоху дѣтства Миссъ Роклошвъ, но претерпѣвшіе въ послѣдствіи отъ руки времени (которая, сказавъ мимоходомъ, все можетъ дать намъ, кромѣ молодости) чрезвычайно великія поврежденія. Однакожь, вопреки всему этому, они ни какъ не перестаютъ рачительно заботиться о благоволеніи женщинъ, бросающъ на нихъ почтительныя, нѣжныя взгляды, и молодымъ красавицамъ напѣваютъ имъ же самыя медоточивыя фразы и обсахаренныя нѣжности, какія нѣкогда со всею распотчишельностію нашептывали въ уши ихъ мапушкамъ.

При семъ случаѣ я покорно прошу замѣтить, что въ описаніи моемъ описую не имѣю въ виду застарѣлыхъ холостяковъ; напрошивъ, я готовъ даже утверждать, что послѣ прекрасной женщины, послѣ еяго *non plus ultra*, застарѣлый холостякъ есть привлекательнѣйшее твореніе въ мірѣ, попому что онъ, проводя дни свои въ блаженномъ одиночествѣ, дѣлаетъ только то, что доставляетъ утѣху ему самому и другимъ: при небольшомъ запасѣ ума, въ немъ никогда не будетъ недостыпка въ причудахъ, странностяхъ и закоренѣлыхъ привычкахъ, безъ которыхъ мужчина, по моему, поже, что биштекъ безъ горчицы, твореніе, пригодное къ тому только, чтобы доставать для дамъ ложи въ театрѣ, служить у нихъ на посылакахъ, разыгрывать роль печной заслонки въ театральныхъ сви-

даніяхъ, или рождъ зонтика на улицахъ. Я веду здѣсь рѣчь единственно о шихъ устарѣлыхъ молодчикахъ, которые держатъ въ осаду публичныя гулянья; напыкаются въ каждомъ закоулкѣ по улицамъ на двушекъ и выступаютъ повсюду, впереди, ззади и около модныхъ красавицъ; привѣтствуя ихъ; вмѣсто юношескаго веселія и шутокъ, одними кривлявками, ужимками и заученными востроптами. Мнѣ удавалось иногда смотрѣть и любоваться, какъ усиливался какой нибудь изъ сихъ *достопочтенныхъ* юношей превращеніе свои окоченѣлыя чувства во что-то схожее съ любовью; тогда какъ солнечный свѣтъ красоты дѣйствовалъ на грубую кору его сердца: я всегда въ такихъ случаяхъ мысленно воображалъ себѣ старую муху, которая силится пролезть къ свѣту сквозь стеклянную раму и никогда не подлезаетъ къ нему такъ близко, чтобъ погрѣться, или хотъ бы подпалить крылышки.

Въ фамиліи нашей господствуетъ самое совершенное единомысліе: ежели который нибудь изъ членовъ прибавитъ къ старымъ еще новую бредню, то все прочіе шончасъ побредутъ за нимъ, какъ дикіе гуси, по порядку въ одну линію. Такъ какъ фамилія, прислуга, лошади, собаки и кошки жили и соспѣрлись все вмѣстѣ, то и привычки ихъ шѣсно породнились между собою: копя каждый изъ нихъ опдѣльно напичканъ въ свою очередь спранными, причудами, замашками и ш. д., однакожъ это ни сколько не мѣшаетъ имъ согласовать-

ся по своему другъ съ другомъ и все въ томъ же числѣ прямыхъ линій. А ежели, на бѣду, случится комунибудь изъ нихъ сбиться съ обыкновеннаго шону, то опъ сего бываетъ то же, что опъ разстроенной скрипки — весь концерсъ приходитъ въ замѣшательство: на челѣ каждаго изъ домашнихъ нашихъ появляется облако и даже старыя креслы кряхтятъ тогда *affettuoso*. Если мой братецъ (что впрочемъ случается не рѣдко) обнаруживаетъ, по какимъ бы то ни было причинамъ, симптомы досады или неудовольствія, то его до смерти начинаютъ терзать вопросами, неимѣющими никакой другой цѣли, кромѣ желанія доказать доброе благорасположеніе спрашивающаго и взбѣсиль вопрошаемаго: ибо всякому извѣстно, до какой степени можешь раздражить насъ нелѣпый вопросъ: что съ нами? когда мы и самимъ себѣ не въ состояніи бываемъ опдать въ эпомъ отчета. За нѣсколько времени предъ симъ старикъ нашъ возвратился домой, встревоженный и бурный: идучи по корридору, онъ тычкомъ спихнулъ съ дороги бѣднаго Цезаря (собаку), съ гнѣвомъ швырнулъ шляпу свою на столъ, схватилъ табакерку и взялъ изъ нея при огромныхъ напойки табаку, а четвершую бросилъ въ глаза кошкѣ, сядясь у камина. Тушъ со всѣхъ сторонъ посыпались на него вопросы. Миссъ Коклошъ безпрестанно и быстро разъ за разомъ повторяла свои всегдашнія привѣтствія: „Милый! Душенька!“ Молодые Леди помѣстились по краямъ кре-

сла; Еремей оставался въ резервъ. Пришлась вся домашняя челядь: собака, фыркающая, вздернула носъ свой къверху, все спрашивало, принимало участіе, утѣшалось. После самыхъ ласковыхъ разспросовъ со стороны всѣхъ обитателей дома, оказалось, что братецъ, переходя черезъ улицу, замаралъ свои шелковые чулки по милости проѣхавшей мимо его кареты, въ которой сидѣлъ господинъ, снабжавшій нѣкогда нашу семью печеньями и бѣлымъ хлѣбомъ. Миссъ Коклошъ подняла глаза, а молодая Леди свои носики: за симъ послѣдовала бесѣда объ назойливости попавшей въ знаніе черни и пошлой низости такъ называемыхъ Женшлеменовъ и Леди, дѣлающихъ визиты къ знакомымъ своимъ не иначе, какъ въ каретѣ, хотябы они жили опъ нихъ не далѣе какъ чрезъ два дома, и забывающихъ старыхъ своихъ пріятелей — бесѣда сія, говорю вамъ, былабы поучительна и забавна для всякаго, ктобы ее подслушалъ.

### *Мой дядя Джонъ.*

Что по привычкѣ къ размышленію разръшилъ уже нѣсколько загадокъ своего духа, и кому ежедневныя житейскія заботы оставили еще столько свободныхъ минутъ, чтобы опадать самому себѣ опчетъ въ собственнѣхъ чувствованіяхъ; потъ безъ сомнѣній знаешь, что для насъ наспоющее есть время воспоминаній. Цвѣтны, вѣтныя вѣтерка, пѣсни соловья весною, послѣ

грустно-долгого опсусиства възараждаюся снова, пробуждають конечно въ восприманіи нашемъ минувшее время и давно забытыя чувства; шопотъ мрачно-тѣнистой аллеи слышится фантазіи нашей точно такъ же, какъ сладкіе звуки опсусиствующихъ друзей, надолго разлученныхъ съ нами суровымъ жребіемъ. Въ такія минуны взоръ нашъ, полный желанія и грустный, обращается ко днѣмъ бывалой юности и къ тѣмъ веселымъ товарищамъ, кои нѣкогда вмѣстѣ съ нами вступили на дорогу жизни, но на половинѣ пути, удаленные оболъстительными надеждами, повернули въ спотрону и такимъ образомъ навсегда отъ насъ сокрылись. Почти то же бываешь и въ тяжкіе часы скорби, при потерѣ спариннаго друга и незабвеннаго товарища — милая тѣнь его царитъ тогда надъ нами, память его добродѣтелей тягчигъ сердце и тысячи уладинельныхъ воспоминаній снова оживошворяють для насъ давно забытыя радости и удовольствія жизни.

Сии размышленія напоминають мнѣ дядюшку моего Джона. Я расскажу вамъ теперь исторію его любви и злоключеній.

Прошло уже пятнадцать лѣтъ со времени послѣдняго свиданія моего съ дядю въ собственномъ его вѣшкѣмъ жилищѣ. Въ самую минуу моего прибытія онъ читалъ газету — тогда было время выборовъ, дядюшка же мой всегда считался жаркимъ федералистомъ и на своемъ вѣку довольное число людей обращалъ къ



истинному пуши въ политическомъ образѣ мыслей; особенно потрудился онъ въ семъ отношеніи надъ однимъ спарикомъ арендапоромъ, который постоянно предъ каждымъ выборомъ переходилъ къ противоположной партіи, единственно для того, чтобы дядюшкѣ подать случай увѣрить его въ заблужденіи и эту увѣренность увѣнчать какимъ нибудь значительнымъ подаркомъ.

Покончивъ толки наши о дѣлахъ націй и совершивъ поклоны, которые следовало мнѣ отдать обвѣщавымъ фамильнымъ хроникамъ на кухнѣ — вѣжливостъ необходимая — спарикъ обратился ко мнѣ съ сердечнымъ самодовольствіемъ: „Ты безъ сомнѣнія, братецъ, охотникъ ловить еорелей: дѣло доброе, и я уже объ этомъ распорядился; но прежде надобно намъ сдѣлать съ тобою небольшую прогулку и полюбоваться моими улучшеніями.“ Я принужденъ былъ согласиться, хотя и зналъ, что дядюшка не приведетъ меня ни къ чему доброму и что мнѣ доведется увидѣть какое нибудь гноище или лужу.

Не смотря на многолѣтнее мое существованіе, наружный видъ ландшафта ни сколько не измѣнился и каждый предметъ сохранилъ тѣ же черты, какія имѣлъ еще въ бытность мою школьникомъ: здѣсь, на этомъ клочкѣ земли, я возросъ въ плотской немощи и въ прегрѣшеніяхъ спраси. Ручей, или рѣка, какъ назвали бы его въ Европѣ, все еще по прежнему журчалъ въ привычномъ спокойствіи по луговинамъ,

и берега, остывали, какъ прежде, водными ивами, склонившимися къ его поверхности. То же самое ахо отзывалось въ долинахъ, поже тихое, безмятежное спокойствіе наполняло всю окрестность. Даже и въ добромъ моемъ дядюшкѣ я почти не нашелъ никакой перемены, выключая небольшой стайны въ волосахъ и отсутствіи прежней веселости на челѣ. Впрочемъ онъ сохранилъ всю свою дѣятельность и смѣлся надъ затрудненіемъ, какое я находилъ оладывать за нимъ и пробираюсь, подобно ему, между кустами и шерновникомъ, видя безконечныя шолки и рассказы, гдѣ и какъ, и что намѣренъ онъ устроить. Наконецъ, показавши мнѣ свои новые зубы своего знаменитаго двухгодовалого приплоднаго быка, онъ заблагоразсудилъ воротиться домой и побрѣдаться.

Послѣ спода и благодарственной молитвы — вовсе не для церемоніи, но какъ излѣченіе сердца — дядюшка раскрылъ свой кошель, вынулъ рыболовные снаряды, и не говоря ни слова, поспѣшно отправился въ путь такими истинно спрашными шагами, какими некогда угрожалъ дѣдушка Нептунъ, собирався присущствствовать на войнѣ Троянской. Ловля форелей составляла любимое занятіе дядюшки, и хоть я всегда успѣвалъ ловить двухъ, прежде нежели ему удавалось овладѣть только однимъ, однакожъ онъ ни за что не соглашался уступить мнѣ преимущества въ этомъ благородномъ искусствѣ, а старался напрошивъ выдать се

обстоятельство за какойнибудь непостижимо удивительный феноменъ.

По окончаніи охоты мы пошли прогуливаясь и, следуя по теченію ручья, разсказывали другъ другу о томъ, что случилось съ каждымъ изъ насъ въ различныя эпохи жизни. То былъ оборотъ часовой склянки времени и возвратное паденіе песочныхъ зеренъ, означавшихъ теченіе годовъ. Мало помалу начинали расти вокругъ насъ тѣни, ушихъ южныи вѣтеръ и наступила совершенная тишина; между тѣмъ солнце, пробираясь по вершинамъ холмовъ, пропускало въ лучезарномъ блескѣ лучи свои сквозь деревья, и по всей долигѣ распространилось какое-то торжественное спокойствіе, показывавшее намъ, что приближается то время, которое избавляетъ на мгновение земледѣльца отъ полевыхъ работъ, вола отъ плуга, школьника отъ азбуки, а пастуха возвращаетъ домой къ его цвѣшущей молочницѣ.

Когда мы въ молчаніи провожали взорами послѣдніе лучи солнца, дядюшка, опершись рукою на одно старое, обрушившееся дерево, сказалъ торжественно печальнымъ голосомъ: „Не знаю почему, только такой вечеръ, такое безмятежно-тихое зрѣлище, какъ это, всегда наводятъ на меня небольшое уныніе: въ подобныя мгновенія я съ грустію воображаю себѣ то время, когда принужденъ буду расстаться со всѣмъ насъ окружающимъ, расстаться съ ѣшимъ помѣсьемъ, гдѣ я былъ молодъ и со-

старѣлся, гдѣ каждый предметъ дорогъ мнѣ по долговременному съ нимъ знакомству. Я не боюсь смерти, ибо надѣюсь оставить за собою добрыя дѣла, гораздо посущественнѣе тѣхъ, какія будетъ рассказывать моя надгробная, и утвердить о себѣ памяты, прочтѣе церквей и госпиталей, воздвигнувшихъ цѣною сокровищъ, которыми развратъ или безчувствіе, можешь быть, оппоргли или похитили у бѣдности; — и однакожь при всемъ этомъ, въ подобныя минуны и при видѣ такого зрѣлища, я никакъ не могу подавить въ себѣ желанія еще хоть сколько нибудь побродить въ сей мирной юдоли, насладиться хотя немного свѣтомъ здѣшняго солнца и еще однажды половить съ тобою рыбы.“ По окончаніи сей рѣчи, онъ приподнявъ нѣсколько руку съ обрушившагося дерева, тихо опустилъ ее на одну сторону, взглянулъ на небо и обратился къ дому. Чувства, взоръ, движеніе — все казалось у него тогда пророческимъ. И это дѣйствительно такъ было: ибо на другой день упрямъ мы съ нимъ проспились и пожали другъ другу руку — въ послѣдній разъ.

Онъ былъ шестидесяти шрехъ лѣтъ и умеръ холостякомъ, не смотря на то, что во все продолженіе своей жизни дѣлалъ попытки жениться и почти всегда почиталъ себя близкимъ къ цѣли своихъ желаній. Впрочемъ неудачи въ послѣднихъ оппюдахъ не лзя опнести къ худому образованію его души или къ опврашительной наружно-

сии: въ молодости называли его красавцемъ; а что касается до сердца, то и ревновать побуждался, что оно было такъ хорошо, какъ самое лучшее нора - либр образованное небо. Блудность также не могла быть причиною его одиночества, ибо онъ пользовался довольно значительными доходами. Если сказать правду, такъ дѣло его шло само собой. въ томъ, что дядюшка имѣлъ непреодолимое отвращеніе предпринимать что-либо въ порочныхъ. — „Мушкетеръ,“ говорилъ онъ мнѣ однажды, „долженъ постоянно имѣть въ соображеніи, что ему всегда легко бываетъ найти себѣ жену, но не легко онъ ей отвѣчать. Что касается до меня,“ продолжалъ онъ, „то я еще молодъ (ему было тогда подъ сорокъ) и твердо рѣшился на все зорко оглядываться, все здраво обдумывать и еще до женитьбы хорошенько извѣдать обо всемъ, что меня поджидаетъ; короче, я не намѣренъ ничего дѣлать въ порочныхъ, въ этомъ брашнѣ, будь угодно.“ Онъ дѣйствительно поступалъ сообразно сему водорному правилу: начиналъ съ молодыхъ дѣвушекъ, и оканчивалъ вдовами; волочился за первыми до тѣхъ поръ, пока онѣ выходили замужъ, или становились старыми дѣвами, а вдовушки, обыкновенно не очень привлекательныя, всегда послѣ траура успѣвали находить себѣ жениховъ, и тогда, какъ мой добрый дядюшка только что готовился влѣзть на вершину счастья, онѣ выходили за молодыхъ людей, не чувствовавшихъ, подобно ему,

великаго отвращенія дѣлать что-либо въ шоропяхъ.

...Такія непріятности, безъ сомнѣнія, могли бы огорчить дядюшку — ибо въ немъ не было недостатка въ чувствительности — еслибъ онъ не открылъ чего-то такого, что снова мирило его съ ними. Будучи немножко суевернымъ и покаяная высокомерію, которое составляло отличительную черту въ его характерѣ, онъ утѣшалъ самого себя, рассказывая торжественно пріятелямъ, что „ему легко былобъ одержать надъ нею побѣду.“ —

Дядюшка слыживалъ о невѣроятномъ множествѣ женатыхъ мужей, и начиналъ въ безчисленныхъ книгахъ, что мужчина можетъ быть счастливымъ только въ брачномъ состояніи: и такъ онъ рѣшился наложитъ на себя узы брака околько можно ранѣе, дабы поскорѣе удостоиться быть участникомъ въ этомъ единственномъ правѣ на благополучіе. Въ слѣдствіе сего онъ приволокнулся въ сосѣдствѣ за дочерью одного почтеннаго арендатора, которой прелести приводили въ восторгъ весь околдокъ. Но не однѣ только прелести отличали эту юную дѣвицу: надобно знать, что она провела нѣсколько мѣсяцевъ въ городѣ въ одномъ учебномъ заведеніи и научилась тамъ рисовать по бархату, и малевать овечекъ, которыхъ можно было почитать волками; умѣла держать прямо голову, сидѣть выпянувшись на опулѣ и всѣ роды полезныхъ знаній почитала недостой-

ными своего вниманія. Возвратившись домой, она совершенно позабыла все, что знала прежде, такъ, что, увидѣвъ однажды, какъ женщина доила корову, она спросила отца своего съ очаровательнымъ невѣдніемъ: „Что дѣлаетъ это странное твореніе съ такимъ чуднымъ живописнымъ?“ Старикъ покачалъ головою; но мать въ такой степени восхищалась подобнаго рода образованіемъ и такъ влюбилась въ шалашы своей дочери, что одну картину молодой Леди въ самомъ дѣлѣ вывѣсила въ рамкѣ. Она изображала сцену на могилѣ изъ Ромео и Юліи: Ромео представленъ былъ въ плащѣ, ранжеваго цвѣта, укрѣпленномъ около шеи широкимъ золотымъ снуркомъ; въ бѣломъ оплечномъ камзолѣ, въ лосинныхъ панталонахъ, въ голубыхъ шелковыхъ чулкахъ и въ сапогахъ съ бѣлою вышивкою. Прелестная Юлія блистала въ одеждѣ огненнаго цвѣта, устланной огромными серебряными звѣздами; на головѣ величественно воздымался кисейный чепчикъ, доспигавшій до самой верхушки могильнаго свода; на ногахъ красовались башмаки съ длинными остроконечными носками, а ея пальцы были почъ въ почъ *fac simile* сахарной головы, обернутой вверхъ ногами.

Въ сію-то, во всѣхъ отношеніяхъ совершенную молодую Леди, дядюшка мой влюбился по уши, и какъ она была еще первымъ предметомъ его спраски, то онъ воображалъ себя въ то время на верху блаженства. По крайней мѣрѣ въ двѣ недѣ-

ли разъ, и обыкновенно въ Воскресенье вечеромъ, онъ натягивалъ на себя кожаные рейтузы (онъ былъ великой щеголь), взвѣсивъ на сѣблю свою лошадь, прозванную Попперомъ, и отпралялся со двора поглядѣть на Миссъ Палему, жившую онъ него на полчаса разстояніемъ. Миссъ Палема, разумѣется, не могла оставаться равнодушною къ такимъ доказательствамъ нѣжной привязанности, и потому принимала его съ примѣшнымъ удовольствіемъ; — ея маменька всегда выходила изъ комнаты при его появленіи. — Наконецъ дядюшка почти формально объяснился, сказавъ ей однажды вечеромъ весьма значительно, „что онъ надѣется скорѣ переимѣнить свое положеніе;“ но, спустя не много времени, не извѣстно почему, онъ забралъ себя въ голову, что поступаетъ слишкомъ поропливо, и что теперь настоящая пора поразмыслить объ этомъ дѣлѣ, какъ слѣдуетъ: онъ размышлялъ объ немъ около мѣсяца безпрестанно, и кто знаетъ, какъ далеко провелъ бы онъ еще нить своихъ сомнѣній, еслибы случайно не былъ пробужденъ изъ своего невѣдѣнія извѣстіемъ, что его Леди вышла замужъ за одного Адвокатскаго писаря, котораго увидѣла въ прошедшее Воскресенье въ церкви, гдѣ онъ удостоенъ былъ одобреніемъ отъ всего околлка за особое благоговѣніе, съ какимъ прислушивался къ Голландской проповѣди. Молодежь изъ всей окрестности больно насмѣхалась послѣ этого надъ дядюшкою; но



онъ , переважно вздернувъ плечми , принимая на себя многозначущую физиономію и обыкновенно говаривалъ : „*Полно-те, братцы ! мнѣ вѣдь не трудно былобъ огладѣть ея.*“

Комната , въ которой я теперь живу , была нѣкогда комнатою моего достопочтеннаго дядюшки ; еще многое кой-что напоминаетъ здѣсь о прочной изящности и любезныхъ напѣвкахъ ашаго чопорнаго стараго барина . Надъ каминомъ виситъ портретъ молодой дамы , въ длинномъ голубомъ шелковомъ платьѣ ; цвѣтовъ и локоновъ ни сколько не жалѣли на картинѣ ; въ одной рукѣ она держитъ книгу , которую самымъ привлекательнымъ образомъ оставляетъ въ небреженіи съ шѣмъ , чѣмъ обернувшись къ зрителю и подаритъ его улыбкою . Въ другой рукѣ видны цвѣты : къ чести матери-природы , я думаю , что они обязаны своимъ существованіемъ непосредственно фантазіи живописца . Вдали привязано что-то такое на голубой лентѣ : собака ли , обезьяна , или голубь — предоставляю разрѣшить будущему истолкователю . — Эта крошечная дама , какъ говоритъ преданіе , была вѣрнымъ или претѣмъ предметомъ востановки моего дядюшки , и онъ , конечно , убѣждалъ бы съ нею , если бы она на то пустилась : но онъ ни какъ не могъ согласить ее на такой подвигъ , ибо дѣвушки того времени не всегда легко позволяли пожимать себя , какъ Коломбину . Дядюшки , попыткамъ не удали во востокъ своимъ предначертаніямъ , напалъ подъ конецъ на весь-

ма благоразумную мысль и похитилъ пор-  
третъ Леди, который въ торжествѣ при-  
везъ въ семейный домъ Коклоштовъ и пове-  
силъ въ спальнѣ, какъ памятникъ предприим-  
чивости своего духа,

Старичокъ чрезвычайно чванился симъ  
рыцарскимъ маневромъ: размашривая кар-  
тину, онъ всегда улыбался, поднималъ свою  
палку вверхъ и никогда не пересказывалъ  
сего похождения безъ того, чтобъ не при-  
бавить: „Я безъ сомнѣнія могъ бы похи-  
тить и самый оригиналъ, когдабъ толь-  
ко захотѣлъ хоть сколько нибудь идти  
въ слѣдъ за ея побѣдной колесницей; — от-  
давая всю справедливость этой дѣвицѣ,  
я долженъ признаться, что она была ко  
мнѣ не равнодушна — но скажу тебѣ,  
братецъ! для меня всегда казалось уни-  
зительнымъ ласкательство — да! всегда —  
таковъ уже мой нравъ.“ —

Дядюшка Джонъ имѣлъ весьма сча-  
сливый характеръ: я отдалъ бы половину  
своего имѣнія за то только, чтобъ обла-  
дать его талантомъ — утѣшая самаго себя.

## ТЕОРІЯ ИЗЯЩНЫХЪ ИСКУССТВЪ.

### Объ Эпической Поэзіи (\*).

Вообще всякая Поэзія, какъ доказы-  
ваете намъ древнѣйшая Исторія образован-  
нѣйшихъ народовъ, въ началѣ своемъ по не-

---

(\*) Сія статья заимствована изъ Эстетики Вахмана,  
которая уже переведена и скоро будетъ отпечатана.

обходимоѣи иносказательна и баснословна: ибо взоръ на природу мертвый (обыкновенный) каждую вещь показываетъ точно въ томъ видѣ, въ какомъ она представляется нашимъ чувствамъ, — неизмѣняемою, опредѣленною, неподвижною цѣлостію; живое совершеніе, напротивъ, являетъ намъ все въ безпрерывномъ произрожденіи и стремленіи, убѣждая при томъ, что настоящая сущность вещей заключается не въ наружной ихъ формѣ, но въ пребывающемъ въ нихъ дѣятельномъ духѣ.

Чрезвычайно удивительно въ самомъ человѣкѣ соединены вещество (тѣло) и духъ. Первое обнаруживаетъ себя прежде всего, какъ чистое ощущеніе, какъ преданность предметамъ внѣшнимъ; духовное — какъ самочувствіе, какъ чистое самосознаніе. Человѣкъ непредубѣжденный, будучи увлекаемъ внутреннею, непреодолимою силою чудеснаго естества своего, терпяся добровольно и охотно въ окружающемъ его мірѣ, съ нѣмъ, дабы, познавъ его, научиться достойнымъ образомъ понимать и чинить самаго себя. Какъ ребенокъ все движимое почитаетъ живымъ, такъ онъ все въ природѣ почитаетъ одушевленнымъ, и открывая повсюду силы, далеко превышающія его собственныя, и побужденный ими, онъ мыслію обращается къ самому себѣ и покоряется предъ всемогуществомъ природы и неизвѣстными ему силами. Сіе чувство собственной слабости въ сравненіи съ природою; открытіе великихъ, свыше искупающихъ дѣйствій, которыхъ причины

остались для него неизвѣстными, сіе чувство возбудило въ немъ предчувствіе вѣчнаго духа міра, и оно же есть начало религій, — сего непреложнаго закона о бытіи Божіемъ, запечатлѣннаго неслучайными чертами во глубинѣ сердца человѣческаго! —

Убѣжденный въ существо вѣчнаго духа міра, т. е. человѣкъ вѣрующій, пока холодный рассудокъ не заглушилъ еще въ груди его живѣйшихъ чувствованій спрassi, находитъ въ природѣ вездѣ слѣды сего высочайшаго духа, усматривая на вѣхъ твореній оной печать и признаки божественности. Такъ, по мѣрѣ количества таинственныхъ силъ природы, разлагаясь для него цѣлый міръ на множество отдѣльных боговъ, и отсюда же, при содѣйствіи творческой фантазіи, ведетъ свое начало *Мисеологія*. Многообразное бorenіе стихій, образовавшихъ въ природѣ, взаимностію вліянія своего другъ на друга, порядокъ, равновѣсіе и красоту, представляемо было въ образъ войны первобытныхъ боговъ-исполиновъ, изъ которыхъ иные были обременены оковами, другіе, раздѣливъ между собою царство міра, оставались спокойными обладателями онаго. По разсѣяніи мрака, покрывавшаго землю, и по происшествіи первыхъ временъ, боги сіи жили уже блаженно въ небесномъ спокойствіи, среди забавъ и пѣній — любовь господствовала между ними. Они рождали другихъ боговъ, и наконецъ образовали мѣ-

себя великое племя, соединенное тѣснѣйшимъ союзомъ согласія. Сіи же боги шворили людей, и въ рѣшительномъ совѣтѣ опредѣляли жребій смертнаго, никакою силою неизмѣняемый, ибо и сами они зависѣли отъ воли всеправящаго жребія, котораго предопредѣленіе извѣстно было только богу-мѣстиву первенствующему, не опшупавшему апрочемъ отъ сего предвѣчнаго закона. Боги, какъ обладатели міра, вмѣшивались всѣми способами въ дѣла человѣческія, такъ, что ничего не могло случиться безъ особеннаго со стороны ихъ участія; они являлись смертнымъ въ многоразличныхъ видахъ, легко предавались гнѣву и столь же быстро обращались къ милости; любили и охраняли одного, ненавидѣли и преслѣдовали другаго. Такимъ образомъ все было опносимо къ богамъ; вездѣ, гдѣ только разумъ обрѣталъ трудности, являлся вспомошествовавшій богъ и разрѣшалъ недоумѣніе.

Всѣ усилія людей, ихъ подвиги великіе и прекрасные, исполнялись при содѣйствіи какого-либо бога: такъ героической вѣкъ рода человѣческаго непосредственно совокупился съ первобытною бранею боговъ за обладаніе міромъ, — вѣкъ, ошлывавшійся многоразлично-великими дѣланіями героевъ, копорые иногда прошивустояли даже самимъ богамъ. Слава ихъ дѣланій пронеслась по временамъ послѣдовавшимъ; непосредственно изъ религій образовалось живое, священное преданіе народа, переходившее изъ устъ въ уста, отъ одного поколѣ-

нія къ другому: являлись пѣвцы вдохновенные и воспѣвали ошдѣльные подвиги того времени; ихъ простое пѣніе, сопровождаемое крошечными звуками лиры, восхищало сердца слушателей, воспламеняло души любовью ко всему великому и прекрасному, къ чистому и свѣтлому почишанію боговъ безсмертныхъ. Такимъ образомъ въ продолженіе времени размножились и составились многія пѣснопѣнія; а наконецъ поэтъ, обладающій силою духа, соединилъ сіи ошдѣльные гласы въ одну постоянную форму искусства и совокупилъ ихъ въ прекрасное гармоническое цѣлое. Таковъ у Грековъ былъ Гомеръ, и таково происхожденіе *Героической Эпопеи*. Гомеръ былъ соединительное звѣно сихъ пѣсней, и только одна часть оныхъ принадлежала собственно ему; пворцами же прочихъ былъ цѣлый рядъ поэтовъ, или школы Поэзіи. Опъ того понятно намъ, съ одной стороны, чрезвычайное сходство пѣсней въ цѣломъ; а съ другой, различіе характера оныхъ и вообще способа изложенія.

И такъ древнѣйшая форма Греческой Эпопеи есть *Героическая*. Происхожденіе Эпопеи относилса ко временамъ, ближайшимъ къ вѣку героев; опъ того содержаніе оной заимствуется изъ прошедшаго: эшо живое, въ одно цѣлое соединенное народное преданіе. Слѣдовательно, если Эпопея должнствуетъ быть поэзією народа и оказывать великое вліяніе на его характеръ, шо основаніемъ оной должно быти басно-

словѣ народа, или отечесшвенная исторія; подобно пѣснямъ Гомеровымъ; ибо подвиги героевъ Гомеровыхъ суть подвиги Грековъ, совершенные знаменитыми предками, такъ сказашъ, предъ взорами отечесшва и при содѣйствіи шѣхъ самыхъ боговъ, которымъ мѣздѣ воскурялись жершвы и во всемогуществѣ кошорыхъ никто еще не сомнѣвался. Эпопея, какъ усовершенсшвованное, живое народное преданіе, заимсшвующе содержаніе свое изъ временъ опдаленныхъ; есть повѣствовательна; но какъ повѣсшвованіе само по себѣ бываетъ различнаго характера, иногда спрасшное, чувсшвенное и ш. д., и допускаетъ посему возможность какого-либо прошиворѣчія въ опношеніи къ предмету, по по сей причинѣ весьма неопредѣленно было бы называть Эпопею просто повѣсшвованіемъ. Гораздо приличнѣе будетъ для ней слѣдующее опредѣленіе: *Эпическая повѣсшвованіе есть спокойное представленіе прошедшаго, какъ будто настоящаго, предъ нашими взорами движущагося; характеръ же оной—присутствіе духа и ясность.*

Предметъ Эпопеи — времена прошедшія: и такъ цѣлый безконечный міръ, гдѣ все, какъ высочайшее, такъ и видимое незначиштельное, мирно пребываютъ одно подлѣ другаго. Эпопея подлежитъ сравненію съ безпредѣльнымъ пространсшвомъ, или съ самою природою; какъ въ природѣ, вмѣсшсъ швореніями высокими и сильными, развиваелся жизнь — нишая и крошкая, и малѣйшее насѣкомое одинаково наслаждаетъ

оя прелестью бытія своего, такъ поэтъ эпической въ пѣсняхъ своихъ развиваетъ цѣлый міръ, въ кошоромъ все, и великое и ничтожное, равно имѣютъ для себя пространство, гдѣ случайно сказанное слово, незначительное происшествіе, семейственный случай, находятъ приличное себѣ мѣсто, — подлѣ величайшихъ подвиговъ геройства, среди битвъ и омертви. Опытъ того Эпопея по времени безпредѣльна; излагаемое въ ней событіе можетъ ограничиваться однимъ днемъ, или продолжиться на многіе годы, лишь бы въ самомъ твореніи каждой части онаго свободно союкупались другъ съ другомъ. Впрочемъ поэтъ непременно долженъ стараться, дабы его произведеніе имѣло легко обозримое пространство, начало, средину и конецъ, чтобы оно изображало одно только дѣйствіе, во всей его полнотѣ и цѣлости. Въ семъ отношеніи Аристотель оправедливо одобряетъ Гомера въ томъ, что онъ имѣлъ главною цѣлю не всю войну Троянскую, но только малую часть оной, предопавивъ остальное въ эпизодахъ.

Характеръ Эпопея есть спокойное представленіе *движущагося преходящаго*, а описаніе не представленіе *покоящагося* или такъ называемой поэтической картины; напротивъ того самое покоящееся изображающееся здѣсь какъ бы въ движеніи. По сему въ ней все въ порядкѣ слѣдуетъ другъ за другомъ, каждая пѣсня сама по себѣ образуетъ цѣлое, и ограниченіе является только въ признакахъ, буду-



чи прошивно духу творенія. Подобно ба-  
рельефу по сторонамъ древняго жертвенни-  
ка, представляющему на каждой изъ нихъ  
особенныя группы фигуръ, или въ торже-  
ственномъ шествіи ко храму приближаю-  
щихся, или упражняющихся въ пляскѣ, или  
украшающихъ звиками спашую бога, — каж-  
дая эпитическая пѣснь являетъ нашимъ взо-  
рамъ многообразныя группы людей, то  
проходящихъ, то ошсупающихъ, побж-  
дающихъ или побжденныхъ; но всѣ они,  
будучи близки другъ другу, легко могутъ  
быть соединенными.

Присущствіе духа и хладнокровіе эпи-  
ческаго поэта обнаруживается тѣмъ, что,  
какъ бы сильно герои его ни были обуре-  
ваемы порывами спраски, возсшая  
другъ прошивъ друга, сколь великое ни  
производило бы дѣйствіе твореніе его на  
сердца слушателей или читателей, воз-  
буждая въ нихъ къ себѣ учасіе, онъ од-  
накоже самъ никогда съ своей стороны по-  
го не выказываетъ, но, совершенно чуж-  
дый спраски, какъ сущесиво наблюдающее,  
господствуетъ надъ своими богами и героя-  
ми, и подобно жребію, безъ отношеній,  
опредѣляетъ каждому лицу жизнь или  
смерть. Сіе высокое, неизмѣняемое душев-  
ное спокойствіе поэта содѣлываетъ всѣ ча-  
сти его творенія изъкопорнымъ образомъ  
другъ другу равными, и даетъ каждой изъ  
нихъ право на представленіе художествен-  
ное: безъ ухищренія и прикраснй, по-  
добно скромному расшенію земли, возжи-

каешь одно за другимъ изъ духа пѣвца вдохновеннаго, раскрывая его нѣдра; все обильно движеніемъ, но сіе движеніе есть простое, спокойное, въ спонахъ соразмѣрныхъ; нигдѣ нѣтъ остановки, но также нѣтъ и поспѣшности или быстраго прехожденія отъ одного предмета къ другому; — повсюду изыщное равновѣсіе, мѣра постепеннаго, твердаго характера; все одарено живѣйшимъ соприсутствіемъ настоящаго: ибо повсюду образуетъ каждое мгновеніе прошедшаго въ такомъ незымимомъ характерѣ, какъ будто ни прежде, ни послѣ онаго ничего не происходило.

И такъ единство Эпопеи состоитъ не во времени, по которому она безпредѣльна, но въ дѣйствіи, т. е., представляется одно главное, и при томъ дѣйствіе полное, цѣлое. Слѣдовательно ей необходимо имѣть духовное средоточіе, отъ котораго бы все исходило и къ которому бы все относилось; — а сіе духовное средоточіе цѣлаго есть герой Эпопеи. Но поелику, какъ сказано выше, Эпопея представляетъ полный, безконечный міръ, гдѣ многоразличныя творенія спокойно развиваются другъ подле другаго, то равномерно и сей герой не можетъ безусловно обладать цѣлымъ и подчинять его своей власни: онъ самъ есть только высшій членъ сего цѣлаго, или какъ бы возвышенное явленіе природы эпического міра, которое хотя силою и величіемъ далеко превосходитъ другія, однакоже наравнѣ съ ними, даже слабѣйшими, подчинено неумѣняемымъ законамъ вселенныя. Отъ того

почти необходимо, для удобнѣйшаго обозрѣнія всѣхъ красотъ произведенія, разнообразія видовъ и положеній, чтобы герой поэмы, какъ находимъ у Гомера, былъ нѣкогда въ отдаленіи, частію, дабы, сообразно идее Эпопеи, и другія лица могли раскрыть свойства своихъ характеровъ и достойныя своего духа, частію же, дабы и самый герой нѣмъ блистательнѣе, и нѣмъ славнѣе выступилъ на поприще дѣйствія. Лице героя даетъ связь и единство шворенію; ибо безъ него превратилось бы оное въ неопредѣленный, саморушительный хаосъ, — вмѣсто благоустройства законовъ господствовало бы въ немъ произволеніе: однако же сей герой не дѣйствуетъ по исключительной свободѣ, но по направленію и вѣчному опредѣленію боговъ. Такимъ образомъ поэтъ, подведя его подъ сей общій жребій, господствующій надъ всеми, умѣряетъ блескъ его величія, помрачающій другія лица, и даетъ ему возможность способствовать стройности и красотѣ цѣлаго. Отъ того въ Эпопеѣ не проявляется борьба свободы и необходимости, какъ въ драмѣ, человѣкъ не побѣждается жребіемъ, прошивъ копорого возспавалъ всею силою своего духа, но уступаетъ ему добровольно. Воля боговъ есть его собственная воля: по сей же причинѣ въ Эпопеѣ вездѣ порядокъ и полнота; здѣсь нѣтъ упорности въ сопротивленіи, но всеобщее стремленіе способствовать созвучію цѣлаго; поэтъ не находитъ предметовъ для порицанія и жалобы,

ибо все единогласно стройное взаимно по-  
могаешь другъ другу.

Такъ какъ въ Героической Эпопее все совершается по изволению боговъ, по на-  
правленію и содѣйствію коихъ исполняются  
великіе подвиги героевъ, то ясно, что  
чудесное свойственно Эпопее, и какъ въ  
природѣ тамъ только обнаруживается недо-  
уміе или чудо, гдѣ прекращается рядъ  
естественныхъ причинъ, такъ и въ Эпопее  
все то чудесно, что содѣлываютъ боги.  
Далѣе, поелику Эпопея имѣетъ предметомъ  
прошедшее, требуетъ только единства дѣй-  
ствія, а не времени, поелику она объем-  
летъ цѣлый міръ, и поэтъ съ одинаковымъ  
чувствомъ сердца представляетъ въ ней и  
великое и малое, — посему развитіе медлен-  
ное есть необходимый характеръ Эпопеи.  
Отсюда извлекаются слѣдующія свойства  
Эпической Поэзіи: 1о, *Эпизоды*, ибо Эпо-  
пея, какъ обширнѣйшая отрасль Поэзіи, пред-  
ставляетъ поэту великое множество пред-  
метовъ, изъ коихъ нѣтъ ни одного недо-  
стойнаго его творческаго образованію. Отъ  
поприща дѣяній героическихъ можешь онъ  
отдалиться по всемъ направленіямъ; надоб-  
но только, чтобы эпизоды его имѣли со-  
отношеніе съ главнымъ дѣйствіемъ, чтобы  
они непринужденно развивались и терялись  
въ ономъ. 2. *Рѣчи*. Характеръ рѣчей опре-  
дѣляется духомъ Эпопеи: сообразно важно-  
сти дѣйствія и медленному движенію оной,  
лица дѣйствующія обнаруживаютъ въ рѣчахъ  
своихъ такое же спокойствіе духа и рассуди-

толькою, свободно и открыто выказывая душу и образ своих мыслей. Э Уподобленія и прилагательныя или эпитеты. Оказывашъ ко всѣмъ предметамъ равносильное-вниманіе, и не только выводилъ ихъ на поприще дѣйствія, но удаляя каждому приличный эпитетъ или прилагательное, шѣмъ лонѣ приводилъ ихъ въ созерцаніе, значилъ сообразовашъ съ духомъ Эпопеи. Уподобленія суть тѣ же эпитеты, только въ обширномъ смыслѣ. Поэтъ прибѣгаетъ къ нимъ, какъ къ средству, для доснавленія большей самоспопашельности предметамъ, по природѣ своей скоропреходящимъ. Между шѣмъ живѣйшее родство Эпопеи и природы доказывается еще и шѣмъ, что первая большую часть своихъ уподобленій заимствуетъ изъ последней.

4. Языкѣ. Равно какъ въ Эпопее, по причинѣ ея всеобщности, скрываются всѣ прочія формы искусства въ ихъ началахъ, такъ и въ языкѣ Гомера соединяются всѣ роды нарѣчій языка Греческаго. Сей языкъ въ высочайшей степени простъ и естественъ, и опъ того наиболее способенъ къ точному означенію высокаго и малаго, а потому Аристотель весьма основательно утверждаетъ, что гекзаметръ есть стихъ самый приличный Эпопее: ибо его спокойное, равномѣрное и мужественное шеченіе, такъ какъ и чрезвычайное разнообразіе въ стопамъ ондѣльныхъ, есть — превосходный образецъ медленнаго развншя и внутренняго богатства Эпопеи.

Героическая Эпопея ближе всего къ временамъ Героическимъ. По прошедшимъ стѣхъ великихъ подвиговъ человѣчества, все приняло характеръ болѣе мирный, семейственный, гражданскій; нравы и образъ мыслей, искусства и науки, подвинулись впередъ, а все сіе вмѣстѣ имѣло на Поэзію весьма важное вліяніе. Отъ того Одиссея написана совсѣмъ въ другомъ характерѣ, нежели Иліада: ее можнобы было назвать гражданскою Эпопеею. Здѣсь боги начинаютъ уже поспешенно скрываться, и вмѣсто чисто божественнаго появляется волшебство, котораго признаки замѣтны въ Одиссее. Все указываетъ здѣсь на гражданственность и жизнь общественную; и посему Аристотель рѣшительно говоритъ о различіи между Одиссеею и Иліадою: онъ именно разделяетъ Эпопею вообще на простую, сложную, нравственную и страстную, называя Иліаду *простою и страстною*, а Одиссею *нравственною и сложною* — поелику завязка и прѣдѣлы простыраются на все цѣлое, а въ заключеніи разрѣшаются въ недоумѣнія.

Христіанская религія разрушила идолопоклонство, на развалинахъ котораго возвысился новый, безконечный міръ; духъ и помысленіи человѣчества получили отъ вѣры истинной совсѣмъ иное направленіе, и какъ въ слѣдствіе того музыка, живопись и проч. облеклись въ новый для нихъ характеръ, такъ и Поэзія, при совершенномъ преобразованіи своемъ, ознаменовалась имъ

способнымъ отношеніемъ къ бесконечному и  
вѣчному. Но божество Христіанъ, беско-  
нечное, непостижимо великое, возможно ли  
быть предметомъ художественнаго пред-  
ставленія, подобно ложнымъ кумирамъ древ-  
ности? — Равно и блаженные существа  
Ангеловъ, составляя цѣлѣ творенія Все-  
могущаго, какъ природа изящная, очищен-  
ная отъ спрассей, могутъ ли быть введены  
въ область Эпопей въ качествѣ лицъ дѣй-  
ствующихъ, тѣмъ болѣе, что въ такомъ слу-  
чѣ имъ надобно бѣ было имѣть определен-  
но - отличительный характеръ? — Недо-  
разумѣніе чудеснаго у Гомера и жинно - не-  
обходимое участіе существъ свыше - чело-  
вѣческихъ, возродили въ новѣйшія вре-  
мена самовольно изобрѣшенными мифологіи,  
холодными аллегоріи, неприличныя, грубые  
вымыслы въсѣхъ родовъ и пр. Отъ того раз-  
сказъ эпическій потерялъ спокойствіе, си-  
лу и равномерный ритмъ; самое же изло-  
женіе облеклось великолѣпіемъ и важностію,  
рѣчи содѣлались мимическими, спрассными  
и лирическими, да и весь характеръ Эпо-  
пей превратился въ искусственный и наду-  
шый, ибо не щадили никакихъ способовъ  
искусства къ преувеличенію предмета и къ  
обнаруженію въ себѣ живѣйшаго въ немъ  
участія.

Между тѣмъ въ эпоху существованія  
рыцарства въсѣхъ среднихъ религіи, поэ-  
зіи и вообще вся жизнь получила болѣе  
возвышенное направленіе. Рыцари, при всей  
зависимости отъ Папизма и беззастѣнливаго

суетыря, обладали деицайшею свободою и мужествомъ; законамъ ихъ были: благопристойность, покровъ и опора беззащитнымъ и слабымъ; а возвышенная любовь и почтеніе къ женскому полу, и спросивъ къ принаюченіямъ одушевляли все существо ихъ самымъ спраннымъ и мечтательнымъ образомъ — что однакоже весьма благопріятствовало Поэзіи. Сей духъ рыцарства послужилъ началомъ особливому Милеу чудныхъ приключеній, происшедшему отъ приключеній и подвиговъ рыцарей, и вошъ гдѣ начало — *Романтической Эпопеи* или *Рыцарскаго вымысла*. Такъ какъ предметъ оной болѣе производный и чюшо, чюловческій, т. е. опдѣльный отъ божественнаго и заимствованный отъ времени позднѣйшихъ; посему очевидно великое различіе между собственно Героическою и Романтической Эпопеями. Хотя въ послѣдней и находимъ благоразумную ясность, отличную зрѣлость бытія внѣшняго, живую самоощущательность дѣйствительной жизни и чрезвычайную чувствленную силу, однакоже все прочее образовано въ ней мечтательно и при видимомъ вліаніи искусства смѣшано одно съ другимъ: шуюточное и важное, вошпортъ и иронія, взаимно смѣняющоя, — и если Эпопея Гомера, въ простотѣ своей, подобна безыскусственному, но первоначально-сильному гласу народа, всегда для насъ уладительному, то Эпопея Романтическая, напротивъ, можетъ бытъ уподоблена обширному музыкальному вымыслу, кошо-



рый, будучи исполненъ смѣлыхъ порывовъ и приводя въ удивленіе безконечнымъ разнообразіемъ своихъ частей, переходовъ и сочетаній звуковъ, оказывается однакоже подъ конецъ неспособнымъ къ совокупленію разнѣдныхъ частей въ цѣлое и къ оставленію въ душѣ одного постояннаго, главнаго впечатлѣнія.

Изъ предъидущаго слѣдуетъ, что поэтъ временъ мѣтѣйшихъ, желая изложить свой предметъ эпически, можетъ ожидать успѣха развѣ отъ одной только Эпопеи Гражданской; ибо каждый народъ имѣетъ свои опредѣленныя эпохи образованія, каждая изъ сихъ эпохъ ознаменована своимъ отличительнымъ характеромъ, и если древнѣйшая изъ нихъ осталась неизмѣненною и невоспѣною, то никакое уже позднѣйшее время не въ состояніи вознаградить потеряннаго. Подобнаго рода произведеніе всегда будетъ имѣть недоспѣшокъ въ той нѣзримой простотѣ, въ томъ юномъ и вѣтшѣ зрѣломъ духѣ древности, которые свойственны одной только первобытной исторіи. Между тѣмъ Гражданская Эпопея заключаетъ въ себѣ собственно *Историческую* и такъ называемую *Идиллическую Эпопею*, которой образецъ представляетъ ошчасти Одиссея, но своею простотѣ, невинности и простосердечію весьма близкая къ Идиліи. Формы же обѣихъ, Героической и Гражданской Эпопеей, можно назвать *чистою Эпопеею* или Эпопеею *вообще*, гдѣ поэтъ все уничтожается въ своемъ твореніи,

Противуположная имъ есть *Эпопея Комическая*, пародія собственнѣйшей Эпопеи, т. е. шуточное приживленіе дѣла и формы оной къ предмету совсѣмъ противоположному. Это духовная (субъективная) часть Эпопеи; гдѣ предметъ и форма отдѣлены, а ошъ того именно и обнаруживается въ сильнѣйшей степени участіе поэма. Впрочемъ въ новѣйшія времена придавали сей формѣ гораздо болѣе важности, нежели сколько она заслуживаетъ.

(Окончаніе въ слѣд. книжкѣ.)

## Т О Р Г О В Л Я.

*Вброшныя надежды о возобновленіи древняго сухопутнаго пути въ Индію чрезъ Грузію.*

Уничтоженіе древней Азіатской торговли по Черному и Средиземному морямъ, такъ какъ паденіе Венеціи и Генуи, обязанныхъ сей торговлѣ своими великими богатствами, вообще приписываютъ открытію новаго пути въ Индію около Мыса Доброй Надежды; кажется однакоже, что мнѣніе сіе не совсѣмъ справедливо и что въ этомъ случаѣ дѣйствіе принимаютъ за одно съ причинами: вспомнимъ, что открытіе Мыса Доброй Надежды послѣдовало почти тридцатью годами позднѣе изгнанія Генуезцовъ изъ Кафы и удаленія Христіанскаго флага отъ береговъ Чернаго моря.

Давно уже завидовали торговля и богашствамъ сихъ двухъ могущественныхъ Республикъ Италіи, и достигнувъ наконецъ по Океану до Индіи, тѣмъ ревностнѣе успремились по сему новому направленію, чѣмъ болѣе, въ то же самое время, имѣли причинъ увѣришься, что занятіе Турками приморскихъ городовъ Азіи и Средиземнаго моря, и завоеваніе Константинополя, погрузивъ сіи страны во тѣмъ варварства и слѣпаго безначалія, навсегда ошдалило оныя отъ Европы, для копорой, въ теченіе долгаго времени, онѣ служили средоточіемъ важнѣйшихъ торговыхъ оборотовъ.

Такимъ образомъ, совершенный упадокъ первобытной торговли съ Востокомъ надобно приписать событіямъ историческимъ, причинамъ болѣе расчитаннымъ и вѣрнымъ, а не случайному обстоятельству, каковымъ опчаси можно почестъ открытіе Мыса Доброй Надежды. Протекли сполнія съ того времени, какъ купечествующая Европа, изумленная успѣхами своихъ опважныхъ мореходцевъ, единодушно успремилась, съ избытками собственнхъ произведеній, по проложенной ими новой дорогѣ, и опучая себя постепенно отъ прежняго образа торговыхъ сношеній съ Азіею, въ послѣдовавшихъ за тѣмъ поколѣніяхъ испребида даже и мысль о возможности существованія сухопутнаго пути въ Индію. Еще за нѣсколько десятилѣтій предъ симъ подобное предположеніе, въ глазахъ образованнѣйшей части Европейскихъ промышлен-

никовъ , показалось бы дѣломъ вовсе несбыточнымъ ; но новѣйшіе результаты дальновидной Государственной Политики и самый ходъ происшествій въ послѣднее время , разсвѣвая постепенно мракъ укоренившагося предубѣжденія , увѣряющъ въ противномъ : теперь будущее подаетъ намъ самыя пріятныя надежды на торговлю съ Индіею и Востокомъ со стороны , совершенно прошивуположной , и едва ли не Россіи , быстро шествующей къ высокой цѣли своего назначенія , опредѣлено судьбою разрѣшить сію трудную задачу многихъ столѣтій .

Не подлежитъ уже никакому сомнѣнію , что большая часть Азіатской торговли обратится со временемъ къ прежней оставленной ею дорогѣ , которая , кромѣ мѣстныхъ выгодъ и своей крапкости , имѣетъ еще и то преимущество , что не состоитъ подъ вліяніемъ монополіи и привилегированныхъ компаній , Благотворная и глубокомысленная политика покойнаго ИМПЕРАТОРА АЛЕКСАНДРА имѣла въ виду сей важнѣйшій предметъ общественнаго благосостоянія ; многія мудрыя учрежденія и мѣры сего незабвеннаго Монарха служатъ яснымъ тому доказательствомъ . Указомъ 1821 года , Октября 8го дня , даны значительныя торговыя преимущества провинціямъ по эту сторону Кавказа , и тѣмъ снова открытъ благопріятный путь караванамъ Азіи на обширныхъ торжища одного изъ могущественнѣйшихъ и просвѣщеннѣйшихъ Государствъ Европы ; сверхъ того сіи караваны , состоя подъ не-

посредственимъ покровительствомъ Россіи, безопасно проходящъ нынѣ по восточному берегу Чернаго моря и всю западную часть Азіи, начиная отъ береговъ Инда до Каспійскаго моря. Наконецъ самая вѣрность сношеній въ сей торговлѣ обезпечивается географическимъ положеніемъ земель, ею ошекаемыхъ; ибо города, предназначенные природою бытъ сборными мѣстами торговцевъ обѣихъ частей свѣта, представляющъ всѣ средства къ непрерываемости купеческихъ оборотовъ, въ мирное время — моремъ, а на случай войны — судоходными рѣками. Изъ сихъ многозначительныхъ городовъ особенное обращаютъ на себя вниманіе *Астрахань и Тифлисъ*.

Вспомнимъ, что Астрахань еще въ среднія времена служила сборнымъ мѣстомъ сношеній, существовавшихъ между Ганзеапическихкими городами Европы и Азіею: по сему торговому пути Бременъ, Гамбургъ, нѣкоторые другіе приморскіе города Балтійскаго и Сѣвернаго морей, такъ равно Англія и Голландія, получали пряные коренья, драгоценные камни и произведенія богатой Индіи, съ которыми первоначально знакомы были одни только Венеціане и Генуэзцы. Когда въ XVI и XVII столѣтіяхъ большая часть Азіатской торговли обратилась къ колоніямъ, основаннымъ Европейцами въ Индіи, тогда Астрахань, подобно многимъ гаванямъ восточныхъ береговъ Средиземнаго моря, должна была необходимо почувствовать вліяніе подобнаго переворота и

подвергнуться упадку, причины коего, впрочемъ, не всегда вѣрно были означаемы. Но при настоящемъ благопріятномъ состояніи дѣлъ, городъ сей, имѣя на своей сторонѣ выгоду легко поддерживать сношенія, съ одной стороны съ Петербургомъ, а съ другой съ Азовскимъ моремъ, безъ сомнѣнія, долженъ будетъ пріобрѣсть значительное участіе въ Азіатской торговлѣ, которой средоточіемъ содѣлается одинаково Грузія. —

Тифлисъ, главный городъ сей последней области, географическимъ положеніемъ своимъ удовлетворяетъ первѣйшему условію, которое одно въ состояніи возвести его на степень цвѣтущаго торговаго города: занимая почти средину пространства между Чернымъ и Каспійскимъ морями, онъ всегда легко, быстро и безопасно можетъ поддерживать сношенія съ сими двумя морями, — посредствомъ Чернаго моря ему предстоитъ возможность открытыя связи по берегамъ Анатоліи, съ гаванями южной Россіи, и съ устьемъ Дуная; а по введеніи въ сей спранъ париходовъ, достаточна будетъ для него восьмидней на коммуникацію съ отдаленнѣйшими пристанями сего моря, съ устьемъ Фаза и Хопи, даже съ Константинополемъ. Сверхъ того подобныя сношенія, происходя на закрытомъ со всѣхъ сторонъ морѣ, были бы вовсе безопасны отъ всякаго помѣшательства, могущаго произойти отъ вліянія какой нибудь морской Державы. Замѣтимъ наконецъ, что кругъ таковыхъ оборотовъ

торговли: распространился бы вліяніемъ своимъ на всю западную Азію, на 52 милліона жителей Россіи и на всю швердую землю Европы.

Во время мира между сими двумя частями свѣта, корабли торгующихъ націй, нагруженные при берегахъ Фаза произведеніями Азій и южной Россіи, могли бы развѣшивать свои флаги во всѣхъ гаваняхъ опдаленной Америки и тамъ войши во взаимное, благошворное соревнованіе съ кораблями первѣйшихъ торговыхъ мѣстъ Европы. По Каспійскому же морю, купеческія суда, съ издѣліями Европейской промышленности, могли бы въ шесть дней изъ Баки явиться въ Аспрахани, а въ шридцатьшесть достигнуть береговъ Гилана, Мазандерана и Аспрабада (въ Персіи), или въ заливъ Балканскій. Слѣдовательно, водворенные въ Тифлисъ торговые дома въ состояніи были бы самымъ удобнымъ образомъ распространивъ кругъ обширныхъ своихъ предпріятій на весь Авганиспанъ, Бухарію, Кашмиръ и Тибетъ; они возстановили бы снова шопъ древній торговый пушъ, по кошорому шовары въ восемьдесятъ или сто дней изъ Чензи (западной провинціи Кипша) доходили до береговъ Окса и въ двѣсти дней до Каспійскаго моря.

Робертсонъ, писавшій такъ много объ Азіатской торговлѣ, упомянувъ о пуши чрезъ Суецъ, а опшуда чрезъ Персидскій заливъ, именуешь сношенія между Чернымъ и Каспійскимъ морями самыми благопріятными для торговли. Караваны изъ Тифли-

са приходять въ пѣнадцатъ дней въ Эрзерумъ, и въ такое же короткое время въ Тавризъ; а въ шестидесятъ дней достигаютъ они Бендеръ — Бухера при Персидскомъ заливѣ. Для перѣзда же отъ сей последней гавани въ Бомбай, купческія суда, весьма часто предпринимающія подобныя путешествія, употребляютъ обыкновенно отъ пѣнадцати до двадцати дней. Такимъ образомъ Тифлисъ весьма удобно можете поддерживать свои связи съ Индією, по пути короткому, безопасному и вѣрному. Но еще гораздо важнѣйшее преимущество его, предъ прочими подобными ему городами Востока, состоитъ въ томъ, что онъ принадлежитъ Державѣ Христіанской и просвѣщенной; сіе одно обстоятельство предвѣщаетъ уже ему ту степень блеска и знаменитости, которая въ состояніи будетъ поставитъ его наравнѣ съ Ормузомъ, обратитъ его въ новую Александрію, или воскреситъ въ немъ торговую значительность древней Пальмиры.

Важность торговыхъ оборотовъ и самый ходъ дѣлъ, долженствующія произойти отъ такого образа сношеній Европы съ Азією, далеко превзойдутъ мѣру препятствій и трудностей, которыя до сихъ поръ противоборствовали дѣятельному духу купечесствующихъ народовъ. Напрасно, въ опроверженіе сего мнѣнія, скажутъ, что Азіатскіе караваны, идущіе обыкновенно на Алеппо, Смирну и Константинополь, навсегда будутъ вѣрными привычными



своимъ обычаямъ и никогда не измѣнялъ своей дороги; на это опираемся, что въ Азіи, болѣе нежели гдѣ нибудь, собственная выгода и личная безопасность берутъ верхъ надъ прочими помышленіями чловѣка. При Юстиніанѣ, Козровъ и ихъ преемникахъ, шовары обыкновенно шли чрезъ Грузію и Колхиду; при Зиновіи отправлялись оныя къ Средиземному морю по пущинамъ, окружавшимъ Пальмиру; во времена владычества Сулпановъ въ Египтѣ произведенія Индіи переходили на корабли въ Суецъ и привозились въ Александрію; Венеціане проложили дорогу чрезъ Азовъ, а Генуэзцы возстановили шакую снова чрезъ Колхиду. Подобныя перемѣны очевидно свидѣтельствуютъ, что при благопріятныхъ обстоятельствѣхъ, главнѣйшими условіями успѣха положительнаго должны быть: личная безопасность и сильное покровительство. Россійскія за-Кавказскія провинціи, имѣя на своей сторонѣ всѣ удобства счастливаго географическаго положенія, удовлетворяющіе вмѣстѣ съ тѣмъ упомянутымъ нами двумъ важнѣйшимъ условіямъ, ибо состоятъ подъ могущественною эгидою Правительсва благошворнаго и просвѣщеннаго; слѣдовательно имъ болѣе, нежели какимъ-либо другимъ мѣстамъ южной Европы или западной Азіи, предстоить некогда удѣлъ обнаружитъ всю необъятную значительность тѣхъ слѣдствій, которыми могутъ произойти отъ возрождающейся нынѣ всемірной торговли Европы съ Азіею.

До сего времени Азіятская торговля, при всѣхъ возможныхъ усиліяхъ, не могла оказывать желаемыхъ успѣховъ въ такой странѣ, которая, будучи повсюду открытою, почти постоянно подвергалась непріязненнымъ нападеніямъ и не имѣла при томъ вовсе никакихъ сношеній съ Европою. Можемъ сказать утвердительно, что только въ эпоху перваго появленія Россіянъ на границахъ Персіи, или лучше со времени заключенія Гулистанскаго трактата, даровавшаго миръ и благоденствіе Грузіи, сія торговля начала постепенно возвышаться, и получивъ твердыя основанія, быспро подвигается впередъ на поприщѣ Европейской промышленности. Какъ явленіе совершенно преобразованное, она ласкаетъ насъ въ будущемъ самыми пріятными надеждами. Доспашочная свобода въ управленіи купеческихъ оборотовъ, дарованная Указомъ 1821 года, внѣшнія соотношенія, политическія потрясенія въ Государствахъ, прилежащихъ Средиземному морю, такъ какъ и чувствительный повсюду переломъ въ дѣлахъ торговли, необходимо обращаютъ всеобщее вниманіе купечества на такую страну, которая общается Европейскимъ фабрикамъ необъятный сбытъ ихъ произведеній, а торговымъ расчедамъ открываетъ самое обширное и благопріятное поле.

Но пока подобныя торговыя сношенія Европы съ западною Азіею будутъ находиться, такъ сказать, въ зависимости одного только Персидскаго купечества, которое

производить они непосредственно чрез свои руки, до сих пор сія торговля не обходимо должна была быть весьма ограниченою. При столь великомъ отдаленіи отъ центра Европы, могутъ ли Персіяне знать, какая почва и какія произведенія промышленности нашей части свѣта преимущественно способны къ общему соглашенію народныхъ потребностей? а еще и того менѣе въ состояніи они, изъ многочисленныхъ мануфактурныхъ издѣлій Европы, сдѣлавшихъ въ послѣднія тридцать лѣтъ весьма значительные успѣхи, выбрать именно тѣ самыя, которыя въ Персіи найдутъ для себя болѣе охотниковъ и болѣе торговаго сбыту. Сіе обстоятельство особенно важно въ отношеніи къ жителямъ Муллана, Лагора, Самарканда, Кашмира, Тибета и Авганистана, которые, въ теченіе многихъ столѣтій, получаютъ Европейскіе товары не иначе, какъ чрезъ персы или четвертыя руки — чрезъ Персидскій заливъ, или отъ купцовъ Тавриза, Езда и Испагани.

Сообразивъ всѣ сіи обстоятельства, почти не лзя не замѣтить пользы, какая произошла бы отъ того, еслибъ, для скорѣйшаго развитія и дальнѣйшихъ успѣховъ торговой промышленности, просвѣщенные торговцы значительнѣйшихъ Государствъ Европы, соединенные единодушіемъ и желаніемъ общей пользы, положили первое начало столь великому предпріятію основаніемъ въ Тифлисѣ складочныхъ магазиновъ, наполненныхъ произведеніями Европейскихъ ману-

«акшуръ и промышленности, — собразуясь въ этомъ случаѣ, какъ съ необходимыми потребностями народовъ Азіи, такъ и съ приходящими восточной роскоши. Почти нѣтъ никакого сомнѣнія, что многочисленныя караваны, идущіе нынѣ изъ Кашмира, Афганистана и Бухаріи, до Тавриза, Езда и Испагани, не упустили бы тогда изъ виду собственныя выгоды и при благопріятствѣ обстоятельствъ спали бы продолжать путь свой до Тифлиса, представляющаго имъ совокупную возможность между разнородными товарами выбрать для себя нужнѣйшіе и сверхъ того отыскавъ людей, которые, вошедши съ ними въ торговое сношеніе, могли бы скупить у нихъ весь грузъ навьюченныхъ лошадей и верблюдовъ.

Замѣтимъ въ заключеніи, что съ тѣхъ поръ, какъ торговля въ Европѣ сдѣлалась нѣкоторымъ образомъ условіемъ Государственной силы и могущества, имѣя въ своей зависимости успѣхи мануфактурной промышленности, а иногда и самое внутреннее благосостояніе Государства, съ тѣхъ поръ, конечно, не лзя уже оспорить великой важности и не признавъ великихъ послѣдствій отъ положительнаго ея оборота (весьма возможнаго въ настоящее время) къ такой странѣ, которая, кромѣ географическихъ удобностей и другихъ немислимыхъ поощреній, предполагаетъ еще выгодныя для торговцевъ отношенія къ народочислу, почти вчетверо превышающему населеніе Южной Америки.

Намъ пріятно бытъ увѣренными , что все сказанное нами нѣкогда придетъ въ дѣйствительное исполненіе , что всѣ надежды наши и новые заманчивые виды торговли оправдаются въ свое время въ полной мѣрѣ и можете бытъ при такихъ благопріятныхъ послѣдствіяхъ, какихъ въ настоящемъ случаѣ не возможно предвидѣть, — не смотря на множество *данныхъ*, ручающихся почти въ непремѣнномъ оныхъ развитіи и слѣдовательно въ успѣхѣ предположенія.

---

С. М. В. С. Б.

*Разныя извѣстія.*

Пишутъ изъ Парижа, что нѣкоторые художники и ученые отправились въ Морею, и присоединяются къ находящейся тамъ Французской экспедиціи. Есть справедливыя причины надѣяться, что сіе воинственное и вѣдущее ученое ополченіе прославитъ свое ошечество гораздо вѣднѣйшими трофеями изъ земли классической, нежели какими увѣнчались нѣкогда подвиги предшественниковъ онаго во времена Монферраша. Вспомнимъ, какія значительныя слѣдствія для наукъ и художествъ произошли отъ Французской Экспедиціи въ Египетъ, не смотря на совершенную неудачу сего предпріятія; но подобнаго рода ученныя розысканія въ Морею, обѣщаютъ, безъ сомнѣнія, еще важнѣйшіе результаты. Обширный полуостровъ Пелопонесскій, заключающій въ себѣ слишкомъ 350 кв. миль, до сихъ поръ почти вовсе незнакомъ испытателямъ природы и любителямъ искусства: ибо разногласныя извѣстія и замѣчанія многихъ современныхъ путешественниковъ, дѣланныя, такъ сказать, на лешу и мимоходомъ, въ странѣ для нихъ опасной, мы ни въ какомъ отношеніи не рѣшимся назвать вполне вѣрными и удовлетворительными. Природа Греціи разнообразіе природы Египетской, и хотя древніе ея памятники менѣе для насъ доступны, нежели памятники на берегахъ Нила; однакожъ науки, безъ сомнѣнія, болѣе выиграютъ здѣсь, нежели тамъ. Какіе, на примѣръ, обильные источники любопытныхъ розысканій представляетъ Морея въ отношеніи географическомъ: кромѣ береговъ ея и весьма незначительнаго пространства земли во внутрь, Географы почти ничего объ ней не знаютъ. Горныя возвышенности сего полуострова также малозвѣстны

ны, какъ и вершина Парнасса, на которую ищечно пышались входить многіе путешественники. Гора Килена, по свидѣтельству некоторыхъ, возвышается на 11,000 футовъ, и слѣдовательно, по сравненію съ Этною, должна быть покрыта вѣчнымъ снѣгомъ; однакожъ путешественники утверждаютъ противоположное, и рассказываютъ намъ о какихъ-то другихъ *ледяныхъ горахъ*, видѣнныхъ вѣроятно въ холодное время года и на которыя они не могли взобраться. Показанія древнихъ, относительно горныхъ возвышенностей, еще менѣе могутъ быть приняты: высота отечественныхъ горъ до такой степени приводила ихъ въ изумленіе, что они утверждаютъ, на прихоть; будто съ вершины Тайгета можно обозрѣть весь Пелопонезъ; а Пукевиль говоритъ въ свою очередь, и безъ сомнѣнія несправедливо, что древніе разумѣли подъ этимъ самую крайнюю точку возвышенія: — Минералогія и Ботаника также найдутъ въ Моретъ весьма обширное для себя поприще, равно какъ и Метеорологія, часть самая трудная, но необходимая къ полному изученію страны. Начиная отъ Кавказа до Сагары, мы обладаемъ цѣлымъ рядомъ удовлетворительныхъ метеорологическихъ наблюденій; о Моретъ и Балканахъ, напримѣръ, знаемъ столько же, сколько о Нигриціи; въ настоящемъ же положеніи наукъ общія показанія путешественниковъ, относительно сего предчеша (напр. что климатъ Греческій отличенъ отъ Италіанскаго), не имѣютъ уже вовсе никакой важности.

Объ неисчислимыхъ художественныхъ сокровищахъ Греціи путешественники говорили и писали очень много; но ихъ безпорядочныя и ошчасти на догадкахъ основанныя извѣстія, скорѣе повредятъ предполагаемымъ систематическимъ розысканіямъ, нежели принесутъ имъ пользу. Теперь только наступило настоящее время и возможность ошскаать все, что уцѣлѣло послѣ нашествія

Римлянъ, посѣлъ опустошеній сѣверныхъ завоевателей, Крестоносцевъ, Венеціанъ, Турковъ и внутреннихъ междоусобій; что укрылось отъ губительной руки времени, избавилось отъ похищенія и не доступно въ продажу. До сихъ поръ почти всѣ поцѣпы открывашъ въ землѣ древніе памятники, вѣнчались въ Морѣ желаемымъ успѣхомъ; въ послѣднее время даже самые Турки, предусматривая непрочность своего господства въ Греціи, начинали обыскивать въ нѣдрахъ земли укрытыми драгоценностями — шахъ невѣжественный Вели-Паша приказывалъ прочищать для себя въ слухъ Павзанія, чтобы рыть землю съ такими жъ замыслами и надеждами, какъ Гг. Милорды Англіи.

Лучшіе указатели въ предстоящихъ разрытіяхъ и розыскахъ суши: видимыя развалины Аргоса, Микенъ, Эгинны, Мессены и проч., потомъ громкія прозванія, каковы на примѣръ, Палеополисъ, Пелеекоспронъ, Теухось и ш.д. — До сихъ поръ весьма важною помѣхою въ подобныхъ предпріятіяхъ были полевая работа; но теперь, при совершенномъ опустошеніи полуострова, затрудненіе сіе не существуетъ: надобно приступить къ разрытію земли до возобновленія хлѣбопашества и шоропиться въ работахъ, тѣмъ болѣе, что въ настоящемъ случаѣ многіе драгоценныя остатки древности, вѣроятно, употреблены будутъ, по прежнему, наравнѣ съ простыми строевыми матеріалами. Извѣстно, что не задолго предъ началомъ послѣдней войны, многіе мраморныя обломки съ надписями обозжены были въ извѣстку; Крестоносцы чеканили даже монету изъ статуи, строили мосты изъ храмовыхъ архиправовъ; а древнія надписи разсыяны повсюду, въ домахъ и по улицамъ. — Важнѣйшихъ открытій и успѣховъ надобно ожидать: въ Олимпіи, Спартѣ, Амиклетѣ, Гіеоро, Аргосѣ, Немео (древнее мѣсто Истмическихъ игръ), Коринѣ, Сиціонѣ, Мантиней и проч. Монастырь Мега-Спилейскій, знаменитый въ X столѣтіи, есть единственное мѣсто въ Мо-



редъ, гдѣ съ нѣкоторою вѣроятностію можно надѣяться найти достопримѣчательныя рукописи, ежели впрочемъ оныя не погибли въ настоящее смутное время. Библіотека сего монастыря обладала нѣкогда комедіями Менандра и хотя она сильно пострадала отъ двухъ пожаровъ, но за шринадцать лѣтъ предъ симъ въ ней все еще хранилось великое множество книгъ, которыя, въ пыли и небреженіи, кучами валялись по полу — ни одинъ путешественникъ не читалъ ихъ.

---

Извѣстно, какъ богата Южная Франція остатками памятниконъ древняго Рима: въ сѣмъ отношеніи замѣчательны, между прочимъ, развалины въ окрестностяхъ Изернора, бывшаго городомъ во время Римлянъ, а нынѣ небольшой деревни, въ округѣ Нашуаскомъ. До сихъ поръ можно еще тамъ довольно явственно различать мѣста и видѣть на землѣ слѣды прежнихъ зданій. На одномъ изъ пригорковъ сохранились три колонны храма, который, какъ полагають, былъ нѣкогда посвященъ Марсу. Любители Древностей въ разные времена находили здѣсь въ землѣ многія мраморныя вазы, бронзовыя медали, монеты и проч. Таковыя розысканія недавно снова начались подъ надзоромъ Г. Ределле — разрыли и очистили окрестность вышеупомянушаго храма и ошпыскали тамъ значительное количество бронзовыхъ и серебряныхъ медалей Императора Максиміана, а также палецъ отъ одной бронзовой шашки, которая, какъ видно по всѣмъ признакамъ, была колоссальнаго вида и ошличной работы. — Розысканія сіи продолжаются непрерывно и любителямъ древности обещають весьма любопытныя ошкрытія.

---

Англійскій Литтераторъ Боврингъ и до сихъ поръ съ одинакимъ рвеніемъ и усиліемъ продолжаетъ заниматься

изученіемъ языковъ и литературы народовъ, намъ со-  
племенныхъ. Имѣя рѣшительный шаланшъ поэтический,  
онъ заслужилъ въ своемъ отечествѣ просвѣщенное обо-  
дреніе и славу за изданіе въ свѣтъ извѣстной Русской  
Анеалогіи, посредствомъ которой мы Рускіе, такъ  
скажемъ, въ первый только разъ духовно сблизились  
съ Англійскою публикою. Недавно сдѣлалъ онъ въ  
этомъ родѣ еще новый, не менѣе удачный опытъ съ  
языка Венгерскаго, и представилъ на судъ своихъ чи-  
тателей прекрасное собраніе Венгерскихъ народныхъ  
пѣсней, подъ заглавіемъ: „*Magyar nemzeti dallok.*“ Въ  
этой книгѣ особливо достойны вниманія историческія  
и критическія замѣчанія, содержащія въ себѣ множе-  
ство любопытныхъ указаній и намѣкъ въ отношеніи  
къ Венгерскому языку и Литтературѣ, почти вовсе  
неизвѣстной, не только у насъ, но и вездѣ въ Евро-  
пѣ. — Теперь Боврингъ живетъ въ Вѣнѣ и намѣренъ,  
какъ пишутъ въ публичныхъ листахъ, занявшись  
изданіемъ составляемой имъ „*Исторіи Богемскаго язы-  
ка и Литтературы,*“ присовокупивъ сюда же нѣкоторы-  
е образцы Моравскихъ, Словенскихъ и Болгарскихъ  
народныхъ пѣсней. Сочиненіе сіе почти уже кончено.  
Оно будетъ состоять изъ трехъ томовъ: въ первомъ  
помѣстятся историческіе Гимны и Баллады до вре-  
менъ Іоанна Гусса, во второмъ лирическія пѣснопѣнія  
Богемцевъ, а въ третьемъ Исторія и Характеристика  
новѣйшихъ Богемскихъ поэтовъ. Не нужно, кажется,  
говорить, сколь любопытна и драгоценна должна  
быть эта книга вообще для всѣхъ любителей Литтера-  
туры и Древностей, преимущественно же для насъ  
Русскихъ, по происхожденію, по языку и по многимъ  
другимъ отношеніямъ, весьма близкихъ къ Богеміи. —  
Пишутъ сверхъ того, что сей ученый Англичанинъ  
занимается также сочиненіемъ Историческихъ изслѣдо-  
ваній и описаній развалинъ Финландіи, къ которымъ,  
будто бы, имѣетъ намѣреніе присовокупить въ послѣд-

справд, пражі же извѣстія о древнихъ удалѣвшихъ памятникѣхъ, Задландіи, и Лапландіи,

Представляема различное доказательство умеренности нашего вѣка и нашей жизни, въ сравненіи съ роскошными заплатами и прихотями нашихъ предшественниковъ лишь за двѣсти, и болѣе. Въ правленіе Генриха IV спросишь на моды, на великолѣпіе въ одеждѣ, и украшеніяхъ до невѣроятности возвысилась. Передъ крестинами Дофина въ поршине и золотошвен Парижа такъ были завалены работою, что Маршалъ Бассомпье ни подъ какимъ видомъ не могъ отыскать охотника на себя работать. Наконецъ съ великимъ трудомъ удалось ему задобрить прежняго своего портнаго, и золотошвену; но и они согласились сшить ему новое платье, долженствовавшее великолѣпіемъ затмить всѣ прочія, немаче, какъ за чрезвычайныя пожертвованія, и ежели онъ рѣшился употребить на это весьма значительную сумму. Они извѣстили его о внезапномъ прибытіи въ Парижъ Голландскаго купца съ большимъ запасомъ жемчуговъ и камней, и совѣтовали поспѣшить какъ можно покупкою нужныхъ для предполагаемаго платья сокровищъ. Маршалъ купилъ пятьдесятъ фунтовъ жемчугу на украшеніе своего кафшана изъ фіолетовой замистой матеріи — шитье обошлось въ 600, а вся одежда въ 14,000 шалеровъ. — При Людовикѣ XIII роскошь на наряды и убранства, можно сказать, скорѣе уменьшалась, нежели увеличивалась, и однакожь, не смотря на то, извѣстная подруга знаменитой Ницонны Ланкло, *Маріонъ де Борме*, приковавшая къ побѣдной своей колесницѣ даже могущественнаго въ то время Кардинала Ришелье, распочала ежегодно на вѣтра, перчатки, помады и духи 50,000 шалеровъ — все это долженъ былъ плашить ся любимецъ бѣдняжка Эмери.

Въ началѣ прошедшаго Октябрю мѣсяца происходило въ Лондонѣ открытіе новаго Университета. Надобно удивляться необыкновенной скорости, съ какою приведено въ исполненіе столь значительное предпріятіе, и при томъ съ помощію людей частныхъ: проектъ учрежденія сего Университета предложенъ Лондонской публикѣ въ 1826 году, а въ концѣ 1828 этого Университетъ открытъ уже въ блистательнѣйшей части города (Tower Street). Чрезвычайно быстро собрана подпискою огромная сумма (150,000 ф. ст.); приобретена покупкою земли за 30,000 ф. ст., и въ короткое время, не болѣе какъ въ 14 мѣсяцевъ, сооружено совершенно новое зданіе, удивляющее всѣхъ своимъ великолѣпіемъ, красотою, прочностію и удобствомъ. Флигели еще не готовы, но главный корпусъ почти совсѣмъ отдѣланъ и оштукатуренъ превосходствомъ внутренняго расположенія. Здѣсь на все было обращено вниманіе и ничего не упущено; не забыли даже объ устроеніи рестораціи для спокойствія и удобности учащихся (!). До сихъ поръ издержки на строеніе простираются до 49,000 ф. ст.; кромѣ того употреблено 3,748 ф. на покупку книгъ, физическихъ аппаратовъ и на заведеніе анатомическаго кабинета — къ послѣднему присоединено извѣстное собраніе Карла Белля. Кабинетъ по части Матеріи Медики, находящійся въ вѣдѣніи Профессора Томсона, со временемъ, безъ сомнѣнія, будетъ однимъ изъ блистательныхъ. — Для Клиническихъ лекцій предположено учредить особенную больницу на 100 кроватей; но потребныя на сіе 15,000 ф. ст. еще не исполнѣ собраны. Между тѣмъ Лабораторія открыта по близости Университета, а практическія преподаванія бывають въ Мидлсекской госпиталѣ. — Такимъ образомъ все благопріятствуетъ сему новому заведенію на пользу просвѣщенія и, кажется, къ полному совершенству оного недосдастъ однихъ студентовъ. На

кануть для открытія авидось желающихъ только 76 человекъ; впрочемъ нѣтъ сомнѣнія, что число учащихся возвысится въ скоромъ времени.

Открытие Университета происходило въ 3 часа послѣ обѣда, лекціею Профессора К. Бедля. Отъ сени до восьми есмь человекъ слушателей, большею частию люди именитые и знаменитые, заняли мѣста въ амфитеатрѣ, предъ которыми расположень были ономъ съ анатомическими препаратами, рисунками и проч. При вступленіи въ залу Г. Бедля, въ сопровожденіи всѣхъ Членовъ Университетскаго Совѣта и Профессоровъ (послѣдніе всѣ въ черныхъ мантияхъ), раздались одобрительные звуки и привѣтствія; многократно возобновлявшіеся. Бедля разсуждалъ очень хорошо и ясно о пользѣ академическаго образованія и преимущественно для молодыхъ людей въ Лондонѣ — громкія рукоплесканія прерывали его безпрестанно, и особливо тогда онъ, распространившись о важности сего новаго учебнаго Института, произнесъ слѣдующія слова: Коллегія, эша или другая, безъ сомнѣнія, должна возвыситься при ревностныхъ усиліяхъ со стороны тѣхъ, кои хоша и не въ состояніи постигнуть совершенно цѣли, но за то одинаково возвышеніи чувствомъ соревнованія въ ея пользу.

Сѣмъ слова Бедля относящся къ Королевской Коллегіи — оппозиціонное заведеніе, состоящее подъ покровительствомъ Церкви и Аристократіи; оно также быстрыми шагами приближается къ своему совершенству. Еще недавно подиска въ пользу онаго не превышала 30,000 ф. ст., теперь простирается она уже до 175,000 ф. ст.! — Мѣсто для сооруженія зданія рѣшительно положено избрать между Книгсбриджемъ и Брамptonомъ, слѣдовательно вблизи Гидпаркъ-Корнера; преподаваніе же Медицины въ семъ Институтѣ

хотѣли (что впрочемъ весьма благоразумно), совѣтъ отдавать отъ другихъ предшествовавшихъ ученій.

Толкамъ и пересудамъ объ обоихъ Университетахъ нѣтъ теперь конца въ Лондонской публикѣ, и даже въ лучшихъ обществахъ разговоръ начинается и оканчивается сими двумя заведениями. Одна партія возстае на другую. Коллегія Королевская, разумеется, имѣетъ на своей сторонѣ гораздо важнѣйшія выгоды, и какъ учрежденіе партіи *Тори*, она подвергается уже многимъ сапирамъ. Изъ числа послѣднихъ въ большомъ ходу второе изданіе такъ называемой *First Book, for the instruction of students in the King's College etc.*, которое раздается совершенно безденежно. Сочиненію этому недоставитъ, правда, сатирической соли и остроумія, однакожь каррикатура его довольно забавна.

Безсмертный *Виртуозъ* Паганини, жившій въ продолженіи весьма долгаго времени въ совершенномъ уединеніи, въ нынѣшнее лѣто повсе неожиданно появился въ Вѣнѣ и тѣмъ привелъ въ пріятное волненіе всѣхъ любителей музыки въ цѣлой Европѣ: есть надежда, что онъ объѣдетъ важнѣйшія мѣста нашей части свѣта, а можетъ быть постигнетъ и наши сѣверныя столицы. Слышавшіе Паганини безмолвствуютъ отъ изумленія и умиленія. Изъ Вѣны онъ отправился въ Карлсбадъ, и теперь вѣроятно давно уже находишься въ Дрезденѣ, куда ожидали его еще въ прошедшемъ Сентябрѣ мѣсяцѣ съ великимъ нетерпѣніемъ. Многіе изъ бывшихъ тамъ иностранцевъ опложили по сему случаю свой отъѣздъ, другіе нарочито пріѣхали, чтобы не лишиться себя того возвышеннаго наслажденія, какое обѣщаетъ всѣмъ этому великій Архистъ нашего времени.

Любителям чистописанія конечно пріятно будетъ узнать о пріѣздѣ къ намъ въ Москву превосходнаго Каллиграфа, Г. Госсе, который, сверхъ того, есть изобрѣтатель необыкновенной методики легко и безъ труда скоро сообщать свое прекрасное искусство другимъ. Въ восемь уроковъ, не болѣе; она въ состояніи, какъ говоряшь, передать своему ученику, ребенку или взрослому, всѣ употребительныя правила Каллиграфіи и образцы его почерка, хотя бы самый дурной и невѣрный, въ красивый и правильный. Мы слышали, что Г. Госсе намѣренъ открыть въ Москвѣ публичный курсъ чистописанія: желаемъ ему совершеннаго успѣха въ столь полезномъ предпріятіи и остаемся увѣренными, что оно будетъ удостоено особливимъ вниманіемъ пресвященной публички; тѣмъ болѣе, что писать красиво и правильно составляетъ теперь уже почти необходимое условіе хорошаго воспитанія.

Извѣстно, что знаменитый Каннингъ, по случаю какого-то политическаго разногласія, принужденъ былъ, въ 1809 году, выйти на дуэль съ Лордомъ Капслеригомъ, человекомъ не менѣе достопримѣчательнымъ въ лѣтописяхъ Ангійскаго Министрства. По сему случаю наканунѣ дуэли, онъ, написалъ слѣдующее завѣщаніе: „Такова есть послѣдняя воля и духовная высокопочтеннаго Георга Каннинга изъ Бремтона, въ Графствѣ Мидлсекскомъ. Я отдаю и отказываю любезнѣйшей моей супругѣ, Іоаннѣ Каннингъ, въ полное и неограниченное владѣніе, всю свою движимую и недвижимую собственность, какого бы она ни была рода и качества. (разумѣется за уплатою извѣстныхъ моихъ долговъ, за вычетомъ издержекъ на погребеніе и на сію духовную). Сими избираю, назначаю и утверждаю ее, вышерѣченную супругу мою, и достопочтеннаго Вилліама Ганри Кавендишъ-Бентинкъ-Скотъ-

же, Маркиза Тифлидскаго (имѣя Герцога Поршландъ); душепринащиками завѣщанія и опекунами моихъ дѣшей до все продолженіе ихъ малолѣтства, а также уничижаю. всѣ доселѣ мною написанныя духовныя. Во уваженіе чего я, Георгъ Канинигъ, у сего подписался и приложилъ свою печать въ 20 день мѣсяца Септембра, 1809 года.

„Подписано, утверждено печатью и засвидѣтельствовано. въ присутствіи Генриха Веллеслея, Карла Аданса.“ —

Духовная Канинига подъ присягою признана была вѣдущею и дѣйствительною однимъ изъ душеприказчиковъ, Герцогомъ Поршландомъ, который въ то же время объявляя, что все имѣніе сего великаго Министра не превышало 20,000 ф. ст. — Надобно знать, что одно только приданое Г-жи Канинигъ простиралось до 100,000 ф. ст.

Сорбщаемъ читателямъ извѣстіе объ одной случайце попавшейся намъ старинной книгѣ, которую снѣло отнести къ разряду рѣдкостей въ нашей книгопродавничьей, потому что не встрѣчали ее нигдѣ въ печатныхъ каталогахъ и не находили въ библіотекахъ. Это „*Описаніе областей Адребижанскихъ въ Персіи и ихъ политическаго состоянія, сдѣланное пребывающимъ при Его Величества, Царѣ Карталинскомъ и Кахетинскомъ; Ираклизъ Темуразовичъ, Полковникомъ и Кавалеромъ Бурнашевымъ (\*) въ Тифлисѣ въ 1786.* Книга сія напечатана

(\*) *Степанъ Даниловичъ Бурнашевъ* — некогда Курскій Гражданскій Губернаторъ, а потомъ Тайный Совѣтникъ и Секретарь. Вся жизнь сего просвѣщеннаго вельможи, дѣятельнаго и долговременнаго, посвятила была на пользу Государя и Отечества. Будучи, въ продолженіе многихъ лѣтъ, начальникомъ одной изъ значительнѣйшихъ губерній, онъ приобрѣлъ всеобщее уваженіе и любовь съ дѣтства.



въ Курскѣ (и вѣроятно въ маломъ числѣ жемчужниковъ) въ типографіи тамошняго Приказа Общественнаго Пріората, въ 1793 году. — Авторъ рассматриваетъ свой предметъ въ отношеніи Географическомъ, Статистическомъ и Политическомъ. Онъ излагаетъ свои мысли ясно, языкомъ чистымъ и правильнымъ. Мѣсто, имъ занимаемое, тогдашнее отношеніе по службѣ и случайныя обстоятельства, давали ему всю возможность речаться въ вѣрности собираемыхъ матеріаловъ, и хотя — что разумѣется уже само собою — сообщаемыя имъ извѣстія не принесутъ теперь никакой пользы наукамъ, хотя относителъной, но они важны, какъ памятникъ того времени, и во многихъ отношеніяхъ любопытны для насъ въ настоящее время. — Подъ общимъ названіемъ Адребиджани (Адербиджани) Г. Бурнашевъ разумѣлъ, въ тогдашнее время, соединеніе нѣсколькихъ областей Персидскаго Государства или пространство земли, ограниченное съ Сѣвера и Востока Грузіею, Каспійскимъ моремъ и провинціею Гиланъ, а съ Юга и Запада областію Аракомъ и Турціею. Сюда включались: владѣніе Дербентское, Ханство Нухисъ - Шакийское, Ширванъ, Баку, Шуша, Генжа, Эриванъ, Нахичиванъ, Карабагъ, Талышъ, Мышкинъ (?), Ардабель (?), Тавризъ, Марага, Урмія и Хоя. Развернувъ карту нынѣшней Персіи, съ пріятнымъ удивленіемъ видимъ, что большая часть исчисленныхъ здѣсь важнѣйшихъ и плодороднѣйшихъ мѣстъ прежней Адербиджани, находясь уже въ границахъ нашихъ, и подъ благотворнымъ правленіемъ Россіи благословляетъ славу оружія и доблести мудрыхъ ея Государей. Въ продолженіе двухъ

---

Граждане города Курска изъявили ему чувствъ своей признательности особыми образами, и тамошніе старожилы воспоминають о немъ всегда съ удивленіемъ. Подробности жизни такого человека должны были любопытнымъ и поучительнымъ.

десятилітній съ небольшимъ, всѣ земли по эту сторону Кавказа, великія пространства, роскошныя по количеству и богатству произведеніями, включены въ составъ Россіи и наравнѣ съ нею подвигаются впередъ къ высшей цѣли своего назначенія. Столь быстрый переходъ отъ неумѣстнаго къ просвѣщенію, отъ тьмы къ свѣту — безпримѣренъ въ бытописаніяхъ человѣчества и принадлежитъ потопству: только время въ соотвѣстномъ объясненіи многозначительности сомнѣній, поражающихъ современнаго наблюдателя однимъ чувствомъ благоговѣйнаго изумленія. — Любопытнѣйшую часть книги Е. Бурнашева, безъ сомнѣнія, составляютъ собственныя его мысли и замѣчанія относительно характера, образа мыслей, степени просвѣщенія и нравовъ различныхъ племенъ, населяющихъ Персію, а особливо самихъ Персіянъ, и сосѣдей ихъ Турковъ. Не слишкомъ хорошо отзывается онъ объ обѣихъ сихъ націяхъ, и надобно сказать, что показанія его въ семъ отношеніи совершенно одинаковы съ свидѣтельствами новѣйшихъ путешественниковъ. Коснувшись характера Персіянъ и образа ихъ мыслей о Россіи, Авторъ говоритъ, между прочимъ, слѣдующее: „Персіяне, по предубѣжденію въры, имѣють къ намъ (Русскимъ) не болѣе ненависти, сколько и къ Туркамъ, но ухищренныя представленія Турецкаго Министерства точно въ ихъ пунктѣ страха *обращаютъ ихъ на свою сторону и по извѣстіямъ о сношеніяхъ Турецкихъ съ окрестными Грузин народами и левымъ дѣламъ пограничныхъ ихъ катальниковъ* видится, что Порша не *взираетъ спокойно* на распространеніе власти Россійской и утвержденіе въ ея сосѣдствѣ... Очевидно, что политика Поршы, неизмѣнявая въ коварныхъ началахъ и хитрая въ дѣйствіяхъ, все еще таже самая, какою была слишкомъ за сорокъ лѣтъ: никакія политическія отношенія, никакое вліяніе обстоятельствъ,

ниже основ. «реимъ» не можетъ поколебать живыхъ нравъ фанатизма и суевѣрій. — Не въирая на всѣ гес. реимъ (,) бытъ мосушъ (,) продолжится Г. Бурнашевъ, о постоянномъ мирѣ съ Россією, не ожидаятъ она (Порша) чтобъ посторонними дорогами не возмущать спокойствія сихъ предѣловъ . . .» и проч. . . Изъ числа извѣстій, сообщаемыхъ въ этой книгѣ отъ о-сцически-обладшеѣ, составлявшихъ прежнюю Адербиджанъ Персіи, выписываемъ для любопытства только то, что говорится, между прочимъ, объ Эривани. Читатели увидятъ, въ какой мѣрѣ городъ сей тогда еще былъ важенъ для Персіи, и какія существенныя выгоды предполагаетъ настоящее присоединеніе онаго къ владѣніямъ Россіи. „Эриванъ, городъ и немалое владѣніе подъ симъ именемъ, по лѣвую сторону рѣки *Араса* (Аракса) лежащее; границы онаго: отъ Сѣвера и Сѣверо-Востока Грузія, отъ Полудня Нахичеванъ, отъ Запада Туреція. Эриванскій Ханъ можетъ поставить войскъ до 5,000, въ числѣ коихъ шрешья часть Армянъ; имѣетъ сверхъ того кочующихъ по правую сторону рѣки Араса *Куртовъ* (Курдовъ), кои лѣтомъ уходятъ въ горы, а зимою живутъ въ деревняхъ около города Эривани подъ начальствомъ двухъ старшинъ; число ихъ состоитъ иногда до 2,000 семей, а иногда и до 3,000. Эриванъ приносилъ ежегодной подати 6,000 тумановъ, что учинитъ 50,000 рублей серебра, и проч.

Въ заключеніе Г. Бурнашевъ, повторяя снова мнѣніе свое о Персіянахъ и называя вообще всѣхъ Хановъ Персіи лживыми и коварными, прилагаетъ подробную роспись тѣхъ изъ нихъ, „которымъ ближе къ Россіи — но имена, прозванія и длинныя ихъ шипла, нисколько для насъ незанимательны, и потому избавляемъ отъ нихъ читателей.

КОНЕЦЪ ТРЕТЬЕЙ ЧАСТИ.

Почту себя счастливымъ; послѣ изданіемъ этихъ двухъ номеровъ Русскаго Зрѣніа успѣю, если еще части, замѣнивъ для читателямъ номеръ трудовъ настоящаго издателя.

Ноября 7 дня  
1828.

*А. Тольмачевскій.*

# ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ

съ тѣмъ, чтобы по напечатаніи, до выпуска изъ типографіи, представлено было въ Цензурный Комитетъ семь экземпляровъ сей книги, для препровожденія куда слѣдуетъ, на основаніи узаконеній; Москва, 10<sup>го</sup> Ноября, 1828.

*Цензоръ Владиміръ Измайловъ.*

# ОГЛАВЛЕНИЕ ТРЕТЬЕЙ ЧАСТИ.

## ОТДѢЛЕНИЕ ИСТОРИЧЕСКОЕ.

Взятіе Казани ( <i>Николая Арцыбашева</i> ) . . .	Стр. 3, 131
---	-------------

## ОТДѢЛЕНИЕ ЛИТТЕРАТУРНОЕ.

### *Изящная Словесность.*

#### Стихотворенія.

Портретъ . . . . .	57
Венера и Эрозъ . . . . .	58
Спящій и бодрствующій ( <i>изъ Гёте</i> ) . . . . .	60
Новый владѣка ( <i>изъ Гёте</i> ) . . . . .	61
Пѣсни ( <i>изъ Гёте</i> ) . . . . .	—
Сонъ минушнаго счастья ( <i>Барона-Розена</i> ) . . .	—
Два Генія . . . . .	188
Споръ друзей . . . . .	190
На новоселье Р—чу. . . . .	192
Тайная дума ( <i>Ознобишина</i> ) . . . . .	—
Однодневная роза . . . . .	194
Весна ( <i>Θ. Тютчева</i> ) . . . . .	195
Къ увядающему цвѣтку ( <i>В. Перцова</i> ) . . . .	196
Къ родной звѣздочкѣ ( <i>его же</i> ) . . . . .	197

#### П Р О З А.

Изображеніе Иуды ( <i>повѣсть сог. Круже</i> ) . . .	63
Характеры ( <i>изъ Вашингтона Ирвинга</i> ) . . .	199

## ТЕОРІЯ ИЗЯЩНЫХЪ ИСКУССТВЪ.

Объ Эпической Поэзіи ( <i>изъ Бахмана</i> ) . . . .	226
---	-----

Т О Р Г О В Л Я.

Въроятныя надежды о возобновленіи древняго  
сухонутнаго пути въ Индію чрезъ Грузію . 242

С М Ъ С Б.

Объ изученіи Географіи и пр. (изъ <i>Мамте-Брюма</i> )	102
Языкъ, племена, народонаселеніе, классы народа въ Монголіи . . . . .	115
Образъ правленія, управленіе, доходы Князей и Тайцзисей въ Монголіи . . . . .	121
Измѣнникъ . . . . .	127
Новая метода извѣщенія косноязычныхъ . . . . .	128
Легкой способъ научиться Франц. языку . . . . .	—
Замѣчательныя недоспашки зрѣнія . . . . .	129
Разныя извѣстія . . . . .	

# РУССКІЙ ЗРИТЕЛЬ,

## ЖУРНАЛЪ

ИСТОРИИ, АРХЕОЛОГИИ, СЛОВЕСНОСТИ

и

СРАВНИТЕЛЬНЫХЪ КОСТЮМОВЪ.

---

*Мы одно любимъ, одного желаемъ: лю-  
бимъ Отечество; желаемъ ему благоден-  
ствія еще болѣе, нежели славы; желаемъ,  
да не измѣнится никогда твердое основа-  
ніе нашего величія; да правила Мудраго  
Самоудержавія и Святой Вѣры болѣе и бо-  
лѣе укрѣпляютъ союзъ частей; да цвѣ-  
тѣтъ Россія . . .; по крайней мѣрѣ долго,  
долго, если на землѣ нѣтъ ничего без-  
смертнаго, кромѣ души человѣческой!*

КАРАМЗИНЪ.

---

ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ.

МОСКВА.

ВЪ УНИВЕРСИТЕТСКОЙ ТИПОГРАФИИ.

1828.

Печатать позволяется  
съ тѣмъ, чтобы по оппечатаваніи представлены были  
въ Цензурный Комитетъ три экземпляра сей книги.

Москва, 19 Ноября, 1828.

*Цензоръ Владиміръ Измайловъ.*



---

# РУССКІЙ ЗРИТЕЛЬ.

№ XIII и XIV.

---

## ОТДѢЛЕНІЕ ИСТОРИЧЕСКОЕ.

### ИСТОРІЯ ЗАКОНОВЪ.

*Общія замѣчанія о Русской Правдѣ, какъ  
о началѣ права положительнаго въ  
Россіи (\*).*

(Изъ Эверса.)

Еще во введеніи замѣчено мною о важности Русской Правды и о томъ, что она есть древнѣйшій памятникъ законодательства, какого нѣтъ ни у одного народа; ибо ни у одного не было такъ рано закона письменнаго, почти чрезъ 158 лѣтъ по основаніи Государства. Она издана во время, близкое ко времени дикости. Христіанская вѣра, чрезъ кошорую прекратилось у Руси приношеніе въ жертву людей, введена уже въ 988 году, слѣдовательно не болѣе, какъ за 32 года до написанія сего закона. Здѣсь собственно должно искать начала права положительнаго, и предсав-

---

(\*) См. № 1 и 2 Моск. Вѣстника. Сочиненіе Г. Эверса переводимся на Русскій языкъ.

дальше постепенное происхождение онаго изъ первоначальнаго семейственнаго союза, предшествовавшаго составленію Государства.

Въ семъ краткомъ уставѣ находимъ мы происхождение и первое образованіе тѣхъ древнѣйшихъ законоположеній, коихъ слѣды сохранились у Европейскихъ народовъ, кои проспираются въ отдаленную древность и о происхожденіи коихъ въ другихъ Государствахъ можно только догадываться. Еще болѣе: мы можемъ показать происхождение сихъ учрежденій изъ первоначальнаго устройства семействъ, имѣвшаго основаніемъ своимъ самую природу челоѣка.

Первое важное положеніе, заключающееся въ семъ законѣ, относится къ происхожденію денежной пѣни или виры (Wehrgeld). Мы видимъ, что мщеніе за убійство, первоначальное право семействъ, долго еще было терпимо въ Государствѣ; что оное ограничивали постепенно, и что сіе ограниченіе касалось сперва степени родства, коей предоставлялось мстить за убійство; что въ послѣдствіи вознагражденіе (со стороны убійцы) дозволялось тогда только, когда нѣкому было отмстить за убійство, и что сначала не было прямаго, безусловнаго запрещенія мстить за убійство въ степеняхъ дальнихъ. Это также основывалось на свойствѣ грубыхъ людей и древняго семейственнаго союза. Челоѣкъ того времени не легко позволялъ лишать себя права мстить за убійство, столь тѣсно соединеннаго съ его понятіями и въ

продолженіе многихъ въковъ бывшаго въ обыкновеніи; въ Государствѣ оно не могло ослабѣвъ при дальнѣйшемъ образованіи и утвржденіи на прочныхъ основаніяхъ союза общественнаго; но уничтожать его должно было поспешенно и съ величайшею осторожностію. —

Далѣе изъ сего закона видимъ, что при всѣхъ плѣсныхъ поврежденіяхъ частный человекъ имѣлъ право мстить за оныя. Сіе взаимное право людей, начавшись до составленія Государства, долго еще ослабѣло и въ Государствѣ. Это легко объяснить, Государство первоначально основано опдѣльно жившими семействами для взаимной защиты. Прѣжнихъ своихъ правъ и обычаевъ не захотѣли они перемѣнить, — и удержали ихъ въ Государствѣ. Когда изъ сего не швердаго соединенія семействъ должно было произойти цѣлому, плѣсно соединенному во всѣхъ частяхъ своихъ, Государству, въ собственномъ смыслѣ сего слова, то первоначальное право семействъ, предшавлявшее главѣ Государства мало власти и вліянія, равно какъ и мщеніе частное надобно было уничтожить. Всѣ Государства подають сему примѣры. Во всѣхъ молодыхъ Государствахъ законодательство содѣйствуетъ достиженію сей цѣли, и плѣтъ болѣе, чѣмъ обширнѣе Государство; ибо плѣтъ общишельнѣе бываетъ потребность единства и увеличенія власти, главы Государства. Но вездѣ законодательная власть должна въ семъ случаѣ дѣйствовать исподо-

волю и съ большою оспорожностію. Дикой человекъ не охотно допускаетъ лишать себя права на частное мщеніе. Въ древнемъ законѣ нашемъ мы видимъ, когда частнаго мщенія не лзя было противъ воли опиятъ у обиженнаго, такъ какъ права мстиши за убившаго у ближайшихъ родшвенниковъ. Но законъ дозволилъ оное не прямо; какъ право мстиши за убійство, да и сіе дозволилъ съ ограниченіемъ извѣсными степенями родства. Но изъ всего содержанія закона оказываешся, что частное мщеніе допускалось какъ укоренившійся обычай. Къ уничтоженію онаго содѣйствовали не прямо опредѣленіемъ значительнаго вознагражденія за оскорбленія въ такомъ случаѣ, когда частное мщеніе не могло имѣть мѣста.

Древнѣйшія Государства основаны войнами. Состояніе военное естъ почешнѣйшее; воинственный образъ мыслей господствуетъ въ первомъ письменномъ законѣ. Отъ сего произошли удивительныя для насъ опредѣленія вознагражденія за поврежденія тѣлесныя: за опрубленіе пальца 3 гривны, а за поврежденіе, нанесенное дубиною или только рукоушью меча, 12 гривенъ и сполько же за вырваніе бороды; слѣдовательно въ четыре раза болѣе нежели за опрубленіе пальца. Изъ сего видно, что поносное оцнивалось выше болѣзненнаго и вреднаго. Если палецъ былъ опрубленъ мечемъ, то мечемъ можно было защищиться отъ удара меча (1.); но удары дубиною или сосудомъ,

(1) Вроятно въ обычѣ было почитать чрезвычайно поноснымъ обнаженіе меча на безоружнаго, а по-

кроме причиненія боли, могли бытъ нанесены безоружному (1), или (что одно и то же) неожиданно; они были иногда опасны, но болѣе поносны. Удары мечемъ не считались поносными. Но поноснѣе всего было вырваніе волосъ изъ бороды, составлявшей украшеніе мужа. Посему-то и положена за оное шоль высокая пеня.

Особенно замѣчательно, что не упоминается еще ни о какой денежной пени. Другое неоспоримое доказательство опдаленной древности нашего закона. Вся денежныя назначенія, здѣсь вспрычающіяся, учреждены въ замѣнъ, въ вознагражденіе за частное мщеніе, и даже словъ: замѣнъ или вознагражденіе здѣсь не находишь. Следовательно понятіе не вездѣ еще распространилось, и учреждая вещь, не давали ей особеннаго названія. Разумѣется, что ошибающіеся одни получали все. Это ясно видно изъ закона. Государь не принималъ еще въ себѣ никакого участія; что также доказываетъ опдаленную древность закона. Но это было уже на крайней чертѣ того времени, когда Государь не получалъ никакой части изъ сихъ вознагражденій; ибо въ слѣдующее послѣ Ярослава правленіе Государь началъ принимать въ оныхъ участіе,

---

тому и поспавлялось правиломъ носить его всегда при себѣ.

(1) Т. е. шоль, у кого не было въ рукахъ ни дубины, ни сосуда; ибо въ противномъ случаѣ, по праву возмездія, за удары оплачивали такими же ударами.

Всѣ наказанія, всѣ строгости, имѣнія предметомъ своимъ собственности, заключались въ правилѣ, что каждый свое могъ взять опять себѣ, гдѣ бы оное ни нашлось. Противозаконное присвоеніе чуждой собственности было несправедливостію, за коей въ древнее время немедленно следовало частное мщеніе; вмѣсто онаго въ Государствѣ установлено вознагражденіе денежное, а именно: три гривны.

Въ естественномъ состояніи при всѣхъ похищеніяхъ собственности могло вступить только два случая: или другой взялъ вещи, и онѣ найдены у него беззащитными; или взятое скрылъ онъ въ безопасное мѣсто. Въ первомъ случаѣ лишившійся бралъ свое; во второмъ случаѣ требовалъ онаго назадъ. Первоначальное правило естественнаго состоянія: брать свое, гдѣ бы оное ни нашлось, осмѣлось господствующимъ и въ Государствѣ; оно было уважено какъ первое, главное правило. Если другой не допускалъ взять онаго, то въ естественномъ состояніи рѣшала сила, а въ Государствѣ должно было рѣшить право или правда. Здѣсь право основывалось на простомъ положеніи, что брать непозволенное значить оскорблять другого. И такъ рѣшить споръ о предметѣ должно было показаніемъ способа приобрѣтенія онаго, что есть каждый приводилъ къ тому, онъ кого получилъ вещь, и кто наконецъ не могъ сослаться на другого, дославившаго ему оную, тотъ почитался за

взявшаго оную, и плащилъ за несправедливость денежную пеню.

Такое показаніе о приобращеніи вещей, коиъ исхалъ другой, случалось вообще при всѣхъ пребываніяхъ, также и тогда, когда пребывалось болѣе одной, точно определенной вещи. Здѣсь только показаніе, по большей запушанности, должно было происходить предъ двѣнадцатью избранными мужами, кои собственно не рѣшали, но только свидѣтельствовали показанія. Тотъ, который по сему показанію оказывался удержавшимъ чужую собственность, плащилъ три гривны за оскорбленіе.

Все право собственности основывалось на прошломъ положеніи, одинаково признаваемомъ всѣми народами: не должно брать ничего чужаго. Этимъ все сказано. Надобно только было сіе правило привести въ употребленіе. Гдѣ дѣло очевидно и легко для всѣхъ, тамъ не нужно было дальнѣйшихъ обстоятельствъ; гдѣжъ предстояли сомнѣнія, тамъ рѣшалось показаніе, по естѣь приведеніе къ каждому владѣтелю вещи до того, который не можетъ довести до владѣвшаго ранѣе его и слѣдовательно долженъ быть почтенъ за владѣтеля незаконнаго. Если дѣло было запушано, то рѣшалось также чрезъ показаніе, т. е. чрезъ возвращеніе къ первоначальному законному владѣтелю предмета; только въ дѣлѣ болѣе запушанномъ показаніе сіе не могло быть для всѣхъ ясно, а потому и дѣлалось предъ избранными изъ общества,

и сіи - но избранные были двенадцать мужей.

Бюде ашаго ничего не заключается въ древнемъ уставѣ. Очевидна пресуппозита въ первоначальныхъ распоряженіяхъ, и сіи пресуппозита естъ вѣрнѣйшая порука за опдаленную онаго древность. Уголовное и частное право были въ началѣ одно и то же. Первоначально въ понятіи о вредѣ заключалось все. Пресуппозитъ, обязанность, право означали одно и то же отношеніе, были однимъ и тѣмъ же понятіемъ, въ различныхъ только отношеніяхъ. Сей справедливый приговоръ здраваго человеческого разума, къ коему приводитъ сравненіе различныхъ системъ права, когда устраняемъ особенности каждой изъ нихъ (1), подтверждается и древнимъ законодательствомъ. Мы видимъ это ясно въ древнѣйшемъ законѣ нашемъ, когда говорится о собственности. Пресуппозиты прошенія собственности и прошенія гражданскія требованія (civil-forderungen) ни сколько не различны: о воровствѣ вовсе не упоминается, какъ объ особенномъ пресуппозитѣ, а и того менѣе о разбоѣ. Всѣ споры объ имуществѣ могутъ быть приведены къ простому вопросу: шовъ, чрезъ кого лишаясь моей собственности, взялъ оную, или нѣтъ? ибо чрезъ взятіе только могла она

(1) Лучшее раскрытіе сего находится, по моему мнѣнію, въ *Traité de la législation civile et pénale*; ouvrage extrait de manuscrits de Zéremie Bentham, par E. Dumont. Paris, 1820, 3 vol.



прошивузаконно перейши въ его владѣніе, не смотря на то, онъ ли, или другой продавшій ему, взялъ оную. Мое оспается моимъ; слѣдовательно я всегда получаю мою собственность назадъ, ш. е. первоначально: я беру оную при всѣхъ шакже, какъ въ естественномъ состояніи привыкли прямо брать назадъ свое. И шотъ, кто дѣйствительно взялъ мою собственность, долженъ заплашитъ мнѣ за оскорбленіе. Взятіе бываетъ всегда одно и шо же, какимъ бы образомъ и при какижъ бы обстоятельствахъ ни случилось. Оно всегда бываетъ однимъ и шѣмъ же дѣйствіемъ, кошорое первоначально вездѣ означающъ словомъ: *взятіе*. И шакъ, заключающъ далѣе дикой челошкъ по простому естественному уму своему, во всѣхъ сихъ случаяхъ должно слѣдовашъ удовлетвореніе: въ естественномъ состояніи чашное мщеніе, въ Государствѣ определенное за оное награжденіе, кошорое одинаково для всѣхъ родовъ взятія. — Всѣ шакъ называемыя гражданскія прешованія касательно собственности (въ прошивность шѣмъ, кои по нашимъ понятіямъ соединяющъ съ онымъ оскорбленіе уголовного права) основывались первоначально на обвиненіи, что другой взялъ у насъ нашу собственность. Если што оказывалось справедливымъ, шо онъ обязывался сдѣлать вознагражденіе за сіе оскорбленіе, а пошому всѣ прешованія касательно собственности, если она признана законною, влекли за собою первоначально вознагражденіе, кошорое

рое долженъ былъ заплашить противникъ, признанный владѣльцемъ незаконнымъ, родъ денежной пени, которую вначалѣ, какъ и всѣ денежные пени (ибо тогда были онѣ просто вознагражденіемъ), получалъ одинъ истецъ. Сія денежная пеня, бывшая одинакою во всѣхъ родахъ взысканія, въ случаѣ кражи, неплатежа долга, удержанія вѣреннаго имущества и т. д., составляла въ Государствѣ наказаніе (вознагражденіе) за обыкновенную несправедливость; потому что такое задержаніе чужой собственности чаще всего наноситъ вредъ другому. И такъ оно употреблялось и въ другихъ родахъ несправедливости (при тѣлесныхъ поврежденіяхъ); или можетъ быть первоначально вознагражденіе, определенное за обыкновенное тѣлесное поврежденіе, распространено было и на удержаніе собственности. Какъ бы то ни было, но во всѣхъ древнихъ правахъ находимъ ту же пеню за обыкновенную несправедливость, какъ и за противозаконное присвоеніе чужой собственности (1).

---

(1) Первоначально вознагражденіе, а потомъ денежная пеня. Сими замѣчаніями, основанными не на однихъ предположеніяхъ, но почерпнутыхъ изъ закона, очевидно, древняго и достовѣрнаго, объясняются странныя узаконенія древнихъ касательно собственности — многое, кажущееся намъ въ оныхъ непонятнымъ отъ незнанія разныхъ посредствовавшихъ обстоятельствъ, разрѣшится здѣсь весьма удовлетворительно, если воспользуемся всѣми положеніями, находящимися въ древнемъ нашемъ законѣ. Здѣсь видимъ мы происхожденіе перво-

Исследованія о томъ, дѣйствительно ли  
сдѣлано похищеніе, въ первыхъ законахъ  
нѣтъ. Это было трудомъ слишкомъ тяго-  
снымъ, о коемъ тогда никто и не помы-  
шлялъ. Тотъ, у кого находили чужую  
вещь, почищался похищителемъ до того  
времени, пока не доказывалъ противномъ;  
если же сей послѣдній хотѣлъ ошѣвестъ ошъ  
себя обвиненіе, то долженъ былъ пред-  
ставить, то есть привести того, ошъ  
кого онъ получилъ вещь. Наконецъ, кто не  
могъ, или не хотѣлъ привести ни къ кому  
другому, долженъ былъ заплатить вознагра-  
жденіе, ибо оставался въ семъ случаѣ  
виновнымъ. Пока воровство не дѣлалось  
особымъ преступленіемъ; а всѣ роды про-  
тивозаконнаго присвоенія почищались за  
оное, подозрѣваемый въ воровствѣ почи-  
щался за настоящаго вора, если не могъ ош-  
вратить взводимаго на него подозрѣнія.

И такъ все право составляли слѣдую-  
щія пять положеній: 1) ограниченія кро-  
вавой мести близкою степенью родства и  
установленіе денежнаго вознагражденія въ  
случаѣ, если сего не возможно будетъ про-  
извести въ дѣйствіе; 2) установленіе или,  
лучше сказать, безмолвное допущеніе ча-  
стнаго мщенія при шѣлесныхъ повреждені-

---

начальнаго, на правѣ основаннаго понятія о соб-  
ственности. Острыки изъ законодательства дру-  
гихъ древнихъ народовъ, до насъ дошедшіе, отно-  
сятся, по крайней мѣрѣ къ сему періоду, и легко мо-  
гутъ быть выведены изъ начала права, какъ скоро  
сіе послѣднее найдено.

яхъ, и назначеніе вмѣсто онаго денежнаго вознагражденія; 3) утвержденіе самовластнаго опіянія своей собственности, гдѣбъ оную ни нашли, и установленіе, кромѣ онаго вознагражденія за поврежденіе; 4) въ случаѣ спора обращеніе къ прежнему владельцу, такъ что послѣдній, не могшій болѣе ни на кого указать, платилъ вознагражденіе; 5) рѣшеніе всѣхъ запущанныхъ дѣлъ чрезъ подобное обращеніе къ прежнимъ владельцамъ двѣнадцатыю мужами, изъ общесства избранными, съ уполномочіемъ взимать вознагражденіе съ того, кто удерживалъ у себя чужое.

Изъ сего краткаго обзорѣнія видно, что первоначально уголовное и гражданское права были внутренне между собою соединены. Все право основывалось на понятіи о поврежденіи, къ которому присоединялось понятіе о справедливости и возвращеніи взятой вещи. Положеніе вещей, бывшее до учрежденія власти въ Государствѣ, есть основаніе всего первоначальнаго законодательсства. Первоначально все почиталось поврежденіемъ, и на поврежденіе только обращалось вниманіе. При поврежденіяхъ личныхъ предоставлялось частное мщеніе, какъ въ состояніи естественномъ, только чрезъ посепенное ограниченіе и приманкою выгоды (собственность получаетъ большую цѣну въ Государствѣ, поелику она безопаснѣе) сшарались содѣлать оное рѣдкимъ. При поврежденіяхъ собственности уничтожили уже частное

мщение; здесь оно установили ранее всего, по велику болю, а сдѣловашельно и влеченіе ко мщению не споль сильно. Вмѣсто онаго: установлено вознаграждать имуществомъ.

Въ первоначальномъ судопроизводствѣ все сформировалось съ естественнымъ состояніемъ. Не было судей, не было судища, не было судебныхъ служителей, ни испцовъ, ни оповѣщниковъ. — Имя ищща еще не вошло въ употребленіе. Каждое прѣбываніе было дѣломъ общественнымъ, подобно какъ всякое прѣбываніе между членами семейства есть дѣло всего семейства. Предъ ихъ глазами происходило все производимо дѣла. Общеизвѣстность обезопасивала отъ несправедливости, ибо дѣласту обществу не легко поступить несправедливо съ сочленомъ своимъ, какъ въ семействѣ члену семейства. Первые общества произошли изъ семействъ, взаимно соединившихся. Тотъ, у кого похищали собственность, бралъ оную при всѣхъ, а похищатель шутъ же плащилъ вознагражденіе. Это было бы чрезвычайно затруднительно въ наши времена, а не въ тѣ; ибо сдѣлавшій несправедливость не смѣлъ предъ цѣлымъ обществомъ медлить уплатою вознагражденія, составлявшаго право всего общества и которое одно могло предохранить его отъ частнаго мщенія. Если дѣло было не совсемъ ясно, если вѣтрячалось сомнѣніе: то объ оппоронѣ, также въ присутствіи всего общества, совѣщались, но

безъ помощи претяго лица. Они, будучи сами и свидѣтелями и судіями, при всѣхъ переходили къ тому, у кого прежде всѣхъ находилась спорная вещь, и если она взята, слѣдовательно несправедливо перешла во владѣніе другаго, то это оказывалось при изслѣдованіи. Кто не могъ оправдаться показаніемъ на предшественника, тотъ оставлялъ себя въ подозрѣніи, а по сему и долженъ былъ заплашиться. Въ семъ случаѣ какъ сей не могъ медлить уплашю закономъ поставленнаго удовлетворенія, ко- ему онъ подвергся по общему показанію, шакъ и тотъ, у кого найдена чужая собственность и который не можетъ показывать, отъ кого оную получилъ. Я говорю: пияжущіеся въ первоначальномъ судопроизводствѣ были сами и свидѣтелями и судіями и судебными служителями: ибо мѣсто всѣхъ сихъ лицъ заступала публичность судопроизводства. — Сего изслѣдованія нельзя было производить медлительно; осмѣлившійся сдѣлать это, возбуждалъ бы прошивъ себя негодованіе цѣлаго общества: ибо оскорбилъ бы права его. Въ тогдашнее время не возможно было опиваживаться на шаковой поступокъ. Весьма рѣдко могло случиться, чшобъ гражданинъ простеръ тогда свою дерзость до шакой степени, во всякомъ случаѣ, долженъ ли онъ былъ бояться ненависти своихъ соотечественниковъ, или нѣтъ. Это было бы для него все равно, какъ и добровольное лишеніе себя покровительсва законовъ. Посему су-

дебными лица, и вообще судопроизводство въ шеперещнемъ смыслѣ были бы тогда совершенно изличиними. На сей-то первоначальной степени законнаго состоянія находимъ мы людей во время изданія нашей Правды. Между тѣмъ не воспрещалось, чтобы тѣхъ, ошъ коихъ что-либо шребовалось, сопровождая иногда родшвенники или друзья (1).

Такимъ образомъ самыя паршii, соббразно повелѣнiю закона, представлялись въ видѣ двухъ гражданъ, а посему и не имѣли нужды, чтобы дѣло ихъ разбиралось шрещами,

Еслижъ дѣло было такого рода, что не могло бытъ изслѣдовано въ присушшвиіхъ всѣхъ; если оно, по запущанности своей, шребовало многихъ изслѣдованiй; тогда избирались изъ общества двѣнадцать мужей, представляющихъ въ нѣкоторомъ отношенiи все общество. Они дѣлали только то, что въ вышеупомянутыхъ случаяхъ дѣлаю общество. Это ясно видно частiю изъ нашего закона, ибо въ ономъ не предшмщивается на свѣ случай ничего особеннаго; частiю изъ свойства первоначальнаго судопроизводства, нами описаннаго. Подобно какъ въ обоихъ вышеприведенныхъ случаяхъ дѣло оканчивалось простымъ изслѣдованiемъ, пронаведеннымъ въ глазахъ всего общества и само собою рѣшалось (тогда достаточно

---

(1) Такъ могли пропащш advocati, какъ въ другихъ древнихъ законахъ являются позднѣе.

было, если само общество видѣло результатъ); такъ точно и здѣсь разрѣшеніе запутанныхъ изслѣдованій происходило въ глазахъ двѣнадцати мужей. Досмашочно было, чѣмъ сѣ происшествіе повѣрено было ихъ глазами. Никто не могъ медлить въ исполненіи по ихъ приговору; ибо двѣнадцать мужей заступали мѣсто общества, общество (за неимѣніемъ другаго средства), сказанное ими, признавало столь же вѣрнымъ, какъ и имъ самимъ видѣнное. Здѣсь видно основаніе учрежденія присяжныхъ (jury), учрежденія весьма древняго и, вѣроятно, общаго всемъ народамъ. Двѣнадцать мужей говорили о происшествіи, то есть, выводили изъ изслѣдованій заключеніе (1), и такимъ образомъ произносили приговоръ; ибо право тогда не было еще особою наукою; рѣшеніе само собою происходило изъ розысканій (2).

Въ древнемъ законѣ нашемъ (т. е. въ Русской Правдѣ) не говорится ничего о правахъ семейственныхъ и наследственныхъ. И то и другое первоначально было дѣломъ семейнымъ, въ которое не вмѣшивалось законодательство; хозяинъ или гла-

---

(1) Въ Англіи: *выносить* и *невыносить*. —

(2) Въ Англіи произносятъ это судьи — учрежденіе позднѣйшее, относящееся къ тому времени, когда составилась особая наука правъ, и фактической приговоръ въ дѣлахъ судебныхъ отдѣляла отъ правотѣрнаго. Въ древности оба они употреблялись вмѣстѣ.



ва семейства имѣлъ неограниченную власть касательно рѣшенія дѣлъ семейныхъ.

Въ древнемъ законѣ ничего также нѣтъ и о правѣ общемъ (публичномъ). Состояніе, въ коемъ находилось въ то время общество гражданское; не имѣло въ ономъ нужды. Власть Государя основывалась на тѣхъ же естественныхъ основаніяхъ, какъ и власть главы семейства; а посему и не было нужды въ постановленіяхъ касательно оной. Верховная власть Государя была проста и неограниченна. Въ общественныхъ доходахъ своихъ онъ не имѣлъ ничего общаго съ правами гражданъ, кои одни были предметомъ закона. — Государевъ Намѣстникъ упореблялъ верховную власть вмѣсто Государя; въ дѣла гражданъ вмѣшивалось все общество. Въ томъ только случаѣ, когда одинъ человекъ отказывался отъ повиновенія законамъ общества, верховная власть Государя противъ него возставала; но случаи такого рода были рѣдки; и въ прежнее время считалось правиломъ: лишать того покровительства законовъ противъ произвольныхъ дѣйствій другихъ, кто противился закону и законной власти.

Такимъ-то образомъ простой законъ нашъ, при всей своей краткости, былъ совершенно достаточенъ для того времени.

*Св. Нѣм. П. Архивъ*

## О ТИТУЛѢ И ГЕРБѢ РОССІЙСКАГО ЦАРЯ (\*).

Имя *Царь* не есть Русское, но происходитъ отъ Лашинскаго. Саязгъ. Городъ Константиннополь одинъ изъ всѣхъ былъ называемъ Царьградомъ и по сіе время сохранилъ сіе названіе. Къ тому же, одни Римскіе Императоры въ продолженіе многихъ столѣтій назывались Царями. Начиная со временъ Асана, Короля Болгарскаго (иначе называемаго Ассегномъ или Ассеніемъ), который, разбивши Императора Балдуина въ кровопролитномъ сраженіи противъ Грековъ, былъ отъ того названъ *Ρευρεδικτονος* Римскимъ (по примѣру Императ. Василія), прозваннаго *Βουλγαροκτονος* (Болгарскимъ). Послѣ чего, вступивши въ союзъ съ Греческимъ Императоромъ, получилъ отъ Грековъ названіе *Βασιλεύς*. Съ сего времени, какъ кажется, Короли Волгарскіе, прежде называемые Кралями, начали именоваться Царями. Это можно видѣть въ Акрополитѣ, который называетъ его *Βασιλεύς*, и если не ошибаемся, еще въ древнѣйшемъ Писателѣ, въ которомъ сказано, что по причинѣ родства, соединявшаго Болгарскихъ Королей съ Греческимъ Императоромъ, сіи послѣдніе дали имъ сіе названіе. Послѣ чего, въ подражаніе Болгарамъ, Русскіе Князья начали

(\*) Изъ *Путешествія Рафаэля Барберини*, перевод. Адъюнктомъ Г. Галлеромъ и издаваемаго Москов. Истоп. Обществомъ.

называвшись Царями. Изъ сего видно, что *Царь* происходитъ отъ слова *Caesar*; такъ какъ поиспански *Zaragoza* еопъ названіе, происходящее отъ словъ *Caesar - Augustus*. Но по разнообразію въ произношеніяхъ изъ слова *Caesar* произошло *Цессарь*, а еще древнѣйшее и достовѣрнѣйшее значеніе онаго *Царь*. Къ тому же должно прибавить, что Греки неохотно называли своихъ Императоровъ *Каїсар*, но всегда *Вавулеусъ*. Другихъ же Королей, на границахъ Имперіи находящихся, не именовали *Вавулеусъ*, но *Рѣуасъ*. Такъ какъ Опціона Великаго Констанцінъ Порфирородный назвалъ *Мѣуасъ Рѣѣ*, великимъ Королемъ; посему-то владѣльцы Болгарскіе отъ Грековъ называемы были (*Crales*) *Кралами*, то естъ *Король яма*. Но въ послѣдшій времени, какъ выше сказано, начали называться *Вавулеусъ*. Изъ сего видѣть можно, что Болгары и другія Славянскія племена называли Греческихъ Императоровъ Царями. Почему тогда, который погречески назывался *Вавулеусъ*, всеми Славянами называемъ былъ Царемъ. Отъ сего и переводчикъ Священнаго Писанія, Блаженный Кириллъ Кефалонійскій, родомъ изъ Грековъ, думаетъ, что слово *Царь* еопъ слово, принадлежащее сему языку и не имѣющее другаго значенія, какъ по нашему Король, а поному и переводить въ Священномъ Писаніи Рех словомъ *Царь*. А слѣдующій стихъ: *Non habemus regem, sed Caesarem*, вмѣсто того, чпобъ сказать: *Nimamo Cralia, tасmo Zара*, пишетъ такъ: *Nimamo Zара, tасmo Kesara*, какъ будто бы

въ подлинникъ было; Non habemus Caesarem, sed Kesarem. По бѣдности языка, онъ долженъ былъ упошребить Греческое слово Каезар, которое ни въ какомъ Славянскомъ нарѣчїи не было извѣстно и не могло бытъ замѣнено другимъ; а поелику Славяне не могли, такъ какъ Греки, перевести Лапинскаго слова *се*, на *де*, по тому что не имѣли въ своемъ языкѣ произношенїя буквы *се*, то не токмо Содомотъ и Александръ, но и гораздо меньшіе владѣльцы названы Царями въ переложенїи Св. Писанїя. Сїе подало поводъ и Русскимъ Князьямъ, не могшимъ равняться достоинствомъ съ Королями, присвоить себѣ имя Царя, и такимъ же именемъ называющъ некоторыхъ Тамарскихъ Князей, признававшихъ надъ собою власть Турецкихъ Государей. Слово Царь повторяется также, для означенїя Королевскаго достоинства, при наименованїи некоторыхъ странъ, чѣмъ и доказывається, что владѣльцы оныхъ имѣютъ право называється Царями. Изъ сего выводитъ нашъ Писатель, что *Caesarea Maiestas* не имѣетъ одинаковаго значенїя съ словами *Zarskoe Velicestvo*, которыя, по мнѣнію Русскихъ, не значащъ Цесарское, но Королевское Величество, зная, что никакой владѣлецъ, выключая Римскаго Императора (и можешь быть, Нина, Дарїя и Александра) не имѣлъ права называється Цесаремъ (*Caesar*) — слово, которое исключительно принадлежитъ Римской Имперїи. Сїе слово, будучи превращено въ слово Царь Блаженнымъ переводчикомъ и вообще всѣмъ на-

редомъ и пошеравъ свое прежнее значеніе, употреблено было вмѣсто слова *Crai*, но и назывался Свѣплѣйшій ихъ Князь Царемъ, шишулъ, означающій не Цесаря, но само-державнаго владѣльца, Богомъ вѣнчаннаго. Еще находяшся при Московскомъ Дворѣ книга о посольствахъ Россійскихъ и Польскихъ, въ кошорой видны безпрерывныя ссоры по случаю названія сего Царя. Подяки привозили письма безъ Царскаго шишула, отъ чего неоднократно начинались ссоры, послѣ коихъ разсавались врагами и не рѣдко принимались за оружіе. Русскіе спрашивали: почему вы такъ безчестите того, который Богомъ вѣнчанъ? Поляки отвѣчали: сей шишулъ не можеть принадлежать вашему Князю, пока онъ (Князь) не отпра-витъ посольства къ Христіанскимъ Державамъ и не испроситъ ихъ согласія для присвоенія себѣ оного. Русскіе возражали: ни посольство, ни шакое согласіе не нужны, по-тому что, кпо имѣетъ право на престола, царшвуетъ по воля Божіей; кпо можеть противишься всѣмъ Государямъ, тошъ естъ испинно Царь; наконецъ Богъ и правда сильнѣе всѣхъ людей. Таковые споры были при-чиною, что во всей Европѣ прошивъ всякаго правосудія и вопреки правъ Россійскихъ Государей, не признавали ихъ Царями, тогда какъ безъ противорѣчія называли Королями владѣльцевъ, усшунающихъ имъ въ могуществѣ, и даже цохишиселей престола и пришѣсниседей народовъ. Пока-завши такимъ образомъ начало и насшоя-

иій смыслъ слова *Царь*, увидимъ, что, по мнѣнію нашего Писателя, могло оно еще произойти отъ Еврейскаго слова *Царяхъ* или *Сарахъ*, или отъ двухъ послѣднихъ слоговъ Халдейскихъ именъ Баллазаръ и Салманазаръ. Но такое толкованіе опровергается уже изложенными доводами и тѣмъ, что Славяне, не имѣвши никакихъ сношеній съ Евреями и Халдеями, не могли заимать отъ нихъ слова *Царь*.

Послѣ сего сочинитель повѣствуетъ, что Царь Іоаннъ Васильевичъ первый помѣстилъ орла въ гербъ своею, потому что выводилъ свое происхожденіе отъ Римскихъ Императоровъ, а, по словамъ другихъ, отъ Юлія Цесаря, чего не можно полагать совершенно невѣроятнымъ, если замѣтимъ, что Магей, Король Венгерскій, полагаясь на уваженіе своего Исторіографа, почиталъ себя потомкомъ Мессалы Корвино, и что многія колѣна и города вымышляли, или върили подобнымъ преданіямъ о своемъ происхожденіи, полагая, что оное недостоинство уваженія, ежели не теряется во временахъ Трои. Но другіе Цари Россійскіе, не подражая честолюбію Іоанна, оставили орла въ своемъ гербѣ не потому, что онъ былъ принятъ Римлянами, но какъ имъ принадлежащій по ихъ выбору и соизволенію. По сей причинѣ, говоритъ нашъ авторъ, ихъ орелъ не былъ изображенъ въ томъ видѣ, въ какомъ онъ и по сіе время находился въ гербѣ Западной Римской Имперіи; если же въ семъ случаѣ Русскіе Князья и взяли въ

уваженіе Римской герба, но сіе, можетъ бытъ, потому, что послѣ совершеннаго разрушенія Греческой Имперіи, завоевателями уничтожили и прежній гербъ оной. А такъ какъ Русскіе Цари одни изъ всѣхъ Государей были Греческаго вѣроисповѣданія, то и хотѣли возобновленіемъ презрѣннаго герба почтить память Греческихъ Императоровъ, еще нѣмѣ болѣе, что въ семъ подвигѣ видѣли дѣйствіе духа всего падшаго народа.

Значеніе нѣкоторыхъ Славянскихъ словъ:

Samodarses, Cnees, Gospodar, Pravednoe sonze, Ban, Supan, Pan, Voivoda, Bogliaria, Vladica, Rusin, Harvat, Sarbin, Slovia.

Сей шишуль (Samodarses) переводится словомъ самодержецъ, что буквально по-гречески значить *Ἀυτοκράτορ*, но есть Государь Монаръхъ.

(Cnees) значить человекъ, имѣющій владѣнія, или силу, власть; почему переводчикъ Священнаго Писанія переводитъ *Ἀρχεον*, Ринсеръ, словомъ Cnees. Сіе названіе у Русскихъ дается только людямъ знатнѣйшаго рѣда, у Поляковъ и Богемцевъ однимъ духовнымъ, у Кроашовъ дворянамъ и художникамъ, но не духовнымъ особамъ, и значеніемъ равняется Испанскому (Don); для означенія военныхъ чиновъ не употребляется слово Cnees, потому-то и не значить Veliki Cnees (Gran Duce) Великій Герцогъ, но (Gran Prince) Великій Князь.

Voivoda означитъ Герцога (Duce) и произносится съ удареніемъ на второе слогу:

Сіе слово составлено изъ *voyi*, *солдаты*, *воинъ*, или изъ *voiska*, *ратъ*, *войско*, и изъ слова *voditi*, *вести*, *водить*.

*Gospodar*, пославянски значить господинъ, хозяинъ дома, и происходить отъ слова *gospodin* (*signore*) господинъ; но Русскими употребляется, когда говорятъ о Князѣ или знатномъ чловѣкѣ въ Государствѣ, и поному дають сіе названіе всякому Владѣтельному Князю.

Есть еще изрѣченіе, часто употребляемое простымъ народомъ, которымъ величаютъ онъ своего господина, говоря: *pravednoe sonze* (*il vero sole*), истинное солнце. На вопросъ: для чего даете ему такое названіе, отвѣчаетъ: поному что онъ *Upravitel pravoslavnee vîri*, то есть защитникъ правой вѣры.

Слово *Ban* (которое Константинъ Порфиророднымъ написано какъ *Boran*) означаетъ должность, достоинство, и присвоено было правителю или Вицекоролю Кроаціи и всегда пишется Лашинскими буквами слѣдующимъ образомъ: *Banus*. Оно происходитъ отъ глагола *boiatisè* или *batisè*, то есть бояться, спрашиваться; сіе причастіе перевести можно словомъ *timendus*.

Порфирородный повѣствуетъ, что Славянскіе народы древнѣ не признавали власти одного Государя, но управляемы были старшинами по округамъ или участкамъ, называемыми *Supa*. Сіи правители извѣстны были подъ именемъ *Supari*, которое во многихъ писателяхъ переведено словомъ



Зорнавоа и Соунав. Сіа Supani перемѣнили свое названіе въ Поляшѣ, а пошомъ и въ Россіи на слово Voivoda, которое Поляки замѣнили Лашинскимъ словомъ Palatinus. Но въ Кроаціи и Венгріи оспалось древнее названіе, сокращенное на zrap и zrap; въ Лашинскомъ языкѣ названы они Comites, Графами, коихъ раздѣлять должно: на Графовъ по должности, имѣ исправляемой, и называемыхъ Comes (всегда съ прибавленіемъ) Comitatus talis, и на Графовъ по праву наслѣдія, для различія называемыхъ непремѣнными, коихъ титулъ писался слѣдующимъ образомъ: Comes Ioannes Drascovitius, Perpetuus de Tracostian, Dalmatiae, Croatiae et Sclavoniae Banus. Опъ слова Supan произошло слово rap, которое въ употребленіи у Поляковъ и Богемцевъ, но другимъ Славянамъ не извѣстно; оно значить господинъ. Другіе же употребляютъ вмѣсто сего слово gospodin.

Boiag (или Bogliag и Bogliarin) происходитъ опъ слова Bogli и значить у Русскихъ *больще, сильнѣе*, а у Кроашовъ *лучше, предпочтительнѣе*. И такъ слово Bogliag означаетъ вельможей, первыхъ особъ въ Государствѣ. Dumni Bogliagi, то есть Совѣтники Царскіе, такъ названы опъ слова дума, *совѣтъ*. Московитяне не всегда говорятъ Bogliarin, но такъ же boagin, опъ чего, какъ кажется, произошло слово Bagone. Другіе, писавшіе Bogliag, съ Лашинскимъ окончаніемъ, сдѣлали изъ онаго слово Boiagones, которое, по видимому, спало извѣстно въ Италіи со вступленія въ нее войска Коро-

лѣ Одоакра. Сей же Одоакръ, по живнїю Историковъ, былъ родомъ Славянинъ, что подтверждается именемъ его, пошому что имя Отокар (которымъ назывались и другіе Короли Богемскіе) происходитъ отъ слова *otok*, *островъ*, и значить островскій.

*Ladisa* (или съ согласной буквой *V*) *Vladiso*, есть названіе; присвоенное верховному духовенству, такъ какъ у Италіанцовъ *Monsignore*, и значить погречески *Δεσπότης*, *dominus*. Симъ словомъ еще величаютъ Господа Нашего Иисуса Христа, а происшедшимъ отъ онаго *Vladictza*, *Δεσπότης*, Пресвятую Матерь Божію. Русскіе даютъ сіе имя первосвященникамъ, не пошому что оно имъ принадлежитъ, но изъ уваженія къ высокому ихъ сану, который означаешся словомъ *Episcop*, то есть Архіерей.

Писатели, производящіе названіе Русскихъ отъ слова *разсѣяніе*, ошибающіеся пошому, что глаголь *rassijati*, или *rassijati* (разсѣять, раздѣлить на разныя народы), иными произносится на *a*, другими на *o*, но никогда на *u*, и всеми выговаривается, какъ выше написано съ двумя *s*. Напротивъ, въ словъ *Rusin*, то есть Русскій, всеми произносится буква *u*, а только одинъ *s*, и такъ *Rassijan*, *disseminatus*, не то, что *Rus* (то есть *Flavo*), отъ котораго произошло слово *Russin* (такъ какъ Латинское *flavus*). *Rus* безъ сомнѣнія было имя перваго Князя, отъ котораго сей народъ, такъ какъ и другіе отъ своихъ предводителей, получили прозваніе Русскихъ, *Russi*.

Нѣкоторые Историки писали, что Славяне такъ названы были отъ слова *slava*, слава; но сіе мнѣніе не основательно, по тому что каждое Славянское племя иначе выговариваетъ гласныя буквы въ иныхъ словахъ общаго всемъ языка. На примѣръ Кроаты говорятъ *Glava*, а Поляки *Glova*, Саро, голова. Но въ словѣ *slava* у всѣхъ единоголосно произносима первый слогъ на о, тогда какъ въ *Slavoni* (отъ котораго взято Латинское *Sclavoni*) никогда и ни которымъ изъ сихъ народовъ буква о въ первомъ слогѣ не перемѣнялась на а. Иные думаютъ, что *Slovini* произошло отъ *slovo*, и народъ названъ *Slovini*, по тому что былъ словоохотенъ, говорливъ. Но сія догадка несправедлива по той причинѣ, что всѣ Славянскія племена (выключая Поляковъ) весьма далеки отъ болтливости, а говорятъ тихимъ голосомъ и медленно, для того что имѣютъ языкъ часто измѣняющійся, преисполненный трудностями и недоспащочный въ постоянныхъ правилахъ для составленія речей, въ чемъ сходствуешь съ Латинскимъ языкомъ, которымъ весьма трудно говорить и писать правильно, не имѣя времени припомнить и найти извѣстныя правила и примѣры. Къ тому же, сей языкъ почти не имѣетъ бранныхъ или богохульныхъ словъ (выключая двухъ или трехъ), ни другихъ выраженій, означающихъ низость или презрѣніе. И такъ Славяне, *Slovini*, получили свое названіе отъ *Slovino*, имя перстаго ихъ предводителя въ то время когда наро-

ды начали расходиться. Сіе пѣтъ изрожденіе, что они безъ сомнѣнія должны были имѣть родоначальника, подѣ именемъ коего стали извѣстны, такъ какъ и другіе народы назывались именами своихъ вождей.

Когда писали на Греческомъ и Лашинскомъ языкахъ слово Slovonі, то раздѣляли букву о отъ буквъ L, M, N, K другою буквою, пошому что С предѣ сими буквами имѣетъ произношеніе рѣзкое и твердое, коего въ сихъ языкахъ почти не возможно выразить. Для сего Греческіе Историки поставляли иные каппу; другіе ѳигу между буквами сигмы и ламбды и писали то Sklavini, то Sthlavini. Къ тому же, перпѣвшіе нападенія и разоренія отъ Словянъ, въ особенности отъ Князя Волгарскаго Сруно или Согуну (своими прозваннаго Грознымъ, Sarditi Согун Vajvoda), убившаго Императора Никифора и отъ преемниковъ его въ продолженіе многихъ столѣтій; Греки, изъ ненависти и презрѣнія къ врагамъ своимъ, употребляли для самой тяжелой работы на галерахъ всѣхъ военныхъ, и наслощій смыслъ слова Slavini переименили и толковали, какъ бы оно означало раба, невольника; въ слѣдствіе чего во всей Европѣ невольники называемы были slavini, невольники. Еще не менѣе странно и несбыточно писалъ Константинъ Порф. о значеніи слова *Σέρβων*, говоря, что Сербы такъ называются пошому, что они рабы; служители Рикланъ и прозваны еще *Τεσιβοολα*, то есть обузы, башмакъ. Но должно замѣтить, что сей народъ на соб-

снзвенномъ нарѣчїи называется *Sarbi*; въ  
 ѡшомъ словѣ пишется и выговаривается бук-  
 ва В, а не Латинская согласная или Гречес-  
 кая Θ. Имя же свое получили Сербы отъ пер-  
 ваго предводителя *Sarblin*, Сарблина, о коемъ  
 упоминають народныя ихъ пѣсни. Посему  
 и не должно выговаривать *Servia* или *Serviæ*,  
 но *Sarbia* и *Sarbi*, тѣмъ болѣе, что Сербы  
 никогда не были подданными Римлянъ, но  
 напрошивъ постѣ всѣхъ Славянскихъ наро-  
 довъ лишены были свободы и покорились  
 власти Опшомановъ. Онъ же Константинъ  
 говоритъ, что Кроаты *Хреубато*; такъ на-  
 званы отъ *хѣуба*, Королевскій: *quasi multam*  
*regionem tenentes*, прибавляя, что во время  
 ихъ Князя *Хреубата* раздѣлялись они на раз-  
 ныя народы одного происхожденія. Сіе по-  
 слѣднее названіе справедливо; но первое  
 не доказывается основательными доводами,  
 потому что Кроаты на собственномъ нарѣ-  
 чїи называются *Harvati*, отъ перваго своего  
 Князя *Harvata*; еще замѣшимъ, что слово *Groa-*  
*to* всѣми безприсрасными и уваженія до-  
 стойными Латинскими Историками пишется  
 по правилу втораго склоненія на *us*,  
*Groatus*; а что тѣ изъ нихъ, которые пи-  
 шутъ по первому, то есть на *a*, *Groata*,  
 желая доказать варварское происхожденіе  
 сего имени, давъ ему одинаковое окончаніе  
 съ словами *Scytha* и *Geta*, обнаруживающъ  
 чрезъ то присрасіе свое или неразумь-  
 ніе и тѣмъ доказываютъ, что многіе дава-  
 ли ложныя свѣдѣнія о сихъ народахъ попо-

му, что не всегда писал. Но, что съ истиной было согласно,

Г.

## ИЗЪ ИСТОРИИ ИТАЛІАНСКОЙ ЛИТ- ТЕРАТУРЫ (\*).

### Ч т е н і е I.

Великій трудъ предложить мнѣ: и предпринять написать, — по крайней мѣрѣ, собрать изъ разныхъ писателей и представить вамъ на Русскомъ языкѣ — Исторію Италіанской Литтературы, то есть Исторію начала всѣхъ наукъ въ Италіи. Я обязанъ показать вамъ, какъ онѣ рождалась, цвѣли, приходили въ возрастъ зрѣлости, совершенствовались; что благопріиспособовало, что не благопріиспособовало имъ; кто изъ жрецовъ ихъ достигалъ большей славы; кто покровительствовалъ наукамъ и искусствамъ; кто распространялъ ихъ.

О знаменитѣйшихъ писателяхъ и такъ называемыхъ образователяхъ (umanista) говорить буду пространно, о менѣ славныхъ — коротко, о многихъ — только намекну. Не опущу случая говорить о сред-

(\*) Издатель предполагаетъ составить полный курсъ Исторіи Италіанской Литтературы; здѣсь предлагается первое чтеніе и то неполное.

спвахъ, одъ способствовавшихъ образованію  
знаній; посему въ вѣщеніяхъ нашихъ зай-  
мемъ не последнее мѣсто Исторія обще-  
ственныхъ учебныхъ заведеній, Библіотекъ,  
Академій, Типографій и прочее. Въ однанъ  
членіи нашихъ войдуны и такъ называемыя  
свободныя школы; п. е. Живодисъ, Валанъ  
и Содчествю, потому что они пѣсно савод-  
ны, если не со всеми науками, до крайней  
жръ, съ Словесностію; въ наслощемъ ея  
значеніи.

Исторію нашу начнемъ не съ ро-  
жденія, но съ возрожденія наукъ въ Ита-  
ліи, и посему нужнымъ почитаю гово-  
рить о Литтературѣ Эпрусской и Рим-  
лянъ, прежнихъ общащелей Италіи; не  
намѣренъ вести васъ по лабиринту плу-  
тъковъ, пропекшихъ между паденіемъ За-  
падной Имперіи и пробужденіемъ ума чело-  
вѣческаго въ Южной Европѣ. Начнемъ Ис-  
торію нашу съ двѣнадцатаго вѣка, славна-  
го въ лѣтописяхъ міра шоржесственнымъ  
пробужденіемъ, умственной дѣятельности  
и самобытности, — двухъ счастливыхъ вос-  
пидательницъ просвѣщенія.

По плану, предположенному мною, Ис-  
торія Литтературы должна предшество-  
вать Исторіи Политическая того времени,  
которое намѣрены мы разсматривать въ  
отношеніи литературномъ. Ей посвя-  
щается нынѣшнее членіе.

Политическое состояніе Италіи до двѣнадцатаго вѣка. Промужденіе дѣятельности умъ и чловѣческаго и самобытности.

Долго шевелившаяся въ изнеможеніи Западная Римская Имперія пала наконецъ. Августулъ, послѣдній изъ Римскихъ Императоровъ, сѣвѣнь Одоакромъ - Геруломъ или Схеемъ не происхожденію, принявшимъ названіе Короля Италіи. Съ нимъ владычество Рима въ первый разъ перешло къ народамъ Сѣвера.

Прошло пять вѣковъ; и Беренгеръ, вельможа Италіанскій, Маркизъ Иврскій, принялъ бразды правленія надъ Италіею. Соотечественники возложили на главу его корону; соотечественники свергли его съ престола. Вельможи призвали изъ отдаленныхъ предѣловъ Германіи Саксонца Оттона, Короля Нѣмецкаго; добровольно пожелали ему и поднесли не Королевскую, но Императорскую корону, которая за два вѣка украшала Карла Великаго и отнынѣ была у его потомковъ. Спранный оборотъ! Они свое отечество, нѣкогда незанятное, самостоятельное, превратили въ провинцію и подчинили владычеству Германіи.

Эти два переворота въ Италіи нанесли глубокіе слѣды несчастій, которыми подверглась она для того, чтобы снова принять характеръ, ей свойственный, и ту силу духа, которая сдѣлала ее достойною самобытности. Перевороты сіи



какое-то соотношение въ главныхъ общоисповѣдывавъ и еще болѣе въ послѣднихъ; ибо, заставивъ увидѣться великихъ бѣдствій, заставили Италію извлечь изъ нихъ для себя великую, неожиданную пользу. Первый указавъ Риму послѣдній предѣлъ униженія: съ этого времени могли уже у Италианцевъ рождаться доблести и мужество, подавленные тиранніей; послѣдній, казалось, привелъ Италію къ постыдную зависимость отъ Германцевъ, древнихъ ее враговъ; но онъ же вдохнулъ въ сердца Италианцевъ новые пламенные порывы самобытности, которая была непосредственною причиною основанія Республики.

Исторія Августа и Одоакра, Беренжера и Отиона Великаго одинаково темны, эти времена глубокаго невѣжества покрыты густымъ мракомъ; но между Италианцами пятого и Италианцами десятаго вѣка видна чрезвычайная разница: въ первую эпоху народъ дошелъ до послѣдней степени униженія, до какой только образованное Государство можетъ быть доведено тиранніей; во второй эпохѣ Италія приобрѣла всю силу духа, всю независимость характера, какую только можетъ достигнуть необразованному народу борьба съ несчастіемъ.

При послѣднихъ Императорахъ Римъ не высшаго сословія, казалось, не способныхъ были ни къ какой великой, ни къ какой благородной оспраши; никакое мѣсто онъ

личія не одушевляло. Ихъ съ оми не имѣли ни превосходства ума, ни превосходства славы; нуждаясь общественныя доминанстей, они, казалось, еще нѣкогда сдѣлались, когда вслушались на поприще гражданское или военное. Правда, изъ всего народа, ихъ только имена упоминаются иногда въ Исторіи; но это бывало только въ такихъ случаяхъ, когда говорили о разграбленіи имущества ихъ и ихъ несчастій. Можно пересказать, сколько драгоценныхъ сосудовъ похищали Варвары изъ ихъ великолѣпныхъ домовъ, сколько тысячъ рабовъ убили въ ихъ владѣніяхъ; но ничего сказать о нихъ самихъ. Они не оставили никакихъ по себѣ слѣдовъ: ни характеръ, ни достопамятныя дѣянія, ни таланты, ни доблести — ничто не оплачало ихъ опустошенія; они незамѣтно пропали по землѣ въ поспѣшномъ ничтоженствѣ. Остальная часть народа была еще хуже Значи, если это могло быть. Войска набирались изъ Варваровъ, или наполнены были рабами; и напрасно спрашиваютъ у Исторіи: гдѣ были Италіанцы? При чтеніи летописей Западной Имперіи послѣднихъ временъ нужно большое усиліе, чтобы не забыть, что дѣло идетъ о Государствѣ обширномъ. Вы видите, что войска состоятъ изъ горсти людей; сокровища ищущены на излочныя потребности; усиліе бесполезно даже противъ слабаго врага; народъ и Сенатъ молчатъ; начальники спрашиваютъ дающаю опирающуюся верховную власть у неиз-

эпохи, потому что во всехъ сословіяхъ народа нѣтъ ни одного человека, который бы въ состояніи былъ взяться крѣпкими руками за бразды правленія.

По возшествіи Опшона Великаго на престолъ Италіи благородные, гордые, независимые Италіанцы съ жаромъ искали славы и власти; они не могли уже удержаться отъ негодованія, если не ихъ избирали въ судьи, или чиновники, если не они были министрами своихъ Государей, защитниками своего опечесства. Другіе изъ нихъ, низшіе дворяне, во многихъ случаяхъ обнаруживали силу духа и мужество; не имѣя большой власти, они, по крайней мѣрѣ, сражались за независимость, укрѣпляли зѣмки, приготавливали къ войнѣ земледѣльцевъ, пребывали участіемъ въ народныхъ собраніяхъ, противорѣчили несправедливымъ законамъ, отказывались платить подати, если онѣ назначались не съ ихъ предварительнаго согласія. Жители городовъ въ свою очередь, сильныя своимъ соединеніемъ, возмущали въ защиту своихъ правъ, муниципальных обыкновений и той самобытности, которая не есть удѣлъ одного класса людей, но должна принадлежать всемъ, когда всѣ мужествомъ и добродѣтелями умѣютъ быть достойными ея. Весь народъ одушевленъ былъ однимъ и тѣмъ же началомъ жизни; онъ во всехъ случаяхъ дѣйствовалъ съ усиленіемъ, испытывалъ свои способности, не умѣя еще употреблять ихъ для своей защиты, или для своего счастья, и выказывалъ, хотя

еще шемно, неопредѣлительно, что онъ рожденъ къ великому, необычайному.

По разрушеніи Западной Имперіи образованіе заключилось въ предѣлахъ Восточной Имперіи; Константинопольскіе Императоры владѣли еще Греціею, Фракіею, частию Иллиріи, Малою Азіею и Египтомъ. Провинціи, составлявшія Западную Имперію, раздѣлены были между Сѣверными народами; Франки утвердились въ Галліи, Англо-Саксонцы въ Британіи, Визи-Готы въ Испаніи, Вандалы въ Африкѣ, а Одоакръ царствовалъ въ Италіи.

Впрочемъ владычество Одоакра не ввело въ Италію новыхъ Варварскихъ народовъ; войско его было войско, такъ сказать, наемное. Правленіе наемниковъ и царство Одоакра продолжалось только семнадцать лѣтъ. Это былъ переходъ отъ правленія Римлянъ къ правленію Варваровъ.

Спустя четырнадцать лѣтъ послѣ вѣнчанія Одоакра на преселѣ, Италіею овладѣлъ Теодорикъ, Царь Остроготовъ. Онъ призвалъ Италіанцевъ къ должностямъ гражданскимъ, а Готы къ должностямъ военнымъ; заславилъ другихъ Варварскихъ народовъ починать Италію; положился на собственныя силы и на Римскій народъ, долго находившійся въ униженіи и только со времени владычества Остроготовъ начавшій открывать въ самомъ себѣ нѣкошорыя доблести.

Владычество Готтара продолжалось шестидесять летъ и четыре года; изъ нихъ одиннадцать лѣтъ употреблено на поддержаніе войнъ противъ Грековъ, вѣдѣнныхъ прежде Велизаріемъ, потомъ Нарзесомъ. Нарзесъ, оскорбленный Императрицею, тайно призываетъ въ Италію Лонгобарда Алабонна.

Лонгобарды между Германскими народами почитались самыми воинственными, гордыми и свободными. Завоеваніе Лонгобардовъ для Италіи было, нѣкоторымъ образомъ, эпохою возрожденія; всюду начинали возстановляться независимыя власти; и страна, долго славившаяся лещаргическимъ сномъ, возвращено начало жизни.

Монархія Лонгобардовъ снова достигла шестъ лѣтъ и довольно одавно: многие Государи показали отличныя способности въ управленіи; много памятниковъ мудрости оставили они въ своихъ законахъ. Но Лонгобарды не сошлись съ Италианцами; Готты — предшественники ихъ — въ этомъ отношеніи были счастливы.

Между тѣмъ, какъ Лонгобарды, заботившіеся о распространеніи потомства своего, усиливали въ Италіи народонаселеніе, Италианцы ослабляли его: многие изъ нихъ не вступали въ бракъ, многие оставляли родину, переселялись въ земли, оставшіяся въ рукахъ Грековъ, и къ новому отечеству привязывались полнымъ чувствомъ любви.

Домобардъ, пренебрегая школами Стюера, пересаживалъ на Югъ, началъ дѣлать физическую и моральную силу и предъ глазами своими, какъ обыкновенно бываешь, ошаманѣнъ ея насиліемъ. Владѣнія ихъ перешли къ сильнѣйшему — къ Карлу Великому, который въ послѣдствіи времени вѣнчался въ Римѣ Императорскою короною. Но Императорское достоинство, кажется, было однимъ призракомъ, власнымъ, какъ для него, такъ и для его преемниковъ: правомъ избранія располагалъ Папа, и сановники Государствъ Французскаго, и Испанскаго.

Здѣсь мимоходомъ замѣтитъ, что время царствованія Карла Великаго заключаетъ первый зародышъ Испанской Поззіи, возрасшій въ послѣдствіи времени и прелестнѣе цвѣты и богатые плоды.

Современникъ Аль-Рашида, Карлъ Великій, по необыкновенному характеру, былъ чудомъ среднихъ вѣковъ и первымъ стяже-лемъ провѣщенія въ невоздѣланной Европѣ. Я бы хотѣлъ говорить о немъ пространно; но многимъ многое, касательно его, извѣстно; многое оставляю до другаго времени.

Наслѣдники Карла Великаго были люди безъ отличныхъ дарованій, и еще, можешь быть, къ лучшему; иначе тогда бы возстали всеобщая Монархія, соревнованіе народовъ погибло бы и человечество, до половины образовавшись, сдѣлалось бы неподвижнымъ, подобно Китайцамъ.

Карль Великій умеръ въ 814 году. Мо-  
нархія, основанная имъ, оспавалась подъ  
упрежденіемъ его Дома щолько 73 года.  
Карль Толстый, послѣдній изъ Наролинговъ,  
умеръ чрезъ годъ по паденіи съ престола.

Происшествія, послѣдовавшія за низло-  
женіемъ Карля Толстаго, по мѣрѣ прибли-  
женія ихъ ко времени образованія Италій-  
скихъ Республикъ, достойны особеннаго  
вниманія. Въ продолженіе 63 лѣтъ ошъ  
изгнанія Наролинговъ, до вступленія на пре-  
стола Оттона Великаго, характеръ народ-  
ный въ первый разъ начинаетъ разыгры-  
ваться, если смѣю такъ выразиться; въ  
большей части городовъ установилось и раз-  
вилось благородное желаніе самобытности.

Лонгобарды учредили въ своей Монар-  
хіи прищасть главныхъ удѣловъ (feud), подъ  
именемъ Графствъ. Скоро удѣльные владѣ-  
тели зашли между собою войны; изъ бо-  
лѣтъ, въ продолженіе коихъ сіи войны не  
угасали, 33 года царствовалъ Беренжеръ,  
прежде съ шипуломъ Короля, а послѣдніе  
9 лѣтъ съ шипуломъ Императора.

Время царствованія Беренжерова озна-  
меновано нащесствіемъ на Италію новыхъ  
народовъ Сѣверныхъ и Южныхъ — Венгровъ  
и Сарацинъ. Первые полѣка опустошали  
Италію и возвратились, откуда пришли —  
въ Паннонію; вторые опали у Грековъ  
Сицилію, откуда перешли въ Неаполь, и  
опустошали города и селы до самыхъ вращъ  
древней столицы міра.

Другіе Сарацины, вышедшіе изъ Италіи, ворвались во владѣнія Піемонта, разграбили Акви и пробрались чрезъ гору С. Бернарда. Эти два народа — Венгры и Сарацины — искавшіе не постоянныхъ завоеваній, но одной добычи, какъ будище поѣзжали. Италіею: первые опустошали страну, аждащую отъ Сѣвера къ Тибру, вторые грабили земли, простиравшіяся по Югу сей рѣки.

Войны съ Венграми и Сарацинами имѣли непосредственное вліяніе на свободу городовъ. До сего времени всѣ города Италіянскіе были открыты, не укрѣплены; они не принимали никакого участія въ правденіи и не имѣли своего войска: граждане не на такомъ были счету, чтобы думать, что у нихъ есть опечество. Но когда необходимость заставила ихъ защищаться собственными силами противъ грабительства, всюду распространявшагося и неоспаиваемаго никакимъ войскомъ, никакими мѣрами со стороны правительства; оставленные самимъ себѣ, прежде обнесли они стѣнами города, потомъ составили свои войска, и наконецъ избрали изъ среды своей начальниковъ. Народъ низшаго сословія въ свою очередь призванъ былъ дѣйствовать. Тогда-то приобрѣли они энергію характера, которая должна была соотворить ихъ гражданами.

Впрочемъ орды скитавшихся народовъ имѣли на Италію вліяніе какъ враги — и не болѣе; они не смѣшались съ природными



жишелями, не дали имъ прищровъ: Венгры были народъ эврескій; Сарацины, военная колонія Мавровъ Африканскихъ, совсѣмъ не походили на образованныхъ подданныхъ Кааифаша. Это было — опречіе народа, знавшее одно искусство войны или, лучше сказать, грабительства. Спусти два вѣка, школа Солериская, торговля Пизы, Генуи и Венеціи и Крестовые походы — вошь что придало Италіанцамъ и ихъ Литтературѣ какой-то восточный опшвнокъ.

Беренжеръ, одинъ изъ лучшихъ Государей своего времени, Беренжеръ, сражавшійся съ Венграми болѣе мужественно, нежели счастливо, палъ подъ мечемъ кельны. На престолъ взошелъ убійца его Гугонъ — Графъ Прованскій, Французъ среднихъ вѣковъ (\*), свроломный убійца многихъ вельможей, убійца лучшихъ гражданъ, убійца родныхъ; онъ зналъ одно право — право Восточныхъ Властелиновъ.

Въ анархическое правленіе Беренжера и его предшественниковъ, Лонгобарды свободны были не по твердости своихъ постановленій, но, напротивъ того, по слабости ихъ. Когда тиранъ истребилъ сильнѣйшихъ изъ удѣльныхъ владѣтелей; когда онъ роздалъ важнѣйшія должности сѣзпокіа и духовныя своимъ приверженцамъ; — народъ безпрекословно преклонилъ предъ нимъ рабочую выю. Не по слабости характера, но по недостатку политическаго устройства

(\*) Знакомымъ съ Исторіею извѣстно, что такое были Французы среднихъ вѣковъ.

они не въ силахъ уже были возстать безъ престоличнаго пособія. Для сверженія прохитившаго ему нужна была чуждая помощь, и эта помощь подана ему Германією. Въ первый разъ выгоды двухъ народовъ и двухъ Монархій слились въ одно, и на престолахъ Ломбардіи взошелъ Государь Саксонскій.

Беренжеръ, Маркизъ Иврскій, внукъ по матери Беренжера Иго, шайно преслѣдуемый Гугономъ, бѣжалъ ко двору Опшона Великаго, царствовавшаго тогда въ Германіи. Сильный и великодушный Государь позволилъ Беренжеру собрать недовольныхъ Италіанцевъ и произвольно дѣйствовать противъ Гугона.

Переворотъ производится дѣйствительно оружіемъ однихъ Италіанцевъ. Беренжеръ съ небольшимъ войскомъ вступилъ въ Ломбардію; вездѣ ошворились для него ворахъ городовъ и крѣпостей; по мѣрѣ приближенія къ цѣли, войско его умножалось; Гугонъ шепеталъ и не смѣлъ выйти въ бой. Маркизъ Иврскій развалъ въ Миланѣ Государственныя Чины. Помѣстныя владѣтели почувствовали, что наступило время ихъ владычества; но не желая потерять его снова, они старались уравновѣсить власть между двумя искаженіями прона. Они Королю Ломбардіи признали Гугонова сына, а Беренжеру поручили общее управленіе Государствомъ.

Обманутый надеждою, Беренжеръ поспѣшилъ освободиться отъ новаго соперни-

ка и, прошивъ желанія подданныхъ, вѣнчался на Королевство. Тогда народъ, опасавшійся въ Король безъ совѣстника увидѣть новаго тирана, прибылъ къ Оттону и просилъ его принять Ломбардію подъ свое покровительство! Оттонъ послѣ двухъ походовъ въ Италію принялъ надъ нею бранды пражленія.

Никогда никакой переворотъ не имѣлъ значительнаго вліянія на характеръ, конституцію и будущую судьбу Италіи, какъ переворотъ, соединившій въ рукъ Оттона скиптры Германіи и Ломбардіи. Съ царствованія Оттона начинается собственное историческое время Италіи. Щедрости и политикъ Германскихъ Императоровъ города обязаны муниципальными учрежденіями; опдаленіе Двора приучило Италіанскіе муниципалитеты къ независимости; войны Государей по паденіи Дома Оттонова, сплывшаго 40 лѣтъ, и споры ихъ за корону Императорскую научили Италіанцевъ сражаться подъ собственными знаменами.

При Оттонѣ I, какъ мы сказали, и подъ его покровительствомъ большая часть городовъ приняла муниципальное правленіе, основанное на доверенности и избраніи народа. Съ давнихъ временъ существовали народныя Власпи, которыя въ законахъ Ломбардскихъ называются *Schultheiss*, а въ законахъ Франкскихъ — *Echevins* (Головы); сія - то Власпи составляли Совѣтъ городо-

ваго Графа, и представляли гражданство (*bourgeoisie*). Но когда Опшоны дозволяли жителям городов жить свое управление, болѣе свободное, — они опшенили Свѣрными учрежденіи и захотѣли установить что нибудь подобное Римской Республикѣ или ея колоніямъ.

Сначала всѣ города назначили по два главныхъ чиновника и назвали ихъ Консулами, которые погодно избирались народомъ. Должность Консуловъ была: судить, предводительствовать войсками по требованію Государя или города и председательствовать въ народномъ собраніи, которое называлось *credenza*, т. е. *Совѣтъ Довѣрія* или *Тайный Совѣтъ*. Было другое собраніе, состоявшее изъ ста или болѣе Совѣтниковъ. Оно во многихъ городахъ называлось *Сенатомъ* или народнымъ Совѣтомъ. Въ Сенатѣ заготовлялись опредѣленія (приговоры), которые должны были предлагаться на разсмотрѣніе народу; народъ, собиравшійся для сего по звону колокола (Въчи) на публичную площадь, составлялъ Парламентъ.

Города раздѣлялись на чешыре или на шесць Концевъ (кварталовъ), называвшихся именемъ ближайшихъ воротъ, потому что жители каждаго Конца обязаны были защищать свои ворота, или стѣну, къ нимъ прилежавшую. Такое раздѣленіе въ одно и то же время было и гражданскимъ и военнымъ. Нѣкоторые города въ непродолжительномъ времени умножили число Консу-

доть, такъ что каждый Конецъ имѣлъ своего Консула. Въ такомъ случаѣ набирался онъ обывателями своего Конца, Избраніе Съѣзжа Довѣрія или Сената также происходило по Концамъ города, какъ иъкогда было въ нашемъ Великомъ Новгородѣ; короче, во всѣхъ городскихъ постановленіяхъ начиналъ уже обозначаться дрѣвними чертами образъ представительнаго правленія.

Каждый Конецъ имѣлъ свое войско и особенное знамя. Въ войско вступали самые богатѣйшіе граждане. Когда же дворянство начало переселяться въ города и принимавъ участіе въ дѣлахъ Республики, то и оно обязывалось набирать изъ своего сословія одинъ или два отряда вооруженной конницы. Прочіе граждане всякой разѣ, когда раздавался звонъ колокола (Вѣчи), вооруженные — а оружіе ихъ было мечъ одинъ — спѣшили на площадь; и никто, съ осьмнадцати до семидесяти лѣтъ, не освобождался отъ сей обязанности.

Государи, давши городамъ право укрѣпиться для существенной защиты, въ то же время дали имъ право набирать свое войско, которое употребляемо было не только въ войнахъ общественныхъ за Имперію, но даже и частно, ш. е. когда города хотѣли опомощать другимъ городамъ или помѣстнымъ владѣтелямъ за какое нибудь оскорбленіе. Въ эти времена феодальная все законодательство основывалось на правѣ естественной защиты, или на самоуправствѣ. Первые войны, веденныя города-

или противъ другихъ городовъ, или противъ Маркизовъ и Графовъ, спускаящихся на свободу, почитались не возмущеніемъ, но законнымъ дѣйствіемъ справедливости, или естественной защиты, дѣйствіемъ, съобразнымъ съ правомъ другихъ гражданъ Государства.

Это право феодализма и соперничество городовъ, начинавшихъ уже усиливаться, процвѣтало и народонаселеніемъ и капиталами, зараждало часто взаимныя войны. Первые возникли между Павіею и Миланомъ. Павія, пользовавшаяся многими мѣстными выгодами, славилась уже обширностію, красою зданій и народонаселеніемъ; но въ богатствѣ и могуществѣ уступала Милану, потому ли, что долгое пребываніе въ ней Двора ослабило силу душевную жителей, или потому, что воздухъ, не всегда здоровый, частыя шуманы — убивали физическія и моральныя способности ихъ. Миланъ, древняя столица Инсубровъ и всей Цизальпинской Галліи, имѣлъ болѣе выгодъ относительно атмосферы и плодородія земли. Миланцы гордились предъ Павійцами богатствомъ, могуществомъ и воинственнымъ духомъ, и равнодушно смотрѣли на послѣднихъ, почитавшихъ Государство свое первымъ во всей Италіи. Это было причиною двойнаго избранія Генриха IV и Ардина, когда, по смерти Оттона III, престолъ оставался празднымъ. Съ сего времени между Павіею и Миланомъ начинаются войны, которыя поддерживаемы были Императорами.

Войны сѣхъ, долгое время не угасавшія, пробудили въ сердцахъ Миланцевъ чувство любви къ отечеству и независимости и доверенности къ собственнымъ силамъ. Одушевленные своимъ Архіепископомъ, они вступили въ дѣла Церкви и осмѣлились бороться съ могущественнымъ непріателемъ Конрадомъ Садическимъ.

Въ сію-то войну Архіепископъ Миланскій Эрибертъ дополнилъ систему войны изобрѣтеніемъ такъ называемой Саггоссіо; принятой непосредственно въ то же время всею Италіею. Она, подобно Ковчегу Израильяны, всегда предшествовала отпугнотію; потеря ея въ войнѣ почиталась величайшимъ безчестіемъ, и потому она охраняема была отборными отрядами войска.

Въ то же время, какъ изобрѣтена Саггоссіо, загорѣлся между дворянствомъ и народомъ раздоръ, зажженный штыемъ же Архіепископомъ Эрибертомъ. Ревность народа къ дворянству, обнаруживавшаяся въ волненіяхъ, показывалась уже, что города въ это время населены были не робкими, бѣдными ремесленниками, но что народъ становился уже чувственно гордѣе и независимѣе, которое вдохнули имъ возраставшее капишаль и образованность: граждане видѣли, что дворянство же одное обладаетъ всемъ имуществомъ Государства; что оно не властно болѣе по своему произволу дать или не дать, чѣмъ жить низшему классу народа; что по воспитанію, оно не живое

ихъ, и что наконецъ, черемъ, произведенныя въ Государствѣ услаеиною торго-  
влю, улучшеннымъ воспитаніемъ гражданъ  
и невѣжествомъ высшаго сословія, уравниали  
права двухъ сословій.

Торговля и въ самомъ умѣщенномъ  
Государствѣ не можетъ быть совершенно  
подавлена; но такъ какъ до десятиаго вѣка  
Венеція, Неаполь и Амальфи одни, только  
пользовались свободою: то они же первые  
и развили шомъ духъ предпримчивости,  
который умножаетъ мѣну. Венеціанды при-  
возили Индійскіе шовары въ Европу, полу-  
чая ихъ или непосредственно ошъ Му-  
сульманъ или ошъ Грековъ, и давали но-  
вую жизнь шорговымъ оборотамъ. Прочія  
Италіанскія Республики не долго остава-  
лись въ бездѣйствіи: онѣ поняли, что  
шорговля даетъ жизнь Государствамъ, за-  
нялись ею и приобрѣли значительные ка-  
питалы — вѣрный залогъ благосостоянія  
и просвѣщенія.

Въ то же, или почти въ то же время,  
т. е. въ 12 столѣтіи, какъ началъ процвѣ-  
тать въ городахъ шорговля, родился и на-  
чалъ развиваться Италіанскій языкъ, мно-  
го способствовавшій къ сближенію двухъ  
классовъ, которые прежде раздѣлены были  
неизмѣримымъ разстояніемъ.

Происхождение Италіанскаго языка  
еще необыкновенное явленіе средних вѣ-  
ковъ; но мы оставляемъ его до другаго Чтенія.



Выше упомянуто было о раздорѣ, возникшемъ между дворянствомъ, Архіепископомъ Эрибершомъ и гражданами Милана. Дворяне давно уже съ завистію и негодованіемъ смотрѣли на Прелатовъ и городскихъ жишелей; — на первыхъ потому, что они въ помѣстьяхъ своихъ имѣли вассаловъ изъ высшаго дворянства; на вторыхъ потому, что они, учредивъ у себя республиканское правленіе, переслали работорговать предъ другими состояніями. Эрибершъ, основываясь на прежнихъ правахъ, несправедливо и жестоко поступилъ съ однимъ изъ своихъ вассаловъ; дворяне вступились за оскорбленнаго и взяли за оружіе. Примѣръ ихъ пробудилъ всю Ломбардію. Жишели Милана возслали въ защиту своего Архіепископа; въ первомъ сраженіи, происходившемъ въ улицахъ города, разбили дворянъ и принудили ихъ удалиться изъ города. Во второмъ сраженіи, въ открытомъ полѣ, поверхность одержали дворяне; но война все еще не кончилась. Конрадъ старался примирить враждующія стороны, но тщетно.

Между тѣмъ возникло новое смущеніе: низшіе дворяне, вассалы высшихъ, рѣшились сбросить съ себя это зависимость. Эти низшіе дворяне имѣли у себя рабовъ, которые въ свою очередь не хотѣли признавать надъ собою власти; они произвели мятежъ.

Въ это время всѣ классы общества были въ войнѣ между собою и, что удиви-

тельно, анархія, переходившая всѣ границы, принесла съ собою миръ, полезный для всего Государства. Права каждого сословія опредѣлены были съ большею точностію; постановленіе Конрада, касательно помѣстнаго наслѣдства, принято всѣми сторонами; большая часть рабовъ отпущена на волю. Дворяне, желая рѣшиться на что нибудь, просили принять ихъ въ города, или, по выраженію лѣтописцевъ того времени, поручили себя и свой помѣстья покровительству городовъ. Это произошло въ 1039 году, предъ самою смертію Конрада Салическаго. Примиреніе сіе доставило городамъ Ломбардіи великую пользу: дворянство приобрѣло то, что не могло доставить ему распадавшееся Государство; города съ своей стороны приобрѣли въ дворянахъ оплаченныхъ гражданъ.

Пропуская многія войны городовъ съ городами и Императорами, Императоровъ съ Папами, еще разъ бросимъ взоръ на важнѣйшее въ Исторіи того времени, которое мы наскоро пробѣжали. Какъ земля послѣ пошопы, согрѣтая пламенными лучами солнца, потряслася въ своей внутренности; ее проникло какое-то непостижимое начало; и матерія, казалось, быстро устремилась къ жизни: такъ патриотизмъ согрѣлъ души Италіянцевъ. Цѣлымъ спранамъ сообщилось благородное, животворное движеніе; и прежде неподвижная масса народа, оставивъ закоренѣлое безстрастіе,

двинулась впередъ на попривъ славы и  
самобытности.

Теряясь во множествѣ событій, не со-  
вершенно извѣстныхъ, мы, конечно бытъ,  
не всё сказали о духѣ того времени, ког-  
да всякій Маркизъ, всякій Преплатъ, воз-  
сцавая судить своего Государя, на су-  
димахъ своей совѣсти, пропускалъ мимо  
права Имперіи и Церкви, и рѣшался, по-  
тѣрившись общественной волѣ, держа въ спо-  
рому Первосвященниковъ или Императоровъ;  
когда всякій дворянинъ, всякій Ры-  
царь, рнувшись существованіемъ, соединен-  
нымъ съ зависимостію, — отъ своихъ крепо-  
стей, отъ своихъ вассаловъ или отъ соб-  
ственной неустранимости требовалъ безо-  
пасности, коимъ не хотѣлъ одолажать-  
ся другимъ; когда всякой городъ, доверяя  
общественнымъ шлоху, силамъ, взаимному  
пожертвованію и братству согражданъ,  
думалъ, что онъ самъ для себя всё, а всё  
прочее и всѣхъ — презиралъ. Казалось, не-  
видимая рука, рука щедродатная, въ одно и  
то же время свала во всѣхъ сердцахъ чув-  
ство доскопченства пеловатка, Италія не одна  
приняла на плодотворное домо свое свя-  
щенные зародыши; они разсыпались по всей  
Европѣ. Начала самобытности подавались  
впередъ медленно, но однообразнымъ движе-  
ніемъ отъ Юга къ Сѣверу. Италія и Испа-  
нія подали примѣръ, которому скоро по-  
сѣдовали Швейцарія и Германія, Франція  
и Англія.

Первыя учрежденія независимости при-  
несены съ Сѣвера къ переродившимся Рим-

лянамъ. Обратное движеніе съ Юга къ Северу, въ развишіи республиканской системы, есть также явленіе, не подверженное никакому сомнѣнію, явленіе замѣчательное для Историка *глубокомысленнаго*. Въ Италіи Нейполь, Гаета, Амальфи и самый Римъ сбросили съ себя иго; въ Испаніи мужественныя войны, основавшіе Королевство Кастилія; перешагнули между Неролежъ и народомъ судью-посредника, что былъ — первый образецъ *Правосудца* Аррагонцевъ; въ 1115 году Альфонсъ I, завоевавши Сарагоссу, далъ гражданамъ своей столицы свободу и права дворянъ. — Правда, города Германіи и Швейцаріи ознакомились съ свободою уже въ концѣ двѣнадцатаго столѣтія, а Франція и Англія еще позже приобрѣли права самобытности.

Для приобращенія самобытности людямъ нужны были два качества: сила частная (индивидуальная) и сила общественная (*sociale*). Происхожденіе сихъ качествъ не одинаково: онѣ, кажется, происходятъ изъ началъ противоположныхъ. Сила частная, эта довѣренность къ общественнымъ пособіямъ, — это презрѣніе, оказываемое силѣ чуждой, когда она становится несправедливою, — эта рѣшимость — признавать закономъ одну свою совѣсть и общественный разумъ, суть качества и доблести дикаря. Съ такимъ духомъ переселились на Югъ обитатели Германіи и Скандинавіи. Они съ собою принесли свою независимость. Сославивъ Го-

сударства, они не умѣли, они не въ состоян-  
 ній были рѣшиться наложить на нихъ узы,  
 которыя бы крѣпко связали ихъ между со-  
 бою; самыя ихъ начала, по естественному  
 ходу вещей, должны были произвести то,  
 что въ самомъ дѣлѣ произвели они, т. е.  
 благородную гордость всѣхъ рыцарей, но  
 въ то же время и несліянность воли ча-  
 стной съ волею общею, и мнѣніе, что для  
 удержанія за собою независимости имъ нуж-  
 но сдѣлаться Государями.

Сила общественная, напрошивъ этого, долж-  
 на была родиться въ городахъ, а города —  
 цвореніе народовъ образованныхъ — суще-  
 ствовали только на Югѣ. Скандинавы, ду-  
 мая, что людямъ, не подвергшимся зависи-  
 мости, не лзя жить соединенно, рѣшились  
 разрушить города; и при всемъ томъ шѣ изъ  
 городовъ, которые въ послѣдшвіи времени  
 подали въ Италіи примѣръ силы общес-  
 венной, по презрѣнію къ нимъ варваровъ, или  
 избѣжали разрушенія, или снова возсѣли  
 изъ развалинъ своихъ.

Сила общественная опирается на со-  
 вершенномъ пожертвованіи лицъ, опдѣльно  
 взявшихъ, тому обществу, котораго они со-  
 ставляютъ часть. Правда, это самоопвер-  
 женіе основано на убѣжденіи, что благо  
 всѣхъ заключается въ благѣ каждаго; но  
 одинъ расчетъ никогда не можешь заста-  
 вить гражданина рѣшиться на самопожерт-  
 вованіе, котораго пребудетъ опечесство.  
 Можно доказывать и убѣдительно доказать

что польза опечесства, аще польза, каждая, то гражданина, опідально, вѣдпачо; но, съ той минушы, когда пошребують, динной его, гибели, польза родины, чересчаше, имѣнь, вліаніе, на его благо. По атому въ соединенніи общесшвенномъ, есць что-то бодышев, благороднѣйшее, чѣмъ условія, между, выгодами частными; не, эгоизмъ; но добродѣтели, связывающъ людей, крѣпкими, узами; одна признапельность, соединяетъ такимъ образомъ друзей, и братьевъ, отъ которыхъ получаютъ благодѣянія. Къ опечесству привязываетъ насъ одно сыновнее, религіозное уваженіе — то опшвлеченное существо, которое выше всего, человѣческаго, которому воображеніе наше опредѣляетъ мѣсто между Богомъ и людьми; одно стремленіе души къ безсмертію, связывающее наше бытіе съ вѣками прошедшими и будущими, и дѣлающее насъ заложниками славы нашихъ предковъ и счастья нашихъ потомковъ.

Народы Стѣвера знали свободу безъ опечесства; у народовъ Юга было опечесство безъ свободы; шв. и другіе чужды были высочайшей изъ добродѣтелей — самопожертвованія. Первымъ, по внушреннему чувству, нѣкому было его дѣлать; у вторыхъ недоспавало сполько добродѣтели, чтобы они могли дѣлать его. Въ героизмъ Скандинавовъ спранно то, что онъ не имѣетъ цѣли, и что воинъ, идущій на встрѣчу смерти, не жертвуетъ собою ни опечесству, ни памяти опцевъ, ни благоденствію дѣшей

своихъ слава его — слава личная. На Юга-  
хъ, вѣдѣнцѣ, цѣла пожегшійся, прежде, не-  
желе, рѣшающа на нихъ; тамъ всякой гра-  
жданинъ чувствовалъ, чѣмъ онъ обязанъ го-  
роду, въ которомъ онъ родился, въ кото-  
ромъ покійся прахъ его предковъ, кото-  
раго снѣны будутъ защитой его потомковъ.

Такъ, въ великой переплава, народовъ,  
Свѣтъ и Югъ обмѣрили доблести, имъ  
свойственныя. Побѣдители приносили энер-  
гію, побѣжденные — общественность. По-  
сѣдствіе, дослѣ невольной испорченности,  
должны были переродиться и потомъ, уже  
подавая другимъ примѣръ добродѣтели. При-  
язанность ихъ къ мѣсту, въ которомъ они  
родились, къ имени, которое они носили,  
къ согражданамъ, которыхъ отцы были въ  
связи съ ихъ отцами, которыхъ дѣти сдру-  
жались съ ихъ дѣтьми, — эта приязан-  
ность была древнимъ наслѣдіемъ Рима. Чтѣ-  
бы снова пріобрѣсти мужество, имъ нужно  
было снова сдѣлаться самоубыточными.  
Среди бѣдствій, поражающихъ народы Испа-  
ліи, казалось, всѣ событія — въ мѣсто-  
номъ другъ о другѣ разсѣяніи, напра-  
вляемы были къ одной цѣли и приговора-  
ли періодъ славы и самоубыточности, должен-  
ствовавшей открыться для Испанцевъ въ  
дѣвятинадцатомъ столѣтіи.

Завоеванія Лонгобардовъ, раздробляя  
Испанію и образуя изъ одной провинціи мно-  
гія новыя Государства, шворили для гра-  
жданина отечество; Римлянинъ соединился

съ Римаційномъ, Грекъ съ Грекомъ; и мно-  
гія земли отъ Неаполя до Венеціи сими-  
юмъ это время эпохою своея независимости.

Завоеванія Карла Великаго и царство-  
ваніе преемниковъ его пріостановили граж-  
данственность; но разрушая Монархію Лом-  
гобардовъ и умножая распройства, Каролин-  
ги тѣмъ еще показывали побужденіемъ  
необходимость новаго устройства, и досмат-  
ляли Ломгобардскіе городамъ случай раздѣ-  
лить между собою выгоды, которыя хороши-  
ми муниципальными учрежденіями обезопасе-  
ны были для Неаполя, Амальфи и Венеціи.

Опустошенія со стороны Венгровъ и  
Сарацинъ и набѣги ихъ на всѣ Провинціи  
заставили прибѣгнуть къ образованію войскъ  
и укрѣпленію сѣтъ; такимъ образомъ въ  
новомъ народѣ утвердилась, сосредоточи-  
лась государственная сила.

Пока разсироенная Монархія не уступила  
мѣста муниципальному правленію, до  
сихъ поръ была повсемѣстная анархія. От-  
шонъ Великій прибылъ изъ Германіи для того,  
чтобы быть законодателемъ народа,  
надъ которымъ онъ никогда не могъ влады-  
чествовать. Но онъ не все потерялъ: новыя  
постановленія, которыми обязана ему Ита-  
лія, будутъ вѣчными памятниками его му-  
дрости и безкорыстія.

И безпорядки Папъ десятаго вѣка и гор-  
дость ихъ въ одиннадцатомъ столѣтіи не  
безполезны были для Италіи. Первые ду-



хозяине Государя облегчили и несколько узм суевѣрія; послѣднее въ время кровавой борьбы съ Императорами доставляли народу случай цѣнить свои услуги — и уже не въ качествѣ подданныхъ, но въ качествѣ союзниковъ, принимая сторону тѣхъ, которые прежде были ихъ вассалами.

*Р а и ч ь.*

ОТДѢЛЕНІЕ ЛІТЕРАТУРНОЕ.

С. С. Смирновъ

ДВА ОТРЫВКА ИЗЪ ВИРГИЛІЕВОЙ ЭНЕИДЫ.

ИЗЪ ПЕРВОЙ ПѢСНИ.

Изъ Iй Пѣсни.

Предавшись въ юности безпечному веселью,  
Я рощи оглашала пастушеской свирѣлю;  
Осваивъ шѣнь лѣсовъ, въ избытокъ новыхъ силъ  
Состѣнія поля покорности училъ; —  
Для бережныхъ селянъ пріятные уроки!  
Теперь опровергъ мнѣ путь и новый и далекий.

Пою сраженія и мужа давнихъ дней,  
Который — волею судебъ — съ родныхъ полей  
Пришелъ въ Италію — въ Лавинскія долины. —  
Носясь изъ края въ край чрезъ суши и пучины,  
Онъ — жертва мстительной Юноны и Боговъ —  
Извѣдалъ тысячъ и бѣдствій и трудовъ  
И много прешерпѣлъ въ войнѣ съ враждебной силой,  
Какъ въ Лациѣ водворялъ Боговъ отчизны милой,  
Отколѣ родъ Лавинъ — властитель всѣхъ племенъ,  
Албанскіе Цари и — гордость Римскихъ стѣнъ.

Повѣдай, Муза, мнѣ, какаѣ тайна сила,  
Какая сердца скорбь богиню вооружила —  
Царицу звѣздныхъ сферъ — Боговъ и дщерь и мать —  
На мужа правоты — на смертнаго возстать,  
И гнать изъ края въ край до странъ смутныхъ,  
Уже ль не дремлетъ месть и шамъ — въ странахъ  
небесныхъ? —

Противъ Итали и Тибра дальнихъ вранъ  
 Владѣнье древнее богатыхъ Тира чадъ —  
 Былъ городъ — Кареагенъ; — и миръ его и брани  
 До неба вознесся; и, тлѣсь швердить предѣлы,  
 Огнь всѣхъ въ подлунной странѣ мила Юнонѣ былъ;  
 Сопернику въ Любви и Самосѣ уступилъ;  
 Къ нему Юноны мысль; тамъ были колесницы  
 И всѣ доспѣхи битвы божественной Царицы,  
 И, еслибъ Рокъ судилъ, она уже вдала  
 Готовила ему владычество земли;  
 Но слухъ донесся къ ней, что падшей Трой чадъ  
 Придутъ некогда разрушить Тира грады;  
 Что славный въ браняхъ родъ, — обширныхъ Царь  
 На гибель Ливии воздвигнется отсель.  
 Таковъ судъ Рока былъ — жестокий для Богини,  
 Еще мечталась ей Троянскія долины,  
 Гдѣ брань веда она за милохъ Аргивянъ;  
 Еще изъ памяти не стерла сердца ранъ:  
 Въ душѣ Паридовъ судъ и красота презрѣнна  
 И ненавистный родъ и почестъ похищенна  
 Троянскимъ, отрокомъ у Гебы молодой —  
 Глубокой врезались, глубокою чердой,  
 И мщенье и боязнь Юнонѣ мысль внушила  
 Останкамъ горестнымъ Данаевъ и Ахилла —  
 Троянкамъ къ Лацию души всѣ преградишь  
 И долго — долго ихъ по всѣмъ морямъ доишь.

## И з ъ VI Ѣ к т а м ѣ .

Сказать слово слезъ и дать свободу парусамъ,  
 Придѣлся быстро онъ (\*) къ Дабейскимъ берегамъ.  
 Уже кормы псковъ коснулись прибрежныхъ,  
 Уже изремавшіе на якоряхъ надежныхъ  
 Усталыя суда всю пристань облегли.  
 Пловцы спѣшащъ на брегъ Сашурновой земли  
 И всѣ расходятся веселыми толпами.  
 Одни бьются кременемъ сталь, и брызжешь огнь струями;  
 Другіе въ лѣсъ бѣгутъ — расхищаютъ кровь зѣрей;  
 Иной открылъ адаи свердающій ручей.

Блгочестивый Вождь къ горѣ идетъ высокою,  
 Гдѣ Фебовъ храмъ стоялъ; ошолъ недалеко  
 Сивилѣй страшной грохъ тамъся подѣ скалой.  
 Предъ ней грядущее съ таинственною мглой  
 По волѣ Циншіа блистало въ свѣтѣ яромъ!  
 Онъ дѣву надѣлалъ предвѣднѣ даромъ.  
 Уже Вожди пріалъ Гекашъ лѣсъ свящій,  
 Уже предъ взорами открылся храмъ златый.  
 Дедалъ — преданіе гласитъ — бѣжавшій Криша,  
 Гдѣ казнѣ гошовилась несчастному открыша,  
 Дерзнулъ пошришъся эфирнымъ глубинамъ,  
 И легкостію крылъ вознесшійся къ облакамъ  
 Дошолъ чуждою для смертнаго стезею,  
 До сѣверной звѣзды прошѣкъ по эмпирею  
 И, у Халкидскихъ стѣнъ прикинувшій къ землѣ,  
 Тебѣ, великій Фебъ, и легкія крыле  
 И храмъ онъ посвятилъ — вознесшійся высоко.

(\*) Внѣй.

На блестящихъ вратахъ, дивясь, шамъ зрѣло око  
 Печальный твой конецъ, несчастный Андрогей,  
 И, въ казнь Леонидамъ, во цвѣтъ красныхъ дней,  
 Что годъ — семь юношей на смерть влеконыхъ силой!  
 И урна жребіевъ стояла шамъ уныло;  
 Проглянуть изъ-за волнъ, издали блуждала Кристь;  
 Тамъ Пазифаи спрасъ — для смертной вѣчный сплывъ,  
 И пагубный Телецъ и Миношавръ ужасной,  
 Венера мщеніе надъ дѣвою несчастной;  
 Тамъ дивный лабиринтъ и немсконный пущъ — . . .  
 Но жадость пронула Дедала нѣжну грудь,  
 И самъ онъ указалъ стези Царевнѣ скрытымъ  
 И далъ ей вѣрнѣе пушководящей ниши . . . .  
 И ты бы здѣсь Икаръ, — и ты бы отъ рѣза  
 Пріалъ искусства данъ — тогдабъ не скорбь ошца;  
 Онъ дважды поднималъ дрожащее ваяло,  
 И дважды у ошца изъ рукъ оно упало: . . .  
 И долгобъ пришлецы безмолвнѣе у вратъ  
 Стояли; — но уже предсталъ предъ нихъ Ахатъ  
 И Деяфоба съ нимъ — тайнственна Сивилла.  
 Возмысивъ гласъ, она Энею говорила: —  
 „Не время медлить здѣсь; — семь жертвенныхъ  
 . . . . . тельцовъ,  
 Не знающихъ яра, семь агнецъ угощомъ.“ . . .  
 И Тевкровъ повела предъ храмъ къ горѣ высокой.  
 Тамъ грошъ изсѣченный въ овалъ ихъ зрѣло око  
 И сто отверстій въ немъ, и сто дивныхъ вратъ, —  
 Они въ сто ошзновъ Сивиллы гласъ швердали. —  
 И жрица и пришлецъ коснулись порога.  
 „Проси,“ рекла она, „проси судьбъ ошъ Бога . . . .  
 „Се Онъ, се Онъ!“ рекла; и вдругъ смѣлдся въ ней  
 И прежній цвѣтъ ланишъ, и шихій цвѣтъ очей,

Поднялися власы, дыханіе стихнулось,  
И сердце горными восторгами забилося; —  
Все ново въ ней, и станъ, казалось, выше ситаль —  
И самый гласъ ея не смертное вѣщалъ.  
„Ты медлишь, Вождь Троиный, молебны излишь избытны...  
„Но урна жребіеиъ и храмъ сей безопытны —  
„И не отверзутся для смертнаго безъ нихъ“ —  
Сивилла прорекла и гласъ ея зашумѣлъ,  
По членамъ пришлецовъ холодный потъ стремился —  
И шепчущій гласъ молитвъ изъ устъ Вождя измѣлся.

1821 года.

Э.

## Т Ъ М А.

### *Подражаніе Байрону.*

Сонъ дивный постигнулъ меня!  
Не сонъ, мое видѣніе было...  
Я зрѣлъ: далеко для свѣтила —  
И звѣзды лишены огня...  
Проводъ на небесахъ блуждалъ —  
И источникъ лучи пропали! —  
Земля остылала — одна,  
Висла, войной окружена!...  
Разсѣвъ часть, своей предую,  
И наступала и пролетала!...  
Но солнца лучъ ужъ не игралъ  
Надъ омраченною землею!  
Не стало пламени страстей  
Ихъ потѣсли въ страхъ людей!  
Желанье солнечныхъ лучей

Одно всѣмъ волновало груди! . . .  
 Тогда — чѣмъ насладишься днѣмъ —  
 Веселья кровь, и кровь печали —  
 И шронъ и хижина вспыхали  
 Неугасаемымъ костромъ! . . .  
 И люди шумными толпами  
 Лѣзли къ свѣшлему сподну. . . .  
 Не милыхъ сердцу — но толпу  
 Хошь разъ еще обнять очами! . . .  
 И жили всѣ сыны земли  
 Одной надеждою, шоскою! . . .  
 Лѣса дремучіе зажгли;  
 И разливался огонь рѣкою! . . .  
 Но быстро темные лѣса  
 Въ холодный пепель превращались. —  
 Пни съ трескомъ гасли — небеса  
 Вновь вѣчной тѣнью одѣвались!  
 Кой-гдѣ испуганныхъ людей —  
 Отъ блеска гаснущихъ огней  
 Какъ будто молнией озаряло!  
 Толпа простершая рыдала —  
 И лишь порой являлся взоръ  
 Въ лицѣ съ улыбкой принужденной!  
 Всѣ шрепешали — чѣмъ костѣрь  
 Не гасъ — ошчаемымъ возженной!  
 Кой-гдѣ съ шоской, поднявъ чело,  
 Толпа на небо взоръ вперяла,  
 Которое, какъ покрывало,  
 На мершвый шрупъ земли легло!  
 И снова въ прахъ всѣ повергались,  
 Гремя хулою на Творца!

И зъѣри боля не скрывались  
 Отъ человѣчьяго лица!  
 И крики пищъ и змѣй шипѣнье  
 Сливались съ кликами людей —  
 Но пригнулось жало змѣй;  
 Ихъ люди били на съѣденье.  
 На мигъ замолкшій брани гласъ  
 Тогда раздался съ новой силой!  
 Повсюду кровь одна лилась,  
 И кровь одна людей поила!  
 И вѣтъ, что сила взяшь могла,  
 Тѣмъ вдалекъ она пишалась! —  
 Любовь забыла — вся земля  
 Къ безславной смерти приближалась!  
 И зубы псовъ по черепахъ  
 Обезображеннымъ скользили!  
 И было нѣкому костямъ  
 Разбросаннымъ изрыть могилы! —  
 Тогда злобный дѣшею дѣсовъ,  
 Забывъ знакомый прежде зовъ,  
 Бросался песь на господина; —  
 Остался вѣренъ лишь единой —  
 Онъ холодный шрупъ не оставлялъ!  
 Но члены пса оцѣпенѣли —  
 И умирая, лобызалъ  
 Онъ длань ласкавшую досель! . . .

\*

Все смерти сильная рука  
 Съ земли унылой истребила, —  
 Лишь два смертельные врага  
 Спасла невидимая сила!



Они сошлись у олшаря,  
 На космъ жершвы дошлывали;  
 Они, надеждою горя,  
 Холодный пепель разрывали;  
 Возобновишь спарались пыль  
 Оледенелыми ушами.  
 Вдругъ пламень яркими спруями  
 Обонхъ лица озарилъ!  
 Ихъ взоры за огнемъ блуждали;  
 Вдругъ въ высотъ сошлись они! —  
 И ужасомъ поражены —  
 Враги на пепель мершвы пали! . . .

\*

Оскрошѣлая земля  
 Въ хаосъ единый обратилась! —  
 Не спало времени — и игла —  
 Со смертію соединилась! —  
 И Океана глубины  
 Не возмущали непогоды! —  
 Въ шуманъ густый погребены —  
 Его навѣкъ зашихли воды!  
 Гнилая мачша съ корабля —  
 Не пробуждала волнъ въ паденьи!  
 Вихрь онѣмѣлъ — и вся земля  
 Печашъ носила разрушенья! . . .

## РОСИНКА И РЫБКА (\*).

: . . redit miseris et abest fortuna superbis. *Horat.*

На локопъ злаломъ Зимцерлы молодой

Росинка скромная качалась;

Но дунулъ вѣтерокъ на локопъ золошой, —

Росинка съ локопомъ разсталась,

И заронилась въ вѣтрѣ межъ зыбей;

Надъ нею сводъ небесъ, подъ нею глубь морей.

„Я гибну! здѣсь моя могила!“

Навѣясь надъ водой Росинка говорила;

„Подъ сводами небесъ чуть видимый ашбъ,

Погибну я на днѣ морскомъ

Безъ имени, безъ чести,

И не дойдешь о мнѣ къ сестрамъ - Росинкамъ вѣсти!

Слѣпишесь, легки вѣтерки!

Мой близокъ — близокъ часъ, вали недалеки!

Слѣпишесь ко мнѣ, Зимцерлы дыши мило!

Прострише къ сиротѣ - Росинкѣ ваши крылы! . .

Не слышушь! . . . Солнце — радостнь днѣ!

Услышь хоть ты меня!

Ты жизнь природы, ты всецѣльно! —

Проглянь изъ облаковъ и улыбнись умильно!

Твой свѣтлый взоръ — мнѣ жизни даръ —

Проглянь и преврати меня въ лешучій паръ!

Ты жизнь даешь мірамъ, ты жизнь даешь былинкѣ;

Ужель откажешь въ ней безжалостно Росинкѣ?“

Напрасная моляба! И легки вѣтерки,

---

(\*) Эта пѣса замечана была въ Труд. О. Л. С. Здѣсь помѣщается она съ нѣкоторыми перемѣнами.

И солнце огненное  
Осталось въ покоѣ;  
И что имъ до чужой шоеки. . . .

\*

Съ другой страны, съ горы отлогой и высокой  
Свергалась гордая Рѣка, —  
Развалины и смерть — былъ слѣдъ ея широкой.  
Послышавъ шумъ валовъ ея издалика,  
На полѣ селянинъ задумался уныло. . . .

Рѣка бѣжитъ, Рѣка ревѣтъ  
И разсыпнымъ снопомъ алмазны брызги бѣтъ; и  
Оплотъ ли встрѣтитъ — чрезъ оплотъ.  
Все, все ея щеславью льстило;  
И скоро, съ новою собравшись силой,  
Она забыла берега,  
И залила луга  
И нивы золотыя  
И деревца младыя. . . .

Кипитъ, шумитъ, ревѣтъ; что далъ, то грозитъ!  
Ударитъ въ дубъ волной — и сынъ вѣковъ съ корней...  
Гордась разсыпнымъ на всё и всюду горемъ,  
„Не мнѣ безвѣстность суждена,“  
Подумала она.

„Кто знаетъ, можешь быть и я сравняюсь съ моремъ.  
Ошѣдаю съ нимъ силу! Война ему! война!“  
И къ морю понеслась съ удвоенною силой.  
Кипитъ, шумитъ, ревѣтъ — и все вокругъ уныло...  
Ужъ близко къ брегъ морской, и воды всѣ въ одно  
Собравъ, глубокое себѣ прорыла дно.  
А море спитъ себѣ, обѣщая тишиной, и

И не шалохнешся оно.

Рѣка бѣжишь, круша песокъ на днѣ глубокомъ, —

И въ море хлынула клочущимъ потокомъ,

А море спитъ себѣ — объято тишиной,

Лишь чуть шатнулося оно,

И то съ краевъ. Рѣка передовой волной

Пробилась съ ропотомъ на дно,

И . . . что всѣ замыслы надменной величавы?

Она погибла шамъ безъ имени, безъ славы. . . .

Но чтожь съ Росинкою? , . . Она, скажешь ли вамъ?

Она — упала въ хлябь и — къ раковинѣ шамъ

Прильнула Эрепрійской,

И подъ ся щитомъ

Отъ гибели спаслася близкой.

Потомъ

Непостижимая природи сила

Въ блестящій перлъ Росинку превратила.

Потомъ, оставивши глубокия моря,

На діадимъ у Царя

Восточнаго сіяла

И скромная — не разъ видала

Она передъ собой

Вельможей-гордецовъ — поникшихъ въ прахъ головой.

*Рангъ.*

А. Н. М.

Нѣтъ вѣры къ вымысламъ чудеснымъ,

Разсудокъ все опустошилъ,

И покоришь законамъ тишины

И воздухъ , и моря и сушу ,  
 Какъ платниковъ — ихъ обнажилъ ;  
 Ту жизнь до дна онъ изсушилъ ,  
 Что въ дерево вливалъ душу ,  
 Давала шло безштылеснымъ ! . .

\*

Гдѣ вы , о древніе народы !  
 Вашъ міръ былъ храмомъ всѣхъ боговъ ,  
 Вы книгу Матери - природы  
 Читали ясно безъ очковъ ! . . .  
 Нѣтъ , имъ не древніе народы !  
 Нашъ вѣкъ , о други , не шаковъ .

О рабъ ученой суеты  
 И скованный своей наукой !  
 Напрасно , кришишь , гонишь ты  
 Ихъ машокрылыя мечты ; —  
 Повѣрь — самъ оныи въ щомъ порукой , —  
 Чертогъ волшебный добрыхъ Фей  
 И въ сновидѣньи — веселѣй ,  
 Чѣмъ на яву — томишься скукой  
 Въ убогой хижинѣ швоей ! . . .

13 Декабря

1821.

Тютчевъ.

## П. Р О З А .

НѢСКОЛЬКО СЦЕНЪ ВЪ МОСКВѢ 1612  
ГОДА.

1612 Годъ достопамятенъ въ лѣтописяхъ нашего Отечества, какъ рѣшительный для разстроеннаго состава его. Всѣ порывы необузданнаго властолюбія, всѣ безпорядки безначалія, на всѣхъ путяхъ алчные враги стремились къ сердцу Россіи, съ намѣреніемъ прервать нить ея болѣзненнаго существованія. Но Богъ судилъ иначе: попустивъ на насъ всѣ несчастія, сими несчастіями хотѣлъ только испытать непоколебимый духъ швердыхъ Россіянъ — и 1612 годъ есть шоржество нашей вѣры и вѣрности.

---

Ночь лежала надъ печальною Москвою, скрывая и спраданія несчастныхъ и злобное шоржество враговъ Россіи; лежала надъ обширнымъ пожарищемъ, на кошоромъ уцѣлѣло еще довольное число домовъ для ширшества измѣнниковъ и враждебныхъ полчищъ, и немного для приспанища вѣрнымъ сынамъ Отечества; уцѣлѣло нѣсколько храмовъ Божіихъ для изліянія горячихъ молитвъ, утѣшительныхъ для спрадальца. Скоро полуночная тишина прервана была благовѣстомъ, сзывавшимъ православныхъ къ шупренней молитвъ въ праздникъ Успенія Пресв. Богородицы. Уныло, но не робко, шekli Русскіе во храмы; ночная шража окаякала, но не

оспаивала на пути идущихъ; — враги Россіи, оставляя ей сію свободу, оставили все, чѣмъ сохранилось и утвердилось ея бытіе. Во храмъ ярко запылали свѣчи предъ иконами; популненные взоры входящихъ почти не встрѣчались. — Неподвижный видъ Пастыря, предъ олтаремъ стоящаго, однообразное чтеніе Псалмовъ, мертвое молчаніе во храмъ представляли взорамъ одну гробовую оцѣпенѣлость; но Пастырь терялся въ присутствіи Божества, — но сильный, пламенный языкъ боговдохновенныхъ Псалмовъ — съ каждымъ словомъ вливалъ въ сердца и крѣпость и утѣшеніе. Торжественныя пѣсни Іоанна Дамаскина возвысили непобѣдимую ратьъ подъ знаменами Заслупницы вѣрныхъ; при пѣсни Богородицы все пало ницъ — громовый голосъ произнесъ ея и, казалось, Она Сама, Святейшая, освѣтила своимъ покровомъ поникшія главы и ободрила сокрушенныя сердца чадъ своихъ. По окончаніи божественной службы Пастырь благословилъ каждого, напомнилъ всѣмъ, что все Ошечество спрогитъ постомъ и смиреніемъ готовится на спасеніе свое. Уже показавшееся солнце освѣтило златые кресты церквей — и рубища безмолвно расходящихся молещниковъ. Казалось, изгнанники удалялись отъ предѣловъ любезной родины.

Уже дѣятельность начинала оживлять улицы; растворялись ставни оконъ и ворота; тамъ мелькали озлащенные каштаны и оружіе Липовскихъ всадниковъ, —

здѣсь выглядывали изъ оконъ полныя гордыя лица; — шамъ безпечная опшлага уже простираала руки къ шрапезамъ, и еще медлила въ разборчивости, чѣмъ насыщать свой изнѣженный, прихотливый вкусъ; а Рускіе, какъ на пиру радушный хозяинъ, съ самоотрѣченіемъ пеклись о продовольствіи сихъ незваныхъ гостей; юные и легкомысленные были ихъ кравчими и виночерпїями, носили блюда мясъ, разливали медъ и красное вино; чѣмъ кто старѣе и благомысленнѣе, шѣмъ шруднѣе работы исправляли: носили воду, рубили дрова, разводили огни, тяжелымъ жорновомъ мололи пшеничное зерно, очищали пуши отъ пыли спѣкшейся съ кровію, приводили на закланіе пучныхъ шельцовъ и агнцевъ; — ихъ безошвѣдное повиновеніе считали враги за совершенное признаніе своего владычества; порядокъ настоящаго дня, свѣдѣніе Русской набожности, сплавившей себя выше земнаго, считали швердымъ благоустройствомъ; тогда и насыщенная алчность прешворалась будшо въ великодушіе: кушай, Руской, кушай, вошъ шербъ часшъ мяса, — вошъ медъ и красное вино; чего угодно, пейше, лучше спанете служишь, — говорилъ краснощекій Полякъ своей свишъ; спасибо, Вельможа, на добромъ словъ; себъ на здоровье; мы Рускіе до обѣдни не ѣдимъ. Но такое набобііе не вездѣ шекло рѣкою. Удаленныя части города походили на домъ, разспроившійся отъ нерасчетливости хозяина, въ которомъ усилившіеся цюпдеменники и



подамы рабы растащали все, какъ должную дань своей услужливости, и съ каждымъ ушромъ всякій просыпается съ поспѣшностію завладѣть еще чѣмъ-либо оставшимся; а бѣдный хозяинъ, не находя способовъ къ удовлетворенію собственнѣйшихъ своихъ нуждъ, еще долженъ слышать жалобы и проклятіе ошъ праздною и алчною иноспринной и своей челяди. — Уже опдалъ онъ съ себя послѣднее, и еще съ него шребуюшъ. — Такъ въ опдаленныхъ часняхъ города алчная Липва истощала всѣ угрозы, чшобы вынудить себя для пищи нѣсколько крохъ послѣ прежняго раздолья. — Между шѣмъ какъ толпы враговъ шѣснились на площади и проводили въ пустословіи правдное время — Московшяне шли одни на кладбища поклониться праху своихъ родителевъ, другіе собирались къ храмамъ — въ ожиданіи благовѣща.

---

Не правда ли, что при насъ Москва начала уже образоваться? — Праздники, редушы, наряды, свободное обращеніе прекраснаго пола, развязность Русской молодѣжи, — все принимало живой, блестящій видъ.

Да, дворъ Минишки много успѣлъ преобразовать нашу грубость; Россія далеко бы подвинулась, если бѣ. . . . — Еслибъ не закоренѣли у насъ старыя предрасудки. Какъ мало вспрѣчаешь шеперь веселыхъ, пріятныхъ лицъ? а давно ли здѣсь было совсѣмъ иначе? —

Такъ разговаривали между собою молодой Полякъ Желшковскій и пожилой Русскій воинъ Мечеславъ, собраты по оружію, друзья по расположенію къ жизни веселой, беспорядочной, свершники на пути къ почестямъ и къ блеску придворному. Впрочемъ неравенство между ними было очевидно: сколько Полякъ былъ самодоволенъ и взорами исполненными незаемнаго огня и радости представлялъ звѣзду первой величины; сколько Русской былъ мраченъ, примѣтно по временамъ оживлялся какими-то надеждами; невѣрные шаги, взоръ шупый, устремленный на юношу, показывали, чѣмъ онъ былъ спутникомъ. Проходя мимо храма, машинально вошли за входящими; — посмотримъ вашихъ красавицъ — не увижуль здѣсь прелестной Ксеніи? говорилъ Полякъ, завивая усы, бренча саблею и по правляя золотыя кисти плаща своего; — но въ церкви никто не обращалъ на нихъ вниманія; Ксенія было не видно. Здѣсь нечего смотрѣть, сказали они, и скорѣе нежели дворный пѣсѣ, привлеченный голодомъ въ открытыя двери дома — спѣшилъ отъ незнакомыхъ лицъ, — они вышли на паперть. — Ахъ, какъ здѣсь дымно! — какой несносный эпопѣй вашъ ладанъ! говорилъ Полякъ, надѣвая шапку и расправляя перо. Да, хмѣль ладону не любитъ, улыбувшись опатчаа Русской. Чшобы разсѣять мрачное впечатлѣніе, Русской начинаетъ продолжать разговоръ, который они прервали, входя въ церковь. Ахъ бѣднѣе, омаринѣ

шельная бѣдность! — Вотъ плоды національной гордости. Еслибъ и я не имѣлъ себя покровителя въ просвѣщенныхъ вельможныхъ Полякахъ, — при сихъ словахъ Желшковскій поднималъ гордый взоръ и наискось смотря на Русскаго, слушалъ, — еслибъ не вельможная Польша, пропали-бы мои двадцатишестилѣтнія заслуги; намѣсто непрерывныхъ веселій, шоржескивъ, пышности, намѣсто блеска одѣжій и почестей, герой при Битцахъ, на Воробьевыхъ горахъ, на Окѣ, на Днѣпрѣ, являясь герой шеперь жилъ бы въ разоренномъ селѣ съ старымъ опцомъ своимъ, если онъ не умеръ. Тутъ прервалъ ихъ голосъ: Бояринъ! бояринъ! Христа ради! — Желшковскій съ холодною слушалъ и смотрѣлъ на молчущихъ, едва прикрытыхъ рубищемъ штейнъ. — Между ими, какъ твердая пущынная скала, вдали освѣщенная яркимъ сіяніемъ солнца — стоялъ на коленяхъ старецъ въ рубищѣ, но величественнаго вида, со взоромъ, неподвижно устремленнымъ на небо. — Съ такимъ взоромъ при послѣднихъ словахъ вспрыжился Русской — и запрепеталъ. — Есть взоры, проникающіе во глубину души; и не только взоры пламенной любви — но еще сильнѣе — какъ молнія, расплаляютъ огрубѣвшее сердце, взоры истинной добродѣтели. Русскіе понимаютъ сей взоръ, и Мечеславъ вдругъ почувствовалъ въ себѣ уничтоженными всѣ замыслы гордаго честолюбія, ужаснулася бѣдомной пустошью въ душѣ своей; — ста-

рался самъ отъ себя скрыться. Какая бѣдность и съ такою гордостію! отходя говорилъ Желшковскій; такого твердаго мраморнаго черепа я еще не видывалъ. — Это наши старцы, которые теперь сюда часто бродятъ изъ Вязьмы, изъ Твери, изъ понизовыхъ городовъ — враги вамъ неопасные, ошвѣчалъ Русской, слѣдуя за Полякомъ, — какъ пѣшій въ осеннее ненастье, по-распустившемся глинистому пухи, слѣдуешь за ходкою высокою колесницею; — горе Рускому, который при общемъ бѣдствіи Ошечства не бѣденъ! говорилъ вслѣдъ ему тихій голосъ.

---

Въ разоренной Столицѣ оставалось нѣсколько почешныхъ домовъ, въ которыхъ Липовцы и Поляки хвалились не только храбростію и могуществомъ своимъ, но и прославляли свое великодушіе; на сіи дома опиралась тѣнь шой надменности, кошорою грозили враги цѣлой Россіи. Здѣсь почешнымъ карауломъ охранялись, какъ заложники, знаменитые Русскіе Воюре, Сановники съ ихъ семействами; здѣсь было убѣжище всѣмъ военнымъ молодымъ людямъ отъ праздности, лѣни, отъ скуки; молодой Желшковскій съ Мечеславомъ особенно посѣщали домъ одного Стольника. Прекрасная дочь Стольника обратила на себя его жадные взоры; дорогой воспочный перлъ, оставленный въ залогъ у жаднаго Еврея, не столько льстилъ его корыстолюбію, сколько пре-

красная восплаляла желанія гордаго Поляка; уже онъ считалъ ее своею собственностію; — часто родители отъ безпокойныхъ посвѣщителей приходили въ опечаленіе; часто неистовое пиршество незваныхъ гостей казалось имъ послѣднею минутою для ихъ безопасности; — тогда сходила изъ перема своего прекрасная Ксенія — и неистовые благоговѣли. Съ тихими, сладостными чувствами они оставляли домъ, удивлялись волшебной силѣ ея прелестей, досадовали на свое малодушіе, снова вооружались безстыдствомъ, и всегда уходили отъ нея побѣжденные. Такую силу имѣюшъ прелести; одушевленные добродѣтелию. Не рѣдко оставляла она шумное собраніе, чтобы слушать у дверей печальной распѣвъ старцевъ; ее не останавливали; нѣкоторые даже изъ враговъ сами невольно за нею слѣдовали, слушали старческую пѣснь о браняхъ Лазарихъ, объ Алексѣ, Божіемъ человекѣ, о страшномъ судѣ; не сердились на рассказы о бѣдствіяхъ, постигавшихъ Россію при владычествѣ злыхъ Ташаръ, о сурогомъ Царѣ, о зломъ Крымскомъ Ханѣ Менгли-Гирѣѣ, о несчастномъ Димитріѣ Царевичѣ, — о вдовствѣ и сиротствѣ Россіи; — слушали и дарили деньгами.

Надменный блескомъ своей ушвари, своею цвѣтущею молодостию и правомъ воина, Желіковскій мечталъ, что уже ничто не можетъ противиться такимъ его преимуществамъ. И досадуя, что не видалъ въ церквѣ прекрасной Ксеніи, спѣвщицы

въ домъ ея. Старый отецъ ея, утружденный раннимъ бдѣніемъ, послѣ умереннаго обѣда опдыхалъ на дубовой лавкѣ, склоня на локошь съдую голову. Мать же, по обыкновенію, прибравъ сама посуду, въ образной горячими слезами благодарила Бога за щедрую милость. Входящій Желтковскій; сказавъ два, при холодныхъ привѣтствіяхъ, не дожидаясь отвѣта, не обращая вниманія на печальное расположеніе отца и матери семейства, не замѣчая, ради ли приходу его, и снявъ шапку, садился у стола на той лавкѣ, гдѣ опдыхалъ старецъ. Такъ безжалостный наемникъ гонитъ чужаго коня, не разбирая ни шпигости воза, ни прудности пуши, безчувственный къ его спраданіямъ, въ досадѣ на медленность, не согбенному его хребту, часами жестокими ударами. — Госъ сидитъ; — начинаешь разговоръ о Ксеніи. Въ отвѣтъ ему унылое, робкое молчаніе; полагая сему причиною подозрительность родителей, тѣмъ болѣе надѣешься на привязанность дочери, — надѣешься, что она, услышавъ его, не замедлитъ сойти. Смотришь въ окно; шуть проходили старцы. Кшатри, сказалъ онъ, пошшу я прекрасную любимую ея музыкою. Позвали пѣвцовъ; — одинъ изъ нихъ былъ потъ мраморный черепъ, которому онъ удивлялся на церковной паперши. При видѣ его Мечеславъ побѣднѣлъ; кровь оледѣла въ жилахъ, дыханіе остановилось въ груди его; необыкновенное движеніе волновало ее, и въ по-

же время оно встрѣчало непреодолимые преграды; тяжелая гора лежала на ней.

„Знаешь ли ты, лысая голова?“ — спросил Поляк. — Пою, вельможный. —

„Ну, спой же лучшую, какую только знаешь.“

Нищій, посмотрѣвъ на Мечеслова и стараго хозяина, запѣлъ:

„Не дѣвица плачешь, не красная спонетъ отъ ранней звѣзды до полуночи, не зная ошраднаго покоя.

„Плачешь Москва, спонетъ Русь православная, подъ игомъ, раздорами.

„Не ткань распускается огромная, не дошканная, что зашкались въ нее нити крупныя, грубыя, рѣжущъ основу твердую. Распускается Царство Русское, что впушались въ огромное — безстыдное властолюбіе, кичливое безначаліе; жадность къ блеску, къ роскоши ослѣпили взоры орлиныя; что мечи булатные разрываютъ основу твердую, проливаютъ кровь Царскую, низвергаютъ Вѣру православную, и смѣются надъ стыдомъ и надъ законами. — Оспавайся же основа Русская, вы столпы непоколебимые, — одиноки съ твердой Вѣрою, — а врагъ кичись, пока Богъ смиритъ тебя.“

Желтковскій думалъ только о Ксеніи, смотрѣлъ на дверь, прислушивался; но дверь не шогалась. Неперпѣливо спрашиваетъ у махеры: „Гдѣ твоя дочь?“ — Мать молчитъ, а Нищій продолжаетъ:

„Я бѣгу молода въ широкія поля, въ густыя лѣса; мнѣ любви твоей ненадобно.

„Возрасла мѡлода я въ выскѡмѣ перѣ-  
му, подѣ крыломѣ родныхѣ, на чужихѣ лю-  
дей не заглядывалась.

„Мнѣ широкія поля, мнѣ густыя лѣса  
отъ позорной любви незагляднымѣ будутъ  
перемомѣ.

„Ты же, лютой мой врагѣ, ты родныхѣ  
за меня не мучѣ, не карай; я шебѣ ими  
не суженая.

„Ни свѣчами съ тобой, ни кольцомѣ, ни  
вѣнцомѣ, ни святой теплотой, спавѣ на  
ширинкѣ одной передѣ образомѣ, не обруча-  
лася.“

„Гдѣ Ксенія?“ вскричалъ въ бѣшенствѣ Жел-  
тковскій, бросившись къ прелепущей мате-  
ри. — Ксенія вчера отъ насѣ скрылась  
безѣ вѣспи, — отпѣчала она прерывающимся  
голосомѣ. — Со спрахомѣ я думала, что она  
увлечена отселѣ вашими руками; кругомѣ  
двора ваша спража: спросите у ней, куда  
дѣвалась бѣдная моя Ксенія. —

Призвали спражу. На спроегіе вопро-  
сы Генерала одно отпѣчали, — что ни одной  
души не пропускали ни въ домѣ, ни изъ до-  
му; а приходили спарцы, кошорымѣ самѣ  
Генералѣ позволилъ пѣшинѣ спихами ба-  
рышню.

„Ты, старый бродяга, похищилъ ее,“  
вскричалъ онѣ яростно, бросившись съ об-  
наженною саблею на Ницгаго; но ты не  
умрешь такѣ легко: въ жестокихѣ мучені-  
яхѣ скажешь, гдѣ Ксенія.“ — Я на свѣтѣ ни-  
кого не знаю, кромѣ своей нищей брашні. —  
„Мечеславѣ! возьми его; береги бандиша; ты



будешь мнѣ означать: въ него вхожу, —  
сплю. Я на тебя полагаюсь." — Но, что же  
буду дѣлать? — спросила равнодушно  
Руской. — „Покажи его, давай, — раны, жаръ,  
мори; но только чтибы онъ не умеръ," ска-  
завши, Желтковскій ушелъ, можешь бытъ,  
разыскивать о побѣгъ своей жертвы.

За полночь продолжалась шумная бесѣ-  
да у Мечеслава; да и говорили съ испини-  
нымъ участіемъ о Желтковскомъ, понижа-  
ли его несчастнѣйшимъ, изъ смертныхъ;  
проклятія сыпались на нарушителя правъ  
военныхъ, — но въ груди Мечеслава горѣлъ  
спрашный пожаръ; всѣ члены въ немъ раз-  
вязались — кровь, водновалась какъ пла-  
мень. — Вода вѣтреннаго ему клинника,  
самъ едва едва влекъ онъ свои ноги, ему на-  
мѣнявшія; надъ темнымъ подземельемъ, где  
былъ заключенъ несчастный, казалось ему,  
попрыскались сны, двигался полъ и го-  
шовъ былъ подъ нимъ обрушился: — Пре-  
водивъ гостей, не могъ и думать о снѣ; хо-  
тѣлъ разсѣяться прогулкою и освѣжившись  
ушренней прохладою, но невольно шолъ къ  
подземелью; ошворились съ шумомъ же-  
лѣзные двери, — и онъ видѣлъ предъ со-  
бою спарца спокойнаго, величественнаго; —  
на лицъ его онъ не нашелъ сѣдого, спич-  
ха и робкаго безпокойства, и промѣ: нару-  
шеннаго сна; оно сіяло тихимъ, веселіемъ  
Праведника. — Мечеславъ удивился пере-  
мѣнъ своей; вдругъ ухватилъ ее жемъ въ  
бурныя движенія. Такъ Музы: даромъ на-  
полняютъ шумительную пускату дрянн при-

его и набѣрнувшіяся слезы на глазахъ, бросаясь къ нему съ распростертыми объятіями и вскричалъ :

— Жестокой! ты вѣрно неблагодарный, нечувствительный, развратный сынъ! — Еще ли ты будешь бороться съ голосомъ самой природы? Воспользуйся имъ; онъ не умолкнетъ, развѣ когда изъ груди твоей выржуютъ твое жестокое сердце. — Скажи, гдѣ твой родъ; кто воспиталъ тебя? Посмотри, все тебя обличаетъ. —

„Спарикъ, спарикъ! говорилъ Мичеславъ, все доказываетъ твое невѣжество — говоришь, что чувствуешь, — и говоришь такъ грубо; ты видишь великое различіе между мною и тобою — ты нищій — я Генералъ. Невѣжда и нищій позволяешь себѣ все и не понимаешь, что слова его оскорбительны.“

— Правда, у насъ смотрятъ по дѣламъ; мы измѣнники, општеубійцы, рушители своего отечества — и умѣете скрывать гнусность свою подъ благовидною, блестящею личиною, мягкими словами. — Сынъ! да не обрушится на тебя небесное проклятіе. —

„Спарикъ, спарикъ! ты меня погубишь невозвратно; не забудь, я также среди враговъ: что скажутъ о сынѣ нищаго? — Дай окончиться затруднительному моему положенію. — Отечество наше ослабло — и должно уступить сильнымъ врагамъ. Шведы ли восторжествуютъ, или Поляки, — намъ, какъ носится слухъ, — Имѣцкой Императоръ — я долженъ удерживать свое мѣсто. —

Что, нужды, что отечество падеть! —  
Сколько оцъ утратилъ въ самобытности сво-  
ей, столько приобрьшетъ въ просвѣщеніи.“

— Не осудерный, сынъ, свяаго слова.  
Просвѣщеніе несовмѣстно съ развращенными  
твоими мыслями; отечество не уступитъ  
врагамъ своимъ, пока Богъ не оставитъ его.  
Уже избавители готовы съ востока; въ древ-  
немъ Домѣ нашихъ Князей загарается заря  
спасенія для Россіи. — Скоро мрачныя тучи  
надъ Столицею разсыются, тогда измѣн-  
нику останется одинъ спыдъ. —

„Сшарикъ, сшарикъ! только сходству  
моему съ сыномъ твоимъ, швоему обма-  
ну и швоему ничтожеству ты будешь  
обязанъ, если избѣжишь шецерь мукъ, кото-  
рыя висятъ надъ твоей головою; пользуй-  
ся темною нощію; — ты погибъ, если за-  
спианешь себя день въ спѣнахъ Москвы.“

При сихъ словахъ Ницаго извлекли изъ  
подземелья; устремивъ взоръ свой къ небу,  
онъ пошелъ; — Мячеславъ смошрѣлъ вслѣдъ  
за нимъ и, въ первой разъ, уступивъ сла-  
достному чувству, дошолъ для него неизвѣ-  
стному, кричалъ: Постой, постой, сшарикъ!  
еще скажу тебѣ два слова. Пусть черты  
сіи сильнѣе, сильнѣе вѣжущся въ памяти  
моей; мнѣ шакъ ошрадно“ — говорилъ онъ  
самъ себя, жадно пожирая взорами почтен-  
ный образъ. „Нѣтъ! забылъ! иди съ Богомъ!“  
сказалъ онъ ему, и послѣшно вошедши въ  
свой покой, бросился въ слезахъ на мягкую  
нѣстель.

„Нѣтъ болѣе Ксенія; всѣ мои поиски тщетны! Всѣ казни и бѣдствія да обрушатся на проклятаго бродягу,“ говорилъ Желтковскій, вошедши на другой день къ Мечеславу.

„Ведите преступника на лобное мѣсто, — уже готовы для него всѣ орудія смерти.“

— Нищій бѣжалъ, — былъ отвѣтъ ему отъ посланныхъ.

„Какъ? Мечеславъ! не тебѣ ли въ руки я отдаю его?“ говорилъ онъ съ гнѣвомъ.

Мячеславъ молчалъ, и на многіе упреки Желтковского наконецъ съ холодностію сказалъ: — Я принесъ всѣ жертвы Царю моему Владиславу, — но бытъ спрашемъ бродягъ, палачемъ своихъ соотечественниковъ — что выше силъ моихъ: не могу. — Желтковскій. —

Скоро пронеслась молва страшная для враговъ, утѣшительная для Москвитянъ, — что избавители приближаются грозною тучею. Воинственные Поляки и Липовцы пробудились отъ дремоты. — Геній войны, какъ и всякой геній человечества, возбудивъ въ нихъ готовность на всѣ опасности, придавъ имъ особенную важность, — и въ глазахъ самихъ приписанныхъ замѣняя справедливость дѣла. Забыли шумныя притѣсненія и самохвальство, забыли насилие и нѣга; всякой измѣрялъ глазами только въ соотечественникахъ надежду свою. — Такъ въ знойный лѣтній полдень отъ приближенія черной тучи принимаютъ грозный видъ и тѣ предмѣсты, на

которыя гибельная обрушились молніями, громомъ и опустошительнымъ градомъ. Сей воинственный геній спасъ бы Польшу, еслибъ его одного достаточно было для швердоси дѣлъ человѣческихъ. — Но что онъ значить противъ сильныхъ Геніевъ, охраняющихъ Россію; что значить противъ вѣры и вѣрности?

Наступило 22 Августа. Срединѣ Москвы сдѣлалась границею между двумя сопро-  
тивными силами. Грозно напирали Русскіе; мужественно оспражались и стояли Поляки, надѣясь на собственныя свои силы. Въ этотъ день они даже не принуждали приверженныхъ къ нимъ Русскихъ драться противъ соотечественниковъ, но позволяли имъ быть зрителями жестокаго кровопролитія. — Мечеславъ стоялъ безъ дѣйствія. Уже дружины Пожарскаго изнемогали отъ силы враговъ, — опочаіііе распространялось во всѣхъ Русскихъ рядахъ; шлемы и латы прещали подъ сильными ударами Польскихъ палашей; — юные уступали; — старики были оставлены въ схваткѣ со врагомъ сильнѣйшимъ; — одинъ изъ нихъ уже безъ шлема защищается противъ многихъ, быстро наноситъ ударъ за ударомъ; но силы его слабы. Мечеславъ узнаетъ въ немъ старца; глаза его темнѣютъ; онъ невольно бросился въ среду сильныхъ враговъ его, какъ бы противъ собственныхъ своихъ. — Измѣна! измѣна! раздалось въ ихъ рядахъ; — но Мечеславъ мужествомъ своимъ многимъ доказалъ, что

онъ спасаетъ отца: защитилъ старца — и самъ наконецъ дорого ошдаль жизнь свою за отечество. Престарѣлый отецъ благословлялъ судьбу его, что онъ палъ за правое дѣло, и послѣднею минушою искупилъ душу свою отъ вѣчнаго проклятія.

---

## Т Е М И Р Ъ.

### *П о в ѣ с т ь*

„Гдѣ вы, дни прежней свободы, дни безпечной радости? Вы остались далеко на поляхъ странствованія; ничто мнѣ не возвратитъ васъ; и памь, гдѣ я не умѣлъ наслаждаться вами, не умѣлъ цѣнить васъ, теперь другіе счастливыцы украшаютъ кавылѣмъ юрты свои; другіе попираютъ шелковую праву безпредѣльныхъ степей; въ однихъ предѣлахъ съ солнцемъ совершаютъ пуши свои, и поитъ свѣжими водами всегда у новыхъ незнакомыхъ рѣкъ безчисленные спады свои. Незабвенныя мѣста независимости! еслибъ я прежде чувствовалъ, сколь тяжело шептаться то, къ чему привязала насъ ранняя привычка; еслибъ предвидѣлъ скорьби, кои нынѣ встрѣчаю, оставя васъ; еслибъ это былъ сонъ; еслибъ, проснувшись, еще однажды я могъ дышать воздухомъ подъ пущиной стѣнѣй деревъ: то не искалъ бы счастливейшихъ странъ, не увлекся бы мечтами, и свободной жизни среди мирныхъ спадовъ не променялъ бы на горы золота,

на царства почестей. Быстрый конь спремившись въ чистыя поля, волю оживляется на новомъ пастбищѣ, верблюды гонявъ многодневный запасъ для знойнаго пуши. И я быспрошою не уступала репивоу коню: вездѣ для спада моего опкрыши были лучныя пастбища, и запасы природы были неиспощимы для меня во всякъ спранованіяхъ. Мысль моя свободно лешала по неизмѣрнымъ небесамъ; мнѣ знакомы были опдаленнѣйшія одна ошъ другой звѣзды — мои пушеводители и собесѣдники въ шемной ночи; они были свидѣтелями моего счастья; душа моя была полна жизни, веселія.

Но блаженство наше уже перестало существовать въ глазахъ нашихъ, какъ скоро мысль представляешь что нибудь еще совершеннѣе, — сердце спремившись за шемной мыслью и часто ошъ вѣрнаго счастья на вѣрное бѣдствіе. Свободѣ моей недоставало одного; мы не свободны ошъ излишней вѣры въ преданія и сказанія древности. Можемъ быть, смѣясь надъ прошлою правнуконъ своихъ, дѣды и прародители наши указали намъ на Сѣверъ рай; сказали, что тамъ только люди блаженствуютъ. Съ шѣхъ юръ плодородныя поля Востока служатъ только ошаномъ для безчисленныхъ Орда, на Сѣверъ спремившихся; и еще никто не повратился удословить насъ, ешъ ли дѣйствительно рай среди сихъ однообразныхъ сѣтровъ. Если ошъ и ешъ, то конечно спрегунъ его вѣче, могуче духи.

Сей холодный вѣтръ иное предвѣщаетъ, нежели чего мы ожидали отъ сего звѣзднаго неба. Какъ жестоко срываетъ онъ съ деревьевъ желшья лисья! Какъ права умираетъ онъ его дыханіе! На обширномъ полѣ одни стебли печально колеблущся; они ясно помахиваютъ заблудшему страннику бѣжать отсюда. Они подобны тѣмъ сострадашелямъ, но бѣднымъ людямъ, кои, видя голодъ и нищету подобныхъ себѣ, но сами лишенные всего, печально говорятъ имъ: Богъ дастъ. Вездѣ вижу однѣ гробницы и ни одного живаго существа. Обманчивыя мечты! Конечно какой нибудь злой духъ, по зависящій къ счастью смертныхъ, посылаетъ васъ въ мирное жилище неопытныхъ дѣтей природы; вы отправляете всѣ наслажденія наслажденія, сулите намъ блаженство, и ввергаете въ бѣдствія; мы слѣпо вѣруемъ вамъ; среди пустынь при дверяхъ гроба ищемъ васъ, и болѣе не находимъ; зовемъ васъ, но вы глухи; болѣзни, спраданія лишаютъ насъ всего лучшаго, и вы не помогаете, не сжалились надъ тѣми, коимъ все обѣщали.“

Такъ жаловался на судьбу свою Мурза Темиръ, слѣдуя за безчисленными ордами на Сѣверъ. Сорокъ разъ восходило солнце смотрѣть на удаленіе его отъ странъ, на кои особенно проливаетъ свое благословеніе; сорокъ разъ Мирза въ пуши молился ему, чтобъ оно не оставило его; но читалъ на немъ одинъ только гнѣвъ. Оно все косвеннѣе освѣщало; съ каждымъ днемъ умалелъ благотворный жаръ его; мракъ оспаривалъ



у свѣта большую часть времени. Предъ нимъ бѣжали вершины Урала, на нихъ догоралъ послѣдній лучъ вечерняго солнца. Съ одной стороны соль, подобно инею, покрывала поля, съ другой стремилъ волны Тоболь въ крутыхъ берегахъ своихъ. Тимуръ, за свѣжими насыпями избравъ защиту противъ холоднаго сѣвернаго вѣтра, искалъ ночнаго успокоенія. Спутники разбили шатеръ, развели огни; спадо, утомленное и съ каждымъ днемъ рѣдѣющее, разошлось по полю. Мирза съ охотою бы отказался отъ неизвѣстнаго блаженства и возвратился бы въ свои знойныя степи, но сильный Тимуръ наводнилъ ихъ другими народами; а впереди его шли безчисленныя толпы Башки; и такъ онъ увлекался попокомъ, и увлекался невозвратно. Напрасно говоряшъ, что сонъ есть успокоеніе несчастнаго. Онъ рабъ враждебныхъ обшествовъ; въ счастіи, когда духъ ничѣмъ не возмущается, когда все, кажется, покоряется нашему произволению, онъ нечувствительно ложится на вѣжи и улетаетъ нечувствительно; если неожиданные случаи вдругъ увлекають къ пріятнымъ надеждамъ; то льстецъ разсыпаетъ предъ нами всѣ золотыя мечты; если мрачныя тучи облагуютъ обзоръ нашей жизни, то измѣнникъ не является; съ злобной усмѣшкою взираешь издали, какъ страхъ, горестъ и опечаленіе раздирають грудь несчастнаго и выпивають изъ ледяющаго сердца его послѣднюю теплую каплю крови, и когда

страдалецъ упомянутый забывающа. Онъ безсиліи; то злодѣй мрачно, подобно полуночному привидѣнію, ложился на слабый со- славъ шѣла, давишь своею тягостію, и удвоя днзвыне ужасы, ошнимашъ у нихъ смертоносность. Темиръ прежде не видѣлъ свободъ своей предѣловъ, не зналъ мѣры богатству своему, не чувствовала цѣны удо- воольствіямъ и наслажденію; теперь въ раз- лишомъ сосудѣ своего благополучія на днѣ видѣтъ только надежду и сонъ. Уже по- слѣдній огонѣкъ мелькалъ на угольяхъ изъ- подъ цѣла, коимъ они покрывались, и ко- торымъ игралъ порывистый осенній вѣтръ; кажетсѣ, онъ не желалъ оспавишь ни искры жизни въ области холода, и для того без- преснанно срывалъ покровъ съ румянца углей и заславалъ ихъ горныя скорѣе. Ушо- млемное спадло ошрыгало болѣзненные вздо- хи, а не пищу, какъ бывало въ странахъ привольныхъ, и наполнило воздухъ печаль- нымъ сномомъ. Завываніе дикихъ звѣрей наводило на Темира страхъ. Ему казалось, что онъ скоро будешь принужденъ оспори- вать у нихъ добычу ихъ, будешь уже не защищать шоварищей, друзей свободы, но только бояться, чтобы Гарпін не исхишили изъ горшани его пищи. Когда сердце его бжлось только для радости, тогда онъ ви- дѣлъ друзей во всемъ, что только могло дѣлать съ нимъ радости его, и краса сна- да тасно привлекала его удивленіе и даже пошпеніе. Горестная нужда ошдѣлала его омиъ нихъ; какъ сидющащецъ, уже онъ воз-

ложилъ на нихъ руку свою, и правдою и  
 костью, безчеловѣчїа еще не успокоило юной  
 совѣсти Темира; и какія права могли успо-  
 коить обманушаго искашеля лучшей долей,  
 нежели какой смертному искашь позволено?  
 Скоро сдѣлаются страшными для него и  
 самые люди, съ которыми не соединена ни про-  
 шедшая жизнь его, ни будущая. Ни воспо-  
 минанїя, ни надежды не утѣшаютъ на чуж-  
 бинѣ, и не привязываютъ къ лицамъ, кои  
 мы видимъ только мимоходомъ.

Болѣе утомленный, нежели сномъ обя-  
 лпшій, Темиръ сомкнулъ вѣжды свои; тѣ же  
 сомнѣнїя, тѣ же горести занимали его и  
 въ семъ безпокойномъ снѣ. Еще видѣ и сномъ  
 голоднаго снада пронзалъ сердце его; еще  
 искалъ онъ вдали привольной имъ пищи, но  
 тщетно; думалъ, какъ укрыть отъ прогна-  
 тельной стужи юныхъ аглицевъ и пельцовъ;  
 готовъ былъ раздѣлить съ ними шансеръ  
 свой и согрѣть у сердца; еще взоры его  
 устремлялись къ спранъ блаженства мину-  
 шаго; и впереди онъ ищетъ цѣли своихъ  
 стремленїй и видитъ вдали мужа, ни по  
 одеждѣ, ни по виду ему незнакомаго. Пре-  
 стая, но величественная наружность, смѣ-  
 лые и важныя движенїя, взоръ вдали устре-  
 мленный представляли Темиру незнакома  
 сего врагомъ, соперникомъ въ послѣднемъ  
 оспанкѣ его богатства. Сердце его испол-  
 нилось недоувѣрчивости, опасенїя. Кто мо-  
 жетъ жить въ спранъ сей, какъ не хищ-  
 никъ или алчный согладаша заблудившихъ  
 спранниковъ? Моментъ быль, въ первый разъ,

Темиръ, ты долженъ будешь измѣрить силы свои съ подобнымъ тебѣ; и ты, снѣдое, послѣдняя моя ушѣха, будешь пресыщаешь убійцу прежняго друга своего. Такъ думалъ Темиръ. Но чудо! пустынные поля вдругъ покрылись пріятною зеленью, какою никогда не украшаются невоздѣланныя, но плодоносныя поля Востока; дѣла маняли взоръ и вкусъ его прелестными плодами. Темиръ готовъ былъ повергнуться въ признательности и лобызать стопы благодѣтельнаго божества. Но гдѣ оно? кто могъ сдѣлать такую перемѣну на пустынныхъ поляхъ? Только взоръ незнакомца былъ обращенъ на нихъ; но незнакомецъ былъ такъ просвъ, какъ послѣдній рабъ восточнаго владыки. Недовѣрчивый Темиръ можешь только бояться. Смотришь; вдругъ за рощами возвышаются зданія великолѣпныя, предъ коими лучшіе шатры его представляють видъ жалкой бѣдности; а сіи зданія опровержны для успокоенія усталаго пришельца. Темиръ благоговѣешь, ищешь виновника сихъ превращеній, и встрѣчаешь только со взоромъ незнакомца; но незнакомецъ былъ такъ просвъ, какъ послѣдній рабъ восточнаго владыки. И плодоносныя поля и огромныя великолѣпныя черпоги не избавляють меня отъ подозрѣнія къ сему мрачному привидѣнію. Если онъ силенъ, то всего можешь лишить меня, или сдѣлаешь рабомъ своимъ; такъ думаешь Темиръ, и въ сомнѣніи ждешь, что будешь далѣе. Видишь несмысленнаго богачества; безчислен-

ныя орды спремашся собирать его; каждый употребляетъ всѣ усилія, и съ каждымъ усиленіемъ открываются новыя источники изобилія, идоволь для жадности, вдоволь для роскоши и вдоволь для великодушія. Одинъ предлагаешь другому избытокъ плодовъ, шопъ сыплешь золото; иной раздѣляешь шкани и чудныя орудія зашѣйливости. При семъ удивленіе Темира удвоилось, но сердце не искало виновника сего народнаго благоденствія. Если богатства раздѣлены между людьми пакъ, что они взаимно другъ у друга могутъ брать сколько, сколько нужды ихъ пребуютъ, и давать, сколько сами пожелають; то они уже довольны сами собою и не спрашиваютъ объ источникахъ сего изобилія. Темиръ легко могъ забыть незнакомца, который былъ пакъ простъ, какъ послѣдній рабъ восточнаго владыки. Вдругъ гармонія небесная поразила душу Темира; сердце его открылось для новой жизни — новый міръ вмѣстился въ воображеніи, въ груди его. Не было въ немъ чувствованія, которое бы не представилось ему снова въ неизъяснимой сладости; не было предмета любезнаго, милаго сердцу Темира, коему бы онъ въ сей гармоніи не видѣлъ вѣчнаго, нешлвннаго памятника. Въ восторгъ онъ ищетъ виновника своего священнаго упоенія, видитъ персты незнакомца на спрунахъ арфы, слышитъ голосъ его, и не сомнѣвается, что онъ былъ виновникомъ всего райскаго удовольствія, спремится повергнувшись къ спо-

нинѣ его — но незнакомецъ воспарилъ и  
 сокрылся отъ взоровъ Темира, какъ скры-  
 ваясь въ легкрылыя мечшы. Напрас-  
 но онъ обращаетъ всюду взоръ свой и еще  
 разъ желаетъ встрѣтить чудеснаго незна-  
 комца; въспревоженный напряженіемъ сво-  
 его вниманія, онъ просыпается. Передъ  
 нимъ восточное небо уже багровѣло густымъ  
 пурпуромъ, который на сѣверѣ предше-  
 ствуетъ свѣтому, ясному осеннему дню.  
 Еще, занявши своею мечшою, онъ искалъ въ  
 ушреннемъ заревѣ своего незнакомца; по-  
 томъ бросилъ печальный взоръ на покою-  
 щихся спутниковъ; тѣ же горестныя пред-  
 меты представлялись глазамъ его, но онъ  
 уже не чувствовалъ прежняго опчаянія: въ  
 сердцѣ его возродилась крѣпость, дополъ  
 ему неизвѣстная, и продолжительный рядъ  
 несчастій, еще вчера наполнявшій душу его  
 уныніемъ, нынѣ открылъ въ немъ новыя  
 силы, силы геройскія, кои зараждаются  
 только въ крайнемъ бѣдствіи и преодо-  
 лѣніемъ онаго питаются и возрастаютъ. Такъ  
 спрадалецъ, обьятый тяжкою, изнуритель-  
 ною болѣзнію, какъ скоро бывають испо-  
 щены въ недужномъ тѣлѣ его средства, ее  
 питавшія, вдругъ ощущаетъ въ жилахъ сво-  
 ихъ сильный пошокъ жизни, сердце его оп-  
 дыхаетъ и лучъ радости озаряетъ томный  
 взоръ его. Такъ природа, окованная зимни-  
 ми льдами, оцѣпѣлая, при поворотѣ солн-  
 ца чувствуетъ пульсъ жизни и начинаетъ  
 дышать въ новыхъ зародышахъ — въ почкахъ,  
 не смотря на холодъ, который тогда при-

жизни увеличивается; такъ Мельцомена, поразивъ сердца зрителей всѣмъ, что есть прогашельнѣйшаго, вливаетъ въ нихъ неизъяснимое мужество и готовитъ ко всѣмъ пожертвованіямъ великой души; такъ юный герой, оживленный, воспламененный взоромъ богошворимой красоты, хотя онъ ею незамѣченъ, хотя другіе ему предпочтены, мужественно спремится на знаменитые подвиги, ищетъ смерти въ бояхъ, и увѣнчивается славою; — удаленъ отъ любезнаго предмета, видитъ его во всякомъ высокомъ явленіи природы, во всякомъ высокомъ чувствованіи души, во всякомъ благошвореніи ближнимъ своимъ.

Съ такими чувствованіями встрѣшилъ Темиръ новое утро въ жизни своей, утро подъ чуждымъ небомъ, въ землѣ незнакомой. Свѣжестъ воздуха заспавила его сложивъ съ себя пышныя одежды, кои не столько грѣютъ, сколько препятствуютъ свободному движенію. Онъ одѣлся въ простое, но теплое и покойное платье. Разсмотрѣвъ свои оружія, выбралъ изъ нихъ самыя необходимыя, возложилъ на плеча лукъ и колчанъ, препоясаясь родительскимъ мечемъ и съ дрошикомъ въ рукѣ онъ уже не походилъ на того роскошнаго Мирзу, коему прислуживаютъ тысячи невольниковъ; но казался простымъ звѣроловомъ, который по горамъ и въ густыхъ лѣсахъ слѣдитъ добычу свою. Измѣривъ силы свои, онъ съ благородною увѣренностію смотрѣлъ на себя, и кажется, уже видѣлъ, что онъ и что не онъ,

что его собственное и что чужое; спада его уменьшились, большая часть спутниковъ оставили его; необозримыя пустыни вокругъ всюду простирались; не оставалось болѣе ничего, что прежде расширяло, дѣлало, нѣжило бытіе его, что дѣлало его Майскимъ цвѣткомъ на долинахъ изобилія, и вѣчнымъ младенцемъ въ роскошной колыбели, и безъ страха смотрѣлъ, какъ коря опдѣляеся отъ спѣлаго зерна своего. Уже походъ его принялъ видъ спокойной, правильной жизни. Голодъ, слѣдовавшій послѣ большаго перехода, научилъ его забывать сласти изнѣженнаго вкуса, не презиравъ пищи простой. И видя, что природа вездѣ щедра на необходимое, онъ болѣе успокоился въ судьбѣ своей.

Однажды, въ часы отдыха, вдругъ шумъ, стонъ и вопли поражаютъ слухъ его. Онъ видитъ толпы несчастныхъ, въ плѣнъ увлекаемыхъ. Бесильные спарцы, увѣченные мужи, машери, дѣвы, безпомощныя дѣши, всѣ въ оковахъ, какъ тѣни умершихъ, спремались по мановенію одного изверга; по мановенію его одни плавали въ крови своей, другіе издыхали отъ голода, иные подвергались поруганію; для несчастныхъ уже не было ни надежды, ни страха, ни спыда, ни моленія. Желѣзная воля тирана, кажешся, претворяла ихъ въ холодный камень.

Они подобны мнѣ, былъ первый голосъ въ сердцѣ Темира. Они несчастны; ихъ несчастія даютъ имъ право на все, что я имѣю. Горе злодю, пришѣснишело невин-



ныхъ! Кровь закипѣла въ сердцѣ Темира. Ударъ, — и пиранъ поверженъ, обезоруженъ; ударъ, — и оковы свалились съ несчастныхъ. Уже для нихъ простершы объятія, для нихъ льющія слезы человѣколюбія, для нихъ гошовъ кровь гостепріимства.

Для чего мнѣ искашь другаго рая? Онъ тамъ, гдѣ можно помогать несчастнымъ. Не здѣсь ли Геній благодатный возродилъ во мнѣ новое чувство человѣчества? Вамъ, брашя, опныцѣ посвящено сердце мое; съ вами только оно можетъ наслаждаться блаженствомъ.

Сказавъ, и мрачная пущыня вдругъ огласилась восторгами радости; для людей, другъ другу чуждыхъ и прежде отдаленныхъ, она превратилась въ общество. Пріятнѣйшія чувства великодушія и признательности были узломъ сего новаго общества; сердце ими одушевляемое есть неизмѣнный спутникъ уму свѣдѣльному, основательному, глубокому, есть источникъ великихъ силъ и вѣрная порука за успѣхи въ добрыхъ намѣреніяхъ. Несчастливымъ казалось, что они волшебствомъ перенеслись только на время въ свое новое убѣжище. Благодѣянія Темира превосходили ихъ ожиданіе. Суровость времени года, продолжительной сонъ природы во время холодной зимы, все предумошрѣно, опвращено, или смягчено родителскою попечительностію Темира. Несчастіе и бѣдствіе, подобно смерти, помрачаютъ шаланшы, скрываютъ силы героя; благородная душа Темира въ новыхъ сво-

ихъ собратіяхъ умѣла открыть таланты и возбудить силы, коими они поддерживали и услаждали жизнь свою въ опечисленной землѣ, доколѣ гордый завоеватель не обременилъ ихъ оковами. Они встрѣтили весну со всеми приговорами, чтобы встрѣтить щедрой матеріи землѣ сѣмена будущаго ихъ благоденствія.

Что могло сравниться со счастьемъ Темира и съ теми новыми чувствованіями, кои одушевляли его въ семъ новомъ образѣ? Благороднѣйшія побужденія его сердца приведены въ исполненіе, и сіе исполненіе убѣждало его, что онъ не мечтатель, что добродѣтель не есть одинъ призракъ, что блаженство есть истинный уделъ человѣчества. Сначала ему казалось, что онъ самъ потѣ добродѣтельный незнакомецъ, который превратилъ пустыню въ плодоносную обитель. Но скоро благоговѣйная бесѣда съ старцами открыла глазамъ его небесный свѣтъ, — и благородный, великодушный Темиръ не увлекался во второй разъ пылкими чувствованіями гордости, которая завоевателямъ открываетъ гробъ въ собственномъ ихъ ничтожномъ величій.

Въ скромномъ уединеніи онъ проводилъ жизнь, исполненную благодѣній, и слава ихъ въ слѣдъ за гениемъ всегда парила къ небесамъ.

Часто въ сокрушенномъ сердцѣ онъ молился: „Непостижимый Творецъ! благодарю Тебя, что Ты не оставилъ меня въ гордыхъ мечтаніяхъ цвѣтущей, пылкой юности. Изъ

плѣнія сѣмянъ ты производишь новое бы-  
тіе, сокрушаешь въ прахъ швердыни, и воз-  
водишь изъ праха безсмертіе; благодарю  
Тебя, что Ты смирилъ мое сердце и даро-  
валъ мнѣ вѣру въ блаженство !“

Оболескій.

## ТЕОРІЯ ИЗЯЩНЫХЪ ИСКУССТВЪ.

### *Объ Эпической Поэзіи.*

(Окончаніе.)

Эпопея основана на преданіи. Старѣй-  
шій наставникъ всѣхъ народовъ есть пре-  
даніе, ибо природа безмолвствуетъ и не раз-  
рѣшаетъ никакихъ сомнѣній. Въ первобыт-  
ной Исторіи народовъ находимъ мы сказ-  
ки, которыя суть ни что иное, какъ  
произвольныя Эпопеи. Чудесныя силы и  
призраки природы, все чрезвычайное и не-  
изъяснимое въ человѣческой жизни, нако-  
нецъ многоразличныя соплетенія судьбы  
и случая, составляютъ богатѣйшій источ-  
никъ сказокъ. Онѣ, точно какъ сновидѣнія,  
по видимому не имѣютъ никакой связи; въ  
нихъ все должно быть оживлено особен-  
нымъ образомъ: свободно, таинственно,  
мечтательно и чудесно, такъ какъ въ при-  
родѣ, въ которой для одного только

мыслящаго явны вѣчныя законы вселенной и великая связь всѣхъ вещей. Сказка преимущественно процвѣтала на Востоцѣ, гдѣ климатъ, образъ жизни, наклонность къ чудесному и проч. исключительно ей благопріятствовали. Опъ того восточныя сказки большею частію суть истинно гениальныя; поэтически заимствованныя изъ круга дѣтской жизни, онѣ носящія, въ соразмѣрномъ содержаніи, между небомъ и землею. Поелику сказка имѣетъ ближайшее сродство съ Эпосомъ, посему господствующій характеръ ея есть — изображеніе дѣтской невинности и простодушія.

Существенная Эпоса временъ новѣйшихъ вообще есть романъ, но который, однако же, имѣетъ свой оплечительный характеръ, сообразный съ духомъ романтизма. Что касается до отношенія онаго къ Эпосу древней, то, можешь быть, въ смыслѣ всего приличіе было бы наименовать его цвѣтомъ оной: ибо Эпосъ Гомера, сравнительная съ величіемъ природы, развиваешь предъ нашими взорами безконечный міръ, въ которомъ высокое и низкое мирно пребываютъ одно подлѣ другаго, и гдѣ самый герой, подчиненный общимъ законамъ, есть только членъ въ великой связи цѣлаго; въ романѣ напротивъ того все преимущественно сосредоточиваешь въ одномъ отдѣльномъ, такъ, что въ характеръ определеннаго лица развивается здѣсь цѣлый міръ, какъ въ человѣкѣ, совокупившемъ въ себѣ всѣ многоразличныя силы при-

роды. Поелику романъ, по свойству своему, повѣствователенъ; посему большая часть сказаннаго объ Эпопеѣ относится и къ нему. Слѣдовательно онъ столько же всеобъемлющъ какъ Эпопея, но, по духу времени новѣйшихъ, болѣе уклоненъ къ духовности, т. е. болѣе имѣетъ отношенія къ душѣ, и ежели Эпопея въ обрисовкѣ характеровъ допускаетъ только черты легкія, то романъ, напротивъ, по необходимому условію внушительней своей самоспохвательности, требуетъ въ себѣ отношенія самыхъ опредѣлительныхъ и рѣзкихъ очерчаній.

Романъ ведетъ свое начало отъ одного какого нибудь отдѣльнаго момента дѣйствительной жизни, и начинается самымъ простымъ и обыкновеннымъ происшествіемъ. Сіе происшествіе бываетъ, по видимому, совершенно произвольное, но какъ, по своимъ слѣдствіямъ, оно можетъ сдѣлаться безконечнымъ, то и даетъ право поэту развивать себя до послѣдней возможности. Сверхъ того, романъ тѣмъ еще отличенъ отъ Эпопеи, что всякій разсказъ его составляетъ самъ по себѣ цѣлое, и соединеніе частей онаго не есть по видимому дѣло случайное, но напротивъ здѣсь все во взаимномъ, неизбѣжномъ сокупленіи и связи, такъ, что каждый новый моментъ, оплодотворенный предыдущимъ, рождаетъ слѣдующій. Такъ постепенно распространяется поприще дѣйствія; твореніе фантазіи, при глубокой, непрестанно возвышающейся значительности, идетъ далѣе; всѣ со-

отношенія жизни, искусства, науки и религии принимаютъ участіе въ этомъ прошломъ и по началу своему ясномъ повѣствованіи. Вещественное возносится къ божественному, и опъ какой-либо ничтожной почки житейскаго бытія, мы, мало по малу и какъ будто по ступенямъ, воспекаемъ до великаго, одушевленнаго мірозданія. — Такъ едва приметное вначалѣ зерно производитъ одинъ только зародышъ; но сей въ послѣдствіи рождаетъ многіе отростки, и упоенный живительною силою природы, возникаетъ въ красотѣ величественнаго древа, которое, ушвердивъ глубоко корни свои въ нѣдрахъ плодотворной земли, возвышается непрерывно болѣе и болѣе, распространяя вокругъ себя вѣтви, листья и цвѣты.

Сею только всеобщностію развивается характеръ главнаго лица въ романѣ, попому что съ каждымъ новымъ взоромъ на природу и жизнь, и при каждомъ дѣйствіи одного существа на другое, почтеніе опредѣляется самобытносць дѣйствующаго, а вмѣстѣ съ тѣмъ распространяется и кругъ его дѣйствій: только богатство и объемъ дѣятельности доставляетъ собственно характеру твердосць и силу. Какъ средоточіе романа, приводящее къ единству многообразныя виды снато, есть герой, къ которому все относится и который во всемъ принимаетъ участіе: плакъ средоточіемъ души героя есть любовь, которая посему составляетъ существенную основу въ романѣ. Религія Христіанская уш-

верждена на любви; сія послѣдняя есть живительное начало всего новаго міра, а потому весьма ясно, почему древніе не могли имѣть истинно совершеннаго романа, такъ какъ и совершенной музыки. Далѣе, поелику сочинитель романа обязанъ опредѣлять характеры своихъ лицъ со всею точностію, и поелику въ твореніи его всѣ виды и намѣренія дѣйствующаго имѣютъ отношеніе къ міру вещественному, съ тѣмъ, дабы, чрезъ посредство любви, согласовать его съ міромъ духовнымъ, и возвысить до идеи; поему очень понятно, отъ чего въ романѣ необходимо изложеніе прозаическое: извѣстная, всегда ограниченная, хотя и богатая мѣра слоговъ, ни въ какомъ случаѣ не могла бы придавать характерамъ разнообразіе; но сдѣлавъ ихъ въ нѣкоторомъ отношеніи другъ на друга похожими, она придала бы имъ отблескъ вещественности древней Эпопеи.

Гердеръ весьма остроумно уподобляетъ романъ сновидѣнію. Романъ также точно, какъ и сновидѣніе, долженъ занимать и обладать нами, ибо состояніе полубодръствующее и полуспящее есть состояніе утомительное: да не вредитъ поэтъ собственному своему произведенію, неосторожно пробуждая насъ въ сладкія минувшы очарованія и тѣмъ давая знать, что все видѣнное нами было только сонъ. Пусть романъ, подобно сновидѣнію, возноситъ насъ отъ обыкновенныхъ житейскихъ соотношеній къ како-

му - по высшему, свободнѣйшему міру, и чудесное, составляющее единственную прелесть сновидѣнія, да будешь шѣмъ же и въ романѣ. — Чѣмъ нѣжнѣе соплетеніе и составъ сего чудеснаго, шѣмъ болѣе привлекаетъ насъ цѣлое; надобно только, чтобы все казалось здѣсь необходимымъ и неизбѣжнымъ, чтобы все имѣло видъ причины, а не слѣдствія. Наконецъ вспомнимъ, что сновидѣніе заставляетъ насъ углубляться въ самихъ себя, пробуждая по временамъ въ душѣ глубокія чувствованія, таинственныя, часто непослужимыя желанія, кои насъ или спрашиваютъ, или ободряютъ: виды сновидѣнія обыкновенно парятъ между небомъ и землею; они сходны и несходны съ дѣйствительными, и хотя весьма намъ знакомы, однакожь, при всемъ этомъ, имѣютъ для насъ что-то таинственное и чудесное. — Тоже самое да будешь и въ романѣ.

Такъ называемый романъ историческій есть собственно уклоненіе отъ перваго, и не можетъ сравниться съ нимъ въ изяществе, потому что предметъ его всегда протѣивурѣчитъ формѣ. Будешь ли онъ придерживаясь слишкомъ близко Исторіи, тогда ему трудно быть занимательнымъ; а ежели онъ отъ ней удаляется, то оскорбляетъ ея достоинство, не будучи при томъ произведеніемъ чисто поэтическимъ. Изъ числа романистовъ, нѣкоторые съ особеннымъ успѣхомъ употребляли въ твореніяхъ своихъ форму драматическую: симъ хотя и ограничивается значительно сво-



бода въ развитіи повѣствованія, но за то тѣмъ болѣе представляетъ автору способъ къ рѣзкому очерчанію и опредѣлительности своихъ характеровъ. Сущность *комическаго романа* есть смѣшное, происпекающее опъ взаимнаго противоположенія идеи съ внѣшними соотношеніями жизни, ш. е. когда благородное усиліе человека направлено бываетъ къ обманчивымъ признакамъ, имѣющимъ въ глазахъ его опъ блескъ дѣйствительности и настоящей жизни. *Повѣсть* есть небольшой прозаическій рассказъ и находишься почти въ такомъ же содержаніи къ роману, какъ эпизодъ къ Эпопеѣ. Это анекдотъ, или еще неизвѣстное происшествіе, такъ рассказанное, какъ бы мы его въ самомъ дѣлѣ рассказали въ обществѣ.

Такъ какъ всѣ роды Эпической Поэзіи повѣствовательны (сходны съ Исторіею); посему очевидно, что Эпопея и искусство историческое необходимо должны находиться въ тѣсномъ средствѣ другъ съ другомъ. *Исторія*, въ значеніи высокомъ и благороднѣйшемъ, есть осуществленіе вѣчной идеи человечества, и если уже человекъ, въ которомъ сосредоточены непостижныя силы и средства, одинъ самъ по себѣ, есть образъ и подобіе вселенной: то не съ большею ли основательностію можно сказать, что Исторія есть раскрытіе духовнаго вселенной. Единый неопразимый и вѣчный законъ господствуетъ надъ природою и областью духа: какъ въ природѣ, такъ и по-

всюду въ Исторіи находимъ мы незаглади-  
мыя слѣды высокаго духа міра. Точно такъ,  
какъ простое описаніе произведеній при-  
роды, ихъ наружной формы, образованія и  
взаимнаго различія, не заслуживаетъ еще  
названія Исторіи природы, такъ и въ нрав-  
ственномъ отношеніи одно простое изло-  
женіе событій, представленіе оныхъ въ  
естественномъ порядкѣ, есть только нѣ-  
что относительное — азъопись, но не  
Исторія; ибо Исторія, въ настоящемъ  
своемъ видѣ, есть произведеніе художест-  
венное, а сіе послѣднее образуется изъ  
души, по шворческому генію художника.  
Историкъ необходимо обязанъ знати даже  
въ малѣйшихъ подробностяхъ тѣ происше-  
ствія, кои намѣренъ описатьъ въ своемъ шво-  
реніи; но таковое знаніе обогащаетъ его  
одними только матеріалами. Желаетъ ли  
онъ сіи отдѣльныя частіи соединити въ од-  
но изящное, органическое цѣлое, то, да  
обозрѣваетъ свой предметъ взоромъ граж-  
данина вселенной, ш. е. всякое Государство  
да будетъ для него живымъ звеномъ въ ве-  
ликой цѣпи Всемирной Исторіи, да постиг-  
нетъ онъ духъ избраннаго времени и со-  
бытій, и проникнушый онымъ, пусть опи-  
сываетъ подробности, не нарушая при-  
шомъ ни сколько исторической истины или  
согласованія съ жизнью.

Симъ объясняется богатство и полно-  
дно увеличивающееся совершенствованіе  
Исторіи; пошому что каждое великое со-  
бытіе способно принять опшійки шого

самобытнаго Генія, по высокой идеѣ коваго оно излагается. Характеръ искусства историческаго есть эпическій: подобно поэту эпическому, писатель Исторіи обязанъ хладнокровно обозрѣвать разнообразно движущійся предъ нимъ міръ; онъ долженъ со всею вѣрностію изображать достопамятныя событія, каковыбы они ни были, разрушительныя и бурныя, или зиждительныя и благія, развивать многоразличные характеры какъ народовъ, такъ и отдѣльных лицъ, объясняя побудительныя причины, по коимъ они дѣйствовали, и спраши, коими увлекались; но такимъ образомъ, чтобы поэтъ самъ по себѣ казался вовсе безспрашнымъ и былъ бы только представителемъ особливаго міра, утвержденного и управляемаго по высшимъ законамъ вселенной. Слѣдовательно одно изъ важнѣйшихъ условій въ отношеніи къ писателю Исторіи есть способность духовно усваивать себѣ характеръ посторонняго лица, т. е. постигать духъ каждаго вѣка и каждаго историческаго лица, и дѣятельно переноситься въ каждый чуждый ему кругъ мысли, не отказываясь при томъ отъ собственнаго своего образа понятій. Историкъ оппюдь не можетъ то время, въ которое живетъ самъ, высшая образцомъ для всѣхъ временъ; напрошивъ того обязанность его состоятъ представлять событія въ свойственномъ ихъ характерѣ и дѣйствіи, и даже въ ничтожномъ изъ нихъ обнаруживать слѣды идеи. Если предмешь

или изображаемое въ Исторіи долженствуетъ являться намъ въ той же красотѣ и силѣ, какъ въ самой жизни; по посему ясно, что истинно великими писателями Исторіи могутъ быть только тѣ, кои описываютъ свой собственный вѣкъ и народъ. Тому только возможно быть дѣйствительно одушевленнымъ и самобытнымъ представителемъ дѣяній историческихъ, кто родился среди народа, отъ коего швореніе его ведетъ свое начало, кто былъ воспитанъ въ его нравахъ и образѣ жизни, и въ званіи гражданина жилъ въ соприсношеніи со всеми классами людей и сословіями; кто самъ, своими глазами, обозрѣвалъ мѣста, бывшія поприщемъ великихъ дѣяній, кто лично имѣлъ возможность узнать извѣстнѣйшихъ Министровъ, славнѣйшихъ Героевъ и Царей, кто наконецъ, принимая участіе въ многоразличныхъ событіяхъ, былъ или потрясенъ или возвышенъ обстоятельствами непредвидѣнными и случайными.

Исторія раздѣляется на *всеобщую* и *частную*. Первая безпредѣльна какъ природа, съ которою она, по своей полнотѣ и пространству, скорѣе всего можешь идти въ сравненіе; вторая, напротивъ, изображающая подвиги и дѣянія одного отдѣльнаго народа, по своей ограниченности, гораздо болѣе приближается къ драмѣ: потому что исторія одного народа, исторія его развитія, цвѣтущаго состоянія и упадка, есть прагматическая борьба съ предопредѣленіемъ, которая будетъ

для него шѣмъ блистательнѣе, чѣмъ яснѣе въ продолженіе оной обнаружится изящество его характера и героизмъ добродѣтели. Такъ какъ цѣль Исторія есть существенность и истина, то въ изложеніи своемъ она ограничивается прозою.

Къ Романтической Эпопее ближе всего подходящъ *Романсы*. Романсомъ называлось собственно новѣйшее преданіе народа, образовавшееся постепенно изъ языка Лашинскаго или побѣжденных Римлянами народовъ. Слѣдовательно Романсъ, какъ описалъ Поэзінъ, въ тѣсномъ смыслѣ есть пѣсня на языкѣ отечественномъ, или Романтическое изложеніе чего-либо сообразно съ духомъ народа. Романсъ первоначально былъ совершенно безискусственъ и сопровождался обыкновенно простѣйшею музыкою. Сіе-то самое, а при томъ и свойственная ему краткость, отличаютъ его отъ пространнѣхъ романовъ, которые вначалѣ были ничто иное, какъ рыцарскія лѣтописи, и уже въ послѣдствіи, будучи излагаемы въ прозѣ, они обратились въ книги народа. Сіи Романсы или пѣсни, въ качествѣ національных вымысловъ, хранили въ себѣ отличительныя черты образа мыслей и чувствованія народа, и отъ того именно пріобрѣтали особенную живость и силу. Характеръ Романса есть спокойное представленіе; но дѣйствіе его на насъ бываешь шѣмъ еще сильнѣе и шѣмъ невыразимѣе, что всякаго рода событіе, какъ обыкновенное, такъ чудесное и странное, онъ рассказы-

ваетъ просто, со всею добродушіемъ и откровенностію. *Баллада*, собственно стихотвореніе, которое можетъ быть сопровождено пляскою, первоначально была то же, что Романсъ. Англичане называли свои Романсы Балладами; но въ послѣдствіи онѣ были раздѣлены, потому что Французы придали романсамъ характеръ преимущественно остроумный.

## К Р И Т И К А.

### *О характерѣ Русскихъ лѣтописей.*

Безъ сомнѣнія Русскія лѣтописи и граматки служатъ первымъ источникомъ для отечественной Исторіи и по всей справедливости должны преимуществовать предъ иностранными; но при разборѣ оныхъ не должно упускать изъ виду Исторической Критики. Она, какъ всеозаряющій факелъ среди историческаго мрака, обязана показывать предметы въ свое время и на своемъ мѣстѣ. Любопытный Историкъ-Критикъ не довольствуется еще тѣмъ, что знаетъ содержаніе лѣтописи, имя лѣтописца и время его жизни; онъ кидаетъ любопытный и проникательный взоръ на существенныя принадлежности оныхъ, то есть, желаетъ знать: 1е) на какомъ языкѣ онѣ написаны; 2е) какимъ письмомъ (широшомъ); 3е) на чѣмъ написаны.

1.) Рассматривая древнія отечественныя летописи, мы видимъ, что всѣ онѣ писаны языкомъ церковнымъ — богослужебнымъ. Теперь рождается вопросъ: откуда же и въ какое время пришелъ языкъ церковный въ Россію? — Мы наследовали его, нѣкошорымъ образомъ, отъ Грековъ въ то время, когда Великій Князь Владиміръ принялъ Христіанскую Вѣру, — когда изъ Константинополя прислано было нѣсколько ученыхъ служителей Церкви для насажденія ученія Евангельскаго и просвѣщенія народа грубаго, необразованнаго. Но не смотря на то, что Греки были первыми распространителями Христіанской Вѣры, мы не можемъ думать, чтобы всѣ духовныя книги написаны были на языкъ Греческомъ. Намъ извѣстно, что всѣ онѣ переданы намъ на языкъ Славянскомъ; ибо онъ господствовалъ въ Россіи еще до принятія Христіанской Вѣры. Первая азбука была изобрѣтена Кирилломъ и Меѳодіемъ, которые принесли ее первоначально къ Моравамъ, отъ чего въ послѣдствіи она называлась *Кирилловскою*, по имени своего изобрѣтателя. Здѣсь, вопреки прочимъ, должно разумѣть подъ Моравами обитавшей нынѣшней Сербіи, прозвавшихся такъ отъ рѣки Моравы. Языкъ Сербовъ и по сіе время имѣетъ въ себѣ нѣчто отличное отъ языковъ прочихъ Славянъ, и носитъ какой-то оппечатокъ древняго Славянскаго. Знаменимый Добровскій, особенно занявшійся кришикою нарѣчій племенъ Славянскихъ, первый раздѣлилъ

ихъ на двѣ отърасли, на Сѣверовосточную и Югозападную. Къ Сѣверовосточной, по его мнѣнію, принадлежатъ Сербы, Хорваты и нынѣшніе Руссы. Хотя сіи народы совершенно измѣнились, но ошатки родства ихъ еще опыскиваются въ языкѣ. Къ юговосточной отърасли принадлежатъ: Богемцы, сами себя назвавшіе Чехами, Моравы, Поляки, Венды или Банды или Нѣмецкіе Славяне. Въ Грамматику Добровскаго можно найти коренное ихъ различіе между собою, состоящее въ томъ, что одни изъ нихъ принимаютъ нѣкоторыя лиштеры, а другіе выпускаютъ, такъ на примѣръ: Сербы, Хорваты и нынѣшніе Руссы послѣ лиштеръ ж, и, б выпускаютъ д, л, вмѣсто *тождество* принимаютъ *тожество*, вмѣсто *земля* говорятъ *земя*, вмѣсто *любви* Поляки произносятъ *любе*. Основываясь на сихъ замѣчаніяхъ, Добровскій, какъ сказано выше, раздѣлялъ ихъ на двѣ половины. Такимъ образомъ Славянская азбука, составленная по образцу Греческаго письма, введена была въ употребленіе въ концѣ IX столѣтія. Съ распространеніемъ Христіанскаго ученія при Великому Владиміру начали переводить на Славянскій языкъ всѣ духовныя книги. Сей переводъ препорученъ былъ преимущественно духовнымъ особамъ, копорыя и дома въ часы досуга занимались изученіемъ Славянскаго языка и отправляли на ономъ Божественную литургію. Вотъ отъ чего первыми грамотѣями почитались тогда монашескующие,



которыя въ своихъ уединенныхъ кельяхъ въ праздное время занимались составленіемъ разныхъ лѣтописей. Вотъ причина, отъ чего въ нашихъ лѣтописяхъ находились языкъ церковный — богослужебный; и поелику мы не имѣемъ подлинниковъ ранѣе XIV столѣтія, то отъ сего находимъ при соображеніи одной лѣтописи съ другою чрезвычайно большое различіе, безчисленные пропоровѣчія, пропуски и вставки.

2) Сказавши, что первыя наши лѣтописи были написаны языкомъ церковнымъ, перейдемъ къ вопросу: какимъ письмомъ (шрифтомъ) онѣ были написаны? Безъ сомнѣнія церковнымъ. Оно, какъ намъ извѣстно, раздѣляется на а) уставное, б) полууставное и в) скоропись. Характеръ уставнаго письма преимущественно предъ прочими состоишь въ томъ, что имѣетъ большое сходство съ печатнымъ. Еще въ концѣ XV столѣтія печатаніе Славянскихъ церковныхъ книгъ получило начало свое въ Краковѣ. Первыя буквы уставнаго письма были толстыя, большія и широкія. За недоспѣткомъ бумаги, вошедшей въ употребленіе гораздо позже, первоначально онѣ писаны были на пергаментѣ, что доказываетъ намъ Русская Правда, нѣсколько каноновъ и нѣкоторыя другія книги, уцѣлѣвшія отъ XIV столѣтія. Такъ напечатана первая Библия Острожская. Но обратимся къ лѣтописямъ. Онѣ чѣмъ древнѣе были, тѣмъ явственнѣе носили отпечатокъ письма Греческаго, такъ что, по свидѣтельству

Шлецера, Греческое письмо можно было почестъ за Славянское, судя по величинѣ буквъ и сходству ихъ между собою. Кромѣ прочихъ рѣдкосей изъ оставшихся древнихъ памятниковъ, мы имѣемъ таково шрифта Евангеліе, написанное на пергаментѣ. Съ одной стороны распространеніе Богослуженія, умноженіе церквей и возраспавшая попребность въ духовныхъ книгахъ по числу духовныхъ особъ; съ другой стороны шрапа времени, чрезвычайная медленность въ почеркѣ уставнаго письма и другія важныя обстоятельство были единственными причинами, побуждавшими переписчиковъ позволять себѣ небрежность. Для избѣжанія сихъ неудобствъ, для прекращенія произвольныхъ выдумокъ явилось полууставное письмо, вошедшее въ употребленіе не ранѣ XIV и XV столѣтій. Оно сократило труды недогадливыхъ и дерзновенныхъ переписчиковъ. Тогда какъ Европейскія Государства отъ безпрестанныхъ между собою сношеній приходили въ соприкосновенность одно съ другимъ, когда послѣ продолжительной тьмы заблужденія и невѣжества возсіяло солнце просвѣщенія на горизонтѣ политическаго міра, Россія, подобно прочимъ Державамъ, начала сближаться болѣе и болѣе съ Европейскими государствами, и съ сего времени у насъ появляется скоропись. Лѣтописи позднихъ временъ, грамоты, разрядные списки и множество другихъ книгъ уже написаны, какъ мы видимъ, скорописно.

3) Всѣ старинныя рукописи и грамоты написаны были на пергаментѣ и называются *харатейными*, отъ *харатья* или *хартія*, испорченнаго слова, взятаго съ Греческаго *ἡ χάρτια, писаніе*. Самый пергаментъ получилъ названіе свое отъ города Пергама. Должно замѣтить, что еще въ древнѣйшія времена въ Греціи и въ Римѣ всѣ важныя докуменсты писались на пергаментѣ или восчаныхъ доскахъ. На сихъ послѣднихъ писали стилемъ (*stylo*), имѣвшимъ изображеніе шпоси, на подобіе желѣзнаго орудія, коего нижняя часть была острая, которою начертывали слова, а верхняя пупая и гладкая, коею сглаживали все неправильно или необдуманно написанное. Вотъ отъ чего Гораций говоритъ:

*Saepe stylum vertas.*

*Satir. I. 10. 72.*

то есть: *saepe delea, quod scripseris ac corrigas*. Таковой родъ письма былъ извѣстенъ и Евреямъ. Древніе также писывали на разныхъ камняхъ, на мраморѣ и проч. Это важно и потому, что было время, когда и у насъ писывали также. Кромѣ сего древніе употребляли и папирусъ, растѣніе Египетское. Не смотря на то, что папирусъ уже не существуетъ, его названіе еще находится и понынѣ во Французскомъ (*papier*) и Нѣмецкомъ (*Papier*) языкахъ. У насъ бумага есть слово восточное. Въ то время, какъ въ Европѣ почти совершенно изглажены были слѣды просвѣщенія, Аравіяне завладѣли Египтомъ, и не вы-

пускали болѣ папируса, что заславшио выдумашь средство, которое бы замѣнило недоспашокъ онаго. Въ X и XI столѣтіяхъ была изобрѣшена хлопчатая бумага, но совершенно отличная отъ нашей. Первоначально она появилась въ Испаніи, а между тѣмъ все еще продолжали писать на пергаментѣ. Чего же это стоило? Не смотря на то, у насъ есть, какъ выше замѣчено, лѣтописи XIV столѣтія. Вскорѣ за симъ начали писать на бумагѣ, привозимой съ Востока, которая особенно отличалась своею блѣдностію и глянцею. Уже въ XIV столѣтіи ошыскали способъ дѣлать бумагу изъ шрипицъ. Вскорѣ употребленіе ея распространилось и не мало способствовало распространенію просвѣщенія въ Европѣ. Еще и по сіе время въ Коллегіи Иностранныхъ дѣлъ хранился грамота Свмеона Іоанновича Гордаго, напечатанная на хлопчатой бумагѣ,

И. В.

---

*Объ Армянскихъ книгахъ: Словарь, составленный Членами Армянской Венеціанской Академіи; Грамматика Михаила Чамчіана и Риторика Стефана Аконцѣ.*

---

Книги, коими Армяне руководствуются въ изученіи отечественной Словесно-

сти, суть: *Словарь, составленный Членами Венеціанской Армянской Академіи; Грамматика Михаила Чамчіана и Риторика Стефана Аконцъ*; а посему и любопытно знать планъ и качество сихъ классическихъ книгъ.

1. *Словарь, составленный Членами Венеціанской Армянской Академіи*, въ двухъ томахъ, въ 4. Первый напечатанъ въ 1749 году; а второй спусти 20 ть лѣтъ. Изъ предисловія къ Словарю, заключающаго въ себѣ многія весьма любопытныя свѣдѣнія о Лишперашурѣ Армянъ, извлеченныя частію изъ Исторіи, частію изъ догвременнаго упражненія языкомъ, явствуетъ, что составленіемъ онаго занимался еще самъ *Мхитаръ* — основатель Армянской Венеціанской Академіи при содѣйствіи успѣвшихъ учениковъ своихъ, которыми предъ смертію завѣщалъ довершеніе онаго. Первый томъ заключаетъ въ себѣ всѣ слова Армянскаго языка, кромѣ собственныхъ, съ полнымъ объясненіемъ Грамматическихъ перемѣнъ, также начала, произхожденія и разныхъ знаменованій, вездѣ подтверждая объясняемое слово, особенно въ знаменованіяхъ случайныхъ и фигуральныхъ, приведеніемъ примѣровъ изъ двухъ, трехъ и болѣе образцовыхъ писателей. Второй состоитъ изъ трехъ отдѣленій: Словаря съ книжнаго Армянскаго языка на простонародный и обратно, также именъ собственныхъ, съ прибавленіемъ словъ, упущенныхъ въ первомъ томѣ. Къ соста-

вленію второго тома приступили болѣе пошому, что въ изданномъ въ 1749 году Словарѣ помѣщены только нарицательныя имена, а изъ собственныхъ весьма немногія, и припомъ объясненія на оныя предложены на книжномъ Армянскомъ языкѣ, который многимъ изъ Армянъ неудобопонятенъ. Венеціанская Академія, пишущъ, занимается теперь составленіемъ новаго полнѣйшаго Словаря.

2. *Грамматика Михаила Чамчіана*, напечатанная въ Венеціи въ 1779 году (in 8; стр. 600), раздѣлена на три части. Въ первой, послѣ предварительнаго понятія о Грамматицѣ, Авторъ легкимъ и внятнымъ способомъ излагаетъ склоненія, спряженія и четыре неизмѣняемыя части рѣчи. Во второй, ни мало не выходя изъ предѣловъ, свойственныхъ подобнымъ сочиненіямъ, сообщаетъ все, что только относится къ познанію о частяхъ рѣчи измѣняемыхъ и неизмѣняемыхъ. Въ третьей правила о словосочиненіи, послѣ коихъ слѣдуютъ статьи о составленіи рѣчи, о родахъ слова, о грамматическомъ разборѣ сочиненій и о правописаніи.

Повсемѣстное и долгоевременное употребленіе сей Грамматики, равно и одобреніе Венеціанской Академіи суть главныя и неоспоримыя ручательства преимущества ея предъ другими. Скажущъ, можетъ быть, что у Армянъ еще до Михаила Чамчіана многіе занимались теоретическимъ позна-

ніемъ языка. Правда, были грамматикки, какъ на пр. *Давидъ*, прозванный *непобѣдимымъ Философомъ*, Іоаннъ Ерзнкаці, Архимандритъ Осканъ и наконецъ Мхитаръ. Занятія ихъ, должно признаваться, безсмертны; но кому неизвѣстно, что мы чѣмъ болѣе занимаемся чтеніемъ и подражаніемъ хорошимъ писателямъ, тѣмъ болѣе находимъ въ нихъ новыхъ красотъ, новыхъ тонкостей и слѣдовательно новыхъ правилъ объ языкъ, и только одною изъ главнѣйшихъ причинъ изданія *Мхитаромъ* въ 1730 году новой Грамматикки; но судя по времени, когда онъ писалъ, по духу и характеру народа споль швердаго, какъ Армяне, при существовавшихъ до Мхитара, коія часто неправильныхъ законахъ языка, не могъ онъ явно отвергнувъ системы предшественниковъ и сдѣлалъ только нѣкоторыя перемѣны, предоставивъ совершеніе общепользнаго намѣренія своего удобнѣйшему времени и опытнѣйшей рукъ. *Михаилъ Чамчіанъ* въ своемъ ученомъ предисловіи къ Грамматикѣ упоминаетъ даже, что *Мхитаръ* предвѣщалъ о семъ учениковъ своихъ и будто бы завѣщалъ имъ непремѣнно прислушаться къ составленію подобной Грамматикки, и сія обязанность, сопряженная съ затрудненіями непреодолимыми, возложена была въ 1769 году (эпоха кончины *Мхитара*) на *Михаила Чамчіана*. Онъ *девять лѣтъ потѣлъ* надъ составленіемъ новой Грамматикки, и въ 1779 году представилъ ее на судъ Академіи, которая одобрила и ввела ее во

всеобщее употребленіе уже въ пятидесятый годъ. Съ 1808 года цѣна на оную возвысилась до 70 и болѣе рублей; а сіе самое и возбудило желаніе въ Преосвященномъ Нересѣ, Архіепископѣ Армянъ, обитающихъ въ Грузіи, пожертвовать немаловажною суммою на новое изданіе оной, которое и печатается теперь въ Тифлисѣ подъ непосредственнымъ надзоромъ *Протоіерея Артемія Аламдарова* — одного изъ ученѣйшихъ духовныхъ особъ Армянскихъ, вызваннаго Архіепископомъ Нересомъ изъ Москвы въ Тифлисѣ для занятія катедры *Армянской словесности и Богословіи* при новоучрежденномъ тамъ учебномъ заведеніи.

Труды *Михаила Чамчіана* послушная наконецъ началами новой Грамматики, которую въ строгомъ смыслѣ не столько можно назвать *новою*, сколько *прибавленіемъ* къ Грамматицѣ *Чамчіана* новыхъ открытій въ языкъ, сдѣланныхъ *Григоріемъ Константинопольскимъ*, прибѣгавшимъ всегда въ трудныхъ и неудоборѣшительныхъ случаяхъ къ Академіи, которая одна можетъ теперь производить рѣшительный судъ надъ новыми открытіями въ языкъ Армянскомъ. Авторъ старался какъ можно болѣе подражать своему образцу и только (не говоря о новыхъ правилахъ и умныхъ сужденіяхъ о тонкостяхъ языка) сдѣлалъ нѣкоторые перемѣны въ Этимологіи и Синтаксисѣ. Благоразумные чинашели *Михаила Чамчіана* — ошлывшагося на обширномъ поприщѣ Словесности — дарно пожа-



лзюптъ , услышавъ , что онъ среди новыхъ литературныхъ занятій недавно похищенъ смертію въ Константинополь , оставивъ потомству многіе памятники обширныхъ свѣдѣній въ отечественномъ языкѣ. Онъ заслужилъ громкое шило преобразователя языка. . . .

3 ) *Риторика Стефана Аконцѣ* ( in 8 , стр. 585 ) , составленная , сколько можно замѣтить , по руководству *Аристотеля* , *Квинтиліана* и *Цицерона* , раздѣлена на пять книгъ , копорымъ предшесвующъ : вступленіе въ Риторикѣ и краткая теорія Поэзіи .

Во вступленіи довольно пространно описывается повѣствовательный родъ сочиненій , копорыя Авторъ раздѣляетъ на историческія , судебныя и вымышленныя ; отъ послѣднихъ онъ весьма удобно переходитъ къ баснѣ , ясно излагая качество и пользу оной . Сіе предварительное вступленіе въ Риторикѣ заключаетъ Авторъ правилами стихосложенія , весьма недоспачными и несомѣсными ( \* ) . Потомъ объясняется самая Риторика , въ копорую Авторъ вступаетъ , излагая опредѣленіе , предметъ и четыре части Риторикѣ: *Изобрѣтеніе* , *разположеніе* , *украшеніе* ( *тропы* и *фигуры* ) и *произношеніе* ( *declamatio* ) , коему предшесивуетъ подробное описаніе рѣ-

---

( \* ) Желательно бы было , еслибъ кто-либо изъ знатоковъ Армянскаго языка изложилъ особо въ систематическомъ порядкѣ правила Поэзіи .

чей, раздѣленныхъ, слѣдуя древнимъ Риторамъ, на *похвальныя, судебныя и политическія*. Въ концѣ книги помѣщено прибавленіе, заключающее крашкое понятіе объ Эпиграммахъ, надгробныхъ надписяхъ, гіероглифахъ, эмблемахъ, символахъ и загадкахъ.

Примѣры же, объясняющіе правила, почерпнушы изъ древнихъ образцовыхъ Армянскихъ писателей Моисея Хоренскаго и Егише, жившихъ въ V столѣтіи, Іоанна Каеволикоса, Григорія Наркенскаго, въ X столѣтіи, Нерсеса Шноргали, Архимандрита Сергія, Григорія Каеволикоса, Нерсеса Ламбронскаго, писателей XII вѣка, и нѣкоторыхъ другихъ. Есть также примѣры, переведенные изъ Греческихъ и Римскихъ писателей.

Изъ сего крашкого изложенія плана Риторики Спесана Аконцъ, напечатанной въ Венеціи, легко заключить, что она, при нынѣшнемъ состояніи образованности Армянъ, не можетъ совершенно удовлетворить ожиданію наставниковъ и учащихъся. Удивительно, что Члены Академіи Венеціанской, занимающіеся непрерывно сочиненіями и переводами книгъ, не приступаютъ доселѣ къ сему полезному и необходимому труду.

Посредствомъ вышеупомянутыхъ шрехъ книгъ легко можно успѣть въ теоретическомъ познаніи Армянскаго языка, въ опношеніи же практики Армяне богаты мно-

гими образцовыми швореніями, какъ прозаическими, такъ и стихошворными, съ которыми постараясь познакомить любителей Восточной Литтературы яснымъ и систематическимъ изложеніемъ содержанія и плана оныхъ.

А. А.

Москва.

1828 года,

Февраля 23 дня.

## А Н Е К Д О Т Ы.

### I.

Однажды Петръ Великій влюбился въ прекрасную дочь иностраннаго купца, бывшаго въ Москвѣ. Въ первой разъ онъ увидѣлъ ее въ домѣ отца, у котораго обѣдалъ, и очарованъ былъ ея прелестями. По пылкости характера онъ, нимало не медля, объяснился въ своей страсти и красноречивыми взорами просилъ не лишиться его своей довѣренности. Но дѣвушка, воспитанная въ уединеніи, еще, неознакомившаяся съ обычаями утонченнаго свѣта, съ застенчивою стыдливостію отклонила его просьбу. Спрашась его могущества и силъ, она рѣшилась обезопасить себя отъ его предложеній; почему тайно убѣжала изъ дома своихъ родителей, нѣсколько верстъ прошла пешкомъ и наконецъ достигла де-

ревушки, гдѣ жила ея кормилица съ мужемъ и дочерью. Несчастливая и безпріютная прибѣгла къ симъ людямъ, и тошѣже часъ рассказала имъ о своемъ намѣреніи скрыться въ лѣсу по близости деревни. Сперва отклоняли ее отъ предпринимаго намѣренія, но какъ она рѣшительно настаивала въ ономъ: то въ ту же ночь кормилица съ своимъ мужемъ выпроводили ее на дорогу. Мужъ кормилицы, зная очень хорошо положеніе лѣса, привелъ ее на небольшое сухое мѣсто, находившееся среди болота, и какъ онъ былъ изрядный плошникъ, то выстроилъ ей маленькую хижину, въ которой могла размѣститься бѣглянка. На небольшое количество денегъ, взявшихъ ею изъ дома, купили кое-какія нужныя вещи и перенесли ихъ ночью. Сіе малое семейство проводило у ней цѣлыя ночи, а на зарѣ, при восхожденіи солнца возвращалось.

Спустя нѣсколько времени послѣ ея побѣга, Петръ Великій вздумалъ посѣтить ея родителей. Онъ былъ внѣ себя, когда въ ихъ семействѣ не нашелъ милой дѣвушки, воображая, что ее отдали съ намѣреніемъ; бѣдные родители ушопали въ слезахъ. Ни мало не медля онъ разослалъ нарочныхъ во все окружныя стороны и общалъ большую награду тому, кто откроетъ ея убѣжище. Но все усиліе было напрасно — родители ея и родственники потишали ее умершею и надѣли страшное плашье.

Между тѣмъ дѣвушка прожила цѣлый годъ спокойно въ своемъ уединеніи, а чувство благороднаго поступка и чистая совѣсть облегчали ея тягостную участь. Вскорѣ наступилъ день ея избавленія. Одинъ полковникъ, получивши изъ арміи отпускъ, отправился домой повидаться съ родными. По дорогѣ онъ заѣхалъ къ своему другу, остановился погостить у него и провождалъ время въ охотѣ. Однажды, преслѣдуя дикаго звѣря, онъ зашелъ глубоко въ лѣсъ, увидѣвъ болошо и примѣтивъ хижину. Ничего не медля онъ приблизился къ ней, вошелъ и чрезвычайно удивился, увидѣвши въ ней дѣвушку, украшенную всеми прелестями юности, которая и въ простомъ сельскомъ нарядѣ не могла сокрыть привлекательной красоты. Пораженный такимъ явленіемъ, онъ убѣдительно просилъ ее рассказать ему, какъ она зашла въ сіе необитаемое мѣсто. Милая опшельница сперва прошивилась его желанію; но когда онъ началъ просить ее убѣдительно, рассказала ему обо всемъ подробно. Пошомъ на колѣнахъ съ горячими слезами убѣждала его никому не объявлять о мѣстѣ ея пребыванія. Полковникъ уверялъ, что со стороны Государя ей ничего опасаться; ибо онъ послѣ нѣскольکو разъ приносилъ чистосердечное раскаяніе, почитая себя причиною несчастія въ сія семействѣ. Наконецъ она принуждена была явиться къ своимъ родителямъ и пребывать

У нихъ событія, какія должно будете предпринять жьры въ послѣдующее время.

Добродушная дѣвушка рѣшилась возвратиться. Полковникъ посвѣщилъ къ себѣ родителей, объявилъ имъ о счастливомъ своемъ открытіи и разсуждалъ съ ними, какимъ бы образомъ донести Государю о происшествіи, ему давно уже извѣстномъ. Рѣшились просить о семъ Екатерину. Полковникъ пришелъ къ ней и расказалъ произшествіе со всѣми подробностями. Она дала ему честное слово ходатайствовать у Государя, и приказала на слѣдующій же день къ себѣ явиться, чтобы вмѣстѣ съ нимъ предстать предъ Петра Великаго. Онъ пришелъ, представленъ былъ Государю и принужденъ былъ расказатъ ему, какимъ образомъ нашелъ дѣвушку. Всѣмъ Полковникъ пересказывалъ съ такою живостию, что Петръ Великій плакалъ отъ радости и общалъ тысячекратно вознаграждать ее за несчастіе, причиною котораго была его страсть. Къ чему Екатерина присовокупила: „Самая блистательная награда, которою Ваше Императорское Величество хотите удостоить его, пусть дерзните тѣмъ, что эта дѣвушка раздѣлитъ свой знатный подарокъ съ Полковникомъ, и отдастъ свою руку тому, кто своимъ открытіемъ имѣетъ на нее полное право.“ Государь одобрилъ ее предложеніе, послалъ одного изъ своихъ любимцевъ въ лѣсъ; отыскавъ онъ дѣвушку и привелъ ее въ объятія родителей, которые отъ глубокой горести пере-

для ихъ величайшей радости, Пётръ Великій давалъ на свой счетъ издержки, своеручно подводилъ невесту къ жениху, одарилъ ихъ цоцарски и определялъ имъ и помпомкада ихъ ежегодную пенсію.

## И.

Прежде нежели Пётръ Великій вступилъ на престолъ, ввелъ преобразование и порядокъ, — въ Москвѣ толпами шатались разбойники, въ великомъ множествѣ выходившіе ночью изъ помпенныхъ жилищъ своихъ. Они безъ разбора нападали, производили грабительства и убійства, и разоряли цѣлыя кварталы. Однажды вечеромъ Пётру I му вадумалось поосвистѣть Шведскаго посланника Рниперона. Это было зимою. Онъ ѣхалъ въ саняхъ съ двумя только служителями, изъ коихъ одинъ былъ спереди, а другой сзади. Быстро поравнялся съ нимъ большіи, длинныя сани, на копорыхъ сидѣло восемь челоѣкъ разбойниковъ. Они возили съ собою крючья, и хотѣли, по обыкновенію, сими крючьями пришпануть его сани къ своимъ. Но Пётръ Великій выпрыгнулъ въ ту же минуту, схватилъ одного изъ разбойниковъ, бросился съ нимъ въ свои сани и погналъ лошадь пакъ, нпо всѣ усилія разбойниковъ — догнавъ его — остались тщетными. Онъ прѣхалъ въ домъ Посланника, вышелъ изъ саней, омоченный помпомъ, вошелъ въ многотолдную залу, шата за собою злодѣя

за волосы. Всѣ испугались и окаменѣли отъ ужаса. Приказавши запереть двери, чтобы никто не вышелъ изъ находившихся, шопчасть началъ допрашивать разбойника. Сей послѣдній, узнавши, что это былъ Пётръ, на жизнь котораго онъ покушался вмѣстѣ съ товарищами, оцепнѣлъ отъ ужаса, бросился въ ноги, просилъ о милости и увѣрялъ его, что ежели бы онъ и товарищи его знали, что это былъ Пётръ, то бы на него не напали. Наконецъ умолялъ его о скорой смерти, желая симъ средствомъ избѣгнуть мученій. Государь обѣщался исполнить его просьбу съ такимъ впрочемъ условіемъ, чтобы онъ рассказалъ о всѣхъ своихъ сообщникахъ. Разбойникъ согласился открытъ каждому изъ нихъ, если за это не только освободятъ его отъ смертной казни, но еще наградятъ, и на сіе рѣшился Пётръ Великій, предпочитавшій меньшее зло большому. Какъ скоро злодѣй признался, то Государь приказалъ дать ему отрядъ солдатъ, чтобы перехватить всѣхъ его товарищей, коихъ процессъ рѣшился въ несколько дней.

---

### III.

Въ другой разъ Пётръ I путешествовалъ изъ Москвы въ Новгородъ; въ это время онъ имѣлъ съ собою четырехъ служившихъ и былъ окруженъ сильною толпою разбойниковъ. Въ ту же минуту онъ выпрыг-



нуль изъ саней, имѣя въ одной рукѣ саблю, въ другой зараженный пистолешъ. „Я Царь!“ закричалъ онъ имъ. „Что вамъ нужно?“ — Разбойники окаменѣли отъ ужаса; но опамятававшись и собравшись съ духомъ, рассказали ему, что они чрезвычайно бѣдные люди, и ежели онъ ихъ Государь, то первый можешь и помочь имъ.

„Но со мною нѣтъ денегъ!“ отвѣчалъ Пешрь. — Если бы Ваше Величество и имѣли при себѣ оныя, говорили разбойники, — то мы бы не взяли. Онъ приказалъ намѣстнику Новгорода выдать сумму, которая была бы достаточна на удовлетвореніе ихъ нуждамъ. „Довольно ли тысячи рублей?“ спросилъ Государь. Разбойники увѣряли, что они слишкомъ довольны и благодарили Государя. Сей подарокъ и царская милость сдѣлали ихъ вѣрными и шрудлюбивыми подданными.

( Съ Нѣмецкаго. )

---

*Прибытіе въ Египетъ ученыхъ Французовъ и Флорентинцевъ.*

Ученая экспедиція съ первымъ главнымъ изъ своихъ сочленовъ — Г. Шампольономъ — благополучно прибыла въ Александрію. Г. Рочелини, сопровождающій экспедицію сію со многими изъ своихъ соотечественниковъ, руководствуемыхъ имъ въ изысканіяхъ подъ покровительствомъ Великаго Герцога Тосканскаго, много уже сообщилъ публикѣ касательно новыхъ открытій. Всѣ члены ученой экспедиціи одушевлены благороднымъ соревнованіемъ.

---

*Открытіе неизвѣстнаго языка.*

Знаменистый полякиъ Каннингъ въ прекрасной рѣчи, произнесенной 1825 года въ присутствіи избирательныхъ членовъ торговаго города Великобританскаго, изъяснялся почти такимъ образомъ: „Въ наше время Англія достигла высочайшей степени благосостоянія; при всемъ томъ не лзя предвидѣть, какъ, гдѣ черезъ три или четыре, далеко подается она впередъ на поприщѣ просвѣщенія; люди съ самымъ пылкимъ воображеніемъ едва ли могутъ составить себѣ точное понятіе объ общемъ благоденствіи, коимъ будешь наслаждаться тогда отечество наше.“ — Редакторы седьмаго отдѣленія Ферюссакова Бюллетеня оправдываютъ подобныя предсказанія въ глазахъ особъ, принимающихъ живое участіе въ услугахъ по части историческихъ свѣдѣній. Сколько Редакторы сего отдѣленія, со времени его существованія, сдѣлали важныхъ открытій, начиная съ того, что Великій Повелитель обязанъ говорить съ прелестными Черкешенками своего гарема пославля-

они (\*), — иначе они не могутъ понимать его, — оканчивая бюллетенями великой Арміи Сезостриса. Подобная находка могла бы удовлетворить самолюбію самому неумѣренному; но пламенная ревность ученыхъ сотрудниковъ упомянутаго періодическаго изданія не знаетъ границъ. Они отыскиали языкъ: который до сихъ поръ оставался совершенно неизвѣстнымъ, какой бы вы думали? Языкъ *Рюскъ* (*Ruske*). Вошь что мы узнали о семъ важномъ нарѣчій (\*\*): „Большая часть официальныхъ бумагъ въ канцеляріи Ягеллона и Сигизмунда по дѣламъ, касавшимся Черной Руси и Литвы, писана на языкѣ Русско-Литовскомъ (*Rusko-Lituanienne*) или Бѣло-Русскомъ (*Bialo-Ruske*, (*Blanche-Ruske*). . . . При сравненіи языковъ Польскаго, Ново-Русскаго и *Рюска* (*le Ruske*) открылось, что сей послѣдній языкъ, составляющій средину между двумя первыми діалектами, не претерпѣлъ никакого измѣненія, между тѣмъ, какъ Русскій принялъ, можетъ быть, цѣлую треть выраженій (*d'expressions*) Татарскихъ, точно такъ, какъ Англинскій заимствовалъ многое отъ Данчанъ и Норманновъ. — Языкъ *Рюскъ* (*Ruske*), сдѣлавшійся съ IX столѣтія языкомъ богослужебнымъ для Славянскихъ народовъ, заслуживаетъ того, чтобы ученые изучали его со всѣмъ возможнымъ тщаніемъ.

Счастіе никогда одно не приходитъ; по случаю открытія языка *Ruske*, ученый Авторъ упомянутой статьи замѣтилъ цѣлую треть словъ Татарскихъ

---

(\*) „Въ столицѣ Мусульманъ, въ ихъ сераяхъ употребительнѣе всѣхъ прочихъ языкъ Славянскій. Султанъ обязанъ говорить пославянски, когда захочется ему разговариваться съ Черкешенками и съ болѣею частію красавицъ, живущихъ въ его гаремѣ!!“ *Bulletin Historique*, Janvier 1826, pag. 31. Такія нещепности находимъ въ статьѣ, подписанной буквами g — y.

(\*\*) *Bulletin des Sciences Historiques*, an 1826, pag. : 23 et seq.

въ Русскомъ языкѣ; поздравляемъ, искренно поздравляемъ его съ такою находкою, хотя признаемся, что мы въ Русскомъ языкѣ съ трудомъ можемъ отыскать небольшое число Татарскихъ словъ, можешь быть, словъ триста. Но оставимъ на этотъ разъ сей вопросъ и скажемъ нѣчто о нарѣчїи Ruske. Сотрудникъ Всеобщаго Бюллетена, занявъ статью свою изъ Варшавскаго Журнала, кажется, не зналъ, что Ruski есть Польское прилагательное, означающее Русскій. Языкъ Ruske, о которомъ идетъ здѣсь дѣло, есть просто діалектъ Русско-Славянскій.

#### *Свадьба обезьянъ.*

Двадцать лѣтъ назадъ тому, Ишвара - Чандра Раджахъ Неделянскій, издержалъ сто тысячъ рупій на свадьбу двухъ обезьянъ. При этомъ случаѣ выказана вся пышность, какая бываетъ при бракахъ Индусовъ. Въ поѣздѣ были слоны, верблюды и лошади, боги въ украшенныхъ, паланкины, лампы и факелы. Обезьяна самецъ привязанная сидѣла въ прекрасномъ паланкинѣ съ короною на головѣ; ее сопровождали пѣшкомъ цѣлыя толпы людей, за которыми тянулось множество пѣвицъ и танцовщицъ въ повозкахъ; окрестность оглашаема была звуками разныхъ музыкальных инструментовъ; потомъ сожженъ богатый фейерверкъ. Предъ чертогами жениха цѣлыхъ восемь дней продолжалась пляска, музыка, пѣсни и всѣ роды шумныхъ увеселеній. Когда наступилъ день брачной церемонїи — ученые брамины не забыли заняться чтеніемъ формулъ изъ обрядниковъ.

#### *Періодическіе листки Австралїи.*

Въ Новомъ Южномъ Валлисѣ появилось четыре Журнала. Изъ нихъ старѣе всѣхъ Sydney-Gazette, официальный листокъ правительства; онъ одинъ только

выходило еженедельно, и составлялось человеком умным. Журнал сей начался въ 1803 году.

Въ 1813 году появился Australian; въ 1828 — Melbourn; имя его — въ поминки оппозиціи правительству. Gazette начался въ прошломъ году.

Въ землѣ Демьенъ издается три періодическихкія листка: Colonial Times — съ 1816; Hobart Town Gazette съ 1825 и Tasmanian съ 1827 года.

Было объявленіе о Журналѣ, который предположено издавать съ Ноября 1827 и каждыя четыре мѣсяца по книжкѣ. Названіе его: Магазинъ Австраліи или четвершный (quarterly) Журналъ Богословія, Литтературы и Наукъ. Изъ сего видно, что въ немъ все помѣщается, кромѣ правды.

### *Взглядъ на Турцію.*

Въ наше время, когда вся Европа обратила внимательные взоры на Турцію, слѣдующее извѣстіе безъ сомнѣнія можетъ быть занимательнымъ.

Плодородіе Турціи соответствуетъ благословенному ея климату. Но тамъ земледѣлецъ не можетъ безъ опасности пожинавъ класовъ, взлелѣянныхъ его рукою. Деспотизмъ, коего ненавистные слѣды уже нѣсколько стлажены въ городахъ и прилежащихъ къ нимъ окрестностяхъ, на мирныхъ нивахъ является со всеми ужасами, подавляетъ всякое начинаніе, и жители едва едва достигають себя дневное пропитаніе. Судя по превосходнымъ произведеніямъ, дарованнымъ самою природою сей землѣ, торговля въ Турціи удобопроизводима. Берега, почти вездѣ устьяныя бухтами, образующими прекрасныя гавани, превосходное мѣстоположеніе столицы, самою природою назначены для всемірной торговли. Касательно народонаселенія писатели разполагають между собою. Отъ того что правительство никогда не занималось народосчисленіемъ, произошли та-

точные численія, очень часто подтверждаемые ложными и сомнительными доказательствами. Имя турецких подданных - невольниковъ, находящихся въ рабствѣ около 400 тысячъ, по мнѣнію некоторыхъ, народонаселенность Европейской Турціи простирается до 10 милліоновъ; но вѣроятно такое счисленіе слишкомъ увеличено. Турецкая армія содержитъ въ себѣ до 125,000 человекъ, которая можетъ быть увеличена до 200,000. Что касается до Турецкой артиллеріи, то она всегда была недостаточна; напротивъ того, кавалерія, состоящая изъ 12,000, превосходна. Морская сила Турціи, разсматриваемая какъ сила національная, не стоитъ вниманія. Со времени пораженія, въ 1772 году нанесеннаго ей брандеромъ Англичанина Крейга при Гисемійской гавани, она никогда не сберетъ прежнихъ силъ своихъ и бывшаго числа. Было время, когда она имѣла 30 линейныхъ кораблей и множество фрегатовъ; а теперь состоитъ только изъ 15 линейныхъ кораблей, 15 фрегатовъ и 30 малыхъ кораблей. Турки всегда были худыми морскими солдатами, и ихъ военные корабли несравненно хуже купеческихъ, ибо на нихъ ссылаютъ однихъ только преступниковъ, заслужившихъ всеобщее презрѣніе въ обществѣ.

Многія бухты и гавани — сіи пособія народной промышленности, силъ и благополучія, защищаютъ Турокъ отъ непріятельскихъ нападеній. Дарданельской проливъ только по видимому опасенъ. Западный входъ занимаетъ почти три мили въ ширину, почему крѣпости, построенныя по обѣимъ берегамъ, не смотря на исправное вооруженіе ихъ пушками, очень мало могутъ вредить проплывающимъ кораблямъ, особенно если они держатся середины. Поставъ третьей части всей длины, каналъ прилично суживается; но здѣсь крѣпости съ твердой землей совершенно не защищены отъ нападеній; и послѣдняя морская доро-

днѣ не представляють никакихъ естественныхъ препятствій, но большіе корабли могутъ удобно проплывать въ полночь при благопріятномъ вѣтрѣ. Напротивъ того, плаваніе по Мраморному морю соединено съ нѣкошорими трудностями, происходящими отъ стремительности рѣки, протекающей чрезъ Босфоръ и по которой плавають только при благополучномъ вѣтрѣ. Сіе препятствіе, остановившее предпріятія Адмирала Дукворша, со времени изобрѣтенія паровыхъ кораблей совершенно уничтожено. Таковой корабль не только можетъ провести флотъ чрезъ устье Пропондиды, но не смотря ни на какую бурю, безопасно останавливается на якорѣ при Константинополѣ. Сей берегъ не опасенъ, такъ что 74-пушечный корабль можетъ подойти очень близко.

---





---

# РУССКІЙ ЗРИТЕЛЬ.

№ XV и XVI.

---

ОТДѢЛЕНІЕ ИСТОРИЧЕСКОЕ.

ОТРЫВОКЪ ИЗЪ ОЛЕАРИЕВА ПУТЕШЕСТВІЯ ПО РОССИИ.

---

*О Русскихъ, наружности ихъ и одѣяніи.*

Разсмотримъ прежде Московитянъ или Русскихъ въ отношеніи къ ихъ наружности и одѣянію, а потомъ уже приступимъ къ изслѣдованію ихъ свойствъ, нравовъ и способностей.

Мушны вообще рослы, дородны и сильны; цвѣтомъ кожи сходны они со всеми Европейцами. Длинная борода и шолстое брюхо въ великомъ у нихъ уваженіи. Одаренные сими наружными преимуществами, даже и купцы, присуществуютъ обыкновенно при Его Царскомъ Величествѣ во время принятія иноземныхъ пословъ. Усы опущены у нихъ такимъ образомъ, что висятъ ниже губъ.

Только одни попы носятъ длинные, по плечамъ распущенные волосы; другія же

Ч. IV, № XV и XVI.

10

сословія \*спригущъ ихъ коротко. Большіе бояре почишають даже красивымъ бришь головы. — Въ семь несогласны они съ мнѣніемъ Амвросія: *Ex arboris licet, quae humani sit gratia capitis aestimare; tolle arboris comam, tota arbor ingrata est.* Hexam. Lib. car. 9.

*Turpe pecus mutilum, turpis sine gramine campus,  
Et sine fronde frutex et sine crine caput. . . .*

(Lib. 3 de arte am.)

Провинившіеся передъ Царемъ или находящіеся въ немилости опращивають волосы и не чешущъ ихъ, доколѣ гнѣвъ Царскій продолжается. — Можешъ быть обычай сей заимствованъ отъ Грековъ, которыми Рускіе всегда готовы обезьянничать — ибо, какъ говоришь Плутархъ, Греки въ знакъ горести опращивали длинные волосы, женщины же напротивъ того спригли ихъ. — Quaest. Rom. 14 pag. 267.

Женщины въ Россіи обыкновенно роста средняго, стройны и хороши лицомъ, но въ городахъ всѣ до одной бѣлясь и румянясь такъ замѣшно и грубо, какъ будто бы онѣ были вымазаны мукою и напирали себѣ щеки красною краскою. Онѣ такъ же чернятъ брови и рѣсницы.

Хотя природный ихъ цвѣтъ лица лучше поддѣльнаго, но онѣ должны даже и при другихъ женщинахъ являться набѣленными и нарумяненными, дабы природа не

могла замишъ блеска искусственнаго. Подобное случилось въ наше пребываніе. Жена одного изъ знашійшихъ Бояръ, Князя Ивана Борисовича Черкаскаго, необыкновенно прекрасная лицомъ, не соглашалась въ началѣ замужства своего бѣлиться и румянишья. Другія боярскія жены обвиняли ее гласно въ пренебреженіи обычаявъ ошечивенныхъ и въ оскорбленіи подругъ своихъ, и наконецъ чрезъ посредство мужей довели до того, что сія прекрасная женщина принуждена была румянишья и бѣлиться, какъ будто бы нужно было зажигашъ земнымъ огнемъ свѣшлый лучъ солнца.

Такъ какъ обычай сей сдѣлался уже повсемѣстнымъ, то каждый женихъ вмѣняетъ себя въ обязанность передъ свадьбой, между прочими подарками, доставить невѣстѣ своей ящичекъ съ бѣлками и румянами. — О семъ подробнѣе будетъ упомянуто при описаніи свадебныхъ обрядовъ.

Женщины обыкновенно запряшываютъ волосы свои подъ головной уборъ; взрослые же дѣвицы заплетаютъ ихъ въ косу, висящую на спинѣ и на концѣ связанную алою шелковою лентою (Quäste).

Дѣшамъ обоихъ половъ моложе 10 пи лѣтъ обспригиваютъ волосы, оставляя шолько по бокамъ локоны. Для опличія же дѣвочкамъ продѣваютъ въ уши серебряныя или оловянные кольца.

Одежда мужчинъ похожа на Греческую. Широкія, но корешкія рубахи ихъ едва закрываютъ сидѣніе. Около ворота скла-

докъ не дѣлають, спинку же вверху (подоплека) подкладываютъ и вышивають въ видѣ шреугольника краснымъ шелкомъ. — У иныхъ клинья подъ рукавами (ластовицы) (Zwidel) и на бокахъ внизу рубахи сдѣланы изъ алой шафши. — Богатые вышивають ворощъ около шеи и на передѣ, равно какъ и рукава внизу на вершокъ ширины, разноцвѣтными шелками, иногда же золопомъ и жемчугомъ. — Въ послѣднемъ случаѣ выставляють они по и другое изъ подъ кашана и къ обѣимъ сторонамъ ворота пришиваютъ большія жемчужныя, золошныя или серебряныя запонки. Нижнее ихъ плащье дѣлается вверху широкимъ, и завязывается шнуркомъ шакъ, что можетъ распускаться и стягиваться по произволу. Поверхъ рубахъ надѣвають они узкое до колѣнъ плащье наподобіе нашихъ фуфеекъ. — Рукава къ сему плащю пришиваются длинныя и сбираются на рукахъ складками. — Назадъ придѣлывается широкій стоячій воротникъ въ  $\frac{1}{4}$  вышиною; воротникъ сей подкладываютъ бархатомъ, а знатные даже и парчею. Плащье сіе называется кашаномъ. Поверхъ кашана многіе носятъ еще другое плащье, достигающее до пятъ (Waden) и называемое ферязь. Оба сіи плащья дѣлаются изъ (Catun) (Andiat) шафши (Samtasch) или апласа, смотря по досташку. — Ферязи обыкновенно подбиваются на ватъ. — Поверхъ ферязи надѣвають еще, когда выходяшь со двора, длинное суконное верхнее плащье, до земли достигающее, фиолетоваго,

или темнозеленаго цвѣта. — Иногда же плащѣ сіе дѣлають изъ песпраго апласа или даже изъ парчи. —

Множество одѣній сего послѣдняго рода (ш. в. парчевыхъ) хранился въ Царской кладовой и выдается въ торжественныхъ аудіенціяхъ присушествующимъ, равно какъ и другимъ почешнымъ людямъ (Standjeuten Maennern).

Къ симъ верхнимъ плащамъ придѣлываются широкіе опложные воротники; спереди и боковъ бывають прорѣхи съ золотыми или жемчужными снурками, къ коимъ привѣшиваються длинныя леншы и киспи; рукава почти не короче самаго плащя и сбираються складками шакъ, что руки едва изъ нихъ бывають видны. Многіе даже опускають рукава сіи ниже рукъ; а рабы и повѣсы не рѣдко запрящываютъ въ нихъ палки и каменья, съ коими часто, въ особенності ночью, нападають на проходящихъ.

На головахъ всѣ вообще носятъ шапки. Въ торжественныхъ собраніяхъ Князья и Бояре надѣвають шапки въ аршинъ вышиною изъ чернобурой лисицы или изъ соболя. Обыкновенныя же ихъ шапки бархатныя, шакъ какъ наши, подбиты и не слишкомъ широко опушены чернобурими лисицами или соболями. — По обоимъ бокамъ пришиваються къ нимъ золотыя или жемчужныя киспи (lisen); простолудины носятъ лѣтомъ шапки бѣлыя поярковыя (filz), а

зимою суконныя, обложенныя простыми овчинами. Сапоги у Русскихъ, такъ какъ у Поляковъ, кожаные или сѣянныя съ острыми носками. —

Женскій полъ, вособенности дѣвицы, носятъ башмаки съ каблуками въ  $\frac{1}{4}$  вышиною, обитыми мѣкими гвоздиками. Такого рода каблуки крайне запрудняютъ ихъ въ ходѣ, ибо носки едва касаются земли.

Одежда женщинъ ни сколько не разнится отъ одежды мужчинъ; верхнее только платье ихъ дѣлается нѣсколько шире. — Богатые обкладываютъ передъ позументомъ и золотыми шнурками и пришиваютъ кисти (Kisten), банты (Quaste); другіе же приспавляютъ серебряныя или оловянныя пуговицы. Рукава прорѣзаны у нихъ такимъ образомъ, чѣмъ продѣвъ внизъ руки, можно было самые рукава закладывать на спину. — Каѣшановъ, а еще погоченѣе чепвероугольныхъ стоячихъ воротниковъ женщины не носятъ. — Рукава на рубахахъ дѣлаютъ онѣ въ 6, 8 и 10 аршинъ длины и даже болѣе изъ прозрачной кисеи (Gartun) и собираютъ ихъ на рукахъ мѣкими складками. Головной уборъ ихъ состоитъ въ парчевой, атласной или шафьяной (tamtasch) шапкѣ съ золотымъ или вышитымъ жемчугомъ и золотымъ боршомъ и съ бобровою опушкою; волосы напередѣ висятъ у нихъ гладко до половины лба. — Взрослыя дѣвицы носятъ большія лисьи шапки.

Нѣмцы, Голландцы, Французы и другіе иноземцы, состоящіе въ службѣ Царской или живущіе въ Россіи по дѣламъ торговли, носили, и даже обязаны были носить Русское плащье для избѣжаніе посмѣянія и оскорбленій со стороны негоднѣвъ. — Сіе измѣнено однако Памріархомъ по слѣдующему обстоятельству. — Во время нѣкоего церковнаго хода, въ коемъ находился и самъ Памріархъ, Нѣмцы, стоявшіе между народомъ, не хотѣли вмѣстѣ съ Русскими пасль ницъ предъ Памріархомъ, когда онъ благословлялъ народъ. — Замѣшивъ сіе и услышавъ, что то были Нѣмцы, Памріархъ сказалъ: не подобаешь недостойнымъ иноземцамъ вмѣстѣ съ православными приниматьъ благословленія; а для опличія ихъ на будущее время опъ Русскихъ издано было повелѣніе, чтобы иностранцы сняли Руское одѣяніе и каждый бы изъ нихъ одѣвался по обычаю своей страны.

По недоспашку матеріаловъ, а еще болѣе порпныхъ, и по невозможности многимъ оплучиться опъ Двора, при коемъ они находись должнысывовали, споль же было трудно въ скорости исполнить шаковое повелѣніе, сколь опасно ослушась онаго. — Въ сихъ обстоятельсвахъ каждый надѣлъ на себя то, что попало ему подъ руку, и такимъ образомъ многіе появились въ опцовскихъ, дѣдовскихъ и чужихъ плащяхъ и въ шѣхъ одѣяніяхъ, которыя еще во время Грознаго привезены были изъ Лифляндіи, и до сего случая хра-

нились въ сумдукахъ, Собраніе сихъ древнихъ и нескладныхъ одѣяній произвело множество смѣшныхъ встрѣчъ. — Нынѣ всѣ иностранцы, для опличія отъ Рускихъ, обязаны носить свои національныя плащья.

Въ Москвѣ живешь одинъ Князь, по имени Никиша Ивановичъ Романовъ. — По Царѣ онъ знатнѣйшій и богатѣйшій Бояринъ въ Россіи и даже находится въ родствѣ съ Царскимъ Домомъ. — Любя иностранцевъ, преимущественно Нѣмцевъ и ихъ одѣяніе, онъ часто даритъ ихъ Польскими и Нѣмецкими плащьями, и самъ одѣвается по иноземному, въ особенности, когда выезжаетъ на охоту, не смотря на всю досаду Пашріарха, съ которымъ часто ссизается твердо и опрывисто, даже и въ дѣлахъ церковныхъ. — Однако Пашріархъ успѣлъ наконецъ хитростію выманишь у него иноземную одежду.

*О природѣ, свойствахъ, характерѣ и правахъ Русскихъ.*

Русскихъ, въ отношеніи къ ихъ характеру, нравамъ и образу жизни, справедливо можно причислить къ народамъ варварскимъ. Хотя они и хваляща одинаковымъ происхожденіемъ съ Греками, почитавшимися умнѣйшимъ и утонченнѣйшимъ народомъ въ свѣтѣ, и называвшими всѣхъ другихъ варварами, однако отъ соплеменниковъ сво-



ихъ не заимствовали они ни языка ихъ, ни искусствъ; ибо не только не упражняющіяся въ художествахъ и высшихъ наукахъ, но даже и не любящъ ихъ, вопреки изреченію: *Didicisse fideliter artes, emollit mores, nec sinit esse feros.*

Вотъ причины, по которымъ Русскіе до сихъ поръ остаются въ грубомъ невѣжествѣ.

О высшихъ, неизвѣстныхъ имъ естественныхъ наукахъ и искусствахъ судящъ почти всѣ весьма грубо и неосновательно. Астрономію и астрологію почитаютъ они рѣшительно колдовствомъ, и никакъ не постигаютъ, чтобы возможно было съ помощію науки предузнать солнечныя и лунныя затмѣнія, равно какъ и вліяніе планетъ. Когда въ Москвѣ провѣдали, что по возвращеніи моемъ изъ Персіи Великій Князь намѣревается взять меня въ службу въ званіи астронома, многіе говорили, что скоро появившійся въ Москвѣ колдунъ, находящійся при Голштинскомъ послѣ и предсказывающій будущность. Опъ сей нелпой сказки по возвращеніи моемъ почти всѣ смотрѣли на меня съ нѣкоторымъ ужасомъ, что вмѣстѣ съ другими причинами не мало понудило меня отказать опъ предлагаемаго званія.

Впрочемъ удержавъ меня въ Россіи хотѣлось Москвитянамъ не столько для званія астронома, какъ поному, что они провѣдали, что я срисовалъ и положилъ на географическую карту Волгу и Персидскія области, чрезъ которыя мы проѣзжали.

Во вторичный мой прїездъ въ Москву въ 1643 году нарисовалъ я однажды въ камеръ - обскуру чрезъ маленькое отверстіе посредствомъ полированного стекла красками все происходившее противъ меня на улицѣ и показалъ вошедшему ко мнѣ въ то время Канцлеру. Сопровивъ крестное знаменіе, онъ сказалъ: это колдовство; какъ можно, чшобы люди и лошади ходили вверхъ ногами.

Хотя лѣкари и Медицина въ большомъ у Русскихъ уваженіи, не менѣе того они ошнудъ не допускають средствъ, упошребляемыхъ въ Германіи и другихъ земляхъ и служащихъ къ усовершенствованію самихъ врачей, какъ - то: разсѣканіе шѣлъ, собираніе скелетовъ, къ коимъ Русскіе питають большое опшращеніе. За нѣсколько лѣтъ предъ симъ нѣкто Голландецъ, по имени Нвиринусъ, искусный цирюльникъ и большой весельчакъ, находившійся въ Царской службѣ, вздумалъ соспавить въ комнашъ своей у спѣсны позади шолоа человѣчій скелешъ. Однажды, по обыкновенію сидя передъ шоломъ, игралъ онъ на люшнѣ. Привлеченные звуками спрѣльцы, кошорые въ то время содержали еще спражу на Нѣмецкомъ подворьѣ, подошли къ дверямъ, заглянули въ щелку, и увидя у спѣсны человѣчьи кости, шѣмъ болѣе испугались, что кости сіи двигались. Разбѣжавшись, они разгласили, что Нѣмецкій цирюльникъ повѣсилъ покойника на спѣну, и что только лишь цирюльникъ заиграешъ на люшнѣ, мершвецъ за-

ходить по сѣнѣ. Слухъ о семъ дошелъ до Великаго Князя и Царіарха, кошорые и послали подсматривать за цирюльникомъ, въ особенноти, когда онъ будетъ играть на люшнѣ. Посланные не только подшвердили эту сказку, но даже прибавили, что мертвецъ пляшетъ по сѣнѣ подъ музыку.

Удивленные сею новостію, Русскіе заключили, что цирюльникъ былъ просто колдунъ, и что надлежало сжечь его вмѣстѣ съ костями мертвеца. Квиринусъ, провѣдавъ спороной о шаковомъ рѣшеніи, отрядилъ одного изъ важнѣйшихъ Нѣмецкихъ купцовъ, любимаго Боярами, извѣстивъ о томъ Князя Ивана Борисовича Черкаскаго и просивъ объ уничтоженіи столь несправедливаго приговора. Купецъ изъяснилъ Князю, что человѣчій скелетъ никакъ не долженъ быть причтенъ цирюльнику въ колдовство, и что въ Германіи всѣ искуснѣйшіе врачи и цирюльники имѣли у себя для наблюденій шаковыя кости, дабы въ случаѣ перелома ноги или поврежденія какого либо другаго члена, они шѣмъ легче и удобнѣе могли залѣчить оный у живаго человека. Что же касается до мнимой пляски мертвеца, то сіе происходило не отъ звуковъ люшни, но отъ сквознаго вѣтра, продувавшаго сквозь открытое окно. Хотя въ слѣдствіе сего объясненія приговоръ и былъ опмѣненъ, не менѣе того цирюльникъ долженъ былъ немедленно выѣхать за границу, а скелетъ былъ сначала брошенъ

въ Москву рѣку, а попомъ сожженъ. Другое подобное сему и едва не прагическое происшествіе случилось почти въ то же время съ однимъ Нѣмецкимъ живописцемъ, по имени Дешерсеномъ. Четыре года тому назадъ, во время большого пожара, бывшаго тогда въ Москвѣ, спрыльцы, пришедшіе пушить огонь, разламывая сосѣдніе дома и нашедъ въ домѣ живописца мертвую голову, хотѣли немедленно бросить въ огонь какъ голову, такъ и самого художника; къ счастью, нѣкоторые изъ находившихся при семъ людей успѣли убѣдить ихъ, что мертвая голова хранилась у Дешерсена, такъ какъ у всѣхъ Нѣмецкихъ живописцевъ, только для срисованія.

Русскіе имѣють умъ проницательный и хитрый, но устремляютъ оный не на добрыя и похвальные дѣла, а на свои выгоды и пользы и на удовлетвореніе желаній своихъ. Вотъ что говоришь о нихъ Іаковъ (Iacobus), благородный Датчанинъ (такъ называешь онъ себя), посолъ Фридриха II, Короля Датскаго, въ своемъ *Hodoerogico Ruthenico*: *Callidi versuti, pertinaces, effreni, adversi et perversi, ne dicam, impudentes, ad omne malum proclives, utentes violentia pro ratione, quique: virtutibus (crede mihi) omnibus nuncium remiserunt*. Т. е. Русскіе хитры, упрямы, неукротимы, непріязненны, развратны, безстыдны, склонны ко всему злему, знаютъ только право сильного, просились давно съ добродѣтелью и сперли съ лица всякій

спыдъ (\*). Все сіе испыталъ онъ на собственномъ опытѣ.

Ихъ проникаемость и хитрость всего виднѣе въ торговлѣ, въ которой они готовы обмануть всякаго. Надобно имѣть слишкомъ много ума, чтобы перехитрить ихъ. Будучи сами лживы и подозрительны, они рѣдко довѣряютъ другимъ, и почтишаютъ мастеромъ того, кому удастся обмануть ихъ. Одного Голландца, успѣвшаго обмануть нѣсколько Московскихъ купцовъ на большую сумму, просили они убѣдительно вступить къ нимъ въ товарищи, въ надеждѣ, что человекъ, искусный въ плутовскихъ изворотахъ, принесетъ большое счастье ихъ торговлѣ. Странно впрочемъ, что люди, не только не считающіе грѣхомъ обманывать ближняго, но даже полагающіе сіе умнымъ ремесломъ, переданнымъ имъ въ счетахъ лишнія деньги вмѣняютъ себѣ въ обязанность возвращать немедленно. Неисполненіе сего, по словамъ ихъ, есть рѣшительное воровство, ибо таковая передача происходитъ по невѣднію дашеля и противъ его воли. Въ покупкѣ же или продажѣ разсудокъ и воля у него не опни-маются, и лучше вовсе не торговать тому, кто не умѣетъ предохранить себя отъ обмана.

Русскіе между другими средствами опом-стихъ лукавствомъ и обманомъ тому, на

---

(\*) Переводъ сей нѣсколько далекъ отъ Латинскаго подлинника, но слово въ слово сдѣланъ съ Нѣмецкаго перевода Олсарія.

кого они сердиты или кого ненавидятъ, употребляютъ слѣдующее. Такъ какъ воровство почитается у нихъ великимъ преступленіемъ, то и выискиваютъ они случай какъ нибудь обвинить въ семъ преступленіи то лице, которому опомстится на мѣрны. — Для сего стараются они занять у него деньги подъ закладъ платья, посуды и другихъ вещей, или шихонько подсунуть къ нему въ домъ, или запрягать что-либо въ сапоги, куда они обыкновенно кладутъ письма, деньги, ножикъ и другія мелочи, и потомъ обвиняютъ его въ похищеніи сихъ вещей. Если вещи сіи найдутся у него и признаны будутъ чужими, то виновнаго подвергаютъ наказанію. — Однако въ 1304 мѣ году Великій Князь, провѣдавъ о такого рода обманахъ, издалъ въ самый новый годъ повелѣніе, чтобы никто изъ его подданныхъ, не только посторонніе между собою люди, но даже отецъ съ сыномъ, не смѣли давать и занимать другъ у друга деньги и класъ закладъ безъ росписокъ съ обѣихъ споронъ; въ противномъ случаѣ требованія объ отдачѣ не будутъ удовлетворяемы. Самые судьи не рѣдко для поживы подбиваютъ иныхъ къ такимъ ложнымъ обвиненіямъ, чему бывало много примѣровъ.

Русскіе вообще такъ лукавы и лживы, что у нихъ не только сосѣди и посторонніе, но даже родные братья и супруги должны опасаться другъ друга.

Нарвскій Паспортъ Маршынъ Беэръ разсказывалъ намъ, что въ бытность его въ Москвѣ, въ царствованіе Бориса Годунова, случилось Великому Князю заболѣть сильною подагрою. По всему Царству немедленно объявлено было, что кто возмется вылѣчить Царя, какого бы состоянія или вѣры ни былъ, будетъ богато награжденъ милостию Царскою.

Жена одного Боярина, которую мужъ держалъ нѣсколько строга, услышавъ о шаковомъ Царскомъ повелѣніи, почла сей случай удобнымъ для опущенія мужу своему. Явившись къ Государю, она объявляетъ ему, что мужу ея извѣстно вѣрное средство къ излеченію Его Царскаго Величества, но что онъ только не хочетъ употребить онаго. Великій Князь, призвавъ Боярина, и не повѣривъ, чтобы онъ былъ совершенно несведущимъ въ Медицину, повелѣлъ выслать его нещадно и заключить въ темницу. Когда же сей несчастный, не вытерпя муки, сказалъ, что сею банею обязанъ онъ женѣ своей, и что онъ выищетъ случай опомститься ей, то ему оповѣчали новыми побоями и угрожали даже смертію, ежели онъ не возмется вылѣчить Великаго Князя отъ болѣзни. Бѣдный Бояринъ, не зная, что дѣлать, рѣшился попросить 2 недѣли срока для собранія нѣкоторыхъ шравъ. Онъ надеялся, что въ теченіе этого времени обстоятельствъ могутъ переѣниться, или найдутся какія-либо средства къ его спасенію. Получивъ просимое дозволеніе, онъ

немедленно отправилъ на берега Оки, въ Tchirben, отстоящій отъ Москвы на 2 дня разстоянія и обильный пучными лугами, за цѣлымъ возомъ различныхъ правъ и раштнй. Изъ сихъ правъ изготавилъ онъ Царю ванну. Къ счастію боль утихла, вѣроятно болѣе сама собою, нежели отъ лѣкарства. Великій Князь, повелѣвъ высѣчь Боярина еще болѣе прежняго, наградила его попомъ новымъ плащемъ, 200 рублями денегъ и даровалъ ему сверхъ сего 18 душъ крестыянъ въ вѣчное и попомственное владѣніе, съ тѣмъ однако условіемъ, чтобы онъ оппюдь не смѣлъ мспить женѣ своей. Говорятъ впрочемъ, что чета сія въ послѣдствіи жила весьма ладно между собою.

Таковаго рода непріязненные и ложные доносы (въ особенності, ежели оныя касающія оскорбленія Величества) подвергающъ обвиняемаго, не смотря на лице и націю, безъ всякихъ допросовъ и доказательствъ спрожайшему наказанію, не рѣдко даже смершной казни. Дѣла сего рода между Русскими весьма часты.

В. С.

---



## О СОСТОЯНІИ ИСТОРИЧЕСКИХЪ НАУКЪ ВЪ ПОЛЬШѢ.

(Изъ *Revue Encyclopedique.*)

Польскіе ученые и Лишператоры весьма ревностно занимающся древнею Исторіею своего опечесства; бросимъ взглядъ на главные ихъ шруды.

Послѣ паденія Польши Чацкій (Czacki), извѣстный какъ пампріонтъ и ученый публицистъ; *Коллонтай*, хорошій писатель, отличившійся особенно въ политическомъ краснорѣчїи; *Нѣмцевичъ*, поэтъ и историкъ; *Албертранди*, *Оссолинскій*; *Бентковский*, Авторъ ученой Исторіи Польши, изданной въ 1814; два брата *Банде*, одинъ юриспрудентъ, другой историкъ; *Солтыковичъ*, *Лелесель* (Іоакимъ), Профессоръ Всемирной Исторіи при Виленскомъ Университетѣ, извѣстный обширностью и основательностью своихъ познаній, и другіе ученые приобрѣли право на уваженіе и благодарности своихъ соопечесивенниковъ своими изысканіями опносительно къ Исторіи и законодательству.

Исчисленіе древнихъ Историковъ Польши и главнѣйшихъ сочиненій, изданныхъ въ наше время по сему предмету, не будишь здѣсь лишними.

Исторія Польши была предметомъ занятіи многихъ Польскихъ и иносанныхъ писателей, оставившихъ многіа сочиненія,

какъ печатный, такъ и въ рукописяхъ. Послѣ неизвѣстнаго сочинителя жизни Адальберта древнѣйшимъ Историкомъ почитаютъ *Мартина Галла*, изгнаннаго Француза, жившаго около 1110 и 1135 годовъ; послѣ него слѣдуютъ: *Матвій Холева*, Епископъ Краковскій; *Викентій*, сынъ *Кадлубка*, другой Епископъ Краковскій, умершій въ 1223; *Богуфалъ*, Епископъ Познанскій, умершій въ 1253; *Годзиславъ Башно*, *Мартинъ Стрзембскій*, ум. въ (\*) *Dzierzwa* 1279 въ 1420; *Сигизмундъ Родитскій* въ 1470; нѣсколько неизвѣстныхъ, и наконецъ славный *Іоаннъ Длугошъ*, наставникъ сыновей Короля Казимира Ягеллона, род. въ 1415, а ум. въ 1480.

Здѣсь начинается другая эпоха: *Матвій Мѣховита*, медикъ Сигизмунда I, издалъ свое сочиненіе въ 1561; *Мартинъ Кромеръ*, Епископъ Варминскій, умершій въ 1589, былъ прозванъ Польскимъ Титъ - Ливіемъ. — Между писателями, занимавшимися отдѣльными эпохами Польской Исторіи, должно замѣнить *Бернарда Ваповскаго* и *Александра Гваньини*, Итальянца, съ честию служившаго въ войскахъ Польскихъ и получившаго дворянское достоинство. Послѣ него слѣдуютъ: *Матвій Стрыйковскій*, Историкъ Литвы и Польской Россіи; *Станиславъ Пясецкій*, *Piąsecki*, жившій во впо-

---

(\*) Это было первое печатное историческое сочиненіе, хотя въ Польшѣ печатали уже прежде 1480 г.

рой половинѣ XVI стол., авторъ многихъ весьма замѣчательныхъ сочиненій, продолжившій Исторію Польскую до смерти Стефана Вапорія. *Мартинъ Бѣдзскій*, ум. въ 1576, оставилъ Хронику, доведенную имъ до XVI стол. и продолженную сыномъ его Іоакимомъ до времени Сигизмунда III. Слогъ сей Хроники, весьма уважаемой и въ историческомъ отношеніи, такъ прекрасенъ, что его называли *золотымъ*. — *Адальтбертъ Яоллоуицъ*, род. 1609, написалъ на Лашинскомъ языкѣ весьма хорошую Исторію Липшвы. Славный Л. Шлецеръ, который перевелъ сіе сочиненіе на Нѣмецкій языкъ, такъ говоритъ объ немъ: „Коллоуицъ есть безспорно одинъ изъ лучшихъ Историковъ XVII стол., какъ по слогу, такъ и по выбору предмешовъ, благоразумію видовъ и Исторической Критикѣ.

Другіе писатели, о которыхъ надлежитъ упомянуть, занимались отдѣльными царствованіями различныхъ Королей, какъ то пр. *Третеръ*, *Петрицы*, *Горницкій*, *Лубенскій*, *Пясецкій*, *Суликовскій*, *Фредро*, *Кобержицкій*, *Гейденштейнъ* и пр. Во второй половинѣ прошедшаго столѣтія *Адамъ Нарушевичъ*, отличный переводчикъ Тацита, хорошій Поэтъ и Историкъ, былъ прозванъ Польскимъ Тацитомъ. Его Исторія Польши начинается со времени введенія вѣры Христіанской Королемъ Мечиславомъ I, въ 965 году, и продолжается до фамиліи Ягеллоновъ или первой

династіи Піасховъ, царствовавшей по праву наслѣдства до 1386. Нарушевичъ намѣревался въ послѣдствіи заняться Исторіей Польши до 965 и составилъ изъ оной 1 томъ своего творенія. Онъ началъ свою Исторію со второй части и ошъ 1780 — 1786 издалъ въ свѣтъ 2, 3, 4, 5, 6 и 7 томы. Второе превосходное изданіе сей Исторіи было сдѣлано въ Варшавѣ въ 1803 на иждивеніи Графа Фаддея Мосшовскаго, извѣстнаго Лишператора и Публициста, нынѣ Министра Внутреннихъ дѣлъ; но никто не осмѣлился взять на себя сочиненіе первой части, недостававшей къ дополненію сего прекраснаго произведенія. Королевское Общество Любителей Наукъ въ Варшавѣ, желая возбудить соревнованіе въ Лишператорахъ, положило: 1) чѣмъ нѣкоторые изъ его Членовъ занялись каждый обзорніемъ какого нибудь отдѣльнаго царствованія, начиная съ той эпохи, которою Нарушевичъ окончилъ свою Исторію; 2) чѣмъ по окончаніи своего труда, каждый сочинитель представилъ оный Обществу; 3) чѣмъ по одобреніи всѣхъ рукописей былъ учрежденъ Комитетъ для разсмотрѣнія и поправленія оныхъ, въ случаѣ нужды и для изданія въ свѣтъ полного Историческаго собранія ошъ имени самаго Общества, предоставляя однакоже каждому Члену право печатать особо свое сочиненіе, съ изданіемъ въ свѣтъ полного собранія. — Въ силу сего рѣшенія, были сдѣланы обзорнія нѣкоторыхъ царствованій и представлены Обществу; два

изъ нихъ изданы, а именно: *Rapowanie Zygmunta III* (царствование Сигизмунда III, сочинение Юліана Урсина Нямцевича, въ Варш. 1819, 3 тома, in 8) и *Rapowanie Władysława IV* (царствов. Владислава IV, изд. Каешаномъ Рвяшковскимъ, Варш. 1823, 1 томъ in 8). Сочинившеи сихъ двухъ швореній, особенно первый, оказали себя достойными продолжателями Нарушевича.

Варшавское Общество Любителей Наукъ, не довольствуясь окончаніемъ Истории, доведенной симъ знаменитымъ писателемъ только до 1386 года, приобрѣло еще новое право на всеобщее уваженіе, издавъ, на своемъ издживеніи, лѣтъ 30 спустя по смерти Нарушевича, первый томъ его шворенія, содержащій Историю временъ, предшествовавшихъ введенію Христіанства въ Польшу. — Сей первый томъ, котораго Авторъ не могъ окончить, но для изданія котораго были уже собраны и разпределены имъ самимъ матеріалы, вышелъ подъ заглавіемъ: *Historya narodu Polskiego przed-gókiem 965* (Исторія народа Польскаго до введенія вѣры Христіанской въ 965, соч. Адамомъ Нарушевичемъ, а часши, Варш. 1824, in 8, съ картами).

Въ томъ же году вышло и другое сочиненіе: *Historya Xiazgi i-Krolów Polskich* и проч. (Исторія Князей и Королей Польскихъ, соч. Федора Ваги, изд. Іоахимомъ Лелевелемъ, Варш. 1824, 1 томъ in 8°). Съ небольшимъ лѣтъ шестьдесятъ какъ Федоръ

Вага издавъ подъ симиъ названіемъ свое сокращеніе Польской Исторіи. — По причинѣ недоспадка въ лучшемъ сочиненіи, его употребляли во всѣхъ учебныхъ заведеніяхъ, и оно было многократно вновь издаваемо. Наконецъ Г. Лелевель, бывшій Профессоръ Всемирной Исторіи при Виленскомъ Университетѣ, чувствуя недоспадки сего руководства, но желая сохранить заглавіе, сдѣлавшееся отъ долгаго употребленія столь почтеннымъ, совершенно передѣлалъ сіе сочиненіе, дополнилъ его и издалъ подъ именемъ Ваги. Онъ раздѣляетъ Исторію Польскую совершенно новымъ образомъ: на четыре эпохи, исключая времена баснословныя, принадлежащія къ введенію. Первая эпоха начинается отъ Земовиша, сына Піастова въ IX стол., и оканчивается Болеславомъ (Krywousty) Кривоусымъ, ц. е. отъ 965 до 1139. Въ сей эпохѣ онъ представляетъ Польшу завоевательною. Вторая эпоха отъ 1139 до 1333 представляетъ Польшу раздѣленною при наслѣдникахъ Болеслава. Третья оканчивается 1586 годомъ и содержитъ исторію отъ смерти Владислава (Lokietek) до кончины Башорія. — Это Польша процвѣтающая. Четвертая эпоха представляетъ сію страну клонящеюся къ своему паденію, во времена смерти Башорія и начала сорокашесилѣтняго правленія нерадиваго Сигизмуда III, относящагося къ тому времени, когда Іезуиты начали распространять свое вліяніе на духъ народный и овладѣли школами и ши-

погрѣхами, эпоха, когда, по выражению Беншиковского, Солшыковича и Снядецкого, древнее зданіе, воздвигнутое добродѣтельными гражданами и великими Государями, было ниспровергнуто — и отъ которой можно было предсказать поспешенный упадокъ науки, искусствъ и наконецъ самой страны. Въ книгѣ сей, назначенной для употребленія всѣхъ возрастовъ и всѣхъ состояній, а преимущественно юношества, Авторъ особенно обращалъ вниманіе на важнѣйшіе предметы. Онъ излагаетъ въ примѣчаніяхъ, исполненныхъ учености и здраваго сужденія, состояніе народа при каждомъ Королѣ, законодательство и образъ правленія. — Онъ доказываетъ, что Польша никогда не была феодальною страной, и сообщаетъ читателямъ доспащочныя свидѣнія о просвѣщеніи и Спашиспикъ Государства.

*Dziśiś Krolestwa Polskiego, Исторія Королевства Польскаго, соч. Георга Самуила Бандке (Бреслава, 1820, Корн. 2е изд.).* Сія книга, будучи пространнѣе Лелевелевой, даетъ полное понятіе объ Исторіи Польши; она отличаетъя здравою крипикой и яснымъ и правильнымъ слогаемъ. — Ученый Лелевель сказалъ о семъ второмъ изданіи, „что не существуетъ въ семъ родѣ сшоль совершеннаго цворенія.“ —

*Rys Historyi Polskiej и проч., Начертаніе Польской Исторіи, изд. Іосифомъ Миклашевскимъ (Варш. 1818. 1. Т. in 12°).* Это ни-

чно иное, какъ, сокращеніе всеобщей Истории Польши, для начинающихъ; при ономъ находишся нѣсколько Географическихъ картъ, изображающихъ Польшу въ различныхъ періодахъ ея прежняго величія.

*Śpiewy Historyczne* и пр., Историческія пѣсни, соч. Юл. Урс. Нѣмцевича, Члена и нынѣшняго Президента Варшавскаго Общества Любителей Наукъ (Варш. 1819, 1 Т. in 8). Общество Любителей Наукъ, желая передать потомству народныя преданія и жарину великихъ подвиговъ, коими прославились древніе Короли и граждане Польскіе, препоручило Г. Нѣмцевичу собрать сіи Историческія извѣстія и составить изъ оныхъ пѣсни, которыя могли бы сдѣлаться народными. — Сей ученый сочинилъ 33 пѣсней и къ каждой присовокупилъ Историческое объясненіе, которое весьма легко можно удержатъ въ памяти. Все сочиненіе оканчивается небольшою поэмой о Кн. Юс. Понятовскомъ, умершемъ въ Лейпцигѣ въ 1813. Вначалѣ своей книги Авторъ помѣстилъ пѣснь, сочиненную Св. Адаальбершомъ лѣтъ за 800, и прежде употребляемую всегда въ церквахъ; воины имѣли обыкновеніе повторять оную предъ начатиемъ сраженія. Съ нѣкотораго времени ее снова поютъ всякое воскресеніе въ одной изъ церквей Варшавскихъ. При каждой Исторической пѣсни находишся картинка и motto, къ ней относящіяся. Съ удовольствіемъ замѣчаемъ, что почти всѣ картин-



ки рисованы Польскими дедами, равно какъ и музыка сочинена большею частію ими же.

*Pielgrzym w Dobromiliu* — Богомолецъ въ Добромилѣ (Варш. 1816. 2 Ч. съ 50 картинками). Книжка Изабелла Чаршоринская, мать Сенатора, Палашина Королевства, естъ сочинительница сей книги, въ которой она заставляешь богомольца ходишь по деревнямъ, научаешь крестьянъ и дѣшей ихъ Исторіи ихъ опечесства, разсказанной простымъ и яснымъ слогомъ. —

*Rapowanié Henryka Walezyuszai Stefana Batorego* — Царствованія Королей Польскихъ Генриха Валоа и Стефана Баторія, извлеченныя изъ рукописей Альбершранди, изд. Игнашіемъ Онацевичемъ (Варш. 1824. 2 ч. in 8°). —

Іоаннъ Баписшъ Альбершранди, Епископъ Зенопольскій, умершій въ Варшавѣ въ 1808, былъ Президентомъ Общества Любителей Наукъ. Онъ въ 1782 отправился въ Италію и въ продолженіе прехъ лѣтъ посѣщаль тамъ разныя библіотеки и дѣлалъ повсюду касательно Польской Исторіи извлеченія и выписки, которыя составили послѣ 110 рукописныхъ томовъ; оншуда повхалъ онъ въ Штокгольмъ и Упсалу, гдѣ хранящся драгоцѣнныя рукописи, къ Польшѣ относящіяся. — Одаренный удивительною памящью, онъ каждый вечеръ излагалъ на письмѣ то, что читалъ въ продолженіе дня, и шѣмъ избѣгалъ запрещенія Шведскаго правительсства шбирать писанныя

замѣчанія и успѣлъ сдѣлать драгоценное рукописное собраніе Историческихъ выписокъ, изъ 200 номеровъ состоящее. — Спаниславъ Августъ удостоилъ его медалемъ съ надписью: *merentibus*. Онъ трудился до послѣдняго конца жизни своей и усугами, оказанными Словесности, приобрѣлъ всеобщее уваженіе. —

Kollektaŋca z dziełispiŋow Turęckichъ и пр., Извлеченіе изъ Турецкихъ Историковъ, служащія къ объясненію Польской Исторіи, изд. Іосифомъ Сенковскимъ (Варш. 1845. 2 ч. in 8°). Весьма любопытно знать, что Турецкіе Историки могли писать о сношеніяхъ своихъ съ другими народами; о своихъ войнахъ, побѣдахъ и пораженіяхъ. Такіе матеріалы весьма важны для Исторической Критики. Сочиненіе сіе весьма рѣдко.

Pamiętniki o dawnymъ Polscce и проч., Записки о древней Польшѣ, изд. Юл. Урс. Нѣмцевичемъ (Варш. 1820. 4 част. in 8°), что есть собраніе небольшихъ сочиненій, могущихъ служить матеріалами для Польской Исторіи. — Сіе собраніе заключаетъ въ себѣ письма и записки извѣстныхъ Поляковъ и иностранцевъ, писавшихъ о Польшѣ; описанія народныхъ праздниковъ, постовъ; рѣчи; извлеченія изъ древнихъ актовъ и пр. Ни одинъ Полякъ не читаетъ сей книги безъ особеннаго вниманія. — Обстоятельства не позволили Автору окончить оной.

Кромѣ всѣхъ сихъ вышеупомянутыхъ Историческихъ сочиненій, издаваемо было съ 1815 много переводовъ, между прочими: *Ranowanie Henryka Walezuskiego* — царствование Генриха Валуа, соч. Шуазея, род. въ 1780, переводъ съ Французскаго Адаальбертомъ Турскимъ (Вильна 1818. 1 т. in 8°).

*Ridkoscí Historyi Polskiej* — Красота Польской Исторіи, соч. Новаретта, перевъ съ Французскаго (Бресл. Корн. 1 т. in 8°). Упомянемъ еще о множествѣ небольшихъ сочиненій и диссертацій, прооперанныхъ Историческими спашей, издаваемыхъ отдѣльно или напечатанными въ различныхъ періодическихъ изданіяхъ; преимущественно же въ *Варшавскихъ запискахъ*, *Ученыхъ запискахъ* и *Литтературныхъ упражненіяхъ*, въ *Варшавскомъ Журналѣ*, *Краковской Пчелѣ*, *Познанскомъ Муравѣ*, *Виленскомъ Журналѣ*, *Лембергскихъ запискахъ* и пр. д. — Замѣшимъ также: 1) *Польскую Хронику X стол.*, соч. Прокоша (Варш. 1825, 1 т. in 12); 2) *Ostatnié lata panowania Zygmunta starego* и пр. — Последние годы царствованія Сигизмунда I (старого) и начало правленія Сигизмунда II (Августа) у оца Іоакима Лелевеля (Варш. 1821. 1 т. in 8°); 3) *Historya Polski* и пр. — Сокращеніе Польской Исторіи, изд. Іоанномъ Фаленскимъ (Бресл. 1819. 1 т. in 8°).

Первое изъ сихъ сочиненій есть собраніе басенъ, вымышленныхъ около половины прошедшаго столѣтія и которыя хотѣли выдать за Хронику X вѣка. Сей обманъ

былъ открытъ Варшавскимъ Журналомъ. Второе, есть извлеченіе изъ одной рукописной Исторіи Польши. Имя Авшора, его труды, снѣлъ извѣстные уже въ антикварномъ свѣтъ, служащъ порукою въ достоверности сего небольшого сочиненія. Последнее во многомъ ему уступаетъ. Наконецъ Записки Мих. Огинскаго о Польшѣ и Царякахъ, съ 1788. по 1815 (Парижъ 1827. 4 т. in 8°); сочиненіе совершенно историческое, недавно изданное, коему сдѣланъ былъ тщательный разборъ въ главнѣйшихъ журналахъ Франціи, Германіи, Италіи и даже Южной Америки, есть новѣйшее изобретеніе о Польшѣ, коей исторія доведена здѣсь до 1815 года.

*Н. Пельтъ.*

## ГЛАВНОЕ РАЗЛИЧІЕ МЕЖДУ НЫНѢШНИМЪ СЛАВЯНСКИМЪ И СЕРБСКИМЪ ЯЗЫКАМИ.

Въ Сербской землѣ нѣтъ никакого нарѣчія, свойственнаго одной черни; по крайней мѣрѣ оное не такъ резко отличается, какъ у другихъ, болѣе образованныхъ народовъ. — Мы не должны удивляться тому, что въ языкѣ Сербскомъ нѣтъ грубаго и низкаго нарѣчія: за тысячу лѣтъ предъ симъ, и позже, то же самое было и въ другихъ земляхъ. — Въ Славянскихъ земляхъ бѣдный крестъянинъ языкомъ своимъ вовсе не отличается отъ человека знаш-

наге; Герцегованецъ, Ресавецъ, Вѣсникъ, Сирміецъ и проч. въ чистотѣ сохраняютъ особенности природнаго своего нарѣчія. — Мало помалу, какъ видимъ, изъ Исторіи языковъ другихъ народовъ, болѣе образованныхъ, ограничились образованіемъ нѣкоторыхъ особыхъ нарѣчій: наконецъ составилъ одинъ языкъ книжный, а нарѣчія народныя, потерявъ равновѣсіе, испортились и лишились своей силы. — Вѣроятно, что и по водвореніи образованія въ Сербіи одно нарѣчіе превозможетъ прочія. — Тогда пройдетъ время эпическихъ спихотвореній: они уже не будутъ жить въ устахъ народа, а останутся въ видѣ драгоцѣннаго завѣща предковъ, предметомъ почтенія и удивленія въ потомствѣ (\*).

Если кто знаетъ хотя одинъ изъ главныхъ Славянскихъ языковъ, то не откажется отдать справедливостъ чистотѣ и благозвучію языка Сербскаго.

Онъ найдетъ въ ономъ множество неизвѣстныхъ или потерянныхъ истинно Славянскихъ словъ, формъ и оборотовъ. — Россіянинъ безъ труда можетъ понимать Сербскаго. — Краинцу это еще легче; но для Поляковъ и Богемцевъ должно быть труднѣе. — У Сербовъ есть болѣе сильныхъ и благозвучныхъ формъ, нежели у другихъ Славянъ.

Большая часть писателей согласны въ томъ, что самый близкій къ Славянскому или нынѣшнему церковному языку есть

---

(\*) См. Сынъ Отечества XXIV, 1825 года.

Сербскій, . жѣнѣ другихъ измѣнившійся. — Главнѣйшее различіе между сими двумя языками, какъ полагаютъ, состоитъ: во первыхъ въ словахъ ж во вторыхъ въ словосочиненіи (\*).

#### 1. Въ словахъ.

1. Въ Сербскомъ языкѣ многія слова имѣютъ *е* тамъ, гдѣ Славянскіи имѣютъ *я*, *е* (а послѣ *ж*, *ч* и *ш* а), — на пр.: *месо* (мясо), *име* (имя), *племе* (племя), *клетва* (клятва), *кнезъ* (князь), *светъ* (свѣтъ), *свезати* (связати), *редъ* (рядъ), *езыкъ* (языкъ), *жетва* (жатва), *чедо* (чадо), *начети* (начати); равнымъ образомъ во всѣхъ глаголахъ, въ прѣшѣмъ лицѣ множественнаго числа, прошедшаго времени, напр.: *писаше* (писаша), *теорише* (твориша), *играше* (играша), и въ глаголахъ прѣшьяго спряженія (по Сербски) въ настоящемъ времени (въ томъ же лицѣ и числѣ), — напр.: *служе* (служашъ), *уче* (учашъ), *суше* (сушашъ), и ш. д. — Сіе свойство Сербскаго языка (южно-Славянскаго) безъ сомнѣнія было еще при Кириллѣ и Меѳодіѣ; это можно доказать тѣмъ, что во всѣхъ старинныхъ церковныхъ или Славянскихъ книгахъ, печатныхъ или писанныхъ, не только что постоянно въ вышеозначенныхъ словахъ, вмѣсто буквы *я*, стоитъ *е*, но и

(\*) Мнѣніе извѣстнаго Сербскаго Литератора Вука Стефановича Карачича. См. Даница, забавникъ за 1826.

въ такихъ словахъ, которыхъ окончаніе въ нынѣшнемъ Сербскомъ языкѣ перемѣнилось, — напр.: по Славянски *пречистымъ* родителный падежъ единственнаго числа женскаго рода, а по Сербски *пречисте*, что и согласно съ древнею рукописью Славянскою, которая хранилась въ Мюнхенѣ и разсмашириваема была въ слѣдующемъ изданіи:

Weiner Jahrbücher der Litteratur 17 ten Band, Wien 1822 года, на 102 страницъ.

2. Въ старинныхъ Славянскихъ книгахъ, во многихъ словахъ, между согласными буквами находящаяся буквы ѣ и ѣ, — напр.: *отѣцъ*, *конѣцъ*, *овѣнъ*, *овѣсъ*, *кашѣль*, *песѣнъ*, *шипѣнъ*, *кратѣнъ*, *кратѣнъ*, *мръзѣнъ*, *съкрати*, *дѣсна*, *крѣвъ*, *крѣтъ*, *ерѣло* и ш. д. — Въ сихъ и подобныхъ имъ словахъ Рускіе, въ нынѣшнемъ Славянскомъ языкѣ, приняли по ихъ нарѣчію вмѣсто ѣ и ѣ или е или о, — напр.: *отецъ*, *конецъ*, *овенъ*, *овесъ*, *кашель*, *песенъ*, *шипокъ*, *протокъ*, *кратокъ*, *мерзокъ*, и ш. д., за исключеніемъ весьма малаго числа словъ, въ которыхъ вовсе выбращены ѣ или ѣ — напр.: *тма*, *ржа*, а особливо послѣ *р* и *з*, — напр.: *мудръ*, *мудршій*, *храбръ*, *храбршій*, *свѣтлъ*, *свѣтлшій* и ш. д. — Въ Сербскомъ языкѣ въ шаковыхъ словахъ почти вездѣ вмѣсто ѣ принята буква *а*, напр.: *отацъ*, *ованъ* и ш. д.; а гдѣ ѣ находится послѣ *р*, шамъ нѣтъ никакой гласной буквы, но буква *р* сославляешъ сама по себѣ ологъ (какъ

въ старомъ Славянскомъ и Чешскомъ языкахъ), — напр.: *крѣѣѣ*, *прѣѣѣ*, *крѣѣѣ*, *грѣѣѣ*, *рѣѣѣ*, и ш. д.

3. Въ старинныхъ Сербско-и Руско-Славянскихъ книгахъ, во многихъ словахъ, между согласными буквами встрѣчается *лѣ* или *ѣл* (*лѣ* или *ѣл*), — напр.: *слѣѣѣ* (*сѣѣѣ*), *дѣѣѣ* (*дѣѣѣ*), *плѣѣѣ* (*плѣѣѣ*), *вѣѣѣ* (*вѣѣѣ*), *слѣѣѣ* (*слѣѣѣ*) и ш. д. Въ Рускомъ, равно и въ нынѣшнемъ Славянскомъ языкахъ, въ шакowychъ словахъ принято: или *о* передъ *л*, напр. *солнце*, *домѣ*, *полѣ*, *солна*, или *е*, напр. *слеза* и ш. д. Въ Сербскомъ языкѣ вездѣ принято вмѣсто *лѣ* или *ѣл* (*лѣ* или *ѣл*) *у*, — напр.: *сунце*, *дугѣ*, *пунѣ*, *оуца*, *оуза*.

4. *Л* въ окончаніи слога, въ Сербскомъ языкѣ, всегда превращается въ *е*, — напр.: *пепео* (*пепелѣ*), *сеоце* (*селце*), *котао* (*кошелѣ*), *писао* (*писалѣ*), *говоріо* (*говорилѣ*) и ш. д. Если же, при перемѣнѣ словъ чрезъ падежи и времена, послѣ *л* слѣдуетъ гласная буква, въ шакомъ случаѣ *л* остается на своемъ мѣстѣ, — напр.: *пепела*, *котла*, *котлу*, *котловы*, *говорила*, *говорило*, *говорила*, *говорили* и ш. д. —

5. Въ Сербскомъ языкѣ нѣтъ существительныхъ именъ, кончащихся на *іе*, за исключеніемъ шѣхъ, которыя приняты изъ церковныхъ книгъ, — напр.: *спасеніе*, *срѣтеніе*, *моленіе*, *введеніе* и ш. д.; прочія же имена, кончающіяся въ Славянскомъ языкѣ на *діе*, *жіе*, *зіе*, *ліе*, *міе*, *ріе*, *тіе*,



*cie, cie, sie, cie*, въ Сербскомъ принимають вмѣсто *i* букву *ь*, — напр. веселье, колѣе, писанье, ученье, и ш. д. — Далѣе имена, кончащіяся въ Славянскомъ языкѣ на *bie, vie, mie, pie*, въ Сербскомъ языкѣ букву *i* перемѣнили на *ль*, — напр.: *еролье, здравлье, безумлье, коплье*.

6. Букву *щ* Рускіе и другіе народы Славянскаго племени выговаривають какъ *шч*; Сербы произносятъ оную двоякимъ образомъ: 1) или какъ *шт*, — напр. *штене, штинати, пршитъ* и ш. д.; 2) или какъ *тъ (ѣ)* — напр.: *ноть, моть, петь, позлатьенъ* и ш. д. Въ сихъ словахъ въ Русскомъ языкѣ *щ* перемѣнилось на *ч*, — напр. *ночь, мочь, позолоченъ, печь*, а въ Польскомъ и Чешскомъ языкахъ вмѣсто *щ* находится *ц*, напр.: *ноцъ, моцъ, позлаценъ*.

7. Какъ *щ* и *т* во многихъ словахъ, въ Сербскомъ языкѣ, превратилось въ *тъ (ѣ)*, такъ *ж* и *д* въ *дъ (ѣ)* — напр.: *господъа (господъа), медъа, родъенъ, радъати, прадъа, рдъа* и ш. д. —

8. *Х* почти не употребляется въ Сербскомъ языкѣ, исключая немногихъ словъ, — напр.: *хѣбъ (хлѣбъ), вала (хвала) или (фала)*. — (Тамъ, гдѣ въ Славянскомъ языкѣ *е* слѣдуетъ послѣ *х*, въ Сербіи во многихъ мѣстахъ *х*, особливо въ городахъ, *е* выговаривають за *ф*, — напр.: *фалити (хвалишь), уфатити (ухвашишь)* и ш. д.). — Либо *х* обращилось въ *е*, — напр. *суевъ (сухъ), глувъ (глухъ), уво (ухо)* и ш. д. — Въ Герцеговинѣ, если *х* находится

ся въ концѣ слова, то выговаривается за г, — напр.: *додьогъ* (дойдохъ), *видьегъ* (видѣхъ), *надьогъ* (найдохъ). —

## II. Въ Грамматикѣ.

Самое большое различіе между Сербскимъ и Славянскимъ языками находится въ глаголахъ:

а. Вообще всѣ глаголы въ Славянскомъ языкѣ кончащіяся на *у* или *ю* въ настоящемъ времени единственнаго числа, въ Сербскомъ языкѣ имѣютъ *м* (амъ, емъ, имъ), — напр.: *пишемъ* (пишу), *учимъ* (учу), *играмъ* (играю), *творимъ* (творю). —

б. Тѣ глаголы, которые въ Славянскомъ кончатся на *т* въ прѣшѣмъ лицѣ единственнаго и множественнаго чиселъ настоящего времени, въ Сербскомъ имѣютъ окончаніе: 1, въ единственномъ числѣ: *а*, *е*, *и*; 2, во множественномъ числѣ: *у*, *ю*, *е*, — напр.: *игра* (играетъ), *пише* (пишетъ), *теори* (творитъ); — *пишу* (пишутъ), *играю* (играютъ) *творе* (творятъ).

в. Всѣ Славянскіе глаголы, кончащіяся на *м* (исключая четыре неправильные глагола: *есмь*, *еѣмъ*, *ямъ*, *имамъ*, которые въ настоящемъ времени множественнаго числа кончатся на *мы*) въ первомъ лицѣ множественнаго числа, въ Сербскомъ языкѣ имѣютъ окончаніе, безъ исключенія, *мо*, какъ въ настоящемъ, такъ и въ прошедшемъ временахъ, — напр. въ настоя-

идемъ времени: *играмо* (играемъ), *пишемо* (пишемъ), *творимо* (творимъ), въ прошедшемъ времени: *играемо* (играхомъ) и ш. д.

г. Тамъ, гдѣ въ Славянскомъ языкѣ второе лице единственнаго числа настоящего времени кончится на *ши*, въ Сербскомъ имѣетъ окончаніемъ букву *ш*, — напр. *играшѣ* (играеши), *пишешѣ* (пишеша) и ш. д.

Въ Сербскомъ языкѣ нѣтъ настоящаго причастія спрадательнаго залога. — Глаголы: *есамъ* и *отъу* въ настоящемъ времени имѣютъ двойное: *есамъ* и *самъ*, *отъу* и *тъу*.

## 2. Въ именахъ существительныхъ.

а. Имена мужескаго рода единственнаго числа, какъ въ Сербскомъ, такъ въ Славянскомъ языкахъ, имѣютъ во всѣхъ падежахъ одинаковыя окончанія, кромѣ предложнаго, который въ Славянскомъ языкѣ кончится на *ѣ* или на *и*, а въ Сербскомъ на *у*; равнымъ образомъ и дательный (потому что сіи два падежа въ Славянскомъ языкѣ имѣютъ одинакое окончаніе, въ прилагательныхъ именахъ женскаго рода и во многихъ мѣстоименіяхъ). — Во множественномъ нѣтъ одинаковыхъ падежей, кромѣ именительнаго и звательнаго (но и сіи не имѣютъ одинакаго окончанія въ тѣхъ именахъ, которые въ Славянскомъ языкѣ имѣютъ окончаніе *е*, — напр. сынове, Римляне). — Самое большое различіе въ предложномъ падежѣ, имѣющемъ въ Славянскомъ языкѣ окончаніе *ехъ* или *ѣхъ*, а въ Серб-

скомъ *ма* (въ нѣкопрыхъ провинціяхъ *ма* перемѣнилось на *и* прошедшее; это еще осталось отъ Славянскаго окончанія *ѣхъ*; ибо въ Сербскомъ языкѣ *х* почти вышло изъ употребленія).

Родительный падежъ въ Славянскомъ языкѣ бываетъ двоякій; или какъ именительный единственнаго числа, или оканчивается на *овъ* или *евъ* (нѣкопрыхъ имена имѣють *ей* вмѣсто *евъ*); но въ Сербскомъ въ обоихъ случаяхъ родительный падежъ имѣетъ окончаніе *а*. — Сіе можно сказать только о тѣхъ именахъ, копоры оканчивающихся на *ова*, или *ева*, имѣя во всѣхъ падежахъ множественнаго числа окончанія *овъ* или *евъ*.

Дательный падежъ въ Славянскомъ языкѣ имѣетъ окончаніе *омъ* или *емъ*, равнымъ образомъ и шворительный единственнаго числа въ Сербскомъ на *ма*. — Винительный падежъ въ Славянскомъ имѣетъ окончаніе *и* или *ы*, а въ Сербскомъ языкѣ *е*.

6. Въ именахъ средняго рода почти такое же различіе, какъ и въ предыдущихъ; исключая тѣхъ имена, копоры въ Сербскомъ языкѣ имѣють въ родительномъ и въ прочихъ падежахъ окончаніе *т* или *н* съ предыдущею гласною, тѣхъ имена оканчиваются: въ родительномъ на *а* въ дательномъ на *у*, шворительномъ, *омъ*, — напр. прасе, род. прасета, даш. прасету, швор. прасетомъ. — Им., род. имена, даш. именну, швор. именомъ.

в. Имена женскаго рода, кончащіяся на *ъ*, склоняющіяся, какъ въ Сербскомъ, такъ и въ Славянскомъ языкахъ, одинаково (съ тою только разницею, что звательный падежъ единственнаго числа въ Славянскомъ языкѣ имѣетъ окончаніе *е*, а въ Сербскомъ *и*, шворительный въ Слав. на *ію*, а въ Серб. на *у* и на *и*. — Во множественномъ числѣ предложный падежъ въ Славянскомъ языкѣ оканчивается на *охъ*, а въ Сербскомъ дательный, шворительный и предложный на *ма* ).

Склоненіе именъ женскаго рода, кончащихся на *а*, ошолъ ошлично въ сихъ языкахъ, что почишаю нужнымъ написать одно противъ другаго, для того, чтобы удобнѣе усмотрѣть можно различіе между склоненіями упомянутыхъ именъ.

Единствен. число. Множествен. число.

	Славян.	Сербск.,		Славян.	Сербск.,
И.	вода	вода	И.	воды	водѣ
Р.	воды	водѣ	Р.	водъ	вода
Д.	водѣ	води	Д.	водамъ	водама
В.	воду	воду	В.	воды	водѣ
З.	водо	водо	З.	воды	водѣ
Т.	водою	водомъ	Т.	водами	водама
П.	водѣ	води	П.	водахъ	водама.

Имена, кончащіяся въ Славянскомъ языкѣ на *ня*, *ля*, *жа*, *ча*, *ща*, *іа*, *іа*, въ дательномъ и предложномъ падежахъ единственнаго числа вмѣсто *ѣ* имѣютъ *и* (а въ Сербскомъ вообще всѣ безъ исключенія);

въ звательномъ *е* вмѣсто *о*, въ шворительномъ *сю* вмѣсто *ою*; имена на *ia* и *in*, кромѣ упомянушаго, имѣють въ родительномъ падежѣ множественнаго числа окончаніе *и* и *ей*, въ Сербскомъ же языкѣ все сіе подвержено одному правилу (кромѣ весьма немногихъ словъ, кончащихся на *ца*, которыя имѣють *е* вмѣсто *о* въ звательномъ падежѣ).

3. Въ именахъ прилагательныхъ.

а. Здѣсь должно замѣтить, что прилагательныя имена въ Сербскомъ языкѣ въ женскомъ родѣ не оканчиваются на *а*, въ среднемъ на *ое* (*ее*), но на *а* въ женскомъ, на *о* (*е*) среднемъ родахъ, какъ утъченныя прилагательныя имена въ Славянскомъ языкѣ.

б. Въ мужескомъ и среднемъ родахъ единственнаго числа родительный падежъ (также и винительный въ одушевленныхъ вещахъ) въ Сербскомъ языкѣ оканчивается на *ога* или *ега* (а сокращенно на *огъ*, или *егъ*), а въ Славянскомъ на *ого* или *его*. — Предложный падежъ въ Сербскомъ языкѣ оканчивается на *омъ*, а въ Славянскомъ языкѣ на *ѣмъ* или *емъ*. — Кромѣ сего, въ Сербскомъ языкѣ многія прилагательныя имена (п. е. всѣ пѣ, которыя въ родительномъ оканчиваются на *ога*) имѣють окончаніе въ дательномъ падежѣ на *у* и на *е*, — напр. *светому* и *светоме*. Творительный и предложный падежи какъ въ Сербскомъ, такъ и въ Славянскомъ языкахъ имѣють одинаковыя окончанія. — Е

женскомъ родѣ дательный и предложный падежи въ обоихъ языкахъ имѣютъ одинакія окончанія, съ тою разницею, что въ Славянскомъ языкѣ оканчиваются сіи падежи на *ой*, *ѣй* (рѣдко на *ей*), а въ Сербскомъ только на *ой*; но ежели возьмемъ усѣченныя прилагательныя имена въ Славянскомъ языкѣ, тогда именительный, винительный и звательный падежи равны въ обоихъ языкахъ; а въ родительномъ и шворительномъ имѣютъ такое же различіе, какъ и въ существительныхъ именахъ.

Все сказанное должно разумѣть въ единственномъ числѣ, а во множественномъ мужескаго рода только именительный и звательный, въ среднемъ (въ усѣченныхъ въ Славянск. языкѣ) именительный, винительный и звательный падежи одинаковы. — Родительный въ Славянскомъ языкѣ оканчивается на *ыхъ* или *ихъ*, а въ Сербскомъ на *и* и на *іе*. — Дательный въ Сербскомъ на *има* и *іемъ* (слѣдовательно — шворительный и предложный падежи тѣ же имѣютъ окончанія).

в. Самое большое различіе въ именахъ прилагательныхъ находится въ степеняхъ уравнианія. — Сравнительная степень въ Славянскомъ языкѣ бываетъ тогда, когда въ цѣломъ окончаніе *ый* или *ій* перемѣняется на *шій*, — напр. *богатый*, срав. *богатшій*, а въ Сербскомъ на *іи*, — напр. *богати*, *учени*; или на *ѣи*, — напр. *младъ*, срав. *младѣи*, — *црнь*, *црњи* — *люшь*, *лютьи* и. ш. *д.*, или на *и*, напр. *благъ*,

*блaжи*, — *брзъ*, *бржи* и ш. д. — Превосходная степень въ Славянскомъ языкѣ бываетъ, когда окончаніе *ый* перемѣняе<sup>т</sup>ся на *айшій*, — напр. *благіи*, *блaжайшіи*, — сладкій *сладчайшій* и ш. д. — въ Сербскомъ превосходная степень дѣлается изъ сравнительной, прибавляя къ оной сначала *най*, — напр. срав. *богатии*, превосх. *найбогатии* — *младѣи*, *наймладѣи*, — *бржи*, *найбржи*, — *црњи*, *найцрњи*.

Н. Цветковичъ.

(ИЗЪ ПИСЬМА КЪ С. В. Т.)

*Нѣчто о городѣ Бѣжецкѣ.*

Первобытный Бѣжецкъ находился въ 11 верстахъ отъ нынѣшняго, на берегу Наменнаго озера. Въ древности сей городъ назывался *Бѣжицы*, а жители его Бѣжане. Самое названіе его даетъ понятіе о населеніи его такими людьми, которые принуждены были спасаться бѣгствомъ и искать себѣ убѣжища. Изъ Исторіи Россійской видно, что въ древнія времена Новгородъ не рѣдко раздиралъ<sup>т</sup>ь были распри и ссорами, возникавшими между значными гражданами онаго города; а изъ преданія вѣроятную догадку сдѣлать можно, что во время шаковыхъ мятежей, нѣкоторыя фамиліи, и шо нарочитыя, не желая быть въ страхѣ и опасности отъ бунтующихъ своихъ сосѣдей, или лучше, со-



граждане, рѣшались оставить отечественный свой городъ и удалились въ безопасное для себя мѣсто. Упоминаемые здѣсь Бѣжицы по сей причинѣ могли сдѣлаться для оныхъ мѣстомъ шихаго пристанища. Это переселеніе Новгородцевъ въоряціе заслуживаетъ еще и потому, что Бѣжецкій округъ въ древности принадлежалъ Новгороду и составлялъ одну изъ его *платинъ*. Надобно думать, что основаніе городу Бѣжицамъ положено было Новгородцами - бѣглецами въ девятомъ столѣтіи по Р. Христовомъ, или по крайнѣй мѣрѣ до двѣнадцатаго столѣтія. Случай перемѣстившись Бѣжанами съ лѣваго берега Мологи на правый (гдѣ нынѣ стоитъ Бѣжецкъ) былъ слѣдующій: 1273 года Князь Тверскій Святославъ Ярославичъ, по своимъ неудовольствіямъ на Новгородъ, напалъ съ Тверскимъ и Ташарскимъ (приглашеннымъ) войсками на Бѣжицы и раззорилъ сей городъ до основанія; отъ сего городъ Бѣжицы пришелъ въ упадокъ и запустѣніе. Новгородцы, сожалея о семъ городѣ, спарались возобновить его, и избрали новое мѣсто на другомъ берегу Мологи, гдѣ и выстроено былъ новый Бѣжецкъ — въ послѣдствіи времени именовавшійся Городцемъ. Это, кажется, происходило между 1273 и 1320 годами.

Церквей въ нынѣшнемъ Бѣжецкѣ 11 штъ и всѣ каменные; дома по большой части деревянные.

Нарядъ какъ мужчинъ, такъ и женщинъ Бѣжецкихъ бываетъ не одинаковъ. Спарики носятъ кафшаны съ борами и подпоясывающіе кушаками, молодые же большею частію одѣваются по Нѣмецки. Что же касается до уборовъ женскихъ, то старушки употребляютъ шапы, кофты и юбки, молодушки же и дѣвушки носятъ платья, подобно Московскимъ щеголихамъ, за исключеніемъ того, что немногія изъ богатыхъ головнымъ уборомъ опличаютъ себя отъ бѣдныхъ, т. е. носятъ на головахъ шляпки.

Бѣжецкія дѣвушки въ церковь ходятъ тогда только, когда говѣютъ или бываютъ именинницы. У нихъ бываютъ прогулки большею частію во время весны и лѣта, когда стоитъ хорошая погода. Лучшія и шоржественныя гулянья бываютъ:

1 е) Въ Пятидесятницу — въ рождѣ Шеломенской.

2 е) Во 2 й день по пятидесятницѣ — въ приселкѣ Княжевѣ.

3 е) Въ недѣлю Всѣхъ Святыхъ на кладбищѣ.

4 е) 4 и 16 Августа на кладбищѣ же. При входѣ въ оное стоятъ купеческіе и мѣщанскіе дѣти щегольски одѣтые, раскланиваясь съ знакомыми и высматриваютъ себѣ пригожихъ невѣстъ, кои входятъ на кладбище и на среднемъ валу онаго сядыся. Дождавшись звона къ вечернѣ, онѣ вспаютъ и прогуливаются вокругъ кладбища; часовъ же въ шесть гуляютъ по улицамъ. По воскресеньямъ, исключая богатыхъ ку-

печескихъ дочерей, хотя бы была и хорошая погода, не прогуливаются. — Дѣвушки имѣютъ также обыкновеніе дѣлать посѣдки, кои начинаются обыкновенно опѣ 14 Ноября и продолжаются до мясопусшнаго воскресенья, бывающаго предѣ масляницею. На оныхъ бесѣдахъ дѣвушки сидятъ безъ дѣла и ожидаютъ къ себѣ молодцовъ, по приходѣ коихъ поютъ пѣсни и пляшутъ съ ними. На посѣдки молодцы приходятъ съ закрытыми лицами, не въ своемъ нарядѣ и стараются скрываться опѣ дѣвушекъ, говоря не своимъ голосомъ.

У Бѣжецкихъ торгашей есть какое-то странное нарѣчіе, которое они употребляютъ при торговлѣ, на пр.: *обзани его*, т. е. *обвѣсь его*; а молодцы, увидя дѣвушекъ, смотрящихъ на нихъ или идущихъ, говорятъ: *збранюга - зехай - карыши хряютъ* — братъ, смотри, дѣвки идутъ; также иногда спрашиваютъ другъ друга: у тебя *ель рикша* — есть у тебя деньги. Рубль называютъ *тефрь*, полтину *ломиха*, четверть рубля — *уголъ*, гривенникъ — *марошникъ*, гривну — *марка*, штофъ — *штибель*, полштофъ — *полштибель*, вино — *торнуха* и пр. Вообще же говорятъ не совсемъ правильно, напр. пойдѣмъ за грибамъ; пирогъ съ грибамъ; нами нужно; что вы не ходите къ нами и пр.

Б. . . . . ъ.

---

## ОТДѢЛЕНІЕ ЛИТТЕРАТУРНОЕ.

### СТИХОТВОРЕНІЯ.

#### ПОДРАЖАНІЕ

Псалмъ 46-му.

О Богъ радуйшесь народы,  
Вся тварь Его во вѣкъ хвали;  
Ему гремише неба своды  
И основанія земли!  
Се, отъ языка до языка  
Несется Вышнему хвала,  
Зане великъ судьбъ Владыка  
И благосшны Его дѣла.



Послалъ Онъ бури съ горныхъ сводовъ,  
Пошрясь вселенныя столпы  
И дышущихъ враждой народовъ  
Подъ наши положиъ столпы.  
Даровъ небесныхъ достоянье  
Сынамъ земли Онъ далъ въ удѣлъ,  
И щедрое руки даенье  
Любовію запечатлѣлъ.



Восходишь Богъ во гласахъ трубныхъ,  
Въ восклицовеніи словесъ:  
Прославьше въ пѣсняхъ благолюбныхъ  
Благаго Зодчаго небесъ.

Одѣвъ молній багрянцей,  
Онъ плещъ намъ правду, милость, судъ,  
И мощною его десницею  
Цари восходящъ и падушъ.

---

## Д О Н Ъ К А Р Л О С Ъ,

*И н ф а н т ѣ Г и ш п а н і и.*

Драматическая поэма, сочиненіе Шиллера.

### ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ. ЯВЛЕНІЕ ВТОРОЕ.

Карлосъ, Маркизь Поза.

К а р л о с ъ.

Идушъ! Чшо вижу я? о Небеса!

Мой Родерикъ!

М а р к и з ъ.

Мой Карль.

К а р л о с ъ.

Возможноль? Ты ли?

И эшо не мечта? Такъ, эшо шм!

Я чувствую; близъ сердца моего

Одно швое шакъ сильно можешъ бинься!

Забышо все! въ объятіяхъ швоихъ

Отъ немоши душа освободилась!

Со мною Родерикъ!

М а р к и з ъ.

Чшо значишъ эшо;

Отъ немоши душа освободилась?

Чшо эшо все, забышое при мнѣ?

Вы слышишъ: я васъ не понимаю.

## К а р л о с ъ .

Что вызвало тебя — и такъ незапно —  
 Изъ Брисселя? Кому обязанъ я  
 Нежданной этой радостью? кому?  
 Какой вопросъ! святое Провидѣнье!  
 Сія хула восторга упоенье!  
 Прости ее! Кому, какъ не Тебѣ?  
 Безъ ангела былъ Карлосъ; Ты послало  
 Ко мнѣ его, и я — какой вопросъ!

## М а р к и з ъ .

Простите, Принцъ, когда на зѣлошь бурни  
 Восторгъ души я возражу уныньемъ.  
 Нѣтъ! не такимъ воображалъ я Карла!  
 Болѣзненный огонь въ его щекахъ,  
 Болѣзненный огонь въ устахъ дрожащихъ!  
 Что долженъ думать я? И потъ ли это  
 Левъ - юноша, къ которому послала  
 Меня страна героев угнетенныхъ?  
 Не Родерикъ предъ вами, не товарищъ  
 Младенца Карлоса, но представитель  
 Народовъ, Принцъ, васъ прижимаетъ къ сердцу,  
 И Фландрія въ лицѣ моемъ рыдаетъ,  
 Торжественно моля васъ о спасеньи.  
 Она для васъ погибла, если Альба,  
 Свирѣпый фанатизма жрецъ, нахлынетъ  
 Съ Гишпанскими законами, подъ Брисселемъ  
 На внука Карла Пятого лежишь  
 Последняя надежда сей земли;  
 Она обрушилась, коль ваше сердце  
 Для человѣчества забыло биться.

КАРЛОСЪ

Она обрушилась!

МАРКИЗЪ

Творецъ! что слышу?

КАРЛОСЪ

Ты говоришь о временахъ минувшихъ.  
 Мнѣ также нѣкогда мечтался Карлосъ,  
 У кого, при имени: свобода,  
 Бѣжалъ огонь по жиламъ — онъ погибъ.  
 Тотъ, коего ты видишь здѣсь, не Карлосъ,  
 Покинувшій себя въ стѣнахъ Аякалы,  
 И въ сладкомъ упоеньи дерзнувшій  
 Осуществить мечту златаго вѣка  
 Въ Гвинеи. — Младенческая мысль!  
 Она была божественно — прекрасна.  
 Прошли мечты.

МАРКИЗЪ

Мечты, Инфантъ? То были  
 Однѣ мечты?

КАРЛОСЪ

Какъ сладко, другъ единый,  
 Мнѣ плакашь на груди швоей, и плакашь  
 Горячими слезами! Никого  
 Я не имѣю въ мірѣ — никого.  
 Какъ ни пространно это Королевство,  
 Какъ ни далеко наши флаги вѣютъ,  
 Но нѣтъ нигдѣ — нигдѣ — нигдѣ приюта;  
 Въ котлоромъ бы, какъ здѣсь, на этой груди,  
 Тоску души я облегчалъ слезами.  
 О Родерикъ! для райскаго блаженства,

Для райскаго блаженства не отвергни  
Меня ошъ эшой груди!

М а р к и з ъ (склоняется на него въ безмолвномъ умиленіи).

К а р л о с ъ.

Сирошою

Я былъ; но ты меня, изъ состраданья,  
На ступеняхъ прешола призрѣлъ. Боже!  
Мнѣ чуждъ и звукъ: родишель — я Инфантъ,  
Сынъ Короля. О если шо сбилось,  
Что говоришь мнѣ сердце, если ты  
Меня постигъ одинъ изъ тысячъ, если  
Создашельной природой опразились  
Другъ въ другъ Родерикъ и Карлосъ, если  
Незримыя сердца ихъ арфы сходно  
Въ ихъ юности наспроены, — и если  
Моя слеза, бальзамъ души скорбящей,  
Тебѣ дороже милостей Филиппа —

М а р к и з ъ.

Дороже всей вселенной.

К а р л о с ъ.

Сшоль глубоко

Низринушь я, и сшоль я бѣденъ сшалъ;  
Что принужденъ златое наше дѣшство  
Тебѣ напомнишь, швой давно забышый,  
Давно забышый долгъ шебѣ напомнишь,  
Который ты еще младенцемъ сдѣлалъ.  
Тогда, какъ мы, простой природы дѣти,  
Въ союзъ брашскомъ вмѣстѣ возрастаемъ,  
Одна печаль меня шерзала — видѣть  
Ничшожесство мое передъ шобою;



Но я не могъ быть Родерику равнымъ —  
 И безпредѣльно полюбилъ его.  
 Тушь началъ я скучашъ тебѣ любовью  
 И ласками безчисленными брата;  
 Ты, гордый умъ, ошвергъ ихъ равнодушно.  
 Не рѣдко ты дѣшей, породы низкой,  
 Сжималъ въ объятіяхъ, меня минуя;  
 Я тушь стоялъ — но ты того не видѣлъ!  
 И жаркіе пошoki слезъ бѣжали  
 Изъ глазъ моихъ! За что же только ихъ?  
 Я восклицалъ печально: не имѣюль  
 И я души для Родерика? ты же,  
 Ты холодно и важно предо мною  
 Склонялъ колѣна: вошь что, говорилъ,  
 Принадлежишь достоинству Инфанша!

М а р к и з ъ.

Забудьте, Принцъ, вы эту повѣсть дѣтства;  
 Я ошъ нее теперь еще краснѣю.

К а р л о с ъ.

Я эшаго не заслужилъ. Ты могъ  
 И разшерзашъ и презрѣшъ сердце Карла,  
 Но ошъ себя ошринушь — никогда.  
 Три раза ты Инфанша удалялъ,  
 Три раза онъ стоялъ передъ тобою,  
 Молилъ тебѣ, какъ нищій, о любви,  
 Скучалъ тебѣ любовію своею.  
 Чего не могъ и Принцъ, то жребій сдѣлалъ.  
 Случилось, однажды, въ нашихъ играхъ,  
 Что швой воланъ ударилъ какъ-то въ глазъ  
 Моей роднѣ, Богемской Королевѣ.

Нечаянность за умыселъ принявъ,

Ч. IV. Но XV и XVI.

Она въ слезахъ нажаловалась брату.  
 Всѣмъ юношамъ придворнымъ должно было  
 Къ ошкрытію виновнаго собратъся;  
 Король клялся, за таковой проступокъ,  
 И своего единственнаго сына  
 Не пощадишь — шущь-шо я увидѣлъ  
 Тебя вдали шрепещущимъ — увидѣлъ —  
 И бросился къ родительскимъ снопамъ:  
 Я эшо сдѣлалъ — я! воскликнулъ Карлосъ;  
 Излей швой гнѣвъ и ищеніе на сына!

М а р к и з ъ.

Ахъ, Принцъ! за чѣмъ напоминашь мнѣ эшо?

К а р л о с ъ.

Передъ лицомъ всего двора, печально  
 Стоявшаго въ кругу, они на Карла,  
 Какъ на невольника, излишны были.  
 Я на тебя смошрѣлъ безъ слезъ; ошъ боли  
 Я скрежесалъ зубами, и не плакалъ;  
 Подъ шяжкими ударами, позорно,  
 Я обливался кровью Королевской,  
 И на тебя смошрѣлъ безъ слезъ. Ты вышелъ,  
 Ты бросился къ ногамъ моимъ, рыдая:  
 Я побѣжденъ! воскликнулъ шы, и долженъ  
 Воздашь тебѣ, какъ моему владымѣ!

М а р к и з ъ.

Я долженъ, Карль! младенческій обѣтъ  
 Произношу шеперь, какъ мужъ: я долженъ  
 Воздашь тебѣ! И мой ударишь часъ.

КАРЛОСЪ.

Теперь! теперь! не медли! онъ пробилъ.  
 Твой часъ насталъ — ты можешь быть свободенъ!  
 Одной любви я жажду. Страшной тайной  
 Томишься грудь — она должна издѣлаться —  
 Должна — должна! Пусшь эшошь мрачный взоръ  
 Произнесешь мой смертный приговоръ!  
 Не возражай! узнай — и шрепещи!  
 Сынъ любишь мать!

МАРКИЗЪ.

Творецъ небесный!

КАРЛОСЪ.

Нѣтъ!

Я не хочу пощады. Говори,  
 Что на землѣ нѣтъ бѣдствія, съ кошорымъ  
 Моглобъ мое сравниться — говори —  
 Я знаю все, что ты скажешь мнѣ можешь.  
 Сынъ любишь мать! Обычаи народа,  
 И Римскіе законы, и природа  
 Осудяшъ эшу страсть; мои права  
 Въ святой борьбѣ съ правами Короля —  
 Я знаю — и люблю; мой пушь ведешь  
 Къ безумію, или на эшафошь;  
 Моя любовь порочна, безнадежна,  
 Съ боязнію и бышія и смерти —  
 Я знаю все — и я люблю.

МАРКИЗЪ.

Извѣстналь

Объ этой страсти Королева?

Карлосъ.

Могъ ли

Ее открышь я ей, женѣ Филиппа  
И Королевъ, и дъ землѣ Гиспанской?  
При ней на стражъ ревность Короля,  
Вокругъ нее придворные, и могъ ли  
Я съ нею мигъ наединѣ остаться?  
Ужъ восемь адскихъ мѣсяцовъ тому,  
Какъ Королемъ изъ Университета  
Я вызванъ былъ за шѣмъ, чѣмъ ежедневно  
Съ ней видѣться въ безмолвнѣ могильномъ.  
Такъ, восемь адскихъ мѣсяцовъ шайшя  
Въ груди моей свирѣпый эшопъ пламень;  
Тысячекрашно гибельная шайна  
Спремишельно изъ устѣ моихъ бѣжала,  
И въ глубь души скрывалась боязливо.  
О Родерикъ! одно мгновенье съ нею  
Наединѣ —

Маркизь.

А вашъ родитель, Принцъ?

Карлосъ.

За чѣмъ его напомнилъ шѣмъ, несчастный?  
Всѣ муки совѣсши, всѣ казни ада  
Исчисли мнѣ — объ немъ одномъ ни слова!

Маркизь.

Вы ненавидите отца?

Карлосъ.

Ахъ, нѣтъ!

Нѣтъ! я люблю его; но страхъ злодѣя  
И робкая боязнь меня объемлюшъ

При семъ ужасномъ имени — и я ли  
 Тому, виной, что даже въ юной — въ юной  
 Душѣ моей раздавленъ былъ опростокъ  
 Любви къ нему, подъ рабскимъ воспицаньемъ!  
 Я на седьмомъ году впервые вспрѣлъ  
 Ужаснаго, который назывался  
 Моимъ опцомъ — и помню это утро!  
 Непрепешно пять смертныхъ приговоровъ  
 Онъ подписалъ въ минушу — и сокрылся . . . .  
 Потомъ я былъ за дѣтскій мой проступокъ  
 Имъ осужденъ на наказанье . . . . Боже!  
 Здѣсь чувствую вполне мой верный жребій!  
 Довольно! ахъ, довольно! кончимъ это!

#### М а р к и зъ.

Нѣтъ! вы теперь должны быть опкровенимъ;  
 Слова бальзамъ души обремененной.

#### К а р л о съ.

Не разъ съ собой боролся я, не разъ  
 Во время сна моей подкупной сражи,  
 Полуночью, съ горячими слезами,  
 Поверженный предъ ликомъ Благодатной,  
 Испрашивалъ души покорной сына;  
 Но не было оспрады. Разгадай  
 Мнѣ, Родерикъ, шы тайну Провидѣнья:  
 За чѣмъ изъ тысячи опцовъ достался  
 Мнѣ сей отецъ — и эшопъ сынъ ему  
 Изъ тысячи достойнѣйшихъ сыновъ?  
 Въ своемъ кругу природа не встрѣчала  
 Двухъ крайностей, противнѣйшихъ другъ другу.  
 Моглаа она Филиппа и меня —

Послѣдніе предѣлы человѣковъ —  
 Соединишь священнѣйшею цѣпью?  
 Ужасный рокъ! за чѣмъ свершилось это?  
 За чѣмъ двумъ смертнымъ, вѣчно разлученнымъ,  
 Столь гибельно сойшлись въ одномъ желаньи?  
 Здѣсь, Родерикъ, ты видишь два враждебныхъ  
 Созвѣздія. Въ шеченіе вѣковъ  
 Единжды пуши ихъ пересѣклись,  
 Они сошлись — другъ друга сокрушили —  
 И въ безпредѣльность розно полетѣли.

М а р к и з ъ .

Предвижу я несчастный мигъ!

К а р л о с ъ .

Я также.

И грозныя мечты за мною всюду,  
 Какъ фурія; сомнительно возмущаешь  
 Мой добрый духъ въ борьбу съ ужасной думой,  
 И бѣдный умъ, прокравшись боязливо  
 Сквозь лабиринтъ надеждъ и заблужденій,  
 Варугъ содрогається надъ страшной бездной.  
 О Родерикъ! когдабъ я могъ забыть  
 Опца въ Филиппъ — Родерикъ! я вижу,  
 Твой смертный взоръ проникъ въ меня глубоко —  
 Когдабъ я могъ забыть опца въ Филиппъ,  
 Чшо былъ бы мнѣ Король тогда?

М а р к и з ъ . ( По нѣкоторомъ молчаніи )

Дерзнулъ ли

Я Карлосу принести мое моленіе?  
 Согласны ль вы не начинать безъ друга  
 Ни одного изъ вашихъ предпріятій?  
 Согласны ль вы на шо?

КАРЛОСЪ.

На все, на все,

Чегобъ твоя любовь ни захопѣла!

Я весь въ твоихъ рукахъ.

МАРКИЗЪ.

Король намѣренъ,

Какъ говоришь, Аранжуецъ покинушь.

Намъ времени немного осмается.

Нигдѣ, какъ здѣсь, не можно съ Королевой

Вамъ видѣться и шайно говоришь;

Спокойство селъ, непринужденность нравовъ

Благопріятнымъ намъ —

КАРЛОСЪ.

Я также думалъ;

Но это все напрасно.

МАРКИЗЪ.

Не совсѣмъ.

Я сей же мигъ представляюь Королеву.

Когда она въ Гишпаніи все шаже,

Какой была и при Дворѣ Французскомъ,

То я найду въ ней ангельскую душу,

Въ ея очахъ прочту надежды Карла,

Склоню ее къ свиданію съ Инфантомъ;

И — шолько дамъ осмалось удалишь.

КАРЛОСЪ.

Мнѣ предана большая часть изъ нихъ;

За Мондекаръ же сынъ ея порука:

Онъ нажъ при мнѣ.

МАРКИЗЪ.

Тѣмъ лучше, Принцъ. И такъ  
Вамъ должно быть вблизи, чтобы не медля  
Явиться тамъ по знаку моему.

КАРЛОСЪ.

Все, все исполню — только поспѣшай.

МАРКИЗЪ.

О! я теряю не спану ни минушны.  
И такъ, Инфантъ, до мѣста нашей встрѣчи.  
(*Расходятся въ разные стороны.*)

*Н. Колеттескій.*

1827 Года  
Іюль.

---

## ГРОБНИЦА БОНАПАРТЕ.

*Подражаніе Ла - Мартину.*

На дальней, вѣковой скалѣ,  
Какъ моря бурнаго граница,  
Привѣщиваешь въ шуманной мглѣ  
Пловца пусынная гробница!  
На берегъ морскомъ стоишь  
Она въ задумчивости дикой:  
Тамъ скиптръ преломленный лежишь,  
Обвишый мхомъ и павиликой.

\*

Но чья она? . . . . кто погребень  
Безъ имени? . . . . весь міръ ошвишшишь;



Чей прахъ въ забвеніи, кто онъ!

Прошедшее его освѣтитъ:

Онъ вписанъ яркою чертой

Почти во всѣхъ концахъ вселенной;

Онъ не забытъ еще землей,

Его явленіемъ изумленной.

\*

И пораженные вѣка

Передадутъ о немъ преданья:

Не прикоснешся ихъ рука

Къ дѣламъ его существованья.

Но пошъ, кто дуюю своей

Въ мечтахъ далеко возносился,

Кто ужасалъ собой людей,

Гроза! . . . . онъ шамъ остановился.

\*

Онъ шамъ! . . . . и что же? . . . . въ шрехъ шагахъ

Его ребенокъ измѣряешь,

И доблестный Героя прахъ

Ногами пушникъ попираешь;

Вокругъ гробницы шишина:

Лишь прожужишь комаръ порою,

Иль о скалу плеснешъ волна,

И смѣнишь другой волною!

\*

Но не спрашайся, Героя шѣнь!

Я не пришелъ для порицанья;

Ты дивной доблестью одѣнь

Свои прошедшія дѣянья!

Пошъ всецѣльною мечшой

Тебя для славы вызываетъ,  
И только истиной одной  
Разсказъ печальный украшаешь!



Какъ будшо въ мракъ черныхъ тучъ —  
Твой гробъ, швое происхожденъе;  
Но ты сверкнулъ какъ молній лучъ —  
И міръ узрѣлъ швое явленъе;  
Не зномъ землю разгромилъ:  
Такъ, мчасъ пустынными мѣстами,  
Неназванный, но шумный Нядъ,  
Ужъ славенъ бурными волнами.



Все было свержено во прахъ  
И всюду буйная свобода;  
Но онъ! онъ не погибъ въ волнахъ  
И сдѣлался Царемъ народа.  
Сей гибельный, ужасный вѣкъ  
Къ кому крыломъ не прикоснулся!  
Но ты, о дивный человекъ!  
Онъ ошъ тебя какъ ошпашнулся.



Ты заблужденъе поражалъ  
Своей губительной спрѣлою;  
Ты никогда не шрепещалъ  
Предъ многочисленной толпою;  
И дряхлосшь вѣка оживилъ  
Ты бодросшью своихъ вельнѣй;  
Ты придалъ мужественныхъ силъ  
Собой, непоспимый Геній!



Когдабъ наслѣдственный вѣнецъ  
 Ты возвратилъ Царей снѣжанье;  
 Когдабъ на доблестный конецъ  
 Стремился бы швон дѣянья:  
 Герой, свершилъ добрыхъ дѣлъ,  
 Какоюбъ славой озарился?  
 Завидѣвъ былъ бы швой удѣлъ  
 И еяіамъ бы воскурился.

\*

Ты презиралъ, что люди чтяшъ,  
 Тебѣ безвѣстны наслажденья!  
 Твой мечъ въ готовности, подыашъ  
 Для гибели, для сокрушенья!  
 Свобода, честь — все это сонъ,  
 Мгновенно, быстро исчезающій;  
 Любилъ ты только грозный звонъ,  
 На шумъ военный призывавшій!

\*

Въ швоей груди одна мечта —  
 Быть въ цѣломъ мірѣ властелиномъ;  
 Ты шель . . . . преграды никогда!  
 Всѣ падали предъ исполиномъ!  
 Ты направлялъ свой спрашный путь  
 Пернашой, быстрою шрѣлою,  
 И ни врага, ни друга грудь —  
 Всѣ сокрушались предъ шобою.

\*

Привѣтшый, дружественный шумъ,  
 Ни пиръ веселыхъ призываній,  
 Ничто не развлекало думъ

Твоихъ воинственныхъ мечтаній.  
 Плънительной любви черны,  
 Прелестныя души волненія,  
 Печаль невинной красоты, —  
 На все смотрѣлъ безъ сожалѣнй!

\*

Любилъ ты только бранный звукъ,  
 Оружій грозныя бряцанья,  
 Предвѣстники ужасныхъ мукъ —  
 Военной бури завыванья.  
 Тебя плѣнялъ швой вѣрный конь,  
 Когда, копытомъ землю роя,  
 Въ его очахъ блискала огнь:  
 Онъ чувствовалъ, что несъ Героя!

\*

Ты удовольствія не зналъ,  
 Людей чуждался взоръ угрюмой;  
 Но ты безъ ропоша упалъ,  
 Не расставаясь съ гордой думой.  
 Подобно какъ орлиный взглядъ,  
 Такъ въ мѣръ мысль швоя лезла;  
 Твоею думой мѣръ объять —  
 И думъ не было предѣла!

\*

Всю землю славой разгромить,  
 Разрушить силу поколѣній,  
 Собою мѣръ цѣлой удивить,  
 Могуществомъ своихъ велѣній  
 Народъ заставишь препешать;  
 Въ борьбѣ съ жестокостью, съ любовью;

Оковы тяжкія коватьъ,  
Ихъ обливать невинной кровью;

\*

Для всѣхъ вѣковъ загадкой бышь;  
Свершишь ужасныя дѣянья;  
Престола, Царства истребишь;  
Заставишь говоришь преданья;  
Какъ бы кровавая звѣзда,  
Знаменовашъ свое печенье! . . .  
Какая страшная мечта! —  
И вопль швое опредѣленье.

\*

Но ты упалъ! . . . и гдѣ мечтны  
Власшлюбивыхъ покушеній?  
Гдѣ дерзоспный Герой? гдѣ ты?  
Исчезъ какъ призракъ сновидѣній!  
Судьба на жершву обрекла,  
Ты низпровергнушь колесницей,  
Тебѣ пристанищемъ скала  
Между престоломъ и гробницей.

\*

Какъ живо представляю я,  
Когда ты, въ думу погруженный,  
О прошломъ спрашивалъ себя  
И озирался удивленный:  
Ты самъ себя не узнавалъ,  
Какъ бы своей страшился тѣни,  
И въ мрачности не довѣрялъ  
Воспомянью заблужденій!

\*

Какъ пушникъ взорами слѣдишь  
 За убѣгающей волною,  
 Въ кошорой шѣнь его бѣжишь  
 Съ непостоянною струею:  
 Такъ, ниспровергнувъ съ высоты,  
 Ты душой прошлые мгновенья  
 Ловилъ шакъ жадно, какъ мечшы,  
 Какъ жимолешныя видѣнья.



И проходили эши дни  
 Воспоминанія шолпами;  
 Тамъ разливались они  
 Какъ будшо бурными валами —  
 И гордо несся каждый валъ  
 Тебя коснувшійся главою,  
 И ошблескъ славы озарялъ  
 Тебя съ прошекшею волною.



Тамъ на мосту всеялъ шы шпрахъ,  
 Тобой опасностъ здѣсь пошрана,  
 Взвился въ свяшой пустынь прахъ,  
 И шы въ волнахъ ужъ Іордана.  
 Тушъ неприступная скала  
 Увидѣла швое шпремленье;  
 Коснулась шамъ швоя шпрѣла;  
 А здѣсь . . . . какое вдругъ смяшенье!



За чѣмъ шы ошвращаешь взглядъ,  
 Какъ бы въ предчувствіи преступномъ?  
 За чѣмъ глаза швои горяшь  
 Огнемъ какимъ - шо недоступнымъ?

И не ужь ли прошедшій шумъ  
 Встревожилъ взоръ твой величавой ?  
 Ты не спрaшисъ прошедшихъ думъ ;  
 Ты все покрылъ своею славой !

\*

Такъ , все ! . . . лишь на тебѣ блестящъ  
 Пышномъ Героя ( \* ) кровь молодая  
 И предъ вѣками говоришь ,  
 Какъ бы на судъ ихъ отдавая.  
 Но казнь шобою свершена ;  
 Тебя прошедшее смущаетъ  
 И даже шумная волна  
 Тебѣ его напоминаетъ.

\*

И помрачился грозный взоръ ,  
 Воспоминаньемъ пораженный :  
 Ничто не опъврашитъ позоръ ,  
 Съ симъ злодѣяньемъ сопряженный.  
 Хошя тебѣ хвалы гремятъ ,  
 Хошь за тебя твои дѣянья ;  
 Но нѣтъ ! они не заглушаютъ  
 Сшоль мрачнаго воспоминанья !

\*

За шѣмъ останешься , ширанъ !  
 Загадкою неразрѣшимой ! . . .  
 И шы , подобно вѣмъ , поправъ  
 Жезломъ судьбы неумолимой !  
 Тебѣ какое имя дашь —  
 Вѣка преидушь въ недоумѣнны

И не престануть шрепещать  
При мысли о швоемъ явленнѣ!

\*

Но жизни ты свершилъ конецъ  
Все также, какъ и рабъ свершаешь;  
Подобно такъ усшаль жнецъ  
Безпечно въ полѣ засыпаешь.  
Въ молчаннѣ ты извлекъ свой мечъ,  
Испрашивалъ вознагражденнѣ;  
Ты судъ хотѣлъ себѣ изрѣчь. . . .  
Но дивны Вышняго велѣннѣ! . . . .

\*

Преданнѣ вѣрное гласишь:  
Въ пылу мечшательныхъ мгновений,  
Когда ты всѣми былъ забышь,  
Съ тобой бесѣдовалъ швой Геній; —  
Ты взоромъ Небо вопрошалъ,  
Парилъ, казалось, душой жадной,  
Началъ хотѣлъ . . . . но замиралъ  
Въ твоихъ устахъ сей звукъ ошрадной.

\*

Сверши, произнеси мольбы,  
Ничто себя да не удержишь!  
Героевъ доблестныхъ судьбы  
Въ рукахъ своихъ Всевышннѣ держишь!  
Онъ только, Онъ себя поймешь:  
Премудро все въ Его законахъ;  
Тиранъ и рабъ дадушъ отчешъ:  
Тошъ въ скипешрѣ, а сей въ оковахъ.

\*

Свершилось! . . . Богъ его судилъ;  
Мыжъ смертные — воевѣкъ молчаннѣ!



Найдешь ли кто довольно силъ...  
 Поняшь Небесъ предначертанье?  
 Отецъ! падемъ передъ Тобой,  
 Предъ благосшью Твоихъ велѣнй!  
 Но ты, о доблестный Горой!  
 Ты былъ непосжижимый Геній!

12 Января  
 1828 года.

### Р А Л Ь Ф Ъ.

Я пасмурень, други, ужасень мой изглядъ;  
 Въ очахъ моихъ злобы огнь мрачный пылаешъ;  
 Ланишы поблекли, колѣна дрожащъ  
 И гласъ мой охрипый любовь устрашаешъ.  
 Встрѣчаешъ ли дѣву, — взоръ робкій склоня,  
 Какъ листъ зашрепещешъ и прочь убѣгаешъ;  
 Малюшкаль рѣзвася завидишь меня, —  
 Вмигъ радость исчезла, онъ игры бросаешъ  
 И машери къ груди прижавшись дрожишь.  
 Гдѣ я, шамъ улыбкой уста не живящся;  
 Тамъ стоны стихающъ, шамъ радость молчишь  
 И имени Ральфа какъ язвы спрашащся.  
 Мой слухъ не привыченъ къ привѣтнымъ словамъ;  
 Языкъ лишь проклящся промолвити умѣешъ;  
 Улыбка счастливыхъ безвѣстна устамъ,  
 Лишь ярости хохотъ на нихъ цѣпенѣешъ.  
 Я проклящъ природой, я проклящъ людьми;  
 Я съ жизнію связанъ однимъ лишь страданьемъ;  
 Рукою холодной всѣ узы любви

Давно ужъ распоргъ я съ печальнымъ созданиемъ...  
 И долгъ мой природѣ давно ужъ судьбой  
 За скудный даръ жизни уплаченъ съ лихвою  
 Уплатою счастья и скорби цѣной.

С.

### Э Л Е Г И Я .

Ахъ! гдѣ она, швоя любовь?  
 Она была — и миновалась!  
 И слѣдъ пропалъ — и съ сердцемъ вновь  
 Одна былая грусть осталась!  
 Ахъ! гдѣ она? гдѣ свѣтлый взоръ,  
 Любви знакомая примѣша?  
 Гдѣ швой привѣтный разговоръ?  
 Напрасно сердце ждетъ ошвѣша!  
 Жестокой другъ! тебѣ меня  
 Не обманушь швоимъ искусствомъ:  
 Кошь не умошь посшигну я,  
 Такъ вѣрь, все разгадаю чувствомъ!  
 Когда ты скучень, чѣмъ тогда  
 Мой взоръ заботливый обманешь?  
 Чѣмъ очаруешь слухъ, когда  
 Сурово ошвѣчаешь мнѣ станешь?  
 Ахъ! мнѣ ли не поняшь тебя?  
 Я знаю все; — но, другъ мой милый!  
 За что же ты ведешь меня  
 Дорогой дальней до могилы?  
 Чѣмъ ближе пушь, шѣмъ я скорѣй  
 Избавлюсь тяжкаго сомнѣнья;  
 Чѣмъ ближе пушь, шѣмъ я вѣрнѣй

Дойду до пристани забвенья !  
 Но я молю, — мнѣ слово дай  
 И сохрани его, жестокой !  
 Забудь меня, — не посѣщай  
 Моей могилы одинокой !  
 Не приходи : ночью порой  
 Тамъ все преступника пугаешь ,  
 И въ часъ полуночи глухой  
 Тамъ страшно буря завываешь !  
 Не приходи : тамъ упрямъ нѣтъ  
 Почившимъ въ мирѣ пробужденья ;  
 Тамъ озаряешь солнца свѣтъ  
 Одну картину разрушенья !  
 Не приходи : вблизи , вдали  
 Тамъ встрѣшишь взоръ лишь видъ унылой ;  
 То мраморъ роскошной въ пыли  
 Надъ позабышою могилой ;  
 То камень дикой , гробовой ,  
 Вѣками грозно разрушенный ;  
 То мхомъ заросшій крестъ простой ,  
 Убогихъ памятникъ смиренный !  
 Тамъ къ свѣжей насыпи придешь ,  
 Быть можешь , спросишь : чья могила ?  
 И въ сердцѣ собственномъ найдешь  
 Отвѣтъ , кого она сокрыла !

*М. Лисицына.*

## П Р О З А.

## О Р О М А Н А Х ъ.

(Изъ предисловія къ новому роману, и прошедшемъ году напечатанному подъ главіемъ: *Cecile ou les Passions* и сочиненному извѣстнымъ писателемъ Жуи. Я выбралъ изъ сего предисловія, что показалось мнѣ всего замѣчательнѣе и новѣе въ мысляхъ и мнѣніяхъ автора о романахъ вообще и о Валсерѣ Скошпѣ въ особенности.)

. . . . . Последнимъ произведеніемъ я, такъ сказать, окончательнымъ слѣдствіемъ гражданскаго образованія былъ Романъ. Съ принятіемъ Христіанской вѣры перемѣнилась судьба женщинъ и возстановилось равенство между ими и другимъ сильнѣйшимъ поломъ, который долго держалъ ихъ въ порабощеніи. Любовная страсть явилась въ полномъ развитіи. На мѣсто древнихъ нравовъ, сподъ простыхъ и величавыхъ, выступили многосложныя пользы жизни, запутанныя еще феодальною системою. Это была смѣсь пиранской свободы съ гонимельнымъ рабствомъ, грубыхъ страстей съ плашонизмомъ, набожности съ пресупленіями. Это былъ хаосъ, оптически величавый, но темный или сумрачный, въ которомъ просіяли рѣдкія добродѣтели. Познаніе людей сдѣлалось труднѣе и замѣчательнѣе, какъ матерія болѣе сложная и разнородная сообщаетъ болѣе за-

манчивости опытамъ Химика. Когда же слилися въ одно цѣлое всѣ разнородныя стихіи, когда установилось общесство въ равновѣсіи подѣ самовластнымъ правленіемъ Лудовика XIV, тогда съ воспоминаніями и вліяніемъ ихъ измѣнился духъ словесности. Не было уже для подданныхъ ни опечесшва, ни духа народнаго, ни пользы общей: изъ нѣдръ общежитія возникнулъ истинный Романъ, шопъ, кошорый изображаетъ слабости и спрасши человѣческаго сердца.

Уже угасло рыцарство; но воображеніе плѣнялось имъ; сочинители Романовъ спарались схватить духъ рыцарства. Сей родъ могъ ожидать себѣ нѣкошораго успѣха въ правленіе Монарха, кошораго могущество окружалось тѣнью рыцарскаго величія. Со дня на день возрасшало владычество женщинъ; онѣ изобрѣли Романъ спрасшей. До сочинительницы *Заиды*, никто не смѣивался разрышь сердце человѣческое, во всѣхъ его тайноспяхъ, и основать вымысла единспвенно на развишіи и боре-ніи любовной спрасши. Въ слѣдъ за нею, другія женщины - романиспы того времени показали рѣдкій даръ вѣрнаго наблюденія и шонкихъ соображеній въ родѣ, изобрѣшенномъ Г-жею Лафайешъ. Но мушину ожидала слава вывести въ Романъ общесство новѣйшихъ временъ во всѣхъ его видахъ; ни одно сердечное движеніе ни одно изъ разнообразій любовной спрасши не укрылось отъ упомянушихъ женщинъ: Ле-

самъ, сочинитель Жилблаза, не проглядѣлъ и не пропустилъ ни одного порока нашихъ нравовъ, ни одной странности нашего общежитія. Его изобрѣшеніемъ былъ Романъ нравовъ. Другой Лафонтенъ между романистами, простодушный въ самой силѣ и откровенности своего Генія, разнообразный подобно жизни человѣческой, назидательный, подобно опыту, онъ скупенъ и забавенъ, какъ дѣйствительные опыты жизни.

У Англичанъ, которымъ удалось соединить патриотизмъ древнихъ и общій духъ народный съ аристократизмомъ, испекшимъ изъ феодальныхъ учрежденій, были нравы общественные и домашніе: смѣшеніе, неизвѣстное древнимъ народамъ. Туманное небо заславляло ихъ чаще сходясь подъ семейственный кровъ; и безпокойная ихъ независимость возспала бы явно на самовольную инквизиціонную управу, которая дерзнула бы нарушить святыню домашней тайны. Однимъ собственнымъ словомъ, или изобрѣшеннымъ, выразили они все удовольствіе сидѣть дома, у огня, подъ защитою драгоценной собственности, во всей свободѣ поступковъ, которыми такъ дорожитъ ихъ народъ: это слово есть *home*, незнакомое въ другихъ странахъ Европы и служащее характеристикою сихъ островитянъ. У Англійскаго народа быстро вернулся Романъ, посвященный изображенію домашнихъ нравовъ; и не лѣзя не признавать его мастеромъ дѣла въ томъ родѣ

Романа, котораго онъ можешь почищаться шворцомъ, хотя другіе народы подали ему первую мысль и первый примѣръ сего рода.

Такъ явились въ Англіи безчисленныя изображенія частной жизни и домашнихъ ея обычаевъ, столь дорого цѣнимыхъ народомъ; и между тѣмъ какъ Лесажъ вмѣстилъ въ три тома глубокіе и забавные уроки общественной опытности, рѣзкія начертанія нашихъ пороковъ и нравовъ, Ричардсонъ, въ угодность согражданамъ своимъ, написалъ исторію семейства, какъ пишутъ исторію міра, не упуская ни одной подробности, ни одного случая или обстоятельство; правдивый и мѣлочный, какъ сама природа, болтливыи и неправильный, какъ спроси, живущій, такъ скажешь, избыткомъ подробностей и опыскавшій способъ быть заманчивымъ для своихъ читателей въ простомъ, но въ осьми томахъ разболтанномъ разсказѣ о любовномъ обольщеніи.

Дидрошъ, котораго пламенный геній загорался, какъ лава, и разливался, подобно ей, огненными потоками, посвятилъ Ричардсону диѳирамбъ въ прозѣ, гдѣ справедливая похвала кажется сомнительною отъ излишняго преувеличенія. Если же захошимъ вникнуть въ духъ Англійскихъ нравовъ, и смотрѣшь на семейство, какъ на пріятнѣйшее для чловѣка зрѣлище, какъ на драму, въ которой каждая малѣйшая сцена имѣешь свою занимательность, то мы не перестанемъ удивляться въ Ричардсонѣ дальновидности наблюдательнаго ума, об-

широкому и разнообразному взгляду живописца, точности въ подражаніи различнымъ понамъ, совершенному правдоподобию въ подробностяхъ, мастерскому единству характеровъ, истинѣ во всѣхъ и глубокомыслию во многихъ изображенныхъ лицахъ. Ричардсонъ сообщилъ Роману нравовъ полное, всевозможное совершенство въ смыслѣ сурогаго вкуса и величайшую дальновидность и обширность; у него выведены съ великою точностію и разнообразіемъ подробности домашнихъ нравовъ, входящихъ въ составъ романовъ новѣйшихъ временъ.

Почитатели Ричардсона сравниваютъ его съ Гомеромъ: не споря о правильности сего честолобиваго сравненія, признаемъ, что онъ внесъ въ свою Эпопею семейственныхъ нравовъ ту же плодovitость, силу воображенія и безыскусственное краснорѣчіе, которыми отличался пѣвецъ баснословныхъ вѣковъ Греціи. Чудно, что между стихотворнымъ гениемъ древняго оупца поэзовъ и наблюдательнымъ, но совершенно прозаическимъ гениемъ шворца Клариссы, можно вывести нѣкоторое сравненіе!

Ричардсонъ позналъ выгоду опмѣннхъ въ романъ ту форму, въ которой повѣшвуешь самъ писатель. Въ его швореніяхъ скрывается повѣшвователь; въ нихъ видны характеры людей, ихъ дѣйствительныя страсти, тайныя пружины мыслей, словомъ, сама природа. Онъ оставилъ своимъ



дѣйствующія лица говоришь за самихъ себя. Каждый рассказываетъ свою собственную жизнь, повѣряетъ тайну своихъ ощущений, изобличаетъ самъ себя во всѣхъ дѣлахъ и помысленіяхъ. Таковъ духъ новѣйшаго Романа, постигнутый Ричардсономъ. Это было, такъ сказать, новое употребленіе драматическаго искусства. Въ каждомъ письмѣ Романа, какъ бы въ нѣкошомъ монологѣ, открывающа чисташелю всѣ тайны дѣйствующихъ въ драмѣ лицъ. Ловеласъ повѣдаетъ собственную развращенность; тайная любовь Кларишсы къ ея обольстителю явно обнаруживается, не взирая на усилія ея добродѣтели; и переписка вѣдороспешенныхъ лицъ опредѣляетъ для главныхъ шу степень чести и уваженія, на которую возводишь ихъ воображеніе автора: обширная машина, которой изобрѣшеніе выказываетъ геній шворца ея, а исполненіе достоинство побѣжденныхъ, но великихъ затрудненій.

Едва, въ нѣкоторыхъ изящныхъ швореніяхъ драматическихъ, достигли масшта искуства до того, чтобы слышья совершенно съ духомъ и свойствами немногихъ лицъ, ими выведенныхъ на сцену. Англійскому Романисту предстояло, для описанія, болѣе шестидесяти разныхъ лицъ, ошмѣченныхъ противоположными качествами. Надлежало зашавишь каждого говоришь своимъ собственнымъ языкомъ, не смѣшая никогда ихъ нравовъ, навыковъ, нарѣчій. Какъ ошказашь счастливому исполни-

пелю такого предпріянія въ правѣ сполна на ряду съ первыми шворцами - геніями ?

Фильдингъ , вмѣсто того чтобы идти по слѣдамъ Ричардсона, принялъ за образецъ Лесажа , въ отношеніи къ формамъ. Онъ изображалъ массы общества , описывалъ общіе характеры и повѣствовалъ о происшествіяхъ жизни своихъ лицъ съ тою истиною и силою, которыя опредѣляютъ ему первое мѣсто подлѣ сочинителя Жилблаза.

Съ дальнѣйшими успѣхами гражданскихъ обществъ возрастало вліяніе романовъ. Чтеніе ихъ сдѣлалось любимымъ занятіемъ всѣхъ классовъ людей , наравнѣ съ драматическимъ представленіемъ : во всѣхъ возможныхъ видахъ являлся сей родъ сочиненія. Въ немъ Спернъ описывалъ, въ фантасматическихъ чертахъ , свое нравіе человѣческаго сердца. Вольтеръ обратился въ бичъ пороковъ, нанесенныхъ суевѣріемъ и безнравственностію полишическою. Руссо , одаренный разумомъ мужественнымъ и спрогимъ , пославилъ его на вышнюю философическаго шворенія.

Гь *Новой Элоизѣ* видно смѣшеніе разнообразныхъ соображеній. Пѣненный образецъ Ричардсонова пера, Жан-Жакъ, подобно ему , вложилъ рассказъ въ уста дѣйствующихъ лицъ своихъ. Для сцены Романа выбралъ онъ пустыню, гдѣ герои его , удаленные отъ предубѣжденій и предразсудковъ городскихъ , столь легко закрадывающихся въ душу , исповѣдуютъ безъ всякой осторожности смѣлую вѣру въ истины

природы и въ парадоксы философіи, можешь быть простишительные людямъ въ уединеніи. Лафайетъ изобразила всѣ упонченія нѣжной спраши въ обществѣ и у людей вышняго класса. Руссо, врагъ общественныхъ опличій, показалъ всѣ бурные порывы, муки, опраду и шоску любовной спраши въ сердца молодыхъ людей, чуждыхъ свѣта и его мнѣній. Наконецъ, какъ Ричардсонъ выказалъ въ почной картинѣ, или лучше сказать въ ясномъ чистомъ зеркалѣ малѣйшія движенія семейственныхъ нравовъ, такъ сочинитель *новой Элоизы*, всегда увлекаемый воображеніемъ въ области мысленнаго міра, хотѣлъ сошворить семейство совершенно счастливое и очаровательнымъ шаланшомъ своимъ осуществивъ на землѣ рай, украшенный чистотою безпорочныхъ нравовъ, сияшостию домашнихъ добродѣтелей, порядкомъ и пріятностію сельской жизни. Если сей великій шаланшъ не могъ выполнить въ цѣломъ столь благородное предначертаніе, и сообщить ему желаемое совершенство, то надобно думать, что такое предпріятіе превышало человѣческія силы, и что смѣлость философа мѣтила далѣе цѣли, доступной для генія.

Краснорѣчіе языка, красота слога, блескъ парадокса, пылкость спраши, сила умышленія, все истощено было Жан-Жакомъ для того, чтобы скрасить недостатки и погрѣшности общей рамы, въ которую хотѣлось ему вставить всѣ мысли свои, мнѣнія, воспоминанія, мечты, надеж-

ды, сомнѣнія и сожалѣнія, испытаннымъ въ жизни. Пламенная спрасшная душа мѣшала ему быть безприсрасшнымъ наблюдателемъ; и онъ не представилъ своихъ героевъ, какъ Ричардсонъ, въ дѣйствительной жизни и съ языкомъ собственнымъ. Юлія и Сен-пре, Клеры и Лордъ Эдуардъ говорятъ языкомъ Жан-Жака: языкомъ смѣлымъ, блистательнымъ, исполненнымъ силы и величія, почти неподражаемымъ, но кошораго одна вишійшвенная красота есть уже несообразность, противорѣчащая формѣ письменнаго Романа.

Подъ сею формою писемъ Жан-Жакъ выгадалъ для себя право разсуждать о вопросахъ философіи, морали, Религій и политики. Ему подражала Г-жа Спаль. Дельфина, первое швореніе сей знаменитой женщины, есть, подъ именемъ Романа, распространеніе ложнаго правила, будто бы женщины должны повиноваться мнѣнію, а мужчины не слушаться онаго. Въ ея Романѣ видно лучшее знаніе свѣта, нежели въ Новой Элоизѣ; но въ характерахъ есть болѣе искусственнаго и поддѣльнаго, въ спрасшихъ менѣе истины, въ слогахъ менѣе совершенства, въ нравовеніи нѣчто двусмысленное. Въ немъ дышетъ теплая вѣра въ неограниченное владычество спрасшей, и нѣкошорымъ образомъ въ ихъ силу и благородство, что оставляетъ по себѣ опасныя и вредныя слѣдствія. Благотворное поклоненіе Дельфины и Леонса самимъ себѣ и своему энтузіазму, ихъ лю-

бовъ, ихъ величавость, ихъ спремительность выходящъ на дѣлъ эгоизмомъ чувствительности, прикрытой маскою философіи; кажется, будто они спюящъ съ колено-преклоненіемъ передъ своими собственными спрасшиями.

Умная и превосходная писательница, о которой говоримъ, не избѣжала пороковъ новой Элоизы; не видно у ней намѣренія пользоваться выгодами Романа въ письмахъ для разнообразія характеровъ; во всей перепискѣ ея героевъ та же монотонія вѣтшійственнаго языка спрасши. Не смотря на выпранный и лучезарный умъ Ж. Ж. Руссо, не смотря на быспрую силу мыслей, знаменующую дарованіе Г-жи Спаль, сіи два романиста уронили, по нашему мнѣнію, славу Романовъ въ письмахъ; ибо въ ихъ Романахъ нѣтъ того драматическаго достоинства, которое происходитъ изъ совершенной истины языка, свойственнаго каждому лицу. Другіе романисты, шествуя по слѣдамъ Жан - Жака, заслужили ту же укоризну въ швореніяхъ, означенныхъ паланшомъ, но въ которыхъ они не держались правилъ Ричардсоновыхъ, необходимыхъ въ родѣ письменнаго Романа.

Таковъ славный Вертеръ, ошпринушый подъ спарость самимъ Гете, какъ незрѣлый плодъ его пылкой юности. Этошъ Романъ есть, шакъ сказашъ, монологъ въ письмахъ; въ немъ шакже видна цѣль философическая; шамъ представлена въ жестокой

картинъ ничтожности вещей человѣческихъ, суестьность нашихъ страстей, наконецъ извиненіе самоубійства, внушеннаго опчаяніемъ. Оцдавая справедливость превосходному искусству писателя и силъ его мешающаго краснорѣчія, согласимся, что Геше не могъ не сожалѣть о семъ злоупотребленіи своего таланта въ зрѣлѣйшихъ лѣтахъ жизни. Для человѣка шакъ легко свергнуть узы общежитія подѣ видомъ своего превосходства надъ людьми обыкновенными, что не лзя безвредно утверждать, будто превосходный человѣкъ имѣетъ право разорвать всѣ связи, и скорѣе ошбросить тягость бытія, нежели дѣлать скуку общественной жизни съ шолпою въпреную или развращеную.

Г-жа Криденеръ, въ Романъ своемъ: *Валерія*, подражала *страданіямъ Младаго Вертера*; а Г-жа Кошень и нѣкоторыя другія Англійскія писательницы слѣдовали прижѣру Ричардсона, до сочинителя *Опасныхъ связей*, который, не смотря на дарованіе свое, уступаетъ живописцу Ловеласа какъ въ искусствѣ, шакъ и въ нравовченіи.

Владычеству Романа въ письмахъ положенъ былъ наконецъ предѣлъ, и слава обрашилась на сочинителей Романовъ другаго рода.

Историческій Романъ не новое дѣло въ лишиературѣ: если бы я хотѣлъ изслѣдовать во всѣхъ его отрасляхъ и съ шочностію разбираю сей родъ полу-историческій и полу-вымышленный, шо могъ бы я дока-

зашь, что Г-да Вершо, Сен-Реаль и Сарразень, писатели - академики; выдумавшіе украшают дѣйствительные случаи вымышленными, имѣють несравненно болѣе права на имя шворцевъ историческаго романа, нежели Г-жа Жанлисъ и Валтеръ-Скоттъ.

Но мы, не восходя до колыбели историческаго Романа, разсмотримъ, какія его требованія, какая цѣль и какіе способы въ сочиненіи.

Минувшее плѣняетъ человѣческое воображеніе; въ повѣствованіяхъ о древности есть величіе и движеніе; ихъ простота исполнена красоты. На мысли наши дѣйствуютъ сильно имена историческія. Исторія захватываетъ цѣлыя массы и любопытныя подробности, почерпнушыя въ минувшемъ. Записки и біографіи дополняютъ выпущенное исторіей изъ общаго обзорнія народовъ: такое чтеніе заманчиво и наслаивательно; имъ пользуются Цари и народы, обучающія мудрецы; для всѣхъ еще наука, какъ говоритъ Монпанъ, *полезна и утѣшна*.

Сочинитель историческаго Романа, представляя исторіку все, что есть полезнаго въ его трудахъ, избираетъ для себя все пріятное въ преданіяхъ Исторіи: ему нѣтъ дѣла до нравоученія; довольно для него картинъ, плѣняющихъ воображеніе. Изображаетъ костюмы, описываетъ воинскіе наряды, представляетъ физіоміи вымышленныя, приписываетъ дѣйствительнымъ

лицамъ поступки, рѣчи, движенія и дѣла, кошорыхъ не лѣзя доказашь дословѣрно-сти, — вошъ его швореніе. Вмѣсто шого чшобъ возвысшъ исторію до себя, онъ уни-жаешъ ее до вымысла; ея правдивая Муза говоришъ у него ложъ; и едва можешъ ша-ланшъ писашеля приближшся къ истинѣ: родъ сочиненія лживый, порочный и ко-шорый, сколько бы ни украшала его гиб-косшъ разнообразѣйшаго дарованія, поль-зуешся одною шолько славою, и скоро на-сучшшъ прихотливому вкусу моды.

Нѣкошорые писашели создали родъ уче-наго Романа, въ кошоромъ вышавили общіе и частныя нравы минувшихъ вѣковъ. Та-ковъ Анахарсисъ, сочиненный Аббатомъ Баршелемъ. Но въ семъ швореніи ученаго мужа упошреблены матеріалы историческіе и книга его ешъ вѣрное изображеніе обы-чаевъ и нравовъ древняго народа. Когда на-пропшвъ шого Г-жа Жанлисъ, насучшвъ пи-сашъ сказочки для обученія дѣшей Физикъ и Химіи, вздумала передаватъ чшашателямъ звѣлаго возраста дѣла и мысли Государей въ историческихъ романахъ, шо лишне-рашурная кришика и здравый смыслъ воз-спали на догадки, введенныя авторомъ-жен-щиной въ обласшъ исторіи. Онъ нее шре-бовали лучшихъ доказательствъ предположе-нія, будшо бы непостоянный любовникъ дѣ-вицы Лавальеръ имѣлъ въ любви нѣжную разборчивосшъ; и будшо бы Лудовикъ XIII, сей холодный и слабый Монархъ, нишалъ въ душѣ романическій пламень. Разсудшшель-



ные люди объявили себя прошивниками сего преображенія историческихъ лицъ, а присоединившаяся къ тому слабость кисти и колорита въ сочинительницѣ обезславляла еще болѣе сей родъ сочиненія.

Явился писатель, болѣе оплачивающійся ученостію, нежели силою мысли; свѣдущій въ древностяхъ Шотландіи, своего отечества; прозаикъ правильный и поешъ щеголеватый; одаренный чудесною памятью и великимъ искусствомъ оживотворявъ воспоминанія минувшихъ временъ; чуждый за то философіи и никогда не подвергающій дѣла и лица суду нравственности. Выпустивъ въ свѣтъ нѣсколько стихотвореній блистательныхъ, но лишенныхъ глубоко-мысли и силы пѣщической, онъ вздумалъ предсавить, подъ видомъ повѣсти, сказанія отечественной древности, которая была предметомъ его изученія; живописалъ нравы дикой страны и удивилъ новостію обычаевъ, нарѣчій, мѣстъ, суевѣрій и одежды потомковъ древнихъ Цельшовъ. Давно наскутили намъ чувствительные романы. Какъ рады мы были дышать горнымъ воздухомъ, и сморять, какъ изъ тумана, спелющагося въ долины, выказывались верхи утесистыхъ скалъ пустынной природы. Упоминеніе просвѣщенныхъ народовъ обрѣтало въ сихъ прослыхъ и дикихъ картинахъ нѣчто опрадное и живительное для ихъ слабости. Чѣмъ болѣе накаплились въ повѣствованіи автора изображенія невѣдомыхъ до того обычаевъ и мѣстъ, но засвидѣтельствован-

ныхъ путешественниками и сохраненныхъ преданіемъ, шѣмъ болѣе, увлекаясь ново-  
стію, пѣвнялись умы чтеніемъ многочис-  
ленныхъ произведеній Валшера - Скопша.  
Принимая съ какимъ-то бышенствомъ шворенія Шотландскаго Баронета, Европа, съ  
ея нравами изнѣженными, роскошными, въ-  
шренными, какъ бы воздавала невольнo по-  
чтеніе радушной величавости нравовъ ди-  
каго народа.

Даръ изобрѣшашъ идеальныя существа,  
облачашъ ихъ въ красоту небесную, сооб-  
щашъ имъ жизнь сверхчеловѣческую (*sur-  
humaine*) — эпошъ шворческій даръ, принад-  
лежащій великимъ поэтамъ, не былъ ни-  
когда удѣломъ Валшера-Скопша. Онъ писалъ  
подъ сказаніемъ своей памяти; и роясь без-  
преспанно въ пыльных архивахъ, извле-  
калъ изъ нихъ достойное любопытства и  
удивленія. Онъ избиралъ періоды или эпо-  
хи, слегка опирался на Исторію, и выда-  
валъ шомы за шомами. Имѣя даръ оживлять  
для насъ карпины минувшихъ вѣковъ, во  
всѣхъ ихъ подробностяхъ, Валшеръ-Скопшъ  
не заботился ни о сочиненіи плана,  
ни о выборѣ героя для своего шворенія.  
Почти всѣ его романы состоятъ въ счас-  
ливомъ изложеніи подробностей; но у не-  
го на первой линіи стоятъ лица, не воз-  
буждающія участія; за ними, на второй,  
являющія шѣ, которыя рисовалъ онъ и,  
шакъ сказашъ, ласкалъ преимущественно  
передъ другими. Въ его карпинахъ видны  
вкусъ и шочность Фламандскихъ живопис-

цевъ, и два главные порока: одинъ шопъ, что онъ называется *историческими*; а другой, что нѣтъ въ нихъ порядка, правильности и философіи, и что онъ представляють вмѣсто полного и совершеннаго творенія смѣшеніе набросанныхъ на удачу предметовъ, хотя списанныхъ съ вѣрностію плѣнительною.

Эпопъ Романъ новаго рода опредѣляется именемъ Историческаго: опредѣленіе непрочное и недоспашочное, какъ и многія новыя слова, обличающія скудость языка нашего. Романъ есть вымыселъ; а всякій вымыселъ — ложь. Позволимъ ли себѣ назвать *исторической ложью* книги Англійскаго Романиста? Нѣтъ. Это было бы оскорбительно и несправедливо. Его оригинальныя повѣствованія заслуживають похвалу во многихъ отношеніяхъ; но его не лзя поставитъ на ряду съ Тацитами, Макиавелями, Вольперами и Юмами. Всякій собиратель анекдотовъ имѣетъ болѣе права на имя историка, а ему принадлежитъ только слава шого искусства и успѣха, съ которыми онъ пользовался сокровищами сухой науки, матеріалами древнихъ рукописей и отккрытіями изыскателей древностей.

Движеніе, пріятность, жизнь, украшающія повѣствованія Валшера-Скопша, явленія минувшихъ временъ, жесткость, а иногда и неопріятность разсказа, но всегда соотвѣтствующаго избранной имъ эпохѣ,

разнообразіе чудныхъ лицъ, въ которыхъ дышашъ своенравіе природы и дикость глубокой древности, несообразность въ цѣломъ и мѣлкая точность въ подробностяхъ, пріохотили Европу къ чтенію Валшеръ-Скопшовыхъ Романовъ, которые нынѣ сдѣлались народными. Произведенныя ими впечатлѣнія такъ дѣйствовали на умы, что общее ослѣпленіе не замѣчало даже пороковъ. Такъ у насъ воображеніе далеко отъ нынѣшнихъ обществъ гражданскихъ! Творенія Валшера-Скопша нанесли рѣшительный ударъ Ричардсоновымъ Романамъ. Какъ блѣдны казались картины общественныхъ нравовъ передъ нравами горныхъ жителей и новыхъ Сивиллъ, которыя говорятъ и дѣйствуютъ въ повѣствованіяхъ Шотландскаго Романиста! Не такъ ли человѣкъ, припупившій чувства свои употребленіемъ крѣпкихъ напитковъ, отпалкиваетъ съ отвращеніемъ другое здоровое питіе, которое нѣкогда утоляло его жажду?

*В. Измайловъ.*

## ОТРЫВКИ ИЗЪ ПУТЕВЫХЪ ЗАПИСОКЪ.

*Сп а с к а я П о л и с т ь .*

(С ш а н ц і я 5.)

Мы выѣхали изъ Чудова въ 9 часовъ вечера; хотя я былъ въ теплой шинели и въ курш-

къ на бѣличьемъ мѣху, но понималъ тогда, что слова фабриканта были справедливы. Нѣ несчастью моему, ловкій Архитекторъ, помѣщаясь на свое мѣсто, еще въ Чудовѣ разбилъ стекло кареты; въперъ дулъ мнѣ съ лѣвой стороны и я начиналъ уже чувствовашъ ознобъ въ плечѣ. — Поднимите жалюзи! сказалъ Нѣмецъ: я ей Богу не соберу зубовъ моихъ. — Въ самомъ дѣлѣ онъ былъ въ одномъ холодномъ сертукѣ и дрожалъ, какъ осиновый листъ подлѣ вѣтвей непоколебимаго дуба. Архитекторъ завернулся въ еношъ и, казалось, не чувствовалъ ничего земнаго; луна медленно перебѣгала изъ одной тучи въ другую, и наконецъ волны облаковъ заили ея сіяніе. — Я поднялъ полосатое жалюзи; въ каретѣ сдѣлалось еще темнѣе; Нѣмецъ мой успокоился, задремалъ и скоро, какъ иноспранецъ и Архитекторъ, вкусилъ сладкій сонъ. — Если шруды и безпокойства опягопительны для челоѣка, то тихой, крѣпкой сонъ, обновляя силы, исцѣляетъ всѣ его земныя горести; никто лучше поселянъ и пущешественниковъ не испыываетъ его благотворнаго вліянія.

Между тѣмъ, какъ я размышлялъ, луна выкапилась изъ облаковъ и ярко освѣтила нашу карету: широкое лице архитектора было сумрачно; казалось, что мысли упомяннаго были погружены въ прошедшее и воспоминанія изображали предметы, горестныя для его сердца; можешъ, онъ мечталъ о будущемъ, и оно терзало его душу;

подлѣ него сидѣлъ блѣдный иностранецъ; слабая голова его упала на грудь при каждомъ толчкѣ карешы, какъ стебель полевого цвѣтка, когда вѣтеръ преклоняетъ его на всѣ стороны. Нѣмецъ занималъ прешіе мѣсто. Онъ склонился на мое плечо; мнѣ жаль было разбудить его; но голова, опитощенная и ромомъ и спихами, была нестерпимо подновѣсна. Позади карешы сидѣлъ историкъ съ комисіонеромъ; впереди кондукторъ и при немъ фабрикантъ въ бѣлой волчьей шубѣ; извозикъ сидѣлъ ниже ихъ, на козлахъ, и погоня лошадей, цѣрѣдка перерывалъ наше безмолвіе.

Такъ, думалъ я, судьба соединяетъ разные народы на земномъ шарѣ, какъ случай соединилъ насъ всѣхъ въ этомъ дилижансѣ: мы всѣ спремимся къ одной цѣли, но у каждаго изъ насъ свои намѣренія, свои надежды: мы ищемъ благополучія, счастья, богатства, но можешь быть послѣдній изъ насъ пріобрѣтешь его черезъ низоспи и пороки, а достойнѣйшій останется въ угнетеніи и бѣдности. Не все дѣлается такъ, какъ надобно; не всегда дарованіе прокладывало путь къ славѣ, и слава не всегда была украшеніемъ душъ истинно, высокихъ; часно умъ скрывается отъ глазъ, какъ дальнѣйшія яркія звѣзды отъ обыкновенныхъ телескоповъ Аспронома: можешь быть, этошъ историкъ, которому такъ удивляется Архитекторъ, ничего болѣе, какъ архивъ памяти и, подобно гордому Нѣмцу, обязанъ своимъ умомъ — уму шрудо-

любивыхъ писателей. Люди умѣютъ жить на чужой счетъ, но понятія ихъ не проспираются далѣе правилъ, предписанныхъ давностію, или предками: шакъ дѣши смощряшъ въ калейдоскопъ и думаютъ, что уже не лѣзя ничего прибавишь къ тѣмъ фигурамъ, которыя они видѣли въ спеклахъ законодательной прубки. . . Съ мечтою о Гомерѣ и Мильшонѣ, о Колумбѣ и Бонапартѣ я задремалъ, подобно моимъ поварамъ, и уже проснулся, когда отворили намъ дверцы кареты на станціи Спаской Полиспи. — Здѣсь мы нѣсколько закусили, иные даже выпили водки, и садясь въ дилижансъ, условились не выходить изъ него до Новгорода.

## РАХИНЪ.

(Станція 11.)

Тѣу пропашъ! сказалъ Архитекторъ, выходя изъ кареты въ Рахинъ: эта несносная дорога закачала меня совершенно; я лучше найму почтовыхъ до Зимогорья и тамъ отдохну, ожидая утомительнаго дилижанса. — Да, отвѣчалъ Кондукторъ, если вы поѣдете въ саняхъ, то много выиграете противъ насъ и вмѣстѣ съ тѣмъ пріятно уснете подлѣ Валдайскихъ баранокъ. Тѣмъ временемъ, какъ проводникъ веселился на счетъ дороднаго Вепрувія, мы вошли въ шракширъ; тамъ какой-то проѣзжій спарецъ пилъ кофе подлѣ молодой красавицы:

черныя, густыя рѣсницы, какъ облако, прикрывающее яркое сіяніе солнечнаго огня, придавали много пріятности ея красотѣ и невинности; нарядъ простой, но спланъ легкій и возвышенный, изображали богиню радости, когда она лилейною рукою наливаєтъ сладостный Некшаръ въ фіалъ безсмертнаго Юпитера. Незнакомка подавала чашку кофе своему опцу или дѣду, и онъ, казалось, молодѣлъ при каждомъ ея взглядѣ; ещо напоминало мнѣ Душеньку, когда она стояла передъ очами дряхлаго Самурна. Мы также спросили кофе, другіе попросили чаю, и сѣдя, почши за общимъ столомъ, начали разговаривать о дорогѣ. Признаюсь, Г. Архисекторъ, сказалъ Нѣмецъ, я самъ не менѣе васъ готовъ жаловаться на дурную дорогу. Но что вы скажете, когда поѣдемъ далѣе — возразилъ Кондукторъ: прошивъ шой, ещо еще скапершь. Что же дѣлать Г-да., сказалъ фабрикантъ, ничто не пріобрѣщается безъ труда и неудовольствія. — Ваша правда! — подхватилъ Историкъ; Англичане много трудились надъ дорогами и пошому ихъ скаперши далеко лучше нашихъ. На все надо время, сказалъ Коммисіонеръ: мы видимъ, что и у насъ опъ обихъ споліцъ дѣлають прекрасное шоссе. Конечно, сказалъ я, на эшо надо имѣть большое шертвнїе; со временемъ Государство много выиграеть опъ успроенныхъ дорогъ. Въ нашъ вѣкъ изобрѣшеній и проэктовъ, я готовъ предложить, чшобъ большую часть войска нашего занять опъ



дѣлкою дорогъ и мостовъ. — Но кто же будетъ защищать насъ? спросилъ фабрикантъ: они разучатся воевать. И будущъ войска Пешра передъ арміею Карла, съ усмѣшкою прибавилъ Нѣмецъ. И покажутъ свѣшу новую Полшаву или Бородино, сказалъ я, переломивъ сухарь на мѣкія части. Да, возразилъ Историкъ, опкровенность чаще бываетъ не у мѣсца, и пошому, не касаясь личности, я хочу сказать, что Римляне необыкновенно шрудились во всякомъ случаѣ. Тогдашнія дороги и водопроводы оставались навсегда памяшникомъ невѣрояшной дѣятельности ихъ ратниковъ; но между шѣмъ ихъ походы и завоеванія не показали нигдѣ, чтообъ они разучились владѣть оружіемъ, когда шого требовали польза и слава ихъ безсмершнаго опечества. Нынѣшнія войны, сказалъ Нѣмецъ, основаны болѣе на хипросши, чѣмъ на силѣ. — Согласенъ, опвѣчалъ я; но полководца образуютъ науки и обшояпельства; опъ его умныхъ соображеній зависитъ успѣхъ войны: дѣла Фридерика Великаго, я думаю, вамъ извѣсны болѣе, чѣмъ мнѣ. — Послѣднія слова, кажешся, вдвойнѣ понравились самолюбію моего пропивника. Подавая мнѣ свою руку, Нѣмецъ сказалъ, что, бывши на мѣстѣ Фридерика, онъ бы произвелъ меня въ Генералы; я въ свою очередь, опблагодаривъ его опшрошою, очень былъ доволенъ, что милая незнакомка удостомила меня шогда нѣжнымъ взглядомъ. Вѣроятно опшѣ нѣжный взглядъ происходилъ болѣе опъ при-

вычки, нежели опъ чувствва какой нибудь признашельности; однако въ то время онъ польспилъ моему самолюбію, и я былъ награжденъ имъ болѣе, чѣмъ принужденною похвалою холоднаго Нѣмца. Незнакомый спарецъ, слыша наше разсужденіе, также вмѣшался въ разговоръ. Изъ почтенія къ его сѣдинѣ, я не прошиворѣчилъ догадкамъ спарика, и готовъ былъ согласиться съ нимъ прежде, нежели онъ обнаруживалъ свои мысли: такъ сильно дѣйствуютъ иногда невидимыя впечатлѣнія на сердце человека.

Спарикъ жаловался на дурную дорогу и говорилъ, что его племянницѣ хочеться ночевать въ Яжельбицахъ. Спарикъ сожалѣлъ, что поврежденную его карешу не скоро привезутъ изъ кузницы, но ѣхавъ ночью по такой дорогѣ онъ очень опасался. Архитекторъ, слушая масшитаго незнакомца, казалось, съ охотою бы предложилъ ему свое мѣсто, но онъ не могъ пригласить туда же и милую его племянницу. — Въ это время я споялъ съ Нѣмцомъ въ другомъ углу комнашы, и сердечно радуясь нечаянному случаю, просилъ его ѣхавъ съ Архитекторомъ. — Нѣмецъ пошчасъ подошелъ къ спарику и учтиво предложилъ ему занять два мѣста въ дилижансѣ. — Намъ очень пріятно, сказалъ я ему, и если вамъ будетъ угодно посадить кого нибудь изъ вашихъ, я съ охотою уступаю свое мѣсто. — Спарикъ, тронутый нашимъ предложеніемъ, согласился ѣхавъ въ карешѣ, но просилъ меня оспашься съ нимъ: слуга и

горничная, прибавилъ онъ, подъѣдушъ къ намъ, а мы ночуемъ и ошдохнемъ въ Яжельбицахъ. — Вамъ будетъ покойно, сказалъ услужливый Кондукторъ; я надѣюсь, что мы недолго будемъ въ дорогъ.

Лиза! ожидала ли ты такого приключенія? прибавилъ шарикъ, поцѣловавъ руку своей племянницы. — Нѣтъ, дядюшка, ошвѣчала милая незнакомка; но я говорила, что мы ночуемъ въ Яжельбицахъ, и мы сдержимъ наше слово. — Благодаря господъ, ошвѣчалъ шарикъ, ошносясь къ Нѣмцу и Архипектору, которые въ этой комедіи играли пресмѣшныя роли. —

Между тѣмъ прѣйка ждала у подъѣзда; Архипекторъ и Нѣмецъ сѣли въ почповыя сани; ихъ колокольчикъ зазвенѣлъ до Зимогорья. Карета наша почти была готова и мы скоро послѣдовали ихъ примѣру: шарый помѣщикъ взялъ съ собою подушку, иностранецъ несъ ихъ узелки. Я посадилъ миленькую племянницу въ карету; за нею послѣдовалъ дряхлый Сатурнъ; пассажиры, стоя подлѣ кареты, украдкою улыбались нашей сценѣ; иностранецъ захопнулъ дверцу; скоро Кондукторъ закричалъ: пошелъ! и мы поѣхали скорѣе обыкновеннаго.

## Х О Т И Л О В О .

(Сшанція 15.)

Мы вышли изъ кареты и толпа нищихъ, по обыкновенію, обступила пассажировъ.

Г. Офицеръ! пожертвуйте мнѣ баранками краснаго сарафана, сказалъ мнѣ фабрикантъ улыбаясь. Очень радъ, ошвѣчалъ я, и опдалъ связку ребятамъ. Нупецъ потчасъ вынулъ свой кошелекъ, и одѣляя шарухъ и шариковъ, приговаривалъ: молшесь, друзья, за прегрѣшенія Г. Офицера. Прекрасно! воскликнулъ я, вошь испинию по нашему! Рускіе всегда опличались чувствительностію и добродушіемъ. Не всегда! подхватилъ Коммисіонеръ, неся свои баранки. — Несчастіе перемѣняетъ людей, сказалъ Архитекторъ, и мы видимъ примѣръ опому послѣ приключенія въ Зайцевѣ. Фабрикантъ улыбнулся. Скоро мы вошли въ пракпиръ.

Ба! опо Мевій Русскаго Парнасса, сказалъ я, увидавъ на сѣнѣхъ портретъ одного изъ опечесшвенныхъ писашелей, кошорый напомнилъ мнѣ басню: Спихошворецъ и чоршъ, шакъ хорошо написанную А. Измайловымъ. — Нѣмецъ вынулъ карандашъ и на сѣнѣхъ начерпилъ Нѣмецкую эпиграмму; онъ перевелъ ее; пассажиры смѣялись опъ всей души. — Но историкъ не понравился опи насмѣшки; полное, Господа! сказалъ онъ, и безъ шого довольно ломали его шарья кости; пора, какъ Трешьяковскаго, его опшавишь въ покоѣ. — Почему же вы равниаете его съ Трешьяковскимъ? Нашъ Пиндаръ опжидаетъ суда попомшва, ошвѣчалъ я; вы знаете, что Мильшопъ сдѣлался славень, сто лѣтъ спустя послѣ своей смерши. — Не знаю, но вѣрю, ошвѣчалъ Ис-

шорикъ; автору позволительно ожидать безсмертія, и считаешь себя мудрецомъ въ уединеніи своего кабинета. Я не желаю безсмертія, подхватилъ Коммисіонеръ, но очень желаю закусить чего нибудь: на послѣдней станціи нашъ обѣдъ былъ такъ дуренъ, что я почти ничего не ѣлъ. Правда, что дуренъ, сказалъ Нѣмецъ, при томъ же въ нашемъ путешествіи все дѣлается такъ не во время, что разстроиваетъ здоровье. Не мое по крайней мѣрѣ, отвѣчалъ Кондукторъ; я гошувъ ѣсть и пить во всякое время и никогда отъ эшаго не буду боленъ. Вошъ что значить, подхватилъ Историкъ, не наблюдать правилъ діететики. Правда, сказалъ Архитекторъ, что Доктора часто расслабляютъ насъ болѣе самой болѣзни: я видѣлъ этому множество примѣровъ, а особливо у насъ въ Москвѣ. Мнѣ кажется, что исторія докторовъ, сказалъ я, можешь служить продолженіемъ исторіи кармановъ. Г. Булгаринъ могъ бы вывести изъ нее прелюбопытное заключеніе о богатствѣ и просвѣщеніи, такъ называемаго у насъ, лучшаго тона людей. — Я воспользовалъ эту мысль записать въ мою книгу; въ это время нашимъ гастрономамъ подали дорожный полдникъ. — Историкъ, замѣтивъ, что я скоро оставилъ ихъ общество, спросилъ, что я дѣлалъ въ другой комнатѣ?

Записалъ нѣкоторыя мысли, отвѣчалъ я. Вы часто открываете дорожную книгу, прибавилъ онъ; не лѣзяли видѣть ва-

шихъ замѣчаній? — Вы не найдете въ нихъ ничего любопытнаго для себя: опъѣзжалъ изъ Пешербурга, я далъ слово одной дамѣ описать путешествованіе въ дилижансѣ и предсказавъ ей маленькой опъечѣ, или, вѣрнѣе, кашалогъ спанцій, завшпраковъ и объдовъ; она посмѣется надъ лѣнливимъ перомъ моимъ; поклонникъ ея прелестей можешь быть блеснешъ при этомъ случаѣ оспрошю Французскаго ума; другой чичисбей замѣшишь грамматическія ошибки; а всѣ вмѣстѣ проведушъ нѣсколько веселыхъ минушъ на мой счетъ, и какъ обыкновенно: посмѣются надъ опсущспвующимъ. — Все это очень забавно, сказалъ дородный Вешрувій. Однако я буду оспороженъ, иначе попаду въ шакія лабешъ, что Московскаго Архитектора въ Пешербургъ назовушъ Мишрофаномъ. — Вы обижаєте меня; я ничего не беру въ худую спорону, и, кажется, до сихъ поръ не далъ вамъ повода дѣлать шакія догадки. Замѣчанія мои не могушъ быть обидны; но чтобы доказатьъ вамъ справедливостъ моихъ писемъ, я прочту то самое, которое окончилъ за нѣсколько минушъ: вы увидите, прибавилъ ли я хоть одно слово. — Между нами не было ни одного medicines professores, я вынулъ книгу и въ слухъ прочиталъ мое письмо: всѣ пассажиры, кромѣ Коммисіонера, были мною довольны. Почему же вы называете меня Историкомъ? спросилъ пассажиръ въ зеленомъ сюршукѣ. Потому, что Г. Архитекторъ еще въ Ижорѣ удостоилъ васъ ешимъ названіемъ. Пассажиръ улыбу-

ся и покачалъ головою. Не ошдадите ли вы письма ваши въ печать? спросилъ меня коммисіонеръ. — Почему же, ошвѣчалъ Историкъ; если онъ выдушъ въ свѣтъ. — рецензенты вѣрно будутъ вамъ благодарны. — Не понявъ его насмѣшки, я ошвѣчалъ, что они хваляшъ только своихъ, а я, слава Богу, не принадлежу ни къ одной сектѣ. — Не боишесь ли вы колкосшей и насмѣшекъ? спросилъ меня Архитекторъ. Нѣтъ, ошвѣчалъ я; всѣ дѣльныя замѣчанія приму съ охотою: я люблю научаться ошъ опытныхъ и умныхъ людей, но, равнодушный къ похвалѣ и кристикѣ журнальной, я хочу, чтобы мои письма лежали на шуалетѣ моей красавицы, или, въ папильошкахъ, обнимали бы иногда ея черные локоны. — Историкъ смѣялся надъ моимъ самолюбіемъ, Нѣмецъ радостно попиралъ свои руки, фабрикантъ намѣнялъ нѣсколько грошей; чтобы раздать ихъ бѣднымъ, Архитекторъ былъ оспорожниѣ въ разговорахъ, а Кондукторъ учтиво спросилъ у меня: Не пора ли намъ вхашъ? Одинъ Коммисіонеръ, кажешся, былъ недоволенъ; однако, скушавъ послѣдній кусокъ сыра, онъ вынесъ бѣлый хлѣбъ и раздѣлилъ его бѣднымъ. Мы весело выѣхали изъ Хошилова и дорогою разговаривали о Русскихъ журналахъ. . .

З А В И Д О В О.

(Станція 22.)

Знаете ли, сказалъ мнѣ Коммисіонеръ, какую новосшъ усдыхалъ я ошъ моей сосѣд-

ки? Эта Француженка презабавная и расскажешь вамъ множество анекдотовъ. На примѣръ, она объявила мнѣ, какъ водились, по секрету, что госпожа, у которой она жила гувернанкою, нанимала въ Москвѣ домъ недалеко отъ нашего фабриканша; между тѣмъ, какъ онъ жилъ по дѣламъ своимъ въ Петербургѣ, жена его, молодая, прекрасная женщина, влюбилась въ одного уланскаго офицера. Тотъ увезъ купчиху и обвѣнчался; говоря, что она не забыла взять съ собою брилліанты, а милый Ловеласъ помогъ ей выпаспичъ сундукъ, въ которомъ, какъ сказала Француженка, хранился капиталъ ея зажиточнаго мужа. О! это безподобно! — Но скажите, какъ же ей выдти за мужъ отъ живаго мужа? Тотъ же вопросъ и я сдѣлалъ моею рассказщицѣ; но она отвѣчала, что въ нашемъ мірѣ это часто бываетъ; припомъ же, сказала она, фабрикантъ раскольникъ, у нихъ женятся безъ вѣнца, а Г. офицеръ послѣдовалъ правиламъ Греко-Россійской церкви: и такъ вы видите, что онъ имѣетъ полное право на ея руку. Послѣ этого она прибавила анекдотъ забавнѣе прежняго. — Между тѣмъ, какъ мы разговаривали въ одномъ углу, протѣ за кофеемъ и чаемъ глотая побочный дымъ, шумѣли въ другомъ, прозвенѣлъ колокольчикъ и замолкнулъ; коляска ошпановилась у крыльца пракшира . . . Скорѣе запрегайте лошадей, раздалось за дверями; двери отворились: ба! Радинь! . . . N! . . . воскликнули мы почти вмѣстѣ и кинулись обнимать другъ



друга; скажи, какимъ образомъ ты очутился въ ешомъ чаду? спросилъ онъ меня, посмапривая на пассажировъ. — Вышелъ въ опшпавку и темеръ тду къ роднымъ, опвѣчалъ я, пожимая его руку. — Но скажи, какъ кончились твои дѣла? — Какъ не лъзя лучше, мой другъ! опвѣчалъ Радинъ: меня ввели во владѣніе имѣніемъ покойной моей мапери, а сто тысячъ, досщавшіяся мнѣ по завѣщанію дяди, почши всѣ ухнули въ бѣлокаменной Сшполицѣ. Я игралъ, веселился: — вошь тебѣ моя исторія. — Надобно не имѣть ничего, прибавилъ онъ, и попомъ получишь груды ассигнацій, чшобы узнать людей! — Повѣришь ли, что въ теашрахъ и собраніяхъ многіе ашеристы ухаживали за мною какъ обѣднявшіе женихи, а въ домахъ шепушки и мапушки мучили меня своими ласками; къ ешому прибавъ, что изученные вздохи и глазки ихъ блѣдныхъ, красныхъ, желшыхъ дочекъ, какъ будто невольнo, опличали меня опъ другихъ; я спарался показашъ, что вниманіе ихъ предпочишаю всему на свѣшѣ, и между шѣмъ за рюмкою вина или за сщасливой двойкою смѣялся ихъ манѣврамъ. — О деньги! деньги! чшо вы дѣлаете въ ешомъ мірѣ! сказалъ я. — Все! опвѣчалъ Радинъ, а особливо въ наше безденежное время; повѣришь ли, мой другъ, что въ самыхъ лучшихъ общесшвахъ мнѣ удавалось на самомъ дѣлѣ разигрывать Донъ-Жуана. Радинъ не хотѣлъ, чшобъ его разумѣли пассажиры, или, подражая общей модѣ, говорилъ со мною по Фран-

цузски; хотя пріятель мой любилъ прихвастнушь, какъ многіе изъ молодыхъ людей, а особливо изъ офицеровъ, но я довольно зналъ его любовныхъ похожденій и ни мало не удивлялся, что молодой, богатый наследникъ, опущенный на годъ за ремоншомъ, везетъ въ Петербургъ огромный ремоншъ любовныхъ приключеній и карточныхъ проказъ. Онъ былъ недурень и богатъ, носилъ шпоры и усы, а вы знаете, что мундиръ и деньги могутъ производить большія чудеса въ маскарадъ нашей жизни!

Какъ храбрый кавалеристъ нашихъ временъ, онъ любилъ разговаривать о лошадяхъ и подобно Англійскому Лорду, гошовъ былъ цѣлый день просидѣть въ своей теплой конюшнѣ; мнѣ даже казалось иногда, что онъ своихъ верховыхъ лошадей (спыжусь сказать) любилъ болѣе женщинъ.

Назалось, что Москва охладила въ Радинѣ ешу спиранную привязанность, и онъ почипалъ меня невѣждою, который не видалъ въ глаза даже конскаго лѣчебника; какъ бы то ни было, но только Радинѣ ни слова не говорилъ со мной о ремоншѣ; вмѣсто того рассказывалъ о карточной игрѣ, о любовныхъ приключеніяхъ и между прочимъ упомянулъ, какъ онъ для своего шоварища увезъ одну молодую купчиху. Это извѣстіе было очень недалеко отъ того, о которомъ съ полчаса тому назадъ рассказывалъ мнѣ Коммисіонеръ. Знаешь

ли, сказала я Радину, что мужъ этой купчихи ѡдетъ со мною въ дилижансъ и сидишь жецерь позади себя? — Ты шутишь! И шакъ я объясню ему все дѣло! воскликнулъ Радинъ, оборотясь къ фабриканшу, которой въ это время покойно выпивалъ десяшую чашку чаю. Оставъ его въ покоѣ, Радинъ; что тебѣ хочеться заводишь исторію. — Какую исторію? опивчалъ Радинъ: онъ бородачъ и долженъ сносить все терпѣливо; съ этимъ словомъ Радинъ спросилъ у фабриканша, онъ ли купецъ шакой-то? — Точно шакъ, учтиво опивчалъ фабриканшъ, приклонивъ нѣсколько голову, для изъявленія готовности къ его услугамъ. — Г. Н., сказала Радинъ, указывая на меня, дославилъ мнѣ случай увидѣшь шакого человека, въ которомъ я принимаю живѣйшее участіе. До сихъ поръ фабриканшъ слушалъ Радина, не забывая своего чая; но когда тошъ сказалъ ему; *васъ постигло несчастье: вы лишились супруги!* бѣдный купецъ вышаращилъ глаза, и помолчавши нѣсколько, спросилъ: что это значить? какъ онъ это знаетъ? Я это знаю по слухамъ и, наклонясь къ фабриканшу, прошепталъ ему что-то на ухо. — Не можеть быть! воскликнулъ фабриканшъ поропливо. Г. Офицеръ! вамъ угодно надо мною шутишь; но за чѣмъ обижать мою жену? — Совсѣмъ нѣтъ, Г. фабриканшъ, возразилъ я; въ удостовѣреніе попросише нашу компаніонку, и она подшвердитъ вамъ слова Радина. Тутъ мы убѣдили спарую

Француженку повторишь все, что она говорила Коммисіонеру, и несчастный фабрикантъ не сомнѣвался болѣе въ своей горестной судьбѣ; онъ ударилъ себя рукою по лбу такъ сильно, какъ будто хотѣлъ разбить въдребезги всю свою торговую голову: пассажиры смотрѣли на него съ изумленіемъ и участіемъ. Онъ задумаясь; потомъ вскочилъ и просилъ Кондуктора выхлопотать ему пройку почтовыхъ лошадей хотя бы за пятерные прогоны. — Но васъ не пропускатъ у заставы, сказалъ Коммисіонеръ. — Я пройду пышкомъ, а шамъ возьму извозчика, или шѣхъ же почтовыхъ... — И пріѣдете въ пустой домъ, продолжалъ Радинъ. Фабрикантъ не отвѣчалъ ни слова; онъ пошелъ съ Кондукторомъ къ дилижансу, шамъ взял свой чемоданъ и не возвращался къ намъ болѣе. Лошади и намъ и Радину были готовы; мы пожелали другъ другу успехов и поѣхали въ разные стороны. Ну, думаю я, Русскіе любящъ подражать: скоро насманетъ вѣкъ похищеній! Добродушные машушки! берегите богатыхъ дочекъ; престарѣлые мужья! рѣже ѣздите въ Англійскій клубъ, сидите подлѣ молодыхъ женъ вашихъ; и вы, жены и дѣвицы! — но пора хватъ въ пущь опыскивать въ Москвѣ Амоновы рога.

# ДВѢ ГЛАВЫ ИЗЪ ПЕВЕРИЛЛЯ, ИСТОРИЧЕСКАГО РОМАНА СИРА ВАЛТЕРА СНОТТА.

## ГЛАВА VI.

(Изъ 4й Части.)

(Молодой Певериль убилъ на поединкѣ одного забіяку: его взяли, допросили и отправили въ тюрьму.)

Карета остановилась предъ спрашными врачами Невгаша, подобными адскимъ, съ шою разницею, что изъ первыхъ возвращались къ жизни нѣсколько чаще, чѣмъ изъ послѣднихъ, хотя не съ меньшими хлопотами подвиговъ Геркулесовыхъ.

Юліанъ вышелъ, поддерживаемый съ величайшею заботливостію своими провожатыми, къ которымъ, при первомъ звонѣ большаго колокола, висящаго у наружныхъ дверей, прибѣжали на помощь два или три приврашника. Такое вниманіе было внушено не учтивостію, но опасеніемъ побѣга, о которомъ Юліанъ и не помышлялъ. Толпа школьниковъ и уличныхъ бродягъ, встрѣчающихъ всегда привозимыхъ въ Невгашъ мнимыхъ заговорщиковъ — Паписловъ, состоящая вся изъ ревностныхъ пропешаншовъ, привѣтсшвовала его шумными криками: о! о! Паписъ, еще Паписъ! къ чорту Папу и всѣхъ его сообщниковъ!

При такихъ-то зловщихъ восклицаніяхъ вошелъ Певериль подъ мрачные своды, куда вступая, сколько людей простились съ честію и жизнію. Темный переходъ вывелъ его на

внутренній, обширный дворъ, гдѣ множество заключенныхъ за долги забавлялись въ мячъ, кости и другія игры, для кошорыхъ заимодавцы давали имъ полную свободу, опшнмая всѣ средства честными трудами уплачивашъ долги и содержащъ семейства, просящія милоспыню и умирающія съ голоду.

Юліана повели, или понащили даате. Низкая, крѣпкая дверь, залoженная желѣзными запорами и запершая замками, опворилась для его принятія и въ ту же минушу щщщательно заперлась за нимъ. Его снова повлекли по разнымъ щѣднымъ переходамъ, пересѣкающимъ другъ друга; на всѣхъ перекресткахъ ихъ были двери желѣзные, или дубовыя, обшитыя желѣзными полосами и гвоздями съ широкими головками. Юліану наконецъ позволили останoвиться въ круглой комнашъ съ низкими сводами, куда спекалось множество корридорoвъ подобно центру паутины, къ кошорому сходящся всѣ главныя нищи щкани искуснаго насѣкомаго.

Сходство еще увеличивалось тѣмъ, что овалныя спѣны комнашы были убраны щесаками, ружьями, пистолями и полнымъ собраніемъ, въ порядкѣ разложеннымъ, всѣхъ родовъ щѣпей, oковъ и кандалoвъ, посреди кошорыхъ сидѣло чщщ-шо, совершенно похожее на толстаго паука, гошоваго бросающа на добычу, попавшую въ его сѣщи.

Эта важная осoба былъ человекъ съ природы здоровый и высокой, но oнъ излишества пищи и недоспашка движенія

онъ разшолсѣлъ неимоверно и столько же походилъ на прежняго себя какъ раскормленный для бойни волъ походишь на дикаго поджараго быка. Ничего нѣтъ ошвращельнѣе, какъ видѣшь на лицѣ здороваго шолشياка печать злодѣйскаго ремесла — спокойнаго звѣрства. Видишь съ досадою несправедливость общей пословицы, что злое сердце сушитъ человека; и весельчакъ можешь быть иногда взбѣшенъ, но прошивно природѣ, чтобы любилель роскошнаго спола былъ мраченъ и свирѣпъ. — Взглядъ на ашаго человека, его широкое блѣдное лицо, густыя сросшійся брови, его неспройные раздушы члены, огромнѣйшее брюхо, все вмѣстѣ раждало мысль, что ашо чудовище, попавши сюда разъ, уже назадъ никогда выйши не можешь. Подлѣ него лежали шолшныя книги съ желѣзными засшежками: списки обипашелей ашаго царства бѣдшвѣй, котораго онъ былъ первымъ министромъ. Во всякое другое время Певериль содрогнулся бы, помысливъ, какая громада злодѣйства и злосчасшй заключается въ сихъ огромныхъ книгахъ; но собственное положеніе заглушало въ немъ мысли о человѣчествѣ вообще.

Коншпатель, отдавъ главному шюрешнику предписаніе о заключеніи Певерилья, говорилъ съ нимъ нѣсколько времени пошпхоньку, не столько словами, какъ взглядами и знаками; аша мрачная шпайншвенность всегда наводишь новый ужасъ на заключаемаго.

Юліанъ услышалъ только нѣсколько словъ , сказанныхъ шюремщикомъ, или, какъ тогда называли, шюремнымъ начальникомъ. „И другую ппичку въ клѣшку!“ —

И кошорая спанепъ насвиспывашъ: *о Папа Римскій*, не хуже другихъ скворцовъ вашего ппичника, ошвѣчалъ Конспанепль щупливо, но съ должнымъ почтеніемъ.

Звѣрское лице шюремщика искривилось, какъ будто для улыбки; но мгновенно принявъ свой обыкновенный, мрачный видъ, онъ устремилъ глаза на новаго гостя и сказалъ одно слово, негромко, но ужасно выразительно: — *заковать*.

Юліанъ Певериль наслышался довольно о разныхъ шюремныхъ обычаяхъ и рѣшился заранѣе согласовашься съ ними. Онъ могъ удовлетворить корышполюбію шюремщика, а потому и надѣялся даже увидѣться съ опцемъ.

Я расположенъ, сказалъ онъ, принудая себя казаться спокойнымъ, во всемъ повинувашься вашимъ обыкновеніямъ. Спойшъ вамъ сказашъ — я все поппчасъ исполню.

При сихъ словахъ онъ вынулъ изъ кармана кошелекъ полный золотиа, благодаря судьбу, что могъ сохранить его. Тюремщикъ измѣрилъ глазами величину кошелька во всѣхъ направленіяхъ съ невольною улыбкою; но сія улыбка, подернувъ одну губу его и усь, поппчасъ исчезла: онъ вспоминалъ



свою должность, которая запрещала ему вцѣпиться, какъ соколу, въ свою добычу и разомъ проглотить ее.

Еще огорчительная мысль заспавила его ошвѣчать не ласково:

Такса бываетъ разная. У всякаго своя воля: я пребуду только должного; но за угожденіе надобно плащать.

И я заплачу, сказалъ Певериль; объявите только цѣну.

Въ голосъ Певерили выражалось презрѣніе, котораго онъ не старался и скрывать, видя, что золото производишь, хотя косвенное, но сильное дѣйствіе на шюремщика.

Тюремный начальникъ весьма его почувствовалъ; онъ невольно снялъ старый теплый колпакъ, а пальцы его, не привыкшіе къ такой спранныости, начали чесать запылокъ, покрытый сѣдыми волосами; самъ же онъ ворчалъ подобно собакамъ, которая переставая лаять на чужаго, видя что ее не боялся: „Такса бываетъ разная. Есть мѣста и за казенную цѣну; но тамъ темно, свѣтъ проходитъ снизу, а общество состоишь изъ воровъ и мошенниковъ. Пошомъ есть господское отдѣленіе; цѣна по одной золотой монетѣ: тамъ нѣтъ менѣе смерشوубійцы.

Какая самая высокая цѣна? говорите и я заплачу, сказалъ Певериль сухо и опрывисно.

Три золотыя монеты за кавалерскую кварширу, ошвѣчалъ адскій владыко.

Вотъ вамъ пяць и помѣстите меня съ Сиромъ Жеофреемъ, сказалъ Пезериль, бросая деньги на споль.

Съ Сиромъ Жеофреемъ! Хемъ! хемъ! подхватилъ шюремщикъ, какъ будто размышляя, что ему дѣлать . . . Ага! съ Сиромъ Жеофреемъ! . . вы не первый плашите за ешо деньги, хошя вы всѣхъ щедрѣе; но вѣрояшно вы посѣдній его увидите . . . ха, ха, ха!

Юліанъ не понялъ ешой замысловатой рѣчи, кошорая кончилась громкимъ смѣхомъ, подобнымъ радостному рыканію шира, пожирающаго свою добычу, и повторилъ свое пребываніе.

Хорошо, хорошо, отвѣчалъ главный шюремщикъ, я сдержу свое слово; припомъ бьюсь объ закладъ, что дѣло ваше должно быть чистое. Какое нибудь нечаянное убійство и больше ничего: ешо вздоръ. Вотъ если Падизмъ . . . шупъ ни за что не ручаюсь. Гей, Жеѣ-Ндикъ! отведи его илосъ.

Помощникъ шюремщика или приставъ взялъ ключи, желѣзы и молча пошелъ съ Пезерилемъ; они опять проходили длинными корридорами, но уже другими, хошя также съ часпыми дверями на объ спороны, покуда достигли комнаты Сира Жеофрея.

Дорóгой, вожащый Юліана, разсуждал, что онъ могъ бы имѣть лучшую комнату за половинную цѣну, а плашитъ двойную за конуру, рѣшишельно призналъ его су-

масшедшимъ: — Да Сирь Жеофрей намъ родня, что ли? осмѣлюсь спросить, хе! хе! хе!

Я сынъ его, ошвѣчалъ Певериль сердито, надвясъ такимъ ошвѣпомъ зажать ротъ болдуну; но приспавъ принялся еще болѣе смѣяться!

Вы его сынъ? вскричалъ онъ. Хороша сказка! Вы девяти - вершковой молодчина, сынъ Сира Жеофрея! . . . хе, хе, хе!

Удержись ошъ дерзостей, ошвѣчалъ Юліанъ; мое положеніе не даетъ тебѣ права оскорблять меня.

Я и не думалъ о томъ, продолжалъ приспавъ, удерживаясь ошъ смѣха, ибо вспомнилъ, что въ кошелькѣ Юліана денегъ ошалось довольно; я смѣялся только тому, что вы назвались сыномъ Сира Жеофрея. Впрочемъ ешо не мое дѣло! Умное дитя, коли знаешь, кто его отецъ . . . Но вотъ комната Сира Жеофрея; улаживайше родственныхъ дѣла свои. При сихъ словахъ онъ ошперъ дверь и впустилъ Юліана въ небольшую, но довольно опрятную комнату, гдѣ стояли чешыре стула, споль и кровать.

Юліанъ искалъ глазами ошца и къ удивленію — не находилъ никого. Онъ оборотился къ провожатому и упрекалъ его съ гнѣвомъ въ обманъ.

Нѣтъ, милостивый государь, ошвѣчалъ Приспавъ, я не обманулъ васъ. Башюшка вашъ, какъ вы сами называете, принаиася гдѣ нибудь въ уголку: ему надо немного мѣста; но я его подниму. Гей, гей, Сирь Жеофрей! покажись . . . ну, вотъ

онъ! . . . , хе, хе, хе! — Сынокъ къ вамъ пришелъ! По крайней мѣрѣ сынъ вашей жены, хоть, можетъ, вы невиноваты ни душой, ни шѣломъ! . . . .

Певериль не зналъ, что подумать о такихъ дерзостяхъ. Изумленіе, досада, опасеніе какой нибудь ошибки доковали его гнѣвъ. Онъ опять спалъ оглядывать комнату и увидѣлъ въ одномъ углу что-то, похожее больше на свертокъ кармазиннаго сукна, нежели на существо живое. При воззваніи присава это существо ожило, начало двигаться мало по малу и наконецъ, выпрямясь, принявъ гордую осанку, явилось глазамъ Певерилья шестипалымъ дитяшею, съ ногъ до головы завернутымъ въ лоскутъ краснаго сукна, еслибъ швердый голосъ апаго уродца, хотя нѣсколько визгливый, не удословѣрилъ Юліана въ пропивномъ.

Тюремный присавъ! заговорило чудное шворенъице, что это значить? Что смѣешь меня беспокоить? Не изливаєшь ли на главу мою злобствующая фортуна ковыдхъ оскорбленій? Но душа моя довольно имѣешь силъ прошивоборствовать несчастьямъ. Она выше вашего роста.

Сиръ Жеофрей! ошвѣчалъ присавъ, вы люди знашные, сами знаете, что надо дѣлать; но если вы шакъ принимаете своего сына? . . . .

Моего сына! повторимъ пигмей; кто ошвѣтъ дерзновенный? . . . .

Тутъ должна быть ошибка! вскричалъ Певериль. Я хотѣлъ видѣть Сира Жеофрея.

Онъ предъ вами, молодой человекъ, подхватилъ карло, сбрасывая маншію и являясь во всемъ величьи полутора-аршиннаго рооша. Я былъ любимцемъ прехъ Королей Англіи и теперь — жищель эшаго погребя, игрушка звѣрскаго шюремщика: я Сиръ Жеофрей Гудзонъ.

Хотя Юліанъ никогда не видывалъ эшой чудной особы, но по рассказамъ сей часъ узналъ въ немъ знаменишаго карлу, кошорый, переживъ убіеніе Короля, изгнаніе Королевы и всѣ мятежи и междоусобныя войны, наконецъ попалъ въ шюрьму, по минимому заговору Паписшовъ. Юліанъ привѣтствовалъ несчастнаго старичка и попыщилъ объяснишь ему и приспаву, что онъ желалъ занимать одну комнату съ Сиромъ Жеофреемъ Певерилемъ, изъ Трагсшва Дерби.

Это бы надо сказать прежде, не шеряя по пустому золошаго пороху, почтенный господинъ! возразилъ приспавъ: тогда бы вы и узнали, что другой Сиръ Жеофрей, свдой и высокой, вчера еще вечеромъ отправленъ въ Башню (\*). Впрочемъ, эшаго видѣть любопытнѣе.

Я прошу тебя, сказалъ Певериль, сходи къ своему главному шюремщику; объ-

---

(\*) Башню назывался шюремный замокъ государстванныхъ преступниковъ.

ясни ему ошибку и скажи, что я желаю — также отправиться въ башню.

Въ Башню? вскричалъ приставъ. Е! е! Башня для Лордовъ и Кавалеровъ, а не для простыхъ дворянъ. Туда не лзя попасть за какое нибудь уличное убійство; а надобно провиниться въ измѣнѣ, или заговорѣ, да и то сажаютъ по предписанію Государственнаго Секретаря.

По крайней мѣрѣ я не хочу быть въ шпигосѣ, сказалъ Юліанъ, етому господину. Мы незнакомы, и намъ не для чего останавливаться вмѣстѣ. Поди и скажи главному шюремщику объ этой ошибкѣ.

Я сходилъ бы, если бы не былъ увѣренъ, отзывчалъ Клинокъ съ лукавою усмѣшкою, что онъ знаетъ это не хуже васъ. Вы заплашили за помѣщеніе васъ вмѣстѣ съ Сиромъ Жеореємъ, ну вошъ вы и вмѣстѣ. Мой начальникъ внесъ имя ваше въ реэспрь и ни для кого въ свѣтѣ этого не перемѣнишь. — Ну, будьте же разсудительны; я беру васъ въ самыя легкія и покойныя желѣзы.

Всѣе убѣжденіе и сопротивленіе было бесполезны. Пезериль покорился необходимости; его сковали по ногамъ, но такъ, что желѣзы не мѣшали ему ходить по комнать.

Въ это время онъ успѣлъ размысливъ, что главный шюремщикъ воспользовался сходствомъ именъ и что онъ точно знаетъ, какъ Клинокъ и замѣшилъ; изъ предписанія

судьи объ имени Пейерия: низко и бесполезно было вновь говорить объ этомъ.

Молодость, прекрасная наружность, терпѣніе и покорность Юліана разжалобили присава.

Вы, славный молодецъ, сказалъ онъ, и я доставлю вамъ столъ и постель лучшія, какіе только есть въ Невганѣ. Вы же Сиръ Жеорей не любите людей большого роста, а потому должны принять участіе въ этомъ господинѣ. Онъ прѣкололъ насквозь брюхо на поединкѣ Жану - Женкелю, самому рослому дѣшину изъ всего Лондона, кромѣ однако Г-на Евана, Королевскаго при-  
вратника, который, какъ всѣмъ извѣстно, нашивалъ васъ въ карманѣ.

Убирайся негодяй! крикнулъ карликъ, и презираю тебя и слова твои.

Присавъ пошелъ улыбаясь, но не забывая запереть двери двумя замками.

## ГЛАВА VII.

Оспавшіеся, хотя не одинъ, но по крайней мѣрѣ въ покоѣ въ первый разъ въ продолженіи дня, споль обильнаго приключеніями, Юліанъ свѣлъ на дубовый стулъ у камина, въ кошоромъ догорали еще уголья, и предался размышленіямъ о своемъ бѣдственномъ положеніи. Со всѣхъ сторонъ грозили ему опасности и несчастія. Любовникъ, сынъ, другъ — всѣ страдали въ немъ. Участь его уподоблялась кораблю во время бури, посреди подводныхъ камней и мѣлей, безъ мачтъ и безъ кормила.

Между тѣмъ, какъ Певериль неволь-  
но предавался рѣзанію, его поварищъ  
сѣлъ на противоположной стулъ у камина,  
и поглядывая на него важно и поржест-  
венно, обратилъ на себя вниманіе Юліана.

Жеофрей Гудзонъ (мы не спанемъ ве-  
личать его *Сиромъ*; это названіе при-  
давали ему за рыцарское достоинство,  
въ которое возвелъ его Король для шушки:  
оно бы спущивало нашу исторію), Жеоф-  
рей, хотя былъ самый малорослый карло,  
не имѣлъ однако ни чего въ себѣ прошив-  
наго. Огромная голова, длинныя руки, ко-  
роткой и широкой станъ, были, правда, весь-  
ма не соразмѣрны съ его ростомъ, но вся фи-  
гура была забавна, а неопшрапишельна. Да-  
же шедезь, въ старости, черны его лица  
были живы и значительны и одно уродство  
пыла сообщало ему странное и смѣшное  
выраженіе, чему много способствовали длин-  
ные усы, висящіе почти до плечъ.

Одежда эшаго маленькаго чудака пока-  
зывала общую причудливость людей безоб-  
разныхъ, то есть онъ любилъ щегольст-  
во, яркіе цвѣта и покрой плащя — како-  
го ни кто не носилъ. Его позуменшы,  
шишье кафлана, ошашки пышности, были  
изношены и запасканы долговременнымъ пре-  
бываніемъ въ шюрмъ за мнимое участіе въ  
мнимомъ заговорѣ. Ешо было повѣтріе шо-  
го времени. Мы скоро увидимъ, что въ мы-  
сляхъ и словахъ эшаго бѣднака существо-  
вало сходство съ его нарядомъ. Какъ стран-  
ная смѣсь и безвкусіе дѣлали смѣшными на



немъ и шелкъ бархашъ , также были смѣшны и высокія чувства , и свѣшлыя мысли , надупо сказанныя уродливымъ человѣчкомъ.

Нѣсколько времени поварищи смотрѣли другъ на друга молча ; наконецъ нашъ пигмей , будучи спаршимъ и хозяиномъ , счелъ за должную учтивость привѣтствовать гостя .

Государь мой ! началъ онъ , умягчая свой грубый и рѣзкой голосъ , я вижу теперь , что вы сынъ моего однофамильца и спариннаго друга , храбраго Сира Жеофрея Певериля де Пика . Я видѣлъ вашего опца шамъ , гдѣ онъ раздавалъ болѣе ударовъ , чѣмъ денегъ , и не смотря на порокъ большаго роста , кошорый лишаетъ проворства и ловкости , какъ думаемъ мы , опытные воины , вашъ опецъ дѣйствовалъ славно . Я весьма радъ , что случай познакомилъ насъ .

Юліанъ отблагодарилъ поклономъ ; но Жеофрей , развязавъ языкъ , продолжалъ уже разспрашивать безъ околичностей .

Вы служите при дворѣ , я думаю ? — Юліанъ отвѣчалъ отрицательно .

Я не повѣрилъ бы этому . Хотя теперь не состою въ дѣйствительной службѣ при Государѣ , но я провелъ свою молодость при дворѣ и занималъ шамъ важное мѣсто , чего желаю и вамъ . Безъ лести скажу , Господинъ Певериль , вы имѣете необыкновенную наружность ; жаль , что будеше слишкомъ высоки , какъ и башюшка . Увидя однажды , кажешся , никогда уже не лзя забыть васъ .

Юліанъ подумалъ, что всего приличнѣе обратиться къ нему самому эту учливость, но отвѣчалъ корешко, что почти не знаетъ Англійскаго двора.

Тѣмъ хуже. Молодому человѣку трудно образоваться, не бывая часто у двора. По крайней мѣрѣ вы служите со шпагою ?

Нѣтъ, я не удостоился еще этой чести. Какъ ? ни придворный, ни воинъ ? Вошь хорошо. Вашъ батюшка, Господинъ Певериль, очень виноватъ. Да гдѣ же молодой человѣкъ можетъ сдѣлаться извѣстнымъ, оплечиться, какъ не въ службѣ ? Я въ ваши годы былъ уже всѣмъ извѣстенъ моею шпагою. — Гдѣ же вы воспитывались, молодой человѣкъ ?

Въ домѣ Графини Дерби.

Препочтенная женщина, ручаюсь моимъ дворянскимъ словомъ. Я зналъ Графиню, когда еще служилъ при Августѣйшей повелительницѣ моей Генріетѣ Маріи. Графиня была образецъ ума, образованности и любезности. Она была одною изъ пятнадцати придворныхъ красавицъ, коимъ я позволялъ называть себя: *пиколеттини* (\*): это глупая щупка надъ моимъ малымъ ростомъ, коимъ отличался я и въ молодости отъ людей обыкновенныхъ. Женщины всегда любили шутить надо мною; но служилъ имъ усердно и покорялся ихъ причудамъ, иногда и слишкомъ своеволь-

---

(\*) Малютка.

нымъ, было и будетъ свойствомъ благовоспитаннаго дворянина.

Какъ ни былъ огорченъ Певериль, но едва могъ удержаться отъ улыбки, глядя на этого пигмея, который начиналъ добродушно рассказывать свои старинныя похождения, выдавая себя образцемъ любезности и храбрости, хотя любовь и оружіе всего менѣе шли къ нему. Между тѣмъ Юліанъ, никакъ не желая огорчить новаго своего поварища, весьма учтиво ошвѣчалъ ему, что безъ сомнѣнія человѣку, воспитанному при дворахъ и на поляхъ сраженій, какъ на примѣръ Сиру Жеофрею Гудзону, всѣхъ лучше извѣстно, какія вольности можно позволить и какія нѣтъ.

Маленькой рыцарь съ необыкновенною живостию спрыгнулъ со стула и съ большими хлопотами принялся шацишь его поближе къ Певерилю, въ знакъ возрастающей дружбы. Окончивъ пруды свои, потчасъ началъ говорить слѣдующее :

Вы правы, Г. Певериль, и я доказалъ это. Да, государь мой, моя Августѣйшая повелительница Генріета Марія всегда находила во мнѣ вѣрнаго исполнителя ея воли : въ войнѣ и мирѣ, на полѣ битвы и на праздникѣ. По особенной просьбѣ Ея Величества, я согласился даже одинъ разъ (вы знаете, государь мой, какъ странны бываютъ женскія прихоти), согласился пробыть нѣсколько времени въ пирогѣ.

Въ пирогѣ! воскликнулъ Юліанъ съ удивленіемъ.

Да, государь мой, я надѣюсь, вы не находите ничего смѣшнаго въ моемъ снисхожденіи?

Нѣтъ, Сирь Жеорей; увѣряю васъ, что я теперь совсѣмъ не расположенъ смѣяться.

И я также, когда былъ заключенъ въ пирогъ, хотя столь огромномъ, что могъ въ немъ прогнаться. — Корка его обхватила меня, какъ гробъ, а сверху наложили шаковую большую сдобную лепешку, что на ней уѣхсалась бы эпипафія какому нибудь Генералу или Архіепископу. Хотя были взяты предосторожности, чтобы я не задохнулся, но по чести, государь мой, я походилъ на живаго въ могилѣ.

Очень вѣрю.

Надобно прибавить, государь мой, что весьма немногіе знали шайну; ешу шушку выдумала Королева для собственнаго удовольствія, а для нее я согласился бы влѣзть въ орѣховую скорлупу, еслибъ могъ только умѣститься. Посудите, какимъ опасностямъ я подвергался: слуги могли уронить меня нечаянно; какой нибудь обжора могъ прогнать меня ножомъ, и хотя мое оружіе было со мною (замѣтьте, молодой человѣкъ, что я не расставался съ нимъ въ опасныхъ случаяхъ) и я могъ немедленно наказать дерзкаго, но не могъ предупредить шакого несчастія.

Вы совершенно правы, отвѣчалъ Юліанъ, начавшій бояться, что маленькой бол-

шунъ надѣсьтъ ему ужасно и сдѣлаеть по-  
ложеніе его еще тягостнѣйшимъ.

О, о! вскричалъ карликъ, это еще не  
все. Лорду Букингаму, опцу теперешняго  
Герцога (онъ былъ въ большой милости  
при дворѣ) вздумалось весьма не ксшаши,  
что горячій пирогъ будетъ вкуснѣе, и онъ  
предложилъ подогрѣть меня въ печь.

И такое предложеніе не смутило швер-  
дой души вашей?

Молодой человѣкъ! я не скрою отъ  
васъ: натура имѣетъ свои права, и храб-  
рѣйшій изъ смертныхъ долженъ признасть  
ихъ. Мнѣ пришла въ голову огненная печь  
Навуходоносора, и казалось, пламя уже начи-  
нало палить меня: благодаря Бога, я вспо-  
нилъ Королеву, рыцарскую обязанность и  
укрѣпился. Лордъ Букингамъ пошелъ самъ  
въ кухню (если это съ намѣреніемъ, да  
проститъ ему Небо) и претовалъ, чтобъ  
поваръ посадилъ пирогъ въ печь, хотя на  
пять минутъ; но по счастію эшотъ славный  
малой, участвовавъ въ нашей тайнѣ; онъ  
смѣло и рѣшительно не согласился, и меня  
поставили снова здравымъ и невредимымъ на  
столъ Королевской. Наконецъ наступила  
славная минута моего освобожденія: верх-  
нюю корку взрѣзали, и я, при громъ прубъ  
и роговъ возсталъ изъ пирога, подоб-  
но герою, призванному на судъ спрашный.  
Тогда, со щипомъ въ рукѣ и съ мечемъ въ  
другой, я началъ воинственную пляску, въ  
которой считался первымъ мастеромъ,  
представляя всѣ виды нападеній и защище-

нѣй съ такимъ неподражаемымъ искусствомъ, что мушкетеры меня оглушили рукоплесканіями, а женщины вымочили, опрыскивая разными благовоніями. Продолжая мой Пиррическій танецъ, я имѣлъ случай опмститься и Лорду Букингаму: я шакъ близко махнулъ ему подъ носъ мечемъ, какъ цырюльникъ бришвою, и Лордъ отскочилъ назадъ вершка на два. Кромѣ меня, тогда никто не осмѣлился бы съ нимъ эшаго сдѣлать. Благосклонные взоры и улыбки красавицъ были моею наградою. Но, увы, государь мой, молодость, забавы, шалости, шумъ и блескъ шакъ мгновенны, какъ прескучій огонекъ сухаго хворосша, подогрѣвающей кострюлку. . . .

Боже мой! думалъ Певериль, опомнись человекъ, желаешь помолодѣть, чтобъ снова служить начинкою пирога!

Товарищъ его, у котораго языкъ давно скучалъ бездѣйствіемъ, рѣшился вознаграждать свою потерю и далъ полную волю своему краснорѣчію.

Между тѣмъ, продолжалъ Жеофрей Гудзонъ, чѣмъ болѣе опличія и славы, тѣмъ болѣе зависши, въ ролюмствѣ и гоненіи. Сколько вытерпѣлъ я насмѣшекъ надъ моимъ ростомъ даже отъ людей, впрочемъ весьма почтенныхъ, которыхъ въ голову не приходило, что одна рука создала и Драгу и Песочника, что кусочекъ Алмаза дороже въ десять тысячъ разъ гранитаго ушеса! . . . Хотя большая часть насмѣшекъ происходила изъ одного удо-

вольствія попустишь, хотя приличіе и обязанность заставляли меня сносить ихъ; но наконецъ нашлись люди, которыхъ все превосходство предо мною состояло въ высокому росту, которые позволяли себѣ шѣ же шушки и которыми я не могъ, не долженъ былъ спускаться. Провидѣнію было угодно, чѣшобъ самый эпошѣ праздникъ (я счишаю его славнѣйшею эпохою въ моей жизни) былъ причиною плачевнаго происшествія, почитаемаго мною однимъ изъ первыхъ несчастій.

Нарликъ замолчалъ на минушу, тяжело вздохнулъ и продолжалъ возвышеннымъ тономъ, приличнымъ предмету печальному.

Вы конечно и не подозреваете молодой человекъ, чѣшобъ случай, сей часъ мною разсказанный, эпошѣ прелестно выдуманный и превосходно исполненный маскарадъ, могъ подать поводъ къ злорѣчію и насмѣшкамъ? Но случилось именно такъ. Весь дворъ спалъ мнѣ завидовашъ и со всѣхъ сторонъ сыпались плоскія шушки, глупыя сравненія и намѣки. *Пирогъ съ гусемъ и гробъ изъ сдобнаго тѣста* у всѣхъ были на языкѣ. Я рѣшился прекратить сіи пошлыя оспрошны. Тогда служилъ при дворѣ одинъ молодой человекъ, сынъ Кавалера и Баронета, всѣми уважаемый и корошкѣй мнѣ пріятель; ошъ него всего менѣе ожидалъ я оскорбительной шушки. Однажды вечеромъ вспрѣщались мы въ переднихъ комнашахъ дворца; надобно замѣтитъ, что пріятель мой выпилъ лишнее; онъ сей часъ началъ ла-

вишельно смѣялся надо мною; я съ хладнокровіемъ, но важностію и пвердостію просилъ его перемѣнить разговоръ. Ни шутки было; онъ удвоилъ свои ругательныя шутки, и я вызвалъ его на дуэль. Любя молодого человѣка и желая только проучить его, я предлагалъ биться на шпагахъ; дѣло бы кончилось двумя или тремя ранами, но онъ выбралъ пистолеты. Въ условленный часъ мы прѣехали на назначенное мѣсто; но противникъ мой, вмѣсто оружія, вынулъ ребячью игрушку, кофорою брызжущую воду . . . . Я право забылъ, какъ она называется . . . . это родъ маленькаго ручнаго насоса . . . . Брызгальцо, сказалъ. Певерилъ. Онъ начиналъ припоминая эту исторію, слышанную имъ прежде.

Точно такъ, государь мой. Такое прерваніе разсердило меня; я наговорилъ ему много оскорбительнаго и принудилъ взять настоящее оружіе. Мы сѣли на лошадей, спали въ назначенномъ разспояніи, по данному знаку начали сближаться, и какъ я не даю никогда промаха, то имѣлъ вѣстасшіе первымъ выстрѣломъ убилъ почтеннаго Г. Крофта. Не желаю лютому врагу моему испытать половину того мученія, которое я почувствовалъ, увидя, какъ этотъ несчастный молодой чело-вѣкъ зашатался на сѣдлѣ, упалъ и облилъ горячею кровью хладную землю. Не-бомъ свидѣтельствуюсь, что я желалъ своею жизнію воскресить его! Такъ погибъ юноша храбрый, благородный, съ блестя-



шельными надеждами, погибъ жертвою — язвительнаго остроумія и лежкомыслія. Но, увы! что было мнѣ дѣлать! Честь необходима для жизни какъ воздухъ, которымъ мы дышемъ, и пошъ не живетъ, кто носитъ на себѣ малѣйшее пятно безславія.

Чувствительность, благородство, которыми одушевляли рассказъ второй половины исторіи Героя - карлика, внушили Юліану лучшее мнѣніе объ его сердцѣ и умѣ. — Онъ истинно того сполнѣ. Печальная судьба Кроуша и другіе храбрые подвиги нашего пигмея, во время междоусобной войны, въ продолженіе которой онъ командовалъ отрядомъ конницы, заставили и тогда придворныхъ господъ шептать поосторожнѣе.

Въ часъ по полудни приставъ, вѣрный своему обѣщанію, принесъ обоимъ заключеннымъ изрядный обѣдъ и бутылку добраго, но слабаго вина. Старикъ Жеофрей, любившій прежде весело пожить, замѣтилъ, что величина бутылки выбрана по его росту. Когда ее опорожнили и обѣдъ кончился, Гудзонъ прочелъ по латинѣ длинную молитву и разговоръ продолжался о предметахъ важнѣйшихъ.

Маленькой болтунъ сначала распростираніе о полистикъ и вѣрѣ, потомъ сбился въ Мистицизмъ: онъ говорилъ о тайныхъ вдохновеніяхъ, о предчувствіяхъ и предсказаніяхъ, о явленіи духовъ, о тайнахъ Шотландской логи, о чернокнижии и волшебствѣ.

Безушолкное вранье напугало Певерила, и онъ рѣшился улечься спать особо и подале отъ своего товарища. Старикъ не уставалъ. Передъ сномъ прочелъ опять молитву по латинѣ (онъ былъ Каполикъ), и раздвываясь, началъ новую исторію, которая прервалась сномъ, сомкнувшимъ въ одно время его глаза и рошъ. Юліанъ заснулъ прежде.

С. А.

---

## С М Ъ С Ъ.

*Анекдотъ о Байронѣ (отрывокъ изъ путешествія).*

Безвѣріе, предполагаемое въ Байронѣ, наиболѣе огорчало истинныхъ друзей его славы. Изъ всего, что открыто намъ послѣ его смерти, должно заключить, что душа его чувствовала по крайней мѣрѣ великую нужду въ вѣрѣ. Когда человѣкъ являлся посредникомъ между небомъ и имъ, Байронъ обнаруживалъ одни сомнѣнія, и по странному своенравію гордости показывалъ надмѣнное пренебреженіе къ вѣрѣ во вліяніе свѣтилъ, тогда какъ съ друзьями своими онъ признавался въ этой слабости, такъ называлъ онъ еѣ, и старался оправдываться примѣромъ великихъ людей, бывшихъ сиполь же суевѣрными, какъ и онъ. — Извѣстно, что онъ всегда носилъ на груди драгоценную вещь, привязанную на ленточкѣ. Капишанъ Медвинъ полагаетъ, что это былъ поршреть той, кошорая внушила ему первую любовь; а ученый Г. Гаммеръ утверждаетъ, что это былъ восточный шалисманъ.

Слѣдующій анекдотъ заставляешь меня думать, что этошъ шалисманъ могъ принадлежать къ числу священныхъ Христіанской вѣры.

Во время пребыванія своего въ Аѣинахъ въ монастырѣ Францисканскомъ, Лордъ Байронъ возбудилъ живое участіе къ себѣ въ одномъ монахѣ, по имени ошцъ Бернардъ. Когда Греція, въ ошвѣтъ на великодушный вызовъ Байрона, пригласила его къ защитѣ свободы ея; тогда, покидая нѣгу Италіи и гошовый въ пушъ, онъ сказалъ друзьямъ своимъ:

— Странное дѣло . . . . Отецъ Бернардъ, вручая мнѣ распятіе, сказалъ пророческимъ голосомъ: вы будете защитникомъ Христіанъ, вы опять прїѣдете въ Грецію на помощь вѣрнымъ . . . . Но и

лишень буду удовольствія еще разъ увидѣться съ вами . . . Я боюсь, что вы не дождете до Аѳинъ. — Тутъ Лордъ Байронъ впалъ въ глубокое размышленіе, котораго ни кто не смѣлъ нарушить: знали, что онъ не рѣдко душою уединялся, когда мысль важная или печальная поражала его, даже посреди разговора. После нѣкотораго молчанія онъ присовокупилъ сіи замѣчательныя слова: съ трудомъ повѣрять, что я ни въ какомъ случаѣ не расставался съ этимъ крестомъ. Я ни какъ не хотѣлъ отдать его ни матери моей, ни сестрѣ, не смотря на убѣдительныя прозбы ихъ по возвращеніи моемъ въ Англію: Францисканской Игуменъ, живущій въ Діогеновой башнѣ въ Аѳинахъ, подарилъ мнѣ его на память. Этого почтенный монахъ очень меня любилъ. „Вы не должны забывать меня, сказалъ онъ мнѣ, разставаясь; выберите изъ небольшого количества вещей, которыми я владѣю, то, что вамъ понравится, и храните въ воспоминаніе отца Бернарда.“ — Я коснулся рукою до распятія, которое висѣло у него на груди, и спросилъ: можетъ ли онъ мнѣ его дать. Добрый Игуменъ такъ обрадовался моему выбору, что слезы навернулись у него на глазахъ. Этого человѣкъ былъ искрененъ въ вѣрѣ своей. Съ тѣхъ поръ я не расставался съ этимъ распятіемъ. Скажу вамъ даже, что однажды я былъ встревоженъ, думая, что потерялъ его . . . . . Но вотъ, пророчество отца Бернарда должно исполниться: я ѣду въ Грецію. — После смерти Лорда Байрона распятіе было найдено въ бумажникъ подлѣ его кровати. Принцъ Маврокордато отослалъ его наслѣдникамъ поэта. Теперь оно въ рукахъ Г. Гобгоуза.

---

## МАТА - МАТА ЧЕ - ЛАУТЪ.

(Извлеч. изъ *Anderson's Gesandtschaftsreise nach der östlichen Rüste von Sumatra. Aus dem englisch.*)

На возвратномъ пуши присоединилась къ намъ Мата - Мата Че - лаутъ, необыкновенная и странная старуха, которая въ обращеніи своемъ имѣла болѣе мужскаго, нежели женскаго. Она очень понятлива, и рассказывала намъ много любопытнаго о своемъ краѣ и о различныхъ приморскихъ мѣстахъ, по большей части посѣщенныхъ ею. Увидѣвъ у меня Новый Завѣтъ на языкѣ Малайскомъ (котораго я имѣлъ при себѣ достаточное число экземпляровъ для раздачи), стала просить оный, говоря, что будетъ изучать его. Я исполнилъ ея желаніе. Она говоритъ на многихъ языкахъ: на Китайскомъ, Сіамскомъ, Чулія и Бенгальскомъ, и однажды нарочно предприняла путешествіе въ Очинъ (\*), чтобы только выучиться языку той страны; впрочемъ она любитъ путешествовать, занимается исторіею и стихотворствомъ; даже тогда, когда она сидѣла у насъ въ лодкѣ, то произносила безъ приготовленія стихи на каждый задаваемый ей предметъ съ такою быстротою, какъ только можно было успѣвать ихъ писать. Она умѣетъ называть по имени каждую рѣку и почти каждого владѣльца Палембанга, на восточномъ берегу, до Сузы, что на западномъ берегу Суматры. Память ея чрезвычайно тверда, и она отвѣчаетъ на всѣ вопросы, до чего бы оныя ни касались, съ удивительною легкостью. Наружность ея не весьма привлекательна: она высока и худощава, имѣетъ длинныя, свислыя уши, которыхъ отверстіе величиною съ Испанскій шалеръ. Одежда ея обыкновенно состоитъ

(\*.) На сѣверный берегъ Суматры.

изъ длиннаго, краснаго шелковаго башшу (или камзола), длинныхъ, широкихъ шароваръ и шахматнаго саронга (или сюршука), падающаго до колѣнъ; поверхъ него опоясываешь она салидангъ (или шарфъ) изъ бумажной матеріи, ей самую окрашенной, и надѣваешь зеленый корсешъ съ красною бахрамою, которую она накидываетъ на плеча, если намѣрена куда идти.

### ФУТТИХЪ АЛИ ХАНЪ.

(Извлечен. изъ I. B. Fraser's *Reise nach Khorassan aus dem englisch.*)

На другой день посѣтили мы Футтихъ Али Хана, Шаха или Малекъ аль Шара — придворнаго поэта. Сей достопримѣчательный, уже пожилыхъ лѣтъ, человекъ, родомъ изъ одной древней фамиліи, кошорой члены нѣсколько поколѣній сряду были правителями Кашана, одаренъ удивительнымъ геніемъ, имѣешь весьма живое воображеніе и довольно образованный вкусъ. Онъ сверхъ того приобрѣлъ много свѣдѣній въ Механикѣ, къ кошорой онъ пристрастенъ, сдѣлалъ много сложныхъ машинъ своего собственнаго изобрѣтенія и даже по одѣлкѣ гравированнымъ картинкамъ, приложеннымъ къ Англійской Энциклопедіи, устроилъ книгопечатню. Его нравъ весьма крошочъ и пріятенъ; но онъ имѣешь духъ, болѣе склонный къ независимости, и большая часть изъ его санпиръ написаны ѣдко и остро. Бесѣда его очень занимательна, и онъ такъ словоохотенъ, что иногда даже бываетъ одѣтъ того въ шагость. Его мнѣнія вообще свободны отъ предразсудковъ, исключая религиозныхъ предметовъ — о сихъ послѣднихъ думаетъ онъ какъ святоша. Какъ всѣ Персы, онъ гордъ собственнымъ

достоинствомъ; но, подобно имъ, не презираетъ отъ  
 апаго другихъ, — большой почитатель Европы —  
 охотно расположенъ ко всему, что только опшолъ  
 ни доходишь, и вообще естъ одинъ изъ образован-  
 нѣйшихъ и пріятнѣйшихъ людей всего Двора. Въ  
 Персіи онъ почитается величайшимъ изъ современ-  
 ныхъ знатоковъ своего отечественнаго языка и  
 энциклопедическія его познанія значительны. Сооте-  
 чественники спавяшъ стихи его въ слѣдъ за стихами  
 Фираусса; нѣкоторые даже считаютъ ихъ и выше; а  
 плодovitость его изобрѣшенія идетъ равнымъ шагомъ  
 съ его стихошворческимъ даромъ: онъ сочинилъ, кро-  
 мѣ большаго числа мѣлкихъ стихошвореній, около  
 160,000 строфъ, по большей части къ прославленію  
 подвиговъ нынѣ царствующаго Шаха. Сверхъ того,  
 онъ же исторіографъ и придворный Поэтъ, и нахо-  
 дится въ большой милости у Монарха, равно какъ и  
 у Принцевъ; но при всемъ томъ не принимаетъ даже  
 и малѣйшаго участія въ дѣлахъ общественныхъ и не  
 занимается полишикою.

---

#### ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ

съ тѣмъ, чтобы, по оппечаташи предшавленнымъ были въ  
 Цензурный Комитетъ три экземпляра, Москва, 6 Февра-  
 ля, 1829.

*Цензоръ Владиміръ Измайловъ.*















3 2044 019 514 611







3 2044 019 514 611

